

IPS e.max® Ceram

[en] Instructions for Use

- Fluorapatite layering ceramic
- Stains and Glazes
- Ceramic mixing liquid

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

English

1 Intended use

Intended purpose

- All-ceramic materials for the veneering of IPS e.max lithium disilicate and zirconium oxide restorations (CTE range of 10.5–11.0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C))
- layering of veneers

Patient target group

- Patients with permanent teeth

Intended users

- Dentists (clinical procedure)
- Dental laboratory technicians (fabrication of restorations in the laboratory)

Special training

No further special training is needed.

Usage

For dental use only.

Description

The IPS e.max® Ceram group of products consists of a wide range of different layering, characterization and glazing materials for the veneering and characterization of IPS e.max lithium disilicate and zirconium oxide restorations (CTE range of 10.5–11.0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) and for the layering of veneers.

Product name	Product description
IPS e.max Ceram ZirLiner	Characterization of zirconium oxide frameworks (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) in the anterior and posterior region
IPS e.max Ceram Margin	Fabrication of ceramic margins on zirconium oxide frameworks (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) in the anterior and posterior region
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Characterization of the cervical area of IPS e.max Ceram veneers in the anterior and posterior region
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Veneering of zirconium oxide frameworks (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) in the anterior and posterior region; veneering of IPS e.max lithium disilicate frameworks in the anterior and posterior region; layering of veneers in the anterior region

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Veneering of the gingival area of zirconium oxide frameworks (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) in the anterior and posterior region; veneering of the gingival area of IPS e.max lithium disilicate frameworks in the anterior and posterior region
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Characterization of the incisal area of zirconium oxide frameworks (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) in the anterior region; characterization of the incisal area of IPS e.max lithium disilicate frameworks in the anterior region; characterization of layered veneers in the anterior region
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Characterization of the occlusal area of zirconium oxide frameworks (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) in the posterior region; characterization of the occlusal area of IPS e.max lithium disilicate frameworks in the posterior region
IPS e.max Ceram Power Incisal	Veneering of zirconium oxide frameworks (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) in the anterior and posterior region in combination with IPS e.max Ceram Power Dentin; veneering of IPS e.max lithium disilicate frameworks in the anterior and posterior region in combination with IPS e.max Ceram Power Dentin; layering of veneers in the anterior region in combination with IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: – IPS e.max Ceram Special Enamel – IPS e.max Ceram Light Reflector – IPS e.max Ceram Light Absorber	Veneering of zirconium oxide frameworks (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) in the anterior region; veneering of IPS e.max lithium disilicate frameworks in the anterior region; layering of veneers in the anterior region
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Characterization of zirconium oxide frameworks (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) in the anterior and posterior region; characterization of IPS e.max lithium disilicate frameworks in the anterior and posterior region; characterization of layered veneers in the anterior region
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Adjustment of all-ceramic IPS e.max Ceram restorations in the anterior and posterior region
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glazing of all-ceramic IPS e.max Ceram restorations in the anterior and posterior region, in particular glazing of full-contour zirconium oxide restorations (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) in the anterior and posterior region; glazing of full-contour IPS e.max lithium disilicate restorations in the anterior and posterior region

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Fluorescent glazing of all-ceramic IPS e.max Ceram restorations in the anterior and posterior region, in particular glazing of full-contour zirconium oxide restorations (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) in the anterior and posterior region; glazing of full-contour IPS e.max lithium disilicate restorations in the anterior and posterior region
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Characterization of IPS e.max Ceram veneers in the anterior and posterior region; characterization of layered veneers in anterior teeth; characterization of zirconium oxide frameworks (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) in the anterior and posterior region; characterization of IPS e.max lithium disilicate frameworks in the anterior and posterior region

Accessories of the medical product:

Product name	Product description
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Mixing of IPS e.max Ceram Stains and Glazes for all-ceramic restorations in the anterior and posterior region
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Mixing of IPS e.max Ceram ZirLiner layering materials for all-ceramic restorations in the anterior and posterior region
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Mixing of IPS e.max Ceram Margin layering materials for all-ceramic restorations in the anterior and posterior region
IPS Build-Up Liquid soft	Mixing of IPS e.max Ceram layering materials in the anterior and posterior region
IPS Build-Up Liquid allround	Mixing of IPS e.max Ceram layering materials in the anterior and posterior region

Technical data

Property	Specification	Typical mean value
CTE (25–400 °C)	9.4 ± 0.5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Flexural strength (biaxial)	≥ 50 MPa	90 MPa
Chemical solubility	< 100 µg/cm ²	–
Type / Class	Type I / Class 1	–

The performance criteria defined in ISO 6872:2015 Dentistry – Ceramic materials are met.

Indications

- Missing tooth structure in the anterior and posterior region
- Partial edentulousness in the anterior and posterior region

Areas of application:

- Characterization and veneering of: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (crystallized) / IPS e.max ZirCAD (sintered), except IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Veneers on refractory dies
- Characterization and veneering of ZrO₂ frameworks made of competitive materials in a CTE range of 10.5–11.0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Contraindications

The use of this product is contraindicated if the patient is known to be allergic to any of the ingredients.

Restrictions of use

- Untreated bruxism (a splint is indicated after incorporation)
- Patients with severely reduced residual dentition
- Veneering of metal frameworks
- Any other use not listed in the indications
- Failure to observe the indicated veneering layer thicknesses
- Failure to observe the layer thickness ratio between the framework and layering ceramic
- Mixing and processing with other dental ceramics
- Zirconium oxide frameworks with a CTE other than the one required must not be veneered.
- Veneering of zirconium oxide frameworks which were not conditioned according to the stipulations for IPS e.max ZirCAD, e.g. blasted with Al₂O₃.
- Veneering of IPS e.max ZirCAD MT Multi
- IPS e.max Ceram ZirLiner and Margin materials should not be used on IPS e.max Press and IPS e.max CAD.
- The final restoration must not be reused.

Side effects

There are no known side effects to date.

Interactions

There are no known Interactions to date.

Clinical benefit

- Restoration of the chewing function
- Restoration of esthetics

Composition

Product components	Composition
Layering materials: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Dental ceramic – Glass – Pigments
IPS Model Sealer	– Ethylacetate – Nitro-cellulose – Acetyltri-n-butylcitrate
IPS Ceramic Separating Liquid	– Paraffin oil
IPS Margin Sealer	– Hexane – Polyvinyl ether
IPS e.max Ceram Shade	– Glass – Butane-1,3-diol – Glycerine – Polyvinyl pyrrolidone – Pigments
IPS e.max Ceram Essence	– Glass – Pigments
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Glass – Pigments
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Glass – Butane-1,3-diol – Glycerine – Polyvinyl pyrrolidone – Pigments
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Glass – 2-propanol – Isobutane

Accessories of the medical product:

Product components	Composition
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Water – Butane-1,3-diol – Zinc chloride
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Water – Propane-1,2-diol – Zinc chloride
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Butane-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentane-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Water – Hydroxyethyl cellulose – Zinc chloride
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Water – Butane-1,3-diol – Zinc chloride

Designation/explanation of the materials

IPS e.max Ceram layering materials:

- ZirLiner (only for ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner are special ceramic materials that achieve a reliable bond with zirconium oxide. They are used to match the desired tooth shade and produce a true-to-nature in-depth fluorescence.
- Margin (only for ZrO₂)
The IPS e.max Ceram Margin materials demonstrate a somewhat higher opacity and fluorescence than the IPS Style Ceram Dentin materials and thus enable the design of ceramic shoulders.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin are opaque Dentin materials used in areas with limited layer thicknesses and in incisal areas.
- Dentin
The shade and translucency of the IPS e.max Ceram Dentin materials have been adjusted to simulate natural dentin. They permit the correct reproduction of the selected dentin shade on opaque framework structures.
- Power Dentin
IPS e.max Ceram Power Dentin materials demonstrate increased opacity and brightness compared to the conventional Dentin materials. They are particularly recommended for the use on translucent framework structures.
- Transpa Incisal
The IPS e.max Ceram Incisal materials are modelled according to the natural incisal material. In combination with the Dentin materials, they help achieve the correct A-D shade on opaque framework structures.
- Power Incisal
The IPS e.max Ceram Power Incisal materials are modelled according to the natural incisal material. In combination with the Power Dentin materials, they help achieve the correct A-D shade on translucent framework structures.
- Gingiva
The IPS e.max Ceram Gingiva materials are specially shaded ceramic materials for the lifelike reconstruction of gingiva components. They are adjusted to the Gingiva Solution shade concept of Ivoclar.
- Add-On
The IPS e.max Ceram Add-On materials are used for the adjustment of e.g. contact points, pontic rests or the accuracy of fit of shoulders. Adjustments can be made together with the Glaze firing or after Glaze firing. There are four IPS e.max Ceram Add-On materials available for the various requirements.

IPS e.max Ceram Impulse layering materials:

- Opal Effect
IPS e.max Ceram Opal Effect materials are specially shade incisal materials. They enable the imitation of the dynamic light-optical abilities of natural teeth.
- Mamelon
The IPS e.max Ceram Mamelon materials are intensive, opaque effect materials for the accentuation of the incisal third. Depending on the working habits of the user, the materials are applied in thin stripes on reduced dentin.
- Transpa
The IPS e.max Ceram Transpa materials are available in different shade nuances. They are suitable to reproduce shaded, transparent areas, particularly in the incisal third.
- Special Incisal
The IPS e.max Ceram Special Incisal materials may either be mixed with the IPS e.max Incisal materials to modify and intensify the shade or applied directly.
- Inter Incisal
The IPS e.max Ceram Inter Incisal material is used to increase the brightness value of the incisal third. It is applied directly on the dentin in an implied butterfly shape.
- Cervical Transpa
The IPS e.max Ceram Cervical Transpa materials reproduce the shades with a more intensive translucency and support the lifelike transition from the gingiva to the veneer.
- Incisal Edge
The IPS e.max Ceram Incisal Edge material is used to achieve what is known as the halo effect, which occurs in natural teeth by the refraction of light at the incisal edge.

- Occlusal Dentin
The IPS e.max Ceram Occlusal Dentin materials are used to apply characterizations particularly in the occlusal area. They can also be used in the cervical, palatal and lingual areas.
- IPS e.max Ceram Selection layering materials
IPS e.max Ceram Selection are specially shaded enamel and effect materials. They are used in combination with the existing IPS e.max Ceram materials.

2 Usage



Note:

- The correct preparation of the surface depends on the material of the restoration. Procedure according to the Instructions for Use of the respective material.
- Avoid contamination of the inner aspects of the restoration.

I. IPS e.max Ceram layering ceramics

Mixing of the layering materials

Use the IPS Build-Up Liquid allround or soft to mix the layering materials. (ZirLiner layering materials are mixed with IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, Margin layering materials with IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Use distilled water to rewet the layering materials.

Layering diagram

The layering diagram of IPS e.max Ceram has been designed in such a way that easy and reliable shade reproduction is possible, irrespective of the framework material or framework shade. A proportional framework design that supports both shape and cusps represents the ideal basis.

Depending on the pre-shade of the framework, the use of ZirLiner is recommended for zirconium oxide.



Important: When using ZrO₂ materials from other manufacturers, the use of ZirLiner is recommended for both pre-shaded and non-shaded frameworks.

Layering diagram for zirconium oxide (ZrO ₂) – e.g. IPS e.max ZirCAD	Layering diagram for lithium disilicate (LS ₂) – e.g. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Layering diagram for veneers made of IPS e.max Ceram on refractive dies
ZrO ₂ framework ↓ ZirLiner ↓ Wash firing ↓ Dentin ↓ Incisal	LS ₂ framework ↓ Wash firing ↓ Dentin ↓ Incisal	Model fabrication ↓ Wash firing ↓ Cervical ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Veneering of frameworks

Framework design and preparation (ZrO₂ and LS₂)

The framework design for the layering technique must always support the shape of the restoration and the cusps in order to obtain an even layer thickness of the veneer with IPS e.max Ceram. Failure to observe the stipulated design criteria and minimum thicknesses for ZrO₂ and LS₂ frameworks may result in clinical failure, such as cracks, delamination and ultimately to fracture of the restoration.

Please refer to the Instructions for Use of the respective framework material for further information regarding the framework design and preparation, as well as further processing techniques (e.g. cut-back technique).



The restoration must be free of dirt and grease prior to every firing procedure. Any contamination after cleaning must be prevented.

ZirLiner firing (ZrO₂)

Mix the IPS e.max Ceram ZirLiner in the desired shade with the respective IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid to a creamy consistency and apply in an even, covering layer. After that, conduct the ZirLiner firing (see firing parameters).

Margin firing (optional) (ZrO₂)

Before the ceramic margin is designed, cover the model die with IPS Margin Sealer and allow it to dry. Subsequently isolate with IPS Ceramic Separating Liquid. Mix IPS e.max Ceram Margin with the respective IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Apply the material, allow it to dry and carefully lift it from the dies. Then, conduct the 1st Margin firing (see firing parameters). Fit the shoulder and adjust, if necessary. Isolate the die. Then, conduct the 2nd Margin firing (see firing parameters).

Wash firing (Foundation) (ZrO₂ and LS₂)

The Wash firing is conducted with IPS Ivocolor Stains and Glazes and/or IPS e.max Ceram layering materials.

- ZrO₂ frameworks, pre-shaded and non-shaded
The low heat conductivity of zirconium oxide always requires a Wash firing, even if a ZirLiner firing was conducted beforehand. The Wash firing ensures controlled sintering of the ceramic onto the framework surface and thus enables a homogeneous bond.
Variant A: Wash firing with IPS e.max Ceram
Mix IPS e.max Ceram layering material (e.g. Deep Dentin, Dentin material) with IPS Build-Up Liquid. Apply wash in a thin coat covering the entire framework. After that, conduct the Wash firing (foundation) (see firing parameters).
Variant B: Wash firing with IPS Ivocolor and IPS e.max Ceram (sprinkle technique)
Mix Stains and Glazes (FLUO) with IPS Ivocolor Mixing Liquid allround or longlife (see Instructions for Use) and apply in a thin coat that covers the entire framework. Sprinkle on IPS e.max Ceram layering material with a dry brush and carefully blow off/tap off any excess. After that, conduct the Wash firing (foundation) (see firing parameters).
- LS₂ frameworks
Variant A: Wash firing with IPS e.max Ceram
Mix IPS e.max Ceram layering material with IPS Build-Up Liquid. Apply wash in a thin coat covering the entire framework. After that, conduct the Wash firing (foundation) (see firing parameters).
Variant B: Conduct Wash firing with IPS Ivocolor Stains and Glazes
Mix Stains and Glazes (FLUO) with IPS Ivocolor Mixing Liquid allround or longlife (see Instructions for Use) and apply in a thin coat that covers the entire framework. After that, conduct the Wash firing (foundation) (see firing parameters).
Variant C: Wash firing with IPS Ivocolor and IPS e.max Ceram (sprinkle technique)
Mix and apply Stains and Glazes (FLUO) as described for Variant B. Sprinkle on IPS e.max Ceram layering material using a dry brush and carefully blow off/tap off any excess. After that, conduct the Wash firing (foundation) (see firing parameters).

Layering and firing the Dentin and Incisal material

- 1st Dentin/Incisal firing (ZrO₂ and LS₂)
Before the Dentin/Incisal layering, seal the stone die and adjacent model areas with IPS Model Sealer. Additionally, isolate the pontic areas with IPS Ceramic Separating Liquid. Mix the required layering materials with IPS Build-Up Liquid allround or soft. Layer the respective layering materials according to the layering diagram. Then, conduct the 1st Dentin/Incisal firing (see firing parameters).
- 2nd Dentin/Incisal firing (ZrO₂ and LS₂)
Finish the restoration surface with suitable grinding instruments and clean thoroughly. Cleaning is carried out with ultrasound in a water bath or with the steam jet. If there is still superficial contamination after cleaning, blasting the surface with Al₂O₃ Type 100 at 1 bar (30 psi) pressure is required. Separate adjacent model components (e.g. adjacent teeth, pontic rests) once again with IPS Ceramic Separating Liquid. Thoroughly dry the restoration and complete missing areas using layering materials. Pay particular attention to the proximal and antagonist contacts. Then, conduct the 2nd Dentin/Incisal firing (see firing parameters). If additional Dentin/Incisal firing cycles are required, they are conducted using the firing parameters of the 2nd Dentin/Incisal firing.

Stain / Glaze firing (ZrO₂ and LS₂)

- Finishing and preparation for the Stain and Glaze firing (ZrO₂ und LS₂)
Finish the restoration with suitable grinding instruments. Areas which should exhibit a higher gloss after Glaze firing can be smoothed out and prepolished using silicone polishers. Thoroughly clean the restoration with the steam jet and dry with oil-free air.
- Stain and Glaze firing (ZrO₂ and LS₂)
The Stain and Glaze firing is conducted with IPS Ivocolor Stains and Glazes. Detailed information on processing and the corresponding firing parameters can be found in the respective Instructions for Use.

Add-On firing (ZrO₂ and LS₂)

- Variant A: Add-On with Glaze firing
For minor adjustments applied together with the Glaze firing, mix IPS e.max Ceram Add-On Margin pure with IPS Margin Build-Up Liquid and supplement the missing margin areas after the Glaze has been applied. Mix IPS e.max Ceram Add-On Dentin and Incisal in a 50:50 ratio with Dentin and Transpa Incisal. After the Glaze has been applied, apply the Add-On material on the respective areas. Subsequently, conduct the Add-On with Glaze firing (see firing parameters).
- Variant B: Add-On after Glaze firing
For necessary adjustments after completion and try-in on the patient, apply IPS e.max Ceram Add-On Dentin and Incisal pure to the corresponding areas. Subsequently, conduct the Add-On after Glaze firing (see firing parameters).



- After the corrective firing, polish the supplemented areas to a high gloss using suitable polishing instruments (e.g. rubber polishers).
- Polish the restoration using suitable polishing instruments after any adjustment.

Fabrication of veneers on refractory dies

Model fabrication

Duplicate the working model, or the individual dies, respectively, and subsequently cast using a commercial refractory die material, e.g. BegoForm® from Bego, Cosmotech VEST from GC (the instructions of the respective manufacturer must be observed).



The refractory die model must be soaked in distilled water for approximately 5–10 minutes before each working step.

Wash firing

Soak and degas the dies after firing. Mix IPS e.max Ceram materials (preferable Add-On materials) with IPS Build-Up Liquid. Apply the wash in a very thin coat entirely covering the prepared areas. Then, conduct the Veneer Wash firing (see firing parameters).

Cervical firing

The cervical areas are built-up using IPS e.max Ceram Deep Dentin. Then, conduct the Veneer Cervical firing (see firing parameters).

Dentin/Impuls firing

Internal layering is modelled following the natural characteristics and consists of a dentin build-up and various individual effects. Then, conduct the Veneer Dentin/Impuls firing (see firing parameters).

Incisal firing

Build-up the outer enamel layer using Incisal and Transpa materials. If necessary, additional corrective firing cycles using the same parameters may be conducted. Then, conduct the Veneer Incisal firing (see firing parameters).

Stain and Glaze firing

Conduct the Stain and Glaze firing using IPS Ivocolor Stains and Glazes. Detailed information on processing can be found in the respective Instructions for Use. After that, conduct the Veneer Stain and Glaze firing with IPS Ivocolor (see firing parameters).

Divesting the veneer

Remove large amounts of die with a grinding disk. After that, blast the inner aspect of the veneer with polishing jet medium at max. 1 bar (30 psi) pressure to remove all traces of die material.

Firing parameters – IPS e.max Ceram layering ceramic

General important notes on firing

- If a non-Ivoclar furnace is used, temperature adjustments may be necessary.
- At the beginning of the firing procedure, open the furnace and wait for the acoustic signal. Subsequently, place the firing tray with the objects in the centre of the firing table and start the program.
With the infrared technology active, position the objects in such a way that the infrared camera has a wide view of the objects.
- Remove IPS e.max objects from the furnace after completion of the firing cycle (wait for the acoustic signal of the furnace).
- Allow the objects to cool to room temperature in a place protected from draft.
- Do not touch the hot objects with metal tongs/tweezers.
- Do not blast or quench the objects.

IPS e.max Ceram on IPS e.max Press or IPS e.max CAD (cut-back and layering technique)

	Wash firing (Foundation)	1 st Dentin/Incisal firing	2 nd Dentin/Incisal firing	Stain firing with IPS Ivocolor	Glaze firing with IPS Ivocolor	Add-On with Glaze firing	Add-On after Glaze firing
Stand-by temperature B [°C/°F]	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757
Closing time* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Heating rate t _↑ [°C/°F/min]	90 / 162	90 / 162	90 / 162	60 / 108	60 / 108	60 / 108	50 / 90
Firing temperature T ₁ [°C/°F]	650 / 1202	650 / 1202	650 / 1202	710 / 1310	710 / 1310	710 / 1310	700 / 1292
Holding time H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Heating rate t _↑ [°C/°F/min]	20 / 36	20 / 36	20 / 36	–	–	–	–
Firing temperature T ₂ [°C/°F]	730 / 1346	730 / 1346	730 / 1346	–	–	–	–
Holding time H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vacuum 1 1 ₁ [°C/°F] 1 ₂ [°C/°F]	400/752 650/1202	400/752 650/1202	400/752 650/1202	450/842	450/842	450/842	450/842
Vacuum 2 2 ₁ [°C/°F] 2 ₂ [°C/°F]	650/1202 729/1344	650/1202 729/1344	650/1202 729/1344	709/1308	709/1308	709/1308	699/1290
Long-term cooling ** L [°C/°F]	0	0	0	0	0	0	0
Cooling rate t _↓ [°C/°F/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standard mode

 Depending on the furnace type, the firing temperature may be adjusted by ± 5 °C / 9 °F, max. ± 10 °C / 18 °F.

Firing of lithium disilicate glass-ceramic (LS₂)-supported restorations

- Use the honey-comb firing tray and support pins that belong to the furnace to fire the restorations.
- Ceramic pins must not be used, since they may fuse to the restoration.
- The processing temperatures must be observed.
An increase in the firing temperature results in severe vitrification between the framework and the veneering ceramic, which may lead to delayed cracks. A decrease in the firing temperature causes the ceramic to be underfired and very brittle, which may lead to delamination.
- The parameters stipulated in the Instructions for Use are coordinated with Ivoclar furnaces (tolerance range ± 10 °C / 18 °F).

IPS e.max Ceram on IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress or Zenostar (cut-back and layering technique)

	ZirLiner firing 1)	1 st and 2 nd Margin firing 2)	Wash firing (Foundation) 3)	1 st Dentin/Incisal firing 3)	2 nd Dentin/Incisal firing 3)	Stain firing with IPS Ivocolor 4)	Glaze firing with IPS Ivocolor 4)	Add-On with Glaze firing	Add-On after Glaze firing
Stand-by temperature B [°C/°F]	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757
Closing time* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Heating rate t _↑ [°C/°F/min]	40 / 72	40 / 72	90 / 162	90 / 162	90 / 162	60 / 108	60 / 108	60 / 108	50 / 90
Firing temperature T ₁ [°C/°F]	960 / 1760	800 / 1472	650 / 1202	650 / 1202	650 / 1202	710 / 1310	710 / 1310	710 / 1310	700 / 1292
Holding time H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Heating rate t _↑ [°C/°F/min]	–	–	20 / 36	20 / 36	20 / 36	–	–	–	–
Firing temperature T ₂ [°C/°F]	–	–	730 / 1346	730 / 1346	730 / 1346	–	–	–	–
Holding time H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vacuum 1 1 ₁ [°C/°F] 1 ₂ [°C/°F]	450/842	450/842	400/752 650/1202	400/752 650/1202	400/752 650/1202	450/842	450/842	450/842	450/842
Vacuum 2 2 ₁ [°C/°F] 2 ₂ [°C/°F]	959/1758	799/1470	650/1202 729/1344	650/1202 729/1344	650/1202 729/1344	709/1308	709/1308	709/1308	699/1290
Long-term cooling ** L [°C/°F]	0	0	0	0	0	450 / 842	450 / 842	450 / 842	450 / 842
Cooling rate t _↓ [°C/°F/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standard mode ** Long-term cooling for the last firing

1) before wax-up and pressing with IPS e.max ZirPress

2) not for use with IPS e.max ZirPress

3) For an optimum firing result for multi-unit bridges (4–14 units), the holding time H₂ should be increased to 3 min.

4) For multi-unit ZrO₂ bridges with massive pontics, the heating rate must be reduced to 45 °C/min (81 °F/min) for the Glaze firing with IPS Ivocolor.

 Depending on the furnace type, the firing temperature may be adjusted by ± 5 °C / 9 °F, max. ± 10 °C / 18 °F.

Firing process for zirconium oxide (ZrO₂)-supported restorations

- The heating of the firing chamber depends on the type of furnace, as well as on the size of the firing chamber.
- The parameters stipulated in the Instructions for Use are coordinated with Ivoclar furnaces (tolerance range ± 10 °C / 18 °F).

IPS e.max Ceram on refractory dies (veneer technique)

	Veneer Wash firing with IPS e.max Ceram Add-On	Veneer Wash firing with IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Veneer Cervical firing	Veneer Dentin / Impulse firing	Veneer Incisal firing	Veneer Stain and Glaze firing with IPS Ivocolor
Stand-by temperature B [°C/°F]	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757
Closing time* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Heating rate t _↑ [°C/°F/min]	50 / 90	50 / 90	50 / 90	50 / 90	50 / 90	50 / 90
Firing temperature T [°C/°F]	720 / 1328	780 / 1436	770 / 1418	770 / 1418	770 / 1418	740 / 1346
Holding time H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vacuum 1 1 [°C/°F]	450 / 842	450 / 842	450 / 842	450 / 842	450 / 842	450 / 842
Vacuum 2 2 [°C/°F]	719 / 1326	779 / 1434	769 / 1416	769 / 1416	769 / 1416	739 / 1362
Long-term cooling ** L [°C/°F]	0	0	0	0	0	0
Cooling rate t _↓ [°C/°F/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT standard mode



Depending on the furnace type, the firing temperature may be adjusted by $\pm 5^{\circ}\text{C} / 9^{\circ}\text{F}$, max. $\pm 10^{\circ}\text{C} / 18^{\circ}\text{F}$.

Firing of IPS e.max Ceram veneers

- The firing parameters for the fabrication of veneers must be observed.
- The prolonged closing time ensures a gentle and complete drying of the refractory die material and thus enables achieving a homogeneous firing result.

II. IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Characterization and staining of frameworks

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades for A-D shades are used for the final shade modifications of IPS e.max restorations. IPS e.max Ceram Shades Incisal are particularly suitable for full-contour restorations. They are used to imitate the incisal area and provide the incisal third with an optical translucency and in-depth effect. Mix the ready-to-use pastes with IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid to the desired consistency, if required. For better wetting of the Stains and Glaze materials, a small amount of Glaze and Stain Liquid can be applied on the surface. IPS Ivocolor is then applied in a thin layer.

IPS e.max Ceram Essence

IPS e.max Ceram Essence powders are used for internal characterizations, to mix with other IPS e.max Ceram powders and for final superficial external characterization. Depending on their shading, the very fine powders are more or less fluorescing. The IPS e.max Ceram Glaze and Stain liquids are used for mixing. The final shade is then applied in a thin layer.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste

IPS e.max Ceram Glaze powders/pastes are intended for glazing the restoration. Mix the powders/pastes with IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid to the desired consistency. The liquid is mixed with Glaze powder/paste to a homogeneous consistency. The final glaze is applied in an even, covering layer to all areas of the restoration.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste - FLUO

IPS e.max Ceram Glaze powders/pastes - FLUO are intended for glazing the restoration. Mix the powders/pastes with IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid to the desired consistency. The liquid is mixed with glaze powder/paste - FLUO to a homogeneous consistency. The final glaze is then applied in an even, covering layer to all areas of the restoration. Fluorescing glazes are particularly suitable for restorations that are not veneered with IPS e.max Ceram. Also, they are to be used for full-contour and partially reduced frameworks with low to no fluorescence.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray is intended for quick and easy glazing of full-contour pressed, milled or layered IPS e.max restorations. Shake the IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray well immediately before use until the mixing ball in the container is moving freely (approximately 20 seconds). If the can is not shaken sufficiently, the spray will contain mainly propellant. This means there will be an insufficient coverage of glazing powder. Observe a distance of 10 cm between the nozzle and the surface to be sprayed and keep the can as vertical as possible during spraying. Spray the restoration from all sides with short bursts while simultaneously rotating the restoration so that an even layer is created. Shake the spray can again between individual bursts. Wait briefly until the glaze layer is dry and has assumed a whitish colour. Areas that do not show an even layer have to be sprayed again. If the glaze spray accidentally reached the inner aspects of the restoration, remove it with a dry short-hair brush.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Liquid for mixing all IPS Ceram Shade, Essence and Glaze powders and pastes. The Liquid allround enables consistency adjustment for conventional processing. Powders mixed with the Liquid allround are workable for a shorter period of time (approximately ½ day).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Liquid for mixing all IPS Ceram Shade, Essence and Glaze powders and pastes. The Liquid longlife enables a rather pasty consistency of the materials. The mixed powders remain workable for a longer period of time (approximately 1 week).



- The set consistencies affect the application behaviour and the firing result. If the glazing material is applied correctly, the restoration demonstrates an even gloss after firing and obtains the surface texture.
- More intensive shades are achieved by several staining procedures and repeated firing, not by applying thicker layers.
- The restoration must be free of contaminations and grease residue before staining and glazing.
- A steam jet or ultrasonic bath is suitable for cleaning the restoration.
- Pooling should be avoided and the material must not be applied in too thick layers.

Shade combinations

The listed combinations are reference values:

IPS e.max Ceram Shade	A-D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Firing parameters – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Stain and Glaze firing in the staining technique (monolithic)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Stand-by temperature B [$^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F}$]	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757
Closing time * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Heating rate t $^{\circ}$ [$^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F} / \text{min}$]	60 / 108	60 / 108	60 / 108	60 / 108
Firing temperature T [$^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F}$]	770 / 1418	770 / 1418	770 / 1418	770 / 1418
Holding time H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vacuum 1 1 [$^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F}$]	450 / 842	450 / 842	450 / 842	450 / 842
Vacuum 2 2 [$^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F}$]	769 / 1416	769 / 1416	769 / 1416	769 / 1416
Long-term cooling ** L [$^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F}$]	0	0	450 / 842	0
Cooling rate t $^{\circ}$ [$^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F} / \text{min}$]	0	0	0	0

* IRT standard mode ** Long-term cooling for the last firing



If IPS e.max ZirCAD restorations are veneered with IPS e.max Ceram or pressed over with IPS e.max ZirPress, long-term cooling to 450°C (842°F) is required for the final Stain and/or Glaze firing cycle. If several IPS e.max ZirCAD restoration units (multi-unit bridges with massive pontics or several full-contour restorations) are fired in the same firing cycle, thorough heating of the objects to be fired may be delayed. This can be counteracted by reducing the heating rate or prolonging the holding time at the final temperature.

Stain and Glaze firing in the cut-back and layering technique (full veneer)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Stand-by temperature B [°C/°F]	403 / 757	403 / 757	403 / 757	403 / 757
Closing time * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Heating rate t_h [°C/°F/min]	60 / 108	60 / 108	60 / 108	60 / 108
Firing temperature T [°C/°F]	725 / 1337	725 / 1337	725 / 1337	725 / 1337
Holding time H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vacuum 1 1 [°C/°F]	450 / 842	450 / 842	450 / 842	450 / 842
Vacuum 2 2 [°C/°F]	724 / 1335	724 / 1335	724 / 1335	724 / 1335
Long-term cooling ** L [°C/°F]	0	0	450 / 842	450 / 842
Cooling rate t_c [°C/min]	0	0	0	0

* IRT standard mode ** Long-term cooling for the last firing

 If IPS e.max ZirCAD restorations are veneered with IPS e.max Ceram, long-term cooling to 450 °C (842 °F) is required for the final Stain and/or Glaze firing cycle.

- The indicated firing parameters are guidance values. They are valid for the Ivoclar furnaces Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 and EP5010. For furnaces of an older generation (e.g. P80, P90, P95, P100, X1) these temperatures are also guidance values. However, depending on the age of the firing chamber, the values may deviate by ± 10 °C / 18 °F.
- If a non-Ivoclar furnace is used, temperature corrections may be necessary.
- Regional differences in the power supply or the operation of several electronic devices by means of the same circuit may render adjustments of the temperatures necessary.
- To maintain the material properties, open product containers must be resealed immediately after use.

3 Safety information

- In the case of serious incidents related to the product, please contact Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan / Liechtenstein, Website: www.ivoclar.com or your responsible competent authority.
- The current version of the Instruction for Use is available on our Website: www.ivoclar.com
- Explanations of the symbols: www.ivoclar.com/eIFU
- The Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP can be retrieved from the European Database on Medical Devices (EUDAMED) on <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Basic UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Warnings

- Observe the Safety Data Sheets (SDS) (available from www.ivoclar.com).
- Do not inhale ceramic dust during finishing. Use suction equipment, face mask and protective goggles.
- The frequent and long-term use of professional peroxide-based bleaching agents (carbamide peroxide, hydrogen peroxide) and acidic phosphate fluorides used for caries prevention may turn the surface of existing restorations rough and dull.
- IPS Margin Sealer contains hexane. Hexane is highly flammable and detrimental to health. Avoid contact of the material with skin and eyes. Do not inhale vapours and keep away from sources of ignition.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Do not inhale the spray mist. Container is pressurized. Protect from direct sunlight and temperatures over 50 °C / 122 °F. Do not forcibly open or burn the can, even after it has been completely emptied.

Disposal information

Remaining stocks must be disposed of according to the corresponding national legal requirements.

Residual risks

Users should be aware that any dental intervention in the oral cavity involves certain risks.

The following known residual clinical risks exist:

- Delamination / fracture / decementation of the restorative material may lead to swallowing or inhalation of material and to repeated dental treatment.

4 Storage and shelf life

- Storage temperature
Liquids / Sealer / Shade / Pastes: 2–28 °C (36–82 °F)
- Layering materials: No special storage conditions
- Do not use the product after the indicated date of expiration.
- Date of expiration: See note on packaging
- Before use, make sure that the packaging and product are undamaged. If in doubt, contact Ivoclar Vivadent AG or your local distribution partner.

Additional information

Keep material out of the reach of children!
Not all products are available in all countries!

The material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from misuse or failure to observe the Instructions. The user is responsible for testing the product for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

IPS e.max® Ceram

[de] Gebrauchsinformation

- Fluor-Apatit-Schichtkeramik
- Malfarben und Glasuren
- Keramik-Anmischflüssigkeit

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Deutsch

1 Bestimmungsgemässe Verwendung

Zweckbestimmung

- Vollkeramik-Materialien für die Verblendung von IPS e.max Lithium-Disilikat- und Zirkonoxid-Restaurationen (WAK von 10,5 – 11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- Aufbau von geschichteten Veneers

Patientenzielgruppe

- Patienten mit bleibenden Zähnen

Bestimmungsgemässe Anwender

- Zahnarzt (klinischer Arbeitsablauf)
- Zahntechniker (Herstellung von Restaurationen im zahntechnischen Labor)

Besondere Schulung

Keine besondere Schulung erforderlich

Verwendung

Nur für den dentalen Gebrauch!

Beschreibung

Die IPS e.max® Ceram Produktgruppe besteht aus einer breiten Palette unterschiedlicher Schicht-, Charakterisierungs- und Glasurmateriale für die Verblendung und Charakterisierung von IPS e.max Lithium-Disilikat- und Zirkonoxid-Restaurationen (WAK-Bereich von 10,5 – 11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) und für die Schichtung von Veneers.

Produktname	Produktbeschreibung
IPS e.max Ceram ZirLiner	Charakterisierung von Zirkonoxid-Gerüsten (WAK-Bereich von 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) im Front- und Seitenzahnbereich
IPS e.max Ceram Margin	Erstellung von keramischen Schultern bei Zirkonoxid-Gerüsten (WAK-Bereich von 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) im Front- und Seitenzahnbereich
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Charakterisierung des zervikalen Bereiches von IPS e.max Ceram Veneers im Front- und Seitenzahnbereich
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Verblenden von Zirkonoxid-Gerüsten (WAK-Bereich von 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) im Front- und Seitenzahnbereich, Verblenden von IPS e.max Lithium-Disilikat-Gerüsten im Front- und Seitenzahnbereich; Schichten von Veneers im Frontzahnbereich

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Verblendung des Gingivabereichs von Zirkonoxid-Gerüsten (WAK-Bereich von 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) im Front- und Seitenzahnbereich; Verblendung des Gingivabereichs von IPS e.max Lithium-Disilikat-Gerüsten im Front- und Seitenzahnbereich
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Charakterisierung des Inzisalbereichs von Zirkonoxid-Gerüsten (WAK-Bereich von 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) im Frontzahnbereich; Charakterisierung des Inzisalbereichs von IPS e.max Lithium-Disilikat-Gerüsten im Frontzahnbereich; Charakterisierung von geschichteten Veneers im Frontzahnbereich
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Charakterisierung des okklusalen Bereichs von Zirkonoxid-Gerüsten (WAK-Bereich von 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) im Seitenzahnbereich; Charakterisierung des okklusalen Bereichs von IPS e.max Lithium-Disilikat-Gerüsten im Seitenzahnbereich
IPS e.max Ceram Power Incisal	Verblendung von Zirkonoxid-Gerüsten (WAK-Bereich von 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) im Front- und Seitenzahnbereich in Kombination mit IPS e.max Ceram Power Dentin; Verblendung von IPS e.max Lithium-Disilikat-Gerüsten im Front- und Seitenzahnbereich in Kombination mit IPS e.max Ceram Power Dentin; Schichtung von Veneers im Frontzahnbereich in Kombination mit IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Verblendung von Zirkonoxid-Gerüsten (WAK-Bereich von 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) im Frontzahnbereich; Verblendung von IPS e.max Lithium-Disilikat-Gerüsten im Frontzahnbereich; Schichtung von Veneers im Frontzahnbereich
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Charakterisierung von Zirkonoxid-Gerüsten (WAK-Bereich von 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) im Front- und Seitenzahnbereich; Charakterisierung von IPS e.max Lithium-Disilikat-Gerüsten im Front- und Seitenzahnbereich; Charakterisierung von Schichtveneers im Frontzahnbereich
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Anpassung von vollkeramischen IPS e.max Ceram-Restaurationen im Front- und Seitenzahnbereich
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glasieren von vollkeramischen IPS e.max Ceram-Restaurationen im Front- und Seitenzahnbereich, insbesondere Glasieren von vollanatomischen Zirkonoxid-Restaurationen (WAK-Bereich von 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) im Front- und Seitenzahnbereich; Glasieren von vollanatomischen IPS e.max Lithium-Disilikat-Restaurationen im Front- und Seitenzahnbereich

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Fluoreszenz-Glasur zum Glasieren von vollkeramischen IPS e.max Ceram-Restaurationen im Front- und Seitenzahnbereich; insbesondere das Glasieren von vollanatomischen Zirkonoxid-Restaurationen (WAK-Bereich von 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) im Front- und Seitenzahnbereich; Glasieren von vollanatomischen IPS e.max Lithium-Disilikat-Restaurationen im Front- und Seitenzahnbereich
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Charakterisierung von IPS e.max Ceram Veneers im Front- und Seitenzahnbereich; Charakterisierung von geschichteten Veneers im Frontzahnbereich; Charakterisierung von Zirkonoxid-Gerüsten (WAK-Bereich von 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) im Front- und Seitenzahnbereich; Charakterisierung von IPS e.max Lithium-Disilikat-Gerüsten im Front- und Seitenzahnbereich

Zubehör des Medizinprodukts:

Produktname	Produktbeschreibung
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Zum Anmischen von IPS e.max Ceram Stains and Glazes für Vollkeramik-Restaurationen im Front- und Seitenzahnbereich
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Zum Anmischen von IPS e.max Ceram ZirLiner Schichtmassen für Vollkeramik-Restaurationen im Front- und Seitenzahnbereich
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Zum Anmischen von IPS e.max Ceram Margin Schichtmassen für Vollkeramik-Restaurationen im Front- und Seitenzahnbereich
IPS Build-Up Liquid soft	Zum Anmischen von IPS e.max Ceram Schichtmassen für den Front- und Seitenzahnbereich
IPS Build-Up Liquid allround	Zum Anmischen von IPS e.max Ceram Schichtmassen für den Front- und Seitenzahnbereich

Technische Daten

Eigenschaft	Spezifikation	Typischer Mittelwert
WAK (25– 400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Biegefestigkeit (biaxial)	≥ 50 MPa	90 MPa
Chemische Löslichkeit	< 100 µg/cm²	–
Typ / Klasse	Typ I / Klasse 1	–

Die in der ISO 6872:2015 Dentistry – Ceramic materials definierten Leistungskriterien werden erfüllt.

Indikationen

- Fehlende Zahnhartsubstanz im Front- und Seitenzahnbereich
- Partielle Zahnlosigkeit im Front- und Seitenzahnbereich

Anwendungsgebiete:

- Charakterisierung und Verblendung von: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (kristallisiert) / IPS e.max ZirCAD (gesintert), ausser IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Veneers auf feuerfesten Stümpfen
- Charakterisierung und Verblendung von Wettbewerbs-ZrO₂-Gerüsten mit einem WAK von 10,5– 11,0 x 10⁻⁶/K (25 – 500 °C)

Kontraindikationen

Die Verwendung dieses Produkts ist kontraindiziert, wenn der Patient bekanntermassen auf einen der Inhaltsstoffe allergisch ist.

Verwendungsbeschränkungen

- Unbehandelter Bruxismus (eine Schiene ist nach der Eingliederung indiziert)
- Patienten mit stark reduziertem Restgebiss

- Verblendung von Metallgerüsten
- Jede andere Verwendung, die nicht in den Indikationen aufgeführt ist
- Über- oder Unterschreitung der vorgeschriebenen Verblendschichtstärken
- Nichteinhaltung des Schichtstärkenverhältnisses zwischen Gerüst- und Schichtkeramik
- Vermischung und Verarbeitung mit anderen Dentalkeramiken
- Zirkonoxid-Gerüste mit einem anderen als dem vorgeschriebenen WAK dürfen nicht verblendet werden.
- Verblendung von Zirkonoxid-Gerüsten, die nicht gemäss den Anforderungen von IPS e.max ZirCAD vorbereitet wurden, z.B. gestrahlt mit Al₂O₃
- Verblendung von IPS e.max ZirCAD MT Multi
- IPS e.max Ceram ZirLiner- und Margin Materialien sollten nicht auf IPS e.max Press und IPS e.max CAD genutzt werden.
- Die finale Restauration darf nicht wiederverwendet werden.

Nebenwirkungen

Zum aktuellen Zeitpunkt sind keine Nebenwirkungen bekannt.

Wechselwirkungen

Zum aktuellen Zeitpunkt sind keine Wechselwirkungen bekannt.

Klinischer Nutzen

- Wiederherstellung der Kaufunktion
- Wiederherstellung der Ästhetik

Zusammensetzung

Produktkomponenten	Zusammensetzung
Schichtmassen: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Dentalkeramik – Glas – Pigmente
IPS Model Sealer	– Ethylacetat – Nitrozellulose – Acetyltri-n-butylcitrat
IPS Ceramic Separating Liquid	– Paraffinöl
IPS Margin Sealer	– Hexan – Polyvinylether
IPS e.max Ceram Shades	– Glas – Butan-1,3-diol – Glycerin – Polyvinylpyrrolidon – Pigmente
IPS e.max Ceram Essence	– Glas – Pigmente
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Glas – Pigmente
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Glas – Butan-1,3-diol – Glycerin – Polyvinylpyrrolidon – Pigmente
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Glas – 2-Propanol – Isobutan

Zubehör des Medizinprodukts:

Produktkomponenten	Zusammensetzung
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Wasser – Butan-1,3-diol – Zinkchlorid
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Wasser – Propan-1,2-diol – Zinkchlorid
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Butan-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentan-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Wasser – Hydroxyethylzellulose – Zinkchlorid
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Wasser – Butan-1,3-diol – Zinkchlorid

Bezeichnung/Erklärung Massen

IPS e.max Ceram Schichtmassen:

- ZirLiner (nur für ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner sind spezielle Keramikmassen, mit denen ein zuverlässiger Verbund zu Zirkoniumoxid erreicht wird. Sie dienen der Anpassung an die gewünschte Zahnfarbe und bewirken eine natürliche Fluoreszenz aus der Tiefe.
- Margin (nur für ZrO₂)
IPS e.max Ceram Margin-Massen haben eine etwas höhere Opazität und mehr Fluoreszenz als IPS e.max Ceram Dentin und ermöglichen die Gestaltung keramischer Schultern.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin sind opak eingefärbte Dentinmassen, die an Stellen mit geringen Schichtstärken und an inzisalen Bereichen platziert werden.
- Dentin
IPS e.max Ceram Dentin-Massen sind in Farbe und Transparenz entsprechend dem natürlichen Dentin eingestellt. Sie führen auf opaken Gerüststrukturen zur korrekten Wiedergabe der ausgewählten Dentinfarbe.
- Power Dentin
IPS e.max Ceram Power Dentin-Massen weisen im Vergleich zu den herkömmlichen Dentinen eine erhöhte Opazität und Helligkeit auf. Sie werden besonders für den Einsatz auf transluzenten Gerüststrukturen empfohlen.
- Transpa Incisal
IPS e.max Ceram Incisal-Massen sind dem natürlichen Schneidmaterial nachempfunden und führen in Kombination mit den Dentinmassen – auf opaken Gerüststrukturen – zur korrekten A-D-Farbschlüsselfarbe.
- Power Incisal
IPS e.max Ceram Power Incisal-Massen sind dem natürlichen Schneidmaterial nachempfunden und führen in Kombination mit den Power Dentinmassen – auf transluzenten Gerüststrukturen – zur korrekten A-D-Farbschlüsselfarbe.
- Gingiva
IPS e.max Ceram Gingiva-Massen sind speziell eingefärbte Keramikmassen zur natürlichen Rekonstruktion der Gingiva-Anteile. Sie sind auf das Gingiva Solution-Farbkonzentrat von Ivoclar abgestimmt.
- Add-On
IPS e.max Ceram Add-On-Massen dienen der Korrektur, z.B. von Kontaktpunkten, Pontic-Auflagen oder Schulterpassungen. Korrekturen können mit dem Glanzbrand oder nach dem Glanzbrand durchgeführt werden. Für die unterschiedlichen Anforderungen stehen vier IPS e.max Ceram Add-On-Massen zur Verfügung.

IPS e.max Ceram Impulse Schichtmassen:

- Opal Effect
IPS e.max Ceram Opal Effect-Massen sind speziell eingefärbte Schneidmassen. Sie ermöglichen es, die dynamischen lichteptischen Fähigkeiten natürlicher Zähne zu imitieren.
- Mamelon
IPS e.max Ceram Mamelon-Massen sind farbtintensive, opake Effektmassen zur Akzentuierung des inzisalen Drittels. Sie werden je nach Verarbeitungsgewohnheit in dünnen Streifen auf das reduzierte Dentin aufgetragen.
- Transpa
IPS e.max Ceram Transpa-Massen stehen in unterschiedlichen Farbnuancen zur Verfügung. Mit ihnen können farblich transparente Bereiche speziell im inzisalen Drittel naturgetreu nachgebildet werden.
- Special Incisal
IPS e.max Ceram Special Incisal-Massen können der IPS e.max Incisalmasse zur Modifizierung und Intensivierung beigemischt oder direkt aufgetragen werden.
- Inter Incisal
Die IPS e.max Ceram Inter Incisal-Masse dient der Steigerung des Helligkeitswertes im inzisalen Drittel. Sie wird in angedeuteter Schmetterlingsform direkt auf das Dentin aufgetragen.
- Cervical Transpa
IPS e.max Ceram Cervical Transpa-Massen reproduzieren Farben mit einer intensiveren Transluzenz und unterstützen den natürlichen Übergang von der Gingiva zur Verblendung.
- Incisal Edge
IPS e.max Ceram Incisal Edge dient der Erzielung des

sogenannten Halo-Effektes, der beim natürlichen Zahn durch die Lichtbrechung an der Inzisalkante hervorgerufen wird.

- Occlusal Dentin
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin-Massen dienen der Individualisierung insbesondere im okklusalen Bereich. Sie können auch im zervikalen, palatinalen und lingualen Bereichen eingesetzt werden.
- IPS e.max Ceram Selection Schichtmassen
IPS e.max Ceram Selection sind farblich besondere Schmelz- und Effektmassen. Sie werden in Kombination mit den bestehenden IPS e.max Ceram Massen verwendet.

2 Anwendung



Hinweis:

- Die fachgerechte Vorbereitung der Oberfläche ist abhängig vom Werkstoff der Restauration. Vorgehen gemäss der jeweiligen Material-Gebrauchsinformation.
- Kontamination der Innenfläche der Restauration vermeiden.

I. IPS e.max Ceram Schichtkeramik

Anmischen der Schichtmassen

Das Anmischen der Schichtmassen erfolgt mit IPS Build-Up Liquid allround oder soft. (ZirLiner-Schichtmassen werden mit IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, Margin-Schichtmassen werden mit IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid angemischt). Zum Wiederbefeuchten der Schichtmassen ist destilliertes Wasser zu verwenden.

Schichtschema

Das Schichtschema von IPS e.max Ceram wurde so abgestimmt, dass – unabhängig vom Gerüstmaterial und der Gerüstfarbe – eine einfache und sichere Farbproduktion möglich ist. Basis dazu ist ein proportionales Gerüstdesign, das form- und höckerunterstützend ausgelegt ist.

Für Zirkonoxid wird abhängig von der Voreinfärbung des Gerüsts die Verwendung des ZirLiners empfohlen.



Wichtig: Bei der Verblendung von Mitbewerber-ZrO₂ wird die Verwendung des ZirLiners sowohl auf vor- als auch auf uneingefärbten Gerüsten empfohlen.

Schichtschema für Zirkoniumoxid (ZrO ₂) – z.B. IPS e.max ZirCAD	Schichtschema für Lithium-Disilikat (LS ₂) – z.B. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Schichtschema für Veneers aus IPS e.max Ceram auf feuerfestem Stumpf
ZrO ₂ -Gerüst ↓ ZirLiner ↓ Washbrand ↓ Dentin ↓ Incisal	LS ₂ -Gerüst ↓ Washbrand ↓ Dentin ↓ Incisal	Modellherstellung ↓ Washbrand ↓ Zervikal ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Verblenden von Gerüsten

Gerüstgestaltung und Vorbereitung (ZrO₂ und LS₂)

Das Gerüst muss bei der Schichttechnik immer form- und höckerunterstützend gestaltet werden, um eine gleichmässige Schichtstärke der Verblendung mit IPS e.max Ceram zu erreichen. Nichteinhaltung der aufgeführten Gestaltungskriterien und Mindeststärken für ZrO₂- und LS₂-Gerüste können zum klinischen Misserfolg wie Sprüngen, Abplatzungen und zum Bruch der Restauration führen.

Detaillierte Informationen zur Gerüstgestaltung und Vorbereitung und zu weiteren Verarbeitungstechniken (z.B. Cut-Back-Technik) sind der Gebrauchsinformation des jeweiligen Gerüstwerkstoffes zu entnehmen.



Vor jedem Brand muss die Restauration schmutz- und fettfrei sein. Nach der Reinigung jegliche Kontaminationen vermeiden.

ZirLiner Brand (ZrO₂)

IPS e.max Ceram ZirLiner in der entsprechenden Farbe mit dem dazugehörigen IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid zu einer sämigen Konsistenz anmischen und gleichmässig deckend auftragen. Anschliessend ZirLiner-Brand (siehe Brennparameter).

Margin-Brand (optional) (ZrO₂)

Vor dem Anlegen von keramischen Schultern IPS Margin Sealer auf den Modellstumpf auftragen und trocknen lassen. Anschliessende Isolation mit IPS Ceramic Separating Liquid. IPS e.max Ceram Margin mit dem dazugehörigen IPS e.max Margin Build-Up Liquid anmischen. Masse auftragen und trocknen lassen und vorsichtig vom Stumpf nehmen. Anschliessend 1. Margin-Brand (siehe Brennparameter). Schulter aufpassen und ggf. korrigieren. Stumpf isolieren. Anschliessend 2. Margin-Brand (siehe Brennparameter).

Washbrand (Foundation) (ZrO₂ und LS₂)

Der Washbrand wird mit IPS Ivocolor Malfarben und Glasuren und/oder IPS e.max Ceram-Schichtmassen durchgeführt.

- ZrO₂-Gerüste vor- und uneingefärbt
Die geringe Wärmeleitfähigkeit von Zirkoniumoxid erfordert immer einen Washbrand, auch wenn im Vorfeld ein ZirLiner-Brand durchgeführt wurde. Durch den Washbrand kann die Keramik gezielt auf die Gerüstoberfläche sintern und ermöglicht einen homogenen Verbund.

Variante A: Washbrand mit IPS e.max Ceram

IPS e.max Ceram Schichtmasse (z.B. Deep Dentin-, Dentin-Masse) mit IPS Build-Up Liquid anmischen. Washauftrag dünn und vollständig deckend auf das Gerüst auftragen. Anschliessend Washbrand (Foundation) durchführen (siehe Brennparameter).

Variante B: Washbrand mit IPS Ivocolor und IPS e.max Ceram (Sprinkeltechnik)

Malfarben und Glasur (FLUO) mit IPS Ivocolor Mixing Liquid allround oder longlife anmischen (siehe Gebrauchsinformation) und dünn, vollständig deckend auf das Gerüst auftragen. IPS e.max Ceram Schichtmasse mit einem trockenen Pinsel aufstreuen und Überschüsse vorsichtig abblasen/abklopfen. Anschliessend Washbrand (Foundation) durchführen (siehe Brennparameter).

- LS₂-Gerüste

Variante A: Washbrand mit IPS e.max Ceram

IPS e.max Ceram Schichtmassen mit IPS Build-Up Liquid anmischen. Washauftrag dünn und vollständig deckend auf das Gerüst auftragen. Anschliessend Washbrand (Foundation) durchführen (siehe Brennparameter).

Variante B: Washbrand mit IPS Ivocolor Malfarben und Glasuren Malfarben und Glasur (FLUO) mit IPS Ivocolor Mixing Liquid allround oder longlife anmischen (siehe Gebrauchsinformation) und dünn, vollständig deckend auf das Gerüst auftragen. Anschliessend Washbrand (Foundation) durchführen (siehe Brennparameter).

Variante C: Washbrand mit IPS Ivocolor und IPS e.max Ceram (Sprinkeltechnik)

Malfarben und Glasur (FLUO) wie in Variante B beschrieben anmischen und auftragen. IPS e.max Ceram Schichtmasse mit einem trockenen Pinsel aufstreuen und Überschüsse vorsichtig abblasen/abklopfen. Anschliessend Washbrand (Foundation) durchführen (siehe Brennparameter).

Dentin- und Schneide-Masse schichten und brennen

- Erster Dentin-/Incisal-Brand (ZrO₂ und LS₂)
Vor Beginn der Dentin-/Incisal-Schichtung den Gipsstumpf und angrenzende Modellanteile mit IPS Model Sealer versiegeln. Zwischengliederbereiche zusätzlich mit IPS Ceramic Separating Liquid isolieren. Benötigte Schichtmassen mit IPS Build-Up Liquid allround oder soft anmischen. Die Schichtung analog dem Schichtschema mit den entsprechenden Schichtmassen durchführen. Anschliessend 1. Dentin-/Incisal-Brand durchführen (siehe Brennparameter).
- Zweiter Dentin-/Incisal-Brand (ZrO₂ und LS₂)
Die Restauration mit geeigneten Schleifkörpern überarbeiten und vollständig reinigen. Die Reinigung erfolgt mit Ultraschall im Wasserbad oder mit dem Dampfstrahler. Wenn nach der Reinigung noch oberflächliche Verunreinigungen vorhanden sind, ist das Abstrahlen der Oberfläche mit Al₂O₃ Typ 100 bei 1 bar Druck notwendig.
Angrenzende Modellanteile (z.B. Nachbarzähne, Pontic-Auflageflächen) erneut mit IPS Ceramic Separating Liquid isolieren. Restauration vollständig trocknen und fehlende Bereiche mit Schichtmassen komplettieren. Speziell auf proximale und antagonistische Kontakte achten.
Anschliessend 2. Dentin-/Incisal-Brand durchführen (siehe Brennparameter). Sind weitere Dentin-/Incisal-Brände notwendig, werden diese mit den Brennparametern vom 2. Dentin-/Incisal-Brand durchgeführt.

Malfarben- und Glanzbrand (ZrO₂ und LS₂)

- Ausarbeitung und Vorbereitung zum Malfarben- und Glanzbrand (ZrO₂ und LS₂)
Die Ausarbeitung der Restauration erfolgt mit geeigneten Schleifkörpern. Bereiche, die nach dem Glanzbrand stärker glänzen sollen, können mit Silikonpolierern geglättet und vopoliert werden. Restauration mit dem Dampfstrahler gründlich reinigen und mit ölfreier Druckluft trocknen.
- Malfarben- und Glanzbrand (ZrO₂ und LS₂)
Der Malfarben- und Glanzbrand wird mit IPS Ivocolor Malfarben und Glasuren durchgeführt. Detaillierte Informationen zur Verarbeitung und die entsprechenden Brennparameter sind der Gebrauchsinformation zu entnehmen.

Add-On-Brand (ZrO₂ und LS₂)

- Variante A: Add-On mit Glanzbrand
Für kleinere Ergänzungen, die mit dem Glanzbrand vorgenommen werden, IPS e.max Ceram Add-On Margin pur mit IPS Margin Build-Up Liquid anmischen und nach dem Glasurauftrag auf die fehlenden Schulterbereiche auftragen. IPS e.max Ceram Add-On Dentin und Incisal in einer 50:50 Mischung mit Dentin und Transpa Incisal abmischen. Nach dem Glasurauftrag auf die entsprechenden Bereiche auftragen. Anschliessend Add-On mit Glanzbrand durchführen (siehe Brennparameter).
- Variante B: Add-On nach Glanzbrand
Bei notwendigen Korrekturen nach der Fertigstellung und Einprobe am Patienten, IPS e.max Ceram Add-On Dentin und Incisal pur auf die entsprechenden Bereiche auftragen. Anschliessend Add-On nach Glanzbrand durchführen (siehe Brennparameter).



- Nach dem Korrekturbrand ergänzte Bereiche mit geeigneten Polierinstrumenten (z.B. Gummipolierer) auf Hochglanz polieren.
- Nach einer Anpassung der Restauration mit geeigneten Polierinstrumenten polieren.

Herstellung von Veneers auf feuerfestem Stumpfmateri

Modellherstellung

Arbeitsmodell bzw. einzelne Stümpfe dublizieren und anschliessend mit einem handelsüblichen, feuerfesten Stumpfmateri ausgießen z.B. BegoForm® von Bego, Cosmotech VEST von GC (Angaben des Herstellers beachten).



Vor jedem Arbeitsschritt ist das feuerfeste Stumpfmodell für 5–10 Minuten in destilliertem Wasser zu wässern.

Washbrand

Wässern der Stümpfe nach dem Ausbrennen, entgasen. IPS e.max Ceram-Massen (vorzugsweise Add-on-Massen) mit IPS Build-Up Liquid anmischen. Washauftrag sehr dünn aber vollständig deckend über die präparierten Anteile auftragen. Anschliessend Veneer-Washbrand durchführen (siehe Brennparameter).

Zervikalbrand

Der Aufbau der zervikalen Bereiche erfolgt mit IPS e.max Ceram Deep Dentin. Anschliessend Veneer-Zervikalbrand durchführen (siehe Brennparameter).

Dentin-/Impulsbrand

Die interne Schichtung orientiert sich an den natürlichen Vorgaben und besteht aus dem Dentinaufbau und verschiedenen individuellen Effekten. Anschliessend Veneer-Dentin-/Impulsbrand durchführen (siehe Brennparameter).

Incisal-Brand

Aufbau der äusseren Schmelzschicht mit Incisal- und Transpa-Massen. Wenn nötig, können zusätzliche Korrekturbrände mit denselben Brennparametern durchgeführt werden. Anschliessend Veneer-Incisal-Brand durchführen (siehe Brennparameter).

Malfarben- und Glanzbrand

Den Malfarben- und Glanzbrand mit IPS Ivocolor Malfarben und Glasuren durchführen. Detaillierte Informationen zur Verarbeitung sind der Gebrauchsinformation zu entnehmen. Anschliessend Veneer-Malfarben- und Glanzbrand mit IPS Ivocolor durchführen (siehe Brennparameter).

Ausbetten des Veneers

Grosse Mengen des Stumpfmateri schleiftechnisch mit einer Disk entfernen. Anschliessend das Veneer inwandig mit Glanzstrahlmittel bei max. 1 bar Druck abstrahlen, um sämtliches Stumpfmateri zu entfernen.

Brennparameter – IPS e.max Ceram Schichtkeramik

Allgemeine wichtige Hinweise zur Brandführung

- Wird kein Ivoclar-Ofen verwendet, können eventuell erforderliche Temperatur Anpassungen nicht ausgeschlossen werden.
- Zu Beginn des Brandes den Ofen öffnen und Signalton abwarten. Anschliessend Brenngutträger mit Objekten in der Mitte des Brenntisches positionieren und das Programm starten. Bei aktivierter Infrarot-Technologie Objekte so positionieren, dass die Infrarot-Kamera eine möglichst breite Aufsicht auf die Objekte hat.
- Nach Abschluss des Brennvorganges (Signalton Brennofen abwarten) IPS e.max-Objekte aus dem Brennofen nehmen.
- Objekte an einem vor Zugluft geschützten Platz vollständig auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- Heisse Objekte nicht mit einer Metallzange/Pinzette berühren.
- Objekte nicht abblasen oder abschrecken.

IPS e.max Ceram auf IPS e.max Press oder IPS e.max CAD (Cut-Back- und Schichttechnik)

	Wash-brand (Foun-dation)	1. Dentin-/Incisal-Brand	2. Dentin-/Incisal-Brand	Mal-farben-brand mit IPS Ivocolor	Glanz-brand mit IPS Ivocolor	Add-On mit Glanz-brand	Add-On nach Glanz-brand
Bereitschafts-temperatur B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Schliesszeit * S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Heizrate t_↑ [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Brenn-temperatur T₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Haltezeit H₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Heizrate t_↑ [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Brenn-temperatur T₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Haltezeit H₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vakuum 1 1₁ [°C] 1₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2₁ [°C] 2₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Langzeit-abkühlung ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Kühlrate t_↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT Normalmodus

 Je nach Ofentyp kann die Brenntemperatur um ± 5 °C, max. ± 10 °C verändert werden.

Brandführung von Lithium-Disilikat-Glaskeramik (LS₂)-unterstützten Restaurationen

- Zum Brennen der Restaurationen die zum Brennofen zugehörigen Wabenträger und Stifte verwenden.
- Es dürfen keine Keramikstifte benutzt werden, da die Restaurationen verkleben könnten.
- Die Verarbeitungstemperaturen sind zwingend einzuhalten. Eine Erhöhung der Brenntemperatur bedeutet, dass eine starke Verglasung zwischen Gerüst und Verblendkeramik stattfindet, die zu Spätsprüngen führen kann. Eine Absenkung der Brenntemperatur bedeutet, dass die Keramik unterbrannt und sehr spröde wird, was zu Abplatzungen führen kann.
- Die in den Gebrauchsinformationen angegebenen Parameter sind auf Ivoclar-Öfen (Toleranzbereich ± 10 °C) abgestimmt.

IPS e.max Ceram auf IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress oder Zenostar (Cut-Back- und Schichttechnik)

	ZirLiner-Brand ¹⁾	1. und 2. Margin-Brand ²⁾	Wash-brand (Foun-dation) ³⁾	1. Dentin-/Incisal-Brand ³⁾	2. Dentin-/Incisal-Brand ³⁾	Mal-farben-brand mit IPS Ivocolor	Glanz-brand mit IPS Ivocolor ⁴⁾	Add-On mit Glanz-brand	Add-On nach Glanz-brand
Bereitschafts-temperatur B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Schliesszeit * S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Heizrate t_↑ [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Brenn-temperatur T₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Haltezeit H₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Heizrate t_↑ [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Brenn-temperatur T₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Haltezeit H₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vakuum 1 1₁ [°C] 1₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2₁ [°C] 2₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Langzeit-abkühlung ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Kühlrate t_↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT Normalmodus ** Langzeitkühlung beim letzten Brand

¹⁾ vor Wax-Up und Pressen bei IPS e.max ZirPress

²⁾ nicht für die Anwendung bei IPS e.max ZirPress

³⁾ Für ein optimales Brennergebnis bei mehrgliedrigen Brücken (4–14 Einheiten) ist die Haltezeit H₂ auf 3 min zu erhöhen.

⁴⁾ Bei mehrgliedrigen ZrO₂-Brücken mit massiven Brückengliedern bedarf es beim Glanzbrand mit IPS Ivocolor einer Senkung der Heizrate auf 45 °C/min.

 Je nach Ofentyp kann die Brenntemperatur um ± 5 °C, max. ± 10 °C verändert werden.

Brandführung von Zirkoniumoxid (ZrO₂)-unterstützten Restaurationen

- Die Durchwärmung der Brennofenkammer ist abhängig von der Art des Brennofens sowie der Grösse des Brennofenraums.
- Die in den Gebrauchsinformationen angegebenen Parameter sind auf Ivoclar-Öfen (Toleranzbereich ± 10 °C) abgestimmt.

IPS e.max Ceram auf feuerfestem Stumpfmateriel (Veneertechnik)

	Veneer Wash-brand mit IPS e.max Ceram Add-On	Veneer Wash-brand mit IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Veneer Zervikal-brand	Veneer Dentin-/Impulse-brand	Veneer Incisal-brand	Veneer Malfarben- und Glasur-brand mit IPS Ivocolor
Bereitschafts-temperatur B [°C]	403	403	403	403	403	403
Schliesszeit * S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Heizrate t_↑ [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Brenn-temperatur T [°C]	720	780	770	770	770	740
Haltezeit H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Langzeit-abkühlung ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Kühlrate t_↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT Normalmodus



Je nach Ofentyp kann die Brenntemperatur um $\pm 5^\circ\text{C}$, max. $\pm 10^\circ\text{C}$ verändert werden.

Brandführung von IPS e.max Ceram Veneers

- Die Brennparameter zur Herstellung der Veneers sind zwingend einzuhalten.
- Die verlängerte Schliesszeit gewährleistet eine schonende, vollständige Trocknung des feuerfesten Stumpfmateri als und ermöglicht hierdurch ein homogenes Brennergebnis.

II. IPS e.max Ceram Malfarben und Glasuren

Charakterisieren und Bemalen von Gerüsten

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades für A-D-Farben dienen zu abschliessenden Farbmodifikationen von IPS e.max-Restaurationen. IPS e.max Ceram Shades Incisal sind speziell für vollanatomische Restaurationen geeignet. Sie dienen als Schneideimitation und verleihen dem inzisalen Drittel eine optische Transluzenz und Tiefenwirkung. Die gebrauchsfertigen Pasten bei Bedarf mit IPS e.max Ceram Glaze und Stain Liquid zur gewünschten Konsistenz anmischen. Für eine bessere Benetzung der Malfarben- und Glasur-Massen kann auf die Oberfläche wenig Glasur- und Malfarben Liquid aufgetragen werden. Der anschliessende Farbauftrag erfolgt in einer dünnen Schicht.

IPS e.max Ceram Essence

IPS e.max Ceram Essence-Pulver dienen zur internen Charakterisierung, zum Abmischen anderer IPS e.max Ceram Pulver und zur abschliessenden externen oberflächlichen Charakterisierung. Die sehr feinen Pulver sind je nach Einfärbung mehr oder weniger fluoreszierend. Für das Anmischen werden IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquids verwendet. Der anschliessende Farbauftrag erfolgt in einer dünnen Schicht.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/ Paste

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Pasten sind für die Glasur von Restaurationen bestimmt. Die Pulver/Pasten werden mit IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid zur gewünschten Konsistenz angemischt. Dabei wird Liquid mit Glaze Powder/ Paste zu einer homogenen Konsistenz vermischt. Der anschliessende Glasurauftrag erfolgt deckend in einer gleichmässigen Schicht auf alle Bereiche der Restauration.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/ Paste - FLUO

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Pasten - FLUO sind für die Glasur von Restaurationen bestimmt. Die Pulver/Pasten werden mit IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid zur gewünschten Konsistenz angemischt. Dabei wird Liquid mit Glaze Powder/Paste - FLUO zu einer homogenen Konsistenz vermischt. Der anschliessende Glasurauftrag erfolgt deckend in einer gleichmässigen Schicht. Fluoreszierende Glasuren bieten sich vor allem für Restauration an die nicht mit IPS e.max Ceram verblendet werden. Ebenso sind diese bei vollanatomischen und teilreduzierten Gerüsten mit niedriger bis keiner Fluoreszenz einzusetzen.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray ist für das schnelle und einfache Glasieren von vollanatomisch gepressten, geschliffenen oder geschichteten IPS e.max Restaurationen bestimmt. Das IPS e.max CAD Crystal/Glaze Spray unmittelbar vor der Anwendung kräftig schütteln, bis sich die Mischkugel im Behälter frei bewegt (ca. 20 Sekunden). Wird das Spray zu wenig geschüttelt, tritt beim Sprühen vorwiegend Treibmittel aus. Dies bewirkt einen unzureichenden Auftrag an Glasurpulver. Der Abstand des Sprühkopfes zur besprühenden Oberfläche soll 10 cm betragen und die Dose soll während des Sprühvorgangs möglichst senkrecht gehalten werden. Die Restauration von allen Seiten bei gleichzeitigem Drehen der Restauration mit kurzen Sprühstössen besprühen, so dass eine gleichmässige Schicht erzeugt wird. Zwischen den einzelnen Sprühstössen Spraydose erneut schütteln. Kurz abwarten, bis der Glasur-Auftrag abgetrocknet ist und sich eine weissliche Schicht zeigt. Bereiche, die noch keinen gleichmässigen Auftrag zeigen, erneut besprühen. Sollte Glasur auf die Innenflächen der Restauration gelangt sein, diese mit einem trockenen Kurzhaar-Pinsel entfernen.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Flüssigkeit zum Anmischen aller IPS e.max Ceram Shade, Essence und Glaze-Pulver und -Pasten. Das Liquid allround ermöglicht eine KonsistenzEinstellung für die klassische Verarbeitung. Mit allround angemischte Pulver bleiben für kürzere Zeiträume (ca. ½ Tag) verarbeitbar.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Flüssigkeit zum Anmischen aller IPS e.max Ceram Shade, Essence und Glaze-Pulver und -Pasten. Das Liquid longlife ermöglicht eine eher pastenartige KonsistenzEinstellung. Die angemischten Pulver bleiben für einen längeren Zeitraum (ca. 1 Woche) verarbeitbar.



- Die eingestellten Konsistenzen beeinflussen das Applikationsverhalten und das Brennergebnis. Bei korrektem Glasurauftrag weist die Restauration nach dem Brand einen gleichmässigen Glanz auf und erhält die Oberflächentextur.
- Eine intensivere Färbung wird erreicht durch wiederholtes Bemalen und Brennen und nicht durch dickeren Farbauftrag.
- Die Restauration muss vor der Bemalung und Glasur frei von Schmutz- und Fettrückständen sein.
- Für die Reinigung der Restauration eignet sich ein Dampfstrahler oder ein Ultraschallbad.
- Flüssigkeitsansammlungen und zu dicker Farbauftrag sind zu vermeiden.

Farbkombinationen

Die aufgeführten Kombinationen stellen Richtwerte dar:

IPS e.max Ceram Shade	A-D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Brennparameter – IPS e.max Ceram Malfarben und Glasuren

Malfarben- und Glanzbrand in der Maltechnik (monolithisch)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Bereitschafts-temperatur B [°C]	403	403	403	403
Schliesszeit * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Heizrate t _↑ [°C/min]	60	60	60	60
Brenn-temperatur T [°C]	770	770	770	770
Haltezeit H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	769	769	769	769
Langzeit-abkühlung ** L [°C]	0	0	450	0
Kühlrate t _↓ [°C/min]	0	0	0	0

* IRT Normalmodus ** Langzeitabkühlung beim letzten Brand



Werden IPS e.max ZirCAD-Restaurationen mit IPS e.max Ceram verblendet oder mit IPS e.max ZirPress überpresst, bedarf es für den finalen Malfarben- und/oder Glanzbrand einer Langzeitabkühlung bis 450°C. Werden mehrere IPS e.max ZirCAD-Restaurationenseinheiten (mehrgliedrige Brücken mit massiven Brückengliedern oder mehrere vollanatomische Restaurationen) in einem Brennvorgang im Ofen gebrannt, kann dies die Durchwärmung der Brennobjekte verzögern. Mit einer Reduzierung der Aufheizrate oder Verlängerung der Haltezeit bei Endtemperatur kann dem entgegengesteuert werden.

Malfarben- und Glanzbrand in der Cut-Back- und Schichttechnik (Vollverblendung)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Bereitschafts- temperatur B [°C]	403	403	403	403
Schliesszeit * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Heizraten t [°C/min]	60	60	60	60
Brenn- temperatur T [°C]	725	725	725	725
Haltezeit H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	724	724	724	724
Langzeit- abkühlung ** L [°C]	0	0	450	450
Kühlrate t [°C/min]	0	0	0	0

* IRT Normalmodus ** Langzeitkühlung beim letzten Brand

 Werden IPS e.max ZirCAD-Restaurationen mit IPS e.max Ceram verblendet, bedarf es für den finalen Malfarben- und/oder Glanzbrand einer Langzeitabkühlung bis 450 °C.

- Die angegebenen Brennparameter sind Richtwerte und gelten für die Ivoclar-Öfen Programat® P310, P510, P710, P300, EP 3010 und EP 5010. Bei Brennöfen der älteren Generation (z.B. P80, P90, P95, P100, X1) gelten diese Temperaturen ebenfalls als Richtwerte, können jedoch je nach Alter der Brennkammer um ± 10 °C abweichen.
- Wird kein Ivoclar-Ofen verwendet, können Temperaturkorrekturen nicht ausgeschlossen werden.
- Regionale Unterschiede der Netzspannung oder das Betreiben mehrerer Elektrogeräte an einem Stromkreis können dazu führen, dass die Temperaturen korrigiert werden müssen.
- Für die Erhaltung der Materialeigenschaften müssen angebrochene Produkte nach der Entnahme wieder unverzüglich verschlossen werden.

3 Sicherheitshinweise

- Bei schwerwiegenden Vorfällen, die im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten sind, wenden Sie sich an Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, Website: www.ivoclar.com und Ihre zuständige Gesundheitsbehörde.
- Die aktuelle Gebrauchsinformation ist auf der Website verfügbar: www.ivoclar.com
- Erklärung der Symbole: www.ivoclar.com/eIFU
- Der Kurzbericht über Sicherheit und klinische Leistung (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) kann aus der Europäischen Datenbank für Medizinprodukte (EUDAMED) unter <https://ec.europa.eu/tools/eudamed> abgerufen werden.
- Basis-UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Warnhinweise

- Sicherheitsdatenblätter (SDS) beachten (verfügbar unter www.ivoclar.com).
- Keramikstaub während der Ausarbeitung nicht einatmen. Absauganlage, Mundschutz und Schutzbrille verwenden.
- Bei oftmaliger und längerer Anwendung von professionellen Bleichmitteln auf Peroxidbasis (Carbamidperoxid, Wasserstoffperoxid) sowie von sauren Phosphatfluoriden, die für die Kariesprävention eingesetzt werden, kann die Oberfläche vorhandener Restaurationen rau und matt werden.
- IPS Margin Sealer enthält Hexan. Hexan ist leicht entzündlich und gesundheitsschädlich. Haut und Augenkontakt vermeiden. Dämpfe nicht einatmen und von Zündquellen fernhalten.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Spraynebel nicht einatmen. Behälter steht unter Druck. Vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50 °C schützen. Auch nach völliger Entleerung nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Entsorgungshinweise

Restbestände oder entfernte Restaurationen sind gemäss den nationalen gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen.

Restrisiken

Anwender sollte bewusst sein, dass bei zahnärztlichen Eingriffen in der Mundhöhle generell gewisse Risiken bestehen.

Folgende bekannte klinische Restrisiken bestehen:

- Abplatzung/Fraktur/Dezementierung des Restaurationsmaterials kann zum Verschlucken- oder Einatmen von Material, und einer erneuten zahnärztlichen Behandlung führen.

4 Lager- und Aufbewahrungshinweise

- Lagertemperatur
Liquids / Sealer / Shade / Pastes: 2 – 28 °C
- Schichtmassen: Keine besonderen Lagerbedingungen
- Produkt nach Ablauf nicht mehr verwenden.
- Verfalldatum: siehe Hinweis auf Verpackung
- Verpackung und Produkt vor der Anwendung auf Unversehrtheit überprüfen. Im Zweifel kontaktieren Sie die Ivoclar Vivadent AG oder Ihren lokalen Vertriebspartner.

5 Zusätzliche Informationen

Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Nicht alle Produkte sind in allen Ländern verfügbar!

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation verarbeitet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

IPS e.max® Ceram

[fr] Mode d'emploi

- Céramique de stratification à base de fluoroapatite
- Maquillants et glasures
- Liquide de mélange céramique

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Français

1 Utilisation prévue

Destination

- Matériaux tout céramique pour la stratification des restaurations IPS e.max en disilicate de lithium et en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10⁻⁶/K (25-500 °C)) ;
- stratification des facettes

Groupe cible de patients

- Patients ayant des dents définitives

Utilisateurs prévus

- Chirurgiens-dentistes (protocole clinique)
- Prothésistes dentaires (fabrication de restaurations au laboratoire)

Formation spécifique

Aucune formation spécifique supplémentaire n'est requise.

Utilisation

Réservé exclusivement à l'usage dentaire.

Description

La gamme IPS e.max® Ceram comprend un large choix de matériaux de stratification, de caractérisation et de glaçage pour la stratification et la caractérisation des restaurations IPS e.max en disilicate de lithium et en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10⁻⁶/K (25-500 °C)) et pour la stratification des facettes.

Nom du produit	Description du produit
IPS e.max Ceram ZirLiner	Caractérisation des armatures en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 - 500 °C)) dans les zones antérieure et postérieure.
IPS e.max Ceram Margin	Fabrication de joints céramique-dent sur des armatures en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) dans les zones antérieure et postérieure.
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Caractérisation de la zone cervicale des facettes IPS e.max Ceram dans les zones antérieure et postérieure
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Stratification d'armatures en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) dans les zones antérieure et postérieure ; stratification d'armatures en disilicate de lithium IPS e.max dans les zones antérieure et postérieure ; stratification de facettes dans la zone antérieure.

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Stratification des zones gingivales d'armatures en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) dans les zones antérieure et postérieure ; stratification des zones gingivales d'armatures en disilicate de lithium IPS e.max dans les zones antérieure et postérieure.
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Caractérisation des zones incisales des armatures en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) dans la zone antérieure ; caractérisation des zones incisales des armatures en disilicate de lithium IPS e.max dans la zone antérieure ; caractérisation des facettes stratifiées dans la zone antérieure.
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Caractérisation des zones occlusales d'armatures en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) dans la zone postérieure ; caractérisation des zones occlusales d'armatures en disilicate de lithium IPS e.max dans la zone postérieure.
IPS e.max Ceram Power Incisal	Stratification d'armatures en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) dans les zones antérieure et postérieure en combinaison avec IPS e.max Ceram Power Dentin ; stratification d'armatures en disilicate de lithium IPS e.max dans les zones antérieure et postérieure en combinaison avec IPS e.max Ceram Power Dentin ; stratification de facettes dans la zone antérieure en combinaison avec IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection : - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Stratification d'armatures en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) dans la zone antérieure ; stratification d'armatures en disilicate de lithium IPS e.max dans la zone antérieure ; stratification de facettes dans la zone antérieure.
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Caractérisation d'armatures en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) dans les zones antérieure et postérieure ; caractérisation d'armatures IPS e.max en disilicate de lithium dans les zones antérieure et postérieure ; Caractérisation de facettes stratifiées dans la zone antérieure.
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Ajustage des restaurations tout céramique IPS e.max Ceram dans les zones antérieure et postérieure
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glaçage des restaurations tout céramique IPS e.max Ceram dans les zones antérieure et postérieure, en particulier le glaçage des restaurations anatomiques en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) dans les zones antérieure et postérieure ; glaçage des restaurations anatomiques IPS e.max en disilicate de lithium dans les zones antérieure et postérieure

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Glaçage fluorescent des restaurations tout céramique IPS e.max Ceram dans les zones antérieure et postérieure, en particulier le glaçage des restaurations anatomiques en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) dans les zones antérieure et postérieure ; glaçage des restaurations anatomiques IPS e.max en disilicate de lithium dans les zones antérieure et postérieure
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Caractérisation des facettes IPS e.max Ceram dans les zones antérieure et postérieure ; caractérisation des facettes stratifiées des dents antérieures ; caractérisation des armatures en oxyde de zirconium (CDT compris entre 10,5 et 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) dans les zones antérieure et postérieure ; caractérisation des armatures en disilicate de lithium IPS e.max dans les zones antérieure et postérieure.

Accessoires du produit médical :

Nom du produit	Description du produit
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Mélange des IPS e.max Ceram Stains and Glazes pour les restaurations tout céramique dans les zones antérieure et postérieure.
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Mélange des masses de stratification IPS e.max Ceram ZirLiner pour les restaurations tout céramique dans les zones antérieure et postérieure.
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Mélange des masses de stratification IPS e.max Ceram Margin pour les restaurations tout céramique dans les zones antérieure et postérieure.
IPS Build-Up Liquid soft	Mélange des masses de stratification IPS e.max Ceram dans les zones antérieure et postérieure.
IPS Build-Up Liquid allround	Mélange des masses de stratification IPS e.max Ceram dans les zones antérieure et postérieure.

Données techniques

Propriétés	Caractéristiques	Valeurs moyennes typiques
CDT (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Résistance à la flexion (biaxiale)	≥ 50 MPa	90 MPa
Solubilité chimique	< 100 µg/cm²	–
Type / Classe	Type I / Classe 1	–

Les critères de performance définis dans la norme ISO 6872:2015 Dentisterie – Matériaux céramique sont respectés.

Indications

- Structure de dent manquante dans les zones antérieure et postérieure
- Édentement partiel dans la zone antérieure et postérieure

Domaines d'application :

- Caractérisation et stratification de :
IPS e.max Press / IPS e.max CAD (cristallisé) /
IPS e.max ZirCAD (fritté), à l'exception d'IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Facettes sur dies réfractaires
- Caractérisation et stratification des armatures ZrO₂ fabriquées avec des matériaux concurrents dont le CDT est compris entre 10,5 et 11,0 x 10⁻⁶/K (25 – 500 °C)

Contre-indications

L'utilisation de ce produit est contre-indiquée en cas d'allergie connue du patient à l'un des composants.

Restrictions d'utilisation

- Bruxisme non traité (une gouttière est indiquée après la pose des restaurations)
- Patients présentant une denture résiduelle sévèrement réduite
- Stratification des armatures métalliques
- Toutes utilisations autres que celles mentionnées dans le paragraphe "Indications"
- Non-respect des épaisseurs de stratification indiquées
- S'il est impossible de respecter le ratio entre l'épaisseur de céramique et celle de l'armature
- Mélange et utilisation avec d'autres céramiques dentaires
- Les armatures en oxyde de zirconium ayant un CDT différent de celui requis ne doivent pas être stratifiées.
- Stratification des armatures en oxyde de zirconium qui sont prétraitées différemment, par ex. sablage à l'Al₂O₃
- Stratification d'IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Application d'IPS e.max Ceram ZirLiner et des masses Margin sur IPS e.max Press et IPS e.max CAD
- La restauration finale ne doit pas être réutilisée.

Effets secondaires

Aucun effet secondaire connu à ce jour.

Interactions

Aucune interaction connue à ce jour.

Bénéfices cliniques

- Restauration de la fonction masticatoire
- Restauration de l'esthétique

Composition

Composants du produit	Composition
Masses de stratification : IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impulse, IPS e.max Ceram Selection	– Céramique dentaire – Verre – Pigments
IPS Model Sealer	– Acétate d'éthyle – Nitrocellulose – Acétyltri-n-butylcitrate
IPS Ceramic Separating Liquid	– Huile de paraffine
IPS Margin Sealer	– Hexane – Éther polyvinylique
IPS e.max Ceram Shade	– Verre – Butane-1,3-diol – Glycérine – Pyrrolidone polyvinylique – Pigments
IPS e.max Ceram Essence	– Verre – Pigments
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Verre – Pigments
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Verre – Butane-1,3-diol – Glycérine – Pyrrolidone polyvinylique – Pigments
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Verre – 2-propanol – Isobutane

Accessoires du produit médical :

Composants du produit	Composition
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Eau – Butane-1,3-diol – Chlorure de zinc
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Eau – Propane -1,2-diol – Chlorure de zinc
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Butane-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentane -1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Eau – Hydroxyéthylcellulose – Chlorure de zinc
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Eau – Butane-1,3-diol – Chlorure de zinc

Désignation/explication des matériaux

Masses de stratification IPS e.max Ceram :

- ZirLiner (uniquement pour ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner sont des céramiques spéciales qui assurent une liaison fiable avec l'oxyde de zirconium. Elles sont utilisées pour obtenir la teinte de dent souhaitée et produire une fluorescence naturelle en profondeur.
- Margin (only for ZrO₂)
Les masses IPS e.max Ceram Margin, plus opaques et plus fluorescentes que les masses IPS Style Ceram Dentin, sont destinées à réaliser des épaulements céramiques.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin sont des masses Dentin opaques utilisées dans les zones où l'épaisseur est limitée et dans les zones cervicales.
La teinte et la translucidité des masses IPS e.max Ceram Dentin permettent d'imiter la dentine naturelle.
Elles permettent de reproduire correctement la teinte de dentine sélectionnée sur des armatures opaques.
- Power Dentin
Les masses IPS e.max Ceram Power Dentin présentent une opacité et une luminosité accrues par rapport aux masses Dentin conventionnelles. Elles sont particulièrement recommandées pour une utilisation sur des armatures translucides.
- Transpa Incisal
Les masses IPS e.max Ceram Incisal sont modelées à l'image de l'émail naturel. Associées aux masses Dentin, elles permettent d'obtenir la teinte A-D correcte sur les armatures opaques.
- Power Incisal
Les masses IPS e.max Ceram Power Incisal sont modelées à l'image de l'émail naturel. Associées aux masses Power Dentin, elles permettent d'obtenir la teinte A-D précise sur les structures translucides.
Les masses IPS e.max Ceram Gingiva sont destinées à reproduire de manière naturelle les parties gingivales. Elles sont coordonnées au système de teinte Gingiva Solution Ivoclar Vivadent.
- Add-On
Les masses IPS Style Ceram Add-On sont utilisées pour l'ajustage, par exemple, des points de contact et des surfaces d'appui des éléments intermédiaires de bridges, ou pour corriger la précision d'ajustage des épaulements. Les ajustages peuvent être effectués en même temps ou après la cuisson de glaçage. Quatre matériaux IPS e.max Ceram Add-On sont disponibles pour répondre aux différentes exigences.

Matériaux de stratification IPS e.max Ceram Impulse :

- Opal Effect
Les masses IPS e.max Ceram Opal Effect sont des masses incisales spécialement teintées. Elles permettent de reproduire les propriétés optiques dynamiques des dents naturelles.
- Mamelon
Les masses IPS e.max Ceram Mamelon, d'un effet intense et opaque, servent à caractériser le tiers incisal. En fonction des habitudes de travail de l'utilisateur, la masse est appliquée en fines bandes sur les cornes dentinaires.
- Transpa
Les masses IPS e.max Ceram Transpa existent dans plusieurs nuances. Elles sont destinées à reproduire les zones teintées transparentes, notamment dans le tiers incisal.
- Special Incisal
Les masses IPS e.max Ceram Special Incisal peuvent être mélangées aux matériaux IPS e.max Incisal pour modifier et intensifier la teinte ou être appliquées directement.
- Inter Incisal
La masse IPS e.max Ceram Inter Incisal est utilisée pour augmenter la luminosité dans le tiers incisal. Elle s'applique directement sur la dentine en réalisant une forme de papillon.
- Cervical Transpa
Les masses IPS e.max Ceram Cervical Transpa permettent d'apporter couleur et translucidité au tiers cervical et d'optimiser la transition naturelle entre la gencive et la dent stratifiée.
- Incisal Edge
La masse IPS e.max Ceram Incisal Edge est utilisée pour reproduire l'effet de halo des dents naturelles dû à la réfraction de la lumière sur le bord libre.

- Occlusal Dentin
Les masses IPS Style Ceram Occlusal Dentin sont utilisées pour les caractérisations de la zone occlusale.
Elles peuvent également servir dans les zones palatines et linguales.
- Matériaux de stratification IPS e.max Ceram Selection
IPS e.max Ceram Selection sont des masses émail et effect spécialement nuancées. Elles sont utilisées en association avec les masses IPS e.max Ceram existantes.

2 Utilisation



Remarque :

- La préparation correcte de la surface dépend du matériau utilisé pour la restauration. Procéder selon le mode d'emploi du matériau correspondant.
- Éviter de contaminer l'intrados de la restauration

I. Céramique de stratification IPS e.max Ceram

Mélange des masses de stratification

Utiliser IPS Build-Up Liquid allround ou soft pour le mélange. (Les masses de stratification ZirLiner sont mélangées avec le liquide IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up, les masses de stratification Margin avec le liquide IPS e.max Ceram Margin Build-Up). Utiliser de l'eau distillée pour réhumidifier les masses de stratification.

Schéma de stratification

Le schéma de stratification IPS e.max Ceram est conçu de manière à ce que la reproduction de la teinte soit facile et fiable, quels que soient le matériau ou la teinte de l'armature. A cet effet, il faut disposer au départ d'une armature homothétique soutenant la forme et les cuspides.

En fonction de la teinte préalable de l'armature, l'utilisation du ZirLiner est recommandée pour l'oxyde de zirconium.



Important : Lors de l'utilisation de matériaux ZrO₂ provenant d'autres fabricants, l'utilisation du ZirLiner est recommandée pour les armatures préteintées et non teintées.

Schéma de stratification pour l'oxyde de zirconium (ZrO ₂) – ex. IPS e.max ZirCAD	Schéma de stratification pour le disilicate de lithium (LS ₂) – ex. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Schéma de stratification pour les facettes IPS e.max Ceram sur dies réfractaires
Armature ZrO ₂ ↓ ZirLiner ↓ Cuisson de connexion ↓ Dentine ↓ Incisal	Armature LS ₂ ↓ Cuisson de connexion ↓ Dentine ↓ Incisal	Réalisation du modèle ↓ Cuisson de connexion ↓ Cervical ↓ Dentin / Impulse ↓ Incisal

Stratification des armatures

Conception et préparation de l'armature (ZrO₂ et LS₂)

Concevoir l'armature pour la technique de stratification de façon à bien soutenir la forme et les cuspides, afin d'obtenir une épaisseur uniforme de la céramique de stratification IPS e.max Ceram. Si les critères de conception de l'armature ZrO₂ ou LS₂ et les épaisseurs minimales de celle-ci ne sont pas respectés, cela peut conduire à des fêlures, des éclats et des fractures de la restauration.

Pour de plus amples informations sur la conception de l'armature et les techniques de mise en œuvre et de préparation notamment (ex. technique du cut-back), veuillez vous reporter au mode d'emploi de chaque matériau d'armature



La restauration doit être exempte de salissure et dégraissée avant chaque procédure de cuisson. Éviter toute contamination après le nettoyage.

Cuisson du ZirLiner (ZrO₂)

Mélanger le ZirLiner IPS e.max Ceram de la teinte souhaitée avec le

liquide Build-Up IPS e.max Ceram ZirLiner correspondant jusqu'à obtention d'une consistance crémeuse et appliquer en couche régulière et couvrante. Procéder ensuite à la cuisson du ZirLiner (voir paramètres de cuisson).

Cuisson de Margin (option) (ZrO₂)

Avant de modeler l'épaulement céramique, recouvrir le modèle avec IPS Margin Sealer et laisser sécher. Isoler ensuite avec IPS Ceramic Separating Liquid. Mélanger IPS e.max Ceram Margin avec le liquide IPS e.max Margin Build-Up correspondant. Appliquer le matériau, le laisser sécher et le retirer avec précaution des modèles. Effectuer ensuite la première cuisson de Margin (voir paramètres de cuisson). Adapter l'épaulement et le corriger si nécessaire. Isoler le modèle. Effectuer ensuite la 2^e cuisson de Margin (voir paramètres de cuisson).

Cuisson de connexion (Foundation) (ZrO₂ et LS₂)

La cuisson de connexion est réalisée avec les maquillants et les glasures IPS Ivocolor et/ou les masses de stratification IPS e.max Ceram.

- Armatures ZrO₂, teintées et non teintées
La faible conductivité thermique de l'oxyde de zirconium nécessite toujours une cuisson de connexion, même si une cuisson de ZirLiner a été préalablement effectuée. La cuisson de connexion assure un retrait contrôlé du matériau de stratification sur la suprastructure et assure une liaison homogène.

Variante A : Cuisson de connexion avec IPS e.max Ceram
Mélanger le matériau de stratification IPS e.max Ceram (par ex. Deep Dentin, masse Dentin) avec le liquide IPS Build-Up. Appliquer la connexion en fine couche couvrant toute la surface de l'armature. Procéder ensuite à la cuisson de connexion (voir paramètres de cuisson).

Variante B : Cuisson de connexion avec IPS Ivocolor et IPS e.max Ceram (technique de saupoudrage)
Mélanger les Stains et Glazes (FLUO) avec le liquide de mélange IPS Ivocolor allround ou longlife (voir mode d'emploi) et appliquer une fine couche couvrant l'ensemble de l'armature. Saupoudrer IPS e.max Ceram à l'aide d'un pinceau sec et souffler/tapoter soigneusement l'excédent. Procéder ensuite à la cuisson de connexion (voir paramètres de cuisson).

- Armatures LS₂

Variante A : Cuisson de connexion avec IPS e.max Ceram
Mélanger le matériau de stratification IPS e.max Ceram avec le liquide IPS Build-Up. Appliquer la connexion en fine couche couvrant toute la surface de l'armature. Procéder ensuite à la cuisson de connexion (voir paramètres de cuisson).

Variante B : Effectuer la cuisson de connexion avec IPS Ivocolor Stains et Glazes
Mélanger les Stains et Glazes (FLUO) avec le liquide de mélange IPS Ivocolor allround ou longlife (voir mode d'emploi) et appliquer une fine couche couvrant l'ensemble de l'armature. Procéder ensuite à la cuisson de connexion (voir paramètres de cuisson).

Variante C : Cuisson de connexion avec IPS Ivocolor et IPS e.max Ceram (technique de saupoudrage)
Mélanger et appliquer les Stains et Glazes (FLUO) comme décrit pour la variante B. Saupoudrer le matériau de stratification IPS e.max Ceram à l'aide d'un pinceau sec et souffler/tapoter soigneusement l'excédent. Procéder ensuite à la cuisson de connexion (voir paramètres de cuisson).

Stratification et cuisson de masses Dentin et Incisal

- 1^{re} cuisson de Dentin/Incisal (ZrO₂ et LS₂)
Avant la stratification Dentin/Incisal, isoler le modèle en plâtre et les zones adjacentes du modèle avec IPS Model Sealer. Isoler également les zones pontiques avec IPS Ceramic Separating Liquid. Mélanger les masses de stratification IPS e.max Ceram requises avec IPS Build-Up Liquid allround or soft. Stratifier les différentes masses conformément au schéma de stratification. Effectuer ensuite la première cuisson Dentin/Incisal (voir paramètres de cuisson).
- 2^e cuisson de Dentin/Incisal (ZrO₂ et LS₂)
Finir la surface de la restauration à l'aide d'instruments de grattage appropriés et la nettoyer soigneusement. Le nettoyage s'effectue aux ultrasons dans un bain d'eau ou au jet de vapeur. Si une contamination superficielle persiste après le nettoyage, il est nécessaire de procéder à un sablage de la surface à l'Al₂O₃ Type 100 sous une pression de 1 bar. Isoler à nouveau le modèle (par exemple dents adjacentes,

surfaces d'appui des éléments intermédiaires de bridges) avec IPS Ceramic Separating Liquid. Sécher soigneusement la restauration et compléter les zones manquantes à l'aide des masses appropriées. Veiller en particulier aux contacts proximaux et antagonistes.

Effectuer ensuite la 2^e cuisson Dentin/Incisal (voir paramètres de cuisson). Si d'autres cuissons de Dentin/Incisal sont nécessaires, elles doivent être effectuées selon les paramètres de cuisson de la 2^e cuisson de Dentin/Incisal.

Cuisson de maquillage/glaçage (ZrO₂ et LS₂)

- Finition et préparation pour la cuisson de maquillage et de glaçage (ZrO₂ ou LS₂)
Finir la restauration avec des instruments de grattage appropriés. Les zones qui doivent être plus brillantes après la cuisson de glaçage peuvent être grattées puis prépolies avec des polissoirs en silicone. Nettoyer soigneusement la restauration au jet de vapeur et la sécher à l'air exempt d'huile.
- Cuisson de maquillage et de glaçage (ZrO₂ et LS₂)
La cuisson de maquillage et de glaçage est réalisée avec les maquillants et glasures IPS Ivocolor. Des informations détaillées sur la mise en œuvre et les paramètres de cuisson correspondants figurent dans les modes d'emploi respectifs.

Cuisson Add-On (ZrO₂ et LS₂)

- Variante A : Add-On avec cuisson de glaçage
Pour des corrections mineures effectuées en même temps que la cuisson de glaçage, mélanger IPS e.max Ceram Add-On Margin pur avec IPS Margin Build-Up Liquid et compléter les limites manquantes après l'application de la glasure. Mélanger IPS e.max Ceram Add-On Dentin et Incisal dans un rapport de 50 : 50 avec Dentin et Transpa Incisal. Après l'application de la glasure, appliquer le matériau Add-On sur les zones concernées. Procéder ensuite à la cuisson de l'Add-On avec la cuisson de glaçage (voir paramètres de cuisson).
- Variante B : Add-On après la cuisson de glaçage
Pour les corrections nécessaires après l'achèvement et l'essayage sur le patient, appliquer IPS e.max Ceram Add-On Dentin et Incisal purs sur les zones correspondantes. Procéder ensuite à la cuisson de l'Add-On après la cuisson de glaçage (voir paramètres de cuisson).



- Après la cuisson de correction, polir au brillant les zones complétées à l'aide de polissoirs adaptés (ex. polissoirs en caoutchouc).
- Polir la restauration à l'aide d'instruments de polissage appropriés après les corrections éventuelles.

Fabrication de facettes sur dies réfractaires

Réalisation du modèle

Dupliquer le modèle de travail, ou les dies individuels, et couler ensuite avec un matériau réfractaire pour die (ex. BegoForm® de la marque Bego, Cosmotech VEST de la marque GC) en respectant le mode d'emploi du fabricant.



- Le die réfractaire doit être plongé dans l'eau distillée pendant environ 5 à 10 minutes avant chaque étape de travail.

Cuisson de connexion

Tremper et dégazer les dies après la cuisson. Mélanger les matériaux IPS e.max Ceram (de préférence les matériaux Add-On) avec le liquide IPS Build-Up. Appliquer la connexion en une couche très fine couvrant entièrement les zones préparées. Procéder ensuite à la cuisson de connexion pour la technique des facettes (voir paramètres de cuisson).

Cuisson cervicale

Les zones cervicales sont reconstituées avec IPS e.max Ceram Deep Dentin. Procéder ensuite à la cuisson Cervical pour la technique des facettes (voir paramètres de cuisson).

Cuisson Dentin/Impulse

Pour la stratification interne, un montage de dentine et de différents effets permet de reproduire les caractéristiques individuelles. Procéder ensuite à la cuisson Dentin/Impulse pour la technique des facettes (voir paramètres de cuisson).

Cuisson d'Incisal

Modeler la couche d'émail externe en utilisant les masses Incisal et Transpa.

Si nécessaire, il est possible d'effectuer des cuissons de correction supplémentaires selon les mêmes paramètres. Procéder ensuite à la

cuisson Incisal pour la technique des facettes (voir paramètres de cuisson).

Cuisson de maquillage et de glaçage

Effectuer la cuisson de maquillage et de glaçage avec IPS Ivocolor Shades et Glaze. Vous trouverez des informations détaillées sur la mise en œuvre dans les modes d'emploi correspondants. Réaliser ensuite la cuisson de maquillage et de glaçage pour la technique des facettes avec IPS Ivocolor (voir paramètres de cuisson).

Démoulage des facettes

Retirer un maximum de revêtement à l'aide d'un disque. Ensuite, sabler l'intrados de la facette au lustrant sous 1 bar maximum de pression afin d'éliminer toute trace de matériau pour die.

Paramètres de cuisson – Céramique de stratification

IPS e.max Ceram

Remarques générales importantes sur la cuisson

- Si le four utilisé n'est pas un four Ivoclar, des ajustements de températures peuvent être nécessaires.
- Au début de la procédure de cuisson, ouvrir le four et attendre le signal sonore. Ensuite, positionner les supports de cuisson avec les éléments au milieu de la table de cuisson et démarrer le programme.
Lorsque la technologie infrarouge est activée, positionnez les objets de manière à ce que la caméra infrarouge ait sur eux un large champ de vision.
- En fin de cuisson (attendre le signal sonore) retirer les éléments IPS e.max du four
- Laisser refroidir les éléments à l'abri des courants d'air, jusqu'à ce qu'ils soient à température ambiante.
- Ne pas toucher les éléments chauds avec une pince métallique.
- Ne pas souffler ni tremper les éléments.

IPS e.max Ceram sur IPS e.max Press ou IPS e.max CAD (techniques du cut-back et de stratification)

	Cuisson de connexion (Connexion)	1 ^{re} cuisson de Dentin/ Incisal	2 ^e cuisson de Dentin/ Incisal	Cuisson de maquillage avec IPS Ivocolor	Cuisson de glaçage avec IPS Ivocolor	Add-on avec cuisson de glaçage	Add-On après cuisson de glaçage
Température de service B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Temps de fermeture* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Vitesse de montée en temp. t _↑ [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Température de cuisson T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Temps de maintien H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vitesse de montée en temp. t _↑ [°C/min]	20	20	20	-	-	-	-
Température de cuisson T ₂ [°C]	730	730	730	-	-	-	-
Temps de maintien H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	-	-	-	-
Début du vide 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Fin du vide 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Refroidissement lent ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Vitesse de refroidissement t _↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* Mode IRT standard

 En fonction du type de four, la température de cuisson peut être ajustée de ± 5 °C, max. ± 10 °C.

Procédure de cuisson de restaurations avec armature en céramique au silicate de lithium (LS2)

- Utiliser un support de cuisson en nid d'abeille adapté au four pour cuire les restaurations.
- Ne pas utiliser de tiges de maintien en céramique car elles risquent de coller à la restauration.
- Respecter impérativement les températures de mise en œuvre. Une augmentation de la température de cuisson conduit à une vitrification importante entre l'armature et la céramique de stratification pouvant amener des fêlures ultérieures. Une température de cuisson trop basse entraîne une céramique sous-cuite et très fragile, ce qui peut mener à des éclats.
- Les paramètres indiqués dans les modes d'emploi sont adaptés aux fours Ivoclar (plage de tolérance +/- 10 °C).

IPS e.max Ceram sur IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress ou Zenostar (techniques de cut-back et de stratification)

	Cuisson du ZirLiner 1)	1 ^{re} et 2 ^e cuisson de Margin 2)	Cuisson de connexion (Connexion) 3)	1 ^{re} Cuisson de Dentin/ Incisal 3)	2 ^e Cuisson de Dentin/ Incisal 3)	Cuisson de maquillage avec IPS Ivocolor	Cuisson de glaçage avec IPS Ivocolor 4)	Add-on avec cuisson de glaçage	Add-On après cuisson de glaçage
Température de service B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Temps de fermeture* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Vitesse de montée en temp. t _↑ [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Température de cuisson T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Temps de maintien H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vitesse de montée en temp. t _↑ [°C/min]	-	-	20	20	20	-	-	-	-
Température de cuisson T ₂ [°C]	-	-	730	730	730	-	-	-	-
Temps de maintien H ₂ [min]	-	-	02:00	02:00	02:00	-	-	-	-
Début du vide 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Fin du vide 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Refroidissement lent ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Vitesse de refroidissement t _↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* Mode IRT standard ** Refroidissement lent pour la dernière cuisson

- 1) avant wax-up et pressée avec IPS e.max ZirPress
- 2) ne pas utiliser avec IPS e.max ZirPress
- 3) Pour un résultat de cuisson optimal des bridges longue portée (4 à 14 éléments), le temps de maintien H₂ doit être augmenté à 3 min.
- 4) Pour les bridges ZrO₂ longue-portée avec des éléments intermédiaires de bridge importants, la vitesse de montée en température doit être ramenée à 45 °C/min pour la cuisson de glaçage avec IPS Ivocolor.

 En fonction du type de four, la température de cuisson peut être ajustée de ± 5 °C, max. ± 10 °C.

Cuisson de restaurations avec armatures en oxyde de zirconium (ZrO₂)

- La montée en température dans la chambre de cuisson dépend du type de four, de même que de la taille de la chambre de cuisson.
- Les paramètres indiqués dans les modes d'emploi sont adaptés aux fours Ivoclar (plage de tolérance +/- 10 °C).

IPS e.max Ceram sur dies réfractaires (technique des facettes)

	Cuisson de connexion (facettes) avec IPS e.max Ceram Add-On	Cuisson de connexion (facettes) avec IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Cuisson Cervical (facettes)	Cuisson Dentin /Impulse (facettes)	Cuisson Incisal (facettes)	Cuisson de maquillage/ glaçage (facettes) avec IPS Ivocolor
Température de service B [°C]	403	403	403	403	403	403
Temps de fermeture* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Vitesse de montée en temp. t_↑ [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Température de cuisson T [°C]	720	780	770	770	770	740
Temps de maintien H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Début du vide 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Fin du vide 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Refroidissement lent ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Vitesse de refroidissement t_↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* Mode IRT standard

 En fonction du type de four, la température de cuisson peut être ajustée de $\pm 5^{\circ}\text{C}$, max. $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

Procédure de cuisson de facettes IPS e.max Ceram

- Les paramètres de cuisson pour la réalisation de facettes doivent absolument être respectés.
- Le temps de fermeture prolongé garantit un séchage complet et protecteur du revêtement réfractaire et permet donc d'obtenir un résultat de cuisson homogène.

II. IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Caractérisation et maquillage des armatures

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades pour les teintes A-D sont utilisés pour les corrections de teinte finales des restaurations IPS e.max. Les IPS e.max Ceram Shades Incisal sont particulièrement adaptés aux restaurations anatomiques. Ils sont utilisés pour reproduire la zone incisale et confèrent au tiers incisal une translucidité optique et un effet de profondeur.

Mélanger les pâtes prêtes à l'emploi avec IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid pour obtenir la consistance souhaitée, si nécessaire. Pour un meilleur mouillage des maquillants et glaçures, la surface doit être imprégnée légèrement de liquide de glaçage et de maquillage. IPS Ivocolor est ensuite appliqué en fine couche.

IPS e.max Ceram Essence

Les poudres IPS e.max Ceram Essence sont utilisées pour les caractérisations internes, pour le mélange avec d'autres poudres IPS e.max Ceram et pour la caractérisation externe superficielle finale. Selon leur teinte, les poudres très fines sont plus ou moins fluorescentes. Les liquides IPS e.max Ceram Glaze et Stain sont utilisés pour le mélange. La teinte finale est ensuite appliquée en fine couche.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste

Les glaçures en poudre/pâte IPS e.max Ceram Glaze sont destinées au glaçage la restauration. Mélanger les poudres/pâtes avec le liquide IPS e.max Ceram Glaze and Stain jusqu'à obtention de la consistance souhaitée. Le liquide est mélangé aux poudres/pâtes de glaçage jusqu'à obtention d'une consistance homogène. La glaçure est appliquée en une couche uniforme et couvrante sur toutes les zones de la restauration.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste - FLUO

Les glaçures en poudre/pâte IPS e.max Ceram Glaze - FLUO sont destinées au glaçage de la restauration. Mélanger les poudres/pâtes avec le liquide IPS e.max Ceram Glaze and Stain jusqu'à obtention de la

consistance souhaitée. Le liquide est mélangé aux poudres/pâtes de glaçage FLUO jusqu'à obtention d'une consistance homogène. La glaçure est appliquée en une couche uniforme et couvrante sur toutes les zones de la restauration. Les glaçures fluorescentes sont particulièrement adaptées aux restaurations qui ne sont pas recouvertes d'IPS e.max Ceram. Elles doivent également être utilisées pour les armatures anatomiques et les armatures partiellement réduites avec une fluorescence faible ou nulle.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray est destiné au glaçage rapide et facile des restaurations IPS e.max pressées, usinées ou stratifiées. Secouer le spray IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray juste avant l'application jusqu'à ce que la bille de mélange bouge librement dans le récipient (20 secondes environ). Si le spray n'est pas suffisamment agité, la pulvérisation contiendra principalement le propulseur. Cela signifie que la glaçure ne sera pas suffisamment couvrante. Respecter une distance de 10 cm entre la buse et la surface à pulvériser et maintenir la bombe aussi verticale que possible pendant la pulvérisation. Pulvériser la restauration sur tous les côtés par courtes pressions, de façon à obtenir une couche uniforme. Agiter le flacon entre chaque pression. Attendre un instant que la couche de glaçure soit sèche (la couche devient blanchâtre). Les zones irrégulièrement recouvertes doivent à nouveau être pulvérisées. Si la glaçure en spray atteint accidentellement les intrados de la restauration, la retirer à l'aide d'un pinceau sec à poils courts.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Liquide pour mélanger toutes les poudres et pâtes IPS Ceram Shade, Essence et Glaze. Le liquide allround permet d'ajuster la consistance pour une mise en œuvre conventionnelle. Les poudres mélangées avec le liquide allround peuvent être travaillées pendant une période plus courte (environ ½ journée).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Liquide pour mélanger toutes les poudres et pâtes IPS Ceram Shade, Essence et Glaze. Le liquide longlife permet d'obtenir une consistance plutôt pâteuse des matériaux. Les poudres mélangées restent utilisables plus longtemps (environ 1 semaine).

-  – La consistance obtenue influence le comportement à l'application et le résultat de cuisson. Si la glaçure est appliquée correctement, la restauration présente un brillant régulier après cuisson, sans masquer la texture de surface.
- Les teintes plus intenses sont obtenues en répétant la procédure de maquillage et les cuissons, et non par application de couches plus épaisses.
 - La restauration doit être exempte de toute contamination ou résidus gras avant le maquillage et le glaçage.
 - Nettoyer la restauration au jet de vapeur ou dans un bain à ultrasons.
 - Éviter l'accumulation de liquide et une application en couches trop épaisses.

Combinaisons de teintes

Les combinaisons indiquées sont des valeurs de référence :

IPS e.max Ceram Shade	A–D	Bleach BL
Shade Incisal 1	°C	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A4, D2, D3	

Paramètres de cuisson – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Cuisson de maquillage et de glaçage en technique de maquillage (monolithique)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Température de service B [°C]	403	403	403	403
Temps de fermeture * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Vitesse de montée en temp. $t_{\uparrow}$ [°C/min]	60	60	60	60
Température de cuisson T [°C]	770	770	770	770
Temps de maintien H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Début du vide 1 [°C]	450	450	450	450
Fin du vide 2 [°C]	769	769	769	769
Refroidissement lent ** L [°C]	0	0	450	0
Vitesse de refroidissement $t_{\downarrow}$ [°C/min]	0	0	0	0

* Mode IRT standard ** Refroidissement lent pour la dernière cuisson



Si les restaurations IPS e.max ZirCAD sont stratifiées avec IPS e.max Ceram, ou pressées avec IPS e.max ZirPress, un refroidissement lent à 450 °C est nécessaire pour le cycle final de cuisson de maquillage et/ou de glaçage. Si plusieurs restaurations IPS e.max ZirCAD (bridges longue portée avec des éléments intermédiaires massifs ou plusieurs restaurations anatomiques) sont cuites au cours du même cycle de cuisson, la montée en température des éléments à cuire peut être retardée. Ceci peut être compensé en réduisant la vitesse de montée en température ou en augmentant le temps de maintien à température finale.

Cuisson de maquillage et de glaçage en technique de cut-back et de stratification (stratification complète)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Température de service B [°C]	403	403	403	403
Temps de fermeture * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Vitesse de montée en temp. $t_{\uparrow}$ [°C/min]	60	60	60	60
Température de cuisson T [°C]	725	725	725	725
Temps de maintien H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Début du vide 1 [°C]	450	450	450	450
Fin du vide 2 [°C]	724	724	724	724
Refroidissement lent ** L [°C]	0	0	450	450
Vitesse de refroidissement $t_{\downarrow}$ [°C/min]	0	0	0	0

* Mode IRT standard ** Refroidissement lent pour la dernière cuisson



Si les restaurations IPS e.max ZirCAD sont stratifiées avec IPS e.max Ceram, un refroidissement lent à 450 °C est nécessaire pour le cycle final de cuisson de maquillage et/ou de glaçage.

- Les paramètres de cuisson indiqués sont des valeurs indicatives. Elles sont valables pour les fours Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 et EP5010. Pour les fours plus anciens (ex. P80, P90, P95, P100, PX1) ces températures sont également données à titre indicatif. Cependant, en fonction de l'âge de la chambre de cuisson, les valeurs peuvent varier de ± 10 °C.
- Si le four utilisé n'est pas un four Ivoclar, des corrections de températures peuvent être nécessaires.

- Les différences régionales concernant l'alimentation ou le fonctionnement de plusieurs appareils électroniques sur un même circuit peuvent nécessiter un ajustement des températures.
- Pour conserver les propriétés du matériau, les récipients ouverts doivent être refermés immédiatement après l'utilisation.

3 Informations relatives à la sécurité

- En cas d'incident grave lié au produit, veuillez contacter Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, site Internet : www.ivoclar.com ou les autorités compétentes.
- La version actuelle du mode d'emploi est disponible sur notre site Internet : www.ivoclar.com
- Explications des symboles : www.ivoclar.com/elifu
- Le Résumé des Caractéristiques de Sécurité et de Performance Clinique (SSCP) peut être consulté dans la base de données européenne sur les dispositifs médicaux (EUDAMED) à l'adresse <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>
- Basic UDI-DI : 76152082ACERA008F6

Avertissements

- Respecter les Fiches de Données de Sécurité (SDS) (disponibles sur www.ivoclar.com).
- Ne pas inhaler la poussière de céramique pendant la finition. Utiliser un équipement d'aspiration, un masque facial et des lunettes de protection
- L'utilisation fréquente et à long terme d'agents d'éclaircissement professionnels à base de peroxyde (peroxyde de carbamide, peroxyde d'hydrogène) et de fluorures de phosphate acides utilisés pour la prévention des caries peut rendre la surface des restaurations existantes rugueuse et terne.
- IPS Margin Sealer contient de l'hexane. L'hexane est légèrement inflammable et nocif pour la santé. Éviter le contact du matériau avec la peau et les yeux. Ne pas inhaler les vapeurs et tenir éloigné des sources de combustion.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray : Ne pas inhaler le brouillard de pulvérisation. Le conteneur est pressurisé. Protéger des rayons directs du soleil et des températures supérieures à 50 °C. N'ouvrez pas de force ou ne brûlez pas le conteneur, même après l'avoir complètement vidé.

Informations sur l'élimination

Les stocks restants doivent être éliminés conformément aux exigences légales nationales correspondantes.

Risques résiduels

Les utilisateurs doivent être conscients que toute intervention en bouche comporte des risques.

Les risques cliniques résiduels connus suivants existent :

- La délamination / la fracture / le décollement du matériau de restauration peuvent entraîner l'ingestion / l'inhalation de matériau et exiger un renouvellement du traitement dentaire.

4 Conservation et durée de vie

- Température de stockage
Liquids / Sealer / Shade / Pastes: 2–28 °C
- Masses de stratification : Aucune recommandation particulière de stockage.
- Ne plus utiliser le produit au-delà de la date de péremption.
- Date d'expiration : Voir sur l'emballage
- Avant utilisation, vérifier que l'emballage et le produit ne sont pas endommagés. En cas de doute, contactez Ivoclar Vivadent AG ou votre partenaire commercial local.

Informations complémentaires

Ne pas laisser à la portée des enfants !

Tous les produits ne sont pas disponibles dans tous les pays !

Ce matériau a été développé exclusivement pour un usage dentaire. Le produit doit être mis en œuvre en respectant scrupuleusement le mode d'emploi. La responsabilité du fabricant ne peut être reconnue pour des dommages résultant d'un non-respect du mode d'emploi ou d'un élargissement du champ d'application prévu. L'utilisateur est responsable des tests effectués sur le matériau et qui ne sont pas explicitement énoncés dans le mode d'emploi. Les descriptions et données fournies ne constituent ni des garanties ni des engagements.

ivoclar.com

ivoclar

IPS e.max® Ceram

[it] Istruzioni d'uso

- Ceramica a base di fluorapatite per stratificazione
- Supercolori e glassure
- Liquido di miscelazione per ceramica

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Italiano

1 Uso conforme alle norme

Destinazione d'uso

- Materiali in ceramica integrale per il rivestimento estetico di restauri IPS e.max in disilicato di litio e in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C))
- stratificazione di faccette

Categorie di pazienti

- Pazienti con dentatura permanente

Utilizzatori abilitati conformemente alle norme

- Odontoiatri (procedura clinica)
- Odontotecnici (produzione di restauri in laboratorio odontotecnico)

Formazione specifica

Nessuna formazione specifica richiesta.

Utilizzo

Solo per uso dentale!

Descrizione

La linea di prodotti IPS e.max® Ceram è costituita da una vasta gamma di materiali da stratificazione, caratterizzazione e glassura per il rivestimento estetico e la caratterizzazione di restauri IPS e.max in disilicato di litio e in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) e per la stratificazione di faccette.

Nome prodotto	Descrizione prodotto
IPS e.max Ceram ZirLiner	Caratterizzazione di strutture in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nei settori anteriori e posteriori
IPS e.max Ceram Margin	Realizzazione di spalle ceramiche su strutture in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nei settori anteriori e posteriori
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Caratterizzazione dell'area cervicale di faccette in IPS e.max Ceram nei settori anteriori e posteriori
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Rivestimento estetico di strutture in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nei settori anteriori e posteriori; rivestimento estetico di strutture in disilicato di litio IPS e.max nei settori anteriori e posteriori; stratificazione di faccette nei settori anteriori

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Rivestimento estetico dell'area gengivale di strutture in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nei settori anteriori e posteriori; rivestimento estetico dell'area gengivale di strutture in disilicato di litio IPS e.max nei settori anteriori e posteriori
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Caratterizzazione dell'area incisale di strutture in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nei settori anteriori; caratterizzazione dell'area incisale di strutture in disilicato di litio IPS e.max nei settori anteriori; caratterizzazione di faccette stratificate nei settori anteriori
IPS e.max Ceram Occlusale Dentin	Caratterizzazione dell'area occlusale di strutture in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nei settori posteriori; caratterizzazione dell'area occlusale di strutture in disilicato di litio IPS e.max nei settori posteriori
IPS e.max Ceram Power Incisal	Rivestimento estetico di strutture in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nei settori anteriori e posteriori in combinazione con IPS e.max Ceram Power Dentin; rivestimento estetico di strutture in disilicato di litio IPS e.max nei settori anteriori e posteriori in combinazione con IPS e.max Ceram Power Dentin; stratificazione di faccette nei settori anteriori in combinazione con IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Rivestimento estetico di strutture in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nei settori anteriori e posteriori; rivestimento estetico di strutture in disilicato di litio IPS e.max nei settori anteriori e posteriori; stratificazione di faccette nei settori anteriori
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Caratterizzazione di strutture in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nei settori anteriori e posteriori; caratterizzazione di strutture in disilicato di litio IPS e.max nei settori anteriori e posteriori; caratterizzazione di faccette stratificate nei settori anteriori
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Correzione di restauri in ceramica integrale IPS e.max Ceram nei settori anteriori e posteriori
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glasura di restauri in ceramica integrale IPS e.max Ceram nei settori anteriori e posteriori, in particolare glassura di restauri interamente anatomici in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nei settori anteriori e posteriori; glassura di restauri interamente anatomici in disilicato di litio IPS e.max nei settori anteriori e posteriori

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Glasura fluorescente di restauri in ceramica integrale IPS e.max Ceram nei settori anteriori e posteriori, in particolare glasura di restauri interamente anatomici in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nei settori anteriori e posteriori; glasura di restauri interamente anatomici in disilicato di litio IPS e.max nei settori anteriori e posteriori
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Caratterizzazione di faccette in IPS e.max Ceram nei settori anteriori e posteriori, caratterizzazione di faccette stratificate nei settori anteriori, caratterizzazione di strutture in ossido di zirconio (campo CET di 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nei settori anteriori e posteriori; caratterizzazione di strutture in disilicato di litio IPS e.max nei settori anteriori e posteriori

Accessori del prodotto medicale:

Nome prodotto	Descrizione prodotto
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Miscelazione di Stains and Glazes IPS e.max Ceram per restauri in ceramica integrale nei settori anteriori e posteriori
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Miscelazione di masse per stratificazione IPS e.max Ceram ZirLiner per restauri in ceramica integrale nei settori anteriori e posteriori
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Miscelazione di masse per stratificazione IPS e.max Ceram Margin per restauri in ceramica integrale nei settori anteriori e posteriori
IPS Build-Up Liquid soft	Miscelazione di masse per stratificazione IPS e.max Ceram per settori anteriori e posteriori
IPS Build-Up Liquid allround	Miscelazione di masse per stratificazione IPS e.max Ceram per i settori anteriori e posteriori

Dati tecnici

Proprietà	Specifiche	Valore medio tipico
CET (25–400°C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ / K	–
Resistenza alla flessione (biassiale)	≥ 50 MPa	90 MPa
Solubilità chimica	< 100 µg/ cm ²	–
Tipo / Classe	Tipo I / Classe 1	–

I criteri di prestazione definiti nella norma ISO 6872:2015 Odontoiatria- Materiali ceramici sono conformi.

Indicazioni

- Struttura dentale mancante nei settori anteriori e posteriori
- Edentulismo parziale nei settori anteriori e posteriori

Campo d'impiego:

- Caratterizzazione e stratificazione di:
IPS e.max Press / IPS e.max CAD (cristallizzato) /
IPS e.max ZirCAD (sinterizzato), ad eccezione di IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Faccette su monconi refrattari
- Caratterizzazione e stratificazione di strutture in ZrO₂ di altra marca con campo CET di 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Controindicazioni

L'uso del prodotto sul paziente è controindicato in caso di allergia nota ad una delle componenti.

Restrizioni d'uso

- Bruxismo non trattato (dopo la cementazione è indicato uno splint)
- Pazienti con dentatura residua ridotta in modo sostanziale
- Rivestimento estetico di strutture in metallo
- Qualsiasi altro utilizzo non elencato nelle indicazioni
- Mancato rispetto dello spessore dello strato di rivestimento indicato
- Mancato rispetto del rapporto degli spessori fra struttura e ceramica da stratificazione
- Miscelazione e lavorazione con altre ceramiche dentali
- Strutture in ossido di zirconio con un CET diverso rispetto da quello prescritto non devono essere rivestite.
- Rivestimento di strutture in ossido di zirconio non preparate in modo conforme alle disposizioni per IPS e.max ZirCAD, per es. sabbiate con Al₂O₃.
- Rivestimento di IPS e.max ZirCAD MT Multi
- I materiali IPS e.max Ceram ZirLiner e Margin non devono essere utilizzati su IPS e.max Press e IPS e.max CAD.
- Il restauro finale non può essere riutilizzato.

Effetti collaterali

Non sono attualmente noti effetti collaterali.

Interazioni

Non sono attualmente note interazioni.

Benefici clinici

- Ripristino della funzione masticatoria
- Ripristino dell'estetica

Composizione

Componenti prodotto	Composizione
Masse da stratificazione: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impulse, IPS e.max Ceram Selection	– Ceramica dentale – Vetro – Pigmenti
IPS Model Sealer	– Acetato di etile – Nitrocellulosa – Acetiltri-n-butilcitrato
IPS Ceramic Separating Liquid	– Olio di paraffina
IPS Margin Sealer	– Esano – Etere polivinilico
IPS e.max Ceram Shade	– Vetro – 1,3-Butandiolo – Glicerina – Polivinilpirrolidone – Pigmenti
IPS e.max Ceram Essence	– Vetro – Pigmenti
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Vetro – Pigmenti
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Vetro – 1,3-Butandiolo – Glicerina – Polivinilpirrolidone – Pigmenti
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Vetro – 2-propanolo – Isobutano

Accessori del prodotto medicale:

Componenti prodotto	Composizione
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Acqua – 1,3-Butandiolo – Cloruro di zinco
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Acqua – 1,2-propandiolo – Cloruro di zinco
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– 1,3-Butandiolo
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentane-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Acqua – Idrossietilcellulosa – Cloruro di zinco
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Acqua – 1,3-Butandiolo – Cloruro di zinco

Denominazione / descrizione delle masse

Masse da stratificazione IPS e.max Ceram:

- ZirLiner (solo per ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner sono masse ceramiche specifiche che consentono di ottenere un legame affidabile con l'ossido di zirconio. Si utilizzano per ottenere il colore dentale desiderato e per realizzare un effetto di fluorescenza in profondità dall'aspetto naturale.
- Margin (solo per ZrO₂)
Le masse IPS e.max Ceram Margin mostrano un'opacità e una fluorescenza leggermente superiori rispetto alle masse IPS e.max Ceram Dentin, pertanto consentono la realizzazione di spalle in ceramica.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin sono masse Dentin opache utilizzate in aree con limitato spessore dello strato e in aree incisali.
- Dentin
Il colore e la traslucenza delle masse IPS e.max Ceram Dentin sono stati adattati per simulare la dentina naturale. Consentono di riprodurre correttamente il colore dentina selezionato sulle strutture opache.
- Power Dentin
Le masse IPS e.max Ceram Power Dentin mostrano un'opacità e una lucentezza superiori rispetto alle masse Dentin convenzionali. Sono particolarmente indicate per l'utilizzo su strutture traslucide.
- Transpa Incisal
Le masse IPS e.max Ceram Incisal sono modellate secondo il materiale incisale naturale. In combinazione con le masse Dentin, aiutano a ottenere il corretto colore A-D su strutture opache.
- Power Incisal
Le masse IPS e.max Ceram Power Incisal imitano il materiale incisale naturale. In combinazione con le masse Power Dentin, aiutano a ottenere il corretto colore A-D su strutture traslucide.
- Gingiva
Le masse IPS e.max Ceram Gingiva sono materiali ceramici appositamente pigmentati per la ricostruzione di aree gengivali dall'aspetto naturale. Sono coordinate con il concetto cromatico Gingiva Solution di Ivoclar.
- Add-On
Le masse IPS e.max Ceram Add-On si utilizzano per la correzione ad es. di punti di contatto, zone di appoggio dell'elemento intermedio, o la precisione di adattamento di spalle. Le correzioni sono possibili contestualmente alla cottura di glasura o dopo la cottura di glasura. Sono disponibili quattro masse IPS e.max Ceram Add-On per le diverse esigenze.

Masse da stratificazione IPS e.max Ceram Impulse:

- Opal Effect
Le masse IPS e.max Ceram Opal Effect sono masse smalto specificamente colorate. Permettono di riprodurre le capacità dinamiche foto-ottiche del dente naturale.
- Mamelon
Le masse IPS e.max Ceram Mamelon sono masse Effect di colore intenso e opaco per accentuare il terzo incisale. A seconda delle abitudini di lavorazione, si applicano in strisce sottili sulla dentina ridotta.
- Transpa
Le masse IPS e.max Ceram Transpa sono disponibili in diverse tonalità di colore. Con queste masse si possono ricreare aree trasparenti e colorate, soprattutto nel terzo incisale.
- Special Incisal
Le masse IPS e.max Ceram Special Incisal possono essere miscelate con le masse IPS e.max Incisal per modificare o intensificare il colore oppure possono essere applicate direttamente.
- Inter Incisal
La massa IPS e.max Ceram Inter Incisal si utilizza per aumentare il valore di luminosità nel terzo incisale. Si applica accennando la forma di una farfalla direttamente sulla dentina.
- Cervical Transpa
Le masse IPS e.max Ceram Cervical Transpa riproducono colori con una traslucenza più intensa e supportano il naturale passaggio dalla gengiva al rivestimento estetico.
- Incisal Edge
IPS e.max Ceram Incisal Edge serve ad ottenere il cosiddetto effetto alone, che nel dente naturale viene prodotto dalla rifrazione della luce sul bordo incisale.
- Occlusal Dentin
Le masse IPS e.max Ceram Occlusal Dentin servono per individualizzazioni in particolare in area occlusale. Possono essere impiegate anche in zone cervicali, palatali e linguali.
- IPS e.max Ceram Selection masse da stratificazione
IPS e.max Ceram Selection sono masse smalto ed Effect con colori particolari. Si utilizzano in combinazione con le masse IPS e.max Ceram esistenti.

2 Utilizzo



Nota:

- La corretta preparazione della superficie dipende dal materiale utilizzato per il restauro. Attenersi alla procedura indicata sulle Istruzioni d'uso del relativo materiale.
- Evitare la contaminazione delle superfici interne del restauro.

I. IPS e.max Ceram masse da stratificazione

Miscelazione delle masse da stratificazione

Usare IPS Build-up Liquid allround oppure soft per miscelare i materiali. (Le masse da stratificazione ZirLiner vengono miscelate con IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, le masse da stratificazione Margin con IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Utilizzare acqua distillata per inumidire le masse da stratificazione.

Schema di stratificazione

Lo schema di stratificazione di IPS e.max Ceram è stato realizzato in modo tale, che indipendentemente dal materiale della struttura e dal suo colore, sia possibile una sicura riproduzione cromatica. La base è rappresentata da un design proporzionato della struttura inteso a supportare la forma e le cuspidi.

Per quanto riguarda l'ossido di zirconio, l'utilizzo di ZirLiner è raccomandato a seconda della precolorazione della struttura.



Importante: in caso di rivestimento estetico di ZrO₂ di altri produttori, è consigliato l'uso dello ZirLiner sia su strutture precolorate che su quelle non colorate.

Schema di stratificazione per ossido di zirconio (ZrO ₂) – p.es. IPS e.max ZirCAD	Schema di stratificazione per disilicato di litio (LS ₂) – p.es. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Schema di stratificazione per faccette in IPS e.max Ceram su moncone refrattario
Struttura ZrO ₂ ↓ ZirLiner ↓ Cottura wash ↓ Dentina ↓ Smalto	Struttura LS ₂ ↓ Cottura wash ↓ Dentina ↓ Smalto	Realizzazione del modello ↓ Cottura wash ↓ Cervical ↓ Dentin/Impulse ↓ Smalto

Rivestimento estetico di strutture

Modellazione e preparazione della struttura (ZrO₂ and LS₂)

La modellazione della struttura nella tecnica di stratificazione deve sempre essere a supporto della forma e delle cuspidi, in modo tale da ottenere uno spessore uniforme del rivestimento estetico IPS e.max Ceram. Se non vengono rispettati i criteri di modellazione della struttura riportati e gli spessori minimi indicati per strutture in ZrO₂ e LS₂, si può arrivare all'insuccesso clinico, come p.es. incrinature, distacchi e fratture del restauro.

Per ulteriori informazioni sulla conformazione della struttura e per le ulteriori tecniche di lavorazione consultare le istruzioni d'uso del relativo materiale per struttura (p.es. tecnica cut-back).



Il restauro deve essere privo di residui di sporco e di lavorazione prima di ogni cottura. Dopo la detersione, evitare qualsiasi contaminazione.

Cottura ZirLiner (ZrO₂)

Miscelare in consistenza cremosa IPS e.max Ceram ZirLiner nel colore desiderato con il relativo liquido IPS e.max Ceram ZirLiner Build-up e applicare in un uniforme strato coprente. Successivamente effettuare la cottura ZirLiner (vedi i parametri di cottura)

Cottura Margin (opzionale) (ZrO₂)

Prima della realizzazione della spalla ceramica, applicare IPS Margin Sealer sul moncone del modello e lasciarlo asciugare. Quindi isolare con IPS Ceramic Separating Liquid. Miscelare IPS e.max Ceram Margin con il corrispondente liquido IPS Margin Build-Up Liquid. Applicare il materiale, far asciugare e prelevare con cautela dal moncone. Successivamente effettuare la 1. cottura Margin (vedi i parametri di cottura). Regolare e adattare la spalla, se necessario. Isolare il moncone. Successivamente effettuare la 2. cottura Margin (vedi i parametri di cottura).

Cottura wash (foundation) (ZrO₂ e LS₂)

La cottura wash si effettua con IPS Ivocolor Stains and Glazes e/o con masse da stratificazione IPS e.max Ceram.

- Strutture ZrO₂, precolorate e non colorate
La ridotta conduttività termica dell'ossido di zirconio richiede sempre una cottura wash anche se prima è stata effettuata una cottura ZirLiner. Con la cottura wash è possibile sinterizzare miratamente la ceramica sulla superficie della struttura consentendo di ottenere un legame omogeneo.

Variante A: Cottura wash con IPS e.max Ceram

Miscelare la massa da stratificazione IPS e.max Ceram (p.es. massa Deep Dentin, Dentin) con IPS Build-Up Liquid. Applicare il wash sulla struttura in strato sottile e completamente coprente. Successivamente, effettuare la cottura wash (foundation) (vedi i parametri di cottura).

Variante B: Cottura wash con IPS Ivocolor e IPS e.max Ceram (tecnica a spolvero)

Miscelare Stains e Glazes (FLUO) con IPS Ivocolor Mixing Liquid allround o longlife (vedi le Istruzioni d'uso) e applicare in strato sottile e coprente sulla struttura. Con un pennello asciutto spargere la relativa massa IPS e.max Ceram e battere e/o soffiare leggermente per eliminare le eccedenze. Successivamente, effettuare la cottura Wash (foundation) (vedi i parametri di cottura).

- Strutture LS₂

Variante A: Cottura wash con IPS e.max Ceram

Miscelare la massa da stratificazione IPS e.max Ceram con IPS Build-Up Liquid. Applicare il wash sulla struttura in strato sottile e completamente coprente. Successivamente, effettuare la cottura wash (foundation) (vedi i parametri di cottura).

Variante B: Cottura wash con IPS Ivocolor Stains e Glazes

Miscelare Stains e Glazes (FLUO) con IPS Ivocolor Mixing Liquid allround o longlife (vedi le Istruzioni d'uso) e applicare in strato sottile e coprente sulla struttura. Successivamente, effettuare la cottura wash (foundation) (vedi i parametri di cottura).

Variante C: Cottura wash con IPS Ivocolor e IPS e.max Ceram (tecnica a spolvero)

Miscelare e applicare Stains e Glazes (FLUO) come descritto per la Variante B. Con un pennello asciutto spargere la relativa massa IPS e.max Ceram e battere e/o soffiare leggermente per eliminare le eccedenze. Successivamente, effettuare la cottura wash (foundation) (vedi i parametri di cottura).

Stratificazione e cottura delle masse Dentin e Incisal

- 1^a Cottura Dentin/Incisal (ZrO₂ e LS₂)
Prima di iniziare la stratificazione dentina/smalto, si sigillano le zone contigue del modello ed il moncone con IPS Model Sealer. Nelle aree degli elementi intermedi, isolare inoltre il modello con IPS Ceramic Separating Liquid. Miscelare le necessarie masse da stratificazione IPS e.max Ceram con il liquido Build-Up allround o soft. Effettuare quindi la stratificazione come da schema. Successivamente effettuare la 1. cottura Dentin/Incisal (vedi i parametri di cottura).
- 2. Cottura Dentin/Incisal (ZrO₂ e LS₂)
Rifinire la superficie del restauro con strumenti di rifinitura idonei e detergere accuratamente. La detersione avviene in bagno d'acqua ad ultrasuoni oppure con un vaporizzatore. La sabbiatura della superficie con Al₂O₃ tipo 100 ad 1 bar di pressione è necessaria soltanto, se dopo la detersione sono presenti impurità superficiali. Isolare nuovamente con IPS Ceramic Separating Liquid le parti contigue del modello (p.es. denti contigui, basi di appoggio dell'elemento intermedio). Asciugare accuratamente il restauro e completare le zone mancanti con masse da stratificazione. Prestare particolare attenzione alle zone interdentali nonché ai punti di contatto antagonisti. Successivamente effettuare la 2. cottura Dentin/Incisal (vedi i parametri di cottura). Qualora fossero necessarie ulteriori cotture Dentina/Incisal queste vengono effettuate con i parametri di cottura della 2. Cottura Dentina / Incisal.

Cottura supercolori/glasura (ZrO₂ e LS₂)

- Rifinitura e preparazione alla cottura supercolori e glasura (ZrO₂ und LS₂)
Rifinire il restauro con strumenti di rifinitura idonei. Le aree che, dopo la cottura di glasura, dovrebbero presentare una maggiore lucentezza, possono essere rifinite e prelucidate con strumenti per lucidatura in silicone. Pulire accuratamente il restauro con il vaporizzatore ed asciugarlo con aria priva di olio.
- Cottura supercolori/glasura (ZrO₂ e LS₂)
La cottura supercolori e glasura viene effettuata con IPS Ivocolor Stains and Glazes. Informazioni dettagliate sulla lavorazione e sui relativi parametri di cottura sono riportati sulle rispettive Istruzioni d'uso.

Cottura Add-On (ZrO₂ e LS₂)

- Variante A: Add-On con cottura di glasura
Per effettuare piccole correzioni unitamente alla cottura di glasura, miscelare la massa IPS e.max Ceram Add-On Margin pura con IPS Margin Build-Up Liquid e applicare sulle relative aree della spalla dopo l'applicazione del Glaze. Miscelare IPS e.max Ceram Add-On Dentin e Incisal in rapporto 50:50 con Dentin e Transpa Incisal. Dopo l'applicazione del Glaze, applicare l'Add-On nelle zone interessate. Quindi effettuare la cottura Add-On con la cottura di glasura (vedi i parametri di cottura).

- Variante B: Add-On dopo cottura di glasura
Per piccole modifiche necessarie dopo l'ultimazione e la messa in prova su paziente, applicare massa IPS e.max Ceram Add-On Dentin e Incisal pura sulle rispettive zone. Quindi effettuare la cottura Add-On dopo cottura di glasura (vedi i parametri di cottura).



- Dopo la cottura di correzione, lucidare a specchio le zone completate con strumenti idonei (p.es. gommini per lucidatura).
- Dopo ogni modifica, lucidare il restauro con strumenti per lucidatura idonei.

Realizzazione di faccette su monconi refrattari

Realizzazione del modello

Duplicare il modello di lavoro, rispettivamente i singoli monconi e quindi colarli con un convenzionale materiale per monconi refrattario, p.es. BegoForm® di Bego, Cosmotech. VEST di GC (attenersi alle indicazioni del produttore).



Prima di ogni passaggio di lavorazione, il modello refrattario deve essere inumidito in acqua distillata per ca. 5–10 minuti.

Cottura Wash

Dopo la cottura, eliminare il gas e inumidire i monconi. Miscelare le masse IPS e.max Ceram (preferibilmente Add-On) con IPS Build-Up Liquid. Applicare il wash in strato molto sottile e coprente sulle parti preparate. Successivamente effettuare la cottura wash per faccette (vedi i parametri di cottura).

Cottura Cervical

La costruzione delle zone cervicali avviene con IPS e.max Ceram Deep Dentin. Successivamente effettuare la cottura faccette Cervical (vedi i parametri di cottura).

Cottura Dentin / Impulse

La stratificazione interna si effettua seguendo il modello naturale e consiste in una ricostruzione di dentina e di vari effetti individuali. Successivamente, effettuare la cottura faccette Dentin/Impulse (vedi i parametri di cottura).

Cottura Incisal

Ricostruire lo strato esterno di smalto con masse Incisal e Transpa. Se necessario, possono essere effettuate ulteriori cotture di correzione con gli stessi parametri di cottura. Successivamente, effettuare la cottura faccette Incisal (vedi i parametri di cottura).

Cottura supercolori e glasura

Effettuare la cottura supercolori e glasura con IPS Ivocolor Stains and Glazes. Informazioni dettagliate sulla lavorazione sono riportati sulle rispettive Istruzioni d'uso. Successivamente, effettuare la cottura faccette Stain and Glaze con IPS Ivocolor (vedi i parametri di cottura).

Eliminazione del rivestimento della faccetta

La parte grossolana del materiale per monconi viene rimossa con un disco di rifinitura. Infine pulire le faccette con sabbia per lucidatura a max. 1 bar di pressione per eliminare tutto il materiale per monconi.

Parametri di cottura – IPS e.max Ceram ceramica da stratificazione

Avvertenze generali importanti sulla cottura

- Qualora non si utilizzi un forno Ivoclar, è possibile si rendano necessari adattamenti della temperatura.
- All'inizio della procedura di cottura, aprire il forno e attendere il segnale acustico. Quindi posizionare il portaoggetti con i restauri al centro del piano di cottura ed avviare il programma. In caso di tecnologia ad infrarossi attivata, posizionare i restauri in modo tale, che la camera ad infrarossi abbia una visione possibilmente ampia degli oggetti.
- Al termine del ciclo di cottura, prelevare gli oggetti IPS e.max dal forno (attendere il segnale acustico del forno).
- Lasciare raffreddare gli oggetti a temperatura ambiente in un luogo protetto da corrente d'aria.
- Non toccare gli oggetti caldi con una pinza/pinze metalliche.
- Non raffreddare gli oggetti con getto d'aria o con acqua.

IPS e.max Ceram su IPS e.max Press o IPS e.max CAD
(cut-back e tecnica di stratificazione)

	Cottura wash (Foundation)	1 ^a Cottura Dentin/ Incisal	2 ^a Cottura Dentina/ Incisal	Cottura supercolori con IPS Ivocolor	Cottura di glasura con IPS Ivocolor	Add-On con cottura di glasura	Add-On dopo cottura di glasura
Temperatura di esercizio B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Tempo di chiusura* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Gradiente termico t _r [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura di cottura T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Tempo di tenuta H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Gradiente termico t _r [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura di cottura T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Tempo di tenuta H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vuoto 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vuoto 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Raffreddamento lento ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Gradiente di raffreddamento t _r [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT modalità standard



A seconda del tipo di forno, la temperatura di cottura può essere adattata di ± 5 °C, max. ± 10 °C.

Cottura di restauri supportati da vetroceramica a base di disilicato di litio (LS₂)

- Effettuare la cottura su portaoggetti a nido d'ape e perni di sostegno appartenenti al forno di cottura utilizzato.
- Non si devono utilizzare perni in ceramica, poiché il restauro potrebbe incollarsi.
- Le temperature di lavorazione devono obbligatoriamente essere rispettate.
Un aumento della temperatura di cottura, comporta una forte vetrificazione fra struttura e ceramica da rivestimento estetico, che può portare ad incrinature a lavoro finito. Una diminuzione della temperatura di cottura significa che la ceramica è sottocotta e diventa molto fragile, cosa che può portare a distacchi.
- I parametri riportati nelle istruzioni d'uso sono calibrati in base ai forni Ivoclar (campo di tolleranza +/- 10 °C).

IPS e.max Ceram su IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress o Zenostar (tecnica cut-back e di stratificazione)

	Cottura ZirLiner ¹⁾	1 ^a e 2 ^a Cottura Margin ²⁾	Cottura wash (Foundation) ³⁾	1 ^a cottura Dentin/Incisal ³⁾	2 ^a cottura Dentin/Incisal ³⁾	Cottura super-colori con IPS Ivocolor ⁴⁾	Cottura di glasura con IPS Ivocolor ⁴⁾	Add-On con cottura di glasura	Add-On dopo cottura di glasura
Temperatura di esercizio B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Tempo di chiusura* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Gradiente termico t _r [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura di cottura T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Tempo di tenuta H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Gradiente termico t _r [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura di cottura T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Tempo di tenuta H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vuoto 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vuoto 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Raffreddamento lento ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Gradiente di raffreddamento t _r [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT modalità standard ** Raffreddamento lento nell'ultima cottura

¹⁾ prima del wax-up e pressatura con IPS e.max ZirPress

²⁾ non per l'utilizzo con IPS e.max ZirPress

³⁾ Per un ottimale risultato di cottura in caso di ponti di più elementi (4-14 elementi) il tempo di tenuta H₂ deve essere aumentato a 3 minuti.

⁴⁾ In caso di ponti ZrO₂ di più elementi di notevoli dimensioni, nella cottura di glasura con IPS Ivocolor è necessario un abbassamento del gradiente termico a 45°C/min.

 A seconda del tipo di forno, la temperatura di cottura può essere adattata di ± 5 °C, max. ± 10 °C.

Cottura di restauri supportati da ossido di zirconio (ZrO₂)-

- Il riscaldamento uniforme della camera di cottura dipende dal tipo di forno, nonché dalle dimensioni della camera di cottura.
- I parametri riportati nelle Istruzioni d'uso sono calibrati in base ai forni Ivoclar (campo di tolleranza ± 10 °C).

IPS e.max Ceram su monconi refrattari (tecnica delle faccette)

	Cottura faccette wash con IPS e.max Ceram Add-On	Cottura faccette wash con IPS e.max Ceram Dentin / Transpa	Cottura faccette Cervical	Cottura faccette Dentin / Impulse	Cottura faccette Incisal	Cottura faccette supercolori e glasura con IPS Ivocolor
Temperatura di esercizio B [°C]	403	403	403	403	403	403
Tempo di chiusura* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Gradiente termico t _r [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Temperatura di cottura T [°C]	720	780	770	770	770	740
Tempo di tenuta H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vuoto 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vuoto 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Raffreddamento lento ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Gradiente di raffreddamento t _r [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT modalità standard

 A seconda del tipo di forno, la temperatura di cottura può essere adattata di ± 5 °C, max. ± 10 °C.

Cottura di faccette IPS e.max Ceram

- I parametri di cottura per la realizzazione delle faccette devono essere obbligatoriamente rispettati.
- Il tempo di chiusura prolungato garantisce un'asciugatura completa più controllata del moncone refrattario e permette in tal modo di ottenere un risultato di cottura omogeneo.

II. IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Caratterizzazione e pittura di strutture

IPS e.max Ceram Shades

I colori IPS e.max Ceram Shades for A-D si utilizzano per le modifiche cromatiche di rifinitura di restauri in IPS e.max. I colori IPS e.max Ceram Shades Incisal sono particolarmente adatti per i restauri interamente anatomici. Si utilizzano per riprodurre l'area incisale e per fornire al terzo incisale un effetto cromatico di profondità e trasparenza.

Se necessario, miscelare le paste pronte all'uso con IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid fino a raggiungere la consistenza desiderata. Per un migliore umettamento delle masse Stains and Glaze, è possibile applicare un piccolo quantitativo di Glaze and Stain Liquid sulla superficie. Successivamente, IPS Ivocolor viene applicato in uno strato sottile.

IPS e.max Ceram Essence

Le polveri IPS e.max Ceram Essence si utilizzano per la caratterizzazione interna, per la miscelazione con altre polveri IPS e.max Ceram e per la caratterizzazione finale della superficie esterna.

Le polveri, finissime, sono più o meno fluorescenti a seconda della colorazione. I liquidi IPS e.max Ceram Glaze and Stain liquids si utilizzano per la miscelazione. Il colore finale viene quindi applicato in uno strato sottile.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/ Paste

IPS e.max Ceram Glaze polveri / paste si utilizzano per la glasura di restauri. Miscelare le polveri / paste con IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid fino a raggiungere la consistenza desiderata. Il liquido viene miscelato con le polveri / paste di glasura fino a raggiungere una consistenza omogenea. La glasura finale viene applicata in uno strato uniforme e coprente su tutte le aree del restauro.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/ Paste - FLUO

IPS e.max Ceram Glaze polveri / paste - FLUO si utilizzano per la glasura di restauri. Miscelare le polveri / paste con IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid fino a raggiungere la consistenza desiderata. Il liquido viene miscelato con le polveri / paste - FLUO fino a raggiungere una consistenza omogenea. La glasura finale viene poi applicata in uno strato uniforme e coprente su tutte le aree del restauro. Le glasure fluorescenti sono particolarmente indicate per i restauri non rivestiti con IPS e.max Ceram. Inoltre, sono da utilizzare per strutture interamente anatomiche o parzialmente ridotte con fluorescenza ridotta o assente.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray è indicato per la glasura rapida e semplice di restauri interamente anatomici IPS e.max pressati, fresati o stratificati.

Agitare bene IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray poco prima dell'utilizzo, fino a che la sfera di miscelazione si muove liberamente nel contenitore (ca. 20 secondi).

Se il flacone non viene sufficientemente agitato, lo spray nebulizzato conterrà principalmente propellente. Ciò comporta un'applicazione insufficiente della polvere di glasura. Mentre si spruzza, la distanza tra beccuccio e superficie da spruzzare deve essere di 10 cm e la bomboletta deve essere tenuta il più possibile in verticale. Spruzzare sul restauro da tutti i lati, ruotando il restauro e contemporaneamente applicando un breve spruzzo in modo da creare uno strato coprente ed uniforme. Fra un'applicazione spray e l'altra, agitare nuovamente il flacone. Attendere brevemente finché l'applicazione di glasura si è asciugata e presenta uno strato biancastro. Applicare nuovamente sulle zone che non presentano ancora una copertura uniforme. Qualora IPS e.max Ceram Glaze Spray dovesse accidentalmente raggiungere le superfici interne del restauro, rimuoverlo con un pennello asciutto a setole corte.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Liquido per la miscelazione di tutte le polveri e le paste IPS Ceram Shade, Essence e Glaze. Liquid allround consente la regolazione della consistenza per la lavorazione convenzionale. Le polveri miscelate con Liquid allround sono lavorabili per un periodo di tempo più breve (circa ½ giornata).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Liquido per la miscelazione di tutte le polveri e le paste IPS Ceram Shade, Essence e Glaze. Liquid longlife consente una consistenza piuttosto pastosa dei materiali. Le polveri miscelate rimangono lavorabili per un periodo di tempo più lungo (circa 1 settimana).

- Le consistenze influiscono sul comportamento nell'applicazione e sul risultato della cottura. Se la massa di glasura viene applicata correttamente, dopo la cottura il restauro mostra una lucentezza uniforme e mantiene la texture superficiale.
- Colori più intensi si ottengono con diverse applicazioni di supercolori e ripetute cotture, e non applicando strati più spessi.
- Prima di procedere con cottura e glasura, il restauro deve essere privo di impurità e residui di grasso.
- Per la pulizia del restauro si possono utilizzare un vaporizzatore o un bagno a ultrasuoni.
- Evitare accumuli di liquidi ed applicazioni in strati troppo spessi.

Combinazioni colori

Le combinazioni elencate sono valori indicativi:

IPS e.max Ceram Shade	A-D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Parametri di cottura – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Cottura supercolori e glasura nella tecnica di pittura (monolitico)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura di esercizio B [°C]	403	403	403	403
Tempo di chiusura S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Gradiente termico t _▲ [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura di cottura T [°C]	770	770	770	770
Tempo di tenuta H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vuoto 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vuoto 2 2 [°C]	769	769	769	769
Raffreddamento lento ** L [°C]	0	0	450	0
Gradiente di raffreddamento t _▼ [°C/min]	0	0	0	0

* IRT modalità standard ** Raffreddamento lento nell'ultima cottura



Se i restauri in IPS e.max ZirCAD vengono rivestiti con IPS e.max Ceram o sovrappressati con IPS e.max ZirPress, per il ciclo di cottura finale Stain e/o Glaze è richiesto un raffreddamento lento a 450 °C. Se si effettua una cottura di diversi restauri IPS e.max ZirCAD (ponti di più elementi con elementi intermedi grandi o più restauri interamente anatomici) in un unico processo di cottura nel forno, questo può ritardare il riscaldamento dei restauri da cuocere. A questo si può rimediare con una riduzione del gradiente termico o con il prolungamento del tempo di tenuta a temperatura finale.

Cottura supercolori e glasura nella tecnica cut-back e di stratificazione (rivestimento integrale)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura di esercizio B [°C]	403	403	403	403
Tempo di chiusura S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Gradiente termico t _▲ [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura di cottura T [°C]	725	725	725	725
Tempo di tenuta H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vuoto 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vuoto 2 2 [°C]	724	724	724	724
Raffreddamento lento ** L [°C]	0	0	450	450
Gradiente di raffreddamento t _▼ [°C/min]	0	0	0	0

* IRT modalità standard ** Raffreddamento lento nell'ultima cottura



Se i restauri in IPS e.max ZirCAD vengono rivestiti con IPS e.max Ceram, per il ciclo di cottura finale Stain e/o Glaze è richiesto un raffreddamento lento a 450 °C.

- I parametri di cottura riportati sono valori indicativi. Sono validi per i forni Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 e EP5010. Queste sono temperature di riferimento anche per i forni di vecchia generazione (p.es. P80, P90, P95, P100, X1). Tuttavia, i valori possono discostarsi di ± 10 °C, in base all'età della camera di cottura.
- Qualora non si utilizzi un forno Ivoclar, è possibile si rendano necessari adattamenti della temperatura.

- Differenze regionali della tensione di rete oppure l'impiego di più apparecchi elettrici in un circuito elettrico possono determinare la necessità di apportare correzioni alle temperature. Per mantenere le proprietà del materiale, i contenitori aperti del prodotto devono essere richiusi immediatamente dopo l'uso.

3 Avvertenze di sicurezza

- In caso di eventi gravi verificatisi in relazione al prodotto, contattare Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, sito Internet: www.ivoclar.com, o le autorità sanitarie competenti locali.
- La versione attuale delle Istruzioni per l'uso è disponibile sul nostro sito web: www.ivoclar.com
- Spiegazione dei simboli: www.ivoclar.com/elFU
- Il Summary of Safety and Clinical Performance (Sintesi relativa alla Sicurezza e alla Prestazione Clinica - SSCP) può essere consultato dall'European Database on Medical Devices EUDAMED (database europeo sui dispositivi medici) al sito <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Basic UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Avvertenze

- Attenersi alle schede di sicurezza (SDS) (disponibili sul sito www.ivoclar.com).
- Non inalare la polvere della ceramica durante la rifinitura. Utilizzare l'impianto di aspirazione, mascherina e occhiali di protezione.
- L'uso frequente e a lungo termine di sbiancanti professionali a base di perossido (perossido di carbammide, perossido di idrogeno) e di fluoruri fosfati acidi utilizzati per la prevenzione della carie può rendere ruvida e opaca la superficie dei restauri esistenti.
- IPS Margin Sealer contiene esano. L'esano è altamente infiammabile e dannoso per la salute. Evitare il contatto del materiale con cute e gli occhi. Non inalare vapori e tenere lontano da fonti di accensione.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Non inalare lo spray nebulizzato. Contenitore sotto pressione. Proteggere da luce solare diretta e da temperature superiori a 50 °C. Non aprire con la forza o bruciare il flacone, anche dopo che è stato completamente svuotato.

Avvertenze per lo smaltimento

Scorte rimanenti devono essere smaltite conformemente alle disposizioni di legge nazionali.

Rischi residui

Gli utilizzatori devono essere consapevoli che negli interventi odontoiatrici eseguiti in cavo orale esistono generalmente alcuni rischi.

Sono noti i seguenti rischi clinici residui:

- Distacchi (chipping) / fratture / decementazione del materiale da restauro possono condurre a ingestione / aspirazione di materiale e quindi ad un nuovo trattamento dentale.

4 Conservazione e stoccaggio

- Temperatura di conservazione
Liquidi / Sealer / Shade / Pastes: 2-28 °C
- Masse da stratificazione: Nessuna particolare condizione di conservazione.
- Non utilizzare il prodotto dopo la data della scadenza.
- Data di scadenza: Vedere le indicazioni sulla confezione
- Prima dell'utilizzo, accertarsi che l'imballaggio non sia danneggiato. In caso di dubbi, contattare Ivoclar Vivadent AG o il tuo distributore di fiducia.

Ulteriori informazioni

Conservare fuori dalla portata dei bambini!

Non tutti i prodotti sono disponibili in tutti i paesi!

Il prodotto è stato progettato esclusivamente per un utilizzo in campo dentale. Il suo impiego deve avvenire esclusivamente seguendo le specifiche istruzioni d'uso del prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti dalla mancata osservanza delle Istruzioni d'Uso o da utilizzi diversi dal campo d'applicazione previsto per il prodotto. L'utente è tenuto a verificare, prima dell'impiego, l'idoneità dei materiali agli scopi previsti, in particolare nel caso in cui tali scopi non siano tra quelli indicati nelle istruzioni d'uso. Le descrizioni ed i dati non costituiscono alcuna garanzia delle proprietà e non sono vincolanti.

IPS e.max® Ceram

[es] Instrucciones de uso

- Cerámica de estratificación en base a fluorapatita
- Maquillajes y glaseados
- Líquido de mezcla para cerámica

Rx ONLY

C € 0123

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

ivoclar

Español

1 Uso previsto

Fin previsto

- Materiales cerámicos sin metal para la colocación de carillas de restauraciones de disilicato de litio y óxido de circonio IPS e.max (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10⁻⁶/K (25-500 °C));
- estratificación de carillas

Grupo objetivo de pacientes

- Pacientes con dientes permanentes

Usuarios previstos

- Odontólogos (procedimiento clínico)
- Técnicos de laboratorio dental (fabricación de restauraciones en el laboratorio)

Formación especial

No es necesaria ninguna formación especial.

Uso

Solo para uso odontológico.

Descripción

El grupo de productos IPS e.max® Ceram consta de una amplia gama de diferentes materiales de estratificación, caracterización y esmaltado para la colocación de carillas y caracterización de restauraciones de disilicato de litio y óxido de circonio IPS e.max (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10⁻⁶/K (25-500 °C)) y para la estratificación de carillas.

Nombre del producto	Descripción del producto
IPS e.max Ceram ZirLiner	Caracterización de estructuras de óxido de circonio (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) en la región anterior y posterior
IPS e.max Ceram Margin	Fabricación de márgenes cerámicos sobre estructuras de óxido de circonio (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) en la región anterior y posterior
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Caracterización del área cervical de las carillas IPS e.max Ceram en la región anterior y posterior

IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Coloración de carillas de estructuras de óxido de circonio (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) en la región anterior y posterior; colocación de carillas de estructuras de disilicato de litio IPS e.max en la región anterior y posterior; estratificación de carillas en la región anterior
IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Colocación de carillas del área gingival con estructuras de óxido de circonio (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) en la región anterior y posterior; colocación de carillas del área gingival con estructuras de disilicato de litio IPS e.max en la región anterior y posterior
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Caracterización del área incisal con estructuras de óxido de circonio (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) en la región anterior; caracterización del área incisal con estructuras de disilicato de litio IPS e.max en la región anterior; caracterización de carillas estratificadas en la región anterior.
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Caracterización del área oclusal con estructuras de óxido de circonio (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) en la región posterior; caracterización del área oclusal con estructuras de disilicato de litio IPS e.max en la región posterior
IPS e.max Ceram Power Incisal	Colocación de carillas de estructuras de óxido de circonio (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) en la región anterior y posterior en combinación con IPS e.max Ceram Power Dentin; colocación de carillas de estructuras de disilicato de litio IPS e.max en la región anterior y posterior en combinación con IPS e.max Ceram Power Dentin; estratificación de carillas en la región anterior en combinación con IPS e.max Ceram Power Dentin
Selección de IPS e.max Ceram - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Colocación de carillas de estructuras de óxido de circonio (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) en la región anterior; colocación de carillas de estructuras de disilicato de litio IPS e.max en la región anterior; estratificación de carillas en la región anterior
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Caracterización de estructuras de óxido de circonio (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) en la región anterior y posterior; caracterización de estructuras de disilicato de litio IPS e.max en la región anterior y posterior; caracterización de carillas estratificadas en la región anterior
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Ajuste de restauraciones cerámicas sin metal IPS e.max Ceram en la región anterior y posterior

IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Esmaltado de restauraciones cerámicas sin metal IPS e.max Ceram en la región anterior y posterior, en particular, esmaltado de restauraciones de óxido de circonio de contorno completo (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) en la región anterior y posterior; esmaltado de restauraciones de disilicato de litio IPS e.max de contorno completo en la región anterior y posterior
IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Esmaltado fluorescente de restauraciones cerámicas sin metal IPS e.max Ceram en la región anterior y posterior, en particular esmaltado de restauraciones de óxido de circonio de contorno completo (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) en la región anterior y posterior; esmaltado de restauraciones de disilicato de litio IPS e.max de contorno completo en la región anterior y posterior
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Caracterización de carillas IPS e.max Ceram en la región anterior y posterior; caracterización de carillas estratificadas en dientes anteriores; caracterización de estructuras de óxido de circonio (intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) en la región anterior y posterior; caracterización de las estructuras de disilicato de litio IPS e.max en la región anterior y posterior

Accesorios del producto sanitario:

Nombre del producto	Descripción del producto
IPS e.max Glaze and Stain Liquid de larga duración IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid universal	Mezcla de maquillajes y esmaltados IPS e.max Ceram para restauraciones cerámicas sin metal en la región anterior y posterior
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid universal	Mezcla de materiales de estratificación IPS e.max Ceram ZirLiner para restauraciones cerámicas sin metal en la región anterior y posterior
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid universal	Mezcla de materiales de estratificación IPS e.max Ceram Margin para restauraciones cerámicas sin metal en la región anterior y posterior
IPS Build-Up Liquid blando	Mezcla de materiales de estratificación IPS e.max Ceram en la región anterior y posterior
IPS Build-Up Liquid universal	Mezcla de materiales de estratificación IPS e.max Ceram en la región anterior y posterior

Datos técnicos

Propiedad	Especificación	Valor medio típico
CET (25-400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Resistencia a la flexión (biaxial)	≥50 MPa	90 MPa
Solubilidad química	<100 µg/cm²	–
Tipo/Clase	Tipo I/Clase 1	–

Se cumplen los criterios de rendimiento definidos en la norma ISO 6872:2015 Odontología: Materiales cerámicos

Indicaciones

- Ausencia de estructura dental en la región anterior y posterior
- Desdentado parcial en la región anterior y posterior

Ámbitos de aplicación:

- Caracterización y colocación de carillas de: IPS e.max Press/IPS e.max CAD (cristalizado)/IPS e.max ZirCAD (sinterizado), excepto IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Carillas sobre matrices refractarias
- Caracterización y colocación de carillas de estructura de ZrO₂ hechas de materiales de la competencia en un intervalo de CET de 10,5 a 11,0 x 10⁻⁶/K (25-500 °C)

Contraindicaciones

El uso de este producto está contraindicado si se sabe que el paciente es alérgico a cualquiera de sus componentes.

Restricciones de uso

- Bruxismo no tratado (está indicada una férula tras su incorporación)
- Pacientes con dentadura residual gravemente reducida
- Colocación de carillas de estructuras metálicas
- Cualquier otro uso no incluido en las indicaciones
- Incumplimiento de los espesores de capa de carillas indicados
- Incumplimiento de la relación de espesor de capa entre la estructura y la cerámica de estratificación
- Mezcla y procesamiento con otras cerámicas dentales
- No se deben colocar carillas de estructuras de óxido de circonio con un CET distinto al requerido.
- Colocación de carillas de estructuras de óxido de circonio que no hayan sido acondicionadas según las disposiciones de IPS e.max ZirCAD, p. ej. reforzadas con Al₂O₃.
- Colocación de carillas de IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Los materiales IPS e.max Ceram ZirLiner y Margin no deben utilizarse con IPS e.max Press e IPS e.max CAD.
- La restauración final no debe reutilizarse.

Efectos secundarios

No se han observado efectos secundarios hasta la fecha.

Interacciones

No se conocen interacciones hasta la fecha.

Beneficio clínico

- Restauración de la función masticatoria
- Restauración de la estética

Composición

Componentes del producto	Composición
Materiales de estratificación: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Cerámica dental – Vidrio – Pigmentos
IPS Model Sealer	– Acetato de etilo – Nitrocelulosa – Acetiltri-n-butiloitrato
IPS Ceramic Separating Liquid	– Aceite de parafina
IPS Margin Sealer	– Hexano – Éter polivinílico
IPS e.max Ceram Shade	– Vidrio – Butano-1,3-diol – Glicerina – Polivinilpirrolidona – Pigmentos
IPS e.max Ceram Essence	– Vidrio – Pigmentos
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Vidrio – Pigmentos
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Vidrio – Butano-1,3-diol – Glicerina – Polivinilpirrolidona – Pigmentos
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Vidrio – 2-propanol – Isobutano

Accesorios del producto sanitario:

Componentes del producto	Composición
IPS Build-Up Liquid (universal)	– Agua – Butano-1,3-diol – Cloruro de zinc
IPS Build-Up Liquid (blando)	– Agua – Propano-1,2-diol – Cloruro de zinc
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (universal)	– Butano-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (de larga duración)	– Pentano-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Agua – Hidroxietilcelulosa – Cloruro de zinc
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Agua – Butano-1,3-diol – Cloruro de zinc

Designación/explicación de los materiales

Materiales de estratificación de IPS e.max Ceram:

- ZirLiner (solo para ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner son materiales cerámicos especiales que proporcionan una unión fiable con el óxido de circonio. Se utilizan para adaptar el tono dental deseado y producir un aspecto natural en fluorescencia profunda.
- Margin (solo para ZrO₂)
Los materiales IPS e.max Ceram Margin presentan una opacidad y fluorescencia algo mayores que los materiales de IPS Style Ceram Dentin y, por lo tanto, permiten el diseño de hombros cerámicos.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin son materiales opacos para dentina que se utilizan en áreas con espesores de capa limitados y en áreas incisales.
- Dentin
El tono y la translucidez de los materiales IPS e.max Ceram Dentin se han ajustado para simular la dentina natural. Permiten la reproducción correcta del tono de dentina seleccionado en estructuras de prótesis opacas.
- Power Dentin
Los materiales IPS e.max Ceram Power Dentin presentan una mayor opacidad y brillo en comparación con los materiales Dentin convencionales. Están especialmente recomendados para su uso en estructuras de prótesis translúcidas.
- Transpa Incisal
Los materiales IPS e.max Ceram Incisal se modelan según el material incisal natural. En combinación con los materiales Dentin, ayudan a lograr el tono A-D correcto en estructuras de prótesis opacas.
- Power Incisal
Los materiales IPS e.max Ceram Power Incisal se modelan según el material incisal natural. En combinación con los materiales Power Dentin, ayudan a conseguir el tono A-D correcto en estructuras de prótesis translúcidas.
- Gingiva
Los materiales IPS e.max Ceram Gingiva son materiales cerámicos de tono especial para la reconstrucción realista de los componentes gingivales. Se ajustan al concepto de tono Gingiva Solution de Ivoclar.
- Add-On
Los materiales IPS e.max Ceram Add-On se utilizan para el ajuste, por ejemplo, de puntos de contacto, soportes de pónicos o para la precisión del ajuste de hombros. Los ajustes se pueden realizar junto con la cocción de Glaze o después de la cocción de Glaze. Hay cuatro materiales IPS e.max Ceram Add-On disponibles para las distintas necesidades.

Materiales de estratificación de IPS e.max Ceram Impulse:

- Opal Effect
Los materiales IPS e.max Ceram Opal Effect son materiales incisales de tono especial. Permiten imitar las capacidades ópticas luminosas dinámicas de los dientes naturales.
- Mamelon
Los materiales IPS e.max Ceram Mamelon son materiales de efecto opaco intenso para acentuar el tercio incisal. Dependiendo de los hábitos de trabajo del usuario, los materiales se aplican en finas franjas sobre la dentina reducida.
- Transpa
Los materiales IPS e.max Ceram Transpa están disponibles en diferentes matices de tonos. Son adecuados para reproducir zonas con tono y transparentes, especialmente en el tercio incisal.
- Special Incisal
Los materiales IPS e.max Ceram Special Incisal pueden mezclarse con los materiales IPS e.max Ceram Incisal para modificar e intensificar el tono o aplicarse directamente.
- Inter Incisal
El material IPS e.max Ceram Inter Incisal se utiliza para aumentar el valor de brillo del tercio incisal. Se aplica directamente sobre la dentina en forma de mariposa.
- Cervical Transpa
Los materiales IPS e.max Ceram Cervical Transpa reproducen los tonos con una translucidez más intensa y favorecen la transición realista de la encía a la carilla.
- Incisal Edge
El material IPS e.max Ceram Incisal Edge se utiliza para lograr lo que se conoce como efecto halo, que se produce en los dientes naturales por la refracción de la luz en el borde incisal.
- Occlusal Dentin
Los materiales IPS e.max Ceram Occlusal Dentin se utilizan para aplicar caracterizaciones especialmente en el área oclusal. También se pueden utilizar en las áreas cervical, palatina y lingual.
- Materiales de estratificación IPS e.max Ceram Selection
IPS e.max Ceram Selection son materiales con efecto y esmalte con tono especial. Se utilizan en combinación con los materiales IPS e.max Ceram existentes.

2 Uso



Nota:

- La correcta preparación de la superficie depende del material de la restauración. Procedimiento según las instrucciones de uso del material respectivo.
- Evite la contaminación de las caras internas de la restauración.

I. Cerámica de estratificación IPS e.max Ceram

Mezcla de los materiales de estratificación

Utilice IPS Build-Up Liquid universal o blando para mezclar los materiales de estratificación. (Los materiales de estratificación ZirLiner se mezclan con IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, los materiales de estratificación Margin con IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Utilice agua destilada para volver a humedecer los materiales de estratificación.

Diagrama de estratificación

El diagrama de estratificación IPS e.max Ceram se ha diseñado de tal manera que sea posible una reproducción tonal sencilla y fiable, independientemente del material o el tono de la estructura. Un diseño proporcional de la estructura tanto para la forma como para las cúspides representa la base ideal. Dependiendo del tono previo de la estructura, se recomienda el uso de ZirLiner para el óxido de circonio.



Importante: Cuando se utilizan materiales de ZrO₂ de otros fabricantes, se recomienda el uso de ZirLiner tanto para estructuras tanto con tono previo como sin él.

Diagrama de estratificación para óxido de circonio (ZrO ₂), p. ej., IPS e.max ZirCAD	Diagrama de estratificación para disilicato de litio (LS ₂), p. ej., IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Diagrama de estratificación para carillas de IPS e.max Ceram en matrices refractarias
Estructura de ZrO ₂ ↓ ZirLiner ↓ Cocción de lavado ↓ Dentin ↓ Incisal	Estructura de LS ₂ ↓ Cocción de lavado ↓ Dentin ↓ Incisal	Fabricación de modelos ↓ Cocción de lavado ↓ Cervical ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Colocación carillas de estructuras

Diseño y preparación de estructuras (ZrO₂ y LS₂)

El diseño de la estructura para la técnica de estratificación siempre debe incluir la forma de la restauración y las cúspides para obtener un espesor de capa uniforme de la carilla con IPS e.max Ceram. El incumplimiento de los criterios de diseño estipulados y espesores mínimos para estructuras de ZrO₂ y LS₂ puede provocar errores clínicos, como grietas, deslaminación y, en última instancia, fractura de la restauración.

Consulte las instrucciones de uso del material de estructura respectivo para obtener más información sobre el diseño y la preparación de la estructura, así como otras técnicas de procesamiento (p. ej., técnica cut-back).

 La restauración debe estar libre de suciedad y grasa antes de cada procedimiento de cocción. Debe evitarse cualquier contaminación después de la limpieza.

Cocción de ZirLiner (ZrO₂)

Mezcle IPS e.max Ceram ZirLiner en el tono deseado con el respectivo IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid hasta obtener una consistencia cremosa y aplíquelo en una capa uniforme y cubriente. Después, lleve a cabo la cocción de ZirLiner (consulte los parámetros de cocción).

Cocción Margin (opcional) (ZrO₂)

Antes de diseñar el margen cerámico, cubra la matriz del modelo con IPS Margin Sealer y déjelo secar. Posteriormente, aislar con IPS Ceramic Separating Liquid. Mezcle IPS e.max Ceram Margin con el respectivo IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Aplique el material, déjelo secar y extráigalo con cuidado de las matrices. Luego, realice la 1.ª cocción de Margin (consulte los parámetros de cocción). Coloque el hombro y ajústelo, si es necesario. Aísle la matriz. Luego, realice la 2.ª cocción de Margin (consulte los parámetros de cocción).

Cocción de lavado (base) (ZrO₂ y LS₂)

La cocción de lavado se realiza con IPS Ivocolor Stains and Glazes o materiales de estratificación IPS e.max Ceram.

- Estructuras de ZrO₂ con tono previo y sin tono

La baja conductividad térmica del óxido de circonio siempre requiere una cocción de lavado, incluso si previamente se realizó una cocción de ZirLiner. La cocción de lavado garantiza una sinterización controlada de la cerámica sobre la superficie de la estructura y permite así una adhesión homogénea.

Variante A: Cocción de lavado con IPS e.max Ceram

Mezcle el material de estratificación IPS e.max Ceram (p. ej. material Deep Dentin, Dentin) con IPS Build-Up Liquid. Aplique el lavado en una fina capa cubriendo toda la estructura. Después de eso, realice la cocción de lavado (base) (consulte los parámetros de cocción).

Variante B: Cocción de lavado con IPS Ivocolor e IPS e.max Ceram (técnica de espolvoreado)

Mezcle Stains and Glazes (FLUO) con IPS Ivocolor Mixing Liquid universal o de larga duración (consulte las instrucciones de uso) y aplique una capa fina que cubra toda la estructura. Extiéndalo sobre el material de estratificación IPS e.max Ceram con un cepillo seco y retire cuidadosamente el exceso soplando o con la mano. Después de eso, realice la cocción de lavado (base) (consulte los parámetros de cocción).

- Estructuras de LS₂

Variante A: Cocción de lavado con IPS e.max Ceram

Mezcle el material de estratificación IPS e.max Ceram con IPS Build-Up Liquid. Aplique el lavado en una fina capa cubriendo toda la estructura. Después de eso, realice la cocción de lavado (base) (consulte los parámetros de cocción).

Variante B: Realice la cocción de lavado con IPS Ivocolor Stains and Glaze

Mezcle Stains and Glazes (FLUO) con IPS Ivocolor Mixing Liquid universal o de larga duración (consulte las instrucciones de uso) y aplique una capa fina que cubra toda la estructura. Después de eso, realice la cocción de lavado (base) (consulte los parámetros de cocción).

Variante C: Cocción de lavado con IPS Ivocolor e IPS e.max Ceram (técnica de espolvoreado)

Mezcle y aplique Stains and Glazes (FLUO) como se describe para la variante B. Extienda el material de estratificación IPS e.max Ceram con un cepillo seco y retire cuidadosamente el exceso soplando o con la mano. Después de eso, realice la cocción de lavado (base) (consulte los parámetros de cocción).

Estratificación y cocción del material Dentin e Incisal

- 1.ª Cocción de Dentin/Incisal (ZrO₂ y LS₂) Antes de la estratificación de Dentin/Incisal, selle la matriz de yeso y las áreas adyacentes del modelo con IPS Model Sealer. Además, aísle las zonas pónicas con IPS Ceramic Separating Liquid. Mezcle los materiales de estratificación necesarios con IPS Build-Up Liquid universal o blando. Coloque los respectivos materiales de estratificación según el diagrama de estratificación. Luego, realice la 1.ª cocción de Dentin/Incisal (consulte los parámetros de cocción).
- 2.ª Cocción de Dentin/Incisal (ZrO₂ y LS₂) Finalice la superficie de la restauración con instrumentos de limado adecuados y límpiela a fondo. La limpieza se realiza con ultrasonidos al baño maría o con el chorro de vapor. Si todavía hay contaminación superficial después de la limpieza, limpie la superficie con Al₂O₃. Se requiere el tipo 100 a 1 bar de presión. Separe los componentes adyacentes del modelo (p. ej. dientes adyacentes, soportes de pónicos) una vez más con IPS Ceramic Separating Liquid. Seque completamente la restauración y complete las áreas que falten utilizando materiales de estratificación. Preste especial atención a los contactos proximales y antagonistas. Luego, realice la 2.ª cocción de Dentin/Incisal (consulte los parámetros de cocción). Si se requieren ciclos de cocción adicionales de Dentin/Incisal, se realizan utilizando los parámetros de cocción de la 2.ª cocción de Dentin/Incisal.

Cocción de Stain/Glaze (ZrO₂ y LS₂)

- Acabado y preparación para la cocción de Stain and Glaze (ZrO₂ y LS₂) Finalice la restauración con instrumentos de limado adecuados. Las áreas que deberían presentar un mayor brillo después de la cocción de Glaze se pueden alisar y pulir previamente con pulidores de sílica. Limpie a fondo la restauración con el chorro de vapor y seque con aire libre de aceite.
- Cocción de Stain and Glaze (ZrO₂ y LS₂) La cocción de Stain and Glaze se realiza con IPS Ivocolor Stains and Glazes. Encontrará información detallada sobre el procesamiento y los parámetros de cocción correspondientes en las respectivas instrucciones de uso.

Cocción de Add-On (ZrO₂ y LS₂)

- Variante A: Add-On con cocción de Glaze Para pequeños ajustes aplicados junto con la cocción de Glaze, mezcle IPS e.max Ceram Add-On Margin puro con IPS Margin Build-Up Liquid y complemente las áreas de margen faltantes después de aplicar el Glaze. Mezcle IPS e.max Ceram Add-On Dentin e Incisal en una proporción de 50:50 con Dentin y Transpa Incisal. Después de aplicar el Glaze, aplique el material Add-On en las respectivas áreas. Posteriormente, realice Add-On con la cocción de Glaze (consulte los parámetros de cocción).

- Variante B: Add-On después de la cocción de Glaze
Para los ajustes necesarios una vez finalizado y probado en el paciente, aplique IPS e.max Ceram Add-On Dentin and Incisal puro a las áreas correspondientes. Posteriormente, realice el Add-On después de la cocción con Glaze (consultar los parámetros de cocción).



- Después de la cocción de corrección, pule las zonas complementadas hasta obtener un alto brillo con instrumentos de pulido adecuados (p. ej., pulidores de goma).
- Pule la restauración utilizando instrumentos de pulido adecuados después de cualquier ajuste.

Fabricación de carillas sobre matrices refractarias

Fabricación de modelos

Duplique el modelo de trabajo, o la matriz en cuestión, respectivamente, y, posteriormente, moldear utilizando un material de matriz refractaria comercial, p. ej., BegoForm® de Bego, Cosmotech VEST de GC (deben seguirse las instrucciones del respectivo fabricante).



El modelo de matriz refractaria se debe remojar en agua destilada durante aproximadamente de 5 a 10 minutos antes de cada paso de trabajo.

Cocción de lavado

Remoje y desgasifique las matrices después de la cocción. Mezcle los materiales IPS e.max Ceram (preferiblemente materiales Add-On) con IPS Build-Up Liquid. Aplique el lavado en una capa muy fina cubriendo totalmente las áreas preparadas. Luego, realice la cocción de Veneer Wash (consulte los parámetros de cocción).

Cocción de Cervical

Las zonas cervicales se reconstruyen con IPS e.max Ceram Deep Dentin. Luego, realice la cocción de Veneer Cervical (consulte los parámetros de cocción).

Cocción de Dentin/Impuls

Las capas internas se modelan siguiendo las características naturales. y consiste en una reconstrucción de dentina y varios efectos individuales. Luego, realice la cocción de Veneer Dentin/Impuls (consulte los parámetros de cocción).

Cocción de Incisal

Reconstruya la capa exterior de esmalte utilizando los materiales Incisal y Transpa.

Si es necesario, se pueden realizar ciclos de cocción correctivos adicionales utilizando los mismos parámetros. Después, realice la cocción de Veneer Incisal (consulte los parámetros de cocción).

Cocción de Stain and Glaze

Realice la cocción de Stain and Glaze utilizando IPS Ivocolor Stains and Glazes. Puede encontrar información detallada sobre el procesamiento en las respectivas instrucciones de uso. Después de eso, realice la cocción de Veneer Stain and Glaze con IPS Ivocolor (consulte los parámetros de cocción).

Retirada de la carilla

Retire grandes cantidades de matriz con un disco abrasivo. Después de eso, aplique al interior de la carilla un chorro de pulido medio a una presión máxima de 1 bar para eliminar todos los restos de material de la matriz.

Parámetros de cocción – Cerámica de estratificación IPS e.max Ceram

Notas generales importantes sobre la cocción

- Si se utiliza un horno que no sea Ivoclar, puede ser necesario ajustar la temperatura.
- Al inicio del proceso de cocción, abrir el horno y esperar la señal acústica. Posteriormente, coloque la cubeta de cocción con los objetos en el centro de la tabla de cocción e inicie el programa. Con la tecnología de infrarrojos activa, coloque los objetos de tal manera que la cámara infrarroja tenga una visión amplia de los objetos.
- Retire los objetos IPS e.max del horno una vez finalizado el ciclo de cocción (espere a oír la señal acústica del horno).
- Deje que los objetos se enfríen a temperatura ambiente en un lugar protegido de corrientes de aire.
- No toque los objetos calientes con tenazas/pinzas metálicas.
- No sople ni enfríe los objetos.

IPS e.max Ceram en IPS e.max Press o IPS e.max CAD (técnica cut-back y estratificación)

	Cocción de lavado (Base)	1.ª cocción de Dentin/ Incisal	2.ª cocción de Dentin/ Incisal	Cocción de Stain con IPS Ivocolor	Cocción de Glaze con IPS Ivocolor	Add-On con cocción de Glaze	Add-ON después de la cocción de Glaze
Temperatura en reposo B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Tiempo de cierre* S [min]	IRT (restauración terapéutica provisional)/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Velocidad de calentamiento t ₁ [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura de cocción t ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Tiempo de espera h ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Velocidad de calentamiento t ₂ [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura de cocción t ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Tiempo de espera h ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vacío 1 t ₁ [°C] t ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vacío 2 t ₁ [°C] t ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Enfriamiento prolongado** I [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Velocidad de enfriamiento t ₃ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* Modo estándar IRT



Dependiendo del tipo de horno, la temperatura de cocción se puede ajustar en $\pm 5^\circ\text{C}$, máx. $\pm 10^\circ\text{C}$.

Cocción de restauraciones de cerámica vítrea de disilicato de litio (LS₂)

- Utilice la cubeta de cocción alveolar y los pasadores de soporte del horno para cocer las restauraciones.
- No se deben utilizar pasadores de cerámica, ya que pueden fusionarse con la restauración.
- Deben respetarse las temperaturas de procesamiento. Un aumento de la temperatura de cocción provoca una fuerte vitrificación entre la estructura y la cerámica de las carillas, lo que puede provocar grietas retardadas. Una disminución de la temperatura de cocción provoca que la cerámica quede poco cocida y muy quebradiza, lo que puede provocar deslaminación.
- Los parámetros estipulados en las instrucciones de uso son para usarlos con hornos Ivoclar (intervalo de tolerancia $\pm 10^\circ\text{C}$).

IPS e.max Ceram en IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress o Zenostar (técnica cut-back y de estratificación)

	Cocción de ZirLiner ¹⁾	1.ª y 2.ª cocción de Margin ²⁾	Cocción de lavado (Base) ³⁾	1.ª cocción de Dentin/ Incisal ³⁾	2.ª cocción de Dentin/ Incisal ³⁾	Cocción de Stain con IPS Ivocolor	Cocción de Glaze con IPS Ivocolor ⁴⁾	Add-On con cocción de Glaze	Add-ON después de la cocción de Glaze
Temperatura en reposo B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Tiempo de cierre* S [min]	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Velocidad de calentamiento t ₁ [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura de cocción t ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Tiempo de espera h ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00

Velocidad de calentamiento t_r [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura de cocción t_2 [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Tiempo de espera h_2 [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vacío 1 t_1 [°C] t_2 [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vacío 2 t_1 [°C] t_2 [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Enfriamiento prolongado ** I [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Velocidad de enfriamiento t_r [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* Modo estándar IRT ** Enfriamiento prolongado para la última cocción.

¹⁾ antes del encerado e impresión con IPS e.max ZirPress

²⁾ No apto para uso con IPS e.max ZirPress

³⁾ Para obtener un resultado de cocción óptimo para puentes de múltiples unidades (de 4 a 14 unidades), el tiempo de espera h_2 debe aumentarse a 3 min.

⁴⁾ Para puentes de múltiples unidades de ZrO_2 con pónticos masivos, la velocidad de calentamiento debe reducirse a 45 °C/min para la cocción de Glaze con IPS Ivocolor.

 Dependiendo del tipo de horno, la temperatura de cocción se puede ajustar en ± 5 °C, máx. ± 10 °C.

Proceso de cocción para restauraciones de óxido de circonio (ZrO_2)

- El calentamiento de la cámara de cocción depende del tipo de horno, así como del tamaño de la cámara de cocción.
- Los parámetros estipulados en las instrucciones de uso son para usarlos en hornos Ivoclar (intervalo de tolerancia ± 10 °C).

IPS e.max Ceram sobre matrices refractarias (técnica de carillas)

	Cocción de Veneer Wash con IPS e.max Ceram Add-On	Cocción de Veneer Wash con IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Cocción de Veneer Cervical	Cocción de Veneer/ Dentin Impulse	Cocción de Veneer Incisal	Cocción de Stain and Glaze con IPS Ivocolor
Temperatura en reposo B [°C]	403	403	403	403	403	403
Tiempo de cierre* S [min]	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00
Velocidad de calentamiento t_r [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Temperatura de cocción t [°C]	720	780	770	770	770	740
Tiempo de espera h [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vacío 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vacío 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Enfriamiento prolongado ** I [°C]	0	0	0	0	0	0
Velocidad de enfriamiento t_r [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* Modo estándar IRT

 Dependiendo del tipo de horno, la temperatura de cocción se puede ajustar en ± 5 °C, máx. ± 10 °C.

Cocción de carillas IPS e.max Ceram

- Deben seguirse los parámetros de cocción para la fabricación de carillas.
- El tiempo de cierre prolongado garantiza un secado delicado y completo de la matriz refractaria y, por lo tanto, permite lograr un resultado de cocción homogéneo.

II. IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Caracterización y maquillaje de estructuras

Tonos IPS e.max Ceram

IPS e.max Ceram Shades para los tonos A-D se utilizan para las modificaciones finales de tono de restauraciones IPS e.max. IPS e.max Ceram Shades Incisal son especialmente adecuados para restauraciones de contorno completo. Se utilizan para imitar el área incisal y proporcionar al tercio incisal una translucidez óptica y un efecto de profundidad.

Mezcle las pastas listas para usar con IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid hasta obtener la consistencia deseada, si es necesario. Para un mejor efecto humedad de los materiales Stains y Glaze, se puede aplicar una pequeña cantidad de Glaze and Stain Liquid sobre la superficie. A continuación, se aplica IPS Ivocolor en una capa fina.

IPS e.max Ceram Essence

Los polvos IPS e.max Ceram Essence se utilizan para caracterizaciones internas, para mezclar con otros polvos IPS e.max Ceram y para la caracterización final de la superficie externa.

Dependiendo de su tono, los polvos muy finos son más o menos fluorescentes. Se utilizan los líquidos IPS e.max Ceram Glaze y Stain para mezclar. Luego, se aplica el tono final en una capa fina.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste

Los polvos/pastas IPS e.max Ceram Glaze están destinados al esmaltado de la restauración. Mezcle los polvos/pastas con IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid hasta obtener la consistencia deseada. El líquido se mezcla con Glaze en polvo/pasta hasta obtener una consistencia homogénea. El esmaltado final se aplica en una capa uniforme y cubriente en todas las áreas de la restauración.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste - FLUO

Los polvos/pastas IPS e.max Ceram Glaze - FLUO están destinados al esmaltado de la restauración. Mezcle los polvos/pastas con IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid hasta obtener la consistencia deseada. El líquido se mezcla con esmaltado en polvo/pasta - FLUO hasta obtener una consistencia homogénea. Luego, se aplica el esmaltado final en una capa uniforme y cubriente en todas las áreas de la restauración. Los esmaltados fluorescentes son especialmente adecuados para restauraciones que a las que no se les coloca carillas con IPS e.max Ceram. Además, deben utilizarse para estructuras de contorno completo y parcialmente reducidas con baja o ninguna fluorescencia.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray está diseñado para un esmaltado rápido y sencillo de restauraciones IPS e.max de contorno completo impresas, fresadas o estratificadas.

Agite bien IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray inmediatamente antes de usarlo hasta que la bola mezcladora del recipiente se mueva libremente (aproximadamente 20 segundos).

Si el envase no se agita lo suficiente, el pulverizador contendrá principalmente gas propulsor. Esto significa que habrá una cobertura insuficiente de polvo de esmaltado. Mantenga una distancia de 10 cm entre la boquilla y la superficie que se va a pulverizar y mantenga el envase lo más vertical posible durante la pulverización. Pulverice la restauración desde todos los lados con ráfagas cortas girando al mismo tiempo la restauración para crear una capa uniforme. Agite nuevamente el bote pulverizador después de cada una de las ráfagas. Espere brevemente hasta que la capa de esmaltado esté seca y adquiera un color blanquecino. Las áreas que no presenten una capa uniforme deberán pulverizarse nuevamente. Si el pulverizador de esmaltado alcanza accidentalmente las partes internas de la restauración, retírelo con un cepillo seco de pelo corto.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid universal

Líquido para mezclar todos los polvos y pastas IPS Ceram Shade, Essence y Glaze. El Liquid universal permite ajustar la consistencia para un procesamiento convencional. Los polvos mezclados con Liquid universal se pueden trabajar durante un período de tiempo más corto (aproximadamente ½ día).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid de larga duración

Líquido para mezclar todos los polvos y pastas IPS Ceram Shade, Essence y Glaze. El Liquid de larga duración confiere a los materiales una consistencia bastante pastosa. Los polvos mezclados siguen siendo moldeables durante un período de tiempo más largo (aproximadamente 1 semana).



- Las consistencias ajustadas influyen en el comportamiento de la aplicación y en el resultado de la cocción. Si el material de esmaltado se aplica correctamente, la restauración presenta un brillo uniforme después de la cocción y obtiene la textura de la superficie.
- Los tonos más intensos se consiguen mediante varios procedimientos de maquillaje y repetidas cocciones, no aplicando capas más gruesas.
- La restauración debe estar libre de contaminaciones y residuos de grasa antes de maquillarla y esmaltarla.
- Para limpiar la restauración se recomienda un chorro de vapor o un baño ultrasónico.
- Se debe evitar el encharcamiento y el material no se debe aplicar en capas demasiado gruesas.

Combinaciones de tonos

Las combinaciones enumeradas son valores de referencia:

IPS e.max Ceram Shade	A-D	Bleach BL
Tono Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Tono Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Tono 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Tono 1	A1, A2, A3, A3.5	
Tono 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Tono 3	C1, C2, C3, C4	
Tono 4	A2, D2, D3	

Parámetros de cocción – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Cocción de Stain and Glaze en la técnica de maquillaje (monolítica)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura en reposo B [°C]	403	403	403	403
Tiempo de cierre S [min]	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Velocidad de calentamiento t _h [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura de cocción t [°C]	770	770	770	770
Tiempo de espera h [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vacío 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vacío 2 2 [°C]	769	769	769	769
Enfriamiento prolongado ** I [°C]	0	0	450	0
Velocidad de enfriamiento t _h [°C/min]	0	0	0	0

* Modo estándar IRT ** Enfriamiento prolongado para la última cocción.



Si a las restauraciones de IPS e.max ZirCAD se les colocan carillas con IPS e.max Ceram o se imprimen con IPS e.max ZirPress, se requiere un enfriamiento prolongado a 450 °C para el ciclo final de cocción de Stain o Glaze. Si se cuecen varias unidades de restauración IPS e.max ZirCAD (puentes de múltiples unidades con pñticos masivos o varias restauraciones de contorno completo) en el mismo ciclo de cocción, es posible que se retrase el calentamiento completo de los objetos que se van a cocer. Esto se puede contrarrestar reduciendo la velocidad de calentamiento o prolongando el tiempo de mantenimiento a la temperatura final.

Cocción de Stain and Glaze con la técnica cut-back y de estratificación (carilla completa)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura en reposo B [°C]	403	403	403	403
Tiempo de cierre S [min]	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Velocidad de calentamiento t _h [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura de cocción t [°C]	725	725	725	725
Tiempo de espera h [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vacío 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vacío 2 2 [°C]	724	724	724	724
Enfriamiento prolongado ** I [°C]	0	0	450	450
Velocidad de enfriamiento t _h [°C/min]	0	0	0	0

* Modo estándar IRT ** Enfriamiento prolongado para la última cocción.



Si a las restauraciones IPS e.max ZirCAD se les colocan carillas con IPS e.max Ceram, se requiere un enfriamiento prolongado a 450 °C para el ciclo final de cocción de Stain o Glaze.

- Los parámetros de cocción indicados son valores orientativos. Son válidos para los hornos Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 y EP5010. Para hornos de generaciones anteriores (p. ej., P80, P90, P95, P100, X1), estas temperaturas también son valores orientativos. Sin embargo, dependiendo de la antigüedad de la cámara de cocción, los valores pueden variar ±10 °C.
- Si se utiliza un horno que no sea Ivoclar, puede ser necesario corregir la temperatura.
- Las diferencias regionales en el suministro de energía o el funcionamiento de varios dispositivos electrónicos en el mismo circuito pueden hacer necesarios ajustar la temperatura.
- Para mantener las propiedades del material, los envases del producto deben volver a cerrarse inmediatamente después de su uso.

3 Información de seguridad

- En caso de incidentes graves relacionados con el producto, póngase en contacto con Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, sitio web: www.ivoclar.com, o con su autoridad competente responsable.
- La versión actual de las instrucciones de uso está disponible en nuestro sitio web: www.ivoclar.com
- Explicación de los símbolos: www.ivoclar.com/eIFU
- El Resumen sobre seguridad y prestaciones clínicas (SSCP) se puede obtener en la base de datos europea sobre productos sanitarios (EUDAMED) en <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- UDI-DI básico: 76152082ACERA008F6

Advertencias

- Consulte la ficha de datos de seguridad (FDS) (disponible en www.ivoclar.com).
- No inhale el polvo cerámico durante el acabado. Utilice equipo de succión, mascarilla y gafas protectoras.
- El uso frecuente y prolongado de blanqueadores profesionales a base de peróxido (peróxido de carbamida, peróxido de hidrógeno) y fluoruros de fosfato ácido utilizados para la prevención de caries puede volver áspera y opaca la superficie de las restauraciones existentes.
- IPS Margin Sealer contiene hexano. El hexano es altamente inflamable y perjudicial para la salud. Evite el contacto del material con la piel y los ojos. No inhale los vapores y manténgalo alejado de fuentes de ignición.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: No inhale la mezcla de pulverización. El recipiente está presurizado. Protéjalo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50 °C. No fuerce la apertura ni queme el envase, incluso después de haberlo vaciado por completo.

Información sobre la eliminación

Las existencias restantes deben eliminarse de acuerdo con la normativa legal nacional correspondiente.

Riesgos residuales

Los usuarios deben ser conscientes de que cualquier intervención dental en la cavidad bucal conlleva ciertos riesgos.

Existen los siguientes riesgos clínicos residuales conocidos:

- La deslaminación/fractura/descementación del material de restauración puede provocar la ingestión o inhalación del material y la repetición del tratamiento dental.

4 Almacenamiento y vida útil

- Temperatura de almacenamiento
Líquidos/selladores/tonos/pastas: 2-28 °C
- Materiales de estratificación: Sin condiciones especiales de almacenamiento
- No utilice el producto después de la fecha de caducidad indicada.
- Fecha de caducidad: Véase la nota en el embalaje.
- Antes de su uso, asegúrese de que el embalaje y el producto no presenten desperfectos. En caso de duda, póngase en contacto con Ivoclar Vivadent AG.
o su colaborador de distribución local.

Información adicional

Mantenga el material fuera del alcance de los niños

No todos los productos están disponibles en todos los países

El material ha sido desarrollado exclusivamente para su uso en odontología. El procesamiento debería realizarse estrictamente de conformidad con las instrucciones de uso. No se asume ninguna responsabilidad por daños resultantes del mal uso o del incumplimiento de las instrucciones. El usuario es responsable de comprobar la idoneidad y el uso del producto para cualquier fin que no se haya recogido explícitamente en las instrucciones. Las descripciones y los datos no constituyen garantía de propiedades y no son vinculantes.

IPS e.max® Ceram

[pt] Instruções de Uso

- Cerâmica de recobrimento à base de fluorapatita
- Pigmentos e Glazes
- Líquido de mistura cerâmica

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Português

1 Uso Pretendido

Finalidade prevista

- Materiais totalmente cerâmicos para a estratificação de restaurações IPS e.max em dissilicato de lítio e óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- estratificação de facetas

Grupo-alvo de pacientes

- Pacientes com dentes permanentes

Usuários pretendidos

- Dentistas (procedimento clínico)
- Técnicos em prótese dentária (fabricação de restaurações em laboratório)

Treinamento especial

Não requer treinamento especial.

Uso

Apenas para uso odontológico.

Descrição

O grupo de produtos IPS e.max® Ceram consiste em uma ampla gama de diferentes materiais de estratificação, caracterização e glaze para o recobrimento e caracterização de restaurações IPS e.max em dissilicato de lítio e óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) e para a estratificação de facetas.

Nome do produto	Descrição do produto
IPS e.max Ceram ZirLiner	Caracterização de infraestruturas de óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nas regiões anterior e posterior
IPS e.max Ceram Margin	Fabricação de margens cerâmicas em infraestruturas de óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nas regiões anterior e posterior
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Caracterização da área cervical de facetas em IPS e.max Ceram nas regiões anterior e posterior
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Recobrimento de infraestruturas de óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nas regiões anterior e posterior; recobrimento de infraestruturas em IPS e.max dissilicato de lítio nas regiões anterior e posterior; estratificação de facetas na região anterior

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Recobrimento da área gengival de infraestruturas de óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nas regiões anterior e posterior; recobrimento da área gengival de infraestruturas em IPS e.max dissilicato de lítio nas regiões anterior e posterior
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Caracterização da área incisal de infraestruturas de óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) na região anterior; caracterização da área incisal de infraestruturas em IPS e.max dissilicato de lítio na região anterior; caracterização de facetas estratificadas na região anterior
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Caracterização da área oclusal de infraestruturas de óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) na região posterior; caracterização da área oclusal de infraestruturas em IPS e.max dissilicato de lítio na região posterior
IPS e.max Ceram Power Incisal	Recobrimento de infraestruturas de óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nas regiões anterior e posterior, em combinação com o IPS e.max Ceram Power Dentin; estratificação de infraestruturas em IPS e.max dissilicato de lítio nas regiões anterior e posterior, em combinação com o IPS e.max Ceram Power Dentin; estratificação de facetas na região anterior, em combinação com o IPS e.max Ceram Power Dentin.
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Recobrimento de infraestruturas de óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) na região anterior; recobrimento de infraestruturas em IPS e.max dissilicato de lítio na região anterior; estratificação de facetas na região anterior
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Recobrimento de infraestruturas de óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nas regiões anterior e posterior; recobrimento de infraestruturas em IPS e.max dissilicato de lítio nas regiões anterior e posterior; estratificação de facetas na região anterior
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Ajuste de restaurações de cerâmica pura IPS e.max Ceram, nas regiões anterior e posterior
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glaze de restaurações IPS e.max Ceram de cerâmica pura nas regiões anterior e posterior, em particular, glaze de restaurações de óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) nas regiões anterior e posterior; glaze de restaurações em IPS e.max dissilicato de lítio nas regiões anterior e posterior

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Glaze fluorescente de restaurações IPS e.max Ceram de cerâmica pura nas regiões anterior e posterior, em particular, glaze de restaurações de óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10-6/K (25–500 °C)) nas regiões anterior e posterior; glaze de restaurações em IPS e.max dissilicato de lítio nas regiões anterior e posterior
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Caracterização de recobrimentos em IPS e.max Ceram nas regiões anterior e posterior; caracterização de peças estratificadas em dentes anteriores; caracterização de infraestruturas em óxido de zircônio (com uma faixa de CET entre 10.5–11.0 x 10-6/K (25–500 °C)) nas regiões anterior e posterior; caracterização de infraestruturas em IPS e.max dissilicato de lítio nas regiões anterior e posterior

Acessórios do produto médico:

Nome do produto	Descrição do produto
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Mistura para o IPS e.max Ceram Stains and Glaze para restaurações de cerâmica pura nas regiões anterior e posterior
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Mistura para os materiais de estratificação IPS e.max Ceram ZirLiner para restaurações de cerâmica pura nas regiões anterior e posterior
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Mistura para os materiais de estratificação IPS e.max Ceram Margin para restaurações de cerâmica pura nas regiões anterior e posterior
IPS Build-Up Liquid soft	Mistura para os materiais de estratificação IPS e.max Ceram nas regiões anterior e posterior
IPS Build-Up Liquid allround	Mistura para os materiais de estratificação IPS e.max Ceram nas regiões anterior e posterior

Dados técnicos

Propriedade	Especificação	Valor médio típico
CET (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Resistência à flexão (biaxial)	≥ 50 MPa	90 MPa
Solubilidade química	< 100 µg/cm²	–
Tipo / Classe	Tipo I / Classe 1	–

Os critérios de desempenho definidos na norma ISO 6872:2015 Odontologia - Materiais cerâmicos são cumpridos.

Indicações

- Ausência de estrutura dentária em dentes anteriores e posteriores
- Edentulismo parcial em dentes anteriores e posteriores

Áreas de aplicação:

- Caracterização e recobrimento de: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (cristalizado) / IPS e.max ZirCAD (sinterizado), exceto IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Facetas em troquéis refratários
- Caracterização e recobrimento de infraestruturas em ZrO₂ confeccionadas de materiais concorrentes com CET em uma faixa entre 10.5–11.0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Contraindicações

O uso do produto é contraindicado se o paciente for alérgico a qualquer um de seus ingredientes.

Restrições de uso

- Bruxismo não tratado (é indicado o uso de uma placa após a instalação da peça)
- Pacientes com severa redução dos dentes remanescentes
- Recobrimento de infraestruturas metálicas
- Qualquer outro uso não listado nas indicações
- Não cumprimento das espessuras de camada de recobrimento indicadas
- Não cumprimento da relação da espessura da camada entre a infraestrutura e a cerâmica de estratificação
- Mistura e processamento com outras cerâmicas odontológicas
- Infraestruturas em óxido de zircônio com CET diferente do estipulado não devem ser recobertas.
- Recobrimento de infraestruturas de óxido de zircônio que não foram condicionadas de acordo com as estipulações para o IPS e.max ZirCAD, p.ex., jateadas com Al₂O₃.
- Recobrimento do IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Os materiais IPS e.max Ceram ZirLiner e Margin não devem ser utilizados sobre IPS e.max Press e IPS e.max CAD.
- A restauração final não deve ser reutilizada.

Efeitos colaterais

Não há efeitos colaterais conhecidos até o momento.

Interações

Não há interações conhecidas até o momento.

Benefícios clínicos

- Restabelecimento da função mastigatória
- Restabelecimento da estética

Composição

Componentes do produto	Composição
Materiais para estratificação: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impulse, IPS e.max Ceram Selection	– Cerâmica odontológica – Vidro – Pigmentos
IPS Model Sealer	– Acetato de etilo – Nitro-celulose – Acetiltri-n-butilcitrato
IPS Ceramic Separating Liquid	– Óleo de parafina
IPS Margin Sealer	– Hexano – Éter polivinílico
IPS e.max Ceram Shade	– Vidro – Butano-1,3-diol – Glicerina – Polivinilpirrolidona – Pigmentos
IPS e.max Ceram Essence	– Vidro – Pigmentos
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Vidro – Pigmentos
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Vidro – Butano-1,3-diol – Glicerina – Polivinilpirrolidona – Pigmentos
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Vidro – 2-propanol – Isobutano

Acessórios do produto médico:

Componentes do produto	Composição
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Água – Butano-1,3-diol – Cloreto de zinco
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Água – Propano-1,2-diol – Cloreto de zinco
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Butano-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentano-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Água – Hidroxiethylcelulose – Cloreto de zinco

IPS e.max Ceram
ZirLiner Build-Up Liquid

- Água
- Butano-1,3-diol
- Cloreto de zinco

Designação / explicação dos materiais

Materiais para estratificação IPS e.max Ceram:

- ZirLiner (apenas para ZrO₂) Os materiais cerâmicos IPS e.max Ceram ZirLiner são materiais especiais que conseguem uma união confiável com o óxido de zircônio. Eles são utilizados para mimetizar a cor do dente desejada e produzir uma fluorescência profunda fiel à natureza.
- Margin (apenas para ZrO₂) Os materiais IPS e.max Ceram Margin demonstram uma opacidade e fluorescência um pouco mais elevadas do que os materiais IPS Style Ceram Dentin, permitindo assim a confecção de ombros cerâmicos.
- Deep Dentin Os materiais IPS e.max Ceram Deep Dentin são materiais Dentin opacos utilizados em áreas com espessuras de camada limitadas e em áreas incisais.
- Dentin A cor e a translucidez dos materiais IPS e.max Ceram Dentin foram ajustadas para simular a dentina natural. Eles permitem a reprodução correta da cor de dentina selecionada em infraestruturas opacas.
- Power Dentin Os materiais IPS e.max Ceram Power Dentin demonstram maior opacidade e brilho em comparação com os materiais Dentin convencionais. Eles são particularmente recomendados para a utilização em infraestruturas translúcidas.
- Transpa Incisal Os materiais IPS e.max Ceram Incisal são modelados de acordo com o material incisal natural. Em combinação com os materiais Dentin, eles ajudam a obter a cor A-D correta em infraestruturas opacas.
- Power Incisal Os materiais IPS e.max Ceram Power Incisal são modelados de acordo com o material incisal natural. Em combinação com os materiais Power Dentin, eles ajudam a obter a cor A-D correta em infraestruturas translúcidas.
- Gingiva Os materiais IPS e.max Ceram Gingiva são materiais cerâmicos com cores especiais para a reconstrução realista de componentes da gengiva. Eles estão ajustados ao conceito de cor Gingiva Solution da Ivoclar.
- Add-On Os materiais IPS e.max Ceram Add-On são utilizados para o ajuste, por exemplo, dos pontos de contato, dos apoios dos pânticos ou da precisão do ajuste dos ombros. Os ajustes podem ser efetuados juntamente com a queima de Glaze ou após a queima de Glaze. Existem quatro materiais IPS e.max Ceram Add-On disponíveis para as diferentes necessidades.

Materiais para estratificação IPS e.max Ceram Impulse

- Opal Effect Os materiais IPS e.max Ceram Opal Effect são materiais incisais com cores especiais. Eles permitem mimetizar as capacidades dinâmicas de luz-óptica dos dentes naturais.
- Mamelon Os materiais IPS e.max Ceram Mamelon são materiais de efeito intensivo e opaco para a acentuação do terço incisal. Dependendo dos hábitos de trabalho do usuário, os materiais são aplicados em tiras finas sobre a dentina reduzida.
- Transpa Os materiais IPS e.max Ceram Transpa estão disponíveis em diferentes tonalidades de cor. Eles são adequados para reproduzir cores, áreas transparentes, particularmente no terço incisal.
- Special Incisal Os materiais IPS e.max Ceram Special Incisal podem ser misturados com os materiais IPS e.max Incisal, para modificar e intensificar a cor, ou pode ser aplicado diretamente.
- Inter Incisal O material IPS e.max Ceram Inter Incisal é utilizado para aumentar o valor de brilho do terço incisal. É aplicado diretamente sobre a dentina em uma forma implícita de borboleta.

- Cervical Transpa Os materiais IPS e.max Ceram Cervical Transpa reproduzem as cores com uma translucidez mais intensa e apoiam a transição realista da gengiva para o recobrimento.
- Incisal Edge O material IPS e.max Ceram Incisal Edge é utilizado para obter o chamado efeito de halo, que ocorre nos dentes naturais pela refração da luz no bordo incisal.
- Occlusal Dentin Os materiais IPS e.max Ceram Occlusal Dentin são utilizados para aplicar caracterizações particularmente na área oclusal. Eles também podem ser utilizados nas áreas cervicais, palatinas e linguais.
- Materiais para estratificação IPS e.max Ceram Selection Os materiais IPS e.max Ceram Selection são materiais de esmalte e de efeito especialmente matizados. Eles são utilizados em combinação com os materiais IPS e.max Ceram existentes.

2 Uso



Nota:

- A preparação correta da superfície depende do material da restauração. Realize o procedimento de acordo com as Instruções de Uso do respectivo material.
- Evitar a contaminação das superfícies internas da restauração.

I. Cerâmica de estratificação IPS e.max Ceram

Mistura dos materiais de estratificação

Utilizar o IPS Build-Up Liquid allround ou soft para misturar os materiais de estratificação. (Os materiais de estratificação ZirLiner são misturados com o IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, os materiais de estratificação Margin com o IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Utilizar água destilada para umedecer novamente os materiais de estratificação.

Diagrama de estratificação

O diagrama de estratificação do IPS e.max Ceram foi projetado de tal maneira a possibilitar a fácil e confiável reprodução da cor, independentemente da cor ou do material da infraestrutura. A configuração proporcional da infraestrutura, que suporta a forma e as cúspides, representa a base ideal. Dependendo da pré-pigmentação da infraestrutura, o uso do ZirLiner é recomendado para o óxido de zircônio.



Importante: Ao estratificar materiais de ZrO₂ de outros fabricantes, o uso do ZirLiner é recomendado para as infraestruturas pré-pigmentadas e não-pigmentadas.

Diagrama de estratificação para óxido de zircônio (ZrO ₂) – p. ex. IPS e.max ZirCAD	Diagrama de estratificação para dissilicato de lítio (LS ₂) – p. ex. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Diagrama de estratificação para facetas feitas de IPS e.max Ceram em troquéis refratários
Infraestrutura em ZrO ₂ ↓ ZirLiner ↓ Queima de Wash ↓ Dentin ↓ Incisal	Infraestrutura em LS ₂ ↓ Queima de Wash ↓ Dentin ↓ Incisal	Fabricação de modelos ↓ Queima de Wash ↓ Cervical ↓ Dentin/Impulse ↓ Incisal

Recobrimento de infraestruturas

Design e preparo da infraestrutura (ZrO₂ e LS₂)

O desenho da infraestrutura para a técnica de estratificação deve sempre suportar a forma da restauração e das cúspides, para obter uma espessura uniforme da camada de recobrimento com o IPS e.max Ceram. O não cumprimento dos critérios de design estipulados e das espessuras mínimas para as estruturas em ZrO₂ e LS₂ pode resultar em falhas clínicas, tais como trincas, delaminação e, por fim, fratura da restauração.

Para mais informações sobre o design e o preparo da infraestrutura, bem como sobre outras técnicas de processamento (por exemplo,

técnica de cut-back), consulte as Instruções de Uso do respectivo material da infraestrutura.

-  A restauração deve estar limpa e desengordurada antes de cada processo de queima. Evitar qualquer contaminação após a limpeza.

Queima do ZirLiner (ZrO₂)

Misturar o IPS e.max Ceram ZirLiner na cor desejada com o respectivo IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, até obter uma consistência cremosa e aplicar uma camada uniforme de cobertura. Após isso, conduzir a queima do ZirLiner (ver parâmetros de queima).

Queima de Margin (opcional) (ZrO₂)

Antes do design da margem cerâmica, cobrir o troquel do modelo com IPS Margin Sealer e esperar secar. Posteriormente, isolar com IPS Ceramic Separating Liquid. Misturar o IPS e.max Ceram Margin com o respectivo IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Aplicar o material, deixar secar e retirar cuidadosamente o material do troquel. Em seguida, efetuar a 1ª queima de Margin (ver parâmetros de queima). Posicione o ombro e ajuste, se necessário. Isolar o troquel. Em seguida, efetuar a 2ª queima de Margin (ver parâmetros de queima).

Queima de Wash (Fundação) (ZrO₂ e LS₂)

A queima de Wash é realizada com IPS Ivocolor Stains and Glaze e/ou materiais de estratificação IPS e.max Ceram.

- Infraestruturas em ZrO₂, pré-pigmentadas e não-pigmentadas
A baixa condutividade térmica do óxido de zircônio requer sempre uma queima de Wash, mesmo que uma queima do ZirLiner tenha sido realizada previamente. A queima de Wash assegura a sinterização controlada da cerâmica na superfície da infraestrutura, permitindo assim uma ligação homogênea.

Variante A: Queima de Wash com IPS e.max Ceram

Misturar o material de estratificação IPS e.max Ceram (p.ex. materiais Deep Dentin, Dentin) com o IPS Build-Up Liquid. Aplicar o Wash em uma camada fina recobrindo toda a infraestrutura. Após isso, conduzir a queima de Wash (fundação) (ver parâmetros de queima).

Variante B: Queima de Wash com IPS Ivocolor e IPS e.max Ceram (técnica de borrifar)

Misturar os materiais Stains and Glaze (FLUO) com o IPS Ivocolor Mixing Liquid allround ou longlife (veja as Instruções de Uso) e aplicar uma camada fina recobrindo toda a infraestrutura. Borrifar o material de estratificação IPS e.max Ceram com um pincel seco e, cuidadosamente, soprar/bater qualquer excesso. Após isso, conduzir a queima de Wash (fundação) (ver parâmetros de queima).

- Infraestrutura em LS₂

Variante A: Queima de Wash com IPS e.max Ceram

Misturar o material de estratificação IPS e.max Ceram com o IPS Build-Up Liquid. Aplicar o Wash em uma camada fina recobrindo toda a infraestrutura. Após isso, conduzir a queima de Wash (fundação) (ver parâmetros de queima).

Variante B: Conduzir a queima de Wash com IPS Ivocolor Stains and Glaze

Misturar os materiais Stains and Glaze (FLUO) com o IPS Ivocolor Mixing Liquid allround ou longlife (veja as Instruções de Uso) e aplicar uma camada fina recobrindo toda a infraestrutura. Após isso, conduzir a queima de Wash (fundação) (ver parâmetros de queima).

Variante C: Queima de Wash com IPS Ivocolor e IPS e.max Ceram (técnica de borrifar)

Misturar e aplicar os materiais Stains and Glaze (FLUO) assim como descrito para a Variante B. Borrifar o material de estratificação IPS e.max Ceram, utilizando um pincel seco e, cuidadosamente, soprar/bater o excesso. Após isso, conduzir a queima de Wash (fundação) (ver parâmetros de queima).

Estratificação e queima dos materiais Dentin e Incisal

- 1ª Queima de Dentin/Incisal (ZrO₂ e LS₂)
Antes de estratificar os materiais Dentin/Incisal, selar o troquel de gesso e as áreas adjacentes do modelo com o IPS Model Sealer. Além disso, isolar as áreas dos pânticos com o IPS Ceramic Separating Liquid. Misturar os materiais de estratificação necessários com o IPS Build-Up Liquid allround ou soft. Estratificar os respectivos materiais de estratificação de acordo com o diagrama de estratificação. Em seguida, conduzir a 1ª queima de Dentin/Incisal (ver parâmetros de queima).

- 2ª Queima de Dentin/Incisal (ZrO₂ e LS₂)
Realize o acabamento da superfície da restauração com instrumentos de desgaste adequados e limpe bem. A limpeza é realizada com banho de água em ultrassom ou com o jato de vapor. Se ainda houver contaminação da superfície após a limpeza, o jateamento da superfície com Al₂O₃ Tipo 100 com 1 bar de pressão é necessário.
Isolar os componentes adjacentes do modelo (por exemplo, dentes adjacentes, apoios de pânticos) mais uma vez com o IPS Ceramic Separating Liquid. Secar completamente a restauração e completar as áreas faltantes, usando materiais de estratificação. Dar atenção especial para os contatos proximais e antagonistas.
Em seguida, conduzir a 2ª queima de Dentin/Incisal (ver parâmetros de queima). Se forem necessários ciclos de queima adicionais de Dentina/Incisal, eles serão conduzidos usando os parâmetros de queima para a 2ª Queima de Dentin/Incisal.

Queima de Caracterização / Glaze (ZrO₂ e LS₂)

- Acabamento e preparação para a queima de Caracterização e Glaze (ZrO₂ e LS₂)
Realize o acabamento da restauração com instrumentos de desgaste adequados.
As áreas que devem apresentar um alto brilho, podem ser alisadas e pré-polidas com polidores de silicone após a queima de Glaze. Limpe completamente a restauração com o jato de vapor e seque com ar livre de óleo.
- Queima de Caracterização e Glaze (ZrO₂ e LS₂)
A queima de Caracterização e Glaze é conduzida com IPS Ivocolor Stains and Glazes. Informações detalhadas sobre o processamento e os parâmetros de queima correspondentes podem ser encontradas nas respectivas Instruções de Uso.

Queima de Add-On (ZrO₂ e LS₂)

- Variante A: Queima Add-On com Glaze
Para pequenos ajustes realizados junto com a queima de Glaze, misturar o IPS e.max Ceram Add-On Margin puro com o IPS Margin Build-Up Liquid e aplicá-lo sobre as áreas de margem em falta após a aplicação do Glaze. Misturar o IPS e.max Ceram Add-On Dentin e Incisal na proporção de 1:1 com Dentin e Transpa Incisal.
Depois que o Glaze tiver sido aplicado, aplique o material Add-On nas respectivas áreas. Em seguida, conduzir a queima Add-On com queima de Glaze (ver parâmetros de queima).
 - Variante B: Queima Add-On após Glaze
Para os ajustes necessários após a conclusão e a prova no paciente, aplicar o IPS e.max Ceram Add-On Dentin e Incisal puro nas áreas correspondentes. Em seguida, conduzir a queima Add-On após Queima de Glaze (ver parâmetros de queima).
-  – Após a queima de correção, realize o polimento das áreas complementadas até atingir um alto brilho, utilizando instrumentos de polimento adequados (por exemplo, polidores de borracha).
 - Realize o polimento da restauração utilizando instrumentos de polimento adequados após qualquer ajuste.

Confecção de facetas em troquéis refratários

Confecção do modelo

Duplicar o modelo de trabalho ou os troquéis individuais, respectivamente, e, em seguida, vaziar utilizando um material para troquel refratário comercial, por exemplo, BegoForm® da Bego, Cosmotech VEST da GC (as instruções do respectivo fabricante devem ser observadas).

-  O modelo do troquel refratário deve ser imerso em água destilada por aproximadamente 5 a 10 minutos antes de cada etapa de trabalho.

Queima de Wash

Realize a imersão e degaseifique o troquel após a queima. Misturar os materiais IPS e.max Ceram (preferencialmente os materiais Add-On) com o IPS Build-Up Liquid. Aplique o material wash em uma camada bem fina, cobrindo totalmente as áreas preparadas. Em seguida, conduzir a Queima de Wash para Faceta (ver parâmetros de queima).

Queima de Cervical

As áreas cervicais são construídas com o IPS e.max Ceram Deep Dentin. Em seguida, conduzir a Queima de Cervical para Faceta (ver parâmetros de queima).

Queima das camadas Dentin/Impulse

A estratificação interna baseia-se nas características naturais e consiste no estabelecimento da dentina e vários efeitos individuais. Em seguida, conduzir a Queima de Dentin/Impulse para Faceta (ver parâmetros de queima).

Queima da camada Incisal

Construir a camada externa do esmalte utilizando os materiais Incisal e Transpa.

Se necessário, podem ser realizados ciclos adicionais de queima de correção utilizando os mesmos parâmetros. Em seguida, conduzir a Queima de Incisal para Faceta (ver parâmetros de queima).

Queima de Caracterização e Glaze

Conduzir a queima de Caracterização e Glaze usando o IPS Ivocolor Stains and Glazes. Informações detalhadas sobre o processamento podem ser encontradas nas respectivas Instruções de Uso. Depois disso, conduzir a queima de Caracterização e Glaze para Faceta com IPS Ivocolor (ver os parâmetros de queima).

Desinclusão da Faceta

Remover grandes quantidades de material do troquel com um disco de desgaste. Depois disso, jatear as regiões internas da faceta com jato de polimento a uma pressão máxima de 1 bar para remover todos os vestígios de material de troquel.

Parâmetros de queima – Cerâmica de estratificação

IPS e.max Ceram

Observações gerais importantes sobre a queima

- Se forem usados fornos que não sejam da marca Ivoclar, podem ser necessários ajustes de temperatura.
- No início do processo de queima, abrir o forno e aguardar o sinal acústico. Em seguida, colocar a bandeja de queima com os objetos no centro da mesa de queima e iniciar o programa. Se a tecnologia de infravermelho for ativada, posicione os objetos de maneira que a câmara de infravermelho tenha uma visão ampla dos objetos.
- Remover os objetos IPS e.max do forno após o término do ciclo de queima (esperar o sinal acústico do forno).
- Deixe os objetos esfriarem até a temperatura ambiente em um local protegido de correntes de ar.
- Não toque nos objetos quentes com pinças metálicas.
- Não jateie ou tempere os objetos.

IPS e.max Ceram sobre IPS e.max Press ou IPS e.max CAD (Técnica Cut-Back ou Estratificação)

	Queima de Wash (Fundação)	1ª Queima de Dentin/ Incisal	2ª Queima de Dentin/ Incisal	Queima de Caracterização com IPS Ivocolor	Queima de Glaze com IPS Ivocolor	Queima de Add-on com Glaze	Queima de Add-on após Glaze
Temperatura de espera B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Tempo de fechamento* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Taxa de aquecimento t _a [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura de queima T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Tempo de espera H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Taxa de aquecimento t _a [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura de queima T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Tempo de espera H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vácuo 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vácuo 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Resfriamento lento ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Taxa de resfriamento t _r [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT modo standard



Dependendo do tipo do forno, a temperatura de queima pode ser ajustada em $\pm 5^\circ\text{C}$, até no máx. $\pm 10^\circ\text{C}$.

Queima de restaurações suportadas por vitrocerâmica a base de dissilicato de lítio (LS₂)

- Utilize a bandeja de queima alveolada e os pinos de apoio que pertencem ao forno para queimar as restaurações.
- Não devem ser utilizados pinos de cerâmica, pois eles podem se fundir à restauração.
- As temperaturas de processamento devem ser observadas. O aumento da temperatura de queima resulta em vitrificação severa entre a infraestrutura e a cerâmica de estratificação, o que pode levar a trincas tardias. Uma diminuição da temperatura de queima faz com que a cerâmica seja indevidamente cristalizada, tornando-se muito frágil, o que pode levar à delaminação.
- Os parâmetros estipulados nas Instruções de Uso são coordenados com os fornos Ivoclar (intervalo de tolerância de $\pm 10^\circ\text{C}$).

IPS e.max Ceram sobre IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress ou Zenostar (Técnica Cut-Back e Estratificação)

	Queima do ZirLiner 1)	1ª e 2ª Queima de Margin 2)	Queima de Wash (Fundação) 3)	1ª Queima de Dentin/ Incisal 3)	2ª Queima de Dentin/ Incisal 3)	Queima de Caracterização com IPS Ivocolor 4)	Queima de Glaze com IPS Ivocolor 4)	Queima de Add-on com Glaze	Queima de Add-on após Glaze
Temperatura de espera B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Tempo de fechamento* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Taxa de aquecimento t _a [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura de queima T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Tempo de espera H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Taxa de aquecimento t _a [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura de queima T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Tempo de espera H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vácuo 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vácuo 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Resfriamento lento ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Taxa de resfriamento t _r [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT modo standard ** Resfriamento lento para a última queima

1) antes do enceramento e da injeção para IPS e.max ZirPress

2) não para uso com IPS e.max ZirPress

3) Para um ótimo resultado da queima de pontes com vários elementos (4–14 elementos), o tempo de espera H₂ deve ser aumentado para 3 min.

4) Para pontes de vários elementos em ZrO₂ com pânticos maciços, a taxa de aquecimento deve ser reduzida para 45 °C/min para a Queima de Glaze com IPS Ivocolor.



Dependendo do tipo do forno, a temperatura de queima pode ser ajustada em $\pm 5^\circ\text{C}$, até no máx. $\pm 10^\circ\text{C}$.

Queima de restaurações suportadas por óxido de zircônio (ZrO₂)

- O aquecimento da câmara de queima depende do tipo de forno, bem como do tamanho da câmara de queima.
- Os parâmetros estipulados nas Instruções de Uso são coordenados com os fornos da Ivoclar (intervalo de tolerância de $\pm 10^\circ\text{C}$).

IPS e.max Ceram sobre troquéis refratários (Técnica de facetas)

	Queima de Wash para faceta com IPS e.max Ceram Add-On	Queima de Wash para faceta com IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Queima da camada Cervical para faceta	Queima das camadas Dentin/Impulse para faceta	Queima da camada Incisal para faceta	Queima de Caracterização e Glaze com IPS Ivocolor
Temperatura de espera B [°C]	403	403	403	403	403	403
Tempo de fechamento* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Taxa de aquecimento t _↑ [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Temperatura de queima T1 [°C]	720	780	770	770	770	740
Tempo de espera H1 [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vácuo 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vácuo 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Resfriamento lento ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Taxa de resfriamento t _↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT modo standard

 Dependendo do tipo do forno, a temperatura de queima pode ser ajustada em ± 5 °C, até no máx. ± 10 °C.

Queima de Facetas IPS e.max Ceram

- Os parâmetros de queima para a fabricação de facetas devem ser observados.
- O tempo de fechamento prolongado garante uma secagem suave e completa do material refratário do troquel e, assim, permite um resultado de queima homogêneo.

II. IPS e.max Ceram Stains e Glazes

Caracterização e pigmentação de infraestruturas

IPS e.max Ceram Shades

Os materiais IPS e.max Ceram Shades para as cores A-D são usados para modificações na cor final das restaurações em IPS e.max. Os materiais IPS e.max Ceram Shades Incisal são particularmente adequados para restaurações de recobrimento completo. Eles são usados para mimetizar a área incisal e proporcionar ao terço incisal uma translucidez óptica e um efeito de profundidade. Misturar as pastas prontas para uso com IPS e.max Ceram Glaze e Stain Liquid até a consistência desejada, se necessário. Para um melhor umedecimento dos materiais Stains e Glaze, uma pequena quantidade de Glaze and Stain Liquid pode ser aplicada na superfície. O IPS Ivocolor é então aplicado em uma camada fina.

IPS e.max Ceram Essence

Os pós IPS e.max Ceram Essence são usados para caracterizações internas, para misturar com outros pós IPS e.max Ceram e para a caracterização final da superfície externa. Dependendo de cor, os pós muito finos são mais ou menos fluorescentes. Os líquidos IPS e.max Ceram Glaze and Stain são usados para a mistura. A cor final é então aplicada em uma camada fina.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste

Os materiais IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste são destinados a realização do glaze na restauração. Misturar os pós / pastas com o IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid até a consistência desejada. O líquido é misturado com o Glaze em pó/pasta até obter uma consistência homogênea. O glaze final é aplicado em uma camada uniforme e de cobertura em todas as áreas da restauração.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste - FLUO

Os materiais IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste - FLUO são destinados a realização do glaze na restauração. Misturar os pós / pastas com o IPS e.max Ceram Glaze e Stain Liquid até a consistência desejada. O líquido é misturado com o Glaze em pó/pasta - FLUO até obter uma consistência homogênea. O glaze final é aplicado em uma camada uniforme e de cobertura em todas as áreas da restauração.

Os glazes fluorescentes são particularmente adequados para restaurações que não são revestidas com IPS e.max Ceram. Além disso, eles devem ser usados para infraestruturas de recobrimento completo e parcialmente reduzidas com baixa ou nenhuma fluorescência.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

O IPS e.max Ceram Glaze Spray é destinado a realização rápida e fácil do glaze em restaurações em IPS e.max injetadas, fresadas ou estratificadas, com recobrimento completo. Agitar bem o IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray imediatamente antes do uso até que a esfera de mistura no recipiente esteja se movendo livremente (aproximadamente 20 segundos). Se a lata não for agitada o suficiente, o spray conterá principalmente propelente. Isso significa que a cobertura do pó de glaze será insuficiente. Observe uma distância de 10 cm entre o bico e a superfície a ser pulverizada e mantenha a lata o mais vertical possível durante a pulverização. Pulverize a restauração de todos os lados com jatos curtos e, ao mesmo tempo, gire a restauração para criar uma camada uniforme. Agite a lata de spray novamente entre as aplicações individuais. Aguarde um pouco até que a camada de glaze esteja seca e tenha assumido uma cor esbranquiçada. As áreas que não apresentarem uma camada uniforme deverão ser pulverizadas novamente. Se o spray de glaze atingir acidentalmente as faces internas da restauração, remova-o com um pincel seco de pelos curtos.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Líquido para mistura de todos os pós e pastas IPS Ceram Shade, Essence e Glaze. O Liquid allround permite o ajuste da consistência para o processamento convencional. Os pós misturados com o Liquid allround são trabalhados por um período de tempo mais curto (aproximadamente ½ dia).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Líquido para mistura de todos os pós e pastas IPS Ceram Shade, Essence e Glaze. O Liquid longlife permite uma consistência bastante pastosa dos materiais. Os pós misturados permanecem viáveis para trabalho por um período mais longo (aproximadamente uma semana).

-  A consistência do conjunto afeta o comportamento de aplicação e o resultado da queima. Se o glaze for aplicado corretamente, a restauração apresentará um brilho uniforme após a queima e obtém-se a textura da superfície.
- Cores mais intensas são obtidas por meio de vários procedimentos de pigmentação e queima repetidas, e não pela aplicação de camadas mais espessas.
- A restauração deve estar livre de contaminações e resíduos de gordura antes da pigmentação e do glaze.
- Um jato de vapor ou banho ultrassônico é adequado para a limpeza da restauração.
- Deve-se evitar a formação de poças e o material não deve ser aplicado em camadas muito grossas.

Combinações de cores

As combinações listadas são valores de referência:

IPS e.max Ceram Shade	A-D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Parâmetros de queima – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Queima de materiais de Caracterização e Glaze na técnica de pigmentação (monolítico)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura de espera B [°C]	403	403	403	403
Tempo de fechamento* S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Taxa de aquecimento t _a [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura de queima T1 [°C]	770	770	770	770
Tempo de espera H1 [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vácuo 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vácuo 2 2 [°C]	769	769	769	769
Resfriamento lento ** L [°C]	0	0	450	0
Taxa de resfriamento t _r [°C/min]	0	0	0	0

* IRT modo standard ** Resfriamento lento para a última queima

Se as restaurações IPS e.max ZirCAD forem estratificadas com IPS e.max Ceram ou injetadas com IPS e.max ZirPress, será necessário um resfriamento longo a 450°C para o ciclo final de queima de Caracterização e/ou Glaze. Se várias restaurações em IPS e.max ZirCAD (pontes de vários elementos com pânticos maciços ou várias restaurações de recobrimento completo) forem cristalizadas no mesmo ciclo de queima, o aquecimento completo dos objetos a serem cristalizados poderá ser retardado. Isso pode ser neutralizado pela redução da taxa de aquecimento ou pelo prolongamento do tempo de permanência na temperatura final.

Queima de Caracterização e Glaze na Técnica de Cut-back e estratificação (faceta completa)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura de espera B [°C]	403	403	403	403
Tempo de fechamento* S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Taxa de aquecimento t _a [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura de queima T1 [°C]	725	725	725	725
Tempo de espera H1 [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vácuo 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vácuo 2 2 [°C]	724	724	724	724
Resfriamento lento ** L [°C]	0	0	450	450
Taxa de resfriamento t _r [°C/min]	0	0	0	0

* IRT modo standard ** Resfriamento lento para a última queima

Se restaurações em IPS e.max ZirCAD forem estratificadas com IPS e.max Ceram, é necessário o resfriamento lento até 450 °C para o ciclo final de queima de Caracterização e/ou Glaze.

- Os parâmetros de queima indicados são valores de orientação. Eles são válidos para os fornos Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 e EP5010 da Ivoclar. Para fornos de uma geração mais antiga (por exemplo, P80, P90, P95, P100, X1), essas temperaturas

também são valores de orientação. Entretanto, dependendo da idade da câmara de queima, os valores podem se desviar em ± 10 °C.

- Se forem usados fornos que não sejam da marca Ivoclar, podem ser necessárias correções de temperatura.
- Diferenças regionais na fonte de energia ou a operação de vários dispositivos eletrônicos no mesmo circuito podem tornar necessário o ajuste das temperaturas.
- Para manter as propriedades do material, os frascos abertos do produto devem ser vedados novamente imediatamente após o uso.

3 Informações de segurança

- Em caso de incidentes graves relacionados ao produto, favor entrar em contato com a Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, website: www.ivoclar.com, e sua autoridade competente responsável.
- A versão atual das Instruções de Uso está disponível em nosso site: www.ivoclar.com
- Explicação dos símbolos: www.ivoclar.com/eIFU
- O Summary of Safety e o Clinical Performance (SSCP) podem ser obtidos a partir da European Database on Medical Devices (EUDAMED) em <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Basic UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Avisos

- Observe o Safety Data Sheet (SDS) (disponível em www.ivoclar.com).
- Não inale o pó da cerâmica durante o acabamento. Use equipamento de sucção, máscara facial e óculos de proteção.
- O uso frequente e prolongado de agentes clareadores profissionais à base de peróxido (peróxido de carbamida, peróxido de hidrogênio) e fluoretos fosfatados ácidos usados para prevenção de cáries pode tornar a superfície das restaurações existentes áspera e sem brilho.
- O IPS Margin Sealer contém hexano. O hexano é altamente inflamável e prejudicial à saúde. Evite o contato do material com a pele e os olhos. Não inale os vapores e mantenha-os longe de fontes de ignição.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Não inale a névoa do spray. O contêiner é pressurizado. Proteger da luz solar direta e de temperaturas acima de 50 °C. Não abra à força, nem queime a lata, mesmo que ela tenha sido completamente esvaziada.

Informações sobre descarte

O estoque remanescente deve ser descartado de acordo com as exigências da legislação nacional correspondente.

Riscos residuais

Os usuários devem estar cientes de que qualquer intervenção odontológica na cavidade bucal envolve determinados riscos. Existem os seguintes riscos clínicos residuais conhecidos:

- Delaminação/fratura/descimentação do material restaurador pode levar à deglutição ou inalação do material e a necessidade de retratamento.

4 Armazenamento e prazo de validade

- Temperatura de armazenamento Líquidos / Selante / Shade / Pastas: 2–28 °C
- Materiais de estratificação: Nenhuma condição especial de armazenamento
- Não utilizar o produto após o prazo de validade indicado.
- Data de vencimento: Ver informação na embalagem.
- Antes do uso, certifique-se de que a embalagem e o produto não estão danificados. Em caso de dúvida, entre em contato com a Ivoclar Vivadent AG ou seu parceiro de distribuição local.

Informações adicionais

Manter o material fora do alcance das crianças!
Nem todos os produtos estão disponíveis em todos os países!

O material foi desenvolvido exclusivamente para uso em odontologia. O processamento deve ser realizado estritamente de acordo com as Instruções de Uso. Responsabilidades não poderão ser aceitas por danos resultantes do uso indevido ou da não observância das Instruções. O usuário é responsável por testar os materiais quanto à sua adequação e utilização para qualquer fim não explicitamente indicado nas Instruções. As descrições e os dados não constituem garantia de atributos e não são vinculativos.

IPS e.max® Ceram

[sv] Bruksanvisning

- Fluorapatit skiktceram
- Stains och glaze
- Keramisk blandningsvätska

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Svenska

1 Avsedd användning

Avsett ändamål

- Helkeramiskt material för fasader på IPS e.max litiumdisilikat och zirkoniarestaurationer (CTE-område på 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- skiktning av fasader

Patientmålgrupp

- Patienter med permanenta tänder

Avsedda användare

- Tandläkare (kliniskt arbete)
- Tandtekniker (framställning a restaurationer på laboratoriet)

Särskild träning

Ingen ytterligare träning krävs

Användning

Endast för dentalt bruk.

Beskrivning

IPS e.max® Ceram produktgrupp består av ett brett utbud av olika skiktungs-, karaktäriserings- och glaseringsmaterial för fasader och karaktärisering av IPS e.max litiumdisilikat- och zirkoniarestaurationer (CTE-område på 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) och för skiktning av fasader.

Produktnamn	Produktbeskrivning
IPS e.max Ceram ZirLiner	Karaktärisering av zirkoniaskelett (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriora och posteriora området
IPS e.max Ceram Margin	Framställning av keramiska skuldror på zirkoniaskelett (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriora och posteriora området
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Karaktärisering av det cervikala området på IPS e.max Ceram fasader i det anteriora och posteriora området
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Fasader på zirkoniaskelett (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriora och posteriora området; fasader på IPS e.max litiumdisilikat-skelett i det anteriora och posteriora området; skiktning av fasader i det anteriora området

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Fasadframställning i det gingivala området på zirkoniaskelett (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriora och posteriora området; fasadframställning i det gingivala området på IPS e.max litiumdisilikat-skelett i det anteriora och posteriora området
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Karaktärisering av det incisala området på zirkoniaskelett (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriora området; karaktärisering av det incisala området på IPS e.max litiumdisilikat-skelett i det anteriora området; karaktärisering av skiktade fasader i det anteriora området
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Karaktärisering av det ocklusala området på zirkoniaskelett (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det posteriora området; karaktärisering av det ocklusala området på IPS e.max litiumdisilikat-skelett i det posteriora området
IPS e.max Ceram Power Incisal	Fasader på zirkoniaskelett (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriora och posteriora området i kombination med IPS e.max Ceram Power Dentin; fasader på IPS e.max litiumdisilikat-skelett i det anteriora och posteriora området i kombination med IPS e.max Ceram Power Dentin; skiktning av fasader i det anteriora området i kombination med IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: – IPS e.max Ceram Special Enamel – IPS e.max Ceram Light Reflector – IPS e.max Ceram Light Absorber	Fasader på zirkoniaskelett (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriora området; fasader på IPS e.max litiumdisilikat-skelett i det anteriora området; skiktning av fasader i det anteriora området
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Karaktärisering av zirkoniaskelett (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriora och posteriora området; karaktärisering av IPS e.max litiumdisilikat-skelett i det anteriora och posteriora området; karaktärisering av skiktade fasader i det anteriora området
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Justeringar av helkeramiska IPS e.max Ceram restaurationer i det anteriora och posteriora området
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glasering av helkeramiska IPS e.max Ceram restaurationer i det anteriora och posteriora området, särskilt glasering av helanatomiska zirkoniarestaurationer (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriora och posteriora området; glasering av helanatomiska IPS e.max litiumdisilikat-restaurationer i det anteriora och posteriora området

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Fluorescerande glaserings av helkeramiska IPS e.max Ceram restaurationer i det anteriora och posteriora området, särskilt glaserings av helanatomiska zirkoniarestaurationer (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriora och posteriora området; glaserings av helanatomiska IPS e.max litiumdisilikat-restaurationer i det anteriora och posteriora området
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Karaktärisering av IPS e.max Ceram fasader i det anteriora och posteriora området; karaktärisering av skittade fasader i anteriora tänder; karaktärisering av zirkoniaskelett (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriora och posteriora området; karaktärisering av IPS e.max litiumdisilikat-skelett i det anteriora och posteriora området

Tillbehör till den medicintekniska produkten:

Produktnamn	Produktbeskrivning
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Blandning av IPS e.max Ceram Stains och Glazes för helkeramiska restaurationer i det anteriora och posteriora området
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Blandning av IPS e.max Ceram ZirLiner skiktningssmaterial för helkeramiska restaurationer i det anteriora och posteriora området
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Blandning av IPS e.max Ceram Margin skiktningssmaterial för helkeramiska restaurationer i det anteriora och posteriora området
IPS Build-Up Liquid soft	Blandning av IPS e.max Ceram skiktningssmaterial i det anteriora och posteriora området
IPS Build-Up Liquid allround	Blandning av IPS e.max Ceram skiktningssmaterial i det anteriora och posteriora området

Teknisk data

Egenskaper	Specifikation	Typiskt medelvärde
CTE (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Böjhållfasthet (biaxial)	≥ 50 MPa	90 MPa
Kemisk löslighet	< 100 µg/cm²	–
Typ / Klass	Typ I / Klass 1	–

Prestandakriterierna definierade i ISO 6872:2015 Dentistry – Ceramic materials är uppfyllda.

Indikationer

- Saknad tandsubstans på anteriora och posteriora tänder
- Partiell tandlöshet i det anteriora och posteriora området

Appliceringsområden:

- Karaktärisering och framställning av fasader på: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (kristalliserad) / IPS e.max ZirCAD (sintrad), förutom IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Fasader på bränningsgips
- Karaktärisering och framställning av fasader på ZrO₂ skelett framställda av konkurrerande material i ett CTE-område på 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Kontraindikationer

Det är kontraindicerat att använda produkten om patienten har känd allergi mot någon av produktens ingredienser.

Begränsningar i användningen

- Obehandlad bruxism (en bettskena är indicerat efter cementering)
- Patienter med kraftigt reducerat restbett
- Fasader på metallskelett
- All annan användning som inte finns listad under indikationer
- Att inte hålla de angivna skittjocklekarna för fasaderna
- Att inte hålla det angivna förhållandet på tjockleken mellan skelettet och skiktningsskeramen
- Blanda eller arbeta med andra dentala keramer
- Zirkoniaskelett med annat CTE än det som krävs får inte fasadföras.
- Fasader på zirkoniaskelett som inte har konditionerats enligt reglerna för IPS e.max ZirCAD, t.ex. blåstrade med Al₂O₃.
- Fasader på IPS e.max ZirCAD MT Multi
- IPS e.max Ceram ZirLiner och Margin material får inte användas på IPS e.max Press eller IPS e.max CAD.
- Den färdiga restaurationen får inte återanvändas.

Sidoeffekter

Inga kända sidoeffekter till dags dato

Interaktioner

Inga kända interaktioner till dags dato

Kliniska fördelar

- Restauration av tuggfunktionen
- Restauration av estetiken

Sammansättning

Produktkomponenter	Sammansättning
Skiktningssmaterial: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Dentalkeram – Glas – Pigment
IPS Model Sealer	– Etylacetat – Nitro-cellulosa – Acetyltri-n-butylcitrat
IPS Ceramic Separating Liquid	– Paraffinolja
IPS Margin Sealer	– Hexan – Polyvinyleter
IPS e.max Ceram Shade	– Glas – Butan-1,3-diol – Glycerin – Polyvinyl pyrrolidon – Pigment
IPS e.max Ceram Essence	– Glas – Pigment
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Glas – Pigment
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Glas – Butan-1,3-diol – Glycerin – Polyvinyl pyrrolidon – Pigment
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Glas – 2-propanol – Isobutan

Tillbehör till den medicintekniska produkten:

Produktkomponenter	Sammansättning
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Vatten – Butan-1,3-diol – Zinkklorid
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Vatten – Propan-1,2-diol – Zinkklorid
IPS e.max Ceram Glaze och Stain Liquid (allround)	– Butan-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze och Stain Liquid (longlife)	– Pentan-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Vatten – Hydroxyetylcellulosa – Zinkklorid
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Vatten – Butan-1,3-diol – Zinkklorid

Beteckning / förklaring av materialen

IPS e.max Ceram skiktningmaterial:

- ZirLiner (endast för ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner är speciella keramiska material som skapar en pålitlig bonding med zirkonia. De används för att matcha den önskade tandfärgen och skapar en naturlig djupverkande fluorescens.
- Margin (endast för ZrO₂)
IPS e.max Ceram Margin material uppvisar en något högre opacitet och fluorescens än IPS Style Ceram Dentin materialen och möjliggör därför utformningen av de keramiska skuldrorna.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin är opaka Dentin material som används i områden med begränsad skiktjocklek och på incisala områden.
- Dentin
Färg och translucens på IPS e.max Ceram Dentin material har justerats för att simulera naturligt dentin. De gör det möjligt att på rätt sätt återskapa den valda dentinfärgen på opaka skelettstrukturer.
- Power Dentin
IPS e.max Ceram Power Dentin material uppvisar ökad opacitet och ljushet jämfört med konventionella Dentin material. De rekommenderas särskilt till translucenta skelettstrukturer.
- Transpa Incisal
IPS e.max Ceram Incisal material modelleras enligt de naturliga incisal-materialen. I kombination med Dentin materialen hjälper de att uppnå rätt A-D färg på opaka skelettstrukturer.
- Power Incisal
IPS e.max Ceram Power Incisal material modelleras enligt de naturliga incisal-materialen. I kombination med Power Dentin materialen hjälper de till med att uppnå rätt A-D färg på translucenta skelettstrukturer.
- Gingiva
IPS e.max Ceram Gingiva material är speciellt färgade keramiska material för naturliga rekonstruktioner av gingivakomponenter. De är justerade till Gingiva Solution färgkoncept från Ivoclar.
- Add-On
IPS e.max Ceram Add-On material används för att justera t.ex. kontaktpunkter, stöd för pontic eller passformen på skuldran. Justeringarna kan göras tillsammans med Glaze-bränningen eller efter Glaze-bränningen. Det finns fyra IPS e.max Ceram Add-On material tillgängliga för olika krav.

IPS e.max Ceram Impulse skiktningmaterial:

- Opal Effect
IPS e.max Ceram Opal Effect material är speciellt färgade incisal-material. De möjliggör imitering av de naturliga tändernas dynamiska ljus-optiska förmågor.
- Mamelon
IPS e.max Ceram Mamelon material är intensiva, opaka effekt material för accentuering av den incisala tredjedelen. Beroende på användarens arbetsvanor appliceras materialen i tunna ränder på reducerat dentin.
- Transpa
IPS e.max Ceram Transpa material finns tillgängliga i olika färger. De passar till att reproducera färgade, transparenta områden, särskilt i den incisala tredjedelen.
- Special Incisal
IPS e.max Ceram Special Incisal material kan antingen blandas med IPS e.max Incisal material för att modifiera och intensifiera färgen, eller appliceras direkt.
- Inter Incisal
IPS e.max Ceram Inter Incisal material används för att öka ljushetsvärdet på den incisala tredjedelen. Det appliceras direkt på dentinet i en tänkt form av en fjäril.
- Cervical Transpa
IPS e.max Ceram Cervical Transpa material reproducerar färgerna med intensivare translucens och understödjer den naturliga övergången från gingivan till fasaden.
- Incisal Edge
IPS e.max Ceram Incisal Edge material används för att uppnå det som kallas haloeffekten, vilken uppstår på naturliga tänder genom en ljusbrytning på den incisala kanten.

- Occlusal Dentin
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin material används för att applicera karaktäriseringar särskilt i det okklusala området. De kan även användas på cervikala, palatinala och linguala områden.
- IPS e.max Ceram Selection skiktningmaterial
IPS e.max Ceram Selection är särskilda färgade emalj och effekt material. De används i kombination med de existerande IPS e.max Ceram materialen.

2 Användning



OBS:

- Korrekt förberedelse av ytan beror på restaurationsmaterialet. Arbeta enligt bruksanvisningen för respektive material.
- Undvik kontaminering av de inre ytorna på restorationen.

I. IPS e.max Ceram skiktningsskeram

Blandning av skiktningsskeram

Använd IPS Build-Up Liquid allround eller soft för att blanda skiktningsskeram. (ZirLiner skiktningsskeram blandas med IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, Margin skiktningsskeram med IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Använd destillerat vatten för att återvätta skiktningsskeram.

Skiktningssdiagram

Skiktningssdiagrammet till IPS e.max Ceram har utformats på så sätt att färgreproduktionen blir enkel och tillförlitlig oavsett vilket material eller färg på skelettet som används. En proportionell utformning på skelettet som stödjer både form och kusp är den bästa grunden. Beroende på om skelettet är för-färgat rekommenderar vi att ZirLiner används på zirkonia.



Viktigt: När ZrO₂ material från andra tillverkare används, rekommenderar vi att ZirLiner används till både för-färgade och ofärgade skelett.

Skiktningssdiagram för Zirkonia (ZrO ₂) – t.ex. IPS e.max ZirCAD	Skiktningssdiagram för litiumdisilikat (LS ₂) – t.ex. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Skiktningssdiagram för fasader framställda av IPS e.max Ceram på bränningsgips
ZrO ₂ skelett ↓ ZirLiner ↓ Wash-bränning ↓ Dentin ↓ Incisal	LS ₂ skelett ↓ Wash-bränning ↓ Dentin ↓ Incisal	Framställning av modell ↓ Wash-bränning ↓ Cervikal ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Fasadframställning på skelett

Skelettdesign och preparering (ZrO₂ och LS₂)

Skelettets utformning vid skitteknik måste alltid stödja formen på restorationen och kusparna för att få en jämn skittjocklek på fasaden med IPS e.max Ceram. Underlåtenhet att kontrollera och följa de angivna designkriterierna och skittens minimitjocklek för ZrO₂- och LS₂-skelett kan leda till kliniskt misslyckande, som sprickor, tappade fasader och slutligen fraktur på restorationen.

Var vänlig och läs bruksanvisningen för respektive skelettmaterial för ytterligare information angående skelettutformning och preparering, samt ytterligare framställningstekniker (t.ex. cut-backteknik).



Restorationen måste vara ren från smuts och fett före alla bränningar. Kontaminering efter rengöring måste undvikas.

ZirLiner-bränning (ZrO₂)

Blanda IPS e.max Ceram ZirLiner i önskad färg med respektive IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up vätska till en krämig konsistens och applicera i ett jämnt täckande skikt. Efter det, genomför ZirLiner-bränning (var vänlig läs brännparametrarna).

Skulder-bränning (valfritt) (ZrO₂)

Innan den keramiska skuldran utformas, täck bränningsmodellen med IPS Margin Sealer och låt det torka. Isolera sedan med

Ta bort större mängd av gips med en slipprondell. Blästra sedan den inre sidan av fasaden med polerjetmedel med c:a 1 bars (30 psi) tryck. Se till att alla spår av stansmaterial avlägsnas.

Brännparametrar – IPS e.max Ceram skiktningsskeram

Generell och viktig information angående bränning

- Om icke-lvoclar ugn används, kan temperaturjusteringar krävas.
- Vid brännarbetets start, öppna ugnen och vänta på den akustiska signalen. Placera sedan brännbrickan med objektet i mitten av brännbordet och starta programmet. Med den infraröda tekniken aktiv, positionera objekten så att den infraröda kameran får en vid vy över objekten.
- Ta ur IPS e.max objekten ur ugnen när bränncykeln är klar (vänta på ugnens akustiska signal).
- Låt objekten svalna till rumstemperatur på en plats skyddad från drag.
- Rör inte varma objekt med metalltång / pincett.
- Blästra inte, kyl inte ner objekten.

IPS e.max Ceram på IPS e.max Press eller IPS e.max CAD (cut-back- och skiktningsteknik)

	Wash-bränning (Grund)	1:a Dentin-/Incisal-bränning	2:a Dentin-/Incisal-bränning	Stain-bränning med IPS Ivocolor	Glaze-bränning med IPS Ivocolor	Add-On med Glaze-bränning	Add-On efter Glaze-bränning
Stand-by temperatur B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Stängningstid* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Uppvärmnings-hastighet t _u [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Bränn temperatur T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Hålltid H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Uppvärmnings-hastighet t _u [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Bränn temperatur T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Hålltid H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vakuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Långtids avkylning ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Avkylnings-hastighet t _k [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standardläge

 Beroende på typ av ugn, kan bränntemperaturen behöva justeras med ±5 °C, max. ± 10 °C.

Bränning av litiumdisilikat glas-keram (LS₂)-understödda restorationer

- Använd honey-comb brännbrickan och stöden som hör till ugnen när du bränner restorationerna.
- Keramiska stöd får inte användas, då de kan komma att smälta ihop med restorationen.
- Arbetstemperaturerna måste följas. Ökad bränntemperatur resulterar i allvarlig förglasning mellan skelett och fasadkeram, vilket kan leda till sprickor som uppstår vid senare tillfälle. Minskad bränntemperatur gör att keramen blir underbränd och mycket skör, vilket kan leda till att den lossnar.
- Parametrarna som anges i bruksanvisningen är koordinerade med Ivoclar ugnarna (toleransområde ± 10 °C).

IPS e.max Ceram på IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress eller Zenostar (cut-back- och skiktningsteknik)

	ZirLiner-bränning 1	1:a och 2:a Skulder- (Margin) bränning 2	Wash-bränning (Grund) 3	1 ^a Dentin-/Incisal-bränning 3	2 nd Dentin-/Incisal-bränning 3	Stain-bränning med IPS Ivocolor 4	Glaze-bränning med IPS Ivocolor 4	Add-On med Glaze-bränning	Add-On efter Glaze-bränning
Stand-by temperatur B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Stängnings-tid* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Uppvärmnings-hastighet t _u [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Bränn temperatur T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Hålltid H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Uppvärmnings-hastighet t _u [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Bränn temperatur T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Hålltid H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vakuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Långtids avkylning ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Avkylnings-hastighet t _k [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standardläge ** Långtidsavkylning för sista bränningen

- innan uppvaxning och pressning med IPS e.max ZirPress
- ska inte användas tillsammans med IPS e.max ZirPress
- För optimala brännresultat för flerledsbroar (4–14 led), ska hålltiden H₂ ökas till 3 min.
- För flerledsbroar i ZrO₂ med massiva pontics, måste uppvärmningshastigheten reduceras till 45 °C/min för Glaze-bränning med IPS Ivocolor.

 Beroende på typ av ugn, kan bränntemperaturen behöva justeras med ± 5 °C, max. ± 10 °C.

Brännprocess för zirkonia (ZrO₂)-understödda restorationer

- Uppvärmningen av brännkammaren beror på typ av ugn samt storleken på brännkammaren.
- Parametrarna som anges i bruksanvisningen är koordinerade med Ivoclar ugnarna (toleransområde ± 10 °C).

IPS e.max Ceram på brännigipsmodeller (fasadteknik)

	Fasad Wash-bränning med IPS e.max Ceram Add-On	Fasad Wash-bränning med IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Fasad Cervikal-bränning	Fasad Dentin-/Impulse-bränning	Fasad Incisal-bränning	Fasad Stain- och Glaze-bränning med IPS Ivocolor
Stand-by temperatur B [°C]	403	403	403	403	403	403
Stängningstid* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Uppvärmnings-hastighet t _h [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Bränn temperatur T [°C]	720	780	770	770	770	740
Hålltid H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Långtids avkylning ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Avkylnings-hastighet t _k [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT standardläge

 Beroende på typ av ugn, kan bränntemperaturen behöva justeras med $\pm 5^{\circ}\text{C}$, max. $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

Bränning av IPS e.max Ceram fasader

- Brännparametrarna för framställning av fasader måste följas.
- Förlängd stängningstid säkerställer en försiktig och fullständig torkning av brännigipsmaterialet och på så sätt uppnås homogena brännresultat.

II. IPS e.max Ceram Stains och Glazes

Karaktärisering och färgning av skelett

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades för A-D färger används för den slutliga färgmodifieringen av IPS e.max restaurationer. IPS e.max Ceram Shades Incisal passar speciellt bra för fullanatomiska restaurationer. De används för att imitera det incisala området och ge den incisala tredjedelen en optisk translucens och djupeffekt. Blanda vid behov de färdiga-att-använda pastorna med IPS e.max Ceram Glaze och Stain vätska till önskad konsistens. För bättre våtning av Stains och Glaze materialen kan en liten mängd Glaze och Stain vätska appliceras på ytan. IPS Ivocolor appliceras sedan i ett tunt skikt.

IPS e.max Ceram Essence

IPS e.max Ceram Essence pulver används för inre karaktäriseringar, för att blanda andra IPS e.max Ceram pulver och för slutlig extern ytkaraktärisering.

Beroende på deras infärgning, är de mycket fina pulvren mer eller mindre fluorescerande. IPS e.max Ceram Glaze och Stain vätskor används för blandning. Den slutliga färgen appliceras sedan i ett tunt skikt.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste

IPS e.max Ceram Glaze pulver / pastor är avsedda för glaserings restaurationen. Blanda pulvren / pastorna med IPS e.max Ceram Glaze och Stain vätska till önskad konsistens. Vätskorna blandas med Glaze pulver / pastor till en homogen konsistens. Det slutliga glaze-skiktet appliceras jämnt, täckande alla områden på restaurationen.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste - FLUO

IPS e.max Ceram Glaze pulver / pastor - FLUO är avsedda för att glasera restaurationen. Blanda pulvren / pastorna med IPS e.max Ceram Glaze och Stain vätska till önskad konsistens. Vätskan blandas med glaze-pulver / pasta - FLUO till en homogen konsistens. Det slutliga glaze-skiktet appliceras i ett jämnt, täckande skikt på alla områden av restaurationen. Fluorescerande glaze är speciellt lämpligt för restaurationer som inte fasadfärgas med IPS e.max Ceram. De kan även användas till helanatomiska och speciellt reducerade skelett med låg eller ingen fluorescens.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray är avsedd att användas för snabb och enkel glaserings av fullanatomiska pressade, frästa eller skiktade IPS e.max restaurationer.

Skaka IPS e.max CAD Crystall./Glaze sprejburken ordentligt omedelbart innan den används tills blandningsbollen i behållaren rör sig fritt (c:a 20 sekunder).

Om den inte skakas tillräckligt kommer sprejen främst innehålla drivmedel. Det betyder att restaurationen inte kommer täckas med tillräckligt glaseringspulver. Se till att avståndet är 10 cm från munstycket till ytan som ska sprejas och håll burken så upprätt som möjligt under sprejningen. Spreja alla ytor på restaurationen med korta sprejningar samtidigt som restaurationen roteras så att ett jämnt skikt skapas. Skaka sprejburken igen mellan varje individuell sprejning. Vänta tills glaseringsskiktet är torrt och har fått en vitaktig färg. Områden som inte uppvisar en ett jämnt skikt ska sprejas igen. Om glaseringssprejen hamnar på de inre ytorna på restaurationen, ta bort det med en torr korthårig pensel.

IPS e.max Ceram Glaze och Stain Liquid allround

Vätska för att blanda alla IPS Ceram Shade, Essence och Glaze pulver och pastor. Med Liquid allround kan du göra konsistensjusteringar under konventionellt arbete. Pulver som blandas med Liquid allround kan bearbetas under en kortare tidsperiod (c:a ½ dag).

IPS e.max Ceram Glaze och Stain Liquid longlife

Vätska för att blanda alla IPS Ceram Shade, Essence och Glaze pulver och pastor. Med Liquid longlife får du en pastaliknande konsistens på materialen. Blandade pulver kan man arbeta med under en längre tid (c:a 1 vecka).

-  – De olika konsistenserna påverkar hur du applicerar materialet och brännresultatet. Om glaseringsmaterialet appliceras på rätt sätt, kommer restaurationen uppvisa en jämn glans efter bränningen och behåller sin ytstruktur.
- Intensivare färger uppnås genom flera målningsprocedurer och upprepade bränningar, inte genom tjockare skikt.
 - Restaurationen måste vara fri från föroreningar och fettrester innan målnings- och glaseringsarbetet görs.
 - Jetånga eller ultraljudsbad är lämpliga för att rengöra restaurationen.
 - Undvik ansamling av pölar och materialet får inte appliceras i för tjocka skikt.

Färgkombinationer

De listade kombinationerna är referensvärden:

IPS e.max Ceram Färg	A-D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, B2, B3, B4	A1, BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Färg 0		A1, BL1, BL2, BL3, BL4
Färg 1	A1, A2, B2, A3, A3.5	
Färg 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Färg 3	C1, C2, B2, C3, C4	
Färg 4	A1, A2, D2, D3, D2	

Brännparametrar – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Stain- och Glaze-bränning med målningsteknik (monolitisk)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Stand-by temperatur B [°C]	403	403	403	403
Stängningstid * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Uppvärmnings-hastighet t [°C/min]	60	60	60	60
Bränn temperatur T [°C]	770	770	770	770
Hålltid H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	769	769	769	769
Långtids avkylning ** L [°C]	0	0	450	0
Avkylnings-hastighet t [°C/min]	0	0	0	0

* IRT standardläge ** Långtidsavkylning för sista bränningen

Om IPS e.max ZirCAD restaurationer fasadförsees med IPS e.max Ceram eller pressas med IPS e.max ZirPress, krävs långtidsavkylning till 450 °C för den slutliga Stain och / eller Glaze-bränncykeln. Om flera IPS e.max ZirCAD restaurationer (flerledsbroar med massiva pontics eller flera helanatomiska restaurationer) bränns i samma bränncykel, kan grundlig uppvärmning av objekten som ska brännas, bli fördröjd. Detta kan motverkas genom att reducera uppvärmningshastigheten eller förlänga hålltiden vid sluttemperaturen.

Stain- och Glaze-bränning med cut-back och skiktningsteknik (hel fasad)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Stand-by temperatur B [°C]	403	403	403	403
Stängningstid * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Uppvärmnings-hastighet t [°C/min]	60	60	60	60
Bränn temperatur T [°C]	725	725	725	725
Hålltid H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	724	724	724	724
Långtids avkylning ** L [°C]	0	0	450	450
Avkylnings-hastighet t [°C/min]	0	0	0	0

* IRT standardläge ** Långtidsavkylning för sista bränningen

Om IPS e.max ZirCAD restaurationer fasadförsees med IPS e.max Ceram, krävs långtidsavkylning till 450 °C för den slutliga Stain- och/eller Glaze-bränncykeln.

- De angivna brännparametrarna är riktvärden. De gäller för Ivoclar ugnarna Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 och EP5010. För äldre ugnar (t.ex. P80, P90, P95, P100, X1) är dessa temperaturer även riktvärden. Beroende på ålder på brännkammaren, kan dock värdena avvika med ± 10 °C.

- Om en icke-Ivoclar ugn används, kan temperaturjusteringar vara nödvändiga.
- Regionala skillnader i elförsörjningen eller arbete med flera elektroniska apparater i samma strömkrets, kan göra att justeringar i temperaturen är nödvändiga.
- För att bibehålla materialens egenskaper, ska öppnade produktbehållare förseglas omedelbart efter användningen.

3 Säkerhetsinformation

- I händelse av allvarliga incidenter, relaterade till produkten, kontakta Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan / Liechtenstein, webbplats: www.ivoclar.com samt ansvarig behörig myndighet.
- Aktuell version av bruksanvisningen finns tillgänglig på vår hemsida: www.ivoclar.com
- Förklaring på symboler: www.ivoclar.com/eIFU
- En sammanfattning av säkerhet och klinisk prestanda (SSCP) kan hämtas från den europeiska databasen för medicintekniska produkter (European Database on Medical Devices EUDAMED) på <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Basic UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Varningar

- Var vänlig och läs säkerhetsdatabladet (SDS) (tillgänglig på www.ivoclar.com).
- Andas inte in keramiskt damm under finisheringen. Använd utsugsutrustning, ansiktsmask och skyddsglasögon.
- Peroxidbaserade blekmedel (karbamidperoxid, väteperoxid) samt surgjort fosfatfluorid, som används för kariesprevention, kan göra ytan på restaurationer råa och matta om dessa material används ofta eller under lång tid.
- IPS Margin Sealer innehåller hexan. Hexan är mycket brandfarligt och skadligt för hälsan. Undvik kontakt med materialet på hud och ögon. Andas inte in ånga och håll materialet borta från antändningskällor
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Andas inte in sprejånga. Behållaren är under tryck. Skyddas från direkt solljus och temperaturer över 50 °C. Öppna inte behållaren med våld, bränn den inte, inte ens när den är helt tom.

Information om kassering

Återstående lager ska kasseras enligt gällande nationella lagar och regler.

Kvarstående risker

Användare måste vara medvetna om att alla ingrepp i munhålan innebär en viss risk för komplikationer.

Följande kända kvarstående risker finns:

- Lossnade fasader / fraktur / lossnat restaurationsmaterial kan leda till att materialet sväljs eller inandas och till återbehandling.

4 Förvaring och hållbarhet

- Förvaringstemperatur
Vätskor / Sealer / Färg / Pastor: 2–28 °C
- Skiktningmaterial: Inga speciella förvaringsvillkor
- Använd inte produkten efter förfallodatum.
- Utgångsdatum: Se markering på förpackningen.
- Innan produkten används, se till att förpackning och produkt är oskadade. Om du är osäker, kontakta Ivoclar Vivadent AG eller din lokala dentaldepå.

Ytterligare information

Förvara materialet utom räckhåll för barn!

Alla produkter finns inte tillgängliga i alla länder!

Detta material har utvecklats endast för dentalt bruk. Bearbetningen ska noga följa instruktionerna/bruksanvisningen. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador uppkomna genom oaksamhet i att följa bruksanvisningen eller användning utanför de givna indikationsområdena. Användaren är ansvarig för kontrollen av materialets lämplighet för annat ändamål, än vad som är direkt uttryckt i instruktionerna. Beskrivningar och data utgör ingen garanti för egenskaper och är inte bindande.

IPS e.max® Ceram

[da] Brugsvejledning

- Fluorapatit keramik til lag-på-lag teknik
- Malefarver og glasurer
- Keramisk blandingsvæske

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Dansk

1 Tilsigtet anvendelse

Tilsigtet formål

- Helkeramiske materialer til dækkeramik på IPS e.max litiumdisilikat- og zirkoniumoxid-restaureringer (CTE-område på 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- lagdeling af facader

Patientmålgruppe

- Patienter med permanente tænder

Påtænkte brugere

- Tandlæger (klinisk procedure)
- Tandlaboratorieteknikere (fremstilling af restaureringer i laboratoriet)

Særlig uddannelse

Der kræves ikke yderligere oplæring.

Anvendelse

Kun til brug i forbindelse med restaurering af tænder.

Beskrivelse

IPS e.max® Ceram-produktgruppen består af et bredt udvalg af forskellige lagdelings-, karakteriserings- og glaseringsmaterialer til facadebehandlinger og karakterisering af IPS e.max litiumdisilikat- og zirkoniumoxidrestaureringer (CTE-område på 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) og til lagdeling af facader.

Produktnavn	Produktbeskrivelse
IPS e.max Ceram ZirLiner	Karakterisering af zirkoniumoxidstel (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i for- og kindtandsregionen
IPS e.max Ceram Margin	Fremstilling af keramiske kantområder ("skulderporcelæn") på zirkoniumoxidstel (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i for- og kindtandsregionen
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Karakterisering af det cervikale område på IPS e.max Ceram-dækporcelæn i for- og kindtandsregionen
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Dækklag af zirkoniumoxidstel (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i for- og kindtandsregionen; dækklag af IPS e.max litiumdisilikatstel i for- og kindtandsregionen; lagdelte facader i fortandsregionen

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Porcelæn til dækklag af tandkødsområdet med zirkoniumoxidstel (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i for- og kindtandsregionen; dækklag af tandkødsområdet med IPS e.max litiumdisilikatstel i for- og kindtandsregionen
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Karakterisering af incisalområdet på zirkoniumoxidstel (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i fortandsregionen; karakterisering af incisalområdet på IPS e.max litiumdisilikat-stel i fortandsregionen; karakterisering af lagdelte dækklag i fortandsregionen
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Karakterisering af det okklusale område på zirkoniumoxidstellet (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i kindtandsregionen; karakterisering af det okklusale område på IPS e.max litiumdisilikatstel i kindtandsregionen
IPS e.max Ceram Power Incisal	Dækkeramik på zirkoniumoxidstel (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i fortands- og kindtandsregionen i kombination med IPS e.max Ceram Power Dentin; dækporcelæn på IPS e.max litiumdisilikatstel i fortands- og kindtandsregionen i kombination med IPS e.max Ceram Power Dentin; lagdelt opbygning af dækklag i fortandsregionen i kombination med IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: – IPS e.max Ceram Special Enamel – IPS e.max Ceram Light Reflector – IPS e.max Ceram Light Absorber	Dækporcelæn på zirkoniumoxidstel (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i fortandsregionen; dækporcelæn af IPS e.max litiumdisilikatstel i fortandsregionen; lagopbygning af dækporcelæn i fortandsregionen
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Karakterisering af på zirkoniumoxidstel (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i fortands- og kindtandsregionen; karakterisering af IPS e.max litiumdisilikatstel i fortands- og kindtandsregionen; karakterisering af lagdelte dækklag i fortandsregionen
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Justering af helkeramiske IPS e.max Ceram-restaureringer i fortands- og kindtandsregionen
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glaserings af helkeramiske IPS e.max Ceram-restaureringer i fortands- og kindtandsregionen, især glaserings af fuldkontur (fuldt anatomisk opbygget) zirkoniumoxid-restaureringer (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i fortands- og kindtandsregionen; glaserings af fuldkontur IPS e.max litiumdisilikat-restaureringer i fortands- og kindtandsregionen

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Fluorescerende glasering af helkeramik IPS e.max Ceram-restaureringer i fortands- og kindtandsregionen, især glasering af zirkoniumoxid-restaureringer med fuld kontur (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i fortands- og kindtandsregionen; glasering af fuldkontur IPS e.max litiumdisilikat-restaureringer i fortands- og kindtandsregionen
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Karakterisering af IPS e.max Ceram-facader i fortands- og kindtands-regionen; karakterisering af lagopbyggede facader på fortænder; karakterisering af zirkoniumoxidstel (CTE-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i fortands- og kindtands-regionen; karakterisering af IPS e.max litiumdisilikat-stel i fortands- og kindtandsregionen

Tilhører til det medicinske produkt:

Produktnavn	Produktbeskrivelse
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Blanding af IPS e.max Ceram farver og glasurer til helkeramiske restaureringer i for- og kindtandsregionen
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Blanding af IPS e.max Ceram ZirLiner materialer til lagvis opbygning af helkeramiske restaureringer i for- og kindtandsregionen
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Blanding af IPS e.max Ceram Margin lagdelingsmaterialer til helkeramiske restaureringer i for- og kindtandsregionen
IPS Build-Up Liquid soft	Blanding af IPS e.max Ceram lagdelingsmaterialer i fortands- og kindtandsregionen
IPS Build-Up Liquid allround	Blanding af IPS e.max Ceram lagdelingsmaterialer i fortands- og kindtandsregionen

Tekniske data

Egenskab	Specifikation	Typisk middelværdi
CTE (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Bøjestykke (toakset)	≥ 50 MPa	90 MPa
Kemisk opløselighed	< 100 µg/cm ²	–
Type/klasse	Type I/Klasse 1	–

Ydeevnekriterierne defineret i ISO 6872:2015 Tandlægearbejde – Keramiske materialer er opfyldt.

Indikationer

- Manglende tandsubstans i fortands- og kindtandsregionen
- Partiel tandløshed i fortands- og kindtandsregionen

Anvendelsesområder:

- Karakterisering og facadebelægning af:
IPS e.max Press / IPS e.max CAD (krystalliseret) /
IPS e.max ZirCAD (sintrede), bortset fra IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Facader på ildfaste modeller
- Karakterisering og facadebelægning af ZrO₂-stel fremstillet af uoriginale materialer i CTE-området på 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Kontraindikationer

Brugen af produktet er kontraindikeret, hvis patienten er allergisk overfor nogle af dets indholdsstoffer.

Begrænsninger af brug

- Ubehandlet bruxisme/tandskæren (en skinne bør benyttes efter cementering)
- Patienter med alvorligt reduceret rest-tandsæt
- Dækporcelæn på metalstel
- Enhver anden brug, som ikke angives under indikationer
- Manglende overholdelse af de angivne materialelagtykkelser
- Manglende overholdelse af lagtykkelserforholdet mellem stellet og dækkeramikken
- Blanding og forarbejdning med anden keramik til erstatning af tænder
- Zirkoniumoxidstel med en anden CTE end den påkrævede må ikke dækporcelæn belægges.
- Dækporcelæns belægning af zirkoniumoxidstel, som ikke var forbehandlet i henhold til bestemmelserne for IPS e.max ZirCAD, fx sandblæst med Al₂O₃.
- Dækporcelæn af IPS e.max ZirCAD MT Multi
- IPS e.max Ceram ZirLiner- og Margin-materialer bør ikke bruges på IPS e.max Press og IPS e.max CAD.
- Den endelige restaurering må ikke genbruges.

Bivirkninger

Der er ingen kendte bivirkninger til dato.

Interaktioner

Der er ingen kendte interaktioner til dato.

Kliniske fordele

- Rekonstruktion af tyggefunktion.
- Rekonstruktion af æstetik

Sammensætning

Produktkomponenter	Sammensætning
Lagdelingsmaterialer: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Keramik til erstatning af tænder – Glas – Pigmenter
IPS Model Sealer	– Ethylacetat – Nitro-cellulose – Acetyltri-n-butylcitrat
IPS Ceramic Separating Liquid	– Paraffinolie
IPS Margin Sealer	– Hexan – Polyvinylether
IPS e.max Ceram Shade	– Glas – Butan-1,3-diol – Glycerin – Polyvinylpyrrolidon – Pigmenter
IPS e.max Ceram Essence	– Glas – Pigmenter
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Glas – Pigmenter
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Glas – Butan-1,3-diol – Glycerin – Polyvinylpyrrolidon – Pigmenter
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Glas – 2-propanol – Isobutan

Tilbehør til det medicinske produkt:

Produktkomponenter	Sammensætning
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Vand – Butan-1,3-diol – Zinkchlorid
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Vand – Propan-1,2-diol – Zinkchlorid
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Butan-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentan-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Vand – Hydroxyethylcellulose – Zinkchlorid
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Vand – Butan-1,3-diol – Zinkchlorid

Betegnelse / forklaring af materialerne

IPS e.max Ceram-lagdelingsmaterialer:

- ZirLiner (kun til ZrO_2)
IPS e.max Ceram ZirLiner er specielle keramiske materialer, der opnår en pålidelig binding til zirkoniumoxid. De bruges til at matche den ønskede tandfarve og producere en naturlig dyb fluorescens.
- Margin (kun til ZrO_2)
IPS e.max Ceram Margin-materialerne udviser en noget højere opacitet og fluorescens end IPS Style Ceram Dentin-materialerne og muliggør således design af keramisk skulder.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin er uigennemsigtige dentinmaterialer, der anvendes i områder med begrænset lagtykkelse og i incisale områder.
- Dentin
Nuancerne og gennemskinneligheden af IPS e.max Ceram Dentin-materialerne er blevet justeret for at simulere naturlig dentin. De muliggør den korrekte gengivelse af den valgte dentinnuance på opake stelstrukturer.
- Power Dentin
IPS e.max Ceram Power Dentin-materialer viser øget opacitet og lyshed sammenlignet med de konventionelle Dentin-materialer. De anbefales især til brug på translucente stelkonstruktioner.
- Transpa Incisal
IPS e.max Ceram Incisal-materialerne er modelleret iht til det naturlige incisale materiale. I kombination med Dentin-materialerne hjælper de med at opnå den korrekte A-D-nuance på opake stelkonstruktioner.
- Power Incisal
IPS e.max Ceram Power Incisal-materialerne er modelleret efter det naturlige incisale materiale. I kombination med Power Dentin-materialerne, hjælper de med at opnå det rigtige A-D nuance på translucente stelkonstruktioner.
- Gingiva
IPS e.max Ceram Gingiva-materialerne er specielt farvede keramiske materialer til en naturtro rekonstruktion af gingiva-komponenter. De er tilpasset Gingiva Solution-farvekonceptet fra Ivoclar.
- Add-On
IPS e.max Ceram Add-On-materialerne bruges til justering af fx kontaktpunkter, pontic baser eller skulderporcelænets præcision. Justeringer kan foretages sammen med glasurbrændingen eller efter glasurbrændingen. Der er fire IPS e.max Ceram Add-On-materialer tilgængelige til at opfylde de forskellige behov.

IPS e.max Ceram Impulse-lagdelingsmaterialer

- Opal Effect
IPS e.max Ceram Opal Effect-materialer er specielt farvede incisale materialer. De muliggør efterligning af naturlige tænders dynamiske lysoptiske egenskaber.

- Mamelon
IPS e.max Ceram Mamelon-materialerne er intensive, opake effektmaterialer til fremhævelse af den incisale tredjedel. Afhængigt af brugerens arbejdsvaner, påføres materialerne i tynde striber på reduceret dentin.
- Transpa
IPS e.max Ceram Transpa-materialerne fås i forskellige nuancer. De er egnede til at gengive skyggede, gennemsigtige områder, især i den incisale tredjedel.
- Special Incisal
IPS e.max Ceram Special Incisal-materialerne kan enten blandes med IPS e.max Incisal-materialerne for at modificere og intensivere nuancen eller påføres direkte.
- Inter Incisal
IPS e.max Ceram Inter Incisal-materialet bruges til at øge lyshedsværdien af den incisale tredjedel. Den påføres direkte på dentinen i "sommerfugleform".
- Cervical Transpa
IPS e.max Ceram Cervical Transpa-materialerne gengiver nuancerne med en mere intensiv translucens og understøtter den naturtro overgang fra gingiva til dækkeramikken.
- Incisal Edge
IPS e.max Ceram Incisal Edge-materialet bruges til at opnå den såkaldte halo-effekt, som opstår i naturlige tænder ved lysets brydning ved den incisale kant.
- Occlusal Dentin
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin-materialerne anvendes til at påføre karakteriseringer især i det okklusale område. De kan også bruges i de cervikale, palatinale og linguale områder.
- IPS e.max Ceram Selection-lagdelingsmaterialer:
IPS e.max Ceram Selection er specialfarvede emalje- og effektmaterialer. De bruges i kombination med de eksisterende IPS e.max Ceram-materialer.

2 Anvendelse



Bemærk:

- Den korrekte forberedelse af overfladen afhænger af det materiale, der anvendes til restaureringen. Proceduren udføres i henhold til brugsvejledningen for de respektive materialer.
- Undgå kontaminering af restaureringens indre overflader.

I. IPS e.max Ceram-lagdelingsmaterialer

Blanding af lagdelingsmaterialer

Anvend IPS Build-Up Liquids allround eller soft til at blande materialerne. (ZirLiner lagdelingsmaterialer blandes med IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, Margin lagdelingsmaterialer med IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Brug destilleret vand til at genfugte lagdelingsmaterialerne.

Lagdelingsdiagram

Lagdelingsdiagrammet for IPS e.max Ceram er designet på en sådan måde at let og pålidelig nuancegengivelse er mulig uanset stelmaterialet eller stellet nuance. Et proportionalt steldesign, der understøtter både form og spidser repræsenterer det ideelle grundlag. Afhængig af stellet farve anbefales brug af ZirLiner til zirkoniumoxid.



Vigtigt: Ved brug af ZrO_2 -materialer fra andre producenter anbefales brug af ZirLiner til både farvede og ikke-farvede stel.

Lagdelingsdiagram til zirkoniumoxid (ZrO_2) – fx IPS e.max ZirCAD	Lagdelingsdiagram til litiumdisilikat (LS_2) – fx IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Lagdelingsdiagram til facader lavet af IPS e.max Ceram på ildfaste modeller
ZrO_2 -stel ↓ ZirLiner ↓ Wash-brænding ↓ Dentin ↓ Incisal	LS_2 -stel ↓ Wash-brænding ↓ Dentin ↓ Incisal	Modelfremstilling ↓ Wash-brænding ↓ Cervikal ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Dækporcelæn på stel

Design af stel og klargøring (ZrO₂ and LS₂)

Design af stel til lagdelingsteknikken skal altid understøtte formen af restaureringen og cuspides for at opnå en jævn lagtykkelse af det keramiske dæklag med IPS e.max Ceram. Manglende overholdelse af de foreskrevne designkriterier og minimumstykkelser for ZrO₂- og LS₂-stel kan resultere i kliniske fejl, såsom revner, delaminering og i sidste ende brud på restaureringen.

Der henvises til brugsanvisningen til det respektive stelmateriale for yderligere oplysninger om design af stel og forberedelse samt yderligere bearbejdningsteknikker (fx cut-back-teknik).

 Restaureringen skal være fri for snavs og fedt før hver brændingsprocedure. Enhver kontaminering efter rengøring skal undgås.

ZirLiner-brænding (ZrO₂)

Bland IPS e.max Ceram ZirLiner i den ønskede nuance med den pågældende IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid til en cremet konsistens og påfør i et jævnt, dækkende lag. Derefter udføres ZirLiner-brændingen (se brændingsparametre).

Margin-brænding (ekstra) (ZrO₂)

Inden den keramiske margin designes, skal modellen dækkes med IPS Margin Sealer og have lov at tørre. Efterfølgende isoleres med IPS Ceramic Separating Liquid. Mix IPS e.max Ceram Margin med den pågældende IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Påfør materialet, lad det tørre, og løft det forsigtigt fra modellen. Udfør derefter 1. Margin-brænding (se brændingsparametre).

Tilpas skulderen og justér om nødvendigt Isolér derefter modellen. Udfør derefter den 2. Margin-brænding (se brændingsparametre).

Wash-brænding (foundation) (ZrO₂ og LS₂)

Wash-brændingen udføres med IPS Ivocolor Stains and Glazes og/eller IPS e.max Ceram lagdelingsmaterialer.

- ZrO₂-stel, farvet på forhånd og ikke-farvet
Den lave varmeledningsevne af zirkoniumoxid kræver altid en Wash-brænding, selvom en ZirLiner-brænding er udført forud. Wash-brændingen sikrer kontrolleret sintring af keramikken på stelooverfladen og muliggør dermed en homogen binding.
Variant A: Wash-brænding med IPS e.max Ceram
Mix IPS e.max Ceram lagdelingsmateriale (fx Deep Dentin, Dentin-materiale) med IPS Build-Up Liquid. Påfør laseringen i et tyndt lag på hele stellet. Derefter udføres Wash-brændingen (foundation) (se brændingsparametre).
Variant B: Wash-brænding med IPS Ivocolor og IPS e.max Ceram (dryseteknik):
Bland stains og glasurer (FLUO) med IPS Ivocolor Mixing Liquid allround eller longlife (se brugsanvisningen) og påfør i et tyndt lag, der dækker hele stellet. Spred IPS e.max Ceram-lagmateriale med en tør børste og blæs/bank forsigtigt overskydende materiale af. Efter det, udføres Wash-brændingen (foundation) (se brændingsparametre).
- LS₂-stel
Variant A: Wash-brænding med IPS e.max Ceram
Mix IPS e.max Ceram lagdelingsmateriale med IPS Build-Up Liquid. Påfør glaseringen i et tyndt lag på hele stellet. Efter det, udføres Wash-brændingen (foundation) (se brændingsparametre).
Variant B: Udfør Wash-brænding med IPS Ivocolor Stains and Glazes
Bland stains og glasurer (FLUO) med IPS Ivocolor Mixing Liquid allround eller longlife (se brugsanvisningen) og påfør i et tyndt lag, der dækker hele stellet. Efter det, udføres Wash-brændingen (foundation) (se brændingsparametre).
Variant C: Wash-brænding med IPS Ivocolor og IPS e.max Ceram (dryseteknik):
Bland og påfør Stains and Glazes (FLUO) som beskrevet for Variant B. Drys IPS e.max Ceram-lagdelingsmateriale på med en tør børste og blæs/bank forsigtigt overskydende materiale af. Efter det, udføres Wash-brændingen (foundation) (se brændingsparametre).

Lagopbygning og brænding af Dentin og Incisal-materiale

- 1. Dentin/Incisal-brænding (ZrO₂ og LS₂)
Inden Dentin/Incisal-lagdelingen skal du forsegle hårdgips modeller og tilstødende modelområder med IPS Model Sealer. Isolér desuden broområder med IPS Ceramic Separating Liquid. Bland de nødvendige lagdelingsmaterialer med IPS Build-Up Liquid allround eller soft.

Læg de respektive lagdelingsmaterialer på i lag i henhold til lagdelingsdiagrammet. Udfør derefter den første Dentin/Incisal-brænding (se brændingsparametre).

- 2. Dentin/Incisal-brænding (ZrO₂ og LS₂)
Færdiggør restaureringsoverfladen med passende slibeinstrumenter og rengør grundigt. Rens restaureringen med ultralyd i vandbad eller med dampspray. Hvis der stadig er overfladisk kontaminering efter rengøring, blæses overfladen med Al₂O₃ Type 100 ved et tryk på 1 bar. Adskil tilstødende modelkomponenter (fx tilstødende tænder, brostøtter) igen med IPS Ceramic Separating Liquid. Tør restaureringen grundigt og færdiggør manglende områder ved brug af lagdelingsmaterialer. Vær særlig opmærksom på kontakter til nabotænder og antagonister. Udfør derefter den 2. Dentin/Incisal-brænding (se brændingsparametre). Hvis yderligere Dentin/Incisal-brændingscyklusser er påkrævet, udføres de ved hjælp af brændingsparametrene for 2. Dentin/Incisal-brænding.

Farve-/glasurbrænding (ZrO₂ og LS₂)

- Afslutning og klargøring til farve- og glasurbrændingen (ZrO₂ og LS₂)
Afslut restaureringen med passende slibeinstrumenter. Områder, der skal have en større grad af gloss efter blankbrænding, kan gøres glatte og forpoleres med silikoneskiver. Rengør restaureringen grundigt med dampspray, og tør den med oliefri trykluft.
- Farve- og glasurbrænding (ZrO₂ og LS₂)
Farve- og glasurbrændingen udføres med IPS Ivocolor Stains og Glazes. Relevante oplysninger og de tilsvarende brændingsparametre kan findes i de respektive brugsanvisninger.

Add-On-brænding (ZrO₂ og LS₂)

- Variant A: Add-On med glasurbrænding
For mindre justeringer påført sammen med glasurbrændingen, bland IPS e.max Ceram Add-On Margin ren med IPS Margin Build-Up Liquid og supplér de manglende marginområder efter at glasuren er påført. Bland IPS e.max Ceram Add-On Dentin og Incisal i et 50:50-forhold med Dentin og Transpa Incisal. Når glasuren er påført, påføres Add-On-materialet på de respektive områder. Udfør derefter Add-On med glasurbrænding (se brændingsparametre).
 - Variant B: Add-On efter glasurbrænding
For nødvendige justeringer efter afslutning og indprøvning på patienten, påfør IPS e.max Ceram Add-On Dentin og Incisal pure til de områder, der mangler materiale. Udfør derefter Add-On efter glasurbrænding (se brændingsparametre).
-  - Efter den korrigerende brænding poleres de supplerede områder til højglans med egnede poleringsinstrumenter (fx gummipolerere).
- Polér restaureringen med egnede poleringsinstrumenter efter enhver justering.

Fremstilling af facader på ildfaste modeller

Modelfremstilling

Duplikér arbejdsmodellen, eller den enkelte model og udstøb efterfølgende med et kommercielt ildfast hårdgipsmateriale, fx BegoForm® fra Bego, Cosmotech VEST fra GC (anvisningerne fra den pågældende producent skal overholdes).

 Den ildfaste model skal gennemvædes i destilleret vand 5-10 minutter før hvert arbejdsstrin.

Wash-brænding

Gennemvæd og afgas indstøbningerne efter brænding. Bland IPS e.max Ceram-materiale (gerne Add-On-materiale) med IPS Build-Up Liquid. Påfør Wash i et meget tyndt lag, der helt dækker de forbehandlede områder. Udfør derefter facade Wash-brændingen (se brændingsparametre).

Cervikal brænding

De cervikale områder opbygges med IPS e.max Ceram Deep Dentin. Udfør derefter dækporcelæns cervikal-brændingen (se brændingsparametre).

Dentin / Impuls-brænding

Intern laminat/lagdeling udføres ud fra den naturlige tands karakteristika og består af en dentinopbygning og forskellige effekter. Udfør derefter facade Dentin/Impuls-brændingen (se brændingsparametre).

Incisal-brænding

Byg det ydre emaljelag op med Incisal- og Transpa-materialer. Om nødvendigt kan der udføres yderligere korrigerende brændingscykli med de samme parametre. Udfør derefter facade Incisal-brændingen (se brændingsparametre).

Farve- og glasurbrænding

Udfør farve- og glasurbrændingen med IPS Ivocolor Stains and Glazes. Relevante oplysninger kan findes i de respektive brugsanvisninger. Derefter udføres facade farve- og glasurbrændingen med IPS Ivocolor (se brændingsparametre).

Facadens frigørelse

Fjern store mængder indstøbningsmateriale med en slibeskive. Sandblæs derefter facaden indvendigt med Airpolisher ved maks. 1 bar tryk for at fjerne alle spor af indstøbningsmateriale.

Brændingsparametre – IPS e.max Ceram-lagdelingkeramik

Vigtige generelle bemærkninger vedr. brænding

- Hvis der bruges ovne, som ikke er fra Ivoclar, kan det være nødvendigt at justere temperaturen.
- I begyndelsen af brændingsprocessen skal man åbne ovnen og vente på lydsignalet. Efterfølgende placeres brændbakken med restaureringerne på midten af brændbordet og programmet startes. Med infrarød teknologi aktiv skal restaureringerne placeres på en sådan måde, at det infrarøde kamera har et bredt udsyn til restaureringerne.
- Fjern IPS e.max-restaureringerne fra ovnen efter afslutning af brændingscyklussen (vent på lydsignalet fra ovnen).
- Lad genstandene afkøle til stuetemperatur på et sted beskyttet mod træk.
- Rør ikke ved de varme emner med metaltænger.
- Emnerne må ikke blæses eller dampes.

IPS e.max Ceram på IPS e.max Press eller IPS e.max CAD (cut-back- og lagteknik)

	Wash-brænding (Foundation)	1. Dentin og Incisal-brænding	2. Dentin og Incisal-brænding	Farve-brænding med IPS Ivocolor	Glans-brænding ved hjælp af IPS Ivocolor	Add-On med glasur-brænding	Add-On efter glasur-brænding
Standby-temperatur B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Lukketid* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Opvarmnings-hastighed t _↑ [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Brændings-temperatur T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Opholdstid H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Opvarmnings-hastighed t _↑ [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Brændings-temperatur T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Opholdstid H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vacuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vacuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Langvarig afkøling ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Afkølings-hastighed t _↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT-standardtilstand

 Afhængigt af ovntypen kan brændtemperatures justeres med ± 5° C, maks. ± 10° C.

Brænding litiumdisilikat (LS₂) glaskeramik understøttede restaureringer

- Brug bikube-brændbakken og støttestifter der hører til ovnen til at brænde restaureringerne.
- Keramiske stifter må ikke bruges, da de kan smelte sammen med restaureringen.
- Forarbejdningstemperaturerne skal overholdes. En stigning i brændingstemperaturen resulterer i kraftig forglasning mellem stellet og facadekeramikken, hvilket kan føre til forsinkede revner. Et fald i brændingstemperaturen medfører, at keramikken bliver underbrændt og meget skør, hvilket kan føre til delaminering.
- Parametrene angivet i brugsanvisningen er koordineret med Ivoclar-ovne (toleranceområde ± 10° C).

IPS e.max Ceram på IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress eller Zenostar (cut-back- og laminatteknik)

	ZirLiner-brænding 1)	1. og 2. Margin-brænding 2)	Wash-brænding (Foundation) 3)	1. Dentin/Incisal-brænding: 3)	2. Dentin/Incisal-brænding: 3)	Farve-brænding med IPS Ivocolor	Glans-brænding med IPS Ivocolor 4)	Add-On med glasur-brænding	Add-On efter glasur-brænding
Standby-temperatur B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Lukketid* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Opvarmnings-hastighed t _↑ [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Brændings-temperatur T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Opholdstid H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Opvarmnings-hastighed t _↑ [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Brændings-temperatur T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Opholdstid H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vacuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vacuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Langvarig afkøling ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Afkølings-hastighed t _↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

*IRT standardtilstand ** Langsom afkøling ved sidste brænding

1) før wax-up og pres med IPS e.max ZirPress

2) må ikke bruges med IPS e.max ZirPress

3) For et optimalt brændingsresultat for broer med flere led (4–14 led), bør holdetiden H₂ øges til 3 min.

4) For ZrO₂-broer med flere led med massive broled, skal opvarmningshastigheden reduceres til 45 °C/min for glasurbrændingen med IPS Ivocolor.

 Afhængigt af ovntypen kan brændetemperaturen justeres med ± 5° C, maks. ± 10° C.

Brændingsproces for zirkoniumoxid (ZrO₂)-understøttede restaureringer

- Opvarmningen af brændekammeret afhænger af typen af ovn, samt om størrelsen af brændkammeret.
- Parametrene angivet i brugsanvisningen er koordineret med Ivoclar-ovne (toleranceområde ± 10° C).

IPS e.max Ceram på refraktære indstøbninger (facadeteknik)

	Facade Wash-brænding med IPS e.max Ceram Add-On	Facade Wash-brænding med IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Facade Cervikal brænding	Facade Dentin / Impulse-brænding	Facade Incisal brænding	Facade Farve- og glasur-brænding med IPS Ivocolor
Standby-temperatur B [°C]	403	403	403	403	403	403
Lukketid* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Opvarmnings-hastighed t ₉₀ [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Brændings-temperatur T [°C]	720	780	770	770	770	740
Opholdstid H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vacuum 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vacuum 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Langvarig afkøling** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Afkølings-hastighed t ₉₀ [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT-standardtilstand

 Afhængigt af ovntypen kan brændetemperaturen justeres med $\pm 5^{\circ}\text{C}$, maks. $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

Brænding af IPS e.max Ceram-facader

- Brændningsparametrene til fremstilling af facader skal overholdes.
- Den forlængede lukketid sikrer en skånsom og komplet tørring af det ildfaste indstøbningsmateriale og gør det således muligt at opnå et homogent brændingsresultat.

II. IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Karakterisering og farvning af stel

IPS e.max Ceram-farver

IPS e.max Ceram-farver til A-D-nuancer bruges til afsluttende farveændringer af IPS e.max-restaureringer. IPS e.max Ceram Shades Incisal er særligt velegnede til restaureringer med fuld anatomisk kontur. De bruges til at efterligne det incisale område og give den incisale tredjedel optisk gennemskinnelighed og dybde effekt. Bland de brugsklare pastaer med IPS e.max Ceram Glaze og Stain Liquid til den ønskede konsistens, hvis det er nødvendigt. For bedre befugtning af Stains og Glaze-materialerne kan en lille mængde Glaze og Stain Liquid påføres overfladen. IPS Ivocolor appliceres herefter i et tyndt lag.

IPS e.max Ceram Essence

IPS e.max Ceram Essence pulvere bruges til interne karakteriseringer, til at blande med andre IPS e.max Ceram pulvere og til den endelige ydre karakterisering af overfladen.

Afhængigt af deres farve er de meget fine pulvere mere eller mindre fluorescerende. IPS e.max Ceram Glaze and Stain liquids bruges til blanding. Glasuren appliceres herefter i et tyndt lag.

IPS e.max Ceram Glaze pulver / pasta

IPS e.max Ceram Glaze pulver / pasta er beregnet til glaserings af restaureringen. Bland pulverne / pastaerne med IPS e.max Ceram Glaze og Stain Liquid til den ønskede konsistens. Væsken blandes med Glaze pulver / pasta til en homogen konsistens. Det sidste lag glasur påføres i et jævnt, dækkende lag på alle områder af restaureringen.

IPS e.max Ceram Glaze pulver / pasta - FLUO

IPS e.max Ceram Glaze pulver / pasta - FLUO er beregnet til glaserings af restaureringen. Bland pulverne / pastaerne med IPS e.max Ceram Glaze og Stain Liquid til den ønskede konsistens. Væsken blandes med glaseringspulver / -pasta til en homogen konsistens. Det sidste lag glasur påføres derefter i et jævnt, dækkende lag på alle områder af restaureringen. Fluorescerende glasurer er særligt velegnede til restaureringer, der ikke har dæklag af IPS e.max Ceram. De kan også bruges til fuldkontur og delvist reducerede stel med lav til ingen fluorescens.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray er beregnet til hurtig og nem glaserings af fuldkontur pressede, fræsedes eller lagdelte IPS e.max-restaureringer. Ryst IPS e.max CAD Crystall/Glaze Spray grundigt straks før brug, indtil kuglen i beholderen bevæger sig frit (ca. 20 sekunder). Hvis dåsen ikke rystes tilstrækkeligt, vil sprayen primært indeholde drivmiddel. Det betyder, at der vil være en utilstrækkelig dækning af glaseringspulver. Hold en afstand på 10 cm mellem dysen og overfladen, der skal sprøjtes på, og hold dåsen så lodret som muligt under sprøjtning. Sprøjt restaureringen fra alle sider med korte sprøjt, mens restaureringen samtidigt drejes, så der dannes et jævnt fordelt dæklag. Ryst dåsen igen mellem de enkelte sprøjtetag. Vent et kort øjeblik, indtil glaseringslaget er tørt og har antaget en hvidlig farve. Områder, der ikke fremstår med et jævnt lag, skal sprøjtes igen. Hvis IPS e.max Ceram Glaze Spray ved et uheld kommer på restaureringens indre bindingsflade, fjernes det med en tør pensel.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Væske til at blande alle IPS Ceram Shade, Essence og Glaze pulvere og pastaer. Liquid allround muliggør konsistensjustering ved konventionel behandling. Pulvere blandet med Liquid allround kan anvendes i en kortere periode (ca. ½ dag).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Væske til at blande alle IPS Ceram Shade, Essence og Glaze pulvere og pastaer. Liquid longlife muliggør en ret dejagtig konsistens af materialerne. De blandede pulvere kan anvendes i længere tid (ca. 1 uge).



- Den anvendte konsistens påvirker påføringsegenskaberne og derfor også resultatet efter brænding. Hvis glasuren appliceres korrekt, fremstår restaureringen med en jævn blank flade efter brænding, og den ønskede overfladestruktur bibeholdes.
- Mere intensive farvetoner kan opnås ved at applicere farve ad flere omgange inkl. brænding, og ikke ved at applicere tykkere lag.
- Restaureringen skal være fri for urenheder og fedtresten før farvning og glaserings.
- Dampjet eller ultralydsbad er velegnet til rengøring af restaureringen.
- Undgå pytdannelse, og materialet må ikke appliceres for tykt.

Farvekombinationer

De anførte kombinationer er referenceværdier:

IPS e.max Ceram Shade	A-D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Brændingsparametre – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Farve- og glasurbrænding ved brug af farveteknik (monolitisk)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Standby-temperatur B [°C]	403	403	403	403
Lukketid * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Opvarmnings-hastighed t [°C/min]	60	60	60	60
Brændings-temperatur T [°C]	770	770	770	770
Opholdstid H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vacuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vacuum 2 2 [°C]	769	769	769	769
Langvarig afkøling ** L [°C]	0	0	450	0
Afkølings-hastighed t [°C/min]	0	0	0	0

*IRT standardtilstand ** Langsom afkøling ved sidste brænding

Hvis IPS e.max ZirCAD-restaureringer pålægges IPS e.max Ceram dækporcelæn, er langsom afkøling til 450° C påkrævet ved den sidste farve- og/eller glasurbrændingscyklus. Hvis flere IPS e.max ZirCAD-restaureringsenheder (broer med flere led med faste mellemlid eller flere helkonturerede restaureringer) brændes i samme forløb, kan det tage længere tid at gennemvarme de brændte genstande. Dette kan modvirkes ved at reducere opvarmningshastigheden eller forlænge tiden med den endelige temperatur.

Farve- og glasurbrænding i cut-back- og laminatteknikken (fuld veneer)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Standby-temperatur B [°C]	403	403	403	403
Lukketid * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Opvarmnings-hastighed t [°C/min]	60	60	60	60
Brændings-temperatur T [°C]	725	725	725	725
Opholdstid H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vacuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vacuum 2 2 [°C]	724	724	724	724
Langvarig afkøling ** L [°C]	0	0	450	450
Afkølings-hastighed t [°C/min]	0	0	0	0

*IRT standardtilstand ** Langsom afkøling ved sidste brænding

Hvis IPS e.max ZirCAD-restaureringer påbelægges IPS e.max Ceram som dækporcelæn, er langsom afkøling til 450° C påkrævet ved den sidste farve- og/eller glasurbrændingscyklus.

- De angivne brændingsparametre er vejledende værdier. De er gyldige for Ivoclar-ovnene Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 og EP5010. For ovne af en ældre generation (fx P80, P90, P95, P100, X1) er disse temperaturer også vejledende værdier. Værdierne kan dog afvige med +/- 10° C afhængig af alderen på brændkammeret.

Hvis der bruges ovne, som ikke er fra Ivoclar, kan det være nødvendigt at justere temperaturen. Regionale forskelle i strømforsyning eller betjening af flere elektroniske enheder vha. samme kredsløb kan resultere i behov for justering af temperaturen. For at bevare materialets egenskaber skal åbne produktbeholdere forsegles igen straks efter brug.

3 Sikkerhedsoplysninger

- I tilfælde af alvorlige ulykker, der vedrører brugen af produktet, bedes du kontakte Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, websted: www.ivoclar.com, samt den ansvarlige myndighed.
- Den aktuelle version af brugsanvisningen er tilgængelig på vores hjemmeside: www.ivoclar.com
- Forklaring af symbolerne: www.ivoclar.com/eIFU
- Sammenfatning af sikkerhed og klinisk brug (SSCP) kan hentes fra den europæiske database over medicinsk udstyr (EUDAMED) på <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Grundlæggende UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Advarsler

- Se sikkerhedsdatabladet (SDS) (findes på www.ivoclar.com). Undgå at indånde keramikstøv under bearbejdningen. Brug udsugningsudstyr, ansigtsmaske og beskyttelsesbriller.
- Hyppig og langvarig brug af professionelle peroxidbaserede blegemidler (carbamidperoxid, hydrogenperoxid) og sure fosfatfluorider, der anvendes til cariesforebyggelse kan gøre overfladen af eksisterende restaureringer ru og mat.
- IPS Margin Sealer indeholder hexan. Hexan er stærkt brandfarligt og sundhedsskadeligt. Undgå kontakt med hud og øjne. Indånd ikke dampe, og hold væk fra antændelseskilder.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Indånd ikke spraytågen. Beholder under tryk. Beskyttes mod direkte sollys og temperaturer over 50 °C. Dåsen må ikke tvinges åben og må ikke brændes, selvom den er helt tom.

Oplysninger om bortskaffelse

Ubrugt materiale skal bortskaffes i overensstemmelse med de relevante nationale lovkraft.

Generelle risici

Brugerne skal være opmærksomme på, at enhver behandling i mundhulen kan medføre bivirkninger.

Der er følgende kendte resterende kliniske risici:

- Kantdefekter / brud / decementering af restaureringsmaterialet kan føre til indtagelse / indånding af materiale og dermed fornyet tandbehandling.

4 Opbevaring og holdbarhed

- Opbevaringstemperatur
Liquids / Sealer / Shade / Pastes: 2 - 28 °C
- Lagdelingsmaterialer: Intet behov for særlige opbevaringsforhold.
- Produktet må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Udløbsdato: Se bemærkning på emballagen
- Før brug skal du sikre dig, at emballagen og produktet er ubeskadigede. Hvis du er i tvivl, kontakt Ivoclar Vivadent AG eller din lokale distributionspartner.

Yderligere oplysninger

Opbevar materialet utilgængeligt for børn!
Ikke alle produkter fås i alle lande.

Materialet er udviklet udelukkende til brug i forbindelse med restaurering af tænder. Bearbejdning bør udføres i nøje overensstemmelse med brugsvejledningen. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som skyldes forkert brug eller manglende overholdelse af anvisningerne. Brugeren er ansvarlig for at teste produktet for egnethed og anvendelse til ethvert formål, der ikke udtrykkeligt er anført i instruktionerne. Beskrivelserne og data udgør ingen garanti for egenskaber og er ikke bindende.

IPS e.max® Ceram

[fi] Käyttöohjeet

- Fluoriapatiittikerrostuskeraami
- Maalivärit ja lasitteet
- Keraaminen sekoitusneste

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Suomi

1 Käyttökohteet

Käyttötarkoitus

- Täyskeraamiset materiaalit pinnoittamiseen IPS e.max -litiumdisilikaatti- ja zirkoniumoksidi-restauraatioille (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- laminaattien kerrostukseen.

Potilaskohderyhmä

- Potilaat, joilla on pysyviä hampaita

Suunnitellut käyttäjät

- Hammaslääkärit (kliininen toimenpide)
- Hammasteknikot (restauraatioiden valmistus hammaslaboratoriossa)

Erikoiskoulutus

Erityisiä koulutusvaatimuksia ei ole.

Käyttö

Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön.

Kuvaus

IPS e.max® Ceram -tuoteryhmä koostuu laajasta valikoimasta eri kerrostus-, karakterisointi- ja lasitusmateriaaleja IPS e.max -litiumdisilikaatti- ja zirkoniumoksidi-restauraatioiden pinnoittamiseen ja karakterisointiin (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) ja laminaattien kerrostukseen.

Tuotenimi	Tuotekuvaus
IPS e.max Ceram ZirLiner	Zirkoniumoksidirunkojen karakterisointi (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) etu- ja taka-alueella
IPS e.max Ceram Margin	Zirkoniumoksidirunkojen keramiareunojen valmistus (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) etu- ja taka-alueella
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	IPS e.max Ceram -laminaattien servikaalialueen karakterisointi etu- ja taka-alueella
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Zirkoniumoksidirunkojen laminointi (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) etu- ja taka-alueella; IPS e.max -litiumdisilikaattirunkojen pinnoittaminen etu- ja taka-alueella; laminaattien kerrostus etualueella

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Zirkoniumoksidirunkojen ienalueen pinnoittaminen (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) etu- ja taka-alueella; IPS e.max -litiumdisilikaattirunkojen ienalueen pinnoittaminen etu- ja taka-alueella
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Zirkoniumoksidirunkojen ienalueen karakterisointi (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) etualueella; IPS e.max -litiumdisilikaattirunkojen ienalueen karakterisointi etualueella; kerrostettujen laminaattien karakterisointi etualueella
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Zirkoniumoksidirunkojen okkluusaalialueen karakterisointi (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) taka-alueella; IPS e.max -litiumdisilikaattirunkojen okkluusaalialueen karakterisointi taka-alueella
IPS e.max Ceram Power Incisal	Zirkoniumoksidirunkojen pinnoittaminen (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) etu- ja taka-alueella yhdessä IPS e.max Ceram Power Dentin -valmisteen kanssa; IPS e.max -litiumdisilikaattirunkojen pinnoittaminen etu- ja taka-alueella yhdessä IPS e.max Ceram Power Dentin -valmisteen kanssa; laminaattien kerrostus etualueella yhdessä IPS e.max Ceram Power Dentin -valmisteen kanssa
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Zirkoniumoksidirunkojen pinnoittaminen (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) etualueella; IPS e.max -litiumdisilikaattirunkojen pinnoittaminen etualueella; laminaattien kerrostus etualueella
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Zirkoniumoksidirunkojen karakterisointi (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) etu- ja taka-alueella; IPS e.max -litiumdisilikaattirunkojen karakterisointi etu- ja taka-alueella; kerrostettujen laminaattien karakterisointi etualueella
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Täyskeraamisten IPS e.max Ceram -restauraatioiden muotoilu etu- ja taka-alueella
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Täyskeraamisten IPS e.max Ceram -restauraatioiden lasitus etu- ja taka-alueella – erityisesti monoliittisten zirkoniumoksidi-restauraatioiden lasitus (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) etu- ja taka-alueella; monoliittisten IPS e.max -litiumdisilikaattirrestaatioiden lasitus etu- ja taka-alueella

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Täyskeraamisten IPS e.max Ceram -restaaraatioiden fluoresoiva lasitus etu- ja taka-alueella – erityisesti monoliittisten zirkoniumoksidiRestaaraatioiden lasitus (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) etu- ja taka-alueella; monoliittisten IPS e.max -litiiumdisilikaat-tirestaaraatioiden lasitus etu- ja taka-alueella
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	IPS e.max Ceram -laminaattien karakterisointi etu- ja taka-alueella; kerrostettujen laminaattien karakterisointi etualueen hampaissa; zirkoniumoksidiRunkojen karakterisointi (CTE-alueella 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) etu- ja taka-alueella; IPS e.max -litiiumdisilikaattirunkojen karakterisointi etu- ja taka-alueella

Lääketieteellisen tuotteen lisävarusteet:

Tuotenimi	Tuotokuvaus
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	IPS e.max Ceram Stains and Glazes -valmisteiden sekoittaminen etu- ja taka-alueen täyskeraamisia restaaraatioita varten
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	IPS e.max Ceram ZirLiner -kerrostusmateriaalien sekoittaminen etu- ja taka-alueen täyskeraamisia restaaraatioita varten
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	IPS e.max Ceram Margin -kerrostusmateriaalien sekoittaminen etu- ja taka-alueen täyskeraamisia restaaraatioita varten
IPS Build-Up Liquid soft	IPS e.max Ceram -kerrostusmateriaalien sekoittaminen etu- ja taka-alueella
IPS Build-Up Liquid allround	IPS e.max Ceram -kerrostusmateriaalien sekoittaminen etu- ja taka-alueella

Tekniset tiedot

Ominaisuus	Tekninen määritelmä	Tyypillinen keskiarvo
CTE (25–400 °C)	9,4 ±0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Taivutuslujuus (kaksiakselinen)	≥ 50 MPa	90 MPa
Kemiallinen liukoisuus	< 100 µg/cm²	–
Tyyppi/luokka	Tyyppi I/luokka 1	–

Suorituskykykriteerit, jotka on määritetty standardissa ISO 6872:2015 Dentistry – Ceramic materials, täyttyvät.

Käyttöaiheet

- Etu- ja takahammasalueiden puuttuvat hammasrakenteet
- Osittainen hampaattomuus etu- ja takahammasalueella

Käyttöalueet:

- Seuraavien karakterisointi ja pinnoittaminen: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (kristalloitu) / IPS e.max ZirCAD (sintrattu) lukuun ottamatta valmistetta IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Laminaatit tulenkestävissä muoteissa
- ZrO₂-runkojen, jotka on valmistettu kilpailevista materiaaleista CTE-alueella 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C), karakterisointi ja pinnoittaminen

Kontraindikaatiot

Tätä tuotetta ei tule käyttää, mikäli potilaan tiedetään olevan allerginen jollekin ainesosalle.

Käyttörajoitukset

- Hoitamaton bruksismi (purentakisko on indisoitu diagnosoinnin jälkeen)
- Potilaat, joilla on hampaita jäljellä erittäin vähän
- Metallirunkojen pinnoittaminen
- Mikä tahansa muu käyttö, jota ei ole mainittu käyttöaiheissa
- Indisoidun laminaattikerrostuksen paksuuden noudattamatta jättäminen
- Kerrosten paksuussuhteen noudattamatta jättäminen tukirakenteen ja kerrostuskeraamin välillä
- Sekoittaminen ja käsittely muiden hammaskeramioiden kanssa
- ZirkoniumoksidiRunkoja, joiden CTE-alue ei vastaa vaadittua, ei saa pinnoittaa.
- ZirkoniumoksidiRunkojen, joita ei ole käsitelty IPS e.max ZirCAD -valmisteen määräysten mukaisesti (esim. hiekkapuhallettu Al₂O₃-valmisteella), pinnoittaminen.
- IPS e.max ZirCAD MT Multi -valmisteen pinnoittaminen
- IPS e.max Ceram ZirLiner- ja Margin -materiaaleja ei saa käyttää IPS e.max Press- ja IPS e.max CAD -valmisteissa.
- Lopullista restaaraatiota ei saa käyttää uudelleen.

Haittavaikutukset

Haittavaikutuksia ei toistaiseksi tunneta.

Yhteisvaikutukset

Yhteisvaikutuksia ei toistaiseksi tunneta.

Kliiniset hyödyt

- purentatoiminnan palauttaminen
- estetiikan paraneminen

Koostumus

Tuotekomponentit	Koostumus
Kerrostusmateriaalit: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Hammaskeramia – Lasi – Pigmentit
IPS Model Sealer	– Etyyliasetaat – Nitroselluloosa – Asetyyliitri-n-butyyliisitraatti
IPS Ceramic Separating Liquid	– Parafiiniöljy
IPS Margin Sealer	– Heksaani – Polyvinyylietteri
IPS e.max Ceram Shade	– Lasi – Butaani-1,3-dioli – Glyseroli – Polyvinyylipyrrolidoni – Pigmentit
IPS e.max Ceram Essence	– Lasi – Pigmentit
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Lasi – Pigmentit
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Lasi – Butaani-1,3-dioli – Glyseroli – Polyvinyylipyrrolidoni – Pigmentit
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Lasi – 2-propanoli – Isobutaani

Lääketeieteellisen tuotteen lisävarusteet:

Tuotekomponentit	Koostumus
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Vesi – Butaani-1,3-dioli – Sinkkikloridi
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Vesi – Propaani-1,2-dioli – Sinkkikloridi
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Butaani-1,3-dioli
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentaani-1,5-dioli
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Vesi – Hydroksietyyliseluloosa – Sinkkikloridi
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Vesi – Butaani-1,3-dioli – Sinkkikloridi

Materiaalien nimet/selitys

IPS e.max Ceram -kerrostusmateriaalit:

- ZirLiner (vain ZrO_2 :lle)
IPS e.max Ceram ZirLiner -materiaalit ovat erityisiä keraamisia materiaaleja, jotka saavuttavat luotettavan sidostuksen zirkoniumoksidin kanssa. Niitä käytetään halutun hampaan sävyn vastaavuuden saavuttamiseksi ja luonnollisen syvän fluoresenssin tuottamiseksi.
- Margin (vain ZrO_2 :lle)
IPS e.max Ceram Margin -materiaaleilla on korkeampi opasiteetti ja fluoresenssi kuin IPS Style Ceram Dentin -materiaaleilla, minkä vuoksi ne mahdollistavat keraamin reunuksen muotoilun.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin -valmisteet ovat läpinäkyviä dentiinimateriaaleja, joita käytetään inkisaalialueiden lisäksi alueilla, joilla on rajallinen kerrospaksuus.
- Dentin
IPS e.max Ceram Dentin -materiaalien sävy ja läpikuultavuus jäljittelevät luonnollista dentiiniä. Ne mahdollistavat valitun dentiinisävyä tarkkan jäljentämisen läpikuultamattomilla runkorakenteilla.
- Power Dentin
IPS e.max Ceram Power Dentin -materiaaleilla on parempi läpinäkyvyys ja kirkkaus konventionaalisiin dentiinimateriaaleihin verrattuna. Niiden käyttöä suositellaan erityisesti läpikuultaville runkorakenteille.
- Transpa Incisal
IPS e.max Ceram Incisal -materiaalit on suunniteltu luonnollisen inkisaalimateriaalin mukaisesti. Yhdessä Dentin-materiaalien kanssa ne auttavat saavuttamaan oikean A–D-sävyä läpikuultamattomilla runkorakenteilla.
- Power Incisal
IPS e.max Ceram Power Incisal -materiaalit on suunniteltu luonnollisen inkisaalimateriaalin mukaisesti. Yhdessä Power Dentin -materiaalien kanssa ne auttavat saavuttamaan oikean A–D-sävyä läpikuultavilla runkorakenteilla.
- Gingiva
IPS e.max Ceram Gingiva -materiaalit ovat keraamisia materiaaleja, jotka on erityisesti sävytetty ienkomponenttien luonnonmukaista rekonstruktiota varten. Ne vastaavat Ivoclarin Gingiva Solution -sävykonseptia.
- Add-On
IPS e.max Ceram Add-On -materiaaleja käytetään esim. kosketuspisteiden ja tukiosien säätämiseen tai reunusten istuvuuden varmistamiseen. Säätöjä voidaan tehdä lasituspolton yhteydessä tai sen jälkeen. Erilaisia käyttötarpeita varten on saatavilla neljä IPS e.max Ceram Add-On -materiaalia.

IPS e.max Ceram Impulse -kerrostusmateriaalit:

- Opal Effect
IPS e.max Ceram Opal Effect -materiaalit on tarkoitettu erityisesti inkisaalialueiden sävytykseen. Niiden avulla voidaan jäljitellä luonnollisten hampaiden dynaamisia valo-optisia ominaisuuksia.
- Mamelon
IPS e.max Ceram Mamelon -materiaalit ovat voimakkaita, läpikuultamattoman vaikutelman antavia materiaaleja inkisaalisen kolmanneksen korostukseen. Materiaaleja levitetään käyttäjän työskentelytapojen mukaisesti ohuina raitoina redusoidulle dentiinille.
- Transpa
IPS e.max Ceram Transpa -materiaaleja on saatavilla eri sävyvivahteissa. Niitä voidaan käyttää sävytettyjen ja läpikuultavien alueiden jäljittelemiseen; etenkin inkisaalisessa kolmanneksessa.
- Special Incisal
IPS e.max Ceram Special Incisal -materiaaleja voidaan joko sekoittaa IPS e.max Incisal -materiaalien kanssa sävyn muokkaamiseksi ja vahvistamiseksi, tai ne voidaan levittää suoraan.
- Inter Incisal
IPS e.max Ceram Inter Incisal -materiaaleja käytetään inkisaalisen kolmanneksen kirkkausarvon lisäämiseksi. Ne levitetään suoraan dentiinille perhosmaiseen muotoon.
- Cervical Transpa
IPS e.max Ceram Cervical Transpa -materiaaleilla voidaan tuottaa läpikuultavampia sävyjä, jotka auttavat tekemään ikenen ja laminaatin välisestä siirtymästä luonnollisemman näköisen.
- Incisal Edge
IPS e.max Ceram Incisal Edge -materiaalilla voidaan tuottaa nk. haloefekti, joka ilmenee luonnollisessa hampaassa valon taittuessa inkisaalireunasta.
- Occlusal Dentin
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin -materiaaleja käytetään karakterisointien tekemiseen erityisesti okklusaalialueella. Niitä voidaan käyttää myös hammaskaula-, palatinaali- ja linguaalialueilla.
- IPS e.max Ceram Selection -kerrostusmateriaalit
IPS e.max Ceram Selection ovat erityisesti sävytettyjä kiille- ja vaikutelmamateriaaleja. Niitä käytetään yhdessä IPS e.max Ceram -materiaalien kanssa.

2 Käyttö



Huomautus:

- Pinnan oikeaoppinen valmistelu riippuu restauraatioon käytettävästä materiaalista. Katso tarkat ohjeet käytettävän materiaalin käyttöohjeista.
- Vältä restauraation sisäosien kontaminaatiota.

I. IPS e.max Ceram -kerrostuskeramiikat

Kerrostusmateriaalien sekoitus

Käytä kerrostusmateriaalien sekoittamisessa IPS Build-Up Liquid allround- tai soft-tuotteita. (ZirLiner-kerrostusmateriaalit sekoitetaan IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid -valmisteen kanssa ja Margin-kerrostusmateriaalit IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid -valmisteen kanssa). Käytä kerrostusmateriaalien kasteluun tislattua vettä.

Kerrostuskaavio

IPS e.max Ceram -valmisteen kerrostuskaavio on suunniteltu niin, että helppo ja luotettava sävyjen jäljentäminen on mahdollista riippumatta runkomateriaalista tai runkosävyistä. Oikeassa suhteessa valmistettu runko, joka tukee sekä muotoa että kuspia, on ihanteellinen lähtökohta. Runon esisävyistä riippuen ZirLiner-valmisteen käyttöä suositellaan zirkoniumoksidille.



Tärkeää: Kun käytetään muiden valmistajien ZrO_2 -materiaaleja, ZirLiner-valmisteen käyttöä suositellaan sekä esisävytetyille että sävyttämättömille rungoille.

Kerrostuskaavio zirkoniumoksidille (ZrO ₂) – esim. IPS e.max ZirCAD	Kerrostuskaavio litiumdisilikaatille (LS ₂) – esim. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Kerrostuskaavio laminaateille, jotka on valmistettu valmisteesta IPS e.max Ceram tulenkestävissä muoteissa
ZrO ₂ -runko ↓ ZirLiner ↓ Wash-poltto ↓ Dentin ↓ Incisal	LS ₂ -runko ↓ Wash-poltto ↓ Dentin ↓ Incisal	Mallien valaminen ↓ Wash-poltto ↓ Cervical ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Runkojen pinnoittaminen

Rungon suunnittelu ja valmistelu (ZrO₂ ja LS₂)

Kerrostustekniikassa käytettävän runkomallin on aina tuettava restauration ja kusprien muotoa, jotta IPS e.max Ceram -valmistetta voidaan levittää tasainen kerros. Määritettyjen suunnittelukriteerien ja ZrO₂- ja LS₂-runkojen vähimmäispaksuuden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kliinisen epäonnistumisen, kuten restauration halkeaman, delaminoitumisen ja lopulta murtumisen. Katso lisätiedot rungon suunnittelusta ja valmistelusta sekä valmistustekniikat (esim. cut-back-tekniikka) vastaavan runkomateriaalin käyttöohjeista.

 Restaurationissa ei saa olla likaa eikä rasvaa ennen mitään polttotoimenpiteitä. Restauration ei saa kontaminoitua puhdistuksen jälkeen.

ZirLiner-valmisteen poltto (ZrO₂)

Sekoita IPS e.max Ceram ZirLiner -valmiste haluamassasi sävyssä vastaavan IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid -valmisteen kanssa kermaista koostumusta varten ja levitä tasainen, peittävä kerros valmistetta. Suorita tämän jälkeen ZirLiner-poltto. (ks. polttoparametrit).

Margin-valmisteen poltto (valinnainen) (ZrO₂)

Ennen keramiareunan muotoilua täytä mallimuotti IPS Margin Sealer -valmisteella ja anna sen kuivua. Eristä se sitten IPS Ceramic Separating Liquid -nesteellä. Sekoita IPS e.max Ceram Margin sekä vastaava IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Levitä materiaali, anna sen kuivua ja nosta se varovasti muotista. Suorita sitten 1. Margin-poltto (ks. polttoparametrit).

Kiinnitä reuna ja säädä tarvittaessa. Eristä muotti. Suorita sitten 2. Margin-poltto (ks. polttoparametrit).

Wash-poltto (pohjustus) (ZrO₂ ja LS₂)

Wash-polttoon käytetään IPS Ivoclar Stains- ja Glazes-valmisteita ja/tai IPS e.max Ceram -kerrostusmateriaaleja.

- ZrO₂-rungot, esisävytetty ja sävyttämätön
Zirkoniumoksidin alhainen lämmönjohtavuus vaatii aina Wash-poltton, vaikka ZirLiner-poltto olisikin tehty aiemmin. Wash-poltto takaa keraamin kontrolloidun sintrauksen rungon pinnalla ja mahdollistaa niin tasaisen sidostuksen.
A-variantti: Wash-poltto IPS e.max Ceram -materiaalia käyttäen
Sekoita IPS e.max Ceram -kerrostusmateriaali (esim. Deep Dentin, Dentin-materiaali) IPS Build-Up Liquid -valmisteen kanssa. Levitä aine ohuena kerroksena koko runkoon. Tämän jälkeen tee Wash-poltto (pohjustus) (ks. polttoparametrit).
B-variantti: Wash-poltto IPS Ivocolor- ja IPS e.max Ceram -materiaalia käyttäen (sprinkle-tekniikka)
Sekoita maali- ja lasitteet (FLUO) IPS Ivocolor Mixing Liquid allround- tai longlife -valmisteen kanssa (ks. käyttöohjeet) ja levitä ohut kerros, joka peittää koko rungon. Levitä IPS e.max Ceram -kerrostusmateriaali kuivalla harjalla ja puhalla tai napauta varovasti liiallinen materiaali pois. Tämän jälkeen tee Wash-poltto (pohjustus) (ks. polttoparametrit).
- LS₂-rungot
A-variantti: Wash-poltto IPS e.max Ceram -materiaalia käyttäen
Sekoita IPS e.max Ceram -kerrostusmateriaali ja IPS Build-Up Liquid -valmiste. Levitä aine ohuena kerroksena koko runkoon. Tämän jälkeen tee Wash-poltto (pohjustus) (ks. polttoparametrit).

B-variantti: Suorita Wash-poltto IPS Ivocolor Stains and Glazes -valmisteella

Sekoita maali- ja lasitteet (FLUO) IPS Ivocolor Mixing Liquid allround- tai longlife -valmisteen kanssa (ks. käyttöohjeet) ja levitä ohut kerros, joka peittää koko rungon. Tämän jälkeen tee Wash-poltto (pohjustus) (ks. polttoparametrit).

C-variantti: Wash-poltto IPS Ivocolor- ja IPS e.max Ceram -materiaalia käyttäen (sprinkle-tekniikka)
Sekoita ja levitä maali- ja lasitteet (FLUO), kuten on kuvattu B-variantille. Levitä IPS e.max Ceram -kerrostusmateriaalille kuivalla harjalla ja puhalla tai napauta varovasti liiallinen materiaali pois. Tämän jälkeen tee Wash-poltto (pohjustus) (ks. polttoparametrit).

Dentin- ja Incisal-materiaalin kerrostus ja poltto

- 1. Dentin/Incisal-poltto (ZrO₂ ja LS₂)
Ennen Dentin- tai Incisal-kerrostusta tiivistä kovakipsimuotti ja viereiset mallialueet IPS Model Sealer -valmisteella. Eristä lisäksi tukialueet IPS Ceramic Separating Liquid -valmisteella. Sekoita tarvittavat kerrostusmateriaalit IPS Build-Up Liquid allround- tai soft -valmisteen kanssa.
Kerrosta vastaavat kerrostusmateriaalit kerrostuskaavion mukaisesti. Suorita sitten 1. Dentin-/Incisal-poltto (ks. polttoparametrit).
- 2. Dentin-/Incisal-poltto (ZrO₂ ja LS₂)
Viimeistele restauration pinta soveltuvilla hiontalaitteilla ja puhdista kauttaaltaan. Puhdista restauration joko ultraäänellä vesihauteessa tai höyrystyksellä. Jos puhdistuksen jälkeenkin esiintyy pintakontaminaatiota, pinta on hiekkapuhallettava Al₂O₃-illa, tyyppi 100, 1 baarin paineella.
Erota viereiset mallikomponentit (esim. viereinen hammas, tukiosat) uudestaan IPS Ceramic Separating Liquid -valmisteella. Kuivaa restauration kokonaan ja viimeistele puuttuvat alueet kerrostusmateriaaleilla. Kiinnitä erityistä huomiota proksimaali- ja vastapurjiväleihin.
Suorita sitten 2. Dentin-/Incisal-poltto (ks. polttoparametrit). Jos ylimääräisiä Dentin-/Incisal-polttojaksoja vaaditaan, ne on suoritettava käyttämällä 2. Dentin-/Incisal-poltton polttoparametreja.

Stain-Glaze-poltto (ZrO₂ ja LS₂)

- Restauration viimeistely ja valmistelu Stain- ja Glaze-polttoa varten (ZrO₂ ja LS₂)
Viimeistele restauration soveltuvilla hiontalaitteilla. Alueet, joilta vaaditaan suurempaa kiiltoa lasituspolton jälkeen, voidaan tasoittaa ja esikiillottaa silikonikiillottimella. Puhdista restauration huolellisesti höyrystyksellä ja kuivaa öljyttömällä ilmalla.
- Stain- ja Glaze-poltto (ZrO₂ ja LS₂)
Stain- ja Glaze-poltto tehdään IPS Ivocolorin maali- ja lasitteilla. Tarkempia tietoja käsittelystä ja vastaavat polttoparametrit ovat saatavilla vastaavista käyttöohjeista.

Add-On-poltto (ZrO₂ ja LS₂)

- A-variantti: Add-On Glaze-poltolla
Pieniin muutoksiin, jotka tehdään yhdessä Glaze-poltton kanssa, sekoita IPS e.max Ceram Add-On Margin pure ja IPS Margin Build-Up Liquid -valmisteen kanssa ja täydennä puuttuvat reuna-alueet Glaze-valmisteen applikoinnin jälkeen. Sekoita IPS e.max Ceram Add-On Dentin- ja Incisal-valmistetta suhteessa 50:50 Dentin- ja Transpa Incisal -valmisteiden kanssa. Glaze-valmisteen levityksen jälkeen levitä Add-On-materiaali vastaaville alueille. Tee sitten Add-On- sekä Glaze-poltto (ks. polttoparametrit).
- B-variantti: Add-On Glaze-poltton jälkeen
levitä IPS e.max Ceram Add-On Dentin- ja Incisal pure -valmistetta vastaaville alueille tarvittavia säätöjä varten viimeistelyn ja potilaan sovituksen jälkeen. Tee sitten Add-On Glaze-poltton jälkeen (ks. polttoparametrit).

-  – Korjauspolton jälkeen kiillota täydennetyt alueet kiiltäväksi soveltuvilla kiillotuslaitteilla (esim. kumi-kiillottimet).
- Kiillota restauration soveltuvilla kiillotuslaitteilla kaikkien säätöjen jälkeen.

Laminaattien valmistus tulenkestävissä muoteissa

Mallien valmistus

Ota kopio työmallista tai yksittäisistä muoteista ja muotoile sitten käyttämällä tavallista tulenkestävää muottimateriaalia, kuten Begon BegoForm® tai GC:n Cosmotech VEST (noudata vastaavan valmistajan ohjeita).

 Tulenkestävää muottimallia on liotettava tislatussa vedessä noin 5–10 minuutin ajan ennen jokaista työvaihetta.

Wash-poltto

Liota ja poista kaasu muoteista polton jälkeen. Sekoita IPS e.max Ceram -materiaalit (suositellaan Add-On-materiaalin käyttöä) IPS Build-Up Liquid -valmisteen kanssa. Levitä nestettä erittäin ohut kerros, joka peittää kokonaan valmistellut alueet. Suorita sitten Veneer Wash -poltto (ks. polttoparametrit).

Cervical-poltto

Kervikaaliset alueet muodostetaan käyttämällä IPS e.max Ceram Deep Dentin -valmistetta. Suorita sitten Veneer Cervical -poltto (ks. polttoparametrit).

Dentin-/Impuls-poltto

Sisäinen kerrostus tehdään luonnollisten ominaisuuksien mukaisesti ja se koostuu dentiinin muotoilusta ja yksittäisistä eri efekteistä. Suorita sitten Veneer Dentin-/Impuls -poltto (ks. polttoparametrit).

Incisal-poltto

Rakenna ulkokiillekerros käyttämällä Incisal- ja Transpa-materiaaleja. Lisää tarvittaessa ylimääräisiä korjauspolttojaksoja käyttämällä samoja polttoparametreja. Suorita sitten Veneer Incisal -poltto (ks. polttoparametrit).

Stain and Glaze -poltto

Tee Stain- ja Glaze-poltto käyttämällä IPS Ivocolorin maalivärejä ja lasitteita. Tarkempia tietoja käsittelystä on saatavilla vastaavien tuotteiden käyttöohjeista. Tee tämän jälkeen Veneer Stain and Glaze -poltto IPS Ivocolor -valmisteella (ks. polttoparametrit).

Laminaatin poisto

Poista suuret määrät muottia hiontakiekolla. Puhalla sen jälkeen laminaatin sisäosa hiekkapuhaltimella enintään 1 baarin paineella kaikkien muottimateriaalijäämien poistamiseksi.

Polttoparametrit – IPS e.max Ceram -kerroskeramiikat

Tärkeitä huomautuksia polttoon liittyen

- Jos käytössä on jokin muu kuin Ivoclar-uuni, lämpötilaa on ehkä säädettävä.
- Polttotoimenpiteen aluksi avaa uuni ja odota äänimerkkiä. Aseta tämän jälkeen polttotarjotin tuotteiden kanssa polttotason keskelle ja aloita ohjelma. Infrapunatekniikan ollessa käytössä aseta tuotteet niin, että infrapunakameralla on laaja näkymä kohteista.
- Poista IPS e.max -tuotteet uunista polttojakson päättymisen jälkeen (odota uunin äänimerkkiä).
- Anna tuotteiden jäähtyä huoneen lämpötilaan vedolta suojatussa paikassa.
- Kuumia tuotteita ei saa koskettaa metallipihdeillä/pinseteillä.
- Älä käytä ilmapuhallusta tuotteisiin tai jäähdytä niitä vedellä.

IPS e.max Ceram -valmiste ja IPS e.max Press- tai IPS e.max CAD (cut-back- ja kerrostustekniikka)

	Wash-poltto (pohjustus)	1. Dentin-/Incisal-poltto	2. Dentin-/Incisal-poltto	Värijäys-poltto IPS Ivocolorilla	Lasitus-poltto IPS Ivocolorilla	Add-On lasitus-polttoa käyttäen	Add-On lasitus-poltton jälkeen
Valmius-lämpötila B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Sulkemisaika* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Kuumennus-nopeus t [°] [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Polttolämpötila T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Pitoaika H ₁ [min]	0:00	0:00	0:00	1:00	1:00	1:00	1:00
Kuumennus-nopeus t [°] [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Polttolämpötila T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Pitoaika H ₂ [min]	2:00	2:00	2:00	–	–	–	–
Alipaine 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Alipaine 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Pitkäkestoinen jäähdytys ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Jäähdytys-nopeus t [°] [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT-vakiotila

 Polttolämpötilaa voidaan säätää ±5 °C:n askelin, enintään ±10 °C, uunin tyypistä riippuen.

Litiumdisilikaatti-lasikeramiikkatuettujen restauraatioiden poltto (LS₂)

- Käytä hunajakennoaalustaa ja tukitappeja, jotka kuuluvat uuniin, restauraatioiden polttamiseksi.
- Keramiikkatappeja ei saa käyttää, koska ne voivat sulautua restauraatioon.
- Käsittelylämpötiloja on noudatettava. Polttolämpötilan nousu aiheuttaa huomattavaa rungon ja pinnoitekeramian välistä lasittumista, mikä saattaa aiheuttaa myöhempiä halkeamia. Polttolämpötilan lasku aiheuttaa keraamin alikuumenemisen ja haurastumisen, mikä saattaa aiheuttaa delaminaatiota.
- Käyttöohjeissa määritetyt parametrit on koordinoitu Ivoclar-uunien kanssa (toleranssi ±10 °C).

IPS e.max Ceram -valmiste ja IPS e.max ZirCAD-, IPS e.max ZirPress- tai Zenostar (cut-back- ja kerrostustekniikka)

	ZirLiner- poltto 1)	1. ja 2. Margin- poltto 2)	Wash- poltto (poh- justus) 3)	1. Dentin-/ Incisal- poltto 3)	2. Dentin-/ Incisal- poltto 3)	Värjäys- poltto IPS Ivocolorilla 4)	Lasitus- poltto IPS Ivocolorilla 4)	Add-On lasitus- poltoa käyttäen	Add-On lasitus- polton jälkeen
Valmius- lämpötila B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Sulkemisaika* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Kuumennus- nopeus t _r [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Poltto- lämpötila T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Pitoaika H ₁ [min]	1:00	1:00	0:00	0:00	0:00	1:00	1:00	1:00	1:00
Kuumennus- nopeus t _r [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Poltto- lämpötila T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Pitoaika H ₂ [min]	–	–	2:00	2:00	2:00	–	–	–	–
Alipaine 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Alipaine 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Pitkäkes- toinen jäähdytys ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Jäähdytys- nopeus t _s [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT-vakiotila ** Pitkäkestoinen jäähdytys viimeistä polttoa varten

¹⁾ ennen vahamuotoilua ja painamista IPS e.max ZirPress -valmisteella

²⁾ ei saa käyttää yhdessä IPS e.max ZirPress -valmisteen kanssa

³⁾ Optimaalista polttotulosta varten usean yksikön silloilla (4–14 yksikköä)

vaikutusaika H₂ on pidennettävä 3 minuuttiin.

⁴⁾ Usean yksikön ZrO₂-silloille, joissa on massiiviset tukialueet, kuumennusnopeus on laskettava arvoon 45 °C/min Glaze-poltossa IPS Ivocolor-valmisteilla.

 Polttolämpötilaa voidaan säätää ±5 °C:n askelin, enintään ±10 °C, uunin tyypistä riippuen.

Zirkoniumoksidi (ZrO₂) -rakenteisten restauroitoiden poltto

- Polttokammion kuumennukseen vaikuttavat uunin tyyppi sekä polttokammion koko.
- Käyttöohjeissa määritetyt parametrit on koordinoitu Ivoclar-uunien kanssa (toleranssi ±10 °C).

IPS e.max Ceram tulenkestävissä muoteissa (pinnoitetekniikka)

	Veneer Wash -poltto sekä IPS e.max Ceram Add-On	Veneer Wash -poltto sekä IPS e.max Ceram Dentin/ Transpa	Veneer Cervical -poltto	Veneer Dentin / Impulse -poltto	Veneer Incisal -poltto	Veneer Stain and Glaze -poltto sekä IPS Ivocolor
Valmiuslämpötila B [°C]	403	403	403	403	403	403
Sulkemisaika* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Kuumennus- nopeus t _r [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Polttolämpötila T [°C]	720	780	770	770	770	740
Pitoaika H [min]	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00
Alipaine 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Alipaine 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Pitkäkestoinen jäähdytys ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Jäähdytysnopeus t _s [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT-vakiotila

 Polttolämpötilaa voidaan säätää ±5 °C:n askelin, enintään ±10 °C, uunin tyypistä riippuen.

IPS e.max Ceram -laminaattien poltto

- Laminaattien valmistuksen polttoparametreja on noudatettava.
- Pidennetty sulkemisaika takaa lempeän ja täydellisen tulenkestävän muottimateriaalin kuivumisen ja mahdollistaa siten tasaisen polttotuloksen saavuttamisen.

II. IPS e.max Ceram Stains and Glazes -maalivärit ja lasitteet

Runkojen karakterisointi ja värjäys

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades -valmistetta A–D-sävyissä käytetään IPS e.max -restauroitoiden värin hienosäätöön.

IPS e.max Ceram Shades Incisal -valmisteet soveltuvat erityisesti monoliittisille restauroitioille. Niitä käytetään inkisaalialueen jäljittelyyn ja antamaan inkisaaliselle kolmannekselle optinen läpikuultavuus ja syvyysvaikutus.

Sekoita tarvittaessa käyttövalmiit tahnat IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid -nesteeseen haluamasi koostumuksen saavuttamiseksi. Maaliväri- ja lasitemateriaalien kostumista voidaan tehostaa lisäämällä pieni määrä Glaze and Stain Liquid -nestettä pinnalle. Kostutuksen jälkeen IPS Ivocolor levitetään ohuena kerroksena.

IPS e.max Ceram Essence

IPS e.max Ceram Essence - jauheita käytetään sisäiseen karakterisointiin sekoitettuna muiden IPS e.max Ceram -jauheiden kanssa ja pinnallista ulkoista viimeistelykarakterisointia varten. Erittäin hienot jauheet voivat olla enemmän tai vähemmän fluoresoivia niiden sävytyksen mukaisesti. The IPS e.max Ceram Glaze and Stain -nesteitä käytetään sekoittamiseen. Sekoittamisen jälkeen lopullinen sävy levitetään ohuena kerroksena.

IPS e.max Ceram Glaze-jauhe/-tahna

IPS e.max Ceram Glaze -jauheet/tahnat on tarkoitettu restauroation lasitukseen. Sekoita jauheet/tahnat IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid -nesteeseen haluamasi koostumuksen saavuttamiseksi. Neste sekoitetaan Glaze-jauheiden/-tahnojen FLUO kanssa niin, että koostumuksesta tulee tasainen. Lopullinen sävy levitetään tasaisesti luomalla peittävä kerros kaikkiin restauroation alueisiin.

IPS e.max Ceram Glaze Powders / Pastes - FLUO

IPS e.max Ceram Glaze powders / pastes - FLUO on tarkoitettu restauration lasitukseen. Sekoita jauheet/tahnat IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid -nesteeseen haluamasi koostumuksen saavuttamiseksi. Neste sekoitetaan Glaze powders / pastes - FLUO -jauheiden/-tahnojen kanssa tasaista koostumusta varten. Lopullinen sävy levitetään sitten tasaisesti luomalla peittävä kerros kaikkiin restauration alueisiin. Fluoresoivat lasitteet soveltuvat erityisesti restaurationeille, joita ei ole pinnoitettu IPS e.max Ceram -valmisteella. Niitä voidaan käyttää myös monoliittisiin ja osittain pienennettyihin runkoihin, joissa on matala fluoresenssi tai ei fluoresenssia ollenkaan.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray on tarkoitettu nopeaan ja helppoon lasitukseen monoliittisille puristetuille, jyrsytyille tai kerrostetuille IPS e.max -restaurationeille. Ravista IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray -ainetta hyvin ennen käyttöä, kunnes säiliön sekoituspallo alkaa liikkua vapaasti (noin 20 sekuntia). Jos pakkausta ei ole ravistettu riittävästi, suihke sisältää pääasiassa ponneainetta. Tämä tarkoittaa, ettei lasitusjauhetta ole riittävästi restauration peittämiseen. Suuttimen ja suihkutettavan pinnan välisen etäisyyden on oltava 10 cm. Pidä pakkaus mahdollisimman pystyssä suihkuttamisen aikana. Suihkuta restauratione kaikkialta puolilta lyhyinä suihkauksina ja kierrä samalla restauratione siten, että saat aikaan tasaisten kerrosten. Ravista suihkepakkausta suihkausten välillä. Odota, että lasitekerros kuivuu ja muuttuu väriltään vaaleaksi. Alueet, joilla ei ole tasaista lasitekerrosta, on suihkutettava uudelleen. Jos lasitusjauhetta joutuu vahingossa restauration sisäosiin, poista se kuivalla lyhytharjaksisella harjalla.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Neste kaikkien IPS:n Ceram Shade-, Essence- ja Glaze powders- sekä pastes-valmisteiden sekoittamiseen. Liquid allround -valmiste mahdollistaa tavanomaisen käsittelyn koostumuksen säädön. Liquid allround -valmisteen sekoitettuja jauheita voidaan työstää lyhyemmän aikaa (noin ½ päivää).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Neste kaikkien IPS:n Ceram Shade-, Essence- ja Glaze powders- sekä pastes-valmisteiden sekoittamiseen. Liquid longlife tekee materiaaleista melko tahnamaisia. Sekoitettuja jauheita voidaan työstää pidemmän aikaa (noin 1 viikon).

-  Käytetty koostumus vaikuttaa applikointiin ja polttotuloksiin. Jos lasitusmateriaali applikoidaan oikein, restauration kiilto on polton jälkeen tasainen ja pintarakenteesta tulee tarkoituksenmukainen.
- Jos haluat voimakkaamman sävyn, toista maalaus ja poltto useita kertoja; älä tee kerroksista paksumpia.
- Restauratione ei saa olla kontaminoitunut, eikä siinä saa olla rasvajäämiä ennen värjäystä ja lasitusta.
- Restauratione voidaan puhdistaa höyrypesurilla tai ultraäänihauhteessa.
- Lammikoitumista on vältettävä, eikä materiaalia saa applikoida liian paksuna kerroksena.

Sävy-yhdistelmät

Luettelut yhdistelmät ovat viitearvoja:

IPS e.max Ceram -sävy	A–D	Bleach BL
Sävy Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Sävy Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Sävy 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Sävy 1	A1, A2, A3, A3.5	
Sävy 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Sävy 3	C1, C2, C3, C4	
Sävy 4	A2, D2, D3	

Polttoparametrit – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Stain and Glaze -poltto värjäystekniikkaa käytettäessä (monoliittinen)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Valmiuslämpötila B [°C]	403	403	403	403
Sulkeutumisaika * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Kuumennusnopeus t [°C/min]	60	60	60	60
Polttolämpötila T [°C]	770	770	770	770
Pitoaika H [min]	1:30	1:30	1:30	1:30
Alipaine 1 1 [°C]	450	450	450	450
Alipaine 2 2 [°C]	769	769	769	769
Pitkäkestoinen jäähditys ** L [°C]	0	0	450	0
Jäähdytysnopeus t [°C/min]	0	0	0	0

* *IRT-vakiotila ** ** Pitkäkestoinen jäähditys viimeistä poltto varten

 Jos IPS e.max ZirCAD -restauratione pinnoitettuna IPS e.max Ceram -valmisteella tai puristettuna IPS e.max ZirPress -valmisteella, pitkäkestoinen jäähditys 450 °C:n lämpötilaan on tarpeen lopullista värjäys- ja/tai lasituspolttotulosta varten. Jos yhdessä polttotuloksessa poltetaan useita IPS e.max ZirCAD -restauratione (usean yksikön siltoja, joissa on massiiviset sillan välisat tai useita monoliittisiä restauratione), poltettavien yksiköiden kunnollinen kuumennus voi kestää pidempään. Aikaa voidaan lyhentää pienentämällä kuumennusnopeutta tai pidentämällä vaikutusaikaa loppulämpötilassa.

Stain and Glaze -poltto cut-back- ja kerrostustekniikalla (kokolaminaatti)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Valmiuslämpötila B [°C]	403	403	403	403
Sulkeutumisaika * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Kuumennusnopeus t [°C/min]	60	60	60	60
Polttolämpötila T [°C]	725	725	725	725
Pitoaika H [min]	1:00	1:00	1:00	1:00
Alipaine 1 1 [°C]	450	450	450	450
Alipaine 2 2 [°C]	724	724	724	724
Pitkäkestoinen jäähditys ** L [°C]	0	0	450	450
Jäähdytysnopeus t [°C/min]	0	0	0	0

* *IRT-vakiotila ** ** Pitkäkestoinen jäähditys viimeistä poltto varten

 Jos IPS e.max ZirCAD -restauratione pinnoitettuna IPS e.max Ceram -valmisteella, pitkäkestoinen jäähditys 450 °C:n lämpötilaan on tarpeen lopullista värjäys- ja/tai lasituspolttotulosta varten.

- Ilmoitetut polttoparametrit ovat ohjeellisia arvoja. Ne ovat voimassa Ivoclar-uuneille Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 ja EP5010. Näitä arvoja voidaan käyttää ohjeellisinä arvoina myös vanhempien uunien (esim. P80, P90, P95, P100, X1) kanssa. Nämä arvot voivat kuitenkin poiketa $\pm 10\text{ }^{\circ}\text{C}$ riippuen polttokammion iästä.
- Jos käytössä on jokin muu kuin Ivoclar-uuni, lämpötilaa on ehkä korjattava.
- Lämpötiloja on mahdollisesti säädettävä johtuen alueellisista eroista verkkovirrassa tai useiden sähkölaitteiden käyttämisestä samassa virtapiirissä.
- Jotta materiaalin ominaisuudet säilyvät, on avatut tuotepakkaukset suljettava heti käytön jälkeen.

3 Turvallisuustiedot

- Jos tuotteen käytössä ilmenee vakavia ongelmia, ota yhteyttä osoitteeseen Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan, Liechtenstein, www.ivoclar.com tai paikallisiin terveysviranomaisiin.
- Käyttöohjeiden uusiin versio on saatavilla verkkosivuiltamme osoitteesta: www.ivoclar.com
- Symbolien selitykset: www.ivoclar.com/eIFU
- Turvallisuutta ja kliinistä suorituskykyä koskeva yhteenveto (Summary of Safety and Clinical Performance, SSCP) voidaan hakea eurooppalaisesta lääkinnällisten laitteiden tietokannasta (EUDAMED) osoitteesta <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Yksilöllinen UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Varoitukset

- Noudata käyttöturvallisuustiedotteiden (SDS) ohjeita (saatavana osoitteesta www.ivoclar.com).
- Älä hengitä viimeistelyn aikana syntyvää keraamista pölyä. Käytä imulaitteistoa, suojanaamaria ja suojalaseja.
- Peroksidipohjaisten ammattikäyttöön tarkoitettujen valkaisuaineiden (karbamidiperoksidi, vetyperoksidi) ja kariesen estämiseen käytettävien happofosfaattifluoridien säännöllinen ja pitkäkestoinen käyttö voivat tehdä restauraatioiden pinnoista karheat ja himmeät.
- IPS Margin Sealer sisältää heksaania. Heksaani on erittäin helposti syttyvää ja haitallista terveydelle. Älä päästä materiaalia iholle tai silmiin. Älä hengitä materiaalista tulevia kaasuja ja pidä poissa sytytyslähteiden lähettäviltä.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Älä hengitä materiaalista tulevia höyryjä. Säiliö on paineistettu. Suojaa suoralta auringonvalolta ja yli $50\text{ }^{\circ}\text{C}$:n lämpötiloilta. Älä avaa pakkausta väkisin tai polta sitä edes tyhjänä.

Hävittämistiedot

Jäljelle jäävä materiaali on hävitettävä voimassa olevien paikallisten säädösten mukaisesti.

Jäännösriskit

Käyttäjän on syytä tietää, että suussa tehtäviin toimenpiteisiin liittyy tiettyjä riskejä.

Tunnettuja jäännösriskejä ovat esimerkiksi seuraavat:

- Restaurointimateriaalin delaminoituminen, halkeaminen tai sidostuksen pettäminen saattaa johtaa materiaalin nielemiseen tai hengittämiseen sekä hammashoitotoimenpiteen uusimiseen.

4 Säilytys ja käyttöikä

- Säilytyslämpötila
Nesteet/tiivisteet/sävyt/tahnat: $2\text{--}28\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Kerrostusmateriaalit: ei mitään erityisvaatimuksia
- Älä käytä tuotetta ilmoitetun viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Viimeinen käyttöpäivä: katso pakkausmerkintä.
- Varmista ennen käyttöä, että pakkaus ja tuote ovat ehjiä. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Ivoclar Vivadent AG:hen tai paikalliseen jakelukumppaniin.

Lisätietoja

Säilytä lasten ulottumattomissa!

Kaikkia tuotteita ei ole saatavissa kaikissa maissa!

Tämä materiaali on tarkoitettu ainoastaan hammaslääketieteelliseen käyttöön. Tuotetta tulee käsitellä tarkasti käyttöohjeita noudattaen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat väärinkäytöstä tai käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä. Tuotteen soveltuvuuden testaaminen tai käyttäminen muuhun kuin ohjeissa mainittuun tarkoitukseen on käyttäjän vastuulla. Kuvaukset ja tiedot eivät takaa ominaisuuksia eivätkä ole sitovia.

IPS e.max® Ceram

[no] Bruksanvisning

- Fluorapatitt- sjiktkeram
- Malefarger og glasurer
- Keramikk-blandemiddel

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Norsk

1 Tiltentkt bruk

Formål

- Helkeramiske materialer til forblending av IPS e.max litiumdisilikat- og zirkoniumoksidrestaureringer (varmeutv.koeff. på 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- oppbygging av sjiktete skallfasetter

Pasientmålgruppe

- Pasienter med permanente tenner

Tiltentkt bruker

- Tannlege (klinisk arbeidsforløp)
- Tanntekniker (fremstilling av restaureringer i tannteknisk laboratorium)

Spesiell opplæring

Ingen spesiell opplæring nødvendig

Bruk

Bare til odontologisk bruk!

Beskrivelse

IPS e.max® Ceram-produktgruppen består av et bredt utvalg av forskjellige sjikt-, karakteriserings- og glasurmaterialer til forblending og karakterisering av IPS e.max litiumdisilikat- og zirkoniumoksid-restaureringer (varmeutv.koeff.-område på 10,5– 11,0 x 10⁻⁶/K (25– 500 °C)) og til sjiktning av skallfasetter.

Produktnavn	Produktbeskrivelse
IPS e.max Ceram ZirLiner	Karakterisering av zirkoniumoksid-skjeletter (varmeutv.koeff.-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriore og posteriore området
IPS e.max Ceram Margin	Opprettelse av keramiske skuldre til zirkoniumoksid-skjeletter (varmeutv. koeff.-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25– 500 °C)) i det anteriore og posteriore området
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Karakterisering av det cervikale området av IPS e.max Ceram-skallfasetter i det anteriore og posteriore området
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Forblending av zirkoniumoksid-skjeletter (varmeutv.koeff.-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriore og posteriore området, forblending av IPS e.max litiumdisilikat-skjeletter i det anteriore og posteriore området; sjiktning av skallfasetter i fortannsområdet

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Forblending av gingivaområdet av zirkoniumoksid-skjeletter (varmeutv. koeff.-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25– 500 °C)) i det anteriore og posteriore området; forblending av gingivaområdet av IPS e.max litiumdisilikat-skjeletter i det anteriore og posteriore området
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Karakterisering av incisalområdet av zirkoniumoksid-skjeletter (varmeutv. koeff.-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25– 500 °C)) i fortannsområdet; karakterisering av incisalområdet av IPS e.max litiumdisilikat-skjeletter i fortannsområdet; karakterisering av sjiktete skallfasetter i fortannsområdet
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Karakterisering av det okklusale området av zirkoniumoksid-skjeletter (varmeutv. koeff.-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25– 500 °C)) i det posteriore området; karakterisering av det okklusale området av IPS e.max litiumdisilikat-skjeletter i det posteriore området
IPS e.max Ceram Power Incisal	Forblending av zirkoniumoksid-skjeletter (varmeutv.koeff.-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriore og posteriore området i kombinasjon med IPS e.max Ceram Power Dentin; forblending av IPS e.max litiumdisilikat-skjeletter i det anteriore og posteriore området i kombinasjon med IPS e.max Ceram Power Dentin; sjiktning av skallfasetter i fortannsområdet i kombinasjon med IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Forblending av zirkoniumoksid-skjeletter (varmeutv.koeff.-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i fortannsområdet; forblending av IPS e.max litiumdisilikat-skjeletter i fortannsområdet; sjiktning av skallfasetter i fortannsområdet
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Karakterisering av zirkoniumoksid-skjeletter (varmeutv.koeff.-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriore og posteriore området; karakterisering av IPS e.max litiumdisilikat-skjeletter i det anteriore og posteriore området; karakterisering av sjiktete skallfasetter i fortannsområdet
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Tilpasning av helkeramiske IPS e.max Ceram-restaureringer i det anteriore og posteriore området
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glasering av helkeramiske IPS e.max Ceram-restaureringer i det anteriore og posteriore området, særlig glasering av fullanatomiske zirkoniumoksid-restaureringer (varmeutv.koeff.-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriore og posteriore området; glasering av fullanatomiske IPS e.max litiumdisilikat-restaureringer i det anteriore og posteriore området

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Fluorescerende glasur til glaserings av helkeramiske IPS e.max Ceram-restaureringer i det anteriore og posteriore området, særlig glaserings av fullanatomiske zirkoniumoksid-restaureringer (varmeutv.koeff.-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriore og posteriore området; glaserings av fullanatomiske IPS e.max litiumdisilikat-restaureringer i det anteriore og posteriore området
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Karakterisering av IPS e.max Ceram-skallfasetter i det anteriore og posteriore området; karakterisering av sjiktede skallfasetter i fortannsområdet; karakterisering av zirkoniumoksid-skjeletter (varmeutv.koeff.-område på 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) i det anteriore og posteriore området; karakterisering av IPS e.max litiumdisilikat-skjeletter i det anteriore og posteriore området

Tilbør til det medisinske produktet:

Produktnavn	Produktbeskrivelse
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Til blanding av IPS e.max Ceram Stains and Glazes til helkeramiske restaureringer i det anteriore og posteriore området
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Til blanding av IPS e.max Ceram ZirLiner-sjiktmaterialer til helkeramiske restaureringer i det anteriore og posteriore området
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Til blanding av IPS e.max Ceram Margin-sjiktmasse til helkeramiske restaureringer i det anteriore og posteriore området
IPS Build-Up Liquid soft	Til blanding av IPS e.max Ceram-sjiktmasse til det anteriore og posteriore området
IPS Build-Up Liquid allround	Til blanding av IPS e.max Ceram-sjiktmasse til det anteriore og posteriore området

Tekniske data

Egenskap	Spesifikasjon	Typisk middelverdi
Varmeutv.koeff. (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Bøyeasthet (biaksialt)	≥ 50 MPa	90 MPa
Kjemisk løselighet	< 100 µg/cm²	–
Type/klasse	Type I/klasse 1	–

Ytelseskriteriene som er definert i ISO 6872:2015 Dentistry – Ceramic materials er oppfylt.

Indikasjoner

- Manglende tannsubstans i anterior- og posteriorområdet
- Delvis tannløshet i det anteriore og posteriore området

Bruksområder:

- Karakterisering og forblending av: IPS e.max Press/IPS e.max CAD (krystallisert)/IPS e.max ZirCAD (sintret), unntatt IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Skallfasetter på ildfaste prepareringer
- Karakterisering og forblending av konkurranse-ZrO₂-skjeletter med en varmeutvidelseskoeffisient på 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Kontraindikasjoner

Bruk av dette produktet er kontraindisert hvis det er kjent at pasienten er allergisk mot noen av innholdsstoffene.

Bruksbegrensninger

- Ubehandlet bruksisme (en skinn er indisert etter tilpasningen)
- Pasienter med sterkt redusert gjenværende tannsett
- Forblending av metallskjeletter
- All annen bruk som ikke er oppført i indikasjonene
- Over- og underskridelse av de fastsatte forblendingssjikttykkelsene
- Ignorering av sjikttykkelsesforholdet mellom skjelett- og sjiktporselen
- Blanding og bearbeiding med andre dentale keramer
- Zirkoniumoksid-skjeletter med en annen varmeutvidelses-koeffisient enn den foreskrevne skal ikke forblendes
- Forblendingen av zirkoniumoksid-skjeletter som ikke er klargjort i henhold til kravene til IPS e.max ZirCAD, f.eks. sandblåst med Al₂O₃
- Forblending av IPS e.max ZirCAD MT Multi
- IPS e.max Ceram ZirLiner- og skuldermaterialer bør ikke brukes på IPS e.max Press og IPS e.max CAD.
- Den endelige restaureringen skal ikke gjenbrukes.

Bivirkninger

Per i dag finnes det ingen kjente bivirkninger.

Vekselvirkninger

Per i dag finnes det ingen kjente vekselvirkninger.

Klinisk nytte

- gjenoppretting av tyggfunksjonen
- gjenoppretting av estetikken

Sammensetning

Produktkomponenter	Sammensetning
Sjiktmasse: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Dentalporselen – Glass – Pigmenter
IPS Model Sealer	– Etylacetat – Nitrocellulose – Acetyltri-n-butylcitrat
IPS Ceramic Separating Liquid	– Parafinolje
IPS Margin Sealer	– Heksan – Polyvinyleter
IPS e.max Ceram Shades	– Glass – Butan-1,3-diol – Glycerol – Polyvinylpyrrolidon – Pigmenter
IPS e.max Ceram Essence	– Glass – Pigmenter
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Glass – Pigmenter
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Glass – Butan-1,3-diol – Glycerol – Polyvinylpyrrolidon – Pigmenter
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Glass – 2-propanol – Isobutan

Tilbehør til det medisinske produktet:

Produktkomponenter	Sammensetning
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Vann – Butan-1,3-diol – Sinkklorid
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Vann – Propan-1,2-diol – Sinkklorid
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Butan-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentan-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Vann – Hydroksyetylcellulose – Sinkklorid
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Vann – Butan-1,3-diol – Sinkklorid

Betegnelse/forklaring masser

IPS e.max Ceram-sjiktmasser:

- **ZirLiner (bare til ZrO_2)**
IPS e.max Ceram ZirLiner er spesielle porselensmasser som gir pålitelig binding til zirkoniumoksid. De brukes for å tilpasse den ønskede tannfargen og skape en naturlig fluorescens fra dypet.
- **Margin (bare til ZrO_2)**
IPS e.max Ceram skuldermassene har litt høyere opasitet og mer fluorescens enn IPS e.max Ceram Dentin og gjør det mulig å utforme skulderporselen.
- **Deep Dentin**
IPS e.max Ceram Deep Dentin er opakt fargede dentinmasser som plasseres på områder med liten sjikttykkelse og på incisale områder.
- **Dentin**
Fargen og translucensen til IPS e.max Ceram Dentin-massene er justert for å matche det naturlige dentinet. De fører til korrekt gjengivelse av den valgte dentinfargen på opake skjelettstrukturer.
- **Power Dentin**
IPS e.max Ceram Power Dentin-massene har økt opasitet og lysstyrke sammenlignet med konvensjonelle dentinmasser. De anbefales spesielt til bruk på translucente skjelettstrukturer.
- **Transpa Incisal**
IPS e.max Ceram Incisal-massene etterligner det naturlige incisalmaterialet, og i kombinasjon med dentinmassene – på opake skjelettstrukturer – fører dette til riktig farge iht. A-D-fargeskalaen
- **Power Incisal**
IPS e.max Ceram Power Incisal-massene etterligner det naturlige incisalmaterialet, og i kombinasjon med Power Dentin-massene – på gjennomskinnelige skjelettstrukturer – fører de til riktig farge iht. A-D-fargeskalaen
- **Gingiva**
IPS e.max Ceram Gingiva-massene er spesialfargede porselensmasser til naturlig rekonstruksjon av gingiva-andeler. De er avstemt til fargekonseptet Gingiva Solution fra Ivoclar.
- **Add-on**
IPS e.max Ceram Add-on-masser brukes for eksempel til å korrigere kontaktpunkter, kontakten mellom kjevekam og mellomledd eller skulder tilpasninger. Korrekturen kan gjennomføres sammen med eller etter glansbrenningen. Fire IPS e.max Ceram Add-on-masser er tilgjengelige for ulike krav.

IPS e.max Ceram Impulse sjiktmasser:

- **Opal Effect**
IPS e.max Ceram Opal Effect-masser er spesielt fargede incisalmasser. De gjør det mulig å etterligne de dynamiske lysoptiske egenskapene til naturlige tenner.
- **Mamelon**
IPS e.max Ceram Mamelon-masser er fargeintensive, opake effektmasser til fremheving av den incisale tredjedelen. De påføres i tynne striper på det reduserte dentinet, avhengig av bearbeidingsrutine.

- **Transpa**
IPS e.max Ceram Transpa-massene er tilgjengelige i ulike fargenyanser. De kan brukes til naturtro gjengivelse av områder som er transparente i fargen, spesielt i den incisale tredjedelen.
- **Special Incisal**
IPS e.max Ceram Special Incisal-masser kan blandes med IPS e.max Ceram Incisal-masse til modifisering og intensivering eller påføres direkte.
- **Inter Incisal**
IPS e.max Ceram Inter Incisal-masse brukes til å øke lysstyrkeverdien i den incisale tredjedelen. Den påføres direkte på dentinet i en antydnet sommerfuglform.
- **Cervical Transpa**
IPS e.max Ceram Cervical Transpa-masser gjengir nyanser med en mer intensiv translucens og støtter den naturlige overgangen fra gingiva til fasadeerstatningen.
- **Incisal Edge**
IPS e.max Ceram Incisal Edge brukes til å oppnå den såkalte halo-effekten, som forårsakes av lysbrytningen ved incisalkanten på naturlige tenner.
- **Occlusal Dentin**
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin-masser brukes til individualisering, særlig i okklusalområdet. De kan også brukes i cervikale, palatinale og lingvale områder.
- **IPS e.max Ceram Selection-sjiktmasser**
IPS e.max Ceram Selection er spesialfargede emalje- og effektmaterialer. De brukes i kombinasjon med de eksisterende IPS e.max Ceram-massene.

2 Bruk



Merk:

- Fagmessig klargjøring av overflaten er avhengig av restaurerings materiale. Framgangsmåte i henhold til de respektive materialenes bruksanvisning.
- Unngå kontaminering av den indre overflaten av restaureringen.

I. IPS e.max Ceram sjiktporselen

Blanding av sjiktmasser

Sjiktmassene blandes med IPS Build-Up Liquid allround eller soft. (ZirLiner-sjiktmassene blandes med IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, og skuldersjiktmassene blandes med IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Destillert vann må brukes til å fukte sjiktmassene på nytt.

Sjikt skjema

Sjikt skjemaet til IPS e.max Ceram er avstemt på en slik måte at det er mulig å gjengi fargen på en enkel og pålitelig måte, uavhengig av skjelett materialet og skjelett fargen. Grunnlaget for dette er en proporsjonal skjelett konstruksjon som er utformet for å støtte formen og kusen. Til zirkoniumoksid anbefales det å bruk ZirLiner, avhengig av forfarging av skjelettet.



Viktig: Ved forblending av medkonkurrent- ZrO_2 anbefales bruk av ZirLiner både på forfargede og på ufargede skjeletter.

Sjikt skjema for zirkoniumoksid (ZrO_2) – f.eks. IPS e.max ZirCAD	Sjikt skjema for litiumdisilikat (LS_2) – f.eks. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Sjikt skjema for skallfasetter av IPS e.max Ceram på ildfast preparering
ZrO ₂ -skjelett ↓ ZirLiner ↓ Wash-brenning ↓ Dentin ↓ Incisal	LS ₂ -skjelett ↓ Wash-brenning ↓ Dentin ↓ Incisal	Modellfremstilling ↓ Wash-brenning ↓ Cervikal ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Forblending av skjeletter

Utforming og klargjøring av skjelett (ZrO₂ og LS₂)

Ved sjiktteknikken må skjelettet alltid utformes slik at det støtter formen og kuspene for å oppnå en jevn sjikttykkelse på forblendingen med IPS e.max Ceram. Manglende overholdelse av de angitte utformingskriteriene og minimumstykkelsene for ZrO₂- og LS₂-skjeletter kan føre til kliniske feil som sprekker, avskalling og frakturer i restaureringen.

Detaljert informasjon om utforming og klargjøring av skjelett og andre bearbeidingsteknikker (feks. cut-back-teknikk) finner du i bruksanvisningen for det respektive skjelettet materialet.

 Restaureringen må være fri for smuss og fett før hver brenning. Unngå enhver form for kontaminering etter rengjøring.

ZirLiner-brenning (ZrO₂)

Bland IPS e.max Ceram ZirLiner i den aktuelle fargen med den tilsvarende IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid til en tykttflytende konsistens og påfør så den dekker godt. Deretter ZirLiner-brenning (se brennparametere).

Skulderbrenning (valgfritt) (ZrO₂)

Før du anlegger porselensskuldre, må du påføre IPS Margin Sealer på modellprepareringen og la den tørke. Deretter isolering med IPS Ceramic Separating Liquid. Bland IPS e.max Ceram Margin med den tilsvarende IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Påfør massen og la den tørke og fjern den forsiktig fra prepareringen. Deretter 1. skulderbrenning (se brennparametere). Observer og korreger skulderen om nødvendig. Isolér prepareringen. Deretter 2. skulderbrenning (se brennparametere).

Wash-brenning (foundation) (ZrO₂ og LS₂)

Wash-brenningen utføres med IPS Ivocolor malefarger og glasurer og/eller IPS e.max Ceram-sjiktmasser.

- ZrO₂-skjeletter forfargede og ufargede
Den lave varmeledningsevnen til zirkoniumoksid krever alltid en wash-brenning, selv om en ZirLiner-brenning ble utført på forhånd. Wash-brenningen kan sintre porselenet målrettet på skjelettoverflaten og gir en homogen binding.
Variant A: Wash-brenning med IPS e.max Ceram:
IPS e.max Ceram sjiktmasse (feks. Deep Dentin-, dentin-masse) blandes med IPS Build-Up Liquid. Påfør washen tynt og fullstendig dekkende på skjelettet. Utfør deretter wash-brenningen (foundation) (se brennparametere).
Variant B: Wash-brenning med IPS Ivocolor og IPS e.max Ceram (drysseteknikk)
Bland malefarger og glasur (FLUO) med IPS Ivocolor Mixing Liquid allround eller longlife (se bruksanvisningen), og påfør et tynt, fullstendig dekkende lag på skjelettet. Dryss ut IPS e.max Ceram-sjiktmassen med en tørr pensel, og blås/bank forsiktig av det overflødig. Utfør deretter wash-brenningen (foundation) (se brennparametere).
- LS₂-skjelett
Variant A: Wash-brenning med IPS e.max Ceram
IPS e.max Ceram sjiktmasser blandes med IPS Build-Up Liquid. Påfør washen tynt og fullstendig dekkende på skjelettet. Utfør deretter wash-brenningen (foundation) (se brennparametere).
Variant B: Wash-brenning med IPS Ivocolor malefarger og glasur
Bland malefarger og glasur (FLUO) med IPS Ivocolor Mixing Liquid allround eller longlife (se bruksanvisningen), og påfør et tynt, fullstendig dekkende lag på skjelettet. Utfør deretter wash-brenningen (foundation) (se brennparametere).
Variant C: Wash-brenning med IPS Ivocolor og IPS e.max Ceram (drysseteknikk)
Bland og påfør malefarger og glasur (FLUO) som beskrevet i variant B. Dryss på IPS e.max Ceram-sjiktmassen med en tørr pensel og blås/bank forsiktig av det overflødig. Utfør deretter wash-brenningen (foundation) (se brennparametere).

Sjiktning og brenning av dentin- og incisal-masse

- Første dentin-/incisal-brenning (ZrO₂ og LS₂)
Forsegl gipsmodellen og de tilstøtende modellandelerne med IPS Model Sealer før dentin-/incisal-sjiktningen. I tillegg isoleres mellomleddsområdene med IPS Ceramic Separating Liquid. Bland nødvendige sjiktmaterialer med IPS Build-Up Liquids allround eller soft. Utfør sjiktningen i henhold til sjiktskjemaet med de tilsvarende sjiktmassene. Deretter gjennomføres 1. dentin-/incisal-brenning (se brennparametere).

- Andre dentin- / incisal-brenning (ZrO₂ og LS₂)
Bearbeid restaureringen med egnede slipeskiver og rengjør fullstendig. Rengjøring utføres med ultralyd i vannbad eller med dampapparat. Hvis det fortsatt er overflateforurensning etter rengjøringen, må overflaten sandblåses med Al₂O₃ type 100 ved et trykk på 1 bar.
Isoler tilstøtende modellandeler (feks. nabotenner, kontakt mellom kjevekam og mellomledd) på nytt med IPS Ceramic Separating Liquid. La restaureringen tørke helt og kompletter manglende områder med sjiktmasse. Vær spesielt oppmerksom på approssimale og antagonistiske kontakter.
Deretter gjennomføres 2. dentin-/incisal-brenning (se brennparametere). Hvis det er nødvendig med flere dentin-/incisal-brenninger, gjennomføres disse med brennparametrene fra 2. dentin-/incisal-brenning.

Malefarge- og glansbrenning (ZrO₂ og LS₂)

- Bearbeiding og klargjøring til malefarge- og glansbrenning (ZrO₂ og LS₂)
Restaureringen bearbeides med egnede slipeskiver. Områder som skal skinne mer etter glansbrenningen, kan gattes og forpoleres med silikonpolerere. Rengjør restaureringen grundig med dampapparat og tørk med oljefri trykkluft.
- Malefarge- og glansbrenning (ZrO₂ og LS₂)
Malefarge- og glansbrenningen utføres med IPS Ivocolor malefarger og glasurer. Detaljert informasjon om bearbeiding og tilsvarende brennparametere finner du i bruksanvisningen.

Add-on-brenning (ZrO₂ og LS₂)

- Variant A: Add-on med glansbrenning
For mindre tilføyelser som gjøres med glansbrenningen, skal IPS e.max Ceram Add-On Margin pur blandes med IPS Margin Build-Up Liquid og påføres på de manglende skulderområdene etter glasurpåføringen. Bland IPS e.max Ceram Add-on Dentin og Incisal i forholdet 50:50 med Dentin og Transpa Incisal. Påfør på de tilsvarende områdene etter glasurpåføringen. Utfør deretter Add-on med glansbrenning (se brennparametere).
 - Variant B: Add-on etter glansbrenning
Hvis det er behov for korrekturer etter ferdigstilling og innprøving på pasienten, påføres IPS e.max Ceram Add-on Dentin og Incisal pur på de tilsvarende områdene. Utfør deretter Add-on etter glansbrenning (se brennparametere).
-  – Etter korrekturbrenningen poleres de supplerte områdene til høyglans med egnede poleringsinstrumenter (feks. gummipolerere).
– Etter tilpasning av restaureringen skal den poleres med egnede poleringsinstrumenter.

Fremstilling av skallfasetter på ildfast prepareringsmateriale

Modellfremstilling

Dupliser arbeidsmodellen eller de enkelte prepareringene og støp dem deretter med et vanlig, ildfast prepareringsmateriale, feks. BegoForm® fra Bego, Cosmotech VEST fra GC (følg produsentens anvisninger).

 Før hvert arbeidstrinn må den ildfaste modellen ligge i destillert vann i 5–10 minutter.

Wash-brenning

Vanning av prepareringene etter utbrenning, avgassing. Bland IPS e.max Ceram-masser (fortrinnsvis Add-on-masser) med IPS Build-Up Liquid. Påfør wash veldig tynt, men helt dekkende på de preparerte andelene. Utfør deretter skallfasett-wash-brenning (se brennparametere).

Cervikal-brenning

De cervikale områdene bygges opp med IPS e.max Ceram Deep Dentin. Utfør deretter skallfasett-cervikal-brenning (se brennparametere).

Dentin-/impulsbrenning

Den interne sjiktningen retter seg etter de naturlige forholdene og består av dentinoppbyggingen og forskjellige individuelle effekter. Utfør deretter skallfasett-dentin/impuls-brenning (se brennparametere).

Incisal-brenning

Oppbygging av det ytre emaljelaget med incisal- og transpa-masser. Om nødvendig kan ytterligere korrekturbrenninger gjennomføres med de samme brennparametrene. Utfør deretter skallfasett-incisal-brenning (se brennparametere).

Malefarge- og glansbrenning

Gjennomfør malefarge- og glansbrenning med IPS Ivocolor malefarger og glasurer. Detaljert informasjon om bearbeiding finnes i bruksanvisningen. Gjennomfør deretter skallfasett-malefarge- og glansbrenning med IPS Ivocolor (se brennparametere).

Fjerning av skallfasetter

Store mengder prepareringsmateriale fjernes ved sliping med en skive. Deretter sandblåses skallfasetten innvendig med glassperler ved et maksimalt trykk på 1 bar for å fjerne alt modellmateriale.

Brennparametere – IPS e.max Ceram sjiktporselen

Generelle viktige merknader om brenning

- Hvis det ikke brukes en Ivoclar-ovn, kan eventuelt nødvendige temperaturtilpasninger ikke utelukkes.
- Åpne ovnen ved starten av brenningen og vent på det akustiske signalet. Plasser deretter brennbrettet med gjenstandene midt på brennbordet og start programmet. Når infrarød-teknologi er aktivert, må du plassere gjenstandene slik at det infrarøde kameraet har bredest mulig oversikt over dem.
- Etter at brenneprosessen er fullført (vent på det akustiske signalet fra ovnen), tar du IPS e.max-objektene ut av ovnen.
- La gjenstandene avkjøles helt til romtemperatur på et sted som er beskyttet mot trekk.
- Varme objekter skal ikke berøres med metalltang/pinsett.
- Ikke blås av objekter eller kjøøl dem i kaldt vann.

IPS e.max Ceram på IPS e.max Press eller IPS e.max CAD (cut-back- og sjikteteknikk)

	Wash- brenning (Foun- dation)	1. dentin-/ incisal- brenning	2. dentin-/ incisal- brenning	Male- farge- brenning med IPS Ivocolor	Glans- brenning med IPS Ivocolor	Add-on med glans- brenning	Add-on etter glans- brenning
Stand by- temperatur B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Lukketid * S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Oppvarmings- rate t [▲] [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Brenn- temperatur T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Holdetid H ₁ [min]	0:00	0:00	0:00	1:00	1:00	1:00	1:00
Oppvarmings- rate t [▲] [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Brenn- temperatur T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Holdetid H ₂ [min]	2:00	2:00	2:00	–	–	–	–
Vakuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Langtids- avkjøling ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Kjølerate t [▼] [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT normalmodus



Avhengig av ovnstype kan brenntemperaturen forandres med ± 5 °C, maks. ± 10 °C.

Brenning av litiumdisilikat-glasskeram (LS₂)-støttede restaureringer

- For å brenne restaureringene skal du bruke de brennbrettene og -stiftene som hører til ovnen.
- Ikke bruk porselensstifter da restaureringene kan klebe seg sammen.
- Bearbeidingsparametere skal alltid overholdes. Ved å øke brenntemperaturen oppstår det en kraftig forglassing mellom skjelettet og forblendingsporselenet, noe som kan føre til senere sprekker. Ved å senke brenntemperaturen blir porselenet for lavt brent og svært sprøtt, noe som kan føre til avskalling.
- Parametrene som er angitt i bruksanvisningen, er tilpasset Ivoclar-ovner (toleranseområde ± 10 °C).

IPS e.max Ceram på IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress eller Zenostar (cut-back- og sjikteteknikk)

	ZirLiner- brenning 1)	1. og 2. skulder- brenning 2)	Wash- brenning (founda- tion) 3)	1. dentin-/ incisal- brenning 3)	2. dentin-/ incisal- brenning 3)	Male- farge- brenning med IPS Ivocolor 4)	Glans- brenning med IPS Ivocolor 4)	Add-on med glans- brenning	Add-on etter glans- brenning
Stand by- temperatur B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Lukketid * S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Oppvarmings- rate t [▲] [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Brenn- temperatur T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Holdetid H ₁ [min]	1:00	1:00	0:00	0:00	0:00	1:00	1:00	1:00	1:00
Oppvarmings- rate t [▲] [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Brenn- temperatur T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Holdetid H ₂ [min]	–	–	2:00	2:00	2:00	–	–	–	–
Vakuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Langtids- avkjøling ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Kjølerate t [▼] [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT normalmodus ** Langtidsavkjøling ved siste brenning

1) Før wax-up og pressing ved IPS e.max ZirPress

2) Ikke til bruk med IPS e.max ZirPress

3) For å oppnå et optimalt brennresultat med flerleddede broer (4–14 enheter), må holdetiden H₂ økes til 3 min.

4) Til flerleddede ZrO₂-broer med massive broledd må oppvarmingsraten reduseres til 45 °C/min under glansbrenning med IPS Ivocolor.



Avhengig av ovnstype kan brenntemperaturen forandres med ± 5 °C, maks. ± 10 °C.

Brenning av zirkoniumoksid (ZrO₂)-støttede restaureringer

- Gjennomvarmingen av brennovnskammeret avhenger av ovnstypen og størrelsen på brennovnskammeret.
- Parametrene som er angitt i bruksanvisningen, er tilpasset Ivoclar-ovner (toleranseområde ± 10 °C).

IPS e.max Ceram på ildfast prepareringsmateriale (skallfasett-teknikk)

	Skallfasett wash-brenning med IPS e.max Ceram Add-on	Skallfasett wash-brenning med IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Skallfasett cervikal-brenning	Skallfasett dentin-/Impulse-brenning	Skallfasett incisal-brenning	Skallfasett malefarge- og glasur-brenning med IPS Ivocolor
Stand by-temperatur B [°C]	403	403	403	403	403	403
Lukketid * S [min]	IRT / 08.00	IRT / 08.00	IRT / 08.00	IRT / 08.00	IRT / 08.00	IRT / 08.00
Oppvarmingsrate t _r [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Brenn-temperatur T [°C]	720	780	770	770	770	740
Holdetid H [min]	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Langtids-avkjøling ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Kjølerate t _k [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT normalmodus

 Avhengig av ovnstype kan brenntemperaturen forandres med ± 5 °C, maks. ± 10 °C.

Brenning av IPS e.max Ceram- skallfasetter

- Brennpparametrene til fremstilling av skallfasetter må overholdes strengt.
- Den forlengede lukketiden sikrer en skånsom og fullstendig tørking av det ildfaste prepareringsmaterialet og gir dermed et homogent brennresultat.

II. IPS e.max Ceram malefarger og glasurer

Karakterisering og maling av skjeletter

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades til A-D-farger brukes til avsluttende fargemodifikasjoner av IPS e.max-restaureringer. IPS e.max Ceram Shades Incisal er spesielt godt egnet til fullanatomiske restaureringer. De fungerer som en incisal imitasjon og gir den incisale tredjedelen en optisk translucens og dybdeeffekt. Bland om nødvendig de bruksklare pastaene med IPS e.max Ceram Glaze og Stain Liquid til ønsket konsistens. For å oppnå bedre fukting av malefarge- og glasur-massene, kan en liten mengde Glaze and Stain Liquid påføres overflaten. Deretter skal fargen påføres i et tynt sjikt.

IPS e.max Ceram Essence

IPS e.max Ceram Essence-pulver brukes til innvendig karakterisering, til blanding av andre IPS e.max Ceram-pulver og til avsluttende utvendig overflatekarakterisering.

De svært fine pulverne er mer eller mindre fluorescerende, avhengig av innfargingen. IPS e.max Ceram Glaze og Stain Liquids brukes til blandingen. Deretter skal fargen påføres i et tynt sjikt.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste

IPS e.max Ceram Glaze Powder/pasta er beregnet til glasering av restaureringer. Pulveret/pastaen blandes med IPS e.max Ceram Glaze og Stain Liquid til ønsket konsistens. Væsken blandes med Glaze Powder/Paste til en homogen konsistens. Den påfølgende påføringen av glasuren utføres i et jevnt sjikt på alle områder av restaureringen.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste – FLUO

IPS e.max Ceram Glaze Powder/pasta – FLUO er beregnet til glasering av restaureringer. Pulveret/pastaen blandes med IPS e.max Ceram Glaze og Stain Liquid til ønsket konsistens. Væsken blandes da med Glaze Powder/Paste – FLUO til en homogen konsistens. Glasuren påføres deretter i et jevnt, dekkende sjikt. Fluorescerende glasurer er spesielt godt egnet til restaureringer som ikke er forblendet med IPS e.max Ceram. Disse skal også brukes til fullanatomiske og delvis reduserte skjeletter med lav eller ingen fluorescens.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray er beregnet til rask og enkel glasering av fullanatomisk pressede, slipte eller sjiktede IPS e.max-restaureringer. Rist IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray kraftig umiddelbart før bruk, helt til blandekulen i beholderen beveger seg fritt (ca. 20 sekunder). Hvis sprayen ristes for lite, kommer det mest drivmiddel ut ved utsprøytingen. Dette fører til utilstrekkelig påføring av glasurpulver. Hold 10 cm avstand fra sprøytehodet til overflaten som skal sprayes, og hold boksen mest mulig loddrett ved sprayingen. Spray restaureringen fra alle sider med korte sprøyt samtidig som restaureringen dreies for å oppnå et jevnt sjikt. Rist sprayboksen på nytt mellom de enkelte påsprayingene. Vent en liten stund til den påførte glasuren har tørket og det vises et hvitaktig sjikt. Områder som ennå ikke har en jevn påføring, må sprayes på nytt. Hvis det har kommet glasur på de innvendige flatene i restaureringen, skal denne fjernes med en tørr pensel med kort bust.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Væske til blanding av alle IPS e.max Ceram Shade-, Essence- og Glaze-pulver og -pastaer. Liquid allround muliggjør konsistensjustering for klassisk bearbeiding. Pulver som er blandet med allround, holder seg brukbart i kortere perioder (ca. ½ dag).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Væske til blanding av alle IPS e.max Ceram Shade-, Essence- og Glaze-pulver og -pastaer. Liquid longlife muliggjør en mer pastalignende konsistens. Det blandede pulveret kan bearbeides i lengre tid (ca. 1 uke).

-  – Den innstilte konsistensen påvirker appliseringsegenskapene og brennresultatet. Ved korrekt påføring av glasur har restaureringen en jevn glans etter brenningen og får overflateteksturen.
- En mer intensiv farging oppnås ved gjentatt maling og brenning, ikke tykkere påføring.
 - Restaureringen må være fri for smuss og fettrester før maling og glasering.
 - Et dampapparat eller et ultralydbad egner seg til rengjøring av restaureringen.
 - Unngå væskeansamlinger og for tykk påføring av farge.

Fargekombinasjoner

De oppførte kombinasjonene er veiledende verdier.

IPS e.max Ceram Shade	A–D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Brennparametere – IPS e.max Ceram malefarger og glasurer

Malefarge- og glansbrenning i maleteknikken (monolitisk)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Stand by-temperatur B [°C]	403	403	403	403
Lukketid * S [min]	IRT / 06.00	IRT / 06.00	IRT / 06.00	IRT / 06.00
Oppvarmingsrate t [°C/min]	60	60	60	60
Brenn-temperatur T [°C]	770	770	770	770
Holdetid H [min]	1:30	1:30	1:30	1:30
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	769	769	769	769
Langtids-avkjøling ** L [°C]	0	0	450	0
Kjølerate t [°C/min]	0	0	0	0

* IRT normalmodus ** Langtidsavkjøling ved siste brenning

Hvis IPS e.max ZirCAD-restaureringer forblendes med IPS e.max Ceram eller overpresses med IPS e.max ZirPress, er det nødvendig med en langtidsavkjøling til 450 °C for den endelige malefarge- og/eller glansbrenningen. Hvis flere IPS e.max ZirCAD-restaureringsenheter (flerleddede broer med massive broledd eller flere fullanatomiske restaureringer) brennes i én brenning i ovnen, kan dette forsinke gjennomvarmingen av brennobjektene. Med en reduksjon av oppvarmingsraten eller forlengelse av holdetiden ved slutttemperatur kan man motvirke dette.

Malefarge- og glasurbrenning i cut-back- og sjikteteknikk (helforblending)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Stand by-temperatur B [°C]	403	403	403	403
Lukketid * S [min]	IRT / 06.00	IRT / 06.00	IRT / 06.00	IRT / 06.00
Oppvarmingsrate t [°C/min]	60	60	60	60
Brenn-temperatur T [°C]	725	725	725	725
Holdetid H [min]	1:00	1:00	1:00	1:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	724	724	724	724
Langtids-avkjøling ** L [°C]	0	0	450	450
Kjølerate t [°C/min]	0	0	0	0

* IRT normalmodus ** Langtidsavkjøling ved siste brenning

Hvis IPS e.max ZirCAD-restaureringer forblendes med IPS e.max Ceram, trengs det til endelig malefarge- og/eller glansbrenning en langtidsavkjøling til 450 °C.

- De angitte brennparametere er standardverdier og gjelder for Ivoclar Vivadent-ovnene Programat® P310, P510, P710, P300, EP 3010 og EP 5010. Ved brennovner av eldre generasjon (f.eks. P80, P90, P95, P100, X1) gjelder disse temperaturene på samme måte som standardverdier, men kan avvike med ± 10 °C avhengig av brennkammerets alder.

- Hvis det ikke brukes Ivoclar-ovn, kan temperaturkorrekturer ikke utelukes.
- Regionale forskjeller i nettspenning eller drift av flere elektriske apparater på én strømkrets kan føre til at temperaturene må korrigeres.
- For å opprettholde materialegenskapene må åpnete produkter lukkes igjen umiddelbart etter uttak.

3 Sikkerhetsanvisninger

- Ved alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med produktet, skal du ta kontakt med Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, hjemmeside: www.ivoclar.com og lokal helsemyndighet.
- Den gjeldende bruksanvisningen er tilgjengelig på nettstedet: www.ivoclar.com
- Symbolforklaringer: www.ivoclar.com/eIFU
- Sammendraget om sikkerhet og klinisk ytelse (Summary of Safety and Clinical Performance – SSCP) er tilgjengelig fra European Database for Medical Devices (EUDAMED) på <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Basis-UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Advarsler

- Følg sikkerhetsdatabladene (SDS) (tilgjengelig på www.ivoclar.com).
- Unngå innånding av porselensstøv under bearbeiding. Bruk avtrekksanlegg, maske og vernebriller.
- Ved hyppig og lengre bruk av profesjonelle blekemidler på peroksidbasis (karbamidperoksid, hydrogenperoksid) samt sure fosfatfluorider, som brukes til å forebygge karies, kan overflaten til eksisterende restaureringer bli ru og matt.
- IPS Margin Sealer inneholder heksan. Heksan er svært brennbart og helseskadelig. Unngå hud- og øyekontakt. Unngå innånding av damp og holdes unna antennelseskilder.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Unngå innånding av spraytåke. Beholderen står under trykk. Holdes unna direkte sollys og temperaturer over 50°C. Må ikke åpnes med makt eller brennes selv om den er helt tom.

Anvisninger for avfallshåndtering

Rester eller fjernede restaureringer skal håndteres iht. nasjonale lover og forskrifter.

Restrisiko

Brukere bør være bevisst på at tannlegeinngrep i munnhulen generelt kan medføre en viss risiko.

Det finnes følgende kliniske restrisikoer:

- Avskalling/fraktur/desementering av restaureringsmaterialet kan føre til svelging eller innånding av materiale og til ny tannlegebehandling.

4 Instruksjoner for lagring og oppbevaring

- Lagringstemperatur Liquids/Sealer/Shade/Pastes: 2–28 °C
- Sjiktmasse: Ingen spesielle lagringsbetingelser
- Ikke bruk produktet etter utløpsdato.
- Utløpsdato: se merking på emballasjen
- Kontroller at emballasjen og produktet er uskadet før bruk. Hvis du er i tvil, kontakt Ivoclar Vivadent AG eller ditt lokale depot.

5 Ytterligere informasjon

Oppbevares utilgjengelig for barn!

Ikke alle produkter er tilgjengelige i alle land!

Produktet er utviklet til bruk på det odontologiske området og må bearbeides i henhold til bruksanvisningen. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som oppstår på grunn av annen bruk eller ufagmessig bearbeiding. I tillegg er brukeren forpliktet til på eget ansvar å kontrollere at materialet egner seg og kan brukes til de tiltenkte formålene, spesielt hvis disse ikke er oppgitt i bruksanvisningen.

IPS e.max® Ceram

[nl] Gebruiksaanwijzing

- Fluorapatiet opbouw keramiek
- Stains en Glazes
- Mengvloeistof voor keramiek

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Nederlands

1 Beoogd gebruik

Beoogd doel

- Volledig keramische materialen voor het karakteriseren van IPS e.max lithiumdisilicaat- en zirkoniumoxiderestauraties (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10⁻⁶/K (25-500 °C));
- aanbrengen van lagen of facings.

Patiëntendoelgroep

- Patiënten met permanent gebit

Beoogde gebruikers

- Tandartsen (klinische ingreep)
- Tandtechnici in een tandheelkundig laboratorium (vervaardiging van restauraties in het laboratorium)

Speciale opleiding

Er is geen verdere speciale opleiding nodig.

Gebruik

Uitsluitend voor tandheelkundig gebruik.

Omschrijving

De IPS e.max® Ceram-productgroep bestaat uit een breed assortiment van verschillende opbouw-, karakterisering- en glazuurmateriaal voor het fineren en karakteriseren van IPS e.max-lithiumdisilicaat- en zirkoniumoxiderestauraties (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10⁻⁶/K (25-500 °C)) en voor het aanbrengen van lagen of facings.

Productnaam	Productomschrijving
IPS e.max Ceram ZirLiner	Karakterisering van zirkoniumoxide frames (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 - 500 °C)) in de anterieure en posterieure regio
IPS e.max Ceram Margin	Fabricage van keramische marges op zirkoniumoxideframes (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) in de anterieure en posterieure regio
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Karakterisering van het cervicale gebied van IPS e.max Ceram fineren in de anterieure en posterieure regio
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Het fineren van zirkoniumoxide frames (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) in de anterieure en posterieure regio; fineren van IPS e.max lithiumdisilicaatframes in de anterieure en posterieure regio; lagenmaterialen facings aanbrengen in de anterieure regio

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Het fineren van het gingivagebied van zirkoniumoxide frames (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) in de anterieure en posterieure regio; het fineren van het gingivagebied van IPS e.max lithiumdisilicaatframes in de anterieure en posterieure regio
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Karakterisering van het incisale gebied van zirkoniumoxideframes (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) in de anterieure regio; karakterisering van het incisale gebied van IPS e.max-lithiumdisilicaatframes in de anterieure regio; karakterisering van gelaagde facings in de anterieure regio
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Karakterisering van het occlusale gebied van zirkoniumoxideframes (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) in de posterieure regio; karakterisering van het occlusale gebied van IPS e.max-lithiumdisilicaatframes in de posterieure regio
IPS e.max Ceram Power Incisal	Het fineren van zirkoniumoxideframes (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) in de anterieure en posterieure regio in combinatie met IPS e.max Ceram Power Dentin; het fineren van IPS e.max-lithiumdisilicaatframes in de anterieure en posterieure regio in combinatie met IPS e.max Ceram Power Dentin; lagenmaterialen facings aanbrengen in de anterieure regio in combinatie met IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: – IPS e.max Ceram Special Enamel – IPS e.max Ceram Light Reflector – IPS e.max Ceram Light Absorber	Het fineren van zirkoniumoxideframes (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) in de anterieure regio; het fineren van IPS e.max-lithiumdisilicaatframes in de anterieure regio; lagenmaterialen facings aanbrengen in de anterieure regio
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Karakterisering van zirkoniumoxideframes (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) in de anterieure en posterieure regio; karakterisering van IPS e.max-lithiumdisilicaatframes in de anterieure en posterieure regio; karakterisering van gelaagde facings in de anterieure regio
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Aanpassing van volledig keramische IPS e.max Ceram-restauraties in de anterieure en posterieure regio
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glazuren van volledig keramische IPS e.max Ceram-restauraties in de anterieure en posterieure regio, in het bijzonder glazuren van zirkoniumoxide restauraties met volledige contour (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) in de anterieure en posterieure regio; glazuren van IPS e.max-lithiumdisilicaatrestauraties met volledige contour in de anterieure en posterieure regio

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Fluorescerend glazuren van volledig keramische IPS e.max Ceram-restauraties in de anterieure en posterieure regio, in het bijzonder glazuren van zirkonioxiderestauraties met volledige contour (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) in de anterieure en posterieure regio; glazuren van IPS e.max-lithiumdisilicaatrestauraties met volledige contour in de anterieure en posterieure regio
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Karakterisering van IPS e.max Ceram-facings in de anterieure en posterieure regio; karakterisering van gelaagde facings in anterieure tanden; karakterisering van zirkoniumoxideframes (CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) in de anterieure en posterieure regio; karakterisering van IPS e.max-lithiumdisilicaatframes in de anterieure en posterieure regio

Accessoires van het medische product:

Productnaam	Productomschrijving
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Mengen van IPS e.max Ceram Stains en Glazes voor volledige keramische restauraties in de anterieure en posterieure regio
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Mengen van IPS e.max Ceram ZirLiner-materialen voor lagenmaterialen voor volledige voor keramische restauraties in de anterieure en posterieure regio
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Mengen van IPS e.max Ceram Margin-materialen voor lagenmaterialen voor volledige keramische restauraties in de anterieure en posterieure regio
IPS Build-Up Liquid soft	Mengen van IPS e.max Ceram-materialen voor lagenmaterialen in de anterieure en posterieure regio
IPS Build-Up Liquid allround	Mengen van IPS e.max Ceram-materialen voor lagenmaterialen in de anterieure en posterieure regio

Technische gegevens

Eigenschap	Specificatie	Typische gemiddelde waarde
CTE (25-400 °C)	9,4 + 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Buigsterkte (biaxiaal)	≥ 50 MPa	90 MPa
Chemische oplosbaarheid	< 100 µg/cm ²	–
Type/klasse	Type I/klasse 1	–

Er wordt voldaan aan de prestatiecriteria gedefinieerd in ISO 6872:2015 Tandheelkunde – Keramische materialen

Indicaties

- Ontbrekende tandstructuur in de anterieure en posterieure regio
- Gedeeltelijk edentulatie in de anterieure en posterieure regio

Toepassingsgebieden:

- Karakterisering en het fineren van: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (gekristalliseerd)/IPS e.max ZirCAD (gesinterd), behalve IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Facings op refractaire stompen
- Karakterisering en het fineren van ZrO₂-frames gemaakt van concurrerende materialen in een CTE-bereik van 10,5-11,0 x 10⁻⁶/K (25-500 °C)

Contra-indicaties

Bij een bekende allergie voor de bestanddelen van dit product dient van toepassing te worden afgezien.

Gebruiksbeperkingen

- Onbehandeld bruxisme (het gebruik van een spalk is geïndiceerd na integratie)
- Patiënten met substantieel verminderde resterende dentitie
- Het fineren van metalen frames
- Elk gebruik dat niet in de indicaties is vermeld
- Niet-naleving van de aangegeven laagdiktes
- Het niet in acht nemen van de verhouding in laagdikte tussen het frame en het gelaagde keramiek
- Mengen en verwerken met andere tandkeramiek
- Zirkoniumoxideframes met een andere CTE dan vereist, mogen niet worden gefineerd.
- Het fineren van zirkoniumoxideframes die niet geconditioneerd zijn volgens de bepalingen voor IPS e.max ZirCAD, bijvoorbeeld gestraald met Al₂O₃.
- Het fineren van IPS e.max ZirCAD MT Multi
- IPS e.max Ceram ZirLiner- en Margin-materialen mogen niet worden gebruikt op IPS e.max Press en IPS e.max CAD.
- De definitieve restauratie mag niet worden hergebruikt.

Bijwerkingen

Tot op heden zijn er geen bekende bijwerkingen.

Interacties

Tot op heden zijn er geen bekende interacties.

Klinisch voordeel

- Restauratie van de kauwfunctie
- Herstel van esthetiek

Samenstelling

Productcomponenten	Samenstelling
Materialen voor de lagen IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Tandheelkundig keramiek – Glas – Pigmenten
IPS Model Sealer	– Ethylacetaat – Nitrocellulose – Acetyltributylcitraat
IPS Ceramic Separating Liquid	– Paraffineolie
IPS Margin Sealer	– Hexaan – Polyvinylether
IPS e.max Ceram Shade	– Glas – 1,3-butaandiol – Glycerine – Polyvinylpyrrolidon – Pigmenten
IPS e.max Ceram Essence	– Glas – Pigmenten
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Glas – Pigmenten
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Glas – 1,3-butaandiol – Glycerine – Polyvinylpyrrolidon – Pigmenten
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Glas – 2-propanol – Isobutaan

Accessoires van het medische product:

Productcomponenten	Samenstelling
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Water – 1,3-butaandiol – Zinkchloride
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Water – 1,2-propaandiol – Zinkchloride
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– 1,3-butaandiol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– 1,5-pentaandiol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Water – Hydroxyethylcellulose – Zinkchloride
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Water – 1,3-butaandiol – Zinkchloride

Benaming/uitleg van de materialen

IPS e.max Ceram layering materiaal:

- ZirLiner (alleen voor ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner zijn speciale keramische materialen die een betrouwbare verbinding met zirkoniumoxide tot stand brengen. Ze worden gebruikt om overeen te komen met de gewenste tandkleur en produceren een natuurgetrouwe diepgaande fluorescentie.
- Margin (alleen voor ZrO₂)
De IPS e.max Ceram Margin-materialen vertonen een iets hogere opaciteit en fluorescentie dan de IPS Style Ceram Dentin-materialen en maken zo het ontwerp van keramische schouders mogelijk.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin zijn ondoorzichtige Dentin-materialen, gebruikt in gebieden met beperkte laagdiktes en in incisale gebieden.
- Dentin
De kleur en doorschijnendheid van de IPS e.max Ceram Dentin-materialen zijn aangepast om natuurlijk dentine te simuleren. Ze maken de correcte reproductie van de geselecteerde dentinekleur op ondoorzichtige framestructuren mogelijk.
- Power Dentin
IPS e.max Ceram Power Dentin-materialen tonen een verhoogde opaciteit en helderheid in vergelijking met de conventionele Dentin-materialen. Ze worden vooral aanbevolen voor gebruik op doorschijnende framestructuren.
- Transpa Incisal
De IPS e.max Ceram Incisal-materialen zijn gemodelleerd naar het natuurlijke incisale materiaal. In combinatie met de Dentin-materialen helpen ze de juiste A-D-kleur te verkrijgen op ondoorzichtige framestructuren.
- Power Incisal
De IPS e.max Ceram Power Incisal-materialen zijn gemodelleerd naar het natuurlijke incisale materiaal. In combinatie met de Power Dentin-materialen helpen ze de juiste A-D-kleur te verkrijgen op doorschijnende framestructuren.
- Gingiva
De IPS e.max Ceram Gingiva-materialen zijn speciaal gekleurde keramische materialen voor de levensechte reconstructie van gingivacomponenten. Ze zijn aangepast aan het Gingiva Solution-kleurconcept van Ivoclar.
- Add-On
De IPS e.max Ceram Add-On-materialen worden gebruikt voor de aanpassing van bijvoorbeeld contactpunten, dummysteunen of de nauwkeurigheid van de pasvorm van schouders. Aanpassingen kunnen samen met het glazuur bakken of na het glazuur bakken worden gemaakt. Er zijn vier IPS e.max Ceram Add-On-materialen beschikbaar voor de verschillende vereisten.

IPS e.max Ceram Impulse-materiaal:

- Opaal Effect
IPS e.max Ceram Opal Effect-materialen zijn speciaal gekleurde incisale materialen. Hiermee kunnen de dynamische licht-optische eigenschappen van natuurlijke tanden worden nagebootst.
- Mamelon
De IPS e.max Ceram Mamelon-materialen zijn intensieve, ondoorzichtige effectmaterialen voor het accentueren van het incisale derde. Afhankelijk van de werkgewoonten van de gebruiker worden de materialen in dunne strepen aangebracht op gereduceerd dentine.
- Transpa
De IPS e.max Ceram Transpa-materialen zijn verkrijgbaar in verschillende kleurnuances. Ze zijn geschikt om gekleurde, transparante gebieden te reproduceren, vooral in het incisale derde.
- Special Incisal
De IPS e.max Ceram Special Incisal-materialen kunnen ofwel gemengd worden met de IPS e.max Ceram Incisal-materialen om de kleur aan te passen en te intensiveren of direct aangebracht worden.
- Inter Incisal
Het IPS e.max Ceram Inter Incisal-materiaal wordt gebruikt om de helderheidswaarde van het incisale derde te verhogen. Het wordt rechtstreeks op het dentine aangebracht in een geïmpliceerde vliedervorm.
- Cervical Transpa
De IPS e.max Ceram Cervical Transpa-materialen reproduceren de kleuren met een intensievere translucentie en ondersteunen de levensechte overgang van de gingiva naar de facing.
- Incisal Edge
Het IPS e.max Ceram Incisal Edge-materiaal wordt gebruikt om het zogenaamde halo-effect te bereiken, dat bij natuurlijke tanden optreedt door lichtbreking bij de incisale rand.
- Occlusal Dentin
De IPS e.max Ceram Occlusal Dentin-materialen worden gebruikt om karakterisering toe te passen, in het bijzonder in het occlusale gebied. Ze kunnen ook worden gebruikt in de cervicale, palatale en linguale gebieden.
- IPS e.max Ceram Selection layering-materialen
IPS e.max Ceram Selection zijn speciaal gearceerde emaille- en effectmaterialen. Ze worden gebruikt in combinatie met de bestaande IPS e.max Ceram-materialen.

2 Gebruik



Opmerking:

- De juiste voorbereiding van het oppervlak is afhankelijk van het materiaal voor de restauratie. Procedure volgens de Gebruiksaanwijzing van het betreffende materiaal.
- Vermijd verontreiniging van de binnenkant van de restauratie.

I. IPS e.max Ceram layering keramiek

Mengen van de layering materialen

Gebruik IPS Build-Up Liquid allround of soft voor het mengen van de layering materialen. (ZirLiner layering materialen worden gemengd met IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, Margin layering materialen met IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Gebruik gedestilleerd water om de layering materialen opnieuw te bevochtigen.

Layering diagram

Het layering diagram van IPS e.max Ceram is zo ontworpen dat een eenvoudige en betrouwbare kleurweergave mogelijk is, ongeacht het framemateriaal of de framekleur. Een proportioneel frame-ontwerp dat zowel vorm als cuspen ondersteunt, vormt de ideale basis. Afhankelijk van de voorkleur van het frame wordt het gebruik van ZirLiner aanbevolen voor zirkoniumoxide.



Belangrijk: Bij het gebruik van ZrO₂-materialen van andere fabrikanten wordt het gebruik van ZirLiner aanbevolen voor zowel voorgekleurde als niet-gekleurde frames.

Layering diagram voor zirkoniumoxide (ZrO ₂) - bijvoorbeeld IPS e.max ZirCAD	Layering diagram voor lithiumdisilicaat (LS ₂) - bijvoorbeeld IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Layering diagram voor veneers gemaakt van IPS e.max Ceram op refractaire stempen
ZrO ₂ -frame ↓ ZirLiner ↓ Basislaag bakken ↓ Dentin ↓ Incisaal	LS ₂ -frame ↓ Basislaag bakken ↓ Dentin ↓ Incisaal	Vervaardiging model ↓ Basislaag bakken ↓ Cervical ↓ Dentin / Impuls ↓ Incisaal

Het fineren van frames

Frame-ontwerp en voorbereiding (ZrO₂ and LS₂)

Het frame-ontwerp voor de laagjestechiek moet altijd de vorm van de restauratie en de cuspen ondersteunen om een gelijkmatige laagdikte van de facing met IPS e.max Ceram te verkrijgen. Als de voorgeschreven ontwerpcriteria en minimumdiktes voor ZrO₂- en LS₂-frames niet worden nageleefd, kan dit leiden tot klinisch falen, zoals scheuren, delaminatie en uiteindelijk breuk van de restauratie. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het betreffende framemateriaal voor meer informatie over het frame-ontwerp en de voorbereiding en verdere verwerkingstechnieken (bijvoorbeeld. cut-back-techniek).

 De restauratie moet vrij zijn van vuil en vet voor elke bakprocedure. Verontreiniging na het reinigen moet worden voorkomen.

ZirLiner bakken (ZrO₂)

Meng de IPS e.max Ceram ZirLiner in de gewenste kleur met de betreffende IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid tot een romige consistentie en breng het aan in een gelijkmatige, dekkende laag. Voer daarna het bakken voor de ZirLiner uit (zie bakparameters).

Margin bakken (optioneel) (ZrO₂)

Voordat de keramische marge wordt ontworpen, bestrijkt u de stomp met IPS Margin Sealer en laat u deze drogen. Isoleer vervolgens met IPS Ceramic Separating Liquid. Meng IPS e.max Ceram Margin met de betreffende IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Breng het materiaal aan, laat het drogen en haal het voorzichtig van de stempen. Voer vervolgens het 1^{ste} keer bakken voor Margin uit (zie bakparameters). Pas de schouder en pas indien nodig aan. Isoleer de stomp. Voer vervolgens het 2^{de} keer bakken voor Margin uit (zie bakparameters).

Bakken voor basislaag (fundering) (ZrO₂ en LS₂)

Het bakken voor de basislaag wordt uitgevoerd met IPS Ivocolor Stains en Glazes en/of IPS e.max Ceram-lagenmaterialen.

- ZrO₂-frames, voorgekleurd en niet-gekleurd
De lage warmtegeleiding van zirkoniumoxide vereist altijd dat de basislaag wordt gebakken, zelfs als er vooraf het bakken voor een ZirLiner is uitgevoerd. Het bakken voor de basislaag zorgt voor een gecontroleerde sintering van de keramiek op het frame-oppervlak en maakt zo een homogene hechting mogelijk.

Variant A: Basislaag bakken met IPS e.max Ceram

Meng IPS e.max Ceram-lagenmateriaal (bijvoorbeeld Deep Dentin, Dentin materiaal) met IPS Build-Up Liquid. Breng de basislaag in een dunne laag aan die het hele frame bedekt. Voer daarna het bakken voor de basislaag (fundering) uit (zie bakparameters).

Variant B: Bakken voor basislaag met IPS Ivocolor en IPS e.max Ceram (strooitechniek)

Meng Stains en Glazes (FLUO) met IPS Ivocolor Mixing Liquid allround of longlife (zie de gebruiksaanwijzing) en breng het in een dunne laag aan die het hele frame bedekt. Strooi met een droge kwast IPS e.max Ceram-lagenmateriaal en blaas overtollig materiaal voorzichtig weg of klop het voorzichtig af. Voer daarna het bakken voor de basislaag (fundering) uit (zie bakparameters).

- LS₂-frames

Variant A: Bakken voor basislaag met IPS e.max Ceram

Meng IPS e.max Ceram-lagenmateriaal met IPS Build-Up Liquid. Breng de basislaag in een dunne laag aan die het hele frame bedekt. Voer daarna het bakken voor de basislaag (fundering) uit (zie bakparameters).

Variant B: Voer het bakken voor de basislaag uit met IPS Ivocolor Stains en Glazes

Meng Stains en Glazes (FLUO) met IPS Ivocolor Mixing Liquid allround of longlife (zie de gebruiksaanwijzing) en breng het in een dunne laag aan die het hele frame bedekt. Voer daarna het bakken voor de basislaag (fundering) uit (zie bakparameters).

Variant C: Bakken voor basislaag met IPS Ivocolor en IPS e.max Ceram (strooitechniek)

Meng en breng Stains en Glazes (FLUO) aan zoals beschreven voor variant B. Strooi met een droge kwast IPS e.max Ceram-materiaal voor lagenmaterialen en blaas overtollig materiaal voorzichtig weg of klop het voorzichtig af. Voer daarna het bakken voor de basislaag (fundering) uit (zie bakparameters).

Lagen aanbrengen en bakken voor Dentin- en Incisal-materiaal

- 1^{ste} keer dentine-/incisaal bakken (ZrO₂ and LS₂)
Verzegel de stomp en aangrenzende modelgebieden met IPS Model Sealer voordat u de Dentin-/Incisal-laag aanbrengt. Isoleer de dummygebieden bovendien met IPS Ceramic Separating Liquid. Meng de benodigde lagenmaterialen met IPS Build-Up Liquid allround of soft. Breng de desbetreffende lagenmaterialen aan volgens het lagenschema. Voer vervolgens het 1^{ste} keer bakken voor Dentin/Incisal uit (zie bakparameters).
- 2^{de} keer dentine-/incisaal bakken (ZrO₂ en LS₂)
Werk het restauratieoppervlak af met geschikte slijpinstrumenten en reinig grondig. Reiniging moet worden uitgevoerd met ultrasoon in een waterbad of met de stoomstraal. Als er na het reinigen nog oppervlakkige verontreiniging is, moet het oppervlak worden gestraald met Al₂O₃ Type 100 op 1 bar druk. Scheid aangrenzende modelcomponenten (bijvoorbeeld aangrenzende tanden, dummyrestauraties) nogmaals met IPS Ceramic Separating Liquid. Droog de restauratie grondig en vul ontbrekende gebieden aan met lagenmateriaal. Besteed vooral aandacht aan de proximale en antagonistische contacten. Voer vervolgens het 2^{de} keer dentine-/incisaal bakken uit (zie bakparameters). Als er extra Dentin-/Incisal-bakcycli nodig zijn, moeten deze worden uitgevoerd met de bakparameters van het 2^{de} keer Dentine-/incisaal bakken.

Stain / glaze bakken (ZrO₂ en LS₂)

- Afwerking en voorbereiding voor bakken voor Stain en Glaze (ZrO₂ en LS₂)
Werk de restauratie af met geschikte slijpinstrumenten. Gebieden die na het bakken voor glazuren meer glans zouden moeten hebben, kunnen vlak worden gemaakt en voorgepolijst met siliconen polijstinstrumenten. Reinig de restauratie grondig met de stoomstraal en droog de restauratie met olievrije lucht.
- Bakken voor Stain en Glaze (ZrO₂ en LS₂)
Het bakken voor Stain en Glaze wordt uitgevoerd met IPS Ivocolor Stains en Glazes. Gedetailleerde informatie over de verwerking en de bijbehorende bakparameters vindt u in de desbetreffende gebruiksaanwijzingen.

Bakken voor Add-On (ZrO₂ en LS₂)

- Variant A: Add-On met bakken voor glazuren
Voor kleine aanpassingen die samen met het bakken voor glazuren worden aangebracht, meng IPS e.max Ceram Add-On Margin pure met IPS Margin Build-Up Liquid en vul de ontbrekende margingebieden aan nadat de glazuren zijn aangebracht. Meng IPS e.max Ceram Add-On Dentin en Incisal in een verhouding 50:50 met Dentin en Transpa Incisal. Nadat de glazuren zijn aangebracht, brengt u het Add-On-materiaal aan op de betreffende gebieden. Voer vervolgens het bakken voor Add-On met glazuren uit (zie bakparameters).
- Variant B: Add-On na bakken voor glazuren
Breng voor noodzakelijke aanpassingen na voltooiing en try-in bij de patiënt IPS e.max Ceram Add-On Dentine en Incisal pure aan op de desbetreffende gebieden. Voer vervolgens de Add-On na bakken voor glazuren uit (zie bakparameters).



- Polijst na het corrigerend bakken de aangevulde gebieden tot een hoogglans met geschikte polijstinstrumenten (bijvoorbeeld rubberen polijstmachines).
- Polijst de restauratie met geschikte polijstinstrumenten na elke aanpassing.

Fabricage van facings op refractaire stempen

Vervaardiging model

Dupliceer het werkmodel of de individuele matrijzen en giet vervolgens met een in de handel verkrijgbaar vuurvast matrijsemateriaal, bijvoorbeeld BegoForm® van Bego, Cosmotech VEST van GC (de instructies van de betreffende fabrikant moeten worden opgevolgd).



Het vuurvaste matrijsmodel moet voor elke bewerking ongeveer 5-10 minuten in gedestilleerd water worden gedrenkt.

Basislaag bakken

Week en ontgas de matrijzen na het bakken. Meng IPS e.max Ceram-materialen (bij voorkeur Add-On-materialen) met IPS Build-Up Liquid. Breng de basislaag aan in een zeer dunne laag die de voorbereide gebieden volledig bedekt. Voer vervolgens het bakken voor de basislaag van het finier uit (zie bakparameters).

Cervicaal bakken

De cervicale gebieden zijn opgebouwd met IPS e.max Ceram Deep Dentin. Voer vervolgens het cervicaal bakken voor de facing uit (zie bakparameters).

Dentine/impuls bakken

De interne laagvorming is gemodelleerd volgens de natuurlijke kenmerken en bestaat uit een dentineopbouw en verschillende individuele effecten. Voer vervolgens het bakken voor dentine/impuls voor de facing uit (zie bakparameters).

Incisaal bakken

Bouw de buitenste glazuurlaag op met Incisal- en Transpa-materialen. Indien nodig kunnen extra correctieve bakcycli worden uitgevoerd met dezelfde parameters. Voer vervolgens het incisaal bakken voor de facing uit (zie bakparameters).

Bakken voor Stain en Glaze

Voer het bakken voor Stain en Glaze uit met IPS Ivocolor Stains en Glazes. Gedetailleerde informatie over de verwerking is te vinden in de betreffende gebruiksaanwijzing. Voer daarna het bakken voor Stain en Glaze voor de facing uit met IPS Ivocolor (zie bakparameters).

Uitbedden van de facing

Verwijder grote hoeveelheden matrijsemateriaal met een slijpschijf. Straal daarna de binnenkant van het veneer met polijststraalmedium bij max. 1 bar druk om alle sporen van het matrijsemateriaal te verwijderen.

Bakparameters - IPS e.max Ceram gelaagd keramiek

Algemene belangrijke opmerkingen over bakken

- Indien een niet-Ivoclar-oven wordt gebruikt, kunnen aanpassingen van de temperatuur noodzakelijk zijn.
- Aan het begin van de bakprocedure opent u de oven en wacht u op het geluidssignaal. Plaats vervolgens de bakplaat met de voorwerpen in het midden van de baktafel, en start het programma. Terwijl de infraroodtechnologie actief is, plaats u de voorwerpen zo dat de infraroodcamera een breed zicht heeft op de voorwerpen.
- Verwijder IPS e.max-voorwerpen uit de oven nadat de bakcyclus is voltooid (wacht op het geluidssignaal van de oven).
- Laat de voorwerpen afkoelen tot kamertemperatuur op een plaats waar ze beschermd zijn tegen tocht.
- Raak de hete voorwerpen niet aan met een metalen tang.
- De voorwerpen mogen niet worden gestraald of geblust.

IPS e.max Ceram op IPS e.max Press of IPS e.max CAD (cut-back- en lagenmaterialentechniek)

	Basislaag bakken (fundering)	1 ^{ste} keer dentine-/incisaal bakken	2 ^{de} keer dentine-/incisaal bakken	Stain bakken met IPS Ivocolor	Glaze bakken met IPS Ivocolor	Add-On met bakken voor glazuren	Add-On na bakken voor glazuren
Temperatuur in stand-by B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Sluittingstijd* S [min.]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Verwarmings-snelheid t _r [°C/min.]	90	90	90	60	60	60	50
Baktemperatuur T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Houdtijd H ₁ [min.]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Verwarmings-snelheid t _r [°C/min.]	20	20	20	–	–	–	–
Baktemperatuur T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Houdtijd H ₂ [min.]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vacuüm 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vacuüm 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Langetermijn-koeling ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Afkoelsnelheid t _s [°C/min.]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standaardmodus



Afhankelijk van het type oven kan de baktemperatuur worden aangepast met ± 5 °C, max. ± 10 °C.

Bakken voor lithiumdisilicaatglaskeramiek (LS₂)-ondersteunde restauraties

- Gebruik de honingraatbakplaat en steunpennen die bij de oven horen om de restauraties te bakken.
- Er mogen geen keramische pennen worden gebruikt, omdat deze kunnen smelten met de restauratie.
- De verwerkingstemperaturen moeten in acht worden genomen. Een verhoging van de baktemperatuur leidt tot ernstige verglazing tussen het frame en het finierkeramiek, wat kan leiden tot vertraagde scheuren. Een verlaging van de baktemperatuur zorgt ervoor dat de keramiek onderbakken en zeer bros wordt, wat kan leiden tot delaminatie.
- De parameters in de gebruiksaanwijzing zijn afgestemd op Ivoclar-ovens (tolerantiebereik ± 10 °C).

IPS e.max Ceram op IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress of Zenostar (cut-back- en lagenmaterialentechniek)

	ZirLiner bakken 1)	1 ^{ste} en 2 ^{de} keer bakken Margin 2)	Basislaag bakken (funde- ring) 3)	1 ^{ste} keer dentine-/ incisaal bakken 3)	2 ^{de} keer dentine-/ incisaal bakken 3)	Bakken voor vlekking met IPS Ivocolor 4)	Bakken voor glazuren met IPS Ivocolor 4)	Add-On met bakken voor glazuren	Add-On na bakken voor glazuren
Temperatuur in stand-by B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Sluitingstijd* S [min.]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Verwarmings- snelheid t _r [°C/ min.]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Bak- temperatuur T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Houdtijd H ₁ [min.]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Verwarmings- snelheid t _r [°C/ min.]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Bak- temperatuur T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Houdtijd H ₂ [min.]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vacuüm 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vacuüm 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Langtermijn- koeling ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Afkoel- snelheid t _v [°C/min.]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standaardmodus ** Langtermijnkoeling voor de laatste keer bakken

¹⁾ voor het waxen en persen met IPS e.max ZirPress

²⁾ niet voor gebruik met IPS e.max ZirPress

³⁾ Voor een optimaal bakresultaat voor bruggen uit meerdere eenheden (4-14 eenheden) moet de houdtijd H₂ worden verhoogd naar 3 min.

⁴⁾ Voor ZrO₂-bruggen uit meerdere eenheden en dummy's moet de opwarmingsnelheid worden verlaagd naar 45 °C/min. voor het bakken voor glazuren met IPS Ivocolor.

 Afhankelijk van het type oven kan de baktemperatuur worden aangepast met ± 5 °C, max. ± 10 °C.

Fineerproces van zirkoniumoxide (ZrO₂)-ondersteunde restauraties

- De verwarming van de bakkamer hangt af van het type oven en van de grootte van de bakkamer.
- De parameters in de gebruiksaanwijzing zijn afgestemd op Ivoclar-ovens (tolerantiebereik ± 10 °C).

IPS e.max Ceram op vuurvaste matrijzen (fineertechniek)

	Basislaag fineer bakken met IPS e.max Ceram Add-On	Basislaag fineer bakken met IPS e.max Ceram Dentin/ Transpa	Cervicaal bakken fineer	Bakken fineer Dentin/ Impulse	Incisaal bakken fineer	Stain en Glaze bakken met IPS Ivocolor
Temperatuur in stand-by B [°C]	403	403	403	403	403	403
Sluitingstijd* S [min.]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Verwarmings- snelheid t _r [°C/min.]	50	50	50	50	50	50
Baktemperatuur T [°C]	720	780	770	770	770	740
Houdtijd H [min.]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vacuüm 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vacuüm 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Langtermijn- koeling ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Afkoelsnelheid t _v [°C/min.]	0	0	0	0	0	0

* IRT standaardmodus

 Afhankelijk van het type oven kan de baktemperatuur worden aangepast met ± 5 °C, max. ± 10 °C.

Bakken van IPS e.max Ceram veneers

- De bakparameters voor de vervaardiging van facings moeten in acht worden genomen.
- De langere sluitingstijd zorgt voor een zachte en volledige droging van de refractaire stomp en maakt zo een homogeen bakresultaat mogelijk.

II. IPS e.max Ceram Stains en Glazes

Karakterisering en staining van frames

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades voor A-D-kleuren worden gebruikt voor de laatste kleurmodificaties van IPS e.max-restauraties. IPS e.max Ceram Shades Incisal zijn bijzonder geschikt voor restauraties met een volledig contour. Ze worden gebruikt om het incisale gebied te imiteren en geven de incisale derde een optisch doorschijnend en diepgaand effect.

Meng de kant-en-klare pasta's met IPS e.max Ceram Glaze en Stain Liquid tot de gewenste consistentie, indien nodig. Voor een betere bevochtiging van de Stains en Glaze-materialen kan een kleine hoeveelheid Glaze en Stain Liquid op het oppervlak worden aangebracht. Daarna wordt IPS Ivocolor in een dunne laag aangebracht.

IPS e.max Ceram Essence

IPS e.max Ceram Essence-poeders worden gebruikt voor interne karakterisering, om te mengen met andere IPS e.max Ceram-poeders en voor de uiteindelijke oppervlakkige externe karakterisering. Afhankelijk van hun schakering zijn de zeer fijne poeders meer of minder fluorescerend. De IPS e.max Ceram Glaze en Stain-vloeistoffen worden gebruikt voor het mengen. De uiteindelijke kleur wordt vervolgens in een dunne laag aangebracht.

IPS e.max Ceram Glaze-poeder/pasta

IPS e.max Ceram Glaze-poeders/-pasta's zijn bedoeld voor het glazuren van de restauratie. Meng de poeders/pasta's met IPS e.max Ceram Glaze en Stain Liquid tot de gewenste consistentie. De vloeistof wordt gemengd met Glaze-poeder/pasta tot een homogene consistentie. Het uiteindelijke glazuur wordt in een gelijkmatige, dekkende laag op alle gebieden van de restauratie aangebracht.

IPS e.max Ceram Glaze – FLUO-poeder/pasta

IPS e.max Ceram Glaze – FLUO-poeders/-pasta's zijn bedoeld voor het glazuren van de restauratie. Meng de poeders/pasta's met IPS e.max Ceram Glaze en Stain Liquid tot de gewenste consistentie. De vloeistof wordt gemengd met FLUO-glazuurpoeder/-pasta tot een homogene consistentie. Het uiteindelijke glazuur wordt vervolgens in een gelijkmatige, dekkende laag op alle gebieden van de restauratie aangebracht. Fluorescerende glazuren zijn bijzonder geschikt voor restauraties die niet gefineerd zijn met IPS e.max Ceram. Ze kunnen ook worden gebruikt voor volledige en gedeeltelijk gereduceerde frames met weinig tot geen fluorescentie.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray is bedoeld voor snel en gemakkelijk glazuren van geperste, gefreesde of gelaagde IPS e.max restauraties met een volledige contour.

Schud de IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray direct voor gebruik krachtig tot de mengbal in de spuitbus vrij kan bewegen (ca. 20 seconden).

Als de spuitbus niet voldoende wordt geschud, bevat de spray voornamelijk drijfgas. Dit betekent dat er onvoldoende glazuurpoeder wordt aangebracht. Houd een afstand van 10 cm aan tussen de spuitmond en het te spuiten oppervlak en houd de spuitbus zo verticaal mogelijk tijdens het spuiten. Gebruik de spray vanaf alle kanten in korte pulsen op de restauratie en laat de restauratie tegelijkertijd ronddraaien, zodat een gelijkmatige laag tot stand komt. Schud de spuitbus nogmaals tussen de individuele spuitbeurten. Wacht korte tijd tot de glazuurlaag droog is en een wittige kleur heeft. Gebieden waar geen gelijkmatige laag te zien is, moeten opnieuw worden gesprayd. Als de glazuurspray per ongeluk de binnenkant van de restauratie heeft bereikt, verwijder deze dan met een droge kortharige borstel.

IPS e.max Ceram Glaze en Stain Liquid allround

Vloeistof voor het mengen van alle IPS Ceram Shade-, Essence- en Glaze-poeders en -pasta's. De Liquid allround maakt een consistente aanpassing voor conventionele verwerking mogelijk. Poeders gemengd met de Liquid allround zijn voor een kortere periode verwerkbaar (ongeveer een halve dag).

IPS e.max Ceram Glaze en Stain Liquid longlife

Vloeistof voor het mengen van alle IPS Ceram Shade-, Essence- en Glaze-poeders en -pasta's. Door de Liquid longlife is de consistentie van de materialen nogal pastavorming. De gemengde poeders blijven langer verwerkbaar (ongeveer 1 week).

-  De ingestelde consistentie beïnvloedt het gedrag van de toepassing en het bakresultaat. Als het glazuurmateriaal op de juiste manier wordt aangebracht, laat de restauratie na het bakken een gelijkmatige glans zien en behoudt het de textuur van het oppervlak.
- Intensere kleuren worden verkregen door herhaling van de kleuringsprocedure en het bakken, niet door aanbrenging van dickere lagen.
- De restauratie moet vrij zijn van verontreinigingen en vetresten voordat er wordt gevlekt en geglaazuurd.
- Een stoomstraal of ultrasoon bad is geschikt voor het reinigen van de restauratie.
- Pooling moet worden voorkomen en het materiaal mag niet in te dikke lagen worden toegepast.

Shade-combinaties

De vermelde combinaties zijn referentiewaarden:

IPS e.max Ceram Shade	A–D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Bakparameters - IPS e.max Ceram Stains en Glazes

Bakken voor Stain en Glaze in de staintechniek (monolithisch)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatuur in stand-by B [°C]	403	403	403	403
Sluitingstijd* S [min.]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Verwarmings-snelheid t* [°C/min.]	60	60	60	60
Baktemperatuur T [°C]	770	770	770	770
Houdtijd H [min.]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vacuüm 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vacuüm 2 2 [°C]	769	769	769	769
Langtermijn-koeling ** L [°C]	0	0	450	0
Afkoelsnelheid t* [°C/min.]	0	0	0	0

* IRT standaardmodus ** Langtermijnkoeling voor de laatste keer bakken

-  Als IPS e.max ZirCAD-restauraties worden gefineerd met IPS e.max Ceram of overgeperst met IPS e.max ZirPress, is langtermijnkoeling tot 450 °C nodig voor de definitieve bakcyclus van Stain en/of Glaze. Als in dezelfde bakcyclus meerdere restauratie-eenheden van IPS e.max ZirCAD (bruggen uit meerdere eenheden met massieve dummy's voor de brug of meerdere restauraties met volledige contour) worden gebakken kan het grondig verhitten van de te bakken voorwerpen vertraagd worden. Dit kan worden tegengegaan door de verwarmingssnelheid te verminderen of de houdtijd bij de uiteindelijke temperatuur te verlengen.

Bakken voor Stain en Glaze met de cut-back- en lagenmaterialentechniek (volledig fíneer)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatuur in stand-by B [°C]	403	403	403	403
Sluitingstijd* S [min.]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Verwarmings-snelheid t* [°C/min.]	60	60	60	60
Baktemperatuur T [°C]	725	725	725	725
Houdtijd H [min.]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vacuüm 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vacuüm 2 2 [°C]	724	724	724	724
Langtermijn-koeling ** L [°C]	0	0	450	450
Afkoelsnelheid t* [°C/min.]	0	0	0	0

* IRT standaardmodus ** Langtermijnkoeling voor de laatste keer bakken

-  Als IPS e.max ZirCAD-restauraties worden gefineerd met IPS e.max Ceram, is langtermijnkoeling naar 450 °C nodig voor de definitieve bakcyclus voor Stain en/of Glaze.

- De geïndiceerde parameters voor bakken zijn richtwaarden. Ze zijn geldig voor de Ivoclar-ovens Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 en EP5010. Voor ovens van een oudere generatie (bijvoorbeeld P80, P90, P95, P100, X1) zijn deze temperaturen ook richtwaarden. Afhankelijk van hoe oud de bakkamer is, kunnen de waarden afwijken met ± 10 °C.

- Indien een niet-Ivoclar-oven wordt gebruikt, kunnen aanpassingen van de temperatuur noodzakelijk zijn.
- Door regionale verschillen in de stroomvoorziening of wanneer meerdere elektronische apparaten gebruik maken van stroomcircuit kunnen aanpassingen in de temperaturen noodzakelijk zijn.
- Om de kenmerken van het materiaal te behouden moeten open productcontainers direct na gebruik worden afgesloten.

3 Veiligheidsinformatie

- In geval van ernstige incidenten die verband houden met het product verzoeken wij u contact op te nemen met Ivoclar Vivadent AG, Benderstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, website: www.ivoclar.com of de verantwoordelijke bevoegde instantie.
- De huidige versie van de gebruiksaanwijzing is beschikbaar op onze website: www.ivoclar.com
- Uitleg van symbolen: www.ivoclar.com/elFU
- De samenvatting van de veiligheid en klinische prestaties (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) is te downloaden van de Europese database voor medische hulpmiddelen (EUDAMED) op <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>. Basis-UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Waarschuwingen

- Neem het Veiligheidsinformatieblad (VIB) in acht (beschikbaar op www.ivoclar.com).
- Zorg ervoor dat tijdens het afwerken geen keramiekstof wordt ingeademd.
- Gebruik afzuigapparatuur en draag een gezichtsmasker en veiligheidsbril.
- Het veelvuldige en langdurige gebruik van professionele bleekmiddelen op peroxidebasis (carbamideperoxide, waterstofperoxide) en zure fosfaatfluoriden die gebruikt worden voor het voorkomen van gaatjes kunnen het oppervlak van bestaande restauraties ruw en dof maken.
- IPS Margin Sealer bevat hexaan. Hexaan is zeer ontvlambaar en schadelijk voor de gezondheid. Vermijd contact van het materiaal met de huid en ogen. Adem de dampen niet in en houd het materiaal uit de buurt van ontbrandingsbronnen.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Inhaleer de spraynevel niet. De container staat onder druk. Bescherm tegen direct zonlicht en temperaturen boven 50 °C. Open de spuitbus niet met geweld en verbrand de spuitbus niet, zelfs niet als het helemaal leeg is.

Informatie over de afvoer

Restvoorraad moet worden afgevoerd volgens de geldende landelijke wettelijke vereisten.

Restrisico's

Gebruikers moeten zich ervan bewust zijn dat elke tandheelkundige interventie in de mondholte bepaalde risico's met zich meebrengt.

De volgende bekende klinische restrisico's bestaan:

- Delaminatie/breuk/decementering van het materiaal van de restauratie kan leiden tot inslikken of inademen van materiaal en tot herhaalde tandheelkundige behandelingen.

4 Opslag en houdbaarheid

- Opslagtemperatuur vloeistoffen/sealer/kleuren pasta's: 2-28 °C
- Layering materialen: er zijn geen speciale voorwaarden voor opslag.
- Gebruik het product niet na de aangegeven vervaldatum.
- Houdbaarheidsdatum: raadpleeg de informatie op de verpakking
- Controleer voor gebruik of de verpakking en het product onbeschadigd zijn. Neem bij twijfel contact op met Ivoclar Vivadent AG of uw lokale distributiepartner.

Aanvullende informatie

Buiten bereik van kinderen bewaren!

Niet alle producten zijn in alle landen beschikbaar!

Het materiaal is uitsluitend voor tandheelkundig gebruik ontwikkeld. Verwerking ervan moet strikt volgens de gebruiksaanwijzing worden uitgevoerd. Indien er schade optreedt door verkeerd gebruik of door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is er verantwoordelijk voor om na te gaan of het product voor de beoogde toepassing geschikt is, vooral als deze toepassing niet in de gebruiksaanwijzing vermeld staat. Omschrijvingen en gegevens vormen geen garantie voor eigenschappen en zijn niet bindend.

IPS e.max® Ceram

[el] Οδηγίες Χρήσης

- Κεραμική φθοριοαπατίτη για διαστρωμάτωση
- Χρωστικές και εφυσάλωματα
- Υγρό ανάμειξης κεραμικών

Rx ONLY

C € 0123

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

ivoclar

Ελληνικά

1 Προβλεπόμενη χρήση

Προβλεπόμενη εφαρμογή

- Ολοκεραμικά υλικά για την επικάλυψη αποκαταστάσεων διπυριτικού λιθίου και οξειδίου του ζirkονίου IPS e.max (εύρος CTE - ΣΘΔ 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C))
- διαστρωμάτωση όψεων

Ομάδα ασθενών-στόχος

- Ασθενείς με μόνιμα δόντια

Προβλεπόμενοι χρήστες

- Οδοντίατροι (κλινική διαδικασία)
- Οδοντοτεχνίτες (κατασκευή αποκαταστάσεων στο εργαστήριο)

Ειδική εκπαίδευση

Δεν απαιτείται περαιτέρω κατάρτιση.

Χρήση

Μόνο για οδοντιατρική χρήση.

Περιγραφή

Η ομάδα προϊόντων IPS e.max® Ceram αποτελείται από μια ευρεία γκάμα διαφορετικών υλικών επικάλυψης, χαρακτηρισμού και εφυσάλωσης για την επικάλυψη και τον χαρακτηρισμό αποκαταστάσεων διπυριτικού λιθίου και οξειδίου του ζirkονίου IPS e.max (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) και για τη διαστρωμάτωση όψεων.

Όνομα προϊόντος	Περιγραφή του προϊόντος
IPS e.max Ceram ZirLiner	Χαρακτηρισμός σκελετών οξειδίου του ζirkονίου (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή
IPS e.max Ceram Margin	Κατασκευή κεραμικών ορίων σε σκελετούς οξειδίου του ζirkονίου (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Χαρακτηρισμός της αυχενικής περιοχής των όψεων IPS e.max Ceram στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Επικάλυψη σκελετών οξειδίου του ζirkονίου (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή· επικάλυψη σκελετών διπυριτικού λιθίου IPS e.max στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή· διαστρωμάτωση όψεων στην πρόσθια περιοχή

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Επικάλυψη της ουλικής περιοχής σκελετών οξειδίου του ζirkονίου (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή· επικάλυψη της ουλικής περιοχής σκελετών διπυριτικού λιθίου IPS e.max στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Χαρακτηρισμός της κοπτικής περιοχής σκελετών οξειδίου του ζirkονίου (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) στην πρόσθια περιοχή· χαρακτηρισμός της κοπτικής περιοχής σκελετών διπυριτικού λιθίου IPS e.max στην πρόσθια περιοχή· χαρακτηρισμός διαστρωματικών όψεων στην πρόσθια περιοχή
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Χαρακτηρισμός της μασητικής περιοχής σκελετών οξειδίου του ζirkονίου (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) στην οπίσθια περιοχή· χαρακτηρισμός της μασητικής περιοχής σκελετών διπυριτικού λιθίου IPS e.max στην οπίσθια περιοχή
IPS e.max Ceram Power Incisal	Επικάλυψη σκελετών οξειδίου του ζirkονίου (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή σε συνδυασμό με IPS e.max Ceram Power Dentin· επικάλυψη σκελετών διπυριτικού λιθίου IPS e.max στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή σε συνδυασμό με IPS e.max Ceram Power Dentin· διαστρωμάτωση όψεων στην πρόσθια περιοχή σε συνδυασμό με IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Επικάλυψη σκελετών οξειδίου του ζirkονίου (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) στην πρόσθια περιοχή· επικάλυψη σκελετών διπυριτικού λιθίου IPS e.max στην πρόσθια περιοχή· διαστρωμάτωση όψεων στην πρόσθια περιοχή
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Χαρακτηρισμός σκελετών οξειδίου του ζirkονίου (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή· χαρακτηρισμός σκελετών διπυριτικού λιθίου IPS e.max στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή· χαρακτηρισμός διαστρωματικών όψεων στην πρόσθια περιοχή
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Προσαρμογή ολοκεραμικών αποκαταστάσεων IPS e.max Ceram στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Εφυσάλωση ολοκεραμικών αποκαταστάσεων IPS e.max Ceram στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή, ιδίως εφυσάλωση αποκαταστάσεων οξειδίου του ζirkονίου πλήρους περιγράμματος (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή· εφυσάλωση αποκαταστάσεων διπυριτικού λιθίου IPS e.max πλήρους περιγράμματος στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Φθορίζουσα εφυσάλωση ολοκεραμικών αποκαταστάσεων IPS e.max Ceram στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή, ιδίως εφυσάλωση αποκαταστάσεων οξειδίου του ζirkονίου πλήρους περιγράμματος (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή· εφυσάλωση αποκαταστάσεων διπυριτικού λιθίου IPS e.max πλήρους περιγράμματος στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Χαρακτηρισμός όψεων IPS e.max Ceram στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή· χαρακτηρισμός διαστρωματικών όψεων σε πρόσθια δόντια· χαρακτηρισμός σκελετών οξειδίου του ζirkονίου (εύρος CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή· χαρακτηρισμός σκελετών διπυριτικού λιθίου IPS e.max στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή

Παρελκόμενα του ιατροτεχνολογικού προϊόντος:

Όνομα προϊόντος	Περιγραφή του προϊόντος
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Ανάμειξη των χρωστικών και εφυσαλωμάτων IPS e.max Ceram για ολοκεραμικές αποκαταστάσεις στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Ανάμειξη των υλικών διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram ZirLiner για ολοκεραμικές αποκαταστάσεις στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Ανάμειξη των υλικών διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram Margin για ολοκεραμικές αποκαταστάσεις στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή
IPS Build-Up Liquid soft	Ανάμειξη των υλικών διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή
IPS Build-Up Liquid allround	Ανάμειξη των υλικών διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Παράμετρος	Προδιαγραφή	Τυπική μέση τιμή
CTE (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Αντοχή σε κάμψη (διαξονική)	≥ 50 MPa	90 MPa
Χημική διαλυτότητα	< 100 µg/cm ²	–
Τύπος / Κατηγορία	Τύπος I / Κατηγορία 1	–

Τα κριτήρια απόδοσης που ορίζονται στο ISO 6872:2015 Οδοντιατρική – Κεραμικά υλικά πληρούνται.

Ενδείξεις

- Ελλιπής οδοντική ουσία στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή
- Μερική νωδότητα στην πρόσθια και οπίσθια περιοχή

Περιοχές εφαρμογής:

- Χαρακτηρισμός και επικάλυψη των: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (κρυσταλλοποιημένο) / IPS e.max ZirCAD (πυροσυσσωματωμένο), εκτός από IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Όψεις επί πυρίμαχων κολοβωμάτων
- Χαρακτηρισμός και επικάλυψη σκελετών ZrO₂ κατασκευασμένων από υλικά ανταγωνιστών στο εύρος CTE 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Αντενδείξεις

Η χρήση αυτού του προϊόντος αντενδείκνυται εάν είναι γνωστό ότι ο ασθενής είναι αλλεργικός σε οποιοδήποτε από τα συστατικά.

Περιορισμοί στη χρήση

- Βρυγμός χωρίς θεραπευτική αντιμετώπιση (ενδείκνυται νάρθηκας μετά την εφαρμογή της αποκατάστασης)
- Ασθενείς με σημαντικά μειωμένη υπολειπόμενη οδοντοφυΐα
- Επικάλυψη μεταλλικών σκελετών
- Κάθε άλλη χρήση που δεν αναφέρεται στις ενδείξεις
- Μη τήρηση του ενδεξιγμένου πάχους στρώματος επικάλυψης
- Αν δεν τηρηθεί η αναλογία πάχους στρώματος μεταξύ του σκελετού και του κεραμικού διαστρωμάτωσης
- Ανάμειξη και επεξεργασία με άλλα οδοντιατρικά κεραμικά
- Οι σκελετοί οξειδίου του ζirkονίου με CTE διαφορετικό από το απαιτούμενο δεν πρέπει να επικαλύπτονται με όψεις.
- Επικάλυψη σκελετών οξειδίου του ζirkονίου που δεν έχουν υποστεί προετοιμασία σύμφωνα με τα προβλεπόμενα για το IPS e.max ZirCAD, π.χ. αμμοβολή με Al₂O₃.
- Επικάλυψη του IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Τα υλικά IPS e.max Ceram ZirLiner και Margin δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στο IPS e.max Press και IPS e.max CAD.
- Η τελική αποκατάσταση δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιηθεί.

Ανεπιθύμητες ενέργειες

Καμία γνωστή ανεπιθύμητη ενέργεια μέχρι σήμερα.

Αλληλεπιδράσεις

Καμία γνωστή αλληλεπίδραση μέχρι σήμερα.

Κλινικό όφελος

- Αποκατάσταση της μασητικής λειτουργίας
- Αισθητική αποκατάσταση

Σύνθεση

Συστατικά του προϊόντος	Σύνθεση
Υλικά διαστρωμάτωσης: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Κεραμικό για οδοντιατρική χρήση – Υαλος – Αδιάλυτες χρωστικές
IPS Model Sealer	– Οξεικός αιθυλεστέρας – Νιτροκυτταρίνη – Κιτρικό ακετυλοτρι- <i>n</i> -βουτύλιο
IPS Ceramic Separating Liquid	– Παραφινέλαιο
IPS Margin Sealer	– Εξάνιο – Πολυβινυλαιθέρας
IPS e.max Ceram Shade	– Υαλος – Βουτάνο-1,3-διόλη – Γλυκερίνη – Πολυβινυλοπυρρολιδόνη – Αδιάλυτες χρωστικές
IPS e.max Ceram Essence	– Υαλος – Αδιάλυτες χρωστικές
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Υαλος – Αδιάλυτες χρωστικές
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Υαλος – Βουτάνο-1,3-διόλη – Γλυκερίνη – Πολυβινυλοπυρρολιδόνη – Αδιάλυτες χρωστικές
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Υαλος – 2-προπανόλη – Ισοβουτάνιο

Παρελκόμενα του ιατροτεχνολογικού προϊόντος:

Συστατικά του προϊόντος	Σύνθεση
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Νερό – Βουτάνο-1,3-διόλη – Χλωριούχος ψευδάργυρος
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Νερό – Προπάνο-1,2-διόλη – Χλωριούχος ψευδάργυρος
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Βουτάνο-1,3-διόλη
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Πεντάνο-1,5-διόλη
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Νερό – Υδροξυαιθυλοκυτταρίνη – Χλωριούχος ψευδάργυρος

IPS e.max Ceram
ZirLiner Build-Up Liquid

- Νερό
- Βουτάνο-1,3-διόλη
- Χλωριούχος ψευδάργυρος

Ονομασία/επεξήγηση των υλικών

Υλικά διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram:

- **ZirLiner (μόνο για ZrO₂)**
Τα IPS e.max Ceram ZirLiner είναι ειδικά κεραμικά υλικά που επιτυγχάνουν αξιόπιστο δεσμό με το οξείδιο του ζirkονίου. Χρησιμοποιούνται για να ταιριάζουν με την επιθυμητή απόχρωση των δοντιών και να παράγουν ρεαλιστικό φθορισμό σε βάθος.
- **Margin (μόνο για ZrO₂)**
Τα υλικά IPS e.max Ceram Margin επιδεικνύουν κάπως υψηλότερη αδιαφάνεια και φθορισμό από τα υλικά IPS Style Ceram Dentin και επιτρέπουν έτσι τον σχεδιασμό κεραμικών βάθρων.
- **Deep Dentin**
Τα IPS e.max Ceram Deep Dentin είναι αδιαφανή υλικά Dentin που χρησιμοποιούνται σε περιοχές με περιορισμένο πάχος στρώματος και σε κοπτικές περιοχές.
- **Dentin**
Η απόχρωση και η ημιδιαφάνεια των υλικών IPS e.max Ceram Dentin έχουν προσαρμοστεί ώστε να προσομοιάζουν τη φυσική οδοντίνη. Επιτρέπουν τη σωστή αναπαραγωγή της επιλεγμένης απόχρωσης της οδοντίνης σε αδιαφανείς δομές σκελετού.
- **Power Dentin**
Τα υλικά IPS e.max Ceram Power Dentin επιδεικνύουν αυξημένη αδιαφάνεια και φωτεινότητα σε σύγκριση με τα συμβατικά υλικά Dentin. Συστήνονται ιδιαίτερα για χρήση σε ημιδιαφανείς δομές σκελετού.
- **Transpa Incisal**
Τα υλικά IPS e.max Ceram Incisal διαμορφώνονται σύμφωνα με το φυσικό υλικό της κοπτικής περιοχής. Σε συνδυασμό με τα υλικά Dentin, βοηθούν στην επίτευξη της σωστής απόχρωσης A-D σε αδιαφανείς δομές σκελετού.
- **Power Incisal**
Τα υλικά IPS e.max Ceram Power Incisal διαμορφώνονται σύμφωνα με το φυσικό υλικό της κοπτικής περιοχής. Σε συνδυασμό με τα υλικά Power Dentin, βοηθούν στην επίτευξη της σωστής απόχρωσης A-D σε ημιδιαφανείς δομές σκελετού.
- **Gingiva**
Τα υλικά IPS e.max Ceram Gingiva είναι κεραμικά υλικά ειδικών αποχρώσεων για τη ρεαλιστική ανακατασκευή των στοιχείων των ούλων. Είναι προσαρμοσμένα στην έννοια των αποχρώσεων του Gingiva Solution της Ivoclar.
- **Add-On**
Τα υλικά IPS e.max Ceram Add-On χρησιμοποιούνται για την προσαρμογή π.χ. των σημείων επαφής, των υποστηρίγματα τεχνητών δοντιών γέφυρας ή της ακρίβειας εφαρμογής των βάθρων. Οι προσαρμογές μπορούν να γίνουν μαζί με την όπτηση εφύαλωσης ή μετά την όπτηση εφύαλωσης. Υπάρχουν διαθέσιμα τέσσερα υλικά IPS e.max Ceram Add-On για τις διάφορες απαιτήσεις.

Υλικά διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram Impulse:

- **Opal Effect**
Τα υλικά IPS e.max Ceram Opal Effect είναι υλικά κοπτικής περιοχής ειδικών αποχρώσεων. Επιτρέπουν την απομίμηση των δυναμικών φωτοοπτικών ιδιοτήτων των φυσικών δοντιών.
- **Mamelon**
Τα υλικά IPS e.max Ceram Mamelon είναι υλικά με έντονο, αδιαφανές εφέ για τον τονισμό του κοπτικού τρίτου. Ανάλογα με τις συνήθειες εργασίας του χρήστη, τα υλικά εφαρμόζονται σε λεπτές λωρίδες στη μειωμένη οδοντίνη.
- **Transpa**
Τα υλικά IPS e.max Ceram Transpa διατίθενται σε διάφορες μικροδιαφοροποιήσεις αποχρώσεων. Είναι κατάλληλα για την αναπαραγωγή περιοχών με διαφανείς αποχρώσεις, ιδίως στο κοπτικό τρίτο.
- **Special Incisal**
Τα υλικά IPS e.max Ceram Special Incisal μπορούν είτε να αναμειχθούν με τα υλικά IPS e.max Ceram Incisal για να τροποποιηθούν και να εντείνουν την απόχρωση είτε να εφαρμοστούν απευθείας.

- **Inter Incisal**
Το υλικό IPS e.max Ceram Inter Incisal χρησιμοποιείται για την αύξηση της τιμής φωτεινότητας του κοπτικού τρίτου. Εφαρμόζεται απευθείας στην οδοντίνη σε σχήμα πεταλούδας.
- **Cervical Transpa**
Τα υλικά IPS e.max Ceram Cervical Transpa αναπαράγουν τις αποχρώσεις με πιο έντονη ημιδιαφάνεια και υποστηρίζουν τη ρεαλιστική μετάβαση από τα ούλα στην όψη.
- **Incisal Edge**
Το υλικό IPS e.max Ceram Incisal Edge χρησιμοποιείται για την επίτευξη του λεγόμενου εφέ φωτοστέφανου, το οποίο εμφανίζεται στα φυσικά δόντια λόγω της διάθλασης του φωτός στο κοπτικό άκρο.
- **Occlusal Dentin**
Τα υλικά IPS e.max Ceram Occlusal Dentin χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή χαρακτηρισμών ιδιαίτερα στη μασητική περιοχή. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν στην αυχενική, υπερώια και γλωσσική περιοχή.
- **Υλικά διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram Selection**
Τα IPS e.max Ceram Selection είναι υλικά αδαμαντίνης και εφέ ειδικών αποχρώσεων. Χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με τα υφιστάμενα υλικά IPS e.max Ceram.

2 Χρήση



Σημείωση:

- Η κατάλληλη παρασκευή της επιφάνειας εξαρτάται από το υλικό της αποκατάστασης. Προχωρήστε σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης του αντίστοιχου υλικού.
- Αποφύγετε τη μόλυνση των εσωτερικών όψεων της αποκατάστασης.

1. Υλικά διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram

Ανάμειξη των υλικών διαστρωμάτωσης

Χρησιμοποιήστε τα προϊόντα IPS Build-Up Liquid allround ή soft για την ανάμειξη των υλικών διαστρωμάτωσης. (Τα υλικά διαστρωμάτωσης ZirLiner αναμειγνύονται με το IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, ενώ τα υλικά διαστρωμάτωσης Margin με το IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Χρησιμοποιήστε αποσταγμένο νερό για να διαβρέξετε εκ νέου τα υλικά διαστρωμάτωσης.

Διάγραμμα διαστρωμάτωσης

Το διάγραμμα διαστρωμάτωσης του IPS e.max Ceram έχει σχεδιαστεί με τέτοιον τρόπο ώστε να είναι δυνατή η εύκολη και αξιόπιστη αναπαραγωγή των αποχρώσεων, ανεξάρτητα από το υλικό του σκελετού ή την απόχρωση του σκελετού. Ένας αναλογικός σχεδιασμός σκελετού που υποστηρίζει τόσο το σχήμα όσο και τα φύματα αποτελεί την ιδανική βάση.

Ανάλογα με τον προχρωματισμό του σκελετού, συστήνεται η χρήση του ZirLiner για οξείδιο του ζirkονίου.



Σημαντικό: Κατά τη χρήση υλικών ZrO₂ άλλων κατασκευαστών, συστήνεται η χρήση του ZirLiner τόσο για προχρωματισμένους σκελετούς όσο και για μη χρωματισμένους σκελετούς.

Διάγραμμα διαστρωμάτωσης για οξείδιο του ζirkονίου (ZrO ₂) – π.χ. IPS e.max ZirCAD	Διάγραμμα διαστρωμάτωσης για διπυριτικό λίθιο (LS ₂) – π.χ. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Διάγραμμα διαστρωμάτωσης για όψεις κατασκευασμένες από IPS e.max Ceram επί πυρίμαχων κολοβωμάτων
Σκελετός ZrO ₂ ↓ ZirLiner ↓ Όπτηση wash ↓ Dentin ↓ Incisal	Σκελετός LS ₂ ↓ Όπτηση wash ↓ Dentin ↓ Incisal	Κατασκευή του εκμαγείου ↓ Όπτηση wash ↓ Cervical ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Επικάλυψη σκελετών

Σχεδιασμός και παρασκευή του σκελετού (ZrO₂ και LS₂)

Ο σχεδιασμός του σκελετού για την τεχνική διαστρωμάτωσης πρέπει πάντα να υποστηρίζει το σχήμα της αποκατάστασης και των φυμάτων, ώστε να επιτυγχάνεται ομοιόμορφο πάχος στρώματος της όψης με το IPS e.max Ceram. Η μη τήρηση των προβλεπόμενων κριτηρίων σχεδιασμού και του ελάχιστου πάχους για τους σκελετούς ZrO₂ και LS₂ μπορεί να οδηγήσει σε κλινική αποτυχία, όπως ρωγμές, αποφλοιώση και τελικά σε θράυση της αποκατάστασης.

Ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του αντίστοιχου υλικού σκελετού για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον σχεδιασμό και την παρασκευή του σκελετού, καθώς και τις τεχνικές περαιτέρω επεξεργασίας (π.χ. τεχνική σταδιακής αφαίρεσης [cut-back]).



Η αποκατάσταση πρέπει να είναι καθαρή από ρύπους και λιπαρές ουσίες πριν από κάθε διαδικασία όπτησης. Οποιαδήποτε επιμόλυνση μετά τον καθαρισμό πρέπει να αποφεύγεται.

Όπτηση του ZirLiner (ZrO₂)

Αναμείξτε το IPS e.max Ceram ZirLiner στην επιθυμητή απόχρωση με το αντίστοιχο IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid μέχρι να αποκτήσει κρεμώδη υφή και εφαρμόστε το σε ομοιόμορφη, καλυπτική στρώση. Στη συνέχεια, διενεργήστε την όπτηση του ZirLiner (βλ. παραμέτρους όπτησης).

Όπτηση ορίου (προαιρετικό) (ZrO₂)

Πριν από τον σχεδιασμό του κεραμικού ορίου, καλύψτε το κολόβωμα εκμαγείου με IPS Margin Sealer και αφήστε το να στεγνώσει. Στη συνέχεια απομονώστε με IPS Ceramic Separating Liquid. Αναμείξτε το IPS e.max Ceram Margin με το αντίστοιχο IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Εφαρμόστε το υλικό, αφήστε το να στεγνώσει και αφαιρέστε το προσεκτικά από τα κολοβώματα. Στη συνέχεια, διενεργήστε την 1^η όπτηση του Margin (βλ. παραμέτρους όπτησης).

Προσαρμόστε το βάθρο και προσαρμόστε, εάν είναι απαραίτητο. Απομονώστε το κολόβωμα.

Στη συνέχεια, διενεργήστε την 2^η όπτηση του Margin (βλ. παραμέτρους όπτησης).

Όπτηση wash (βάση) (ZrO₂ και LS₂)

Η όπτηση wash πραγματοποιείται με χρωστικές και εφυαλώματα IPS Ivocolor ή/και υλικά διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram.

- Σκελετοί ZrO₂, προχρωματισμένοι και μη χρωματισμένοι
Η χαμηλή θερμική αγωγιμότητα του οξειδίου του ζirkονίου απαιτεί πάντα όπτηση wash, ακόμη και αν έχει προηγηθεί όπτηση του ZirLiner. Η όπτηση wash εξασφαλίζει την ελεγχόμενη πυροσυσσώματωση του κεραμικού στην επιφάνεια του σκελετού και επιτρέπει έτσι ομοιογενή δεσμό.

Παραλλαγή Α: Όπτηση wash με IPS e.max Ceram

Αναμείξτε το υλικό διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram (π.χ. υλικό Deep Dentin, Dentin) με IPS Build-Up Liquid. Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα υλικού wash σε ολόκληρο τον σκελετό. Στη συνέχεια, διενεργήστε την όπτηση wash (βάση) (βλ. παραμέτρους όπτησης).

Παραλλαγή Β: Όπτηση wash με IPS Ivocolor και IPS e.max Ceram (τεχνική επίτασης)

Αναμείξτε τις χρωστικές και εφυαλώματα (FLUO) με IPS Ivocolor Mixing Liquid allround ή longlife (βλ. Οδηγίες Χρήσης) και εφαρμόστε σε μια λεπτή στρώση που να καλύπτει ολόκληρο τον σκελετό. Εφαρμόστε με επίταση το υλικό διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram με ένα στεγνό πινέλο και φυσήξτε/τινάξτε προσεκτικά τυχόν περίσσεια. Στη συνέχεια, διενεργήστε την όπτηση wash (βάση) (βλ. παραμέτρους όπτησης).

- Σκελετοί LS₂

Παραλλαγή Α: Όπτηση wash με IPS e.max Ceram

Αναμείξτε το υλικό διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram με IPS Build-Up Liquid. Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα υλικού wash σε ολόκληρο τον σκελετό. Στη συνέχεια, διενεργήστε την όπτηση wash (βάση) (βλ. παραμέτρους όπτησης).

Παραλλαγή Β: Διενεργήστε την όπτηση wash με τις χρωστικές και εφυαλώματα IPS Ivocolor

Αναμείξτε τις χρωστικές και εφυαλώματα (FLUO) με IPS Ivocolor Mixing Liquid allround ή longlife (βλ. Οδηγίες Χρήσης) και εφαρμόστε σε μια λεπτή στρώση που να καλύπτει ολόκληρο τον σκελετό. Στη συνέχεια, διενεργήστε την όπτηση wash (βάση) (βλ. παραμέτρους όπτησης).

Παραλλαγή Γ: Όπτηση wash με IPS Ivocolor και IPS e.max Ceram (τεχνική επίτασης)

Αναμείξτε και εφαρμόστε τις χρωστικές και εφυαλώματα (FLUO) όπως περιγράφεται για την Παραλλαγή Β.

Εφαρμόστε με επίταση το υλικό διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πινέλο και φυσήξτε/τινάξτε προσεκτικά τυχόν περίσσεια. Στη συνέχεια, διενεργήστε την όπτηση wash (βάση) (βλ. παραμέτρους όπτησης).

Διαστρωμάτωση και όπτηση του υλικού Dentin και Incisal

- 1^η όπτηση οδοντίνης/κοπτικής περιοχής (ZrO₂ και LS₂)
Πριν από τη διαστρωμάτωση οδοντίνης/κοπτικής περιοχής, σφραγίστε το γύψινο κολόβωμα και τις παρακείμενες περιοχές του εκμαγείου με IPS Model Sealer. Επιπλέον, απομονώστε τις περιοχές των τεχνητών δοντιών γέφυρας με IPS Ceramic Separating Liquid. Αναμείξτε τα απαιτούμενα υλικά διαστρωμάτωσης με IPS Build-Up Liquid allround ή soft. Τοποθετήστε τις στρώσεις των αντίστοιχων υλικών διαστρωμάτωσης σύμφωνα με το διάγραμμα διαστρωμάτωσης. Στη συνέχεια, διενεργήστε την 1^η όπτηση οδοντίνης/κοπτικών περιοχών (βλ. παραμέτρους όπτησης).
- 2^η όπτηση οδοντίνης/κοπτικής περιοχής (ZrO₂ και LS₂)
Ολοκληρώστε την επιφάνεια της αποκατάστασης με κατάλληλα εργαλεία εκτροχισμού και καθαρίστε σχολαστικά. Ο καθαρισμός πραγματοποιείται με υδρόλουτρο με υπερήχους ή με τη συσκευή ατμού. Εάν εξακολουθούν να υπάρχουν επιφανειακοί ρύποι μετά τον καθαρισμό, απαιτείται αμμοβόλωση της επιφάνειας με Al₂O₃ τύπου 100 σε πίεση 1 bar.
Διαχωρίστε τα παρακείμενα στοιχεία του εκμαγείου (π.χ. όμορα δόντια, υποστηρίγματα τεχνητών δοντιών γέφυρας) και πάλι με IPS Ceramic Separating Liquid. Στεγνώστε σχολαστικά την αποκατάσταση και ολοκληρώστε τις ελλείπουσες περιοχές χρησιμοποιώντας υλικά διαστρωμάτωσης. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις επαφές με τα όμορα και ανταγωνιστικά δόντια. Στη συνέχεια, διενεργήστε την 2^η όπτηση οδοντίνης/κοπτικής περιοχής (βλ. παραμέτρους όπτησης). Εάν απαιτούνται πρόσθετοι κύκλοι όπτησης οδοντίνης/κοπτικής περιοχής, πραγματοποιούνται με τις παραμέτρους όπτησης της 2^{ης} όπτησης οδοντίνης/κοπτικής περιοχής.

Όπτηση χρωστικών/εφυάλωσης (ZrO₂ και LS₂)

- Ολοκλήρωση και παρασκευή για την όπτηση χρωστικών και εφυάλωσης (ZrO₂ και LS₂)
Ολοκληρώστε την αποκατάσταση με τα κατάλληλα εργαλεία εκτροχισμού.
Οι περιοχές που πρέπει να έχουν μεγαλύτερη στιλπνότητα μετά την όπτηση εφυάλωσης μπορούν να εξομαλυνθούν και να λειανθούν αρχικά με στιλβωτικά σιλικόνης. Καθαρίστε σχολαστικά την αποκατάσταση με τη συσκευή ατμού και στεγνώστε με αέρα χωρίς έλαια.
- Όπτηση χρωστικών και εφυάλωσης (ZrO₂ και LS₂)
Η όπτηση χρωστικών και εφυάλωσης διενεργείται με τις χρωστικές και εφυαλώματα IPS Ivocolor. Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία και τις αντίστοιχες παραμέτρους όπτησης μπορείτε να βρείτε στις αντίστοιχες Οδηγίες Χρήσης.

Όπτηση Add-On (ZrO₂ και LS₂)

- Παραλλαγή Α: Add-On με την όπτηση εφυάλωσης
Για μικρές προσαρμογές που εφαρμόζονται μαζί με την όπτηση εφυάλωσης, αναμείξτε το IPS e.max Ceram Add-On Margin καθαρό με IPS Margin Build-Up Liquid και συμπληρώστε τις ελλείπουσες περιοχές των ορίων μετά την εφαρμογή του εφυαλώματος. Αναμείξτε IPS e.max Ceram Add-On Dentin και Incisal σε αναλογία 50:50 με Dentin και Transpa Incisal. Μετά την εφαρμογή του εφυαλώματος, εφαρμόστε το υλικό Add-On στις αντίστοιχες περιοχές. Στη συνέχεια, διενεργήστε τη διαδικασία Add-On με την όπτηση εφυάλωσης (βλ. παραμέτρους όπτησης).
- Παραλλαγή Β: Add-On μετά την όπτηση εφυάλωσης
Για τις απαραίτητες προσαρμογές μετά την ολοκλήρωση και τη δοκιμή στον ασθενή, εφαρμόστε το IPS e.max Ceram Add-On Dentin και Incisal καθαρό στις αντίστοιχες περιοχές. Στη συνέχεια, διενεργήστε τη διαδικασία Add-On μετά την όπτηση εφυάλωσης (βλ. παραμέτρους όπτησης).



- Μετά τη διορθωτική όπτηση, στιλβώστε τις συμπληρωμένες περιοχές σε υψηλή στιλπνότητα χρησιμοποιώντας κατάλληλα στιλβωτικά εργαλεία (π.χ. ελαστικά στιλβωσής).
- Στιλβώστε την αποκατάσταση χρησιμοποιώντας κατάλληλα στιλβωτικά εργαλεία μετά από οποιαδήποτε προσαρμογή.

Κατασκευή όψεων επί πυρίμαχων κολοβωμάτων

Κατασκευή του εκμαγείου

Αντιγράψτε το εκμαγείο εργασίας ή τα μεμονωμένα κολοβώματα, αντίστοιχα, και στη συνέχεια χυτεύστε με ένα πυρίμαχο υλικό κολοβωμάτων του εμπορίου, π.χ. BegoForm® της Bego, Cosmotech VEST της GC (πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες του αντίστοιχου κατασκευαστή).

 Το εκμαγείο πυρίμαχων κολοβωμάτων πρέπει να διαβρέχεται σε αποσταγμένο νερό για περίπου 5–10 λεπτά πριν από κάθε βήμα εργασίας.

Όπτηση wash

Διαβρέξτε και απαιρώστε τα κολοβώματα μετά την όπτηση. Αναμείξτε τα υλικά IPS e.max Ceram (κατά προτίμηση υλικά Add-On) με IPS Build-Up Liquid. Εφαρμόστε ένα πολύ λεπτό στρώμα υλικού wash καλύπτοντας πλήρως τις παρασκευασμένες περιοχές. Στη συνέχεια, διενεργήστε την όπτηση wash επικάλυψης (βλ. παραμέτρους όπτησης).

Όπτηση αυχενικής περιοχής

Η ανασύσταση των αυχενικών περιοχών γίνεται με τη χρήση του IPS e.max Ceram Deep Dentin. Στη συνέχεια, διενεργήστε την όπτηση αυχενικής περιοχής επικάλυψης (βλ. παραμέτρους όπτησης).

Όπτηση οδοντίνης/Impuls

Η εσωτερική διαστρωμάτωση διαμορφώνεται σύμφωνα με τα φυσικά χαρακτηριστικά και αποτελείται από ανασύσταση οδοντίνης και διάφορα εξατομικευμένα εφέ. Στη συνέχεια, διενεργήστε την όπτηση οδοντίνης/Impuls επικάλυψης (βλ. παραμέτρους όπτησης).

Όπτηση κοπτικής περιοχής

Πραγματοποιήστε ανασύσταση του εξωτερικού στρώματος αδαμαντίνης με τη χρήση υλικών IPS Ivocolor. Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία μπορείτε να βρείτε στις αντίστοιχες Οδηγίες Χρήσης. Στη συνέχεια, διενεργήστε την όπτηση χρωστικών και εφύαλωσης επικάλυψης με IPS Ivocolor (βλ. παραμέτρους όπτησης).

Όπτηση χρωστικών και εφύαλωσης

Διενεργήστε την όπτηση χρωστικών και εφύαλωσης με τη χρήση χρωστικών και εφύαλωμάτων IPS Ivocolor. Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία μπορείτε να βρείτε στις αντίστοιχες Οδηγίες Χρήσης. Στη συνέχεια, διενεργήστε την όπτηση χρωστικών και εφύαλωσης επικάλυψης με IPS Ivocolor (βλ. παραμέτρους όπτησης).

Αποεπένδυση της όψης

Αφαιρέστε τις μεγάλες ποσότητες του κολοβώματος με δίσκο εκτροχισμού. Στη συνέχεια, αμβολώστε την εσωτερική πλευρά της όψης με συσκευή στίλβωσης σε μέγ. πίεση 1 bar για να αφαιρεθούν όλα τα ίχνη του υλικού κολοβώματος.

Παράμετροι όπτησης – κεραμικό διαστρωμάτωσης IPS e.max Ceram

Γενικές σημαντικές σημειώσεις για την όπτηση

- Εάν χρησιμοποιηθεί κλίβανος τρίτου κατασκευαστή, εκτός Ivoclar, μπορεί να απαιτούνται προσαρμογές της θερμοκρασίας.
- Στην αρχή της διαδικασίας όπτησης, ανοίξτε τον κλίβανο και περιμένετε το ηχητικό σήμα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον δίσκο όπτησης με τα αντικείμενα στο κέντρο της τράπεζας όπτησης και ξεκινήστε το πρόγραμμα. Με την τεχνολογία υπερύθρων ενεργή, τοποθετήστε τα αντικείμενα με τέτοιο τρόπο ώστε η κάμερα υπερύθρων να έχει ευρύ οπτικό πεδίο των αντικειμένων.
- Αφαιρέστε τα αντικείμενα IPS e.max από τον κλίβανο μετά την ολοκλήρωση του κύκλου όπτησης (περιμένετε το ηχητικό σήμα του κλιβάνου).
- Αφήστε τα αντικείμενα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου σε χώρο προφυλαγμένο από ρεύματα αέρα.
- Μην αγγίζετε τα θερμά αντικείμενα με μεταλλική λαβίδα/τσιμπίδα.
- Μην φυσάτε με συμπιεσμένο αέρα και μην διαβρέχετε τα αντικείμενα.

IPS e.max Ceram σε IPS e.max Press ή IPS e.max CAD (τεχνική cut-back και διαστρωμάτωσης)

	Όπτηση wash (βάση)	1 ^η όπτηση οδοντίνης/κοπτικής περιοχής	2 ^η όπτηση οδοντίνης/κοπτικής περιοχής	Όπτηση χρωστικών με IPS Ivocolor	Όπτηση εφύαλωσης με IPS Ivocolor	Add-On με την όπτηση εφύαλωσης	Add-On μετά την όπτηση εφύαλωσης
Θερμοκρασία αναμονής B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Χρόνος κλεισίματος* S [ΛΕΠΤΑ]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Ρυθμός θέρμανσης t ₉₀ [°C/ΛΕΠΤΟ]	90	90	90	60	60	60	50
Θερμοκρασία όπτησης T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Χρόνος παραμονής H ₁ [ΛΕΠΤΑ]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Ρυθμός θέρμανσης t ₇₀ [°C/ΛΕΠΤΟ]	20	20	20	–	–	–	–
Θερμοκρασία όπτησης T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Χρόνος παραμονής H ₂ [ΛΕΠΤΑ]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Κενό 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Κενό 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Ψύξη μακράς διάρκειας** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Ρυθμός ψύξης t ₉₀ [°C/ΛΕΠΤΟ]	0	0	0	0	0	0	0

* Κανονική λειτουργία IRT

 Ανάλογα με τον τύπο του κλιβάνου, η θερμοκρασία όπτησης μπορεί να ρυθμιστεί κατά ± 5 °C, μέγ. ± 10 °C.

Όπτηση αποκαταστάσεων στηριζόμενων σε υαλοκεραμικό διπυριτικό λιθίου (LS₂)

- Χρησιμοποιήστε τον κυψελωτό δίσκο όπτησης και τους πείρους στήριξης που ανήκουν στον κλίβανο για την όπτηση των αποκαταστάσεων.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται κεραμικοί πείροι, διότι μπορεί να συντηχθούν με την αποκατάσταση.
- Πρέπει να τηρούνται οι θερμοκρασίες επεξεργασίας. Η αύξηση της θερμοκρασίας όπτησης οδηγεί σε σοβαρή υαλοποίηση μεταξύ του σκελετού και του κεραμικού επικάλυψης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε καθυστερημένες ρωγμές. Η μείωση της θερμοκρασίας όπτησης έχει ως αποτέλεσμα την ελλιπή όπτηση του κεραμικού και την ευθραυστότητά του, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε αποφλοίωση.
- Οι παράμετροι που ορίζονται στις Οδηγίες Χρήσης είναι συντονισμένες με τους κλιβάνους Ivoclar (εύρος ανοχής ± 10 °C).

IPS e.max Ceram σε IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress ή Zenostar (τεχνική cut-back και διαστρωμάτωσης)

	Όπτηση ZirLiner ¹⁾	1 ^ο και 2 ^ο όπτηση ορίου ²⁾	Όπτηση wash (βάση) ³⁾	1 ^ο όπτηση οδοντίνης/κοπτικής περιοχής ³⁾	2 ^ο όπτηση οδοντίνης/κοπτικής περιοχής ³⁾	Όπτηση χρωστικών με IPS Ivocolor ⁴⁾	Όπτηση εφυσάλωσης με IPS Ivocolor ⁴⁾	Add-On με την όπτηση εφυσάλωσης	Add-On μετά την όπτηση εφυσάλωσης
Θερμοκρασία αναμονής B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Χρόνος κλεισίματος* S [λεπτά]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Ρυθμός θέρμανσης t _↑ [°C/λεπτό]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Θερμοκρασία όπτησης T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Χρόνος παραμονής H ₁ [λεπτά]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Ρυθμός θέρμανσης t _↑ [°C/λεπτό]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Θερμοκρασία όπτησης T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Χρόνος παραμονής H ₂ [λεπτά]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Κενό 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Κενό 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Ψύξη μακράς διάρκειας** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Ρυθμός ψύξης t _↓ [°C/λεπτό]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* Τυπική λειτουργία IRT ** Ψύξη μακράς διάρκειας για την τελευταία όπτηση

¹⁾ πριν το κέρωμα και το πρεσάρισμα με IPS e.max ZirPress

²⁾ δεν προορίζεται για χρήση με IPS e.max ZirPress

³⁾ Για βέλτιστο αποτέλεσμα όπτησης για γέφυρες πολλαπλών μονάδων (4–14 μονάδες), ο χρόνος παραμονής H₂ θα πρέπει να αυξηθεί σε 3 λεπτά.

⁴⁾ Για γέφυρες ZrO₂ πολλαπλών μονάδων με συμπαγή τεχνητά δόντια γέφυρας, ο ρυθμός θέρμανσης πρέπει να μειωθεί στους 45 °C/λεπτό για την όπτηση εφυσάλωσης με IPS Ivocolor.

 Ανάλογα με τον τύπο του κλιβάνου, η θερμοκρασία όπτησης μπορεί να ρυθμιστεί κατά ± 5 °C, μέγ. ± 10 °C.

Λαδιακασία όπτησης για αποκαταστάσεις στηριζόμενες σε οξειδίο του ζιρκονίου (ZrO₂)

- Η θέρμανση του θαλάμου όπτησης εξαρτάται από τον τύπο του κλιβάνου, καθώς και από το μέγεθος του θαλάμου όπτησης.
- Οι παράμετροι που ορίζονται στις Οδηγίες Χρήσης είναι συντονισμένες με τους κλιβάνους Ivoclar (εύρος ανοχής ± 10 °C).

IPS e.max Ceram επί πυρίμαχων κολοβωμάτων (τεχνική επικάλυψης)

	Όπτηση wash επικάλυψης με IPS e.max Ceram Add-On	Όπτηση wash επικάλυψης με IPS e.max Ceram Dentin / Transpa	Όπτηση αυγενικής περιοχής επικάλυψης	Όπτηση οδοντίνης/ Impulse επικάλυψης	Όπτηση κοπτικής περιοχής επικάλυψης	Όπτηση χρωστικών και εφυσάλωσης με IPS Ivocolor
Θερμοκρασία αναμονής B [°C]	403	403	403	403	403	403
Χρόνος κλεισίματος* S [λεπτά]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Ρυθμός θέρμανσης t _↑ [°C/λεπτό]	50	50	50	50	50	50
Θερμοκρασία όπτησης T [°C]	720	780	770	770	770	740
Χρόνος παραμονής H [λεπτά]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Κενό 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Κενό 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Ψύξη μακράς διάρκειας** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Ρυθμός ψύξης t _↓ [°C/λεπτό]	0	0	0	0	0	0

* Κανονική λειτουργία IRT

 Ανάλογα με τον τύπο του κλιβάνου, η θερμοκρασία όπτησης μπορεί να ρυθμιστεί κατά ± 5 °C, μέγ. ± 10 °C.

Όπτηση όψεων IPS e.max Ceram

- Πρέπει να τηρούνται οι παράμετροι όπτησης για την κατασκευή όψεων.
- Ο παρατεταμένος χρόνος κλεισίματος εξασφαλίζει την ήπια και πλήρη ξήρανση του υλικού πυρίμαχων κολοβωμάτων και επιτρέπει έτσι την επίτευξη ομοιογενούς αποτελέσματος όπτησης.

II. Χρωστικές και εφυσάλωματα IPS e.max Ceram

Χαρακτηρισμός και βαθιά σκελετών

IPS e.max Ceram Shades

Οι IPS e.max Ceram Shades για αποχρώσεις A-D για τις τελικές τροποποιήσεις απόχρωσης των αποκαταστάσεων IPS e.max. Οι IPS e.max Ceram Shades Incisal είναι ιδιαίτερα κατάλληλες για αποκαταστάσεις πλήρους περιγράμματος. Χρησιμοποιούνται για την απομίμηση της κοπτικής περιοχής και προσδίδουν στο κοπτικό τρίτο οπτική ημιδιαφάνεια και εφέ βάθους.

Αναμίξτε τις έτοιμες προς χρήση πάστες με το IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid μέχρι την επιθυμητή σύσταση, εάν απαιτείται. Για καλύτερη διαβροχή των υλικών χρωστικών και εφυσάλωμάτων, μπορεί να εφαρμοστεί στην επιφάνεια μια μικρή ποσότητα Glaze and Stain Liquid. Κατόπιν εφαρμόζεται ένα λεπτό στρώμα IPS Ivocolor.

IPS e.max Ceram Essence

Οι σκόνες IPS e.max Ceram Essence χρησιμοποιούνται για εσωτερικούς χαρακτηρισμούς, για ανάμιξη με άλλες σκόνες IPS e.max Ceram και για τελικό επιφανειακό εξωτερικό χαρακτηρισμό. Ανάλογα με την απόχρωσή τους, οι πολύ λεπτές σκόνες είναι φθορίζουσες σε μεγαλύτερο ή μικρότερο βαθμό. Τα υγρά IPS e.max Ceram Glaze and Stain χρησιμοποιούνται για την ανάμιξη. Κατόπιν εφαρμόζεται ένα λεπτό στρώμα της τελικής απόχρωσης.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste

Οι σκόνες/πάστες εφυσάλωματος IPS e.max Ceram προορίζονται για την εφυσάλωση της αποκατάστασης. Αναμίξτε τις σκόνες/πάστες με το IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid μέχρι την επιθυμητή σύσταση. Το υγρό αναμειγνύεται με τη σκόνη/πάστα εφυσάλωματος μέχρι μια ομοιογενή σύσταση. Το τελικό εφυσάλωμα εφαρμόζεται σε μια ομοιόμορφη, καλυπτική στρώση σε όλες τις περιοχές της αποκατάστασης.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste - FLUO

Οι σκόνες/πάστες εφυσάλωματος IPS e.max Ceram - FLUO προορίζονται για την εφυσάλωση της αποκατάστασης. Αναμίξτε τις σκόνες/πάστες με το IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid μέχρι την επιθυμητή σύσταση. Το υγρό αναμειγνύεται με τη σκόνη/πάστα

εφυσάλωματος - FLUO μέχρι μια ομοιογενή σύσταση. Στη συνέχεια, το τελικό εφυσάλωμα εφαρμόζεται σε μια ομοιόμορφη, καλυπτική στρώση σε όλες τις περιοχές της αποκατάστασης. Τα φθορίζοντα εφυσάλωματα είναι ιδιαίτερα κατάλληλα για αποκαταστάσεις που δεν επικαλύπτονται με IPS e.max Ceram. Επίσης, προορίζονται να χρησιμοποιούνται για σκελετούς πλήρους περιγράμματος και μερικώς μειωμένους σκελετούς με χαμηλό έως καθόλου φθορισμό.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

Το IPS e.max Ceram Glaze Spray προορίζεται για τη γρήγορη και εύκολη εφυσάλωση πρεσαριστών, φρεζαριστών ή διαστρωματικών αποκαταστάσεων IPS e.max πλήρους περιγράμματος. Αμέσως πριν από τη χρήση, ανακινήστε καλά το IPS e.max CAD Crystall/Glaze Spray, έτσι ώστε να κινείται ελεύθερα το σφαιρίδιο ανάμιξης μέσα στον περιέκτη (περίπου 20 δευτερόλεπτα). Εάν το δοχείο δεν ανακινήθει επαρκώς, το σπρέι θα περιέχει κυρίως προωθητικό. Αυτό σημαίνει ότι θα υπάρχει ανεπαρκής κάλυψη της σκόνης εφυσάλωσης. Διατηρήστε απόσταση 10 cm ανάμεσα στο ρύγχος και την ψεκαζόμενη επιφάνεια και κρατήστε το δοχείο όσο το δυνατόν πιο κάθετα κατά τη διάρκεια του ψεκασμού. Ψεκάστε με σύντομες ριπές όλες τις πλευρές της αποκατάστασης, ενώ ταυτόχρονα περιστρέψτε την αποκατάσταση, έτσι ώστε να δημιουργηθεί μια ομοιόμορφη στρώση. Ανακινήστε ξανά τη φιάλη ψεκασμού μεταξύ επιμέρους ψεκασμών. Περιμένετε λίγο μέχρι να στεγνώσει η στρώση εφυσάλωσης και να αποκτήσει λευκωπό χρώμα. Οι περιοχές όπου η στρώση δεν φαίνεται ομοιόμορφη θα πρέπει να ψεκάζονται ξανά. Εάν το σπρέι εφυσάλωματος περάσει κατά λάθος στο εσωτερικό της αποκατάστασης, αφαιρέστε το με ένα στεγνό βουρτάκι με κοντές τρίχες.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Υγρό για ανάμιξη όλων των σκόνων και παστών IPS Ceram Shade, Essence και Glaze. Το Liquid allround επιτρέπει την προσαρμογή της σύστασης για συμβατική επεξεργασία. Η εργασία με σκόνες που αναμειγνύονται με το Liquid allround είναι δυνατή για μικρότερο χρονικό διάστημα (περίπου ½ ημέρα).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Υγρό για ανάμιξη όλων των σκόνων και παστών IPS Ceram Shade, Essence και Glaze. Το Liquid longlife επιτρέπει μια μάλλον παχύρρευστη σύσταση των υλικών. Η εργασία με τις αναμειγνύμενες σκόνες είναι δυνατή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (περίπου 1 εβδομάδα).

- 
- Η καθορισμένη σύσταση επηρεάζει τη συμπεριφορά του υλικού κατά την εφαρμογή και το αποτέλεσμα όπτησης. Όταν έχει εφαρμοστεί σωστά το υλικό εφυσάλωσης, η αποκατάσταση έχει ομοιόμορφη στυλνότητα μετά την όπτηση και αποκτά την επιφανειακή υφή.
 - Πιο έντονες αποχρώσεις επιτυγχάνονται με επανειλημμένες διαδικασίες χρωματικού χαρακτηρισμού και επανειλημμένη όπτηση, και όχι με εφαρμογή παχύτερων στρώσεων.
 - Η αποκατάσταση πρέπει να είναι καθαρή από επιμολύνσεις και λιπαρά υπολείμματα πριν από τον χρωματισμό και την εφυσάλωση.
 - Για τον καθαρισμό της αποκατάστασης, χρησιμοποιήστε συσκευή ατμού ή λουτρό υπερήχων.
 - Να αποφεύγεται η λίμναση του υλικού και να μην εφαρμόζονται πολύ παχιά στρώματα του υλικού.

Συνδυασμοί αποχρώσεων

Οι αναφερόμενοι συνδυασμοί αποτελούν τιμές αναφοράς:

IPS e.max Ceram Shade	A–D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Παράμετροι όπτησης – Χρωστικές και εφυσάλωματα IPS e.max Ceram

Όπτηση χρωστικών και εφυσάλωσης στην τεχνική χρωματικού χαρακτηρισμού (μονολιθική)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Θερμοκρασία αναμονής B [°C]	403	403	403	403
Χρόνος κλεισίματος * S [λεπτά]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Ρυθμός θέρμανσης t [°C/λεπτό]	60	60	60	60
Θερμοκρασία όπτησης T [°C]	770	770	770	770
Χρόνος παραμονής H [λεπτά]	01:30	01:30	01:30	01:30
Κενό 1 1 [°C]	450	450	450	450
Κενό 2 2 [°C]	769	769	769	769
Ψύξη μακράς διάρκειας ** L [°C]	0	0	450	0
Ρυθμός ψύξης t [°C/λεπτό]	0	0	0	0

* Τυπική λειτουργία IRT ** Ψύξη μακράς διάρκειας για την τελευταία όπτηση



Για τις αποκαταστάσεις από IPS e.max ZirCAD με επικάλυψη IPS e.max Ceram ή πρεσαριστές πάνω από IPS e.max ZirPress, απαιτείται ψύξη μακράς διάρκειας στους 450 °C στον τελικό κύκλο όπτησης χρωματισμού ή/και εφυσάλωσης. Εάν τοποθετηθούν περισσότερες αποκαταστάσεις από IPS e.max ZirCAD (γέφυρες πολλαπλών μονάδων με συμπαγή γεφυρώματα ή περισσότερες αποκαταστάσεις πλήρους περιγράμματος) στον ίδιο κύκλο όπτησης, μπορεί να καθυστερήσει η πλήρης θέρμανση των αντικειμένων προς όπτηση. Αυτό μπορεί να αντισταθμιστεί, μειώνοντας τον ρυθμό θέρμανσης ή παρατείνοντας τον χρόνο παραμονής στην τελική θερμοκρασία.

Όπτηση χρωστικών και εφυσάλωσης στην τεχνική σταδιακής αφαίρεσης (cut-back) και διαστρωμάτωσης (πλήρης όψη)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Θερμοκρασία αναμονής B [°C]	403	403	403	403
Χρόνος κλεισίματος * S [λεπτά]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Ρυθμός θέρμανσης t [°C/λεπτό]	60	60	60	60
Θερμοκρασία όπτησης T [°C]	725	725	725	725
Χρόνος παραμονής H [λεπτά]	01:00	01:00	01:00	01:00
Κενό 1 1 [°C]	450	450	450	450
Κενό 2 2 [°C]	724	724	724	724
Ψύξη μακράς διάρκειας ** L [°C]	0	0	450	450
Ρυθμός ψύξης t [°C/λεπτό]	0	0	0	0

* Τυπική λειτουργία IRT ** Ψύξη μακράς διάρκειας για την τελευταία όπτηση



Για τις αποκαταστάσεις από IPS e.max ZirCAD με επικάλυψη IPS e.max Ceram, απαιτείται ψύξη μακράς διάρκειας στους 450 °C στον τελικό κύκλο όπτησης χρωστικών ή/και εφυσάλωσης.

- Οι αναγραφόμενες παράμετροι όπτησης είναι ενδεικτικές. Ισχύουν για τους κλιβάνους της Ivoclar Vivadent Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 και EP5010. Οι εν λόγω ενδεικτικές θερμοκρασίες ισχύουν επίσης για τους κλιβάνους παλαιότερου τύπου (π.χ., P80, P90, P95, P100, X1). Ωστόσο, ανάλογα με την παλαιότητα του θαλάμου όπτησης, οι τιμές μπορεί να αποκλίνουν κατά $\pm 10^{\circ}\text{C}$.
- Εάν χρησιμοποιηθεί κλίβανος τρίτου κατασκευαστή, εκτός Ivoclar, μπορεί να απαιτούνται προσαρμογές της θερμοκρασίας.
- Εάν διαφέρουν τα χαρακτηριστικά του τοπικού δικτύου ηλεκτρικής τροφοδοσίας, καθώς και εάν λειτουργούν περισσότερες ηλεκτρονικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα, μπορεί να απαιτούνται προσαρμογές της θερμοκρασίας.
- Για να μην αλλοιωθούν οι ιδιότητες των υλικών, πρέπει να κλείνετε τους περιέκτες των προϊόντων αμέσως μετά τη χρήση.

3 Πληροφορίες ασφαλείας

- Σε περίπτωση σοβαρών περιστατικών που σχετίζονται με το προϊόν, επικοινωνήστε με την Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan / Liechtenstein, ιστότοπος: www.ivoclar.com ή με την αρμόδια τοπική αρχή.
- Η τρέχουσα έκδοση των οδηγιών Χρήσης είναι διαθέσιμη στον ιστότοπό μας: www.ivoclar.com
- Επεξήγηση των συμβόλων: www.ivoclar.com/eIFU
- Μπορείτε να κατεβάσετε την περίληψη χαρακτηριστικών ασφαλείας και κλινικών επιδόσεων - SSCP από την ευρωπαϊκή βάση δεδομένων για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα (EUDAMED) στη διεύθυνση <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Βασικό UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Προειδοποιήσεις

- Τηρείτε τις οδηγίες των Δελτίων Δεδομένων Ασφαλείας (SDS) (διαθέσιμο από τη διεύθυνση www.ivoclar.com).
- Μην εισπνέετε τη σκόνη κεραμικού κατά τη λείανση. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό αναρρόφησης της σκόνης και φορέστε μάσκα και προστατευτικά γυαλιά.
- Η συχνή και μακροχρόνια χρήση επαγγελματικών λευκαντικών παραγόντων με βάση υπεροξειδίου (υπεροξειδίου του καρβαμιδίου, υπεροξειδίου του υδρογόνου) και όξινων φθοριούχων φωσφορικών που χρησιμοποιούνται για την πρόληψη της τερηδόνας μπορεί να καταστήσει την επιφάνεια των υφιστάμενων αποκαταστάσεων τραχιά και θαμπή.
- Το IPS Margin Sealer περιέχει εξάνιο. Το εξάνιο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο και βλαβερό για την υγεία. Να αποφεύγεται η επαφή του υλικού με το δέρμα και τα μάτια. Μην εισπνέετε τους ατμούς και φυλάσσετε το υλικό μακριά από πηγές ανάφλεξης.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Μην εισπνέετε το νέφος ψεκασμού. Περιέκτης υπό πίεση. Να προστατεύεται από απευθείας έκθεση στον ήλιο και από θερμοκρασίες πάνω από 50°C . Μην ανοίγετε και μην καίτε τη φιάλη, ακόμα και όταν θα έχει αδειάσει τελείως.

Πληροφορίες απόρριψης

Οι ποσότητες υλικού που περισσεύουν θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις σχετικές εθνικές νομοθετικές απαιτήσεις.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Οι χρήστες θα πρέπει να γνωρίζουν ότι κάθε οδοντιατρική επέμβαση στη στοματική κοιλότητα ενέχει ορισμένους κινδύνους.

Υπάρχουν οι ακόλουθοι γνωστοί υπολειπόμενοι κλινικοί κίνδυνοι:

- Η αποφλοιώση/θραύση/αποκόλληση του υλικού αποκατάστασης μπορεί να οδηγήσει σε κατάποση ή εισπνοή υλικού και σε επαναληπτική οδοντιατρική θεραπεία.

4 Αποθήκευση και διάρκεια ζωής

- Θερμοκρασία αποθήκευσης
Liquids/Sealer/Shade/Pastes: $2-28^{\circ}\text{C}$
- Υλικά διαστρωμάτωσης: Δεν απαιτούνται ειδικές συνθήκες αποθήκευσης
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Ημερομηνία λήξης: Αναγράφεται στη συσκευασία
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία και το προϊόν είναι άθικτα. Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την Ivoclar Vivadent AG ή με τον τοπικό σας συνεργάτη διανομής.

Πρόσθετες πληροφορίες

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά!

Δεν είναι διαθέσιμα όλα τα προϊόντα σε όλες τις χώρες!

Το υλικό αναπτύχθηκε αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση. Κατά την επεξεργασία, θα πρέπει να ακολουθούνται αυστηρά οι Οδηγίες Χρήσης. Απαιτήσεις για βλάβες που οφείλονται σε κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών δεν θα γίνονται δεκτές. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον έλεγχο καταλληλότητας και δυνατότητας χρήσης του προϊόντος για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός αυτών που αναγράφονται σαφώς στις οδηγίες χρήσης. Οι περιγραφές και τα στοιχεία που παρέχονται δεν συνιστούν εγγύηση ως προς τα χαρακτηριστικά του προϊόντος και δεν είναι δεσμευτικά.

IPS e.max® Ceram

[tr] Kullanım Talimatları

- Florapatit Tabakalama Seramiği
- Boya ve Glazürler
- Seramik karıştırma sıvısı

Rx ONLY

C € 0123

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

ivoclar

Türkçe

1 Amaçlanan kullanım

Kullanım amacı

- IPS e.max lityum disilikat ve zirkonyum oksit restorasyonlarının (10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C) CTE aralığı) kaplanmasına yönelik tamamı seramik malzemeler;
- kaplamaların tabakalanması

Hedef hasta grubu

- Kalıcı dişleri bulunan hastalar

Amaçlanan kullanıcılar

- Diş hekimleri (klinik prosedür)
- Diş laboratuvarı teknisyenleri (laboratuvarda restorasyon üretimi)

Özel eğitim

Başka bir özel eğitim gerekli değildir.

Kullanım

Sadece diş hekimliğinde kullanım içindir.

Açıklama

IPS e.max® Ceram ürün grubu, IPS e.max lityum disilikat ve zirkonyum oksit restorasyonlarının (10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C) CTE aralığı) kaplanmasına ve karakterizasyonuna ve kaplamaların tabakalanmasına yönelik geniş bir dizi farklı tabakalama, karakterizasyon ve glazürleme malzemesinden oluşmaktadır.

Ürün adı	Ürün açıklaması
IPS e.max Ceram ZirLiner	Anterior ve posterior bölgedeki zirkonyum oksit altyapıların (10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) CTE aralığı) karakterizasyonu
IPS e.max Ceram Margin	Anterior ve posterior bölgedeki zirkonyum oksit altyapılar (10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) CTE aralığı) üzerinde seramik marjin üretimi
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Anterior ve posterior bölgedeki IPS e.max Ceram kaplamaların servikal alanının karakterizasyonu
IPS e.max Ceram Deep Dentin	Anterior ve posterior bölgedeki zirkonyum oksit altyapıların (10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) CTE aralığı) kaplanması; anterior ve posterior bölgedeki IPS e.max lityum disilikat altyapıların kaplanması; anterior bölgedeki kaplamaların tabakalanması

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Anterior ve posterior bölgedeki zirkonyum oksit altyapıların (10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) CTE aralığı) diş eti alanının kaplanması; anterior ve posterior bölgedeki IPS e.max lityum disilikat altyapıların diş eti alanının kaplanması
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Anterior bölgedeki zirkonyum oksit altyapıların (10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) CTE aralığı) insizal alanının karakterizasyonu; anterior bölgedeki IPS e.max lityum disilikat altyapıların insizal alanının karakterizasyonu; anterior bölgedeki tabakalı kaplamaların karakterizasyonu
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Posterior bölgedeki zirkonyum oksit altyapıların (10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) CTE aralığı) oklüzal alanının karakterizasyonu; posterior bölgedeki IPS e.max lityum disilikat altyapıların oklüzal alanının karakterizasyonu
IPS e.max Ceram Power Incisal	IPS e.max Ceram Power Dentin ile kombinasyon halinde anterior ve posterior bölgedeki zirkonyum oksit altyapıların (10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) CTE aralığı) kaplanması; IPS e.max Ceram Power Dentin ile kombinasyon halinde anterior ve posterior bölgedeki IPS e.max lityum disilikat altyapıların kaplanması; IPS e.max Ceram Power Dentin ile kombinasyon halinde anterior bölgedeki kaplamaların tabakalanması
IPS e.max Ceram Selection: – IPS e.max Ceram Special Enamel – IPS e.max Ceram Light Reflector – IPS e.max Ceram Light Absorber	Anterior bölgedeki zirkonyum oksit altyapıların (10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) CTE aralığı) kaplanması; anterior bölgedeki IPS e.max lityum disilikat altyapıların kaplanması; anterior bölgedeki kaplamaların tabakalanması
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Anterior ve posterior bölgedeki zirkonyum oksit altyapıların (10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) CTE aralığı) karakterizasyonu; anterior ve posterior bölgedeki IPS e.max lityum disilikat altyapıların karakterizasyonu; anterior bölgedeki tabakalı kaplamaların karakterizasyonu
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Anterior ve posterior bölgedeki tamamı seramik IPS e.max Ceram restorasyonlarının ayarlanması
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Özellikle anterior ve posterior bölgedeki tam konturlu zirkonyum oksit restorasyonların (10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) CTE aralığı) glazürlenmesi olmak üzere tamamı seramik IPS e.max Ceram restorasyonlarının glazürlenmesi; anterior ve posterior bölgedeki tam konturlu IPS e.max lityum disilikat restorasyonlarının glazürlenmesi

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Özellikle anterior ve posterior bölgedeki tam konturlu zirkonyum oksit restorasyonların (10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) CTE aralığı) glazürlenmesi olmak üzere tamamı seramik IPS e.max Ceram restorasyonlarının floresanlı şekilde glazürlenmesi; anterior ve posterior bölgedeki tam konturlu IPS e.max lityum disilikat restorasyonlarının glazürlenmesi
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Anterior ve posterior bölgedeki IPS e.max Ceram kaplamalarının karakterizasyonu; anterior dişlerdeki tabakalı kaplamaların karakterizasyonu; anterior ve posterior bölgedeki zirkonyum oksit altyapıların (10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) CTE aralığı) karakterizasyonu; anterior ve posterior bölgedeki IPS e.max lityum disilikat altyapılarının karakterizasyonu

Tıbbi ürünün aksesuarları:

Ürün adı	Ürün açıklaması
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Anterior ve posterior bölgedeki tamamı seramik restorasyonlar için IPS e.max Ceram Boya ve Glazürlerinin karıştırılması
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Anterior ve posterior bölgedeki tamamı seramik restorasyonlar için IPS e.max Ceram ZirLiner tabakalama malzemelerinin karıştırılması
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Anterior ve posterior bölgedeki tamamı seramik restorasyonlar için IPS e.max Ceram Margin tabakalama malzemelerinin karıştırılması
IPS Build-Up Liquid soft	Anterior ve posterior bölgedeki IPS e.max Ceram tabakalama malzemelerinin karıştırılması
IPS Build-Up Liquid allround	Anterior ve posterior bölgedeki IPS e.max Ceram tabakalama malzemelerinin karıştırılması

Teknik veriler

Özellik	Teknik Özellik	Tipik ortalama değer
CTE (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Eğilme kuvveti (çift eksenli)	≥ 50 MPa	90 MPa
Kimyasal çözünürlük	< 100 µg/cm ²	–
Tip/Sınıf	Tip I/Sınıf 1	–

ISO 6872:2015 Diş Hekimliği - Seramik malzemeler standardında tanımlanan performans kriterleri karşılanmaktadır.

Endikasyonlar

- Anterior ve posterior bölgede eksik diş yapısı
- Anterior ve posterior bölgede kısmi dişsizlik

Uygulama alanları:

- Aşağıdakilerin karakterizasyonu ve kaplanması: IPS e.max Press/IPS e.max CAD (kristalize)/IPS e.max ZirCAD MT Multi hariç olmak üzere IPS e.max ZirCAD (sinterlenmiş)
- Refrakter kalıplar üzerinde kaplamalar
- 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C) CTE aralığındaki rakip malzemelerden yapılan ZrO₂ altyapılarının karakterizasyonu ve kaplanması

Kontrendikasyonlar

Bileşenlere karşı hastanın bilinen bir alerjisi varsa bu ürünün kullanımı kontrendikedir.

Kullanım kısıtlamaları

- Tedavi edilmemiş diş gıcırdatması (uygulamadan sonra splint endikedir)
- Kalan dişleri ciddi oranda azalmış olan hastalar
- Metal altyapıların kaplanması
- Endikasyonlarda listelenmemiş diğer her türlü kullanım
- Belirtilen kaplama tabaka kalınlıklarına uymama
- Altyapı ve tabakalama seramiği arasındaki tabaka kalınlığı oranına uyulmaması
- Diğer dental seramiklerle karıştırma ve işleme
- Gerekli olandan farklı bir CTE'ye sahip zirkonyum oksit altyapılar kaplanmamalıdır.
- IPS e.max ZirCAD ürününe yönelik koşullar uyarınca şartlandırılmayan, örneğin Al₂O₃ ile kumlanan zirkonyum oksit altyapıların kaplanması.
- IPS e.max ZirCAD MT Multi'nin kaplanması
- IPS e.max Ceram ZirLiner ve Margin malzemeleri IPS e.max Press ve IPS e.max CAD üzerinde kullanılmamalıdır.
- Nihai restorasyon yeniden kullanılmamalıdır.

Yan etkiler

Şu ana kadar bilinen bir yan etkisi bulunmamaktadır.

Etkileşimler

Şu ana kadar bilinen bir etkileşimi bulunmamaktadır.

Klinik fayda

- Çiğneme işlevinin restorasyonu
- Estetik restorasyon

Bileşim

Ürün bileşenleri	Bileşim
Tabakalama malzemeleri: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Dental seramik – Cam – Pigmentler
IPS Model Sealer	– Etilasetat – Nitro-selüloz – Asetiltri-n-butilsitrat
IPS Seramik Ayırma Sıvısı	– Parafin yağı
IPS Margin Sealer	– Hekzan – Polivinil eter
IPS e.max Ceram Shade	– Cam – Bütan-1,3-diol – Gliserin – Polivinil pirolidon – Pigmentler
IPS e.max Ceram Essence	– Cam – Pigmentler
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Cam – Pigmentler
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Cam – Bütan-1,3-diol – Gliserin – Polivinil pirolidon – Pigmentler
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Cam – 2-propanol – İzobütan

Tıbbi ürünün aksesuarları:

Ürün bileşenleri	Bileşim
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Su – Bütan-1,3-diol – Çinko klorür
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Su – Propan-1,2-diol – Çinko klorür
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Bütan-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentan-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Su – Hidroksietil selüloz – Çinko klorür
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Su – Bütan-1,3-diol – Çinko klorür

Malzemelerin tanımı/açıklaması

IPS e.max Ceram tabakalama malzemeleri:

- **ZirLiner (yalnızca ZrO₂ için)**
IPS e.max Ceram ZirLiner zirkonyum oksitle güvenilir bir bağ sağlayan özel seramik malzemelerden oluşur. İstenen diş renk tonunu eşleştirmek ve doğal bir derin floresans üretmek için kullanılırlar.
- **Margin (yalnızca ZrO₂ için)**
IPS e.max Ceram Margin malzemeleri IPS Style Ceram Dentin malzemelerine kıyasla biraz daha yüksek opaklık ve floresans sergiler ve böylece seramik omuzların tasarlanmasını mümkün kılar.
- **Deep Dentin**
IPS e.max Ceram Deep Dentin sınırlı tabaka kalınlıklarına sahip alanlarda ve insizal alanlarda kullanılan opak Dentin malzemelerinden oluşur.
- **Dentin**
IPS e.max Ceram Dentin malzemelerinin renk tonu ve ışık geçirgenliği doğal dentininkini simüle edecek şekilde ayarlanmıştır. Opak altyapılar üzerinde seçilen dentin renk tonunun doğru şekilde üretilmesini sağlarlar.
- **Power Dentin**
IPS e.max Ceram Power Dentin malzemeleri konvansiyonel Dentin malzemelerine kıyasla daha fazla opaklık ve parlaklık sergiler. Özellikle ışık geçirgenlikli altyapılar üzerinde kullanılmaları tavsiye edilir.
- **Transpa Incisal**
IPS e.max Ceram Incisal malzemeleri doğal insizal malzemeye göre modellenir. Dentin malzemeleriyle kombinasyon halinde opak altyapılarda doğru A-D renk tonunun sağlanmasına yardımcı olurlar.
- **Power Incisal**
IPS e.max Ceram Power Incisal malzemeleri doğal insizal malzemeye göre modellenir. Power Dentin malzemeleriyle kombinasyon halinde ışık geçirgenlikli altyapılarda doğru A-D renk tonunun sağlanmasına yardımcı olurlar.
- **Gingiva**
IPS e.max Ceram Gingiva malzemeleri diş eti bileşenlerinin gerçekçi rekonstrüksiyonu için özel renk tonlarına sahip seramik malzemelerdir. Ivoclar'ın Gingiva Solution renk tonu konseptine uyumludurlar.
- **Add-On**
IPS e.max Ceram Add-On malzemeleri temas noktaları, pontik destekler vb. veya omuz uyumunun doğruluğu için ayarlama kullanılır. Ayarlamalar Glazür pişimi esnasında veya Glazür pişimi sonrasında yapılabilir. Çeşitli gereklilikler için dört farklı IPS e.max Ceram Add-On malzemesi mevcuttur.

IPS e.max Ceram Impulse tabakalama malzemeleri:

- **Opal Effect**
IPS e.max Ceram Opal Effect malzemeleri özel renk tonlu insizal malzemelerdir. Doğal dişler üzerinde dinamik ışık-optik özelliklerinin imitasyonunu mümkün kılarlar.
- **Mamelon**
IPS e.max Ceram Mamelon malzemeleri üçüncü insizalin vurgulanmasına yönelik yoğun, opak efektli malzemelerdir. Malzemeler kullanıcının çalışma alışkanlıklarına bağlı olarak indirgenmiş dentin üzerinde ince şeritler halinde uygulanırlar.
- **Transpa**
IPS e.max Ceram Transpa malzemeleri farklı renk tonu nüanslarıyla sunulur. Özellikle de üçüncü insizalde olmak üzere renkli, şeffaf alanların üretilmesi için uygundurlar.
- **Special Incisal**
IPS e.max Ceram Special Incisal malzemeleri renk tonunu değiştirmek ve yoğunlaştırmak amacıyla IPS e.max Incisal malzemeleriyle karıştırılabilir veya doğrudan uygulanabilir.
- **Inter Incisal**
IPS e.max Ceram Inter Incisal malzemesi üçüncü insizalin parlaklık değerini artırmak için kullanılır. Belirsiz bir kelebek şeklinde doğrudan dentine uygulanır.
- **Cervical Transpa**
IPS e.max Ceram Cervical Transpa malzemeleri renk tonlarını daha yoğun bir ışık geçirgenliğiyle üretir ve diş etinden kaplamaya gerçekçi bir geçişi destekler.

- **Incisal Edge**
IPS e.max Ceram Incisal Edge malzemesi doğal dişlerde ışığın insizal kenarda kırılmasıyla oluşan ve hale efekti olarak bilinen etkiyi elde etmek için kullanılır.
- **Occlusal Dentin**
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin malzemeleri özellikle oklüzal alanda karakterizasyon uygulanması için kullanılır. Bunlar aynı zamanda servikal, palatal ve lingual alanlarda da kullanılabilirler.
- **IPS e.max Ceram Selection tabakalama malzemeleri**
IPS e.max Ceram Selection özel renk tonlu mine ve efekt malzemelerinden oluşur. Mevcut IPS e.max Ceram malzemeleriyle kombinasyon halinde kullanılırlar.

2 Kullanım



Not:

- Yüzeyin uygun şekilde preparasyonu, restorasyon malzemesine bağlıdır. İlgili materyalin Kullanım Talimatlarına uygun olarak ilerleyin.
- Restorasyonun iç kısımlarında kontaminasyondan kaçının.

1. IPS e.max Ceram tabakalama seramikleri

Tabakalama malzemelerinin karıştırılması

Tabakalama malzemelerini karıştırmak için IPS Build-Up Liquid allround veya Soft kullanın. (ZirLiner tabakalama malzemeleri IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid ürünüyle, Margin tabakalama malzemeleri ise IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid ürünüyle karıştırılır.) Tabakalama malzemelerini tekrar ısıtmak için distile su kullanın.

Tabakalama şeması

IPS e.max Ceram tabakalama şeması altyapı malzemesi veya altyapı renk tonu fark etmeksizin kolay ve güvenilir şekilde renk tonu üretimi sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Hem şekli hem de tüberkülleri destekleyen orantılı bir altyapı ideal temeli temsil eder. Altyapının ön renk tonuna bağlı olarak zirkonyum oksit için ZirLiner kullanımı tavsiye edilir.



Önemli: Diğer üreticilerin ZrO₂ malzemeleri kullanılırken hem ön renk tonlu hem de renk tonsuz altyapılar için ZirLiner kullanımı tavsiye edilir.

Zirkonyum oksit için tabakalama şeması (ZrO ₂) – ör. IPS e.max ZirCAD	Lityum disilikat için tabakalama şeması (LS ₂) – ör. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Refraktif kalıplar üzerinde IPS e.max Ceram ile yapılan kaplamalar için tabakalama şeması
ZrO ₂ altyapı ↓ ZirLiner ↓ Wash pişimi ↓ Dentin ↓ Incisal	LS ₂ altyapı ↓ Wash pişimi ↓ Dentin ↓ Incisal	Model üretimi ↓ Wash pişimi ↓ Cervical ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Altyapıların kaplanması

Altyapı tasarımı ve preparasyonu (ZrO₂ ve LS₂)

Tabakalama tekniği için altyapı tasarımı, IPS e.max Ceram ile kaplamada eşit bir tabaka kalınlığı elde edilmesi için daima restorasyonun şeklini ve tüberkülleri desteklemelidir. Belirtilen tasarım kriterlerine ve ZrO₂ ve LS₂ için minimum kalınlıklara uyulmaması çatlaklar, delaminasyon ve nihayetinde restorasyonun kırılması gibi klinik başarısızlıklarla sonuçlanabilir. Altyapı tasarımı ve preparasyonunun yanı sıra ek işleme teknikleri (ör. cut-back tekniği) için lütfen ilgili altyapı malzemesinin Kullanım Talimatlarına bakın.



Her pişim prosedürü öncesinde restorasyon kir ve yağdan arındırılmış olmalıdır. Temizlikten sonra herhangi bir kontaminasyon olması önlenmelidir.

ZirLiner pişimi (ZrO₂)

İstenen renk tonundaki IPS e.max Ceram ZirLiner ürünü kremi bir kıvam elde edecek şekilde IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid ile karıştırın ve eşit, örtücü bir tabaka halinde uygulayın. Ardından ZirLiner pişimini gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).

Margin pişimi (isteğe bağlı) (ZrO₂)

Seramik marjin tasarlanmadan önce model kalıbını IPS Margin Sealer ile kaplayın ve kurumaya bırakın. Ardından IPS Ceramic Separating Liquid ile izole edin. IPS e.max Ceram Margin ürününü ilgili IPS e.max Margin Build-Up Liquid ile karıştırın. Malzemeyi uygulayın, kurumaya bırakın ve kalıplardan dikkatli bir şekilde kaldırın. Ardından 1. Marjin pişimini gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın). Gerekirse omzu yerleştirin ve ayarlayın. Kalıbı izole edin. Ardından 2. Marjin pişimini gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).

Wash pişimi (Temel) (ZrO₂ ve LS₂)

Wash pişimi IPS Ivocolor Boya ve Glazürleriyle ve/veya IPS e.max Ceram tabakalama malzemeleriyle gerçekleştirilir.

- ZrO₂ altyapıları; ön renk tonlu ve renk tonsuz Zirkonyum dioksitin düşük ısı iletkenliği önceden bir ZirLiner pişimi gerçekleştirilmiş olsa dahi daima Wash pişimi gerektirir. Wash pişimi altyapı yüzeyi üzerine kontrollü sinterleme sağlar ve böylece homojen bir bağ oluşturulur.

Varyant A: IPS e.max Ceram ile Wash pişimi

IPS e.max Ceram tabakalama malzemesini (ör. Deep Dentin, Dentin malzemesi) IPS Build-Up Liquid ile karıştırın. Altyapının tamamını örtecek şekilde ince bir katman wash uygulayın. Ardından Wash pişimini (temel) gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).

Varyant B: IPS Ivocolor ve IPS e.max Ceram ile wash pişimi (püskürtme tekniği)

Boya ve Glazürleri (FLUO) IPS Ivocolor Mixing Liquid allround veya longlife (Kullanım Talimatlarına bakın) ile karıştırın ve altyapının tamamını örten ince bir tabaka halinde uygulayın. Kuru bir fırçayla IPS e.max Ceram tabakalama malzemesi serpin ve tüm fazlalıkları dikkatli bir şekilde hava spreyiyle/hafifçe vurarak giderin. Ardından Wash pişimini (temel) gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).

- LS₂ altyapıları

Varyant A: IPS e.max Ceram ile Wash pişimi

IPS e.max Ceram tabakalama malzemesini IPS Build-Up Liquid ile karıştırın. Altyapının tamamını örtecek şekilde ince bir katman wash uygulayın. Ardından Wash pişimini (temel) gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).

Varyant B: IPS Ivocolor Boya ve Glazürleri ile Wash pişimi gerçekleştirin

Boya ve Glazürleri (FLUO) IPS Ivocolor Mixing Liquid allround veya longlife (Kullanım Talimatlarına bakın) ile karıştırın ve altyapının tamamını örten ince bir tabaka halinde uygulayın. Ardından Wash pişimini (temel) gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).

Varyant C: IPS Ivocolor ve IPS e.max Ceram ile wash pişimi (püskürtme tekniği)

Boya ve Glazürleri (FLUO) Varyant B için tarif edilen şekilde karıştırın ve uygulayın. Kuru bir fırçayla IPS e.max Ceram tabakalama malzemesi serpin ve tüm fazlalıkları dikkatli bir şekilde hava spreyiyle/hafifçe vurarak giderin. Ardından Wash pişimini (temel) gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).

Dentin ve Incisal malzemesinin tabakalanması ve pişimi

- 1. Dentin/Incisal pişimi (ZrO₂ ve LS₂)
Dentin/Incisal tabakalanmasından önce taş kalıbı ve bitişik model alanlarını IPS Model Sealer ile kapatın. Ek olarak pontik alanları IPS Ceramic Separating Liquid ile izole edin. Gerekli tabakalama malzemelerini IPS Build-Up Liquid allround veya soft ile karıştırın. İlgili tabakalama malzemelerini tabakalama şemasına göre tabakalayın. Ardından 1. Dentin/Incisal pişimini gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).
- 2. Dentin/Incisal pişimi (ZrO₂ ve LS₂)
Restorasyon yüzeyine uygun tesviye aletleriyle son işlem yapın ve yüzeyi iyice temizleyin. Temizlik bir su banyosunda ultrason ile ya da buhar püskürtme yoluyla gerçekleştirilir. Temizlik sonrasında hala yüzeysel kontaminasyon varsa yüzeyin 1 bar basınçta Al₂O₃ Tip 100 ile kumlanması gerekir. Bitişik model bileşenlerini (ör. bitişik dişler, pontik destekler) bir kez daha IPS Ceramic Separating Liquid ile ayırın. Restorasyonu iyice kurutun ve eksik alanları tabakalama malzemeleri kullanarak tamamlayın. Proksimal ve antagonist temas noktalarına özellikle dikkat edin. Ardından 2. Dentin/Incisal pişimini gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın). Ek Dentin/Incisal pişim döngülerinin gerekmesi durumunda bunlar 2. Dentin/Incisal pişim parametreleri kullanılarak gerçekleştirilir.

Boya/Glazür pişimi (ZrO₂ ve LS₂)

- Boya ve Glazür pişimi için son işlem ve preparasyon (ZrO₂ ve LS₂)
Uygun tesviye aletleriyle restorasyona son işlem uygulayın. Glazür pişimi sonrasında daha yüksek parlaklık göstermesi gereken alanlar silikon polisaj birimleri ile pürüzsüz hale getirilebilir ve ön polisajdan geçirilebilir. Restorasyonu buhar spreyiyle iyice temizleyin ve yağ içermeyen havayla kurutun.
- Boya ve Glazür pişimi (ZrO₂ ve LS₂)
Boya ve Glazür pişimi, IPS Ivocolor Boya ve Glazürler ile gerçekleştirilir. İşlemeye ve ilgili pişim parametrelerine yönelik ayrıntılı bilgi ilgili Kullanım Talimatlarında bulunabilir.

Add-On pişimi (ZrO₂ ve LS₂)

- Varyant A: Glazür pişimi ile Add-On
Glazür pişimiyle birlikte uygulanan küçük ayarlamalar için saf IPS e.max Ceram Add-On Margin ürününü IPS Margin Build-Up Liquid ile karıştırın ve Glazür uygulandıktan sonra eksik marjin alanlarını tamamlayın. IPS e.max Ceram Add-On Dentin ve Incisal ürününü 50:50 oranında olacak şekilde Dentin ve Transpa Incisal ile karıştırın. Glazür uygulandıktan sonra ilgili alanlara Add-On malzemesini uygulayın. Ardından Glaze pişimiyle Add-On uygulaması gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).
 - Varyant B: Glazür pişiminden sonra Add-On
Tamamlama ve hastada deneme sonrasında gerekli ayarlamalar için saf IPS e.max Ceram Add-On Dentin ve Incisal ürününü ilgili alanlara uygulayın. Ardından Glaze pişimi sonrası Add-On uygulaması gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).
-  - Düzeltici pişim sonrasında tamamlanan alanlara uygun polisaj aletleriyle (ör. kauçuk polisaj birimleri) polisaj uygulayarak yüksek parlaklık kazandırın.
- Herhangi bir ayarlama sonrası uygun polisaj aletleri kullanarak restorasyona polisaj uygulayın.

Refrakter kalıplar üzerinde kaplama üretimi

Model üretimi

Sırasıyla çalışma modelini veya ayrı kalıpları kopyalayın ve ardından piyasada bulunan bir refrakter kalıp (ör. Bego'ya ait BegoForm®, GC'ye ait Cosmotech VEST) kullanarak (ilgili üreticinin talimatlarına uyulmalıdır) döküm yapın.

 Her bir çalışma adımından önce refrakter kalıp modeli yaklaşık 5-10 dakika süreyle distile suya daldırılmalıdır.

Wash pişimi

Pişim sonrasında kalıpları suya batırın ve gaz giderme işlemi uygulayın. IPS e.max Ceram malzemelerini (tercih edilen Add-On malzemeleri) IPS Build-Up Liquid ile karıştırın. Wash'ı hazırlanan alanları tamamen örten ince bir katman halinde uygulayın. Ardından Kaplama Wash pişimini gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).

Cervical pişimi

Servikal alanlar IPS e.max Ceram Deep Dentin kullanılarak oluşturulur. Ardından Kaplama Cervical pişimini gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).

Dentin/Impuls pişimi

İç tabakalama doğal özelliklere göre modellenir ve bir dentin oluşumu ve çeşitli ayrı efektlerden oluşur. Ardından Kaplama Dentin/Impuls pişimini gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).

Incisal pişimi

Incisal ve Transpa malzemelerini kullanarak dış mine tabakasını oluşturun.

Gerekirse aynı parametreler kullanılarak ek düzeltici pişim döngüleri gerçekleştirilebilir. Ardından Kaplama Incisal pişimini gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).

Boya ve Glazür pişimi

IPS Ivocolor Boya ve Glazürler kullanarak Boya ve Glazür pişimini gerçekleştirin. İşlemeye yönelik ayrıntılı bilgi ilgili Kullanım Talimatlarında bulunabilir. Ardından IPS Ivocolor ile Kaplama Boya ve Glazür pişimini gerçekleştirin (pişim parametrelerine bakın).

Kaplamanın çıkarılması

Bir taşılama diski ile kalıbın büyük bir kısmını çıkarın. Ardından tüm kalıp malzemesi kalıntıları gidermek için maks. 1 bar basınçta polisaj jeli ile kaplamanın iç kısmını kumlayın.

Pişim parametreleri – IPS e.max Ceram tabakalama seramiği

Pişime yönelik önemli genel notlar

- Bir Ivoclar dışı fırın kullanılacağında sıcaklıkta düzenlemeler yapılması gerekebilir.
- Pişim prosedürünün başlangıcında fırını açın ve akustik sinyali bekleyin. Ardından nesneleri içeren pişim tepsisini pişim tablasının ortasına yerleştirin ve programı başlatın. Kızılötesi teknolojisi etkinken nesneleri, kızılötesi kameranın nesneleri geniş bir açıda görebileceği şekilde yerleştirin.
- Pişim döngüsü tamamlandıktan sonra IPS e.max nesnelerini fırından çıkarın (fırının akustik sinyalini bekleyin).
- Nesnelerin cereyandan korunan bir yerde oda sıcaklığına ulaşana dek soğumasına izin verin.
- Metal maşalarla/cımbızlarla sıcak nesnelere dokunmayın.
- Nesnelere kumlama ya da suya daldırma işlemi uygulamayın.

IPS e.max Press veya IPS e.max CAD üzerinde IPS e.max Ceram (cut-back ve tabakalama tekniği)

	Wash pişimi (Temel)	1. Dentin/ Incisal pişimi	2. Dentin/ Incisal pişimi	IPS Ivocolor ile boya pişimi	IPS Ivocolor ile glazür pişimi	Glazür pişimi ile Add-On	Glazür pişimi sonrası Add-On
Bekleme sıcaklığı B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Kapatma süresi* S [dk]	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Isıtma oranı t [°C/dk]	90	90	90	60	60	60	50
Pişim sıcaklığı T₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Bekletme süresi H₁ [dk]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Isıtma oranı t [°C/dk]	20	20	20	–	–	–	–
Pişim sıcaklığı T₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Bekletme süresi H₂ [dk]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vakum 1 1₁ [°C] 1₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakum 2 2₁ [°C] 2₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Uzun süreli soğutma ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Soğutma oranı t [°C/dk]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standart modu

 Fırın türüne bağlı olarak pişim sıcaklığı ± 5 °C ve en fazla ± 10 °C kadar değiştirilebilir.

Lityum disilikat cam-seramik (LS₂) destekli restorasyonların pişimi

- Restorasyonları pişirmek için fırına ait bal peteği tepsisi ve destek pimlerini kullanın.
- Restorasyonla birleşebilecekleri için seramik pimler kullanılmamalıdır.
- İşleme sıcaklıklarına uyulmalıdır. Pişim sıcaklığında artış altyapı ile kaplama seramiği arasında şiddetli camlaşmaya yol açarak gecikmeli çatlaklara sebep olabilir. Pişim sıcaklığında azalma seramiğin yetersiz pişip çok kırılgan olmasına yol açarak delaminasyona sebep olabilir.
- Kullanım Talimatlarında belirtilen parametreler Ivoclar fırınlarıyla koordine edilir (tolerans aralığı ± 10 °C).

IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress veya Zenostar üzerinde IPS e.max Ceram (cut-back ve tabakalama tekniği)

	ZirLiner pişimi 1)	1. ve 2. Margin pişimi 2)	Wash pişimi (Temel) 3)	1. Dentin/ Incisal pişimi 3)	2. Dentin/ Incisal pişimi 3)	IPS Ivocolor ile boya pişimi	IPS Ivocolor ile glazür pişimi 4)	Glazür pişimi ile Add-On	Glazür pişimi sonrası Add-On
Bekleme sıcaklığı B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Kapatma süresi* S [dk]	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Isıtma oranı t [°C/dk]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Pişim sıcaklığı T₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Bekletme süresi H₁ [dk]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Isıtma oranı t [°C/dk]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Pişim sıcaklığı T₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Bekletme süresi H₂ [dk]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vakum 1 1₁ [°C] 1₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakum 2 2₁ [°C] 2₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Uzun süreli soğutma ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Soğutma oranı t [°C/dk]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standart modu ** Son pişim için uzun süreli soğutma

- 1) mumlama ve IPS e.max ZirPress ile presleme öncesinde
- 2) IPS e.max ZirPress ürünüyle kullanıma yönelik değildir
- 3) Çok birimli köprülerde (4-14 birim) optimum pişim sonucu için, bekletme süresi H₂ 3 dakikaya çıkarılmalıdır.
- 4) Masif pontiklere sahip ZrO₂ köprüleri için ısıtma hızı IPS Ivocolor ile Glazür pişimine yönelik olarak 45 °C/dk değerine indirilmelidir.

 Fırın türüne bağlı olarak pişim sıcaklığı ± 5 °C ve en fazla ± 10 °C kadar değiştirilebilir.

Zirkonyum oksit (ZrO₂) destekli restorasyonlar için pişim işlemi

- Pişim haznesinin ısıtması fırın tipinin yanı sıra pişirme haznesinin boyutuna bağlıdır.
- Kullanım Talimatlarında belirtilen parametreler Ivoclar fırınlarıyla koordine edilir (tolerans aralığı ± 10 °C).

Refrakter kalıplar üzerinde IPS e.max Ceram (kaplama tekniği)

	IPS e.max Ceram Add-On ile Kaplama Wash pişimi	IPS e.max Ceram Dentin/ Transpa ile Kaplama Wash pişimi	Veneer Cervical pişimi	Kaplama Dentin/ Impulse pişimi	Veneer Incisal pişimi	IPS Ivocolor ile Boya ve Glazür pişimi
Bekleme sıcaklığı B [°C]	403	403	403	403	403	403
Kapatma süresi* S [dk]	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00
Isıtma oranı t [°C/dk]	50	50	50	50	50	50
Pişim sıcaklığı T [°C]	720	780	770	770	770	740
Bekletme süresi H [dk]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakum 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vakum 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Uzun süreli soğutma ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Soğutma oranı t [°C/dk]	0	0	0	0	0	0

* IRT standart modu



Fırın türüne bağlı olarak pişim sıcaklığı $\pm 5^\circ\text{C}$ ve en fazla $\pm 10^\circ\text{C}$ kadar değiştirilebilir.

IPS e.max Ceram kaplamaların pişimi

- Kaplama üretimine yönelik pişim parametrelerine uyulmalıdır.
- Uzatılan kapatma süresi refrakter kalıp malzemesinin nazikçe ve tam olarak kurumasını sağlayarak homojen bir pişim sonucu sunar.

II. IPS e.max Ceram Boya ve Glazürler

Altyapıların karakterizasyonu ve boyanması

IPS e.max Ceram Shades

A-D renk tonları için IPS e.max Ceram Shades, IPS e.max restorasyonlarının son renk tonu değişikliklerinde kullanılır. IPS e.max Ceram Shades Incisal özelliklerle tam konturlu restorasyonlar için uygundur. İnsizal alanı taklit etmek ve üçüncü insizalde optik ışık geçirgenliği ve derin efekt sağlamak üzere kullanılır. Gerekmesi durumunda kullanıma hazır macunları IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid ile karıştırarak istenen kıvamı elde edin. Boya ve Glazür malzemelerinin daha iyi iletilmesi için yüzeye ufak bir miktar Glaze and Stain Liquid uygulanabilir. Daha sonra IPS Ivocolor ince bir tabaka halinde uygulanır.

IPS e.max Ceram Essence

IPS e.max Ceram Essence tozlar iç karakterizasyonlarda, IPS e.max Ceram tozlar ile karıştırılarak ve son yüzeyel dış karakterizasyon için kullanılır. Bu son derece ince tozlar renk tonlarına bağlı olarak hemen hemen floresandır. Sıvı IPS e.max Ceram Glaze and Stain ürünleri karıştırma için kullanılır. Ardından son renk tonu ince bir tabaka halinde uygulanır.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste ürünleri restorasyonun glazürlenmesi içindir. Tozları/macunları IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid ile karıştırarak istenen kıvamı elde edin. Sıvı, homojen bir kıvam elde edilecek şekilde Glazür tozlarıyla/macunuyla karıştırılır. Son glazür restorasyonun tüm alanlarına eşit, örtücü bir tabaka halinde uygulanır.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste - FLUO

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste - FLUO ürünleri restorasyonun glazürlenmesi içindir. Tozları/macunları IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid ile karıştırarak istenen kıvamı elde edin. Sıvı, homojen bir kıvam elde edilecek şekilde FLUO glazür tozuyla/macunuyla karıştırılır. Ardından son glazür restorasyonun tüm alanlarına eşit, örtücü bir tabaka halinde uygulanır. Floresan glazürler özellikle IPS e.max Ceram ile kaplanmayan restorasyonlar için uygundur. Aynı zamanda düşük veya sıfır floresansa sahip, tam konturlu ve kısmen indirgenmiş altyapılar için kullanılırlar.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray tam konturlu preslenmiş, kazınmış veya tabakalı IPS e.max restorasyonlarının hızlı ve kolay şekilde glazürlenmesine yöneliktir. IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray kullanmadan hemen önce içindeki karıştırma topu serbestçe hareket edene kadar (yaklaşık olarak 20 saniye) iyi bir şekilde çalkalayın. Kutu yeterli derece çalkalanmazsa sprej yoğunlukla itici gaz içerir. Bu da glazürleme tozunun yeterince örtücü olmayacağı anlamına gelir. Nozul ile spreylenecek yüzey arasında 10 cm mesafe bırakın ve püskürtme esnasında kutuyu olabildiğince dik tutun. Eşit bir tabaka oluşturulması için restorasyonu döndürürken eş zamanlı olarak tüm taraflardan restorasyona kısa uygulamalar halinde püskürtme yapın. Bu uygulamalar arasında sprej kutusunu tekrar çalkalayın. Glazür tabakası kuruyana ve beyazımsı bir renk alana kadar kısa süreyle bekleyin. Eşit bir tabakası bulunmayan alanlara yeniden püskürtme yapılması gerekecektir. Glazür spreji yanlışlıkla restorasyonun iç kısımlarına ulaşırsa bunu kuru ve kısa kılı bir fırça yardımıyla giderin.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Tüm IPS Ceram Shade, Essence ve Glaze tozları ve macunlarının karıştırılması için sıvı. Liquid allround konvansiyonel işleme için kıvam ayarlamasını mümkün kılar. Liquid allround ile karıştırılan tozlar daha kısa süreyle (yaklaşık ½ gün) işlenebilir olur.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Tüm IPS Ceram Shade, Essence ve Glaze tozları ve macunlarının karıştırılması için sıvı. Liquid longlife malzemelerde oldukça macunsu bir kıvam sağlar. Karıştırılan tozlar daha uzun süreyle (yaklaşık 1 hafta) işlenebilir kalır.



- Ayarlanan kıvamlar uygulama özelliklerini ve pişim sonucunu etkiler. Glazürleme malzemesinin doğru şekilde uygulanması halinde restorasyonda pişim sonrasında tekdüze bir parlaklık oluşur ve yüzey yapısı elde edilir.
- Daha yoğun tonlar, daha kalın tabakaların uygulanmasıyla değil birkaç renklendirme prosedürü ve yinelenen pişimlerle elde edilir.
- Boyama ve glazürleme öncesinde restorasyonda herhangi bir kalıntı yağ veya kontaminasyon bulunmamalıdır.
- Restorasyonun temizlenmesi için buhar püskürtme veya ultrasonik banyo kullanılması uygundur.
- Malzemenin birikmesinden veya fazla kalın tabakalar halinde uygulanmasından kaçınılmalıdır.

Renk tonu kombinasyonları

Listelenen kombinasyonlar referans değerlerdir:

IPS e.max Ceram Shade	A-D	Bleach BL
İnsizal Renk Tonu 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
İnsizal Renk Tonu 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Renk Tonu 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Renk Tonu 1	A1, A2, A3, A3.5	
Renk Tonu 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Renk Tonu 3	C1, C2, C3, C4	
Renk Tonu 4	A2, D2, D3	

Pişim parametreleri – IPS e.max Ceram Boya ve Glazürler

Boyama tekniğinde Boya ve Glazür pişimi (monolitik)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Bekleme sıcaklığı B [°C]	403	403	403	403
Kapatma süresi * S [dk]	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Isıtma oranı t [°C/dk]	60	60	60	60
Pişim sıcaklığı T [°C]	770	770	770	770
Bekletme süresi H [dk]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vakum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakum 2 2 [°C]	769	769	769	769
Uzun süreli soğutma ** L [°C]	0	0	450	0
Soğutma oranı t [°C/dk]	0	0	0	0

* IRT standart modu ** Son pişim için uzun süreli soğutma



IPS e.max ZirCAD restorasyonlarının IPS e.max Ceram ile tabakalandığı veya IPS e.max ZirPress ile preslendiği durumlarda nihai Stain ve/veya Glaze pişim döngüsü için 450 °C'ye uzun süreli soğutma gereklidir. Birkaç IPS e.max ZirCAD restorasyon birimi (masif pontikleri olan çok birimli köprüler veya birkaç tam konturlu restorasyon) aynı pişim döngüsünde pişirilirken, pişirilecek nesnelerin iyice ısınması gecikebilir. Bu durum, ısıtma oranının düşürülmesi veya nihai sıcaklıkta bekletme süresinin uzatılmasıyla bertaraf edilebilir.

Cut-back ve tabakalama tekniğinde Boya ve Glazür pişimi (tam kaplama)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Bekleme sıcaklığı B [°C]	403	403	403	403
Kapatma süresi * S [dk]	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Isıtma oranı t _s [°C/dk]	60	60	60	60
Pişim sıcaklığı T [°C]	725	725	725	725
Bekletme süresi H [dk]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakum 2 2 [°C]	724	724	724	724
Uzun süreli soğutma ** L [°C]	0	0	450	450
Soğutma oranı t _s [°C/dk]	0	0	0	0

* IRT standart modu ** Son pişim için uzun süreli soğutma



IPS e.max ZirCAD restorasyonlarının IPS e.max Ceram ile tabakalandığı durumlarda nihai Stain ve/veya Glaze pişim döngüsü için 450 °C'ye uzun süreli soğutma gereklidir.

- Belirtilen pişim parametreleri kılavuz değerlerdir. Bunlar Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 ve EP5010 fırınları için geçerlidir. Bu sıcaklıklar aynı zamanda eski nesil fırınlar (ör. P80, P90, P95, P100, X1) için de kılavuz değerlerdir. Ancak pişim haznesinin ne kadar eski olduğuna bağlı olarak değerler ± 10 °C kadar sapma gösterebilir.
- Bir Ivoclar dışı fırın kullanılacağına sıcaklıkta düzeltmeler yapılması gerekebilir.
- Güç kaynağındaki bölgesel farklılıklar ya da birkaç elektronik cihazın aynı devreden çalıştırılması sıcaklıklarda ayarlama yapılmasını gerekli hale getirebilir.
- Malzeme özelliklerinin korunması için açık ürün kapları kullanım sonrasında derhal yeniden kapatılmalıdır.

3 Güvenlik bilgileri

- Ürünle ilgili ciddi durumlarda, lütfen Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein (Web Sitesi: www.ivoclar.com) veya ülkenizdeki sorumlu yetkili makam ile iletişime geçin.
- Kullanım Talimatlarının güncel versiyonu www.ivoclar.com adresindeki Web Sitemizde mevcuttur.
- Sembollerin açıklamaları: www.ivoclar.com/eIFU
- Güvenlik ve Klinik Performans Özeti (SSCP), <https://ec.europa.eu/tools/eudamed> adresindeki Avrupa Tıbbi Cihaz Veritabanı'ndan (EUDAMED) alınabilir.
- Temel UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Uyarılar

- Güvenlik Veri Formlarında (SDS) verilen bilgileri göz önünde bulundurun (www.ivoclar.com adresinde yer alır).
- Bitirme sırasında seramik tozunu solumayın. Vakum ekipmanı, yüz maskesi ve koruyucu gözlük kullanın.
- Profesyonel peroksit bazlı ağartıcı maddelerin (karbamid peroksit, hidrojen peroksit) ve çürük oluşumunu önlemeye yönelik asidik fosfat florürlerin sık ve uzun süreli kullanımı mevcut restorasyonların yüzeyini pürüzlü ve mat hale getirebilir.
- IPS Margin Sealer hekzan içerir. Hekzan son derece yanıcıdır ve sağlığa zararlıdır. Malzemenin cilt ve gözlerle temasından kaçının. Buharları solumayın ve tutuşma kaynaklarından uzakta tutun.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Sprey buğusunu solumayın. Kap basınçlıdır. Doğrudan güneş ışığından ve 50 °C üzeri sıcaklıklardan koruyun. Tamamen boşaldıktan sonra dahi kutuyu zorla açmayın veya yakmayın.

Bertaraf etme talimatları

Kalan stoklar, ilgili ulusal yasal gerekliliklere uygun şekilde atılmalıdır.

Artık riskler

Kullanıcılar, ağız boşluğunda yapılan her türlü dental müdahalenin belirli riskler içerdiğinin farkında olmalıdır.

Aşağıdaki bilinen artık klinik riskler mevcuttur:

- Restoratif malzemede delaminasyon/kırılma/desimantasyon, malzemenin yutulmasına veya solunmasına ve tekrarlanan diş tedavisine neden olabilir.

4 Saklama ve raf ömrü

- Saklama sıcaklığı
- Sıvılar/Kapatıcı/Renk Tonu/Macunlar: 2–28 °C
- Tabakalama malzemeleri: Özel saklama koşulları yoktur
- Ürünü, belirtilen son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
- Son kullanma tarihi: Ambalajdaki nota bakın
- Kullanmadan önce ambalajın ve ürünün hasarsız olduğundan emin olun. Şüpheye düşerseniz Ivoclar Vivadent AG veya yerel dağıtıcı ile iletişime geçin.

İlave bilgiler

Malzemeyi çocukların erişemeyeceği yerde saklayın!

Tüm ürünler her ülkede mevcut değildir!

Malzeme, sadece diş hekimliğinde kullanılmak üzere hazırlanmıştır. Uygulamada kullanma talimatına riayet edilmelidir. Talimatlara uyulmaması veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlardan dolayı sorumluluk kabul edilemez. Ürünleri Talimatlarda açıkça belirtilmemiş herhangi bir amaç için kullanım ve uygunluk açısından test etmek kullanıcı sorumluluğundadır. Açıklamalar ve veriler özelliklere dair bir garanti sunmamakta ve herhangi bir bağlayıcılık taşımamaktadır.

IPS e.max® Ceram

[ru] Инструкция по применению

- Фтороопатитная облицовочная керамика
- Красители и глазури
- Жидкость для замешивания керамики

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Русский

1 Целевое применение

Предназначение

- Цельнокерамические материалы для облицовки реставраций IPS e.max из дисиликата лития и диоксида циркония (диапазон коэффициента теплового расширения (СТЕ) 10,5-11,0 x 10⁻⁶/K (25-500 °C));
- послойная облицовка виниров

Целевая группа пациентов

- Пациенты с постоянными зубами

Предполагаемые пользователи

- Стоматологи (клиническая процедура)
- Зубные техники (изготовление реставраций в лаборатории)

Специальное обучение

Специальное обучение не требуется.

Применение

Только для применения в стоматологической практике.

Описание

Группа продуктов IPS e.max® Ceram включает широкий спектр различных материалов для послойной облицовки, индивидуализации и глазури реставраций IPS e.max из дисиликата лития и диоксида циркония (диапазон СТЕ 10,5-11,0 x 10⁻⁶/K (25-500 °C)) и для послойной облицовки виниров.

Наименование продукта	Описание продукта
Циркониевый подслой IPS e.max Ceram ZirLiner	Индивидуализация каркасов из диоксида циркония (диапазон СТЕ 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 - 500 °C)) для фронтальной и боковой группы зубов
Плечевая масса IPS e.max Ceram Margin	Изготовление керамических краев на каркасах из диоксида циркония (диапазон СТЕ 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 - 500 °C)) для фронтальной и боковой группы зубов
Пришеечная масса IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Индивидуализация пришеечных участков виниров из IPS e.max Ceram на зубы фронтальной и боковой группы
Глубокий дентин IPS e.max Ceram Deep Dentin	Облицовка каркасов из диоксида циркония (СТЕ в диапазоне 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) для фронтальной и боковой группы зубов; облицовка каркасов из дисиликата лития IPS e.max для фронтальной и боковой группы зубов; послойная облицовка виниров в области фронтальных зубов
Дентин IPS e.max Ceram Dentin	
Дентин IPS e.max Ceram Power Dentin	

Десневая масса IPS e.max Ceram Gingiva Интенсивная десневая масса IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Облицовка десневых участков каркасов из диоксида циркония (диапазон СТЕ 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) во фронтальной и боковой группе зубов; облицовка десневых участков каркасов из дисиликата лития IPS e.max во фронтальной и боковой группе зубов
Импульсная масса режущего края IPS e.max Ceram Inter Incisal Масса режущего края IPS e.max Ceram Incisal Импульсная масса кромки режущего края IPS e.max Ceram Incisal Edge Специальная масса режущего края IPS e.max Ceram Special Incisal Импульсная мамелоновая масса IPS e.max Ceram Mamelon Импульсная опаловая эффект-масса IPS e.max Ceram Opal Effect	Индивидуализация участков режущего края каркасов из диоксида циркония (СТЕ в диапазоне 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) в области фронтальных зубов; индивидуализация участков режущего края каркасов из дисиликата лития IPS e.max в области фронтальных зубов; индивидуализация послойной облицовки виниров в области фронтальных зубов
Импульсная масса окклюзионного дентина IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Индивидуализация окклюзионной области каркасов из диоксида циркония (СТЕ в диапазоне 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) в области боковых зубов; индивидуализация окклюзионной области каркасов из дисиликата лития IPS e.max в области боковых зубов
Массы режущего края усиленные IPS e.max Ceram Power Incisal	Облицовка каркасов из диоксида циркония (СТЕ в диапазоне 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) в области фронтальных и боковых зубов в комбинации с дентином IPS e.max Ceram Power Dentin; облицовка каркасов из дисиликата лития IPS e.max в области фронтальных и боковых зубов в комбинации с дентином IPS e.max Ceram Power Dentin; послойная облицовка виниров в области фронтальных зубов в сочетании с дентином IPS e.max Ceram Power Dentin
Массы IPS e.max Ceram Selection: – Эмаль со специальными эффектами IPS e.max Ceram Special – Светоотражающая эффект-масса IPS e.max Ceram Light Reflector – Светопоглощающая эффект-масса IPS e.max Ceram Light Absorber	Облицовка каркасов из диоксида циркония (СТЕ в диапазоне 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) в области фронтальных зубов; облицовка каркасов из дисиликата лития IPS e.max в области фронтальных зубов; послойная облицовка виниров в области фронтальных зубов
Неокрашенная прозрачная масса IPS e.max Ceram Transpa Прозрачная масса режущего края IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Индивидуализация каркасов из диоксида циркония (СТЕ в диапазоне 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) в области фронтальных и боковых зубов; индивидуализация каркасов из дисиликата лития IPS e.max в области фронтальных и боковых зубов; индивидуализация послойного моделирования виниров в области фронтальных зубов

Корректировочная масса IPS e.max Ceram Add-On Корректировочная масса режущего края IPS e.max Ceram Add-On Margin	Корректировка цельнокерамических реставраций IPS e.max Ceram в области фронтальных и боковых зубов
Пастообразная глазурь IPS e.max Ceram Glaze Paste Порошкообразная глазурь IPS e.max Ceram Glaze Powder Глазурь-спрей IPS e.max Ceram Glaze Spray	Глазуrowание безметалловых реставраций IPS e.max Ceram в области фронтальных и боковых зубов, в частности, глазуrowание полноконтурных реставраций из диоксида циркония (диапазон CTE 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) в области фронтальных и боковых зубов; глазуrowание реставраций в полной анатомии IPS e.max из дисиликата лития в области фронтальных и боковых зубов
Флюоресцентная глазурь IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO Флюоресцентная глазурь IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	Флюоресцентное глазуrowание безметалловых реставраций IPS e.max Ceram в области фронтальных и боковых зубов, в частности, глазуrowание полноконтурных реставраций из диоксида циркония (диапазон CTE 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) в области фронтальных и боковых зубов; глазуrowание реставраций в полной анатомии IPS e.max из дисиликата лития в области фронтальных и боковых зубов
Краситель IPS e.max Ceram Essence Краситель IPS e.max Ceram Shade	Индивидуализация виниров IPS e.max Ceram в области фронтальных и боковых зубов; индивидуализация виниров после послойной облицовки в области фронтальных зубов; индивидуализация каркасов из диоксида циркония (CTE в диапазоне 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) в области фронтальных и боковых зубов; индивидуализация каркасов из дисиликата лития IPS e.max в области фронтальных и боковых зубов

Принадлежности медицинского изделия:

Наименование продукта	Описание продукта
Жидкость для глазури и красителей IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife (долговременная) Жидкость для глазури и красителей IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround (многостороннего применения)	Смешивание жидкостей для глазури и красителей IPS e.max Ceram Stains and Glazes для безметалловых реставраций в области фронтальных и боковых зубов
Моделировочная жидкость для циркониевого подслоя IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround (многостороннего применения)	Смешивание облицовочных материалов IPS e.max Ceram ZirLiner для безметалловых реставраций в области фронтальных и боковых зубов
Моделировочная жидкость для плечевых масс IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround (многостороннего применения)	Смешивание облицовочных материалов IPS e.max Ceram Margin для безметалловых реставраций в области фронтальных и боковых зубов
Жидкость моделировочная IPS Build-Up Liquid soft	Смешивание облицовочных материалов IPS e.max Ceram в области фронтальных и боковых зубов
Жидкость моделировочная IPS Build-Up Liquid allround	Смешивание облицовочных материалов IPS e.max Ceram в области фронтальных и боковых зубов

Технические данные

Свойства	Характеристики	Типовое среднее значение
CTE (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Прочность на изгиб (двуосная)	≥ 50 МПа	90 МПа
Растворимость в химических веществах	< 100 мкг/см ²	–
Тип / Класс	Тип I / Класс 1	–

Критерии эффективности, определенные в ISO 6872:2015
Стоматология – Керамические материалы соблюдены.

Показания к применению

- Дефекты твердых тканей зубов в области фронтальных и боковых зубов
- Частичное отсутствие зубов в области фронтальных и боковых зубов

Области применения:

- Индивидуализация и облицовка: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (кристаллизованный) / IPS e.max ZirCAD (спеченный), за исключением IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Виниры на огнеупорных штампах
- Индивидуализация и облицовкаof каркасов из ZrO₂ из конкурентных материалов с CTE в диапазоне 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Противопоказания

Использование этого продукта противопоказано при известной аллергии у пациента на любой из ингредиентов.

Ограничения по использованию

- Непролеченный бруксизм (после установки показана зубная шина)
- Пациенты с выраженными дефектами зубного ряда
- Облицовка металлических каркасов
- Любое другое использование, не указанное в показаниях
- Несоблюдение указанной толщины слоя при облицовке
- Несоблюдение соотношения толщины слоя между каркасом и послойной облицовкой керамики
- Смешивание и обработка с другими видами стоматологической керамики
- Облицовка каркасов из диоксида циркония с CTE, отличным от требуемого, не допускается
- Облицовка каркасов из диоксида циркония, которые не были подготовлены в соответствии с условиями для IPS e.max ZirCAD, например, пескоструйная обработка с Al₂O₃.
- Облицовка IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Использование материалов IPS e.max Ceram ZirLiner и Margin на IPS e.max Press и IPS e.max CAD не допускается.
- Окончательная реставрация не должна использоваться повторно.

Побочные эффекты

На сегодняшний день известные побочные эффекты отсутствуют.

Взаимодействие

На сегодняшний день какие-либо известные взаимодействия отсутствуют.

Клиническая польза

- Реставрация жевательной функции
- Эстетическая реставрация

Состав

Компоненты продукта	Состав
Материалы для послойной облицовки: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Стоматологическая керамика – Стекло – Пигменты
Силер IPS Model Sealer	– Этилацетат – Нитроцеллюлоза – Ацетилтри-н-бутилцитрат
Сепарационная жидкость для керамики IPS Ceramic Separating Liquid	– Парафиновое масло
Силер для плечевых масс IPS Margin Sealer	– Гексан – Поливиниловый эфир
Краситель IPS e.max Ceram Shade	– Стекло – Бутан-1,3-диол – Глицерин – Поливинилпирролидон – Пигменты
Краситель IPS e.max Ceram Essence	– Стекло – Пигменты
Флуоресцентная глазурь IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Стекло – Пигменты
Флуоресцентная глазурь IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Стекло – Бутан-1,3-диол – Глицерин – Поливинилпирролидон – Пигменты
Глазурь-спрей IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Стекло – 2-пропанол – Изобутан

Принадлежности медицинского изделия:

Компоненты продукта	Состав
Жидкость моделировочная IPS Build-Up Liquid allround (многостороннего применения)	– Вода – Бутан-1,3-диол – Хлорид цинка
Жидкость моделировочная IPS Build-Up Liquid soft (мягкая)	– Вода – Пропан-1,2-диол – Хлорид цинка
Жидкость для глазури и красителей IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround (многостороннего применения)	– Бутан-1,3-диол
Жидкость для глазури и красителей IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife (долговременная)	– Пентан-1,5-диол
Моделировочная жидкость для плечевых масс IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Вода – Гидроксиэтилцеллюлоза – Хлорид цинка
Моделировочная жидкость для циркониевого подслоя IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Вода – Бутан-1,3-диол – Хлорид цинка

Назначение / объяснение материалов

Облицовочные материалы IPS e.max Ceram:

- **ЗирЛинер (только для ZrO₂)**
IPS e.max Ceram ZirLiner представляют собой специальные керамические материалы, обеспечивающие надежное соединение с диоксидом циркония. Они используются для подбора желаемого оттенка зубов и создания естественной глубокой флуоресценции.
- **Плечевые (только для ZrO₂)**
материалы IPS e.max Ceram Margin демонстрируют несколько более высокую прозрачность и флуоресценцию, чем материалы IPS Style Ceram Dentin, что позволяет создавать керамическое плечо.
- **Глубокий дентин**
IPS e.max Ceram Deep Dentin - это опакующие дентиновые материалы, используемые в зонах с ограниченной толщиной слоя и на участках режущего края.
- **Дентин**
Оттенок и прозрачность материалов IPS e.max Ceram Dentin были подобраны таким образом, чтобы имитировать натуральный дентин.

Они позволяют правильно воспроизвести выбранный оттенок дентина на непрозрачных каркасных конструкциях.

- **Материалы Power Dentin**
IPS e.max Ceram Power Dentin демонстрируют повышенную прозрачность и яркость по сравнению с традиционными дентинными материалами. Они особенно рекомендуются для использования на полупрозрачных каркасных конструкциях.
- **Материалы Transpa Incisal**
The IPS e.max Ceram Incisal моделируются в соответствии с естественным материалом режущего края. В сочетании с дентинными материалами они помогают добиться правильного оттенка по шкале A-D на опакующих каркасных конструкциях.
- **Материалы Power Incisal**
The IPS e.max Ceram Power Incisal моделируются в соответствии с естественным материалом режцов. В сочетании с материалами Power Dentin они помогают добиться правильного оттенка A-D на полупрозрачных каркасных конструкциях.
- **Десневые материалы**
IPS e.max Ceram Gingiva - это керамические материалы со специальным оттенком для реалистичного воссоздания элементов десны. Они соответствуют концепции оттенков Gingiva Solution от Ivoclar.
- **Корректирующие материалы**
The IPS e.max Ceram Add-On используются для коррекции, например, контактных точек, промежуточных частей или точности прилегания плеч. Коррекции могут вноситься вместе с обжигом глазури или после обжига глазури. Для различных требований предлагаются четыре корректирующих материалов IPS e.max Ceram Add-On.

Облицовочные материалы IPS e.max Ceram Impulse:

- **Опаловые материалы**
IPS e.max Ceram Opal Effect - это специальные оттеночные материалы применяются для области режущего края. Они позволяют имитировать динамические светооптические характеристики естественных зубов.
- **Мамелоновые материалы**
IPS e.max Ceram Mamelon - это интенсивные, материалы с опакующим эффектом для подчеркивания режущей трети реставрации. В зависимости от предпочтений зубного техника эти массы наносятся тонкими линиями на редуцированный дентин.
- **Прозрачные материалы**
IPS e.max Ceram Transpa доступны в различных оттенках. Они подходят для воспроизведения участков с оттенком, прозрачных участков, особенно в режущей трети реставрации.
- **Специальные материалы для режущего края**
The IPS e.max Ceram Special Incisal можно либо смешивать с материалами IPS e.max Incisal для изменения и усиления оттенка, либо применять самостоятельно.
- **Масса режущего края**
Масса режущего края IPS e.max Ceram Inter Incisal применяется для усиления светлости области режущей трети. Ее наносят непосредственно на дентин в форме бабочки.
- **Пришеечная масса**
IPS e.max Ceram воспроизводит оттенки с более интенсивной полупрозрачностью и поддерживает естественный переход от десны к облицовочной керамике.
- **Масса режущего края**
IPS e.max Ceram Incisal Edge применяется для создания, так называемого, эффекта гало, который проявляется в естественных зубах при преломлении света в кромке режущего края.
- **Масса окклюзионного дентина**
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin применяется для придания индивидуальных характеристик реставрации, особенно в окклюзионной области. Также ее можно применять в шейной, небной и язычной областях.
- **Облицовочные материалы**
IPS e.max Ceram Selection - это эмаль с особыми оттенками для создания высокоэстетичных, естественных реставраций. Их применяют в сочетании с существующими материалами IPS e.max Ceram.

2 Использование



Примечание:

- Правильная подготовка поверхности зависит от материала реставрации. Выполнять процедуру в соответствии с инструкцией по применению соответствующего материала.
- Избегать загрязнения внутренних поверхностей реставрации.

I. Облицовочная керамика IPS e.max Ceram

Смешивание облицовочных материалов

Для смешивания облицовочных материалов применяется жидкость IPS Build-Up Liquid allround (универсальная) или soft (мягкая). (Облицовочные материалы ZirLiner смешиваются с жидкостью IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, плечевые облицовочные материалы – с жидкостью IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Для повторного смачивания облицовочных материалов применяется дистиллированная вода.

Схема послойной облицовки

Схема послойной облицовки посредством IPS e.max Ceram разработана таким образом, что позволяет легко и надежно передавать оттенки, независимо от материала каркаса и оттенка каркаса. Пропорциональная конструкция каркаса, поддерживающая как форму, так и бугры, представляет собой идеальную основу.

В зависимости от предварительного оттенка каркаса, для диоксида циркония рекомендуется использовать ZirLiner.



Важно: При использовании материалов ZrO₂ от других производителей применение циркониевого подслоя ZirLiner рекомендовано при работе как с предварительно окрашенными, так и с неокрашенными каркасами.

Схема послойной облицовки диоксида циркония (ZrO ₂) – например, IPS e.max ZirCAD	Схема послойной облицовки дисиликата лития (LS ₂) – например, IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Схема послойной облицовки виниров из IPS e.max Ceram на огнеупорные штампы
Каркас из ZrO ₂ ↓ ZirLiner ↓ Грунтовочный обжиг ↓ Дентин ↓ Режущий край	Каркас из LS ₂ ↓ Грунтовочный обжиг ↓ Дентин ↓ Режущий край	Изготовление модели ↓ Грунтовочный обжиг ↓ Шеечный ↓ Дентин/Импульсный ↓ Режущий край

Облицовка каркасов

Конструкция и подготовка каркаса (ZrO₂ и LS₂)

Конструкция каркаса для техники послойной облицовки должна всегда поддерживать форму реставрации и бугров, чтобы добиться равномерной толщины слоя винира с IPS e.max Ceram. Несоблюдение установленных критериев расчета и минимальной толщины каркасов из ZrO₂ и LS₂ может привести к клиническим проявлениям, таким как трещины, расслоение и, в конечном итоге, разрушение реставрации.

Более подробная информация о конструкции и подготовке каркаса, а также о методах дальнейшей обработки (например, в инструкции по применению соответствующего материала для каркаса) представлена в инструкции по применению (например, метод редуцирования).



Перед каждой процедурой обжига реставрацию следует очистить от загрязнения и жира. Следует избегать любой контаминации после очистки.

Обжиг ZirLiner (ZrO₂)

Перемешать IPS e.max Ceram ZirLiner нужного оттенка с соответствующей жидкостью IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid до кремообразной консистенции и наносить ровным, перекрывающим слоем. После этого провести обжиг ZirLiner (см. параметры обжига).

Обжиг плеч (опционно) (ZrO₂)

До нанесения плечевой массы покрыть штампик защитным покрытием IPS Margin Sealer и дать ему высохнуть. Затем покрыть область уступа изолирующей жидкостью для керамики IPS Ceramic Separating Liquid. После этого замешать плечевую

массу IPS e. max Ceram Margin желаемого цвета с соответствующей моделировочной жидкостью Margin Build-Up Liquid. Нанести материал, дать ему высохнуть и осторожно снять его со штампиков. Затем провести 1-й обжиг плечевой массы (см. параметры обжига). Обеспечить прилегание плеча и, при необходимости, провести корректировку. Изолировать штампик. Затем провести 2-й обжиг плечевой массы (см. параметры обжига).

Грунтовочный обжиг (ZrO₂ and LS₂)

Смачивающий обжиг проводят с применением жидкости для глазури и красителей IPS Ivocolor Stains and Glazes и/или облицовочных материалов IPS e.max Ceram.

- Каркасы из ZrO₂, предварительно окрашенные и неокрашенные Низкая теплопроводность диоксида циркония всегда требует проведения грунтовочного обжига, даже если до этого был проведен обжиг циркониевого подслоя ZirLiner. Благодаря грунтовочному обжигу керамика контролированно спекается на поверхности каркаса и позволяет создать гомогенное соединение.

Вариант А: Грунтовочный обжиг с IPS e.max Ceram

Замешать облицовочный материал IPS e.max Ceram (например, глубокий дентин, дентинный материал) с моделировочной жидкостью IPS Build-Up Liquid. Нанести жидкость тонким равномерным слоем на весь каркас. После этого провести грунтовочный обжиг (см. параметры обжига).

Вариант В: Грунтовочный обжиг с IPS Ivocolor и

IPS e.max Ceram (техника «шпринкель»)

Замешать красители и глазурь (FLUO) соответствующей жидкостью IPS Ivocolor Mixing Liquid allround или longlife (см. инструкцию по применению) и нанести тонким сплошным слоем на каркас. Затем сухой кисточкой распределить соответствующие массы IPS e.max Ceram. Излишки осторожно стряхнуть постукиванием и/или сдуть. После этого провести грунтовочный обжиг (см. параметры обжига).

- Каркасы из LS₂

Вариант А: Грунтовочный обжиг с IPS e.max Ceram

Замешать облицовочный материал IPS e.max Ceram моделировочной жидкостью IPS Build-Up Liquid. Нанести жидкость тонким равномерным слоем на весь каркас. После этого провести грунтовочный обжиг (см. параметры обжига).

Вариант В: Провести грунтовочный обжиг с красителями и глазурью IPS Ivocolor Stains and Glazes

Замешать красители и глазурь (FLUO) соответствующей жидкостью IPS Ivocolor Mixing Liquid allround или longlife (см. инструкцию по применению) и нанести тонким сплошным слоем на каркас. После этого провести грунтовочный обжиг (см. параметры обжига).

Вариант С: Грунтовочный обжиг с IPS Ivocolor и IPS e.max Ceram (техника обсыпки)

Замешать и нанести красители и глазурь (FLUO) как описано в варианте В. Нанести облицовочный материал IPS e.max Ceram сухой кистью. Излишки осторожно стряхнуть постукиванием и/или сдуть. После этого провести грунтовочный обжиг (см. параметры обжига).

Послойная облицовка и обжиг дентина и массы режущего края

- 1-ый обжиг дентина и массы режущего края (ZrO₂ and LS₂)
Перед послойной облицовкой дентина/ массы режущего края запечатать гипсовый штампик и граничащие с ним части модели лаком IPS Model Sealer. В области промежуточной части дополнительно изолировать модель жидкостью IPS Ceramic Separating Liquid. Замешать необходимые облицовочные массы с моделировочной жидкостью Build-Up Liquid allround или soft. После этого наносить соответствующие облицовочные массы согласно схеме послойной облицовки. Затем провести 1-й обжиг дентина и массы режущего края (см. параметры обжига).
- 2-ой обжиг дентина и массы режущего края (ZrO₂ and LS₂)
Реставрацию обработать с помощью соответствующих шлифовальных инструментов и полностью очистить. Очистка проводится в ультразвуковой ванне или с помощью струи пара. Пескоструйная обработка поверхности частицами Al₂O₃ тип 100 под давлением 1 бар необходима только в том случае, если после очистки на поверхности еще остались загрязнения.

Соседние части модели (например, соседние зубы, опоры понттика) снова изолировать с помощью IPS Ceramic Separating Liquid. Тщательно высушить реставрацию и дополнить недостающие области массами дентина и режущего края. Уделить особое внимание межзубным областям и контактными пунктам. Затем провести 2* обжиг дентина и массы режущего края (см. параметры обжига). Если потребуются дальнейшие циклы обжига дентина/ режущего края, проводить их следует с параметрами 2^{го} обжига дентина /массы режущего края.

Обжиг красителей и глазури (ZrO₂ и LS₂)

- Финишная обработка и подготовка к обжигу красителей и глазури (ZrO₂ und LS₂)
Перед обжигом красителей и глазури проводится окончательная обработка реставрации с помощью соответствующих шлифовальных инструментов. Области, которые после глазуровочного обжига должны блестеть сильнее, могут быть заглажены и предварительно отполированы силиконовыми полирами. Тщательно очистить реставрацию с помощью струи пара и высушить безмасляным воздухом.
- Обжиг красителей и глазури (ZrO₂ и LS₂)
Обжиг красителей и глазури проводить с красителями и глазурью IPS Ivocolor Stains and Glazes. С подробной информацией об обработке и соответствующих параметрах обжига можно ознакомиться в соответствующих инструкциях по применению.

Корректировочный обжиг (ZrO₂ и LS₂)

- Вариант А: Корректировочный обжиг с глазурованием. Для незначительных корректировок, выполняемых одновременно с обжигом глазури, замешать чистую массу IPS e.max Ceram Add-On Margin с жидкостью IPS Margin Build-Up Liquid и скорректировать недостающие пришеечные участки после нанесения глазури. Замешать корректировочные массы IPS e.max Ceram Add-On Dentin и Incisal в соотношении 50:50 с массами Dentin и Transpa Incisal. После нанесения глазури нанести на соответствующие участки корректирующий материал. Затем провести обжиг с глазурованием (см. параметры обжига).
- Вариант В: Корректирующий материал после обжига глазури. При необходимости в корректировке после завершения и примерки протеза на пациенте, нанести на соответствующие участки корректирующие массы IPS e.max Ceram Add-On Dentin и Incisal pure. Затем нанести корректирующий материал после обжига глазури (см. параметры обжига).

-  – После корректирующего обжига отполировать дополненные участки до блеска с помощью полировочных инструментов (например, полировочные резинки).
- Полировать реставрацию с помощью подходящих полировочных инструментов после любой корректировки.

Изготовление виниров на огнеупорных штампах

Изготовление модели

Рабочая модель или индивидуальные штампы соответственно копируются и далее заливаются коммерческим огнеупорным культевым материалом, например, VegoForm производства компании "Ведо", Cosmotech VEST компании "GC" (необходимо соблюдать инструкции соответствующего производителя).

-  Перед каждым рабочим этапом модель огнеупорного штампа необходимо замачивать в дистиллированной воде в течение примерно 5-10 минут.

Грунтовочный обжиг

После дегазации огнеупорные штампы выдерживать в воде. Замешать керамические материалы IPS e.max Ceram (предпочтительно корректирующие материалы) с жидкостью IPS Build-Up Liquid. Затем нанести очень тонкий, но полностью перекрывающий слой, на препарированные участки. Затем выполнить грунтовочный обжиг винира (см. параметры обжига).

Пришеечный обжиг

Выполнить облицовку пришеечных участков с использованием смеси IPS e.max Ceram Deep Dentin. Затем выполнить пришеечный обжиг винира (см. параметры обжига).

Обжиг дентина/импульсной массы

Внутренняя облицовка моделируется исходя из природных параметров и включает воссоздание объема дентина и различные эффекты. Затем провести обжиг дентина/импульсной массы винира (см. параметры обжига).

Обжиг режущего края

Далее выполняется облицовка наружного слоя эмали с применением прозрачной массы режущего края. При необходимости возможно выполнение дополнительных циклов корректирующего обжига с применением тех же параметров. Затем провести обжиг режущего края винира (см. параметры обжига).

Обжиг красителей и глазури

Выполнять обжиг красителей и глазури, используя красители и глазурь IPS Ivocolor Stains and Glazes. С подробной информацией о рабочем процессе можно ознакомиться в соответствующих инструкциях по применению. После этого провести обжиг красителей и глазури винира, используя IPS Ivocolor (см. параметры обжига).

Снятие и удаление избыточного материала виниров

Для удаления больших количеств культевого материала использовать шлифовальный круг. После этого выполнить пескоструйную очистку внутренней стороны винира порошком для пескоструйной обработки при макс. давлении 1 бар, чтобы удалить все следы культевого материала.

Параметры обжига - облицовочная керамика IPS e.max Ceram

Общие важные указания по обжигу

- Если используется печь не производства Ivoclar, не исключено, что может потребоваться корректировка температур.
- В начале процедуры обжига откройте печь и дождитесь звукового сигнала. Затем триггер с объектами обжига поместить в центр столика для обжига и запустить программу.
При активированной функции инфракрасной технологии объекты расположить таким образом, чтобы инфракрасная камера имела по возможности широкий обзор объектов.
- По окончании обжига подождать, пока прозвучит звуковой сигнал, только после этого вынуть объекты IPS e.max из печи.
- Полностью охладить объекты до комнатной температуры в месте, защищенном от сквозняков.
- Не трогать горячие объекты металлическими щипцами или пинцетом
- Объекты не обдувать и не окунать в холодную воду.

IPS e.max Ceram на пресс-таблетке IPS e.max Press или IPS e.max CAD (техника редукции или послойной облицовки)

	Грунтовочный обжиг (грунтовочный)	1* обжиг дентина и массы режущего края	2* обжиг дентина и массы режущего края	Обжиг красителя с IPS Ivocolor	Обжиг глазури с IPS Ivocolor	Корректировка с обжигом глазури	Корректировка после обжига глазури
Температура режима обжигания B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Время закрытия* S [мин]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Скорость нагрева t _h [°C/мин]	90	90	90	60	60	60	50
Температура обжига T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Время выдержки H ₁ [мин]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Скорость нагрева t _h [°C/мин]	20	20	20	–	–	–	–
Температура обжига T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Время выдержки H ₂ [мин]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Вакуум 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Вакуум 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Длительное охлаждение ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Скорость охлаждения t _c [°C/мин]	0	0	0	0	0	0	0

* Стандартный режим IRT

 – В зависимости от типа печи температура обжига может быть изменена на $\pm 5^\circ\text{C}$, макс. $\pm 10^\circ\text{C}$.

Обжиг реставраций из стеклокерамики на основе дисиликата лития (LS₂)

- Использовать сотовый треггер для обжига и соответствующие опорные штифты при обжиге реставраций.
- Использование керамических штифтов не допускается, так как они могут прилипнуть к реставрации.
- Необходимо строго соблюдать температуру обжига. Увеличение температуры приведет к сильному стеклованию между каркасом и облицовочной керамикой, что в дальнейшем может привести к образованию трещин. При уменьшении температуры обжига недообожженная керамика становится очень хрупкой, что в итоге приведет к сколам.
- Параметры обжига, указанные в инструкции по применению, справедливы для печей Ivoclar (температурный допуск $\pm 10^\circ\text{C}$).

IPS e.max Ceram на блоках IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress или Zenostar (техника редукции или послойной облицовки)

	Обжиг циркониевого подслоя ZirLiner 1.	1* и 2* обжиг плеча 2.	Грунтовочный обжиг (грунтовочный) 3.	1* обжиг дентина и массы режущего края 3.	2* обжиг дентина и массы режущего края 3.	Обжиг красителя с IPS Ivocolor 4.	Обжиг глазури с IPS Ivocolor 4.	Корректировка с обжигом глазури	Корректировка после обжига глазури
Температура в режиме ожидания B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Время закрытия* S [мин]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Скорость нагрева t _r [°C/мин]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Температура обжига T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Время выдержки H ₁ [мин]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Скорость нагрева t _r [°C/мин]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Температура обжига T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Время выдержки H ₂ [мин]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Вакуум 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Вакуум 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Длительное охлаждение ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Скорость охлаждения t _c [°C/мин]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* Стандартный режим IRT ** Длительное охлаждение для последнего обжига

1) перед изготовлением воскового прототипа и прессованием с помощью IPS e.max ZirPress 2

2)- не для использования с IPS e.max ZirPress 3

3)- Для достижения оптимального результата обжига мостовидных протезов из нескольких единиц (4-14 единиц) время выдержки H₂ следует увеличить до 3 мин.

4) Для мостовидных протезов из нескольких единиц, изготовленных из ZrO₂, с массивными промежуточными частями скорость нагрева должна быть снижена до 45 °C/мин при обжиге глазури с IPS Ivocolor.

 – В зависимости от типа печи температура обжига может быть изменена на $\pm 5^\circ\text{C}$, макс. $\pm 10^\circ\text{C}$.

Процесс обжига реставраций с опорой на диоксид циркония (ZrO₂)

- Нагрев камеры обжига зависит от типа печи, а также от размера камеры обжига.
- Параметры обжига, указанные в инструкции по применению, справедливы для печей Ivoclar (температурный допуск $\pm 10^\circ\text{C}$).

IPS e.max Ceram на огнеупорных штампах (техника изготовления виниров)

	Грунтовочный обжиг винира с коррекционной массой IPS e.max Ceram Add-On	Грунтовочный обжиг винира с массами IPS e.max Ceram Dentin / Transpa	Пришеечный обжиг винира	Обжиг дентина/импульсной массы винира	Обжиг режущего края винира	Обжиг красителей и глазури винира с IPS Ivocolor
Температура в режиме ожидания B [°C]	403	403	403	403	403	403
Время закрытия* S [мин]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Скорость нагрева t _r [°C/мин]	50	50	50	50	50	50
Температура обжига T [°C]	720	780	770	770	770	740
Время выдержки H [мин]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Длительное охлаждение** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Скорость охлаждения t _c [°C/мин]	0	0	0	0	0	0

* Стандартный режим IRT

 – В зависимости от типа печи температура обжига может быть изменена на $\pm 5^\circ\text{C}$, макс. $\pm 10^\circ\text{C}$.

Обжиг виниров IPS e.max Ceram

- Параметры обжига при изготовлении виниров должны соблюдаться.
- Длительное время закрытия обеспечивает мягкое и полное высыхание огнеупорного материала штампа и, таким образом, позволяет добиться однородного результата обжига.

II. Красители и глазури IPS e.max Ceram

Индивидуализация и окрашивание каркасов

Оттенки IPS e.max Ceram

Красители IPS e.max Ceram в цветах A–D служат для окончательной корректировки оттенка реставраций IPS e.max. Красители режущего края IPS e.max Shades Incisal в первую очередь предназначены для полноценных реставраций. Они используются для имитации режущей области и усиливают оптический эффект глубины и полупрозрачности режущей трети. При необходимости замешать готовые к использованию пасты с жидкостью для глазури и красителей IPS e.max Ceram Glaze and Stain до нужной консистенции. Для наилучшего смачивания красителей и глазури на поверхность можно нанести небольшое количество жидкости для глазури и красителей. Затем наносить IPS Ivocolor тонким слоем.

Краситель IPS e.max Ceram Essence

Порошки IPS e.max Ceram Essence используются для внутреннего окрашивания, для замешивания с другими порошками IPS e.max Ceram и для окончательного наружного окрашивания. В зависимости от оттенка очень тонкодисперсные порошки обладают большей или меньшей флуоресценцией. Для замешивания применяются жидкости для глазури и красителей IPS e.max Ceram Glaze and Stain liquids. Затем наносить окончательный оттенок тонким слоем.

Глазурь IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste (в форме порошка/пасты)

Глазурующие порошки/пасты IPS e.max Ceram предназначены для глазуровки реставрации. Замешать готовые к использованию пасты/порошки с жидкостью для глазури и красителей IPS e.max Ceram Glaze and Stain до нужной консистенции. Жидкость следует замешивать с глазурующими порошками/пастой до однородной консистенции. Окончательную слой глазури наносить ровным, перекрывающим слоем на все участки реставрации.

Глазурующие порошки/пасты IPS e.max Ceram - FLUO

Глазурующие порошки/пасты IPS e.max Ceram - FLUO предназначены для глазуровки реставрации. Замешать готовые к использованию пасты/порошки с жидкостью для глазури и красителей IPS e.max Ceram Glaze and Stain до нужной консистенции. Жидкость следует замешивать с глазурующими порошками/пастой - FLUO до однородной консистенции. Окончательную глазурь наносить ровным, перекрывающим слоем на все участки реставрации. Флюоресцентная глазурь используется в тех областях реставрации, которые не были облицованы IPS e.max Ceram. Кроме того, глазуровочные средства, наносятся на каркасные материалы с небольшой или отсутствующей флюоресцентностью, смоделированные в полную анатомическую форму или с частичным редуцированием.

Глазурь-спрей IPS e.max Ceram Glaze Spray

Глазурь-спрей IPS e.max Ceram Glaze Spray предназначена для быстрого и простого глазурования полноанатомических прессованных/фрезерованных или облицованных реставраций IPS e.max. Непосредственно перед использованием энергично встряхнуть глазурь-спрей IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray, пока шарик для смешивания в контейнере не начнет свободно двигаться (около 20 секунд).

Если баллончик недостаточно встряхнуть, спрей будет содержать в основном пропеллент. Это означает, что покрытие глазирующим порошком будет недостаточным. Соблюдайте расстояние 10 см между носиком и поверхностью, на которую наносится спрей, и удерживайте баллон как можно более вертикально во время распыления. Распылять спрей на реставрацию со всех сторон короткими струями, одновременно поворачивая ее, чтобы создать равномерный слой. Встряхнуть баллончик еще раз между отдельными струями. Подождите некоторое время, пока слой глазури не высохнет и не приобретет белёсый цвет. Участки, на которых не образуется ровный слой, необходимо опрыскивать повторно. Если глазуровочный спрей случайно попал на внутренние стороны реставрации, удалите его сухой кистью с коротким ворсом.

Жидкость для глазури и красителей e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround (универсальная)

Жидкость для замешивания всех глазурующих порошков и паст IPS Ceram Shade, Essence and Glaze. Жидкость allround подходит для традиционной работы с последующим подсушиванием. Порошки, замешанные с жидкостью allround, можно использовать в течение более короткого периода времени (примерно ½ дня).

Жидкость для глазури и красителей e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife (долговременная)

Жидкость для замешивания всех глазурующих порошков и паст IPS Ceram Shade, Essence and Glaze. Жидкость longlife обеспечивает пастообразную консистенцию материалов. Замешанные порошки сохраняют свои свойства в течение длительного времени (около 1 недели).

 – Консистенция смеси влияет на свойства при нанесении и результаты обжига. При правильном нанесении глазури реставрация имеет после обжига равномерный блеск и характерную структуру поверхности.

- Более яркие оттенки достигаются за счет повторного нанесения красителей и повторного обжига, а не нанесения более толстых слоев красителей.
- Перед окрашиванием и глазурованием реставрация должна быть очищена от загрязнений и остатков жира.
- Для очистки реставрации можно использовать струю пара и/или ультразвуковую ванну.
- Следует избегать скопления жидкости и слишком толстого нанесения красителя на реставрацию.

Комбинации оттенков

Перечисленные комбинации являются эталонными значениями:

Краситель IPS e.max Ceram Shade	A–D	Bleach BL
Краситель режущего края Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Краситель режущего края Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Параметры обжига - Красители и глазурь IPS e.max Ceram

Обжиг красителей и глазури при технике окрашивания (моноконтинентная)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Температура в режиме ожидания B [°C]	403	403	403	403
Время закрытия * S [мин]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Скорость нагрева t _r [°C/мин]	60	60	60	60
Температура обжига T [°C]	770	770	770	770
Время выдержки H [мин]	01:30	01:30	01:30	01:30
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	769	769	769	769
Длительное охлаждение ** L [°C]	0	0	450	0
Скорость охлаждения t _c [°C/мин]	0	0	0	0

* Стандартный режим IRT ** Длительное охлаждение для последнего обжига

 Если реставрации IPS e.max ZirCAD облицовываются IPS e.max Ceram или на них напрессовывается IPS e.max ZirPress, то для окончательного цикла обжига красителя и/или глазури требуется длительное охлаждение до 450 °C. При обжиге нескольких реставрационных единиц IPS e.max ZirCAD (мосты на несколько единиц с массивными промежуточными частями или несколько полноанатомических реставраций) в одном цикле обжига может произойти задержка тщательного прогрева обжигаемых объектов. Это можно не допустить, снизив скорость нагрева или увеличив время выдержки при конечной температуре.

Обжиг красителей и глазури в технике редуцирования и послойного моделирования (полный винир)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Температура в режиме ожидания B [°C]	403	403	403	403
Время закрытия * S [мин]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Скорость нагрева t [°C/мин]	60	60	60	60
Температура обжига T [°C]	725	725	725	725
Время выдержки H [мин]	01:00	01:00	01:00	01:00
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	724	724	724	724
Длительное охлаждение ** L [°C]	0	0	450	450
Скорость охлаждения t [°C/мин]	0	0	0	0

* Стандартный режим IRT ** Длительное охлаждение для последнего обжига

Если реставрации IPS e.max ZirCAD облицованы IPS e.max Ceram, то для окончательного цикла обжига красителя и/или глазури требуется длительное охлаждение до 450 °C.

- Указанные параметры обжига являются ориентировочными значениями. Они действительны для печей Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 и EP5010. Для печей более старого поколения (например, P80, P90, P95, P100, X1) эти температуры также являются ориентировочными значениями. Однако в зависимости от возраста камеры обжига значения могут отклоняться на ± 10 °C.
- Если используется печь не производства Ivoclar, не исключено, что может потребоваться корректировка температур.
- Региональные различия в питании или работа нескольких электронных устройств по одной и той же схеме могут привести к необходимости регулировки температуры.
- Для сохранения свойств материала открытые контейнеры с продуктом необходимо запечатывать сразу после использования.

3 Информация по безопасности

- В случае серьезных инцидентов, связанных с продуктом, обращайтесь в компанию Ivoclar Vivadent AG, Бендерерштрассе 2, 9494 Шаан/ Лихтенштейн, Сайт: www.ivoclar.com или в Ваш компетентный орган.
- Текущая версия Инструкции по применению доступна на нашем сайте: www.ivoclar.com
- Пояснения к символам: www.ivoclar.com/eIFU
- С краткими сведениями о безопасности и клинической эффективности - SSCP можно ознакомиться в Европейской базе данных по медицинским изделиям (EUDAMED) на сайте <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Базовый UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Предупреждения

- Соблюдать требования паспорта безопасности материала (SDS) (доступно на сайте www.ivoclar.com).
- Не вдыхать керамическую пыль во время финишной обработки. Использовать всасывающее оборудование, маску для лица и защитные очки.
- Частое и длительное использование профессиональных отбеливающих средств на основе перекиси (перекись карбонида, перекись водорода) и кислот фосфатных фторидов, применяемых для профилактики кариеса, может сделать поверхность существующих реставраций шероховатой и тусклой.
- IPS Margin Sealer содержит гексан. Гексан легко воспламеняется и вреден для здоровья. Избегать попадания материала на кожу и в глаза. Не вдыхайте пары и держите вдали от источников воспламенения.
- Глазурь-спрей IPS e.max Ceram Glaze Spray Не вдыхайте аэрозольную смесь. Емкость находится под давлением. Защищать от прямых солнечных лучей и температур выше 50 °C. Не открывать емкость с усилием и не сжигать ее, даже если она полностью опустошена.

Информация об утилизации

Оставшиеся запасы должны быть утилизированы в соответствии с требованиями национального законодательства.

Остаточные риски

Пользователи должны знать, что любое стоматологическое вмешательство в полости рта сопряжено с определенными рисками.

Существуют следующие известные остаточные клинические риски:

- Расслаивание / перелом/ расцементировка реставрационного материала может привести к проглатыванию или вдыханию материала и повторному лечению зубов.

4 Хранение и срок годности

- Температура хранения Жидкости / герметики / оттенки/ пасты: 2–28 °C
- Материалы для послойной облицовки: Особые условия хранения не требуются
- Не использовать продукт после указанной даты истечения срока годности.
- Дата истечения срока годности: См. примечание на упаковке
- Перед использованием убедитесь, что упаковка и продукт не повреждены. В случае сомнений обратитесь в компанию Ivoclar Vivadent AG или к местному дистрибьютору.

5 Дополнительная информация

Хранить в недоступном для детей месте!

Определенная продукция может быть недоступна в некоторых странах.

Продукт разработан исключительно для использования в стоматологии. Использовать продукт следует строго в соответствии с инструкцией по применению. Ответственность за ущерб, возникший в результате неправильного использования или несоблюдения инструкций, отвергается. Пользователь обязан под свою ответственность перед использованием продукта проверить его на соответствие и возможность применения для поставленных целей, если эти цели прямо не указаны в инструкции по применению. Описания и данные не являются гарантией характеристик и не имеют обязательной силы.

IPS e.max® Ceram

[pl] Instrukcja stosowania

- Fluoroapatytowa ceramika szklana do licowania
- Farby i glazury
- Ceramiczny płyn do mieszania

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Polski

1 Przeznaczenie

Wskazanie

- Materiały pełnoceramiczne do licowania uzupełnień IPS e.max z dwukrzemianu litu i tlenku cyrkonu (zakres współczynnika CTE 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- warstwowanie licówek

Grupa docelowa pacjentów

- Pacjenci z zębami stałymi

Docelowi użytkownicy

- Dentyści (procedura kliniczna)
- Technicy dentyści (przygotowanie uzupełnień w laboratorium)

Szkolenie specjalne

Nie jest wymagane żadne specjalne szkolenie.

Stosowanie

Wyłącznie do użytku w stomatologii

Opis

Grupa produktów IPS e.max® Ceram składa się z szerokiej gamy różnych materiałów do warstwowania, charakteryzacji i glazurowania podczas licowania i charakteryzacji uzupełnień IPS e.max z dwukrzemianu litu i tlenku cyrkonu (CTE range of 10.5–11.0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) oraz do warstwowania licówek.

Nazwa produktu	Opis produktu
IPS e.max Ceram ZirLiner	Charakteryzacja podbudów z tlenku cyrkonu (CTE range of 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) w obszarze przednim i bocznym
IPS e.max Ceram Margin	Wykonanie stopni ceramicznych na podbudowach z tlenku cyrkonu CTE w zakresie 10.5–11.0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) w obszarze przednim i bocznym
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Charakteryzacja obszaru przyszyjkowego licówek IPS e.max Ceram w odcinku przednim i bocznym
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Licowanie podbudów z tlenku cyrkonu (zakres CTE 10,5–11,0 x10 ⁻⁶ /K(25–500 °C)) w odcinku przednim i bocznym; licowanie podbudów z dwukrzemianu litu IPS e.max w odcinku przednim i bocznym; nakładanie warstw licówek w odcinku przednim

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Licowanie obszaru przydziąsłowego podbudów z tlenku cyrkonu (zakres CTE 10,5–11,0 x10 ⁻⁶ /K(25–500°C)) w odcinku przednim i bocznym; licowanie obszaru przydziąsłowego podbudów z dwukrzemianu litu IPS e.max w odcinku przednim i bocznym
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Charakteryzacja obszaru brzegu siecznego podbudów z tlenku cyrkonu (zakres CTE 10,5–11,0 x10 ⁻⁶ /K(25–500°C)) w odcinku przednim; charakteryzacja obszaru brzegu siecznego podbudów z dwukrzemianu litu IPS e.max w odcinku przednim, charakteryzacja warstwowanych licówek w odcinku przednim
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Charakteryzacja obszaru okluzyjnego podbudów z tlenku cyrkonu (zakres CTE 10,5–11,0 x10 ⁻⁶ /K(25–500°C)) w odcinku przednim i bocznym; charakteryzacja obszaru okluzyjnego podbudów z dwukrzemianu litu IPS e.max w odcinku przednim i bocznym
IPS e.max Ceram Power Incisal	Licowanie podbudów z tlenku cyrkonu (zakres CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K(25–500°C)) w odcinku przednim i bocznym w połączeniu z IPS e.max Ceram Power Dentin; licowanie podbudów z dwukrzemianu litu IPS e.max w odcinku przednim i bocznym w połączeniu z IPS e.max Ceram Power Dentin; warstwowanie licówek w odcinku przednim w połączeniu z IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Licowanie podbudów z tlenku cyrkonu (zakres CTE 10,5–11,0 x10 ⁻⁶ /K(25–500 °C)) w odcinku przednim; licowanie podbudów z dwukrzemianu litu IPS e.max w odcinku przednim; warstwowanie licówek w odcinku przednim
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Charakteryzacja podbudów z tlenku cyrkonu (zakres CTE 10,5–11,0 x10 ⁻⁶ /K(25–500 °C)) w odcinku przednim i bocznym; charakteryzacja podbudów z dwukrzemianu litu IPS e.max w odcinku przednim i bocznym; warstwowanie licówek w odcinku przednim
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Dopasowanie pełnoceramicznych uzupełnień IPS e.max Ceram w odcinku przednim i bocznym
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glazurowanie pełnoceramicznych uzupełnień IPS e.max Ceram w odcinku przednim i bocznym, w szczególności glazurowanie pełnokonturowych uzupełnień z tlenku cyrkonu (zakres CTE 10,5–11,0 x10 ⁻⁶ /K(25–500 °C)) w odcinku przednim i bocznym; glazurowanie pełnokonturowych uzupełnień IPS e.max z dwukrzemianu litu w odcinku przednim i bocznym

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Glazuirowanie pełnoceramicznych uzupełnień IPS e.max Ceram w odcinku przednim i bocznym, w szczególności glazuirowanie pełnokonturowych uzupełnień z tlenku cyrkonu (zakres CTE 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) w odcinku przednim i bocznym; glazuirowanie pełnokonturowych uzupełnień IPS e.max z dwukrzemianu litu w odcinku przednim i bocznym
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Glazuirowanie pełnoceramicznych uzupełnień IPS e.max Ceram w odcinku przednim i bocznym, w szczególności glazuirowanie pełnokonturowych uzupełnień z tlenku cyrkonu (CTE range of 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) w odcinku przednim i bocznym; glazuirowanie pełnokonturowych uzupełnień IPS e.max z dwukrzemianu litu w odcinku przednim i bocznym

Akcesoria produktu medycznego:

Nazwa produktu	Opis produktu
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Do mieszania IPS e.max Ceram Stains and Glazes dla pełnoceramicznych uzupełnień w odcinku przednim i bocznym
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Do mieszania IPS e.max Ceram ZirLiner podczas wykonywania uzupełnień pełnoceramicznych w odcinku przednim i bocznym
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Do mieszania IPS e.max Ceram Margin podczas wykonywania uzupełnień ceramicznych w odcinku przednim i bocznym
IPS Build-Up Liquid soft	Do mieszania IPS e.max Ceram w obszarze przednim i bocznym
IPS Build-Up Liquid allround	Do mieszania IPS e.max Ceram w obszarze przednim i bocznym

Dane techniczne

Cecha	Specyfikacja	Typowa wartość średnia
CTE (25-400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Wytrzymałość na zginanie (dwuosiowa)	≥ 50 MPa	90 MPa
Rozpuszczalność chemiczna	< 100 µg/cm²	–
Typ / klasa	Typ I / klasa 1	–

Kryteria wydajności określone w normie ISO 6872:2015 Stomatologia - Materiały ceramiczne są spełnione.

Wskazania

- Brak struktury zęba w odcinku przednim i bocznym
- Braki częściowe w odcinku przednim i bocznym

Obszary zastosowań

- Charakteryzacja i licowanie:
IPS e.max Press / IPS e.max CAD (crystallized) /
IPS e.max ZirCAD (sintered), except IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Licówki na kikutach z masy ogniotrwałej
- Charakteryzacja i licowanie podbudów ^{ZrO2} wykonanych z konkurencyjnych materiałów w zakresie CTE 10,5-11,0 x10⁻⁶/K(25-500 °C)

Przeciwwskazania

Stosowanie produktu jest przeciwwskazane, jeśli u pacjenta stwierdzono uczulenie na którykolwiek ze składników produktu.

Ograniczenia użytkowania

- Nieleczone bruksizm (konieczność stosowania szyny ochronnej)
- Pacjenci z silnie zredukowanym uzębieniem resztkowym
- Licowanie metalowych podbudów
- Wszelkie inne zastosowania niewymienione we wskazaniach
- Nieprzestrzeganie wskazanych grubości warstw okleiny
- Nieprzestrzeganie stosunku grubości warstw pomiędzy podbudową a warstwą ceramiczną
- Mieszanie z innymi materiałami ceramicznymi
- Podbudowy z tlenku cyrkonu o współczynniku CTE innym niż wymagany nie mogą być licowane.
- Licowanie podbudów z tlenku cyrkonu, które nie były kondycjonowane zgodnie z wymaganiami dla IPS e.max ZirCAD, np. piaskowane Al₂O₃.
- Licowanie IPS e.max ZirCAD MT Multi
- IPS e.max Ceram ZirLiner i materiały Margin nie powinny być stosowane na IPS e.max Press i IPS e.max CAD.
- Ostateczne uzupełnienie nie może być ponownie użyty.

Skutki uboczne

Na chwilę obecną nie są znane żadne działania niepożądane.

Interakcje

Na chwilę obecną nie są znane żadne działania niepożądane.

Korzyści kliniczne

- Przywrócenie funkcji żucia
- Przywrócenie estetyki

Skład

Skład produktu	Skład
Materiały do warstwowania: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Ceramika dentystyczna – Szkło – Pigmenty
IPS Model Sealer	– Octan etylu – Nitroceluloza – Acetylotri-n-butylocytrynian
IPS Ceramic Separating Liquid	– Olej parafinowy
IPS Margin Sealer	– Heksan – Eter poliwinylowy
IPS e.max Ceram Shade	– Szkło – Butan-1,3-diol – Gliceryna – Poliwinylpirolidon – Pigmenty
IPS e.max Ceram Essence	– Szkło – Pigmenty
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Szkło – Pigmenty
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Szkło – Butan-1,3-diol – Gliceryna – Poliwinylpirolidon – Pigmenty
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Szkło – 2-propanol – Izobutan

Akcesoria produktu medycznego:

Skład produktu	Skład
IPS Build-Up Liquid (allround)	- Woda - Butan-1,3-diol - Chlorek cynku
IPS Build-Up Liquid (soft)	- Woda - Propan -1,2-diol - Chlorek cynku
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	Butan-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	Pentane-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	- Woda - Hydroksyetyloceluloza - Chlorek cynku
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	- Woda - Butan-1,3-diol - Chlorek cynku

Oznaczenie / objaśnienie materiałów

Materiały do warstwowania IPS e.max Ceram:

- ZirLiner (only for ZrO₂)**
IPS e.max Ceram ZirLiner to specjalne materiały ceramiczne, które zapewniają niezawodne połączenie z tlenkiem cyrkonu. Są one stosowane w celu dopasowania pożądanego koloru zęba i uzyskania głębokiej fluorescencji zgodnej z naturą.
- Margin (tylko dla ZrO₂)**
Materiały IPS e.max Ceram Margin wykazują nieco wyższą opakerowość i fluorescencję niż materiały IPS Style Ceram Dentin, a tym samym umożliwiają projektowanie uzupełnień typu shoulder.
- Deep Dentin**
IPS e.max Ceram Deep Dentin to opakerowe materiały Dentin stosowane w obszarach o ograniczonej grubości warstwy i w obszarach siecznych.
- Dentin**
Kolor i translucencja materiałów IPS e.max Ceram Dentin zostały dostosowane do naturalnej zębiny. Umożliwiają one prawidłową reprodukcję wybranego koloru zębiny na opakerowych podbudowach.
- Power Dentin**
Materiały IPS e.max Ceram Power Dentin wykazują zwiększoną opakerowość i jasność w porównaniu z konwencjonalnymi materiałami Dentin. Są one szczególnie zalecane do stosowania na translucenentnych podbudowach.
- Transpa Incisal** Materiały IPS e.max Ceram Incisal są modelowane zgodnie z naturalnym materiałem Incisal. W połączeniu z materiałami Dentin pomagają uzyskać prawidłowy kolor A-D na nieprzeziernych podbudowach.
- Power Incisal** Materiały IPS e.max Ceram Power Incisal są modelowane zgodnie z naturalnym materiałem incisal. W połączeniu z materiałami Power Dentin pomagają uzyskać prawidłowy kolor A-D na translucenentnych podbudowach.
- Gingiva** Materiały IPS e.max Ceram Gingiva to specjalnie barwione materiały ceramiczne do realistycznej rekonstrukcji elementów. Są one dostosowane do koncepcji kolorów Gingiva Solution firmy Ivoclar.
- Add-On**
Materiały IPS e.max Ceram Add-On są używane do regulacji np. punktów kontaktowych, podpór protetycznych lub dokładności dopasowania ramion. Korekty można wprowadzać wraz z wypalaniem glazury lub po wypaleniu glazury. Dostępne są cztery materiały IPS e.max Ceram Add-On spełniające różne wymagania.

Materiały do warstwowania IPS e.max Ceram Impulse:

- Opal Effect**
IPS e.max Ceram Opal Effect to specjalnie barwione materiały sieczne. Umożliwiają one imitację dynamicznych zdolności światło-optycznych naturalnych zębów.
- Mamelon**
Materiały IPS e.max Ceram Mamelon są intensywnymi, opakerowymi materiałami do podkreślania jednej trzeciej brzegu siecznego. W zależności od nawyków roboczych użytkownika, materiały nakłada się cienkimi paskami na zredukowaną zębinę.

- Transpa**
Materiały IPS e.max Ceram Transpa są dostępne w różnych kolorach. Nadają się one do odtwarzania przebarwionych, przezroczystych obszarów, szczególnie w jednej trzeciej siecznej.
- Materiały IPS e.max Ceram Special Incisal mogą być mieszane z materiałami IPS e.max Ceram Incisal w celu modyfikacji i intensyfikacji koloru lub stosowane bezpośrednio.
- Inter Incisal**
Materiał IPS e.max Ceram Inter Incisal służy do zwiększenia wartości jasności trzeciej siecznej. Nakłada się go bezpośrednio na zębinę w kształcie motyla.
- Cervical Transpa**
Materiały IPS e.max Ceram Cervical Transpa odtwarzają kolory z bardziej intensywną przeziernością i wspierają realistyczne przejście od dziąsła do licówki.
- Incisal Edge**
Materiał IPS e.max Ceram Incisal Edge służy do uzyskania tak zwanego efektu halo, który występuje w naturalnych zębach poprzez załamanie światła na krawędzi siecznej.
- Occlusal Dentin**
Materiały IPS e.max Ceram Occlusal Dentin są stosowane do charakteryzacji, szczególnie w obszarze okluzyjnym. Mogą być również stosowane w obszarze szyjnym, podniebiennym i językowym.
- Materiały do nakładania warstw** IPS e.max Ceram Selection IPS e.max Ceram Selection to specjalnie barwione materiały enamel i effect. Są one stosowane w połączeniu z istniejącymi materiałami IPS e.max Ceram.

2 Stosowanie



Uwaga:

- Właściwe przygotowanie powierzchni zależy od materiału, z którego wykonane jest uzupełnienie. Postępować zgodnie z instrukcją stosowania danego materiału.
- Unikać zanieczyszczenia wnętrza uzupełnienia.

I. Materiały do warstwowania IPS e.max Ceram:

Mieszanie materiałów do warstwowania

Do mieszania materiałów należy użyć płynu IPS Build-Up Liquid allround lub soft. (Materiały do warstwowania ZirLiner miesza się z IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, materiały warstwowe Margin z IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Użyj wody destylowanej do ponownego zwilżenia materiałów.

Schemat warstw

Schemat warstw IPS e.max Ceram został zaprojektowany w taki sposób, aby umożliwić łatwe i niezawodne odwzorowanie koloru, niezależnie od materiału z którego wykonana jest podbudowa lub jej koloru. Proporcjonalna mniejsza podbudowa, która podpira zarówno kształt, jak i guzki, stanowi idealną podstawę. W zależności od wstępnego koloru obramowania, w przypadku tlenku cyrkonu zaleca się stosowanie ZirLiner.



Ważne: W przypadku stosowania materiałów ZrO₂ innych producentów, zaleca się stosowanie ZirLiner zarówno w przypadku podbudów barwionych, jak i niebarwionych.

Schemat nakładania warstw dla tlenku cyrkonu (ZrO ₂) - np. IPS e.max ZirCAD	Schemat nakładania warstw dla dwukrzemianu litu (LS ₂) - np. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Schemat nakładania warstw dla licówek wykonanych z IPS e.max Ceram na słupkach z masy ogniotrwałej
ZrO ₂ struktura ↓ ZirLiner ↓ Wypalanie warstwy wash ↓ Dentin ↓ Incisal	LS ₂ struktura ↓ Wypalanie warstwy wash ↓ Dentin ↓ Incisal	Wykonanie modelu ↓ Wypalanie warstwy wash ↓ Cervical ↓ Dentin / Impuls ↓ Incisal

Licowanie podbudów

Projektowanie i opracowanie podbudów (ZrO₂ iLS₂)

Podbudowa dla techniki warstwowej musi zawsze być podparciem dla kształtu uzupełnienia i guzków, aby uzyskać równomierną grubość warstwy licówki z IPS e.max Ceram. Nieprzestrzeganie określonych kryteriów projektowych i minimalnych grubości dla struktur ZrO₂ iLS₂ może prowadzić do niepowodzeń klinicznych, takich jak pęknięcia, rozwarstwienia, a ostatecznie do złamania uzupełnienia.

Więcej informacji na temat projektowania i przygotowania struktur, a także dalszych technik przetwarzania (np. technika cut-back) można znaleźć w instrukcji użytkownika danego materiału.

 Uzupełnienie musi być wolne od brudu i smaru przed każdą procedurą wypalania. Należy zapobiegać wszelkim zanieczyszczeniom po czyszczeniu.

ZirLiner firing (ZrO₂) Wymieszaj IPS e.max Ceram ZirLiner w wybranym kolorze z odpowiednim IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid do uzyskania kremowej konsystencji i nałóż równomierną, kryjącą warstwę. Następnie przeprowadź wypalanie ZirLiner (patrz parametry wypalania).

Wypalanie Margin (opcjonalnie) (ZrO₂) Przed zaprojektowaniem ceramicznego margin pokryj słupki modelu za pomocą IPS Margin Sealer i pozostaw do wyschnięcia. Następnie izoluj za pomocą IPS Ceramic Separating Liquid. Wymieszaj IPS e.max Ceram Margin z odpowiednim IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Nałóż materiał, pozwól mu wyschnąć i ostrożnie zdejmij go ze słupka. Następnie przeprowadź¹ wypalanie margin (patrz parametry odpalania). Dopasuj stopień, jeśli to konieczne. Odizoluj słupki. Następnie przeprowadź² wypalanie marginesu (patrz parametry odpalania).

Wypalanie płuczkowe (Foundation) (ZrO₂ iLS₂) Wypalanie wash odbywa się przy użyciu materiałów do nakładania warstw IPS Ivocolor Stains and Glazes i/lub IPS e.max Ceram.

– Szkielety ZrO₂, wstępnie barwione i niebarwione. Niska przewodność cieplna tlenku cyrkonu zawsze wymaga wypalania Wash, nawet jeśli wcześniej przeprowadzono wypalanie ZirLiner. Wypalanie w procesie Wash zapewnia kontrolowaną synteryzację ceramiki na powierzchni podbudowy, a tym samym umożliwia uzyskanie jednorodnego połączenia.

Wariant A: Przemyć napalanie za pomocą IPS e.max Ceram Wymieszaj materiał do nakładania warstw IPS e.max Ceram (np. Deep Dentin, materiał Dentin) z IPS Build-Up Liquid. Zastosuj ciekłą warstwę wash na zewnętrznej powierzchni podbudowy. Następnie przeprowadź wypalanie wash (patrz parametry wypalania).

Wariant B: Wypalanie wash z IPS Ivocolor i

IPS e.max Ceram (technika posypywania)
Wymieszaj Stains and Glazes (FLUO) z IPS Ivocolor Mixing Liquid allround lub longlife (patrz instrukcja użycia) i nałożyć ciekłą warstwę, która pokryje całą podbudowę. Za pomocą suchego pędzla nanieść materiał warstwowy IPS e.max Ceram i ostrożnie zdmuchnąć/odstukać jego nadmiar. Następnie przeprowadź wypalanie wash (patrz parametry wypalania).

– LS₂ podbudowy

Wariant A: Wypalanie wash za pomocą IPS e.max Ceram Wymieszaj materiał do nakładania warstw IPS e.max Ceram z IPS Build-Up Liquid. Zastosuj ciekłą warstwę wash na zewnętrznej powierzchni podbudowy. Następnie przeprowadź wypalanie wash (patrz parametry wypalania).

Wariant B: Wymieszaj Stains and Glazes (FLUO) z IPS Ivocolor Mixing Liquid allround lub longlife (patrz instrukcja użycia) i nałożyć ciekłą warstwę, która pokryje całą podbudowę. Następnie przeprowadź wypalanie wash (patrz parametry wypalania).

Wariant C: Wypalanie wash z IPS Ivocolor i

IPS e.max Ceram (technika posypywania)
Wymieszaj i nałożyć farby i glazury (FLUO) zgodnie z opisem dla wariantu B. Posypać materiałem warstwowym IPS e.max Ceram za pomocą suchego pędzla i ostrożnie zdmuchnąć/odstukać jego nadmiar. Następnie przeprowadź wypalanie wash (patrz parametry wypalania).

Nakładanie warstw i wypalanie dentyny i materiału siecznego

– Pierwsze napalanie Dentin/Incisal (ZrO₂ iLS₂) Przed nałożeniem warstw Dentin/Incisal należy uszczelnić matrycę i przyległe obszary modelu za pomocą IPS Margin Sealer. Dodatkowe należy

odizolować obszary przyzębia za pomocą IPS Ceramic Separating Liquid. Wymieszaj wymagane materiały do nakładania warstw z płynem IPS Build-Up Liquid allround lub soft.

Ułóż odpowiednie materiały warstwowe zgodnie ze schematem warstw. Następnie przeprowadź¹ wypalanie Dentin/Incisal (patrz parametry wypalania).

- 2. wypalanie zębiny/siekacza (ZrO₂ iLS₂) Wykończyć powierzchnię uzupełnienia za pomocą odpowiednich instrumentów szlifierskich i dokładnie oczyścić. Usuń wszelkie pozostałości w myjce ultradźwiękowej lub za pomocą strumienia pary. Jeśli po czyszczeniu nadal występuje powierzchniowe zanieczyszczenie, konieczne jest piaskowanie powierzchni za pomocą Al₂O₃ typu 100 pod ciśnieniem 1 bara. Ponownie odseparować sąsiednie elementy modelu (np. sąsiednie zęby, odbudowy przyzębia) za pomocą płynu IPS Ceramic Separating Liquid. Dokładnie wysuszyć uzupełnienie i uzupełnić brakujące obszary przy użyciu materiałów warstwowych. Zwróć szczególną uwagę na kontakty proksymalne i antagonistyczne. Następnie przeprowadź² wypalanie Dentin/Incisal (patrz parametry wypalania). Jeśli wymagane są dodatkowe cykle napalania Dentin/Incisal, są one przeprowadzane przy użyciu parametrów napalania drugiego napalania Dentin/Incisal.

Wypalanie bejcy/szkliva (ZrO₂ iLS₂)

- Wykończenie i przygotowanie do napalania Stain i Glaze (ZrO₂ iLS₂) Wykończenie uzupełnienia za pomocą odpowiednich narzędzi szlifierskich. Powierzchnie, które powinny mieć wysoki połysk, po etapie glazurowania mogą być wygładzone przy pomocy silikonowych gumek. Oczyść uzupełnienie strumieniem pary i osusz sprężonym powietrzem bezolejowym.
- Wypalanie farb i glazur (ZrO₂ iLS₂) Wypalanie farb i glazur odbywa się przy użyciu bejcy i glazur IPS Ivocolor. Szczegółowe informacje na temat przetwarzania i odpowiednich parametrów wypalania można znaleźć w odpowiednich instrukcjach użytkownika.

Wypalanie bejcy/szkliva (ZrO₂ iLS₂)

- Wariant A: Add-On z wypalaniem Glaze W przypadku drobnych korekt stosowanych wraz z wypalaniem Glaze, wymieszaj IPS e.max Ceram Add-On Margin pure z IPS Margin Build-Up Liquid i uzupełnij brakujące obszary marginesów po nałożeniu Glaze. Wymieszaj IPS e.max Ceram Add-On Dentin i Incisal w 50:50 z Dentin i Transpa Incisal. Po nałożeniu Glaze, nałóż materiał Add-On na odpowiednie obszary. Następnie przeprowadź wypalanie Add-On with Glaze (patrz parametry wypalania).
- Variant B: Add-On po wypaleniu glazury W celu dokonania niezbędnych korekt po zakończeniu i wypróbowaniu na pacjencie, nałóż IPS e.max Ceram Add-On Dentin i Incisal pure na odpowiednie obszary. Następnie przeprowadź wypalanie Add-On PO Glaze (patrz parametry wypalania).



- Po wypaleniu korekcyjnym wypoleruj uzupełnione obszary na wysoki połysk za pomocą odpowiednich narzędzi polerskich (np. gumowych polerek).
- Wypolerować uzupełnienie przy użyciu odpowiednich instrumentów polerskich po każdej korekcie.

Produkcja licówek na kikutach

Wykonanie modelu

Zduplikować model roboczy lub poszczególne słupki, a następnie odlać przy użyciu masy ogniotrwałej, np. BegoForm® firmy Bego, Cosmotech VEST firmy GC (należy przestrzegać instrukcji odpowiedniego producenta).



Masa ogniotrwała musi być moczona w wodzie destylowanej przez około 5-10 minut przed każdym etapem pracy.

Wypalanie warstwy wash

Namoczyć i odgazować kikut po wypaleniu. Wymieszaj materiały IPS e.max Ceram (preferowane materiały Add-On) z płynem IPS Build-Up Liquid. Nałóż wash bardzo ciekłą warstwą, całkowicie pokrywając przygotowane obszary. Następnie przeprowadź wypalanie Veneer Wash (patrz parametry wypalania).

Wypalanie stopnia ceramicznego

Obszary przyszyjkowe zostały odbudowane przy użyciu IPS e.max Ceram Deep Dentin. Następnie przeprowadź wypalanie Veneer Cervical (patrz parametry wypalania).

Wypalanie Dentin / Impulse

Warstwowanie wewnętrzne jest wykonywane w oparciu o Charakterystyka naturalny i składa się z odbudowy zębiny i różnych efektów. Następnie przeprowadź wypalanie Veneer Dentin/ (patrz parametry wypalania).

Wypalanie brzegu siecznego

Odbudowa zewnętrznej warstwy szkliva przy użyciu materiałów Incisal i Transpa.

W razie potrzeby można przeprowadzić dodatkowe korygujące cykle wypalania przy użyciu tych samych parametrów. Następnie przeprowadź wypalanie Veneer Incisal (patrz parametry wypalania).

Wypalanie farb i glazury

Przeprowadzić wypalanie bejc i glazur przy użyciu bejc i glazur IPS Ivocolor. Szczegółowe informacje na temat przetwarzania i odpowiednich można znaleźć w odpowiednich instrukcjach użytkownika. Następnie przeprowadź wypalanie Veneer Stain i Glaze za pomocą IPS Ivocolor (patrz parametry wypalania).

Uwolnienie licówki z masy osłaniającej

Usunąć duże części słupka za pomocą narzędzi szlifierskich. Następnie należy wypiąskować wewnętrzną stronę licówki perłkami szklanymi pod ciśnieniem max. 1 bar, aby usunąć wszelkie ślady po materiale ogniowatym.

Parametry wypalania – IPS e.max Ceram

Ogólne ważne uwagi dotyczące wypalania

- Jeśli używany jest piec innego producenta niż Ivoclar, może być konieczne dostosowanie temperatury.
- Na początku procedury wypalania należy otworzyć piec i poczekać na sygnał dźwiękowy. Następnie umieścić tacę do napalania z obiektami na środku stołu do napalania i uruchom program. Przy aktywnej technologii podczerwieni ustaw obiekty w taki sposób, aby kamera na podczerwień miała szeroki widok na obiekty.
- Wyjąć przedmioty IPS e.max z pieca po zakończeniu cyklu wypalania (poczekaj na sygnał dźwiękowy pieca).
- Pozostawić przedmioty do ostygnięcia do temperatury pokojowej w miejscu chronionym przed przeciągami.
- Nie dotykaj gorących przedmiotów metalowymi szczypcami/.
- Nie wysadzać ani nie hartować obiektów.

IPS e.max Ceram na IPS e.max Press lub IPS e.max CAD (technika cut-back i nakładania warstw)

	Wypalanie warstwy wash (Foundation)	1. wypalanie materiału Dentin/ Incisal	2. wypalanie materiału Dentin/ Incisal	Wypalanie barwiące przy pomocy IPS Ivocolor	Wypalanie glazurujące przy pomocy IPS Ivocolor	Add-On z wypalaniem glazury	Add-On po glazurze
Temperatura stand-by B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Czas zamykania* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Przyrost temperatury t _r [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura wypalania T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Czas przetrzymania H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Przyrost temperatury t _r [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura wypalania T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Czas przetrzymania H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Próżnia 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Próżnia 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Powolne chłodzenie ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Szybkość schładzania t _s [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT tryb standard



W zależności od typu pieca, temperaturę wypalania można regulować w zakresie $\pm 5^{\circ}\text{C}$, maksymalnie $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

Wypalanie uzupełnień na podbudowie szklano-ceramicznej z dwukrzemianu litu (LS₂)

- Do wypalania uzupełnień należy używać podstawki typu plaster miodu i pinów podtrzymujących należących do pieca.
- Nie wolno używać ceramicznych pinów, ponieważ mogą się one stopić z uzupełnieniem.
- Należy przestrzegać temperatur przetwarzania. Wzrost temperatury wypalania powoduje poważne zeszklenie między podbudową a ceramiką licującą, co może prowadzić do opóźnionych pęknięć. Obniżenie temperatury wypalania powoduje, że ceramika jest niedopalona i bardzo krucha, co może prowadzić do rozwarstwienia.
- Parametry określone w instrukcji obsługi są dostosowane do pieców Ivoclar (zakres tolerancji $\pm 10^{\circ}\text{C}$).

IPS e.max Ceram na IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress lub Zenostar (technika cięcia i nakładania warstw)

	Wypalanie ZirLiner 1.	1. i 2. Wypalanie Margin 2.	Wypalanie warstwy wash (Foundation) 3.	1 ^a Wypalanie materiału Dentin/ Incisal 3.	2 ^a Wypalanie materiału Dentin/ Incisal 3.	Wypalanie barwiące przy pomocy IPS Ivocolor	Wypalanie glazurujące przy pomocy IPS Ivocolor 4.	Add-On z wypalaniem glazury	Add-On po glazurze
Temperatura stand-by B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Czas zamykania* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Przyrost temperatury t _r [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura wypalania T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Czas przetrzymania H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Przyrost temperatury t _r [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura wypalania T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Czas przetrzymania H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Próżnia 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Próżnia 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Powolne chłodzenie ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Szybkość schładzania t _s [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT tryb standardowy ** Wydłużone chłodzenie dla ostatniego wypalania

- 1) przed wax-up tłoczeniem IPS e.max ZirPress
- 2) nie do zasosowania z IPS e.max ZirPress
- 3) Dla optymalnego efektu wypalania w przypadku wielopunktowych mostów (4–14 punktów), czas przetrzymania H₂ powinien być wydłużony o 3 min.
- 4) W przypadku wielomodułowych mostów ZrO₂z maszynowymi przesłami, szybkość nagrzewania należy zmniejszyć do 45°C/min dla napalania glazury za pomocą IPS Ivocolor.



W zależności od typu pieca, temperaturę wypalania można regulować w zakresie $\pm 5^{\circ}\text{C}$, maksymalnie $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

Wypalanie uzupełnień protetycznych na bazie tlenku cyrkonu (ZrO₂)

- Nagrzewanie się komory wypalania zależy od typu pieca, a także od jej wielkości.
- Parametry określone w instrukcji obsługi są dostosowane do pieców Ivoclar (zakres tolerancji $\pm 10^{\circ}\text{C}$).

IPS e.max Ceram na słupkach z masy ogniotrwałej (technika licowania)

	Licówka Wypalanie warstwy przy pomocy IPS e.max Ceram Add-On	Licówka Wypalanie warstwy przy pomocy IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Licówka Wypalanie przyszykowie	Licówka Wypalanie materiału Dentin/Impulse	Licówka Wypalanie materiału Incisal	Licówka Wypalanie materiału Stain / Glaze przy pomocy IPS Ivocolor
Stand-by temperature B [°C]	403	403	403	403	403	403
Czas zamykania* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Przyrost temperatury t _r [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Temperatura wypalania T [°C]	720	780	770	770	770	740
Czas przetrzymania H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Próznia 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Próznia 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Powolne chłodzenie ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Szybkość schładzania t _s [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT tryb standard

 W zależności od typu pieca, temperaturę wypalania można regulować w zakresie $\pm 5^{\circ}\text{C}$, maksymalnie $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

Napalanie licówek z S e.max Ceram

- Należy przestrzegać parametrów wypalania dla wykonywania licówek
- Wydłużony czas zamykania zapewnia delikatne i całkowite wysuszenie masy ogniotrwałej, a tym samym umożliwia osiągnięcie jednorodnego wyniku wypalania.

II. IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Charakterystyka i barwienie podbudów

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades dla kolorów A-D są używane do ostatecznej modyfikacji koloru uzupełnień z IPS e.max. IPS e.max Ceram Shades Incisal są szczególnie odpowiednie do uzupełnień pełnokonturowych. Służą one do imitacji obszaru siecznego i zapewniają trzeciej siecznej optyczną translucencję i efekt głębi.

W razie potrzeby wymieszaj gotowe do użycia pasty z IPS e.max Ceram Glaze i Stain Liquid do pożądanej konsystencji. W celu lepszego zwilżenia materiałów Stains i Glaze, na powierzchnię można nałożyć niewielką ilość płynu Glaze i Stain Liquid. IPS Ivocolor jest następnie nakładany cienką warstwą.

IPS e.max Ceram Essence

Materiały IPS e.max Ceram Essence są używane do wewnętrznej charakterystyki, do mieszania z innymi proszkami IPS e.max Ceram i do końcowej powierzchniowej charakterystyki zewnętrznej.

W zależności od odcienia, bardzo drobne proszki są mniej lub bardziej fluorescencyjne. Do mieszania używane są płyny IPS e.max Ceram Glaze i Stain. Ostateczny kolor jest następnie nakładany cienką warstwą.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste

Materiały IPS e.max Ceram Glaze powders / pastes są przeznaczone do glazurowania uzupełnień. Wymieszaj gotowe do użycia proszki / pasty z IPS e.max Ceram Glaze i Stain Liquid do uzyskania pożądanej konsystencji. Płyn jest mieszany z proszkiem / pastą Glaze do uzyskania jednorodnej konsystencji. Ostatecznie glazura jest nakładana równomierną, pokrywającą warstwą na wszystkie obszary uzupełnienia.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste - FLUO

Materiały IPS e.max Ceram Glaze powders / pastes - FLUO są przeznaczone do glazurowania uzupełnień. Wymieszaj gotowe do użycia proszki / pasty z IPS e.max Ceram Glaze i Stain Liquid do uzyskania pożądanej konsystencji. Płyn jest mieszany z proszkiem /

pastą - FLUO do uzyskania jednorodnej konsystencji. Ostatecznie glazura jest nakładana równomierną, pokrywającą warstwą na wszystkie obszary uzupełnienia. Glazury fluorescencyjne są szczególnie odpowiednie do uzupełnień, które nie są licowane IPS e.max Ceram. Powinny być one również stosowane do pełnokonturowych i częściowo zredukowanych podbudów o niskiej lub zerowej fluorescencji.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray jest przeznaczony do szybkiego i łatwego glazurowania pełnokonturowych tłoczonych, frezowanych lub warstwowych uzupełnień IPS e.max.

Energicznie wstrząśnij IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray bezpośrednio przed użyciem, aż kulka mieszająca w pojemniku będzie się swobodnie poruszać (około 20 sekund).

Jeśli puszką nie zostanie wystarczająco wstrząśnięta, spray będzie zawierał głównie gaz pędny. Oznacza to, że pokrycie proszkiem do glazury będzie niewystarczające. Należy zachować odległość 10 cm między dyszą a opryskiwaną powierzchnią i utrzymywać puszkę w pozycji jak najbardziej pionowej podczas opryskiwania. Spryskaj uzupełnienie ze wszystkich stron obracając je, aby równomiernie rozłożyć warstwę. Wstrząśnij puszkę między kolejnymi etapami spryskiwania. Poczekać aż warstwa glazury wyschnie i osiągnie białawy kolor. Powierzchnie niedokładnie pokryte należy ponownie spryskać. Jeśli szklivo w sprayu przypadkowo dotarło do wnętrza uzupełnienia, usuń je suchą szczotką z krótkim włosiem.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Płyn do mieszania wszystkich proszków i past IPS Ceram Shade, Essence i Glaze. System Liquid allround umożliwia dostosowanie konsystencji do zwykłego trybu pracy. Proszki zmieszane z Liquid allround działają przez krótszy czas (około 1/2 dnia).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Płyn do mieszania wszystkich proszków i past IPS Ceram Shade, Essence i Glaze. Liquid Longlife umożliwia uzyskanie bardziej pastowatej konsystencji materiałów. Wymieszane proszki pozostają gotowe do użycia przez dłuższy czas (około 1 tygodnia).

-  – Zastosowana spójność wpływa na zachowanie aplikacji i efekt wypalania. Jeśli materiał glazurowy zostanie prawidłowo nałożony, uzupełnienie po wypaleniu będzie miało równomierny połysk i uzyska fakturę powierzchni.
- Bardziej intensywny kolor można uzyskać poprzez wielokrotne nałożenie i wypalenie farb, nie należy nakładać jednorazowo zbyt grubej warstwy farb.
 - Uzupełnienie musi być wolne od zanieczyszczeń i pozostałości tłuszczu przed barwieniem i glazurowaniem.
 - Strumień pary lub kąpieli ultradźwiękowej są odpowiednie do czyszczenia uzupełnienia.
 - Należy unikać gromadzenia się materiału i nie nakładać go w zbyt grubych warstwach.

Kombinacje kolorów

Wymienione kombinacje są wartościami referencyjnymi:

IPS e.max Ceram Shade	A- D	Bleach BL
Shade Incisal	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Parametry wypalania – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Wypalanie Stain and Glaze w technice malowania (monolithic)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura stand-by B [°C]	403	403	403	403
Czas zamykania* S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Przyrost temperatury t _r [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura wypalania T [°C]	770	770	770	770
Czas przetrzymania H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Próżnia 1 1 [°C]	450	450	450	450
Próżnia 2 2 [°C]	769	769	769	769
Powolne chłodzenie ** L [°C]	0	0	450	0
Szybkość schładzania t _s [°C/min]	0	0	0	0

* IRT tryb standardowy ** długotrwałe chłodzenie przy ostatni wypalaniu



Jeśli uzupełnienia z materiału IPS e.max ZirCAD są licowane materiałem IPS e.max Ceram lub tłoczone z IPS e.max ZirPress, wymagane jest długotrwałe schładzanie do 450°C w końcowym cyklu wypalania Stain i/lub Glaze. W przypadku wypalania wielopunktowych uzupełnień IPS e.max ZirCAD (mosty wielopunktowe z dużymi przesłami lub kilka uzupełnień pełnokonturowych) w jednym cyklu wypalania, nagrzewanie wypalanych obiektów może być wydłużone. Można to skompensować poprzez zmniejszenie szybkości grzania lub wydłużenie czasu przetrzymania po osiągnięciu temperatury końcowej.

Wypalanie Stain i Glaze w technice cut-back i nakładania warstw (pełna licówka)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura stand-by B [°C]	403	403	403	403
Czas zamykania* S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Przyrost temperatury t _r [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura wypalania T [°C]	725	725	725	725
Czas przetrzymania H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Próżnia 1 1 [°C]	450	450	450	450
Próżnia 2 2 [°C]	724	724	724	724
Powolne chłodzenie ** L [°C]	0	0	450	450
Szybkość schładzania t _s [°C/min]	0	0	0	0

* IRT tryb standardowy ** długotrwałe chłodzenie przy ostatni wypalaniu



Jeśli uzupełnienia z materiału IPS e.max ZirCAD są licowane materiałem IPS e.max Ceram, wymagane jest długotrwałe schładzanie do 450°C w końcowym cyklu wypalania Stain i/lub Glaze.

- Te parametry wypalania są wartościami orientacyjnymi. Dotyczą one pieców Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 i EP5010. W przypadku pieców starszej generacji (np. P80, P90, P95, P100, X1) temperatury te są również wartościami orientacyjnymi. Jednakże, w zależności od wieku komory napalania, wartości mogą różnić się o $\pm 10^\circ\text{C}$.

- Jeśli używany jest piec innego producenta niż Ivoclar, może być konieczne dostosowanie temperatury.
- Regionalne różnice w zasilaniu lub działanie kilku urządzeń elektronicznych za pomocą tego samego obwodu może spowodować konieczność dostosowania temperatur.
- Aby zachować właściwości materiału, otwarte pojemniki z produktem należy ponownie zamknąć natychmiast po użyciu.

3 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- W przypadku poważnych incydentów związanych z produktem, prosimy o kontakt z Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan / Liechtenstein, strona internetowa: www.ivoclar.com oraz z odpowiednim właściwym organem.
- Aktualna wersja Instrukcji użytkowania jest dostępna na naszej stronie internetowej: www.ivoclar.com
- Objaśnienie symboli: www.ivoclar.com/elfu
- Podsumowanie bezpieczeństwa i wyników klinicznych (SSCP) można znaleźć w Europejskiej Bazie Danych o Wyrzobach Medycznych (EUDAMED) pod adresem <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Podstawowe UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Ostrzeżenia

- Należy przestrzegać karty charakterystyki (SDS) (dostępna na stronie www.ivoclar.com).
- Nie wdychać pyłu ceramicznego podczas wykańczania. Stosować sprzęt do odsysania, maskę na twarz i okulary ochronne.
- Częste i długotrwałe stosowanie profesjonalnych środków wybielających na bazie nadtlenu (nadtlenu karbenu, nadtlenu wodoru) i kwaśnych fluorków fosforanowych stosowanych w profilaktyce próchnicy może sprawić, że powierzchnia istniejących uzupełnień stanie się szorstka i matowa.
- IPS Margin Sealer zawiera heksan. Heksan jest wysoce łatwopalny i szkodliwy dla zdrowia. Unikać kontaktu materiału ze skórą i oczami. Nie wdychać oparów i trzymać z dala od źródeł ognia.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Nie wdychać rozpylonej mgły. Pojemnik jest pod ciśnieniem. Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i temperaturą powyżej 50 °C. Nie otwierać na siłę ani nie palić puszki, nawet po jej całkowitym opróżnieniu.

Utylizacja

Pozostałe zapasy materiału i usunięte uzupełnienia należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Zagrożenie resztkowe

Użytkownicy powinni być świadomi, że wszelkie zabiegi dentystyczne w jamie ustnej są związane z pewnymi zagrożeniami. Istnieją następujące znane szczątkowe zagrożenia kliniczne: Odpryski / rozwarstwienia / odcementowanie uzupełnienia może prowadzić do połknięcia / aspiracji materiału, a tym samym do konieczności leczenia stomatologicznego

4 Przechowywanie i okres trwałości

- Temperatura przechowywania Płynny / Izolatory / Barwniki / Pasty: 2–28 °C
- Materiały do licowania: Brak specjalnych warunków przechowywania
- Nie należy używać produktu po upływie wskazanej daty ważności.
- Data ważności: Patrz uwaga na opakowaniu.
- Przed użyciem należy upewnić się, że opakowanie i produkt nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy skontaktować się z firmą Ivoclar Vivadent AG lub lokalnym partnerem dystrybucyjnym.

Informacje dodatkowe

Trzymać z dala od dzieci!

Nie wszystkie produkty są dostępne we wszystkich krajach!

Materiały są przeznaczone wyłącznie do stosowania w stomatologii. Użytkowanie materiału powinno odbywać się ściśle według instrukcji stosowania. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji. Użytkownik jest odpowiedzialny za testowanie materiału dla swoich własnych celów i za jego użycie w każdym innym przypadku niewyszczególnionym w instrukcji. Opisy i dane nie stanowią gwarancji atrybutów i nie są wiążące.

ivoclar.com

ivoclar

IPS e.max® Ceram

- [sl] Navodila za uporabo
- Slojevalna keramika iz fluorapatita
 - Barve in glazure
 - Tekočina za mešanje keramike

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Slovenščina

1 Predvidena uporaba

Predvideni namen

- Polno keramični materiali za slojevanje restavracij IPS e.max iz litijevega disilikata in cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- slojevanje lusk

Ciljna skupina pacientov

- Pacienti s stalnimi zobmi

Predvideni uporabniki

- Zobozdravniki (klinični postopek)
- Laboratorijski zobotehniki (izdelava restavracij v laboratoriju)

Posebno usposabljanje

Posebno usposabljanje ni potrebno.

Uporaba

Samo za uporabo v zobozdravstvu.

Opis

Skupino izdelkov IPS e.max® Ceram sestavlja široka paleta različnih materialov za slojevanje in karakterizacijo restavracij IPS e.max iz litijevega disilikata in cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) ter slojevanje lusk.

Ime izdelka	Opis izdelka
IPS e.max Ceram ZirLiner	Karakterizacija ogrodij iz cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v sprednjem in zadnjem območju
IPS e.max Ceram Margin	Izdelava keramičnih robov na ogrodjih iz cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v sprednjem in zadnjem območju
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Karakterizacija cervikalnega območja lusk IPS e.max Ceram v sprednjem in zadnjem območju
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Slojevanje ogrodij iz cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v sprednjem in zadnjem območju; slojevanje ogrodij IPS e.max iz litijevega disilikata v sprednjem in zadnjem območju; slojevanje lusk v sprednjem območju

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Slojevanje gingivalnega predela ogrodij iz cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v sprednjem in zadnjem območju; slojevanje gingivalnega predela ogrodij IPS e.max iz litijevega disilikata v sprednjem in zadnjem območju
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Karakterizacija incizalnega predela ogrodij iz cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v sprednjem območju; karakterizacija incizalnega predela ogrodij IPS e.max iz litijevega disilikata v sprednjem območju; karakterizacija slojevanih lusk v sprednjem območju
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Karakterizacija okluzalnega predela ogrodij iz cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v zadnjem območju; karakterizacija okluzalnega predela ogrodij IPS e.max iz litijevega disilikata v zadnjem območju
IPS e.max Ceram Power Incisal	Slojevanje ogrodij iz cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v sprednjem in zadnjem območju v kombinaciji z IPS e.max Ceram Power Dentin; slojevanje ogrodij IPS e.max iz litijevega disilikata v sprednjem in zadnjem območju v kombinaciji z IPS e.max Ceram Power Dentin; slojevanje lusk v sprednjem območju v kombinaciji z IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: – IPS e.max Ceram Special Enamel – IPS e.max Ceram Light Reflector – IPS e.max Ceram Light Absorber	Slojevanje ogrodij iz cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v sprednjem območju; slojevanje ogrodij IPS e.max iz litijevega disilikata v sprednjem območju; slojevanje lusk v sprednjem območju
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Karakterizacija ogrodij iz cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v sprednjem in zadnjem območju; karakterizacija ogrodij IPS e.max iz litijevega disilikata v sprednjem in zadnjem območju; karakterizacija slojevanih lusk v sprednjem območju
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Prilagoditev polno keramičnih restavracij IPS e.max Ceram v sprednjem in zadnjem območju
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glaziranje polno keramičnih restavracij IPS e.max Ceram v sprednjem in zadnjem območju, zlasti pa glaziranje popolnoma oblikovanih restavracij iz cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v sprednjem in zadnjem območju; glaziranje popolnoma oblikovanih restavracij IPS e.max iz litijevega disilikata v sprednjem in zadnjem območju

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Fluorescentno glaziranje polno keramičnih restavracij IPS e.max Ceram v sprednjem in zadnjem območju, zlasti pa glaziranje popolnoma oblikovanih restavracij iz cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v sprednjem in zadnjem območju; glaziranje popolnoma oblikovanih restavracij IPS e.max iz litijevega disilikata v sprednjem in zadnjem območju
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Karakterizacija lusk IPS e.max Ceram v sprednjem in zadnjem območju; karakterizacija slojevanih lusk pri sprednjih zobeh; karakterizacija ogrodij iz cirkonijevega oksida (razpon CTE 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v sprednjem in zadnjem območju; karakterizacija ogrodij IPS e.max iz litijevega disilikata v sprednjem in zadnjem območju

Dodatki medicinskega izdelka:

Ime izdelka	Opis izdelka
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Mešanje izdelkov IPS e.max Ceram Stains and Glazes za polno keramične restavracije v sprednjem in zadnjem območju
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Mešanje materialov za slojevanje IPS e.max Ceram ZirLiner za polno keramične restavracije v sprednjem in zadnjem območju
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Mešanje materialov za slojevanje IPS e.max Ceram Margin za polno keramične restavracije v sprednjem in zadnjem območju
IPS Build-Up Liquid soft	Mešanje materialov za slojevanje IPS e.max Ceram v sprednjem in zadnjem območju
IPS Build-Up Liquid allround	Mešanje materialov za slojevanje IPS e.max Ceram v sprednjem in zadnjem območju

Tehnični podatki

Značilnosti	Specifikacija	Običajna srednja vrednost
CTE (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Upogibna trdnost (biaksialna)	≥ 50 MPa	90 MPa
Kemijska topnost	< 100 µg/cm ²	–
Tip/razred	Tip I/razred 1	–

Merila učinkovitosti, opredeljena v standardu ISO 6872:2015 Zobozdravstvo – Keramični materiali, so izpolnjena.

Indikacije

- Manjkajoča zobna struktura v sprednjem in zadnjem območju
- Delna brezzobost v sprednjem in zadnjem območju

Področja uporabe:

- Karakterizacija in slojevanje: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (kristalizirano) / IPS e.max ZirCAD (sintrano), razen IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Luske na refrakcijskih šablonah
- Karakterizacija in slojevanje ogrodij iz ZrO₂, izdelanih iz konkurenčnih materialov, v razponu CTE 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Kontraindikacije

Če je znano, da je pacient alergičen na katero koli od sestavin izdelka, odsvetujemo uporabo tega izdelka.

Omejitve uporabe

- Nezdravljeni bruksizem (uporaba opornice je indicirana po združitvi)
- Pacienti z bistveno zmanjšano količino preostalega zobovja
- Slojevanje kovinskih ogrodij
- Vsa druga uporaba, ki ni navedena v indikacijah
- Neupoštevanje navedenih debelin nanesenih slojev
- Neupoštevanje razmerja debeline slojev med ogradjem in slojevano keramiko
- Mešanje in obdelava z drugo zobno keramiko
- Ogrodja iz cirkonijevega oksida z drugačnim razponom CTE, kot je zahtevano, ne smejo biti slojevana.
- Slojevanje ogrodij iz cirkonijevega oksida, ki niso bila obdelana po predpisih za IPS e.max ZirCAD, npr. peskana z Al₂O₃.
- Slojevanje IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Materiali za IPS e.max Ceram ZirLiner in Margin se ne smejo uporabiti na IPS e.max Press in IPS e.max CAD.
- Končne restavracije se ne sme ponovno uporabiti.

Neželeni učinki

Neželeni učinki do zdaj niso znani.

Medsebojno učinkovanje

Doslej ni znano nobeno medsebojno učinkovanje.

Klinični koristi

- Restavracija žvečilne funkcije
- Restavracija estetike

Sestava

Komponente izdelka	Sestava
Materiali za slojevanje: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impulse, IPS e.max Ceram Selection	– Zobna keramika – Steklo – Pigmenti
IPS Model Sealer	– Etilacetat – Nitroceluloza – Tributil acetil citrat
IPS Ceramic Separating Liquid	– Parafinsko olje
IPS Margin Sealer	– Heksan – Polivinil eter
IPS e.max Ceram Shade	– Steklo – 1,3-butandiol – Glicerol – Polivinil pirolidon – Pigmenti
IPS e.max Ceram Essence	– Steklo – Pigmenti
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Steklo – Pigmenti
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Steklo – 1,3-butandiol – Glicerol – Polivinil pirolidon – Pigmenti
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Steklo – 2-propanol – Izobutan

Dodatki medicinskega izdelka:

Komponente izdelka	Sestava
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Voda – 1,3-butandiol – Cinkov klorid
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Voda – 1,2-propandiol – Cinkov klorid
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– 1,3-butandiol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– 1,5-pentandiol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Voda – Hidroksietil celuloza – Cinkov klorid
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Voda – 1,3-butandiol – Cinkov klorid

Oznaka / razlaga materialov

Materiali za slojevanje IPS e.max Ceram:

- ZirLiner (samo za ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner so posebni keramični materiali, ki ustvarjajo zanesljivo vez s cirkonijevim oksidom. Uporabljajo se za prilagajanje želenemu odtenku zoba in ustvarjajo naravno globinsko fluorescenco.
- Margin (samo za ZrO₂)
Materiali IPS e.max Ceram Margin izkazujejo nekoliko višjo opačnost in fluorescenco kot materiali IPS Style Ceram Dentin in tako omogočajo oblikovanje keramičnih opornikov.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin so opačni materiali Dentin, ki se uporabljajo na območjih z omejeno debelino slojev in incizalnih območjih.
- Dentin
Odtenek in translucenca materialov IPS e.max Ceram Dentin sta bila prilagojena za posnemanje naravnega dentina. Materiali omogočajo pravilno reprodukcijo izbranega odtenka dentina na opačnih strukturah ogrodiv.
- Power Dentin
Materiali IPS e.max Ceram Power Dentin izkazujejo povečano opačnost in svetlost v primerjavi z običajnimi materiali Dentin. Še posebej so priporočljivi za uporabo na translucenčnih strukturah ogrodiv.
- Transpa Incisal
Materiali IPS e.max Ceram Incisal se oblikujejo glede na naravni incizalni material. V kombinaciji z materiali Dentin pomagajo doseči pravilen A–D odtenek na opačnih strukturah ogrodiv.
- Power Incisal
Materiali IPS e.max Ceram Incisal se oblikujejo glede na naravni incizalni material. V kombinaciji z materiali Power Dentin pomagajo ustvariti pravilen A–D odtenek na translucenčnih strukturah ogrodiv.
- Gingiva
Materiali IPS e.max Ceram Gingiva so posebej niansirani keramični materiali za realistično rekonstrukcijo gingivalnih komponent. Prilagojeni so zasnovi odtenkov Gingiva Solution družbe Ivoclar.
- Add-On
Materiali IPS e.max Ceram Add-On se uporabljajo npr. za prilagajanje stičnih točk, območij vmesnih členov ali natančnosti prilaganja opornikov. Prilagoditve se lahko opravijo pred in po peki izdelka Glaze. Na voljo so štirje materiali IPS e.max Ceram Add-On za različne zahteve.

Materiali za slojevanje IPS e.max Ceram Impulse:

- Opal Effect
Materiali IPS e.max Ceram Opal Effect so incizalni materiali s posebnim odtenkom. Omogočajo posnemanje dinamičnih svetlobno-optičnih sposobnosti naravnih zob.
- Mamelon
Materiali IPS e.max Ceram Mamelon so materiali z intenzivnim opačnim učinkom za poudarjanje incizalne tretjine. Odvisno od delovnih navad uporabnika se materiali nanesejo v tankih trakovih na zmanjšan dentin.
- Transpa
Materiali IPS e.max Ceram Transpa so na voljo v različnih odtenkih. Primerni so za reprodukcijo niansiranih, prozornih območij, zlasti v incizalni tretjini.
- Special Incisal
Materiali IPS e.max Ceram Special Incisal lahko zmešate z materiali IPS e.max Ceram Incisal, da spremenite in intenzivirate odtenek, ali pa jih nanese neposredno.
- Inter Incisal
Za povečanje vrednosti svetlosti incizalne tretjine se uporablja material IPS e.max Ceram Inter Incisal. Nanese se neposredno na dentin v implicirani obliki metulja.
- Cervical Transpa
Materiali IPS e.max Ceram Cervical Transpa reproducirajo odtenke z intenzivnejšo translucenco in podpirajo realističen prehod od dlesni k lusk.
- Incisal Edge
Material IPS e.max Ceram Incisal Edge se uporablja za doseganje t. i. bleščečega učinka, ki se pojavi pri naravnih zobeh z lomom svetlobe na incizalnem robu.

- Occlusal Dentin
Materiali IPS e.max Ceram Occlusal Dentin se uporabljajo za nanašanje karakterizacij zlasti v okluzalnem predelu. Uporabljajo se lahko tudi v cervikalnem, palatinalnem in lingvalnem predelu.
- Materiali za slojevanje IPS e.max Ceram Selection
Materiali IPS e.max Ceram Selection so posebej namenjeni niansiranju sklenine in poudarjanju učinkov. Uporabljajo se v kombinaciji z obstoječimi materiali IPS e.max Ceram.

2 Uporaba



Opomba:

- Pravilna preparacija površine je odvisna od materiala, uporabljenega za restavracijo. Upoštevajte navodila za uporabo zadevnega materiala.
- Izogibajte se kontaminaciji notranjih aspektov restavracije.

I. Keramika za slojevanje IPS e.max Ceram

Mešanje materialov za slojevanje:

Za mešanje materialov za slojevanje uporabite tekočine IPS Build-Up Liquids allround ali soft. (Materiali za slojevanje ZirLiner se zmešajo s tekočino IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, materiali za slojevanje Margin pa s tekočino IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid.) Uporabite destilirano vodo, da ponovno namočite materiale za slojevanje.

Diagram slojevanja

Diagram slojevanje IPS e.max Ceram je zasnovan, tako da je možna enostavna in zanesljiva reprodukcija odtenka ne glede na material ogrodiva ali odtenek ogrodiva. Proporcionalna zasnova ogrodiva, ki podpira tako obliko kot vrške, predstavlja idealno osnovo. Glede na vnaprej niansirano ogrodivje iz cirkonijevega oksida je priporočljiva uporaba izdelka ZirLiner.



Pomembno: Pri uporabi materialov iz ZrO₂ drugih proizvajalcev priporočamo uporabo izdelka ZirLiner za vnaprej niansirana in neniansirana ogrodivja.

Diagram slojevanja za cirkonijev oksid (ZrO ₂) – npr. IPS e.max ZirCAD	Diagram slojevanja za litijev disilikat (LS ₂) – npr. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Diagram slojevanja za luske, izdelane iz IPS e.max Ceram na refrakcijskih šablonah
Ogrodje iz ZrO ₂ ↓ ZirLiner ↓ Peka premaza ↓ Dentin ↓ Incisal	Ogrodje iz LS ₂ ↓ Peka premaza ↓ Dentin ↓ Incisal	Izdelava modela ↓ Peka premaza ↓ Cervical ↓ Dentin / Impulse ↓ Incisal

Slojevanje ogrodiv

Oblikovanje in preparacija ogrodiva (ZrO₂ in LS₂)

Zasnova ogrodiva za tehniko slojevanja mora vedno podpirati obliko restavracije in vrške, da bi se ustvarila enakomerna debelina sloja z izdelkom IPS e.max Ceram. Neupoštevanje zahtevanih meril za zasnovo in minimalne debeline za ogrodiva iz ZrO₂ in LS₂ lahko povzroči klinično okvaro, na primer razpoke, delaminacijo in končno tudi lomljenje restavracije.

Glejte navodila za uporabo zadevnega materiala za ogrodivje za dodatne informacije o zasnovi in preparaciji ogrodiva ter nadaljnjih tehnikah obdelave (npr. tehnika izrezovanja).



Pred izvedbo postopka peke ne sme biti na restavraciji nikoli umazanije in maščobe. Preprečiti morate vsakršno kontaminacijo po čiščenju.

Peka izdelka ZirLine (ZrO₂)

Zmešajte izdelek IPS e.max Ceram ZirLiner v želenem odtenku z ustrezno tekočino IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid do kremaste konsistence in nanese enakomeren prekrivni sloj. Nato izvedite peko izdelka ZirLiner (glejte parametre peke).

Peka izdelka Margin (izbirno) (ZrO₂)

Pred oblikovanjem keramičnega roba prekrijte šablono modela z izdelkom IPS Margin Sealer in pustite, da se posuši. Nato izolirajte s tekočino IPS Ceramic Separating Liquid. Zmešajte izdelek IPS e.max Ceram Margin z ustrezno tekočino IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Nanesite material, pustite, da se posuši, in ga previdno vzemite iz šablone. Nato izvedite 1. peko izdelka Margin (glejte parametre peke). Namestite opornik in ga po potrebi prilagodite. Izolirajte šablono. Nato izvedite 2. peko izdelka Margin (glejte parametre peke).

Peka premaza (osnova) (ZrO₂ in LS₂)

Peka premaza se izvaja z izdelkom IPS Ivocolor Stains and Glazes in ali materiali za slojevanje IPS e.max Ceram.

- Ogrodja iz ZrO₂, vnaprej niansirana ali neniansirana
Nizka toplotna prevodnost cirkonijevega oksida vedno zahteva peko premaza, četudi je bila predhodno opravljena peka izdelka ZirLiner. Peka premaza zagotavlja kontrolirano sintranje keramike na površino ogrodja in tako omogoča homogeno vez.

Različica A: Peka premaza z izdelkom IPS e.max Ceram

Zmešajte material za slojevanje IPS e.max Ceram (npr. material Deep Dentin ali Dentin) s tekočino IPS Build-Up Liquid. Premaz nanesite na celotno ogrodje v obliki tanke prekrivne prevleke. Nato izvedite peko premaza (osnova) (glejte parametre peke).

Različica B: Peka premaza z izdelkoma IPS Ivocolor in IPS e.max Ceram (tehnika škropljenja)

Zmešajte izdelek Stains and Glazes (FLUO) s tekočino IPS Ivocolor Mixing Liquid allround ali longlife (glejte navodila za uporabo) in zmes nanesite v obliki tanke prevleke, ki prekriva celotno ogrodje. S suhim čopičem poškopite material za slojevanje IPS e.max Ceram in previdno izpihajte/odstranite morebitne ostanke. Nato izvedite peko premaza (osnova) (glejte parametre peke).

- Ogrodja iz LS₂

Različica A: Peka premaza z izdelkom IPS e.max Ceram

Zmešajte material za slojevanje IPS e.max Ceram s tekočino IPS Build-Up Liquid. Premaz nanesite na celotno ogrodje v obliki tanke prekrivne prevleke. Nato izvedite peko premaza (osnova) (glejte parametre peke).

Različica B: Izvedite peko premaza z izdelkom IPS Ivocolor Stains and Glazes

Zmešajte izdelek Stains and Glazes (FLUO) s tekočino IPS Ivocolor Mixing Liquid allround ali longlife (glejte navodila za uporabo) in zmes nanesite v obliki tanke prevleke, ki prekriva celotno ogrodje. Nato izvedite peko premaza (osnova) (glejte parametre peke).

Različica C: Peka premaza z izdelkoma IPS Ivocolor in IPS e.max Ceram (tehnika škropljenja)

Zmešajte in nanesite izdelek Stains and Glazes (FLUO), kot je opisano v različici B. S suhim čopičem poškopite material za slojevanje IPS e.max Ceram in previdno izpihajte/odstranite morebitne ostanke. Nato izvedite peko premaza (osnova) (glejte parametre peke).

Slojevanje in peka materialov Dentin in Incisal

- 1. peka materiala Dentin/Incisal (iz ZrO₂ in LS₂)
Pred slojevanjem materiala Dentin/Incisal zatesnite mavčno šablono in sosednji območji modela z izdelkom IPS Model Sealer. Poleg tega izolirajte območje vmesnega člena s tekočino IPS Ceramic Separating Liquid. Zahtevane materiale za slojevanje zmešajte s tekočino IPS Build-Up Liquid allround ali soft. Nanesite ustrezne materiale za slojevanje v skladu z diagramom slojevanja. Nato izvedite 1. peko materiala Dentin/Incisal (glejte parametre peke).
- 2. peka materiala Dentin/Incisal (iz ZrO₂ in LS₂)
Površino restavracije zaključno obdelajte z ustreznimi instrumenti za brušenje in temeljito očistite. Čiščenje se izvaja z ultrazvokom v vodni kopeli ali s parnim curkom. Če je površina še vedno kontaminirana po čiščenju, je treba površino peskati s Al₂O₃ tipa 100 pri tlaku 1 bar.
Ponovno ločite sosednje komponente modela (npr. sosednje zobe, območja vmesnih členov) s tekočino IPS Ceramic Separating Liquid. Temeljito posušite restavracijo in dokončajte manjkajoča območja z uporabo materialov za slojevanje. Še posebej bodite pozorni na proksimalne in antagonistične stične točke.
Nato izvedite 2. peko materiala Dentin/Incisal (glejte parametre peke). Če so potrebni dodatni cikli peke materiala Dentin/Incisal, se izvajajo z uporabo parametrov 2. peke materiala Dentin/Incisal.

Peka materiala Stain / Glaze (ZrO₂ in LS₂)

- Končna obdelava in preparacija za peko materialov Stain in Glaze (ZrO₂ in LS₂)
Restavracijo zaključno obdelajte z ustreznimi instrumenti za brušenje.
Predele, ki morajo imeti po peki materiala Glaze večji sijaj, lahko zgladite in predhodno polirate s silikonskimi sredstvi za poliranje.
Restavracijo temeljito očistite s parnim curkom in jo posušite z nemasnim zrakom.
- Peka materialov Stain in Glaze (ZrO₂ in LS₂)
Peka materialov Stain in Glaze se izvaja z izdelkoma IPS Ivocolor Stains in Glazes. Podrobne informacije o obdelavi in ustreznih parametrih peke najdete v ustreznih navodilih za uporabo.

Peka materiala Add-On (ZrO₂ in LS₂)

- Različica A: Peka materiala Add-On z izdelkom Glaze
Za manjše prilagoditve, ki se naredijo skupaj s peko z izdelkom Glaze, zmešajte čisti izdelek IPS e.max Ceram Add-On Margin s tekočino IPS Margin Build-Up Liquid in dopolnite manjkajoča območja robov po nanosu izdelka Glaze. Zmešajte izdelek IPS e.max Ceram Add-On Dentin oz. Incisal z izdelkom Dentin oz. Transpa Incisal v razmerju 50 : 50.
Po nanosu izdelka Glaze nanesite material Add-On na ustrezne predele. Nato izvedite peko materiala Add-On z izdelkom Glaze (glejte parametre peke).
- Različica B: Peka materiala Add-On po peki izdelka Glaze
Za potrebne prilagoditve po dokončanju in preizkusu na pacientu nanesite čista izdelka IPS e.max Ceram Add-On Dentin in Incisal na ustrezne predele. Nato izvedite peko materiala Add-On po peki izdelka Glaze (glejte parametre peke).



- Po korektivni peki polirajte dopolnjene predele do visokega sijaja z ustreznimi instrumenti za poliranje (npr. gumijasta sredstva za poliranje).
- Po vsakem prilagajanju polirajte restavracijo z ustreznimi instrumenti za poliranje.

Izdelava lusk na refrakcijskih šablonah

Izdelava modela

Podvojite delovni model ali posamezne šablone, nato naredite ulitek z uporabo komercialnega materiala refrakcijske šablone, npr. izdelka BegoForm® proizvajalca Bego, izdelka Cosmotech VEST proizvajalca GC (upoštevati je treba navodila posameznega proizvajalca).



Model refrakcijske šablone je treba namočiti v destilirano vodo za približno 5–10 minut pred vsakim delovnim korakom.

Peka premaza

Po peki namočite in degazirajte šablone. Zmešajte materiale IPS e.max Ceram (po možnosti materiale Add-On) s tekočino IPS Build-Up Liquid. Premaz nanesite v obliki zelo tankega sloja, ki v celoti prekrije preparirane predele. Nato izvedite peko premaza luske (glejte parametre peke).

Peka izdelka Cervical

Cervikalni predeli so nadgrajeni z izdelkom IPS e.max Ceram Deep Dentin. Nato izvedite peko luske Cervical (glejte parametre peke).

Peka izdelka Dentin/Impulse

Notranje slojevanje se oblikuje na osnovi naravnih značilnosti in obsega izgradnjo dentina in različne individualne učinke. Nato izvedite peko luske Dentin/Impulse (glejte parametre peke).

Peka izdelka Incisal

Zunanji sloj sklenine izgradite z materiali Incisal in Transpa. Po potrebi se lahko izvedejo dodatni cikli korektivne peke z istimi parametri. Nato izvedite peko luske Incisal (glejte parametre peke).

Peka izdelkov Stain in Glaze

Izvedite peko izdelka Stain oz. Glaze z izdelkom IPS Ivocolor Stains oz. Glazes. Podrobne informacije o tem lahko najdete v ustreznih navodilih za uporabo. Nato izvedite peko luske Stain oz. Glaze z izdelkom IPS Ivocolor (glejte parametre peke).

Odstranjevanje luske

Odstranite večje količine šablone z brusilnim diskom. Nato peskajte notranji aspekt luske s polirnim medijem za peskanje pri tlaku največ 1 bar, da odstranite vse sledi materiala šablone.

Parametri peke – slojevalna keramika IPS e.max Ceram

Splošne pomembne opombe o peki

- Če uporabljate peč, ki je ni izdelalo podjetje Ivoclar, boste morda morali opraviti prilagoditve temperature.
- Na začetku postopka peke odprite peč in počakajte na zvočni signal. Nato postavite pladenj za peko s predmeti na sredino mize za peko in zaženite program. Pri aktivirani infrardeči tehnologiji postavite predmete, tako da ima infrardeča kamera širok pogled nanje.
- Po zaključku cikla peke odstranite predmete IPS e.max iz peči (počakajte na zvočni signal peči).
- Pustite, da se predmeti ohladijo na sobno temperaturo na mestu, zaščitenem pred prepihom.
- Vročih predmetov se ne dotikajte s kovinskimi prijemalkami/pincetami.
- Predmetov ne peskajte ali gasite.

IPS e.max Ceram na IPS e.max Press ali IPS e.max CAD (tehnika izrezovanja in slojevanja)

	Peka premaza (os-nova)	1. peka materiala Dentin/Incisal	2. peka materiala Dentin/Incisal	Peka materiala Stain z izdelkom IPS Ivocolor	Peka materiala Glaze z izdelkom IPS Ivocolor	Peka materiala Add-On z izdelkom Glaze	Peka materiala Add-On po peki izdelka Glaze
Temperatura v stanju pripravljenosti B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Čas zapiranja* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Hitrost segrevanja t [•] [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura peke T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Čas držanja H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Hitrost segrevanja t [•] [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura peke T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Čas držanja H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vakuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Dolgotrajno hlajenje** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Hitrost hlajenja t _• [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* Standardni IRT način

 Odvisno od vrste peči je temperaturo peke mogoče prilagoditi za ± 5 °C, največ za ± 10 °C.

Peka steklokeramike iz litijevega disilikata (LS₂) – podprte restavracije

- Uporabite pladenj za peko v obliki satovja in podporne zatiče, ki pripadajo peči za peko restavracij.
- Keramičnih zatičev ne smete uporabljati, ker se lahko spojijo z restavracijo.
- Upoštevat je treba temperature obdelave. Povišanje temperature peke povzroči močno posteklenitev med ogrodjem in slojevalno keramiko, kar lahko privede do kasnejših razpok. Znižanje temperature peke povzroči, da je keramika premalo pečena in zelo krhka, kar lahko povzroči delaminacijo.
- Parametri, predpisani v navodilih za uporabo, so koordinirani s pečmi Ivoclar (tolerančni razpon ± 10 °C).

IPS e.max Ceram na IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress ali Zenostar (tehnika izrezovanja in tehnika slojevanja)

	Peka materiala ZirLiner 1)	1. in 2. peka izdelka Margin 2)	Peka premaza (os-nova) 3)	1. peka izdelka Dentin/Incisal 3)	2. peka izdelka Dentin/Incisal 3)	Peka materiala Stain z izdelkom IPS Ivocolor	Peka materiala Glaze z izdelkom IPS Ivocolor 4)	Peka materiala Add-On z izdelkom Glaze	Peka materiala Add-On po peki izdelka Glaze
Temperatura v stanju pripravljenosti B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Čas zapiranja* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Hitrost segrevanja t [•] [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura peke T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Čas držanja H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Hitrost segrevanja t [•] [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura peke T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Čas držanja H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vakuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Dolgotrajno hlajenje** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Hitrost hlajenja t _• [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* Standardni IRT način ** Dolgotrajno hlajenje za zadnjo peko

- 1) Pred voskanjem in prešanjem z izdelkom IPS e.max ZirPress.
- 2) Ni za uporabo z izdelkom IPS e.max ZirPress.
- 3) Za optimalen rezultat peke večdelnih mostičkov (4–14 enot) je treba čas držanja H₂ podaljšati na 3 minute.
- 4) Hitrost segrevanja za večdelne mostičke iz ZrO₂ z velikimi vmesnimi členi mora biti zmanjšana na 45 °C/min za peko izdelka Glaze z izdelkom IPS Ivocolor.

 Odvisno od vrste peči je temperaturo peke mogoče prilagoditi za ± 5 °C, največ za ± 10 °C.

Postopek peke za cirkonijev oksid (ZrO₂) – podprte restavracije

- Segrevanje komore za peko je odvisno od vrste peči ter velikosti komore za peko.
- Parametri, predpisani v navodilih za uporabo, so koordinirani s pečmi Ivoclar (tolerančni razpon ± 10 °C).

IPS e.max Ceram na refrakcijskih šablonah (tehnika slojevanja)

	Peka premaza lusk z materialom IPS e.max Ceram Add-On	Peka premaza lusk z materialom IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Peka lusk iz materiala Cervical	Peka lusk iz materiala Dentin / Impulse	Peka lusk iz materiala Incisal	Peka lusk iz materialov Stain in Glaze z izdelkom IPS Ivocolor
Temperatura v stanju pripravljenosti B [°C]	403	403	403	403	403	403
Čas zapiranja* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Hitrost segrevanja t [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Temperatura peke T [°C]	720	780	770	770	770	740
Čas držanja H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Dolgotrajno hlajenje** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Hitrost hlajenja t [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* Standardni IRT način

 Odvisno od vrste peči je temperaturo peke mogoče prilagoditi za $\pm 5^{\circ}\text{C}$, največ za $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

Peka lusk iz izdelka IPS e.max Ceram

- Za izdelavo lusk je treba upoštevati parametre peke.
- Podaljšan čas zapiranja zagotavlja nežno in popolno sušenje materiala refrakcijske šablone in tako omogoča doseganje homogenega rezultata peke.

II. IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Karakterizacija in barvanje ogrodi

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades za odtenke A–D se uporablja za končne spremembe odtenkov restavracij IPS e.max. Izdelki IPS e.max Ceram Shades Incisal so posebej primerni za popolnoma oblikovane restavracije. Uporabljajo se za imitacijo incizalnega predela ter zagotavljajo incizalni tretjini optično translucenco in učinek globine. PASTE, pripravljene za uporabo, po potrebi zmešajte s tekočino IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid do zelene konsistence. Za boljše vlaženje materialov Stains and Glaze lahko na površino nanesete majhno količino tekočine Glaze and Stain Liquid. Nato se nanese tanek sloj izdelka IPS Ivocolor.

IPS e.max Ceram Essence

Praški IPS e.max Ceram Essence se uporabljajo za notranje karakterizacije, mešanje z drugimi praški IPS e.max Ceram in končno površinsko zunanjo karakterizacijo. Zelo fini praški so bolj ali manj fluorescentni, odvisno od barvanja. Za mešanje se uporablja tekočina IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid. Nato se nanese tanka plast končnega odtenka.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste

Praški/paste IPS e.max Ceram Glaze so namenjeni za glaziranje restavracije. Praške/paste zmešajte s tekočino IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid do zelene konsistence. Tekočina se zmeša s praški/pasto Glaze do homogene konsistence. Končna glazura se nanese v enakomernem prekrivnem sloju na vse predele restavracije.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste - FLUO

Praški/paste IPS e.max Ceram Glaze Powders/Pastes - FLUO so namenjeni za glaziranje restavracije. Praške/paste zmešajte s tekočino IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid do zelene konsistence. Tekočina se zmeša s praškom/pasto Glaze do homogene konsistence. Končna glazura se nato nanese v enakomernem prekrivnem sloju na vse predele restavracije. Fluorescentne glazure so še posebej primerne za restavracije, ki niso slojevane z IPS e.max Ceram. Prav tako se morajo uporabljati za popolnoma oblikovana in delno zmanjšana ogrođa z nizko fluorescenco ali brez nje.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray je namenjen za hitro in enostavno glazuro popolnoma oblikovanih prešanih, rezkanih ali slojevanih restavracij IPS e.max.

Neposredno pred uporabo dobro pretresite razpršilo IPS e.max CAD Crystall/Glaze Spray, dokler se kroglica za mešanje v vsebniku ne začne prosto premikati (približno 20 sekund).

Če pločevinke ne pretresete dovolj, bo razpršilo vsebovalo v glavnem potisni plin. To pomeni, da prašek za glazuro ne bo zagotavljal zadostnega prekritja. Med šobo in površino, ki jo boste popršili, mora biti 10 cm razdalje, med pršenjem pa držite pločevinko čim bolj navpično. Restavracijo popršite z vseh strani s kratkimi pritiski, pri čemer hkrati obračajte restavracijo, da ustvarite enakomeren sloj. Med posameznimi pritiski pršila znova pretresite pločevinko. Nekoliko počakajte, da se sloj glazure posuši in postane belkast. Predele, ki ne izkazujejo enakomernega sloja, morate popršiti znova. Če je sredstvo za glazuro IPS e.max Ceram Glaze Spray slučajno doseglo notranje aspekte restavracije, ga odstranite s suho krtačko s kratkimi ščetinami.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Tekočina za mešanje vseh praškov in past IPS Ceram Shade, Essence in Glaze. Tekočina Liquid allround omogoča prilagajanje konsistence za običajno obdelavo. Praški, zmešani s tekočino Liquid allround, so uporabni krajši čas (približno ½ dneva).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Tekočina za mešanje vseh praškov in past IPS Ceram Shade, Essence in Glaze. Tekočina Liquid longlife omogoča konsistenco materialov, enako pasti. Zmešani praški ostanejo uporabni dlje časa (približno 1 teden).

-  – Konsistence zmesi vplivajo na vedenje nanosa in s tem na rezultate peke. Če je material za glazuro pravilno nanesen, ima restavracija po peki enakomeren sijaj, površina pa pridobi teksturo.
- Intenzivnejše odtenke dosežete z več postopki barvanja in ponavljanjem peke, ne z nanašanjem debelejših slojev.
 - Pred barvanjem in glaziranjem na restavraciji ne sme biti onesažil ali ostankov maščobe.
 - Za čiščenje restavracije sta primerna parni curek in ultrazvočna kopel.
 - Izogniti se je treba prekomerni porabi sredstev, poleg tega se materiala ne sme nanašati v predebelih slojih.

Kombinacije odtenkov

Navedene kombinacije so referenčne vrednosti:

IPS e.max Ceram Shade	A–D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Parametri peke – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Peka materiala Stain and Glaze pri uporabi tehnike barvanja (monolitna)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura v stanju pripravljenosti B [°C]	403	403	403	403
Čas zapiranja* S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Hitrost segrevanja t _r [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura peke T [°C]	770	770	770	770
Čas držanja H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	769	769	769	769
Dolgotrajno hlajenje** L [°C]	0	0	450	0
Hitrost hlajenja t _s [°C/min]	0	0	0	0

* Standardni IRT način ** Dolgotrajno hlajenje za zadnjo peko



Če so restavracije IPS e.max ZirCAD slojevane z izdelkom IPS e.max Ceram ali prešane z izdelkom IPS e.max ZirPress, je v končnem ciklu peke barve in/ali glazure potrebno dolgotrajno hlajenje na 450 °C. Če je več enot restavracije IPS e.max ZirCAD (večdelni mostički z velikimi vmesnimi členi ali več popolnoma oblikovanih restavracij) pečenih v istem ciklu peke, lahko temeljito segrevanje predmetov, ki jih boste pekli, traja dlje. Temu se lahko izognete z zmanjšanjem hitrosti segrevanja ali podaljšanjem časa držanja pri končni temperaturi.

Peka izdelkov Stain in Glaze v tehniki izrezovanja in tehniki slojevanja (popolna lusk)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura v stanju pripravljenosti B [°C]	403	403	403	403
Čas zapiranja* S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Hitrost segrevanja t _r [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura peke T [°C]	725	725	725	725
Čas držanja H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	724	724	724	724
Dolgotrajno hlajenje** L [°C]	0	0	450	450
Hitrost hlajenja t _s [°C/min]	0	0	0	0

* Standardni IRT način ** Dolgotrajno hlajenje za zadnjo peko



Če so restavracije IPS e.max ZirCAD slojevane z izdelkom IPS e.max Ceram, je v končnem ciklu peke barve in/ali glazure potrebno dolgotrajno hlajenje na 450 °C.

- Navedeni parametri peke so orientacijske vrednosti. Veljajo za peči Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 in EP5010. Za peči starejše generacije (npr. P80, P90, P95, P100, X1) so te temperature prav tako orientacijske vrednosti. Glede na starost komore za peko pa se te vrednosti lahko razlikujejo za ± 10 °C.

- Če uporabljate peč, ki je ni izdelalo podjetje Ivoclar, so morda potrebni popravki temperature.
- Zaradi regionalnih razlik v napajanju ali delovanja več električnih naprav v istem tokokrogu je morda treba prilagoditi potrebne temperature.
- Za ohranitev lastnosti materiala je treba odprte vsebnike materialov takoj po uporabi znova zapreti.

3 Varnostne informacije

- V primeru resnih neprijetnosti, povezanih z izdelkom, se obrnite na podjetje Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Lihtenštajn, spletno mesto: www.ivoclar.com in odgovorne pristojne organe.
- Trenutna različica navodil za uporabo je na voljo na naši spletni strani: www.ivoclar.com
- Razlage simbolov: www.ivoclar.com/eIFU
- Trenutno veljavna različica Povzetka o varnosti in klinični učinkovitosti (SSCP) je na voljo v evropski zbirki podatkov za medicinske pripomočke (EUDAMED) na spletnem mestu <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Osnovni UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Opozorila

- Upoštevajte varnostne liste (SDS) (na voljo na spletnem mestu: www.ivoclar.com).
- Med zaključno obdelavo ne vdihujte keramičnega prahu. Uporabljajte opremo za odsesavanje, obrazno masko in zaščitna očala.
- Pogosta in dolgotrajna uporaba profesionalnih belilnih sredstev na peroksidni osnovi (karbamidov peroksid, vodikov peroksid) in kislinskih fosfatnih fluoridov, ki se uporabljajo za preprečevanje kariesa, lahko naredi površino obstoječih restavracij grobo in motno.
- IPS Margin Sealer vsebuje heksan. Heksan je zelo vnetljiv in škodljiv za zdravje. Preprečite stik materiala s kožo in očmi. Ne vdihujte hlapov in hranite stran od virov vžiga.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Ne vdihujte meglice razpršila. Vsebnik je pod tlakom. Zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in temperaturami nad 50 °C. Pločevinke ne odpirajte na silo ali zažigajte, niti kadar je povsem izpraznjena.

Informacije o odstranjevanju

Preostalo zalogo je treba odstraniti skladno z ustreznimi državnimi zakonskimi predpisi.

Preostala tveganja

Uporabniki morajo upoštevati, da vsakršni zobozdravstveni posegi v ustni votlini vključujejo določena tveganja.

Znana so naslednja preostala klinična tveganja:

- Zaradi delaminacije/razpok/decementiranja restavracijskega materiala lahko pride do zaužitja ali vdiha materiala, kar zahteva ponovno dentalno zdravljenje.

4 Shranjevanje in rok uporabnosti

- Temperatura shranjevanja tekočin / tesnil / barvil / past: 2–28 °C.
- Materiali za slojevanje: Ni nobenih posebnih pogojev shranjevanja.
- Ne uporabljajte izdelka s pretečenim rokom uporabnosti.
- Rok uporabnosti: Glejte navedbo na embalaži.
- Pred uporabo se prepričajte, da embalaža in izdelek nista poškodovana. V primeru dvoma se obrnite na družbo Ivoclar Vivadent AG ali vašega lokalnega prodajalca.

Dodatne informacije

Material shranjujte nedosegljiv otrokom!
Nekateri izdelki niso na voljo v vseh državah.

Material je bil razvit izključno za uporabo v zobozdravstvu. Obdelavo je treba izvajati strogo v skladu z navodili za uporabo. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi napačne uporabe ali neupoštevanja navodil za uporabo. Za preizkušanje ustreznosti in uporabe materiala za kakršen koli namen, ki ni izrecno naveden v navodilih, je odgovoren uporabnik sam. Opisi in podatki ne predstavljajo jamstva glede lastnosti in niso zavezujoči.

IPS e.max® Ceram

[hr] Upute za uporabu

- Fluorapatitna keramika za slojevanje
- Boje i Glazure
- Tekućina za miješanje keramike

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Hrvatski

1. Predviđena uporaba

Predviđena namjena

- Potpuno keramički materijali za oblaganje IPS e.max litij disilikatnih i cirkonij oksidnih nadomjestaka (raspon TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10⁻⁶/K (25 – 500 °C));
- slojevanje ljuskica

Ciljna skupina pacijenata

- Pacijenti s trajnim zubima

Predviđeni korisnici

- Stomatolozi (klinički postupak)
- Dentalni laboratorijski tehničari (izrada nadomjestaka u dentalnom laboratoriju)

Posebna obuka

Nije potrebna dodatna obuka.

Primjena

Samo za stomatološku primjenu.

Opis

IPS e.max® Ceram skupina proizvoda sastoji se od širokog raspona različitih materijala za slojevanje, karakterizaciju i glazuru, za oblaganje i karakterizaciju IPS e.max litij disilikatnih i cirkonij oksidnih nadomjestaka (raspon TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10⁻⁶/K (25 – 500 °C) i za slojevanje ljuskica.

Naziv proizvoda	Opis proizvoda
IPS e.max Ceram ZirLiner	Karakterizacija konstrukcija od cirkonij oksida (raspon TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) u prednjem i stražnjem dijelu
IPS e.max Ceram Margin	Izrada keramičkih rubova na konstrukcije od cirkonij oksida (raspon TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) u prednjem i stražnjem dijelu
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Karakterizacija cervikalnog područja IPS e.max Ceram ljuskica u prednjem i stražnjem dijelu
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Oblaganje konstrukcija od cirkonij oksida (raspon TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) u prednjem i stražnjem dijelu; oblaganje IPS e.max litij disilikatnih konstrukcija u prednjem i stražnjem dijelu; slojevanje ljuskica u prednjem dijelu

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Oblaganje gingivnog područja konstrukcija od cirkonij oksida (raspon TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) u prednjem i stražnjem dijelu; oblaganje gingivnog područja IPS e.max litij disilikatnih konstrukcija u prednjem i stražnjem dijelu
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Karakterizacija incizalnog područja konstrukcija od cirkonij oksida (raspon TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) u prednjem dijelu; karakterizacija incizalnog područja IPS e.max litij disilikatnih konstrukcija u prednjem dijelu; karakterizacija slojevanih ljuskica u prednjem dijelu
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Karakterizacija okluzalnog područja konstrukcija od cirkonij oksida (raspon TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) u stražnjem dijelu; karakterizacija okluzalnog područja IPS e.max litij disilikatnih konstrukcija u stražnjem dijelu
IPS e.max Ceram Power Incisal	Oblaganje konstrukcija od cirkonij oksida (raspon TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) u prednjem i stražnjem dijelu zajedno s IPS e.max Ceram Power Dentin; oblaganje IPS e.max litij disilikatnih konstrukcija u prednjem i stražnjem dijelu zajedno s IPS e.max Ceram Power Dentin; slojevanje ljuskica u prednjem dijelu zajedno s IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Oblaganje konstrukcija od cirkonij oksida (raspon TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) u prednjem dijelu; oblaganje IPS e.max litij disilikatnih konstrukcija u prednjem dijelu; slojevanje ljuskica u prednjem dijelu
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Karakterizacija konstrukcija od cirkonij oksida (raspon TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) u prednjem i stražnjem dijelu; karakterizacija IPS e.max litij disilikatnih konstrukcija u prednjem i stražnjem dijelu; karakterizacija slojevanih ljuskica u prednjem dijelu
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Prilagodba punih keramičkih IPS e.max Ceram nadomjestaka u prednjem i stražnjem dijelu
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Paste	Glaziranje punih keramičkih IPS e.max Ceram nadomjestaka u prednjem i stražnjem dijelu, posebno glaziranje potpuno oblikovanih nadomjestaka od cirkonij oksida (TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) u prednjem i stražnjem dijelu; glaziranje potpuno oblikovanih IPS e.max litij disilikatnih nadomjestaka u prednjem i stražnjem dijelu

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Fluorescentno glaziranje potpuno keramičkih IPS e.max Ceram nadomjestaka u prednjem i stražnjem dijelu, posebno glaziranje potpuno oblikovanih nadomjestaka od cirkonij oksida (TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁴ /K (25–500 °C)) u prednjem i stražnjem dijelu; glaziranje potpuno oblikovanih IPS e.max litij disilikatnih nadomjestaka u prednjem i stražnjem dijelu
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Karakterizacija IPS e.max Ceram ljuskica u prednjem i stražnjem dijelu, karakterizacija slojevanih ljuskica na prednjim zubima; karakterizacija konstrukcija od cirkonij oksida (TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁴ /K (25–500 °C)) u prednjem i stražnjem dijelu; karakterizacija IPS e.max litij disilikatnih konstrukcija u prednjem i stražnjem dijelu

Dodatna oprema medicinskog proizvoda:

Naziv proizvoda	Opis proizvoda
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Miješanje IPS e.max Ceram Boja i glazura za potpuno keramičke nadomjeske u prednjem i stražnjem dijelu
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Miješanje IPS e.max Ceram ZirLiner materijala za slojevanje za potpuno keramičke nadomjeske u prednjem i stražnjem dijelu
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Miješanje IPS e.max Ceram Margin materijala za slojevanje za potpuno keramičke nadomjestke u prednjem i stražnjem području
IPS Build-Up Liquid soft	Miješanje IPS e.max Ceram materijala za slojevanje u prednjem i stražnjem dijelu
IPS Build-Up Liquid allround	Miješanje IPS e.max Ceram materijala za slojevanje u prednjem i stražnjem dijelu

Tehnički podaci

Svojstvo	Specifikacija	Tipična srednja vrijednost
TKŠ (25 – 400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁴ /K	–
Savojna čvrstoća (biaksijalna)	≥ 50 MPa	90 MPa
Kemijska topljivost	< 100 µg/cm ²	–
Tip/klasa	Tip I / klasa 1	–

Ispunjeni su kriteriji izvedbe definirani u normi ISO 6872:2015 Stomatologija – Keramički materijali

Indikacije

- Nedostatak strukture zuba u prednjem i stražnjem dijelu
- Djelomična bezubost u prednjem i stražnjem dijelu

Područja primjene:

- karakterizacija i oblaganje: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (kristalizirani) / IPS e.max ZirCAD (sinterirani), osim IPS e.max ZirCAD MT Multi
- ljuskice na vatrostalnim bataljcima
- karakterizacija i oblaganje konstrukcija od ZrO₂ izrađenih od kompetitivnih materijala u rasponu TKŠ od 10,5 – 11,0 x 10⁻⁴/K (25 – 500 °C)

Kontraindikacije

Uporaba ovog proizvoda kontraindicirana je ako je pacijent alergičan na bilo koji njegov sastojak.

Ograničenja uporabe

- neliječeni bruksizam (uporaba udlage indicirana je nakon ugradnje)
- pacijenti s jako smanjenom denticijom
- oblaganje metalnih konstrukcija
- svaka uporaba koja nije navedena pod indicacijama
- nepridržavanje navedene debljine slojeva oblaganja
- nepridržavanje omjera debljine sloja između konstrukcije i keramike za slojevanje
- miješanje i obrada s ostalim dentalnim keramikama
- konstrukcije od cirkonij oksida s TKŠ drugačijim od potrebnog, ne smiju se oblagati.
- oblaganje konstrukcija od cirkonij oksida koje nisu kondicionirane u skladu s uvjetima za IPS e.max ZirCAD, npr. pjeskarene s Al₂O₃
- oblaganje proizvodom IPS e.max ZirCAD MT Multi
- materijale IPS e.max Ceram ZirLiner i Margin ne bi trebalo upotrebljavati na proizvodima IPS e.max Press i IPS e.max CAD
- završna restauracija ne smije se ponovno upotrebljavati.

Nuspojave

Dosad nema poznatih nuspojava.

Interakcije

Dosad nema poznatih interakcija.

Klinička korist

- restauracija funkcije žvakanja
- restauracija estetike

Sastav

Komponenta proizvoda	Sastav
Materijali za slojevanje: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– dentalna keramika – staklo – pigmenti
IPS Model Sealer	– etilacetat – nitro-celuloza – acetiltri-n-butilcitrata
IPS Ceramic Separating Liquid	– parafinsko ulje
IPS Margin Sealer	– heksan – polivinil-eter
IPS e.max Ceram Shade	– staklo – butan-1,3-diol – glicerina – polivinil pirolidona – pigmenti
IPS e.max Ceram Essence	– staklo – pigmenti
IPS e.max Ceram Glaze Powder – FLUO	– staklo – pigmenti
IPS e.max Ceram Glaze Paste – FLUO	– staklo – butan-1,3-diol – glicerina – polivinil pirolidona – pigmenti
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– staklo – 2-propanol – izobutana

Dodatna oprema medicinskog proizvoda:

Komponente proizvoda	Sastav
IPS Build-Up Liquid (allround)	– voda – butan-1,3-diol – cinkov klorid
IPS Build-Up Liquid (soft)	– voda – propan-1,2-diol – cinkov klorid
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– butan-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– pentan-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– voda – hidroksietil celuloza – cinkov klorid
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– voda – butan-1,3-diol – cinkov klorid

Označavanje/objašnjenje materijala

Materijali za slojevanje IPS e.max Ceram:

- ZirLiner (samo za ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner su posebni keramički materijali koji postižu pouzdano svezivanje s cirkonij oksidom. Upotrebljavaju se za usklađivanje željene boje zuba i stvaranja prirodne, dubinske fluorescencije.
- Margin (samo za ZrO₂)
Materijali IPS e.max Ceram Margin imaju ponešto veću neprozirnost i veću fluorescenciju od materijala IPS Style Ceram Dentin te stoga omogućuju oblikovanje keramičkih stepenica.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin su neprozirni Dentin materijali koji se upotrebljavaju u područjima ograničene debljine sloja i u incizalnim područjima.
- Dentin
Boja i translucencija materijala IPS e.max Ceram Dentin prilagođene su boji prirodnog dentina. Omogućuju točnu reprodukciju odabrane boje dentina na neprozirnim konstrukcijama.
- Power Dentin
IPS e.max Ceram Power Dentin materijali pokazuju povećanu neprozirnost i svjetlinu u usporedbi s konvencionalnim Dentin materijalima. Posebno se preporuča za uporabu na translucentnim konstrukcijama.
- Transpa Incisal
IPS e.max Ceram Incisal materijali napravljeni su po uzoru na prirodni incizalni materijal. U kombinaciji s Dentin materijalima pomažu u postizanju ispravne A-D boje na neprozirnim konstrukcijama.
- Power Incisal
IPS e.max Ceram Power Incisal materijali napravljeni su po uzoru na prirodni incizalni materijal. U kombinaciji s Power Dentin materijalima pomažu u postizanju ispravne A-D boje na translucentnim konstrukcijama.
- Gingiva
IPS e.max Ceram Gingiva materijali posebno su obojeni keramički materijali za prirodnu rekonstrukciju dijelova gingiva. Prilagođen je konceptu boja Gingiva Solution tvrtke Ivoclar.
- Add-On
IPS e.max Ceram Add-On materijali upotrebljavaju se za prilagođavanje, npr. kontaktnih točaka, oslonaca međučlanova ili točnosti pristajanja stepenice. Prilagodbe se mogu izvesti s pečenjem glazure ili nakon pečenja glazure. Dostupna su četiri materijala IPS e.max Ceram Add-On za razne zahtjeve.

IPS e.max Ceram Impulse materijali za slojevanje:

- Opal Effect
IPS e.max Ceram Opal Effect materijali su posebno obojeni incizalni materijali. Omogućuje oponašanje dinamičnih svjetlosno-optičkih svojstva prirodnih zuba.
- Mamelon
IPS e.max Ceram Mamelon materijali intenzivni su materijali s efektom neprozirnosti za naglašavanje incizalne trećine. Ovisno o korisnikovim radnim navikama materijali se nanose u tankim trakicama na reducirani dentin.
- Transpa
IPS e.max Ceram Transpa materijali dostupni su u različitim nijansama. Podobni su za izradu obojenih, prozirnih područja, a osobito u incizalnoj trećini.
- Special Incisal
IPS e.max Ceram Special Incisal materijali mogu se miješati s materijalima IPS e.max Ceram Incisal radi prilagodbe i pojačanja boje, a mogu se i izravno primijeniti.
- Inter Incisal
Materijal IPS e.max Ceram Inter Incisal upotrebljava se za povećanje vrijednosti svjetline incizalne trećine. Primjenjuje ga se izravno na dentin u zadani oblik leptira.
- Cervical Transpa
IPS e.max Ceram Cervical Transpa materijali reproduciraju boje s intenzivnijom translucencijom i podržavaju prirodan prijelaz od gingive do ljuskice.
- Incisal Edge
Materijal IPS e.max Ceram Incisal Edge upotrebljava se za postizanje tzv. halo-efekta koji se javlja kod prirodnih zuba zbog lomljenja svjetlosti na incizalnom rubu.

- Occlusal Dentin
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin materijali upotrebljavaju se za primjenu karakterizacija, a osobito u okluzalnom području. Može ih se upotrebljavati i na cervikalnom, nepčanom i jezičnom području.
- Materijali za slojevanje IPS e.max Ceram Selection
IPS e.max Ceram Selection posebno su obojeni materijali za caklinu i postizanje efekta. Upotrebljavaju se u kombinaciji s postojećim materijalima IPS e.max Ceram.

2 Primjena



Napomena:

- Ispravna priprema površine ovisi o materijalu koji se upotrebljava za nadomjestak. Postupak prema Uputama za uporabu za odgovarajući materijal.
- Izbjegavajte kontaminaciju unutarnjih dijelova nadomjestka.

I. IPS e.max Ceram keramika za slojevanje

Miješanje materijala za slojevanje

Za miješanje materijala za slojevanje upotrijebite tekućinu IPS Build-Up Liquid allround ili soft. (Materijali za slojevanje ZirLiner miješaju se s IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, a Margin materijali za slojevanje s tekućinom IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Upotrebljavajte destiliranu vodu za ponovno vlaženje materijala za slojevanje.

Shema slojevanja

Shema slojevanja materijala IPS e.max Ceram izrađena je tako da omogućuje jednostavnu i pouzdanu reprodukciju boje, neovisno o materijalu konstrukcije ili boji konstrukcije. Proporcionalno oblikovane konstrukcije koje podržavaju oblik i kvržice predstavljaju idealnu osnovu.

Ovisno o prethodnoj boji konstrukcije, preporučuje se uporaba materijala ZirLiner za cirkonij oksid.



Važno: Pri uporabi ZrO₂ materijala drugih proizvođača preporučuje se uporaba materijala ZirLiner za prethodno obojane i neobojane konstrukcije.

Shema slojevanja za cirkonijev dioksid (ZrO ₂) – npr. IPS e.max ZirCAD	Shema slojevanja za litij disilikat (LS ₂) – npr. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Shema slojevanja za ljuskice od materijala IPS e.max Ceram na vatrootalnim bataljcima
ZrO ₂ konstrukcija ↓ ZirLiner ↓ Pečenje temeljnog sloja "wash" ↓ Dentin ↓ Incisal	LS ₂ konstrukcija ↓ Pečenje temeljnog sloja "wash" ↓ Dentin ↓ Incisal	Izrada modela ↓ Pečenje temeljnog sloja „wash“ ↓ Cervical ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Oblaganje konstrukcija

Oblikovanje konstrukcije i priprema (ZrO₂ i LS₂)

Oblikovanje konstrukcije za tehniku slojevanja mora uvijek podržavati oblik nadomjestka i kvržice kako bi se postigla ravnomjerna debljina sloja ljuskice materijalom IPS e.max Ceram. Nepridržavanje navedenih kriterija za oblikovanje i minimalnu debljinu za ZrO₂ i LS₂ konstrukcije može uzrokovati kliničke pogreške, kao što su pukotine, raslojavanje i na kraju lom nadomjestka.

U Uputama za uporabu odgovarajućeg materijala za konstrukciju potražite detaljnije informacije o oblikovanju konstrukcije i pripremi te o daljnjim tehnikama obrade (npr. tehnika reduciranja (cut-back)).



Nadomjestak je potrebno očistiti i odmastiti prije svakog pečenja. Svaka kontaminacija nakon čišćenja mora se spriječiti.

Pečenje materijala ZirLiner (ZrO₂)

Pomiješajte IPS e.max Ceram ZirLiner u željenoj boji s odgovarajućom tekućinom IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid do kremaste konzistencije i nanosite u ravnomjernom, pokrovnom sloju. Nakon toga, provedite pečenje materijala ZirLiner (pogledajte parametre pečenja).

Pečenje materijala Margin (izborna) (ZrO₂)

Prije oblikovanja keramičkog ruba, prekrijte model bataljka s IPS Margin Sealer i ostavite da se osuši. Nakon toga izolirajte tekućinom za separaciju IPS Ceramic Separating Liquid. Pomiješajte IPS e.max Ceram Margin s odgovarajućom tekućinom IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Nanesite materijal, ostavite da se osuši i pažljivo ga podignite s bataljka. Zatim provedite 1. pečenje materijala Margin (pogledajte parametre pečenja).

Namjestite stepenicu i prilagodite je ako je to potrebno. Izolirajte bataljak.

Zatim provedite 2. pečenje materijala Margin (pogledajte parametre pečenja).

Pečenje temeljnog sloja „wash“ (temelji) (ZrO₂ i LS₂)

Pečenje temeljnog sloja „wash“ provodi se s IPS Ivocolor Boje i glazure i/ili materijalom za slojevanje IPS e.max Ceram.

- ZrO₂ konstrukcije, prethodno obojane i neobojane
Niska vodljivost topline cirkonij oksida uvijek zahtijeva pečenje temeljnog sloja „wash“, čak i ako je prije provedeno pečenje materijala ZirLiner. Pečenje temeljnog sloja „wash“ osigurava kontrolirano sinteriranje keramike na površinu konstrukcije omogućujući homogenu svezivanje.

Varijanta A: Pečenje temeljnog sloja „wash“ s IPS e.max Ceram
Pomiješajte materijal za slojevanje IPS e.max Ceram (npr. Deep Dentin, materijal Dentin) s tekućinom IPS Build-Up Liquid. Nanesite tanki temeljni sloj „wash“ na cijelu konstrukciju. Nakon toga provedite pečenje temeljnog sloja „wash“ (pogledajte parametre pečenja).

Varijanta B: Pečenje temeljnog sloja (wash) s IPS Ivocolor i IPS e.max Ceram (tehnika posipanja)
Pomiješajte boje i glazure (FLUO) s tekućinom za miješanje IPS Ivocolor Mixing Liquid allround ili longlife (pogledajte Upute za uporabu) i nanesite ih u tankom sloju tako da prekrije cijelu konstrukciju. Posipajte materijal za slojevanje IPS e.max Ceram suhim kistom i pažljivo otpušite/otresite višak. Nakon toga provedite pečenje temeljnog sloja „wash“ (pogledajte parametre pečenja).

- LS₂ konstrukcije

Varijanta A: Pečenje temeljnog sloja „wash“ s IPS e.max Ceram
Pomiješajte materijal za slojevanje IPS e.max Ceram s tekućinom IPS Build-Up Liquid. Nanesite tanki temeljni sloj „wash“ na cijelu konstrukciju. Nakon toga provedite pečenje temeljnog sloja „wash“ (pogledajte parametre pečenja).

Varijanta B: Provedite pečenje temeljnog sloja „wash“ s IPS Ivocolor Boje i glazure
Pomiješajte boje i glazure (FLUO) s tekućinom za miješanje IPS Ivocolor Mixing Liquid allround ili longlife (pogledajte Upute za uporabu) i nanesite ih u tankom sloju tako da prekrije cijelu konstrukciju. Nakon toga provedite pečenje temeljnog sloja „wash“ (pogledajte parametre pečenja).

Varijanta C: Pečenje temeljnog sloja (wash) s IPS Ivocolor i IPS e.max Ceram (tehnika posipanja)
Pomiješajte i nanesite boje i glazure (FLUO) kako je opisano za varijantu B. Posipajte IPS e.max Ceram materijal za slojevanje suhim kistom i pažljivo otpušite/otresite višak. Nakon toga provedite pečenje temeljnog sloja „wash“ (pogledajte parametre pečenja).

Slojevanje i pečenje materijala Dentin i Incisal

- 1. pečenje materijala Dentin/Incisal (ZrO₂ i LS₂)
Prije slojevanja materijalom Dentin/Incisal zabrtvite sadreni bataljak i susjedna područja modela s IPS Model Sealer. Osim toga, izolirajte područja međučlanova tekućinom za separaciju IPS Ceramic Separating Liquid. Pomiješajte potrebne materijale za slojevanje s IPS Build-Up Liquid allround ili soft.
Materijale za slojevanje postavljajte u skladu sa shemom slojevanja. Zatim provedite 1. pečenje materijala Dentin/Incisal (pogledajte parametre pečenja).
- 2. pečenje materijala Dentin/Incisal (ZrO₂ i LS₂)
Završite površinu nadomjestka odgovarajućim brusnim instrumentima i temeljito očistite. Čišćenje se obavlja ultrazvukom u vodenoj kupelji ili mlazom pare. Ako je nakon čišćenja i dalje prisutna površinska kontaminacija, potrebno je pješkariti površinu sredstvom Al₂O₃ Type 100 pod pritiskom od 1 bara.

Još jednom izolirajte okolne komponente modela (npr. okolne zube, oslonce međučlanova) tekućinom za separaciju IPS Ceramic Separating Liquid. Temeljito osušite nadomjestak i nadopunite područja koja nedostaju odgovarajućim materijalima za slojevanje. Obratite posebnu pozornost na aproksimalne i antagonističke kontakte.

Zatim provedite 2. pečenje materijala Dentin/Incisal (pogledajte parametre pečenja). Ako su potrebni dodatni ciklusi pečenja materijala Dentin/Incisal, provodi ih se s parametrima za 2. pečenje materijala Dental/Incisal.

Pečenje boja i glazura (ZrO₂ i LS₂)

- Završna obrada i priprema za pečenje boja i glazura (ZrO₂ i LS₂)
Završno obradite nadomjestak odgovarajućim brusnim instrumentima.
Područja koja bi trebala biti sjajnija nakon pečenja glazure mogu se zagladiti i predpolirati silikonskim polirerima. Temeljito očistite nadomjestak mlazom pare i osušite ga zrakom bez primjese ulja.
- Pečenje boja i glazura (ZrO₂ i LS₂)
Pečenje boja i glazura provodi se materijalima IPS Ivocolor Boje i glazure. Detaljne informacije o obradi i odgovarajućim parametrima za pečenje možete pronaći u odgovarajućim Uputama za uporabu.

Pečenje materijala Add-On (ZrO₂ i LS₂)

- Varijanta A: Add-On s pečenjem glazure
Za manje prilagodbe nanesite zajedno kod pečenja glazure, pomiješajte čisti IPS e.max Ceram Add-On Margin s tekućinom IPS Margin Build-Up Liquid i nadopunite rubna područja koja nedostaju nakon nanošenja glazure. Pomiješajte IPS e.max Ceram Add-On Dentin i Incisal u omjeru 50:50 s materijalom Dentin i Transpa Incisal
Nakon nanošenja glazure nanesite materijal Add-On na odgovarajuća područja. Nakon toga provedite pečenje materijala Add-On s pečenjem glazure (pogledajte parametre pečenja).
 - Varijanta B: Add-On nakon pečenja glazure
Za potrebne prilagodbe nakon dovršetka i probe na pacijentu nanesite IPS e.max Ceram Add-On Dentin i Incisal potpuno na odgovarajuća područja. Nakon toga provedite pečenje materijala Add-On s pečenjem glazure (pogledajte parametre pečenja).
-  – Nakon korektivnog pečenja ispolirajte nadopunjena područja do visokog sjaja odgovarajućim instrumentima za poliranje (npr. gumenim polirkama).
- Ispolirajte nadomjestak odgovarajućim instrumentima za poliranje nakon bilo koje prilagodbe.

Izrada ljuskica na vatrostalnim bataljcima

Izrada modela

Izradite duplikat radnog modela ili pojedinačnih bataljaka te ih prelijte komercijalnim vatrostalnim materijalom za modele, npr. BegoForm® tvrtke Bego, Cosmotech VEST tvrtke GC (svakako pratite proizvođačeve upute).

 Model vatrostalnih bataljaka potrebno je namakati u destiliranoj vodi otprilike 5 – 10 minuta prije svakog radnog koraka.

Pečenje temeljnog sloja „wash“

Nakon pečenja namočite i uklonite mjehuriće iz bataljaka. Pomiješajte materijale IPS e.max Ceram (po mogućnosti Add-On materijale) s tekućinom IPS Build-Up Liquid. Nanesite temeljni sloj „wash“ u jako tankom sloju tako da potpuno prekriva pripremljena područja. Zatim provedite pečenje temeljnog sloja ljuskice (pogledajte parametre pečenja).

Pečenje materijala Cervical

Cervikalna područja nadograđena su materijalom IPS e.max Ceram Deep Dentin. Zatim provedite pečenje materijala Cervical za ljuskice (pogledajte parametre pečenja).

Pečenje materijala Dentin/Impulse

Unutarnje slojevanje provodi se u skladu s prirodnim obilježjima, a sastoji se od nadgradnje dentina i unošenja različitih posebnih efekata. Zatim provedite pečenje materijala Dentin/Impuls za ljuskice (pogledajte parametre pečenja).

Pečenje materijala Incisal

Nadogradite vanjski sloj cakline materijalima Incisal i Transpa. Prema potrebi možete provesti korektivne cikluse pečenja s istim parametrima. Zatim provedite pečenje materijala Incisal za ljuske (pogledajte parametre pečenja).

Pečenje boja i glazura

Provedite pečenje boja i glazura materijalima IPS Ivocolor Boje i glazure. Detaljnije informacije mogu se pronaći u odgovarajućim uputama za uporabu. Nakon toga provedite pečenje boja i glazure za ljuske s IPS Ivocolor (pogledajte parametar pečenja).

Skidanje ljuske

Uklonite veliku količinu bataljka s brusnim diskom. Nakon toga pjeskarite unutarnji dio ljuske mlazom za poliranje pod pritiskom od maks. 1 bara kako biste uklonili sve tragove materijala od bataljka.

Parametri pečenja – IPS e.max Ceram keramika za slojevanje

Općenite važne napomene o pečenju

- Ako se ne upotrebljava peč tvrtke Ivoclar, možda će biti potrebno prilagoditi temperature.
- Na početku pečenja otvorite peč i pričekajte zvučni signal. Nakon toga postavite podložak za pečenje s predmetima u sredinu stalka za pečenje i pokrenite program. Nakon aktiviranja infracrvene tehnologije postavite predmete tako da su što više u vidnom krugu infracrvene kamere.
- Uklonite IPS e.max predmete iz peći nakon dovršetka ciklusa pečenja (pričekajte zvučni signal peći).
- Ostavite predmete da se ohlade na sobnoj temperaturi na mjestu zaštićenom od propuha.
- Ne dodirujte vruće predmete metalnim kliještima/pincetom.
- Nemojte pjeskariti ni brzo hladiti objekte vodom.

IPS e.max Ceram na materijalima IPS e.max Press ili IPS e.max CAD (tehnika reduciranja (cut-back) i tehnike slojevanja)

	Pečenje temeljnog sloja "wash" (temelj)	Prvo pečenje materijala Dentin/ Incisal	Drugo pečenje materijala Dentin/ Incisal	Pečenje boje s materijalima IPS Ivocolor	Pečenje glazure s materijalima IPS Ivocolor	Add-On s pečenjem glazure	Add-On nakon pečenja glazure
Temperatura u stanju pripravnosti B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Vrijeme zatvaranja* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Brzina zagrijavanja t [•] [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura pečenja T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Vrijeme držanja H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Brzina zagrijavanja t [•] [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura pečenja T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Vrijeme držanja H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vakuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Dugotrajno hlađenje ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Brzina hlađenja t [•] [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standardni način



Ovisno o vrsti peći temperaturu pečenja možete prilagoditi za ± 5 °C, a najviše ± 10 °C.

Pečenje litij disilikatne staklokeramike na (LS₂) nadomjescima

- Upotrijebite sačasti podložak za pečenje i potporne kolčiće koji pripadaju peći kako biste pekli nadomjestke.
- Ne smiju se upotrebljavati keramički kolčići jer se mogu spojiti na nadomjestak.
- Morate se pridržavati temperatura za pečenje. Porast temperature pečenja uzrokuje jaku vitrifikaciju između konstrukcije i keramike za slojevanje, što kasnije može uzrokovati naknadno pucanje. Snižavanje temperature pečenja uzrokuje preslabu pečenost keramike zbog čega je ona vrlo krhka, što pak može uzrokovati raslojavanje.
- Parametri navedeni u Uputama za uporabu usklađeni su s pečima Ivoclar (raspon tolerancije +/- 10 °C).

IPS e.max Ceram na materijalima IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress ili Zenostar (tehnika reduciranja (cut-back) i tehnika slojevanja)

	Pečenje ZirLiner materijala 1)	1 i 2 pečenje Margin materijala 2)	Pečenje temeljnog sloja "wash" (temelj) 3)	1 pečenje Dentin/ Incisal materijala 3)	2 pečenje Dentin/ Incisal materijala 3)	Pečenje boje s materijalom IPS Ivocolor	Pečenje glazure s materijalom IPS Ivocolor 4)	Add-On s pečenjem glazure	Add-On nakon pečenja glazure
Temperatura u stanju pripravnosti B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Vrijeme zatvaranja* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Brzina zagrijavanja t [•] [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura pečenja T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Vrijeme držanja H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Brzina zagrijavanja t [•] [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura pečenja T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Vrijeme držanja H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vakuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Dugotrajno hlađenje ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Brzina hlađenja t [•] [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standardni način rada ** Dugotrajno hlađenje za zadnje pečenje

¹⁾ prije navoštavanja i prešanja materijalima IPS e.max ZirPress

²⁾ nije za uporabu s IPS e.max ZirPress

³⁾ Za optimalni rezultat pečenja višestanih mostova (4 – 14 članova), vrijeme držanja H₂ treba se povećati na 3 min.

⁴⁾ Za višestanih mostove od ZrO₂ sa ogromnim međustanih članovima brzinu zagrijavanja smanjite na 45 °C/min za pečenje glazure s materijalima IPS Ivocolor



Ovisno o vrsti peći temperaturu pečenja možete prilagoditi za ± 5 °C, a najviše ± 10 °C.

Pečenje nadomjestaka na konstrukciji od cirkonij oksida (ZrO₂)

- Ravnomjerna raspodjela temperature u komori za pečenje ovisi o vrsti peći, ali i veličini komore za pečenje.
- Parametri navedeni u Uputama za uporabu usklađeni su s pećima tvrtke Ivoclar (raspon tolerancije +/- 10 °C).

IPS e.max Ceram na vatrostalnim bataljcima (tehnika oblaganja)

	Pečenje temeljnog sloja „wash“ za ljuskice s IPS e.max Ceram Add-On	Pečenje temeljnog sloja „wash“ za ljuskice s IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Pečenje Cervical materijala za ljuskice	Pečenje Dentin/Impulse materijala za ljuskice	Pečenje Incisal materijala za ljuskice	Pečenje boja i glazure za ljuskice s materijalima IPS Ivocolor
Temperatura u stanju pripravnosti B [°C]	403	403	403	403	403	403
Vrijeme zatvaranja* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Brzina zagrijavanja t [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Temperatura pečenja T [°C]	720	780	770	770	770	740
Vrijeme držanja H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Dugotrajno hlađenje ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Brzina hlađenja t [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT standardni način

 Ovisno o vrsti peći, temperaturu pečenja možete prilagoditi za ± 5 °C, a najviše ± 10 °C.

Pečenje IPS e.max Ceram ljuskica

- Morate se pridržavati parametara pečenja za izradu ljuskica.
- Produljeno vrijeme zatvaranja osigurava nježno i potpuno sušenje vatrostalnog bataljka čime se omogućuje postizanje homogenog rezultata pečenja.

II. IPS e.max Ceram boje i glazure

Karakterizacija i bojanje kostrukcija

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades za A–D boje upotrebljavaju se za konačnu promjenu boje IPS e.max nadomjestaka. IPS e.max Ceram Shades Incisal osobito su prikladni za potpuno oblikovane nadomjestke. Upotrebljavaju se za oponašanje incizalnog područja i daju incizalnoj trećini optičku translucenciju i efekt dubine. Ako je potrebno, miješajte gotove paste s tekućinom IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid do željene konzistencije. Za bolje vlaženje materijala Boje i glazure, na površinu se može nanijeti mala količina tekućine Glaze and Stain Liquid. IPS Ivocolor zatim se nanosi u tankom sloju.

IPS e.max Ceram Essence

IPS e.max Ceram Essence prahovi upotrebljavaju se za unutarnju karakterizaciju, za miješanje s drugim IPS e.max Ceram prahovima i za konačnu vanjsku površinsku karakterizaciju. Ovisno o njihovoj boji, jako fini prahovi su više-manje fluorescentni. Tekućine IPS e.max Ceram Glaze and Stains upotrebljavaju se za miješanje. Konačna boja zatim se nanosi u tankom sloju.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste

Prahovi/paste IPS e.max Ceram Glaze namijenjeni su za glaziranje nadomjestka. Prahove/paste miješajte s tekućinom IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid do željene konzistencije. Tekućina se miješa s prahovima/pastama Glaze do homogene konzistencije. Konačna glazura nanosi se u ravnomjernom, prekrivajućim sloju na sva područja nadomjestka.

IPS e.max Ceram Glaze Powerds/Paste – FLUO

Prahovi/paste IPS e.max Ceram Glaze /FLUO namijenjeni su za glaziranje nadomjestka. Prahove/paste miješajte s tekućinom IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid do željene konzistencije. Tekućina se miješa s prahovima/pastama Fluo do homogene konzistencije. Konačna glazura nanosi se u ravnomjernom, prekrivajućim sloju na sva područja nadomjestka. Fluorescentne glazure osobito su prikladne za nadomjestke koji nisu obloženi materijalom IPS e.max Ceram. Također, moraju se upotrebljavati za potpuno oblikovane i djelomično reducirane konstrukcije s niskom razinom fluorescencije ili potpunim nedostatkom fluorescencije.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray namijenjen je za brzo i jednostavno glaziranje potpuno oblikovanih prešanih, glodanih ili slojevanih IPS e.max nadomjestaka. Dobro protresite sprej IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray neposredno prije uporabe dok se kuglica za miješanje u spremniku ne počne slobodno kretati (oko 20 sekundi). Ako se limenka ne protrese dovoljno, sprej će sadržavati uglavnom potisno sredstvo. To znači da će biti nedovoljna pokrivenost prahom za glaziranje. Pazite na razmak od 10 cm između mlaznice i površine predviđene za raspršivanje i držite limenku što okomitije tijekom raspršivanja. Nadomjestak poprskajte sa svih strana u kratkim naletima i u isto vrijeme okrećite nadomjestak tako da se stvori ravnomjeran sloj. Limenku sa sprejom ponovno protresite između pojedinih raspršivanja. Sačekajte kratko dok se sloj glazure ne osuši i ne poprmi bjelkastu boju. Područja na kojima sloj nije ravnomjeran moraju se ponovno poprskati. Ako glazura u spreju slučajno dođe u unutarnje dijelove nadomjestka, uklonite ga suhim kistom s kratkim dlačicama.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Tekućina za miješanje svih prahova i pasti IPS Ceram Shade, Essence i Glaze. Liquid allround omogućuje prilagodbu konzistencije za konvencionalnu obradu. Prahovi pomiješani s tekućinom Liquid allround mogu se obrađivati kratko vrijeme (otprilike ½ dana)

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Tekućina za miješanje svih prahova i pasti IPS Ceram Shade, Essence i Glaze. Liquid longlife omogućuje prilično pastoznu konzistenciju materijala. Pomiješani prahovi ostaju obradivi dulje vrijeme (otprilike 1 tjedan)

-  – Stvrdnuta konzistencija utječe na ponašanje pri nanošenju i rezultate pečenja. Ako se materijal za glaziranje pravilno nanosi, nadomjestak pokazuje ravnomjerni sjaj nakon pečenja i zadržava se površinska struktura.
- Intenzivnije boje postižu se u nekoliko postupaka bojanja i pečenja, a ne nanošenjem debljih slojeva.
 - Nadomjestak mora biti bez onečišćenja i bez ostataka masnoće prije bojanja i glazure.
 - Za čišćenje nadomjestka prikladan je uređaj na paru ili ultrazvučna kupka.
 - Izbjegavajte prekomjerno nakupljanje materijala i nanošenje materijala u predebelom sloju.

Kombinacije boja

Navedene kombinacije su referentne vrijednosti:

IPS e.max Ceram Shade	A–D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Parametri pečenja – IPS e.max Ceram boje i glazure

Pečenje boja i glazure u tehnici bojanja (monolitni)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura u stanju pripravnosti B [°C]	403	403	403	403
Vrijeme zatvaranja * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Brzina zagrijavanja t [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura pečenja T [°C]	770	770	770	770
Vrijeme držanja H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	769	769	769	769
Dugotrajno hlađenje ** L [°C]	0	0	450	0
Brzina hlađenja t [°C/min]	0	0	0	0

* IRT standardni način rada ** Dugotrajno hlađenje za zadnje pečenja

Ako se IPS e.max ZirCAD nadomjesci oblažu materijalom IPS e.max Ceram ili se preko njega prešlo IPS e.max ZirPress materijalom, potrebno je dugotrajno hlađenje do 450 °C za završni ciklus pečenja Stain/Glaze materijala. Ako se nekoliko IPS e.max ZirCAD restauracijskih jedinica (višečlani mostovi s ogromnim međučlanovima ili nekoliko potpuno oblikovanih nadomjestaka) peče u istom ciklusu pečenja, temeljito zagrijavanje predmeta koji se peku može potrajati dulje. To se može neutralizirati smanjenjem brzine zagrijavanja ili produljenjem vremena zadržavanja pri konačnoj temperaturi.

Pečenje Stain i Glaze materijala tehnikom reduciranja (cut-back) i tehnike slojevanja (potpuno oblaganje)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura u stanju pripravnosti B [°C]	403	403	403	403
Vrijeme zatvaranja * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Brzina zagrijavanja t [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura pečenja T [°C]	725	725	725	725
Vrijeme držanja H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	724	724	724	724
Dugotrajno hlađenje ** L [°C]	0	0	450	450
Brzina hlađenja t [°C/min]	0	0	0	0

* IRT standardni način rada ** Dugotrajno hlađenje za zadnje pečenja

Ako se IPS e.max ZirCAD nadomjesci oblažu s materijalom IPS e.max Ceram, potrebno je dugotrajno hlađenje do 450°C za završni ciklus pečenja Stain/Glaze materijala.

- Navedeni parametri pečenja orijentacijske su vrijednosti. Odnose se na peći tvrtke Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 i EP5010. Za peći starije generacije (npr. P80, P90, P95, P100, X1) te su vrijednosti također orijentacijske vrijednosti. Međutim, ovisno o starosti komore za pečenje, vrijednosti mogu odstupati za +/- 10 °C.

- Ako se ne upotrebljava peč tvrtke Ivoclar, možda će biti potrebno ispraviti temperature.
- Zbog regionalnih razlika u napajanju ili ako nekoliko elektroničkih uređaja radi na istom strujnom krugu, možda će biti potrebno prilagoditi temperature.
- Kako bi se zadržala svojstva materijala, otvoreni spremnici s proizvodom moraju se ponovno zatvoriti odmah nakon uporabe.

3 Sigurnosne informacije

- U slučaju ozbiljnih incidenata vezanih za proizvod, obratite se tvrtki Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan / Lihtenštajn, internetska stranica: www.ivoclar.com i odgovornom nadležnom tijelu.
- Trenutačna verzija Uputa za uporabu dostupna je na našoj internetskoj stranici: www.ivoclar.com
- Objašnjenja simbola: www.ivoclar.com/eIFU
- Sažetak o sigurnosnoj i kliničkoj učinkovitosti (SSCP) dostupan je u Europskoj bazi podataka za medicinske proizvode (EUDAMED) na <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Osnovni UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Upozorenja

- Pridržavajte se sigurnosno-tehničkog lista (STL) (dostupan na internetskoj stranici www.ivoclar.com).
- Tijekom završne obrade nemojte udisati keramičku prašinu. Upotrebljavajte usisnu opremu, zaštitne maske i naočale.
- Česta i dugotrajna uporaba profesionalnih sredstva za izbjeljivanje na bazi peroksida (karbamidov peroksid, vodikov peroksid) i kiselkastih fosfatnih fluorida za sprječavanje karijesa mogu površine postojećih nadomjestaka učiniti hrapavim i mat.
- IPS Margin Sealer sadrži heksan. Heksan je visoko zapaljiva tvar štetna po zdravlje. Izbjegavajte kontakt materijala s kožom i očima. Nemojte udisati pare i držite se podalje od izvora zapaljenja.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Nemojte udisati maglicu nastalu raspršivanjem. Spremnik je pod tlakom. Zaštitite ga od izravne sunčeve svjetlosti i temperature preko 50 °C. Nemojte otvarati na silu niti paliti limenku, čak ni kad je potpuno prazna.

Informacije o zbrinjavanju

Ostatak zaliha morate zbrinuti u skladu s odgovarajućim nacionalnim pravnim propisima.

Preostali rizici

Korisnici trebaju biti svjesni da svaka stomatološka intervencija u usnoj šupljini uključuje određene rizike.

Postoje sljedeći poznati preostali klinički rizici:

- raslojavanje/napuknuća/decementiranje materijala za restauraciju može dovesti do gutanja ili usisavanja materijala te se stomatološki tretman mora ponoviti.

4 Način čuvanja i vijek trajanja

- Temperatura skladištenja tekućina/brtvila/boja/pasti: 2 – 28 °C
- Materijali za slojevanje: nema posebnih uvjeta skladištenja
- Nemojte upotrebljavati proizvod nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Rok valjanosti: pogledajte napomenu na pakiranju
- Prije uporabe provjerite jesu li ambalaža i proizvod oštećeni. Ako ste u nedoumici, obratite se tvrtki Ivoclar Vivadent AG ili vašem lokalnom prodajnom partneru.

Dodatne informacije

Čuvajte materijal dalje od dohvata djece!

Nisu svi proizvodi dostupni u svim zemljama.

Materijal je razvijen samo za uporabu u stomatologiji. Smije se obrađivati isključivo prema uputama za uporabu. Proizvođač nije odgovoran za štete koje nastanu kao rezultat zlorabe ili neprimjerenosti uputa. Korisnik je odgovoran za ispitivanje prikladnosti i uporabljivosti proizvoda za svaku svrhu koja nije izričito navedena u Uputama. Opisi i podaci ne predstavljaju jamstvo o osobinama i nisu obvezujući

IPS e.max® Ceram

[cs] Návod k použití

- Fluorapatitová fazetovací keramika
- Barvy a glazury
- Míchací kapalina keramiky

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Česky

1 Určené použití

Určený účel

- Celokeramické materiály pro fazetování náhrad IPS e.max zhotovených z lithium disilikátu a oxidu zirkoničitého. (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- vrstvení fazet

Cílová skupina pacientů

- Pacienti s trvalým chrupem

Určení uživatelé

- Zubní lékaři (klinický postup)
- Zubní technici (zhotovování náhrad v laboratoři)

Speciální školení

Žádné další speciální školení není třeba.

Použití

Pouze pro použití ve stomatologii.

Popis

Skupina výrobků IPS e.max® Ceram zahrnuje širokou škálu různých materiálů pro vrstvení, charakterizaci a glazování fazetovaných náhrad a charakterizaci náhrad IPS e.max zhotovených z lithium disilikátu a oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) a pro vrstvení fazet.

Název produktu	Popis produktu
IPS e.max Ceram ZirLiner	Charakterizace nosných konstrukcí z oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0) x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) ve frontálním i distálním úseku chrupu
IPS e.max Ceram Margin	Thoto keramických okrajů na nosných konstrukcích z oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) ve frontálním i distálním úseku chrupu
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Charakterizace cervikální oblasti fazet zhotovených z IPS e.max Ceram ve frontálním i distálním úseku chrupu
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Fazetování nosných konstrukcí z oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) ve frontálním i distálním úseku chrupu; fazetování lithium disilikátových nosných konstrukcí IPS e.max ve frontálním i distálním úseku chrupu; vrstvení fazet ve frontálním úseku.

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Fazetování gingivální oblasti nosných konstrukcí z oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) ve frontálním i distálním úseku chrupu; Fazetování gingivální oblasti nosných konstrukcí IPS e.max zhotovených z lithium disilikátu ve frontálním i distálním úseku chrupu.
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Charakterizace incizální oblasti nosných konstrukcí z oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) ve frontálním úseku; charakterizace incizální oblasti lithium disilikátových nosných konstrukcí IPS e.max ve frontálním úseku; charakterizace vrstvených fazet ve frontálním úseku
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Charakteristika okluzní oblasti nosných konstrukcí z oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) v distálním úseku; charakterizace okluzní oblasti nosných konstrukcí z lithium disilikátu IPS e.max v distálním úseku
IPS e.max Ceram Power Incisal	Fazetování nosných konstrukcí z oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) ve frontálním i distálním úseku chrupu v kombinaci s IPS e.max Ceram Power Dentin; fazetování nosných konstrukcí z lithium disilikátu IPS e.max ve frontálním i distálním úseku chrupu v kombinaci s IPS e.max Ceram Power Dentin; vrstvení fazet ve frontálním úseku v kombinaci s IPS e.max Ceram Power Dentin.
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Fazetování nosných konstrukcí z oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) ve frontálním úseku; fazetování nosných konstrukcí z lithium disilikátu ve frontálním úseku; vrstvení fazet ve frontálním úseku
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Charakterizace nosných konstrukcí z oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) ve frontálním i distálním úseku chrupu; charakterizace lithium disilikátových nosných konstrukcí IPS e.max ve frontálním i distálním úseku chrupu, charakterizace vrstvených fazet ve frontálním úseku
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Úprava celokeramických náhrad IPS e.max Ceram ve frontálním i distálním úseku chrupu
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glazování celokeramických náhrad IPS e.max Ceram ve frontálním i distálním úseku chrupu, zvláště pak glazování celooanatomických náhrad z oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) ve frontálním i distálním úseku chrupu; glazování celooanatomických lithium disilikátových náhrad IPS e.max ve frontálním i distálním úseku chrupu.

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Fluorescenční glazovací materiál pro celokeramické náhrady z IPS e.max Ceram ve frontálním i distálním úseku chrupu, zejména pak glazování celooanatomických náhrad z oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) ve frontálním i distálním úseku chrupu; glazování celooanatomických lithium disilikátových náhrad z IPS e.max Press/CAD ve frontálním i distálním úseku chrupu
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Charakterizace fazet IPS e.max Ceram ve frontálním i distálním úseku chrupu; charakterizace vrstvených fazet u frontálních zubů; charakterizace nosných konstrukcí z oxidu zirkoničitého (CTE v rozmezí 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) ve frontálním i distálním úseku chrupu; charakterizace lithium disilikátových nosných konstrukcí IPS e.max ve frontálním i distálním úseku chrupu

Příslušenství zdravotnického prostředku:

Název produktu	Popis produktu
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Mísení barev a glazur IPS e.max Ceram pro celokeramické náhrady ve frontálním i distálním úseku chrupu
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Mísení vrstvicích materiálů IPS e.max Ceram ZirLiner pro celokeramické náhrady ve frontálním i distálním úseku chrupu
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Mísení vrstvicích materiálů IPS e.max Ceram Margin pro celokeramické náhrady ve frontálním i distálním úseku chrupu
IPS Build-Up Liquid soft	Mísení vrstvicích materiálů IPS e.max Ceram ve frontálním i distálním úseku chrupu
IPS Build-Up Liquid allround	Mísení vrstvicích materiálů IPS e.max Ceram ve frontálním i distálním úseku chrupu

Technické údaje

Vlastnost	Specifikace	Typická střední hodnota
CTE (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Pevnost v ohybu (biaxiální)	≥ 50 MPa	90 MPa
Chemická rozpustnost	< 100 µg/cm ²	–
Typ/třída	Typ I / třída 1	–

Funkční kritéria definovaná normou ISO 6872:2015 Zubní lékařství – Keramické materiály jsou splněna

Indikace

- Chybějící struktura zubu ve frontálním i distálním úseku chrupu
- Částečná absence chrupu ve frontálním i distálním úseku chrupu

Oblasti použití:

- Charakterizace a fazetování: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (krystalizovaný) / IPS e.max ZirCAD (sintrovány), kromě IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Fazety na žáruvzdorných maticích
- Charakterizace a fazetování nosných konstrukcí z ZrO₂ s použitím konkurenčních materiálů s CTE v rozmezí od 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Kontraindikace

Použití tohoto produktu je kontraindikováno, pokud je u pacienta známa alergie na kteroukoli ze složek.

Omezení použití

- Neléčený bruxismus (po zavedení je indikována dlahy)
- Pacienti se značně redukovaným zbytkovým chrupem
- Fazetování kovových nosných konstrukcí
- Jakékoli jiné použití, které není uvedeno v indikacích
- Nedodržení uvedených tlouštěk vrstev fazetování
- Nedodržení poměru tloušťky vrstvy mezi nosnou konstrukcí a vrstvicí keramikou
- Míchání a zpracování s použitím jiné dentální keramiky
- Nosné konstrukce z oxidu zirkoničitého s jinou než požadovanou CTE nesmí být fazetovány.
- Fazetování nosných konstrukcí z oxidu zirkoničitého, které nebyly upraveny podle ustanovení pro IPS e.max ZirCAD, např. pískovány s použitím Al₂O₃.
- Fazetování IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Materiály IPS e.max Ceram ZirLiner a Margin by se neměly používat na IPS e.max Press a IPS e.max CAD.
- Finální náhrada nesmí být používána opakovaně.

Nežádoucí účinky

V současnosti nejsou známy žádné nežádoucí účinky.

Interakce

Dosud nejsou známy žádné interakce.

Klinický přínos

- Obnovení žvýkací funkce
- Obnova estetiky

Složení

Materiál	Složení
Vrstvicí materiály: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Dentální keramika – Sklo – Barviva
IPS Model Sealer	– Ethylacetát – Ethylacetát – Acetyltri-n-butylcitrát
IPS Ceramic Separating Liquid	– Parafínový olej
IPS Margin Sealer	– Hexan – Polyvinyl ether
IPS e.max Ceram Shade	– Sklo – Butan-1,3-diol – Glycerin – Polyvinylpyrrolidon – Barviva
IPS e.max Ceram Essence	– Sklo – Barviva
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Sklo – Barviva
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Sklo – Butan-1,3-diol – Glycerin – Polyvinylpyrrolidon – Barviva
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Sklo – 2-propanol – Isobutan

Příslušenství zdravotnického prostředku:

Materiál	Složení
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Voda – Butan-1,3-diol – Chlorid zinečnatý
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Voda – Propan-1,2-diol – Chlorid zinečnatý
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Butan-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentan-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Voda – Hydroxyethylcelulóza – Chlorid zinečnatý
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Voda – Butan-1,3-diol – Chlorid zinečnatý

Označení / vysvětlení materiálů

Vrstvicí materiály IPS e.max Ceram:

- **ZirLiner (pouze pro ZrO₂)**
IPS e.max Ceram ZirLiner jsou speciální keramické materiály, k dosažení spolehlivé vazby s oxidem zirkoničitým. Používají se tak, aby odpovídaly požadovanému odstínu zubu a vytvářely přirozenou hloubkovou fluorescenci.
- **Margin (pouze pro ZrO₂)**
Materiály IPS e.max Ceram Margin vykazují o něco vyšší opacitu a fluorescenci než materiály IPS e.max Ceram Dentin a umožňují tak vytvářet krčkové části náhrad preparovaných na schůdek.
- **Deep Dentin**
IPS e.max Ceram Deep Dentin jsou opákní dentinové materiály používané v oblastech s omezenou tloušťkou vrstvy a v incizálních oblastech.
- **Dentin**
Odstín a transparence materiálů IPS e.max Ceram Dentin byly upraveny tak, aby simulovaly přírodní dentin. Umožňují správnou reprodukci zvoleného odstínu dentinu na opákních nosných konstrukcích.
- **Power Dentin**
Materiály IPS e.max Ceram Power Dentin vykazují ve srovnání s běžnými materiály Dentin zvýšenou opacitu a jas. Doporučují se zejména pro použití na translucenčních nosných konstrukcích.
- **Transpa Incisal**
Materiály IPS e.max Ceram Incisal jsou imitací přirozených incizálních materiálů. V kombinaci s materiály Dentin pomáhají dosáhnout správného odstínu A-D na opákních nosných konstrukcích.
- **Power Incisal**
Materiály IPS e.max Ceram Power Incisal jsou imitací přirozených incizálních materiálů. V kombinaci s materiály Power Dentin pomáhají dosáhnout správného odstínu A-D na translucenčních nosných konstrukcích.
- **Gingiva**
Materiály IPS e.max Ceram Gingiva jsou speciálně zabarvené keramické materiály pro realistickou rekonstrukci gingivy. Jsou přizpůsobeny konceptu barev Gingiva Solution společnosti Ivoclar.
- **Add-On**
Materiály IPS e.max Ceram Add-On se používají k úpravě např. kontaktních bodů, dosedů mezičlenů nebo přesnosti krčkových uzávěrů. Úpravy lze provádět společně s výpalováním glazury nebo po výpalení glazury. Pro různé požadavky jsou k dispozici čtyři materiály IPS e.max Ceram Add-On.

Vrstvení materiálů IPS e.max Ceram Impulse:

- **Opal Effect**
Materiály IPS e.max Ceram Opal Effect jsou speciálně zabarvené incizální materiály. Umožňují napodobit dynamické světelně-optické vlastnosti přirozených zubů.
- **Mamelon**
Materiály IPS e.max Ceram Mamelon jsou intenzivní materiály s opákním efektem pro zvýraznění incizální třetiny. V závislosti na pracovních návycích uživatele se materiály nanášejí v tenkých linkách na redukovaný dentin.
- **Transpa**
Materiály IPS e.max Ceram Transpa jsou k dispozici v různých odstínech. Jsou vhodné k reprodukci stínovaných, translucenčních ploch, zejména v incizální třetině.
- **Special Incisal**
Materiály IPS e.max Ceram Special Incisal lze buď smíchat s materiály IPS e.max Ceram Incisal pro úpravu a zintenzivnění barvy, nebo je lze použít přímo.
- **Inter Incisal**
Materiál IPS e.max Ceram Inter Incisal se používá ke zvýšení jasu incizální třetiny. Aplikuje se přímo na dentin ve tvaru motýla.
- **Cervical Transpa**
Materiály IPS e.max Ceram Cervical Transpa reprodukuje odstíny s intenzivnější translucencí a podporují realistický přechod z gingivy na fazetu.
- **Incisal Edge**
Materiál IPS e.max Ceram Incisal Edge se používá k dosažení tzv. halo efektu, který vzniká u přirozených zubů lomem světla na incizální hraně.

- **Occlusal Dentin**
Materiály IPS e.max Ceram Occlusal Dentin jsou používány pro charakterizaci zejména v okluzní oblasti. Lze je použít i v cervikální, palatinální a lingvální oblasti.
- **Vrstvicí materiály IPS e.max Ceram Selection**
jsou speciálně zabarvené sklovinné a efektové materiály. Používají se v kombinaci se stávajícími materiály IPS e.max Ceram.

2 Použití



Poznámka:

- Správná příprava povrchu závisí na materiálu náhrady. Postupujte podle návodu k použití příslušného materiálu.
- Vyhněte se kontaminaci vnitřních povrchů náhrady.

I. Vrstvicí keramika IPS e.max Ceram

Mísení vrstvicích materiálů

K míchání vrstvicích materiálů použijte IPS Build-Up Liquid allround nebo soft. (Vrstvicí materiály ZirLiner se míchají s IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, vrstvicí materiály Margin s IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). K opětovnému navlhčení vrstvicích materiálů použijte destilovanou vodu.

Schéma vrstvení

Schéma vrstvení IPS e.max Ceram bylo navrženo tak, aby bylo možné snadno a spolehlivě reprodukovat odstín bez ohledu na materiál nebo odstín nosné konstrukce. Ideálním základem je proporcionální nosná konstrukce, která podporuje jak tvar, tak hrbolky. V závislosti na předběžném obarvení nosné konstrukce se pro oxid zirkoničitý doporučuje použít přípravky ZirLiner.



Důležité: Při použití materiálů ZrO₂ od jiných výrobců se doporučuje použít ZirLiner pro předem barvené i nebarvené nosné konstrukce.

Schéma vrstvení pro oxid zirkoničitý (ZrO ₂) – např. IPS e.max ZirCAD	Schéma vrstvení pro lithium disilikát (LS ₂) – např. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Schéma vrstvení fazet z IPS e.max Ceram na žáruvzdorných pahýlech
Nosná konstrukce z ZrO ₂ ↓ ZirLiner ↓ Wash vypalování ↓ Dentin ↓ Incisal	Nosná konstrukce z LS ₂ ↓ Wash vypalování ↓ Dentin ↓ Incisal	Výroba modelů ↓ Wash vypalování ↓ Cervical ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Fazetování nosných konstrukcí

Návrh a příprava nosné konstrukce (ZrO₂ a LS₂)

Návrh nosné konstrukce pro techniku vrstvení musí vždy podporovat tvar náhrady a hrbolků, aby bylo dosaženo rovnoměrné tloušťky vrstev fazetovaných částí materiálem IPS e.max Ceram. Nedodržení stanovených konstrukčních kritérií a minimální tloušťky pro nosné konstrukce z ZrO₂ a LS₂ může vést ke klinickému selhání, jako jsou praskliny, odštípnutí a nakonec k rozlomení náhrady. Další informace o návrhu a přípravě nosné konstrukce, jakož i o dalších technikách zpracování (např. technika cut-back) naleznete v návodu k použití příslušného materiálu nosné konstrukce.



Náhrada musí být zbavena nečistot a mastnoty před každým vypálením. Je nezbytné zamezit jakékoli kontaminaci po dokončení čištění.

Pálení materiálu ZirLiner (ZrO₂)

Smíchejte IPS e.max Ceram ZirLiner v požadovaném odstínu s příslušnou tekutinou IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid do krémové konzistence a naneste v rovnoměrné krycí vrstvě. Poté proveďte vypálení materiálu ZirLiner (viz parametry pro vypalování).

Pálení materiálu Margin (volitelné) (ZrO₂)

Před nanesením krčkového materiálu Margin potřete sádrový model tekutinou IPS Margin Sealer a nechte jej zaschnout. Následně izolujte pomocí přípravku IPS Ceramic Separating Liquid. Smíchejte IPS e.max Ceram Margin s příslušnou tekutinou IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid.

Aplikujte materiál, nechte jej zaschnout a opatrně sejměte z modelu. Poté proveďte 1. pálení materiálu Margin (viz parametry pro pálení). Nasadte náhradu na model a v případě potřeby krčkový uzávěr upravte. Izolujte matici. Poté proveďte 2. pálení materiálu Margin (viz parametry pro pálení).

Wash pálení (základ) (ZrO₂ a LS₂)

Wash pálení se provádí s barvami a glazurami IPS Ivocolor a/nebo vrstvicími materiály IPS e.max Ceram.

- Nosné konstrukce ze ZrO₂, předem barvené a nebarvené
Nízká tepelná vodivost oxidu zirkoničitého vždy vyžaduje Wash pálení, a to i v případě, že bylo předtím provedeno pálení ZirLiner. Wash pálení zajišťuje kontrolované slinutí keramiky na povrchu nosné konstrukce, a tím umožňuje homogenní spojení.

Varianta A: Wash pálení s IPS e.max Ceram

Smíchejte vrstvicí materiál IPS e.max Ceram (např. Deep Dentin, Dentin) s IPS Build-Up Liquid. Naneste tenkou krycí vrstvu po celé nosné konstrukci. Poté proveďte Wash pálení (základ) (viz parametry pro pálení).

Varianta B: Wash pálení pomocí materiálu IPS Ivocolor a IPS e.max Ceram (technika zaprášení):

Smíchejte barvy a glazury (FLUO) s IPS Ivocolor Mixing Liquid allround nebo longlife (viz návod k použití) a aplikujte tenkou vrstvu, která pokryje celou nosnou konstrukci. S pomocí suchého štětce poprašte materiálem IPS e.max Ceram a přebytek opatrně odfoukněte/odklepte. Poté proveďte Wash pálení (základ) (viz parametry pro pálení).

- Nosné konstrukce LS₂

Varianta A: Wash pálení s IPS e.max Ceram

Smíchejte vrstvicí materiál IPS e.max Ceram s IPS Build-Up Liquid. Naneste tenkou krycí vrstvu po celé nosné konstrukci. Poté proveďte Wash pálení (základ) (viz parametry pro pálení).

Varianta B: Proveďte Wash pálení s barvami a glazurami IPS Ivocolor

Smíchejte barvy a glazury (FLUO) s IPS Ivocolor Mixing Liquid allround nebo longlife (viz návod k použití) a aplikujte tenkou vrstvu, která pokryje celou nosnou konstrukci. Poté proveďte Wash vypalování (základ) (viz parametry pro vypalování).

Varianta C: Wash pálení pomocí materiálu IPS Ivocolor a IPS e.max Ceram (technika zaprášení):

Smíchejte a naneste barvy a glazury (FLUO), jak je popsáno u varianty B. Naneste vrstvicí materiál IPS e.max Ceram pomocí suchého štětce a přebytek opatrně odfoukněte/odklepte. Poté proveďte Wash pálení (základ) (viz parametry pro pálení).

Vrstvení a pálení materiálu Dentin a Incisal

- 1. pálení Dentin/Incisal (ZrO₂ a LS₂)
Před vrstvením materiálu Dentin/Incisal uzavřete povrch sádrového modelu pahýlů a okolní plošky modelu pomocí IPS Model Sealer. Dále izolujte oblasti mezičlenů pomocí IPS Ceramic Separating Liquid. Smíchejte požadované vrstvicí materiály s IPS Build-Up Liquid allround nebo soft. Vrstvěte příslušné vrstvicí materiály podle schématu vrstvení. Poté proveďte 1. pálení Dentin/Incisal (viz parametry pro pálení).
- 2. pálení Dentin/Incisal (ZrO₂ a LS₂)
Povrch náhrady dokončete vhodnými brusnými nástroji a důkladně očistěte. Čištění se provádí ultrazvukem ve vodní lázni nebo parní čističkou. Pokud je povrch i poté znečištěný, je možné ho opískovat pomocí Al₂O₃ typu 100 při tlaku 1 bar. Naizolujte přiléhající součásti modelu (např. zuby, dosedy mezičlenů) opět pomocí IPS Ceramic Separating Liquid. Důkladně vysušte náhradu a doplňte chybějící místa pomocí vrstvicích materiálů. Věnujte zvláštní pozornost proximálním kontaktům a kontaktům antagonistů. Poté proveďte 2. pálení Dentin/Incisal (viz parametry pro pálení). Pokud jsou zapotřebí další pálicí cykly materiálu Dentin/Incisal, provedou se s použitím parametrů pro 2. pálení Dentin/Incisal.

Pálení barev / glazur (ZrO₂ a LS₂)

- Dokončení a příprava na pálení barev a glazur (ZrO₂ a LS₂)
Dokončete náhradu vhodnými brusnými nástroji. Oblasti, které by po vypálení glazury měly vykazovat vyšší lesk, se mohou vyhladit a předběžně vyleštit pomocí silikonových leštících nástrojů. Náhradu důkladně vyčistěte parní čističkou a osušte ji proudem vzduchu bez příměsí oleje.

- Pálení barev a glazur (ZrO₂ and LS₂)
Pálení barev a glazur se provádí s IPS Ivocolor. Podrobné informace o zpracování a odpovídajících parametrech pálení naleznete v příslušném návodu k použití.

Pálení materiálu Add-On (ZrO₂ a LS₂)

- Varianta A: Pálení Add-On s glazurou
Pro drobné úpravy aplikované společně s glazovacími palením smíchejte čistý IPS e.max Ceram Add-On Margin s IPS Margin Build-Up Liquid a doplňte chybějící okrajové oblasti po nanesení glazury. Smíchejte IPS e.max Ceram Add-On Dentin a Incisal v poměru 50:50 s Dentin a Transpa Incisal. Po nanesení glazury aplikujte materiál Add-On na příslušné plochy. Následně proveďte pálení Add-On s glazurou (viz parametry pro pálení).
- Varianta B: Pálení Add-On po vypálení glazury
Pro nezbytné úpravy po dokončení a vyzkoušení na pacientovi naneste na příslušné oblasti čistý IPS e.max Ceram Add-On Dentin a Incisal. Následně zvolte pálení Add-On po vypálení glazury (viz parametry pro pálení).



- Po korekčním pálení vyleštěte doplněné plochy do vysokého lesku pomocí vhodných leštících nástrojů (např. gumovými leštícími nástroji).
- Po úpravě vyleštěte náhradu vhodnými leštícími nástroji.

Výroba fazet na žáruvzdorných pahýlech

Výroba modelů

Duplikujte pracovní model, resp. jednotlivé pahýly, a následně zhotovte odlitek z komerčního žáruvzdorného materiálu pro pahýly, např. BegoForm® od společnosti Bego, Cosmotech VEST od společnosti GC (je třeba dodržet pokyny příslušného výrobce).



- Model žáruvzdorného pahýlu musí být namočen v destilované vodě před každým pracovním krokem přibližně na 5 až 10 minut.

Wash pálení

Po vypálení duplikovaný pahýl namočte a odplyňte. Smíchejte materiály IPS e.max Ceram (nejlépe materiály Add-On) s IPS Build-Up Liquid. Naneste velmi tenkou krycí vrstvu, která zcela pokryje připravená místa. Poté proveďte Wash pálení fazety (viz parametry pro pálení).

Cervikální pálení

Cervikální oblasti jsou tvořeny pomocí IPS e.max Ceram Deep Dentin. Poté proveďte Cervikal pálení fazety (viz parametry pro vypalování).

Pálení Dentin/Impuls

Vnitřní vrstvení je modelováno podle přirozených vlastností a skládá se z vrstvení dentinu a různých individuálních efektů. Poté proveďte vypalovací pálení materiálu Dentin/Impuls fazety (viz parametry pro vypalování).

Incizální pálení

Vytvořte vnější vrstvu skloviny pomocí materiálů Incisal a Transpa. V případě potřeby lze provést další korekční cykly pálení se stejnými parametry. Poté proveďte Incisal pálení fazety (viz parametry pro pálení).

Dobarvovací a glazovací pálení

Proveďte pálení barev a glazury s použitím IPS Ivocolor. Podrobné informace o zpracování naleznete v příslušném návodu k použití. Naneste barvy a glazuru IPS Ivocolor a následně proveďte dobarvovací a glazovací pálení (viz parametry pro pálení).

Vyjmutí fazety

Pomocí brusného kotouče odstraňte velké množství materiálu pahýlu. Poté opískujte vnitřní stranu fazety pomocí plastových perel při maximálním tlaku 1 bar, aby se odstranily všechny zbytky materiálu.

Parametry pro pálení – vrstvicí keramika IPS e.max Ceram

Obecné důležité poznámky k pálení

- Pokud je použita jiná pec než pec Ivoclar, může být nutné upravit teplotu.
- Na začátku pálicího cyklu otevřete pec a vyčkejte na akustický signál. Následně umístěte vypalovací podložku s náhradami do středu vypalovací komory a spusťte příslušný program. Když je aktivována infračervená technologie, umístěte náhrady tak, aby infračervená kamera byla na náhrady nasměrována v širokém zorném úhlu.
- Po ukončení pálicího cyklu vyjměte IPS e.max náhrady z pece (vyčkejte na zvukový signál).
- Ponechte náhrady vychladnout na pokojovou teplotu na místě chráněném před průvanem.
- Nedotýkejte se horkých náhrad kovovými kleštěmi/pinzetou.
- Náhrady neofukujte ani rychle nezchlazujte tekutinou.

IPS e.max Ceram na IPS e.max Press nebo IPS e.max CAD (technika cut-back a vrstvení)

	Wash pálení (Zá- klad)	1. pálení Dentin/ Incisal	2. pálení Dentin/ Incisal	Dobarvo- vací pálení s IPS Ivocolor	Pálení glazury s IPS Ivocolor	Add-on s pálením glazury	Add-On po glazovacím pálení
Pohotovostní teplota B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Doba sušení* S [min]	IRT / 4:00	IRT / 4:00	IRT / 4:00	IRT / 6:00	IRT / 6:00	IRT / 6:00	IRT / 6:00
Vzestup teploty t _↑ [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Teplota pálení T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Doba výdrže na teplotě H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vzestup teploty t _↑ [°C/min]	20	20	20	-	-	-	-
Teplota pálení T ₂ [°C]	730	730	730	-	-	-	-
Doba výdrže na teplotě H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	-	-	-	-
Vakuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Dlouhodobé ochlazování ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Rychlost ochlazování t _↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standardní režim

 V závislosti na typu pece se může vypalovací teplota měnit v rozsahu ±5 °C, max. ±10 °C.

Pálení náhrad s nosnou konstrukcí na bázi lithium disilikátové sklokeramiky (LS₂)

- K vypalování náhrad použijte plástvovou vypalovací destičku a podpěrné piny, které patří k peci.
- Keramické piny se nesmí používat, protože by se mohly přitavit k náhradě.
- Je třeba dodržovat teploty zpracování. Zvýšení teploty pálení vede k silnému zesílení mezi nosnou konstrukcí a fazetovací keramikou, což může vést k pozdějšímu vzniku trhlin. Snížení vypalovací teploty způsobuje, že keramika je málo vypálená a velmi křehká, což může vést k jejímu odštípnutí.
- Parametry uvedené v návodu k použití jsou koordinovány s pecemi Ivoclar (rozsah tolerance ±10 °C).

IPS e.max Ceram na IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress nebo Zenostar (technika cut-back a vrstvení)

	Pálení ZirLiner 1)	1. a 2. pálení Margin 2)	Wash pálení (Zá- klad) 3)	1. pálení Dentin/ Incisal 3)	2. pálení Dentin/ Incisal 3)	Dobar- vovací pálení s IPS Ivo- color	Glazo- vací pálení s IPS Ivo- color 4)	Add-on s pálením glazury	Add-On po glazova- cím pálení
Pohotovostní teplota B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Doba sušení* S [min]	IRT / 4:00	IRT / 4:00	IRT / 4:00	IRT / 4:00	IRT / 4:00	IRT / 6:00	IRT / 6:00	IRT / 6:00	IRT / 6:00
Vzestup teploty t _↑ [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Teplota pálení T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Doba výdrže na teplotě H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vzestup teploty t _↑ [°C/min]	-	-	20	20	20	-	-	-	-
Teplota pálení T ₂ [°C]	-	-	730	730	730	-	-	-	-
Doba výdrže na teplotě H ₂ [min]	-	-	02:00	02:00	02:00	-	-	-	-
Vakuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Dlouhodobé ochlazování ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Rychlost ochlazování t _↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* Standardní režim IRT ** Dlouhodobé ochlazování pro poslední pálení

¹⁾ před voskováním a lisováním pomocí IPS e.max ZirPress

²⁾ není určeno pro použití s IPS e.max ZirPress

³⁾ pro optimální výsledek vypalování u vícečlenných můstků (4-14 členů) je třeba prodloužit dobu výdrže na teplotě H₂ na 3 min.

⁴⁾ U vícečlenných ZrO₂ můstků s masivními mezičleny je třeba zpomalit rychlost ohřevu na 45 °C/min pro pálení glazury s IPS Ivocolor.

 V závislosti na typu pece se může vypalovací teplota měnit v rozsahu ±5 °C, max. ±10 °C.

Proces vypalování náhrad na bázi oxidu zirkoničitého (ZrO₂)

- Zahřívání vypalovací komory závisí na typu pece a rovněž na velikosti vypalovací komory.
- Parametry uvedené v návodu k použití jsou koordinovány s pecemi Ivoclar (rozsah tolerance ± 10 °C).

IPS e.max Ceram na žáruvzdorných pahýlech (fazetovací technika)

	Veneer Wash pálení s IPS e.max Ceram Add-On	Veneer Wash pálení s IPS e.max Ceram Dentin/ Transpa	Cervical pálení fazety	Veneer Dentin/ Impulse pálení	Veneer Incisal pálení	Veneer Dobarvovací a glazovací pálení s IPS Ivocolor
Pohotovostní teplota B [°C]	403	403	403	403	403	403
Doba sušení* S [min]	IRT / 8:00	IRT / 8:00	IRT / 8:00	IRT / 8:00	IRT / 8:00	IRT / 8:00
Vzestup teploty t _r [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Teplota pálení T [°C]	720	780	770	770	770	740
Doba výdrže na teplotě H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Dlouhodobé ochlazování ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Rychlost ochlazování t _d [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT standardní režim

 V závislosti na typu pece se může vypalovací teplota měnit v rozsahu ± 5 °C, max. ± 10 °C.

Vypalování fazet IPS e.max Ceram

- Parametry vypalování pro výrobu fazet musí být dodrženy.
- Prodloužená doba sušení zajišťuje šetrné a úplné vysušení materiálu žáruvzdorné matrice a umožňuje tak dosáhnout homogenního výsledku pálení.

II. Barvy a glazury IPS e.max Ceram

Charakterizace a barvení nosných konstrukcí

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades pro odstíny A-D se používají pro finální úpravy odstínů náhrad IPS e.max. IPS e.max Ceram Shades Incisal jsou vhodné zejména pro celooanatomické náhrady. Používají se k imitaci incizální oblasti a dodávají incizální třetině optickou transparentci a efekt hloubky.

V případě potřeby smíchejte pasty připravené k použití s IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid na požadovanou konzistenci. Pro lepší zvlhčení barev a glazur lze na povrch náhrady nanést malé množství tekutiny Glaze and Stain Liquid. Materiál se následně nanese v tenké vrstvě.

IPS e.max Ceram Essence

Prášky IPS e.max Ceram Essence se používají pro interní charakterizaci, pro míchání s jinými prášky IPS e.max Ceram a pro konečnou povrchovou vnější charakterizaci.

V závislosti na odstínu jsou velmi jemné prášky více či méně fluoreskující. Tekutiny IPS e.max Ceram Glaze a Stain jsou používány k mísení. Výsledný odstín se následně nanese v tenké vrstvě.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste

Prášky/pasty IPS e.max Ceram Glaze (Powder/Paste) jsou určeny ke glazování náhrady. Smíchejte prášky/pasty s IPS e.max Ceram Glaze a Stain Liquid do požadované konzistence. Tekutina se smíchá s prášky/pastou Glaze do homogenní konzistence. Výsledná glazura se nanáší v rovnoměrné krycí vrstvě na všechna místa náhrady.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste – FLUO

Prášky/pasty IPS e.max Ceram Glaze (Powder/Paste) – FLUO jsou určeny pro glazování náhrad vyžadujících fluorescenci. Smíchejte prášky/pasty s IPS e.max Ceram Glaze a Stain Liquid do požadované konzistence.

Tekutina se smíchá s glazovacím práškem/pastou – FLUO do homogenní konzistence. Výsledná glazura se pak nanáší v rovnoměrné krycí vrstvě na všechny oblasti náhrady. Fluorescenční glazury jsou vhodné zejména pro náhrady, které nejsou fazetovány materiálem IPS e.max Ceram. Také se používají pro celooanatomické a částečně redukované nosné konstrukce s nízkou nebo žádnou fluorescencí.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray je určen k rychlému a snadnému glazování celooanatomických lisovaných, frézovaných nebo vrstvených náhrad IPS e.max.

Těsně před použitím IPS e.max Ceram Glaze Spray jej intenzivně protřepejte, aby se míchací kulička v nádobce volně pohybovala (přibližně 20 sekund).

Pokud není plechovka dostatečně protřepána, sprej obsahuje převážně hnací médium. To znamená nedostatečné pokrytí glazovacím práškem. Dodržujte vzdálenost 10 cm mezi tryskou a stříkaným povrchem a během stříkání udržíte nádobu co nejvíce ve svislé poloze. Nastříkejte náhradu ze všech stran krátkými stříky, přičemž náhradou současně otáčejte tak, aby byla vytvořena rovnoměrná vrstva. Mezi jednotlivými stříky plechovku opět protřepávejte. Krátce počkejte, než vrstva glazury zaschne a nabude bělavé barvy. Plochy, které se nebudou jevit jako rovnoměrná vrstva, se musí nastříkat znovu. Pokud se sprej s glazurou náhodou dostal do vnitřních částí náhrady, odstraňte jej suchým štětcem s krátkými chlupy.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Tekutina pro míchání všech prášků a past IPS Ceram Shade, Essence a Glaze. Liquid allround umožňuje konzistentní úpravy pro konvenční zpracování. Prášky smíchané s přípravkem Liquid allround jsou použitelné kratší dobu (přibližně ½ dne).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Tekutina pro míchání všech prášků a past IPS Ceram Shade, Essence a Glaze. Liquid longlife umožňuje spíše pastovitou konzistenci materiálů. Smíchané prášky mohou být zpracovávány po delší dobu (přibližně 1 týden).

-  – Použití konzistence ovlivňuje chování při aplikaci a výsledky vypalování. Pokud je glazovací materiál aplikován správně, vykazuje náhrada po vypálení rovnoměrný lesk a získá povrchovou strukturu.
- Intenzivnějších odstínů se dosáhne opakováním postupů dobarvování a vypalování, nikoli nanášením silnějších vrstev.
 - Náhrada musí být před dobarvováním a glazováním bez kontaminace a zbytků mastnoty.
 - Pro čištění náhrady je vhodná parní čistička nebo ultrazvuková lázeň.
 - Musí se zabránit stékání a nanášení příliš silných vrstev materiálů.

Kombinace odstínů

Uvedené kombinace jsou referenční hodnoty:

IPS e.max Ceram Shade	A-D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Parametry pro vypalování – Barvy a glazury IPS e.max Ceram

Vypalování barev a glazur při použití techniky barvení (monolitické)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Pohotovostní teplota B [°C]	403	403	403	403
Doba sušení* S [min]	IRT / 6:00	IRT / 6:00	IRT / 6:00	IRT / 6:00
Vzestup teploty t _r [°C/min]	60	60	60	60
Teplota pálení T [°C]	770	770	770	770
Doba výdrže na teplotě H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	769	769	769	769
Dlouhodobé ochlazování ** L [°C]	0	0	450	0
Rychlost ochlazování t _c [°C/min]	0	0	0	0

* Standardní režim IRT ** Dlouhodobé ochlazování pro poslední pálení



Pokud se náhrady z IPS e.max ZirCAD fazetují materiálem IPS e.max Ceram nebo lisují s materiálem IPS e.max ZirPress, vyžaduje se pro závěrečný pálicí cyklus barev a/nebo glazur dlouhodobé ochlazování na 450 °C. Při pálení několika náhrad z materiálu IPS e.max ZirCAD (vícečlenných můstků s masivními mezičleny nebo několika celoanatomických náhrad) při jednom cyklu pálení může důkladné prohřátí vypalovaných objektů trvat déle. Tomuto jevu lze zabránit zpomalením rychlosti ohřevu nebo prodloužením doby výdrže při konečné teplotě.

Dobarvovací a glazovací pálení s technikou cut-back a vrstvení (plná fazeta)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Pohotovostní teplota B [°C]	403	403	403	403
Doba sušení* S [min]	IRT / 6:00	IRT / 6:00	IRT / 6:00	IRT / 6:00
Vzestup teploty t _r [°C/min]	60	60	60	60
Teplota pálení T [°C]	725	725	725	725
Doba výdrže na teplotě H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	724	724	724	724
Dlouhodobé ochlazování ** L [°C]	0	0	450	450
Rychlost ochlazování t _c [°C/min]	0	0	0	0

* Standardní režim IRT ** Dlouhodobé ochlazování pro poslední pálení



Pokud se náhrady z IPS e.max ZirCAD fazetují materiálem IPS e.max Ceram, vyžaduje se pro závěrečný cyklus pálení barev a/nebo glazur dlouhodobé ochlazování na 450 °C.

- Uvedené parametry pálení jsou pouze orientačními hodnotami. Platí pro pece Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 a EP5010. U pecí starší generace (např. P80, P90, P95, P100, X1) jsou tyto teploty rovněž orientačními hodnotami. V závislosti na stáří vypalovací komory se však hodnoty mohou lišit o ± 10 °C.

- Pokud je použita jiná pec než pec Ivoclar, může být nutné upravit teplotu.
- Regionální rozdíly v elektrické síti nebo provoz několika elektronických zařízení prostřednictvím stejného elektrického okruhu mohou vyžadovat korekce nastavení teplot.
- Pro zachování vlastností materiálu musí být otevřené dózy po použití neprodleně uzavřeny.

3 Bezpečnostní informace

- V případě vážných nehod souvisejících s výrobkem kontaktujte společnost Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan / Lichtenštejnsko, Webové stránky: www.ivoclar.com, nebo své místní veřejné zdravotnické úřady.
- Aktuální verze návodu k použití je k dispozici na našich webových stránkách: www.ivoclar.com
- Vysvětlení symbolů: www.ivoclar.com/elifu
- Souhrn údajů o bezpečnosti a klinické funkci je k dispozici v Evropské databázi zdravotnických prostředků (EUDAMED) na webu <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Základní UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Varování

- Dodržujte pokyny v bezpečnostním listu (SDS) (k dispozici na www.ivoclar.com).
- Nevdechujte keramický prach během dokončovacích kroků. Používejte odsávací zařízení, ústenku a ochranné brýle.
- Časté a dlouhodobé používání profesionálních bělicích prostředků na bázi peroxidu (karbamid peroxid, peroxid vodíku) a kyselých fosfátových fluoridů používaných k prevenci zubních kazů může způsobit, že povrch stávajících náhrad bude drsný a matný.
- IPS Margin Sealer obsahuje hexan. Hexan je vysoce hořlavý a škodlivý pro zdraví. Zamezte kontaktu materiálu s kůží a očima. Nevdechujte výpary a udržujte materiál v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vznícení.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Nevdechujte rozprášenou mlhu. Nádoba je pod tlakem. Chraňte před přímým slunečním zářením a teplotami nad 50 °C. Neotevírejte násilím a nespalujte ani po úplném vyprázdnění plechovky.

Informace k likvidaci produktu

Zbytky materiálu se musí likvidovat v souladu s příslušnými vnitrostátními předpisy.

Zbytková rizika

Uživatelé si musí být vědomi skutečnosti, že jakýkoli stomatologický zákrok v ústní dutině zahrnuje určitá rizika.

Existují tato známá zbytková klinická rizika:

- Delaminace/fraktury/decementace materiálu náhrady může vést k požití / vdechnutí materiálu, a tedy k dalšímu zubnímu ošetření.

4 Skladování a použitelnost

- Skladovací teplota
- Kapaliny / tmely / odstíny / pasty: 2–28 °C
- Vrstvicí materiály: Žádné zvláštní podmínky skladování
- Produkt nepoužívejte po uplynutí uvedené expirace.
- Datum expirace: Viz poznámka na obalu
- Před použitím se ujistěte, že obal a výrobek nejsou poškozeny. V případě pochybností kontaktujte společnost Ivoclar Vivadent AG nebo svého místního distribučního partnera.

Doplňující informace

Materiál uchovávejte mimo dosah dětí!

Ne všechny produkty jsou dostupné ve všech zemích!

Materiál byl vyvinut výlučně pro použití ve stomatologii. Zpracování je nutné provádět výhradně podle návodu k použití. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé z důvodu nesprávného používání nebo nedodržování návodu k použití. Uživatel nese odpovědnost za otestování produktů z hlediska jejich vhodnosti a použití pro jakýkoli účel, který není výslovně uveden v návodu k použití. Popisy a údaje nepředstavují záruku vlastností a nejsou závazné.

IPS e.max® Ceram

[sk] Návod na použitie

- Fluórapatitová navrstvovacia keramika
- Farbivá a glazúry
- Kvapalina na miešanie keramiky

Rx ONLY

C E 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Slovensky

1 Zamýšľané použitie

Určený účel

- Celokeramické materiály na fazetovanie zubných náhrad z materiálu IPS e.max na báze disilikátu lítia a oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10⁻⁶/K (25 – 500 °C));
- vrstvenie faziet

Cieľová skupina pacientov

- pacienti s trvalým chrupom

Zamýšľaní používatelia

- zubní lekári (klinický postup)
- technici zubných laboratórií (zhotovovanie zubných náhrad v laboratóriu)

Špeciálne školenie

Nie je potrebné žiadne ďalšie špeciálne školenie.

Používanie

Len na použitie v dentálnej oblasti.

Opis

Skupinu výrobkov IPS e.max® Ceram tvorí široká škála rôznych navrstvovacích, charakterizačných a glazovacích materiálov určených na fazetovanie a charakterizáciu zubných náhrad z materiálu IPS e.max na báze disilikátu lítia a oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10⁻⁶/K (25 – 500 °C)) a na vrstvenie faziet.

Názov výrobku	Opis výrobku
IPS e.max Ceram ZirLiner	Charakterizácia skeletov na báze oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) v prednej a zadnej oblasti
IPS e.max Ceram Margin	Zhotovenie keramických okrajov na skeletoch na báze oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) v prednej a zadnej oblasti
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Charakterizácia cervikálnej oblasti faziet z materiálu IPS e.max Ceram v prednej a zadnej oblasti
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Fazetovanie skeletov na báze oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) v prednej a zadnej oblasti; fazetovanie skeletov z materiálu IPS e.max na báze disilikátu lítia v prednej a zadnej oblasti; vrstvenie faziet v prednej oblasti

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Fazetovanie skeletov na báze oxidu zirkoničitého v gingiválnej oblasti (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) v prednej a zadnej oblasti; fazetovanie gingiválnej časti skeletov z materiálu IPS e.max na báze disilikátu lítia v prednej a zadnej oblasti
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Charakterizácia incizálnej časti skeletov na báze oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) v prednej oblasti; charakterizácia incizálnej časti skeletov z materiálu IPS e.max na báze disilikátu lítia v prednej oblasti; charakterizácia vrstvených faziet v prednej oblasti
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Charakterizácia oklúznej časti skeletov na báze oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) v zadnej oblasti; charakterizácia oklúznej časti skeletov z materiálu IPS e.max na báze disilikátu lítia v zadnej oblasti
IPS e.max Ceram Power Incisal	Fazetovanie skeletov na báze oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) v prednej a zadnej oblasti v kombinácii s materiálom IPS e.max Ceram Power Dentin; fazetovanie skeletov z materiálu IPS e.max na báze disilikátu lítia v prednej a zadnej oblasti v kombinácii s materiálom IPS e.max Ceram Power Dentin; vrstvenie faziet v prednej oblasti v kombinácii s materiálom IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Fazetovanie skeletov na báze oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) v prednej oblasti; fazetovanie skeletov z materiálu IPS e.max na báze disilikátu lítia v prednej oblasti; vrstvenie faziet v prednej oblasti
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Charakterizácia skeletov na báze oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) v prednej a zadnej oblasti; charakterizácia skeletov z materiálu IPS e.max na báze disilikátu lítia v prednej a zadnej oblasti; charakterizácia vrstvených faziet v prednej oblasti
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Úprava celokeramických náhrad z materiálu IPS e.max Ceram v prednej a zadnej oblasti
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glazovanie celokeramických náhrad z materiálu IPS e.max Ceram v prednej a zadnej oblasti, predovšetkým glazovanie plnoobvodových náhrad na báze oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) v prednej a zadnej oblasti; glazovanie plnoobvodových náhrad z materiálu IPS e.max na báze disilikátu lítia v prednej a zadnej oblasti

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Fluorescenčné glazovanie celokeramických náhrad z materiálu IPS e.max Ceram v prednej a zadnej oblasti, predovšetkým glazovanie ploobvodových náhrad na báze oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) v prednej a zadnej oblasti; glazovanie ploobvodových náhrad z materiálu IPS e.max na báze disilikátu lítia v prednej a zadnej oblasti
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Charakterizácia faziet z materiálu IPS e.max Ceram v prednej a zadnej oblasti; charakterizácia vrstvených faziet na predných zuboch; charakterizácia skeletov na báze oxidu zirkoničitého (rozsah CTE 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) v prednej a zadnej oblasti; charakterizácia skeletov z materiálu IPS e.max na báze disilikátu lítia v prednej a zadnej oblasti

Príslušenstvo zdravotníckeho výrobku:

Názov výrobku	Opis výrobku
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Miešanie materiálu IPS e.max Ceram Farbivá a glazúry na celokeramické zubné náhrady v prednej a zadnej oblasti
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Miešanie navrstvovacích materiálov IPS e.max Ceram ZirLiner na celokeramické zubné náhrady v prednej a zadnej oblasti
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Miešanie navrstvovacích materiálov IPS e.max Ceram Margin na celokeramické zubné náhrady v prednej a zadnej oblasti
IPS Build-Up Liquid soft	Miešanie navrstvovacích materiálov IPS e.max Ceram v prednej a zadnej oblasti
IPS Build-Up Liquid allround	Miešanie navrstvovacích materiálov IPS e.max Ceram v prednej a zadnej oblasti

Technické údaje

Vlastnosť	Špecifikácia	Typická stredná hodnota
CTE (25 – 400 °C)	9,4 ±0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Pevnosť v ohybe (biaxiálnom)	≥ 50 MPa	90 MPa
Chemická rozpustnosť	< 100 µg/cm²	–
Typ/trieda	Typ I/trieda 1	–

Kritériá výkonu definované v norme ISO 6872:2015 Stomatológia – Keramické materiály sú splnené.

Indikácie

- Chýbajúca štruktúra predných a zadných zubov
- Čiastočný edentulizmus v prednej a zadnej oblasti

Oblasti použitia:

- Charakterizácia a fazetovanie: IPS e.max Press/IPS e.max CAD (kryštalizované)/IPS e.max ZirCAD (sintrované), okrem IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Fazety na žiaruvzdorných matriciach
- Charakterizácia a fazetovanie skeletov na báze ZrO₂ vyrobených z konkurenčných materiálov v rozsahu CTE 10,5 – 11,0 x 10⁻⁶/K (25 – 500 °C)

Kontraindikácie

Použitie tohto výrobku je kontraindikované pri známej alergii pacienta na niektoré z jeho zložiek.

Obmedzenia použitia

- Neliečený bruxizmus (indikácia dlahy po zabudovaní)
- Pacienti s výrazne zredukovaným reziduálnym chrupom
- Fazetovanie kovových skeletov
- Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je uvedené v indikáciách
- Nedodržanie indikovanej hrúbky vrstvy fazety
- Nedodržanie pomeru hrúbky vrstvy skeletu a navrstvovacej keramiky
- Miešanie a spracovanie s inými dentálnymi keramickými materiálmi
- Skelety na báze oxidu zirkoničitého s hodnotou CTE, ktorá sa líši od vyžadovanej hodnoty, sa nesmú fazetovať.
- Fazetovanie skeletov na báze oxidu zirkoničitého, ktoré neboli pripravené podľa pokynov pre IPS e.max ZirCAD, napr. opieskované použitím Al₂O₃.
- Fazetovanie materiálu IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Materiály IPS e.max Ceram ZirLiner a Margin sa nesmú používať na IPS e.max Press a IPS e.max CAD.
- Konečná zubná náhrada sa nesmie použiť znova.

Vedľajšie účinky

V súčasnosti nie sú známe žiadne vedľajšie účinky.

Interakcie

V súčasnosti nie sú známe žiadne interakcie.

Klinický prínos

- Obnova žuvacej funkcie
- Obnova estetiky

Zloženie

Zložky výrobku	Zloženie
Navrstvovacie materiály: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Dentálna keramika – Sklo – Pigmenty
IPS Model Sealer	– Etylacetát – Nitrocelulóza – Acetyltributylcitrát
IPS Ceramic Separating Liquid	– Parafínový olej
IPS Margin Sealer	– Hexán – Polyvinyléter
IPS e.max Ceram Shade	– Sklo – 1,3-butándiol – Glycerín – Polyvinylpyrolidón – Pigmenty
IPS e.max Ceram Essence	– Sklo – Pigmenty
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Sklo – Pigmenty
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Sklo – 1,3-butándiol – Glycerín – Polyvinylpyrolidón – Pigmenty
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Sklo – 2-propanol – Izobután

Príslušenstvo zdravotníckeho výrobku:

Zložky výrobku	Zloženie
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Voda – 1,3-butándiol – Chlorid zinočnatý
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Voda – 1,2-propándiol – Chlorid zinočnatý
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– 1,3-butándiol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– 1,5-pentándiol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Voda – Hydroxyetylcelulóza – Chlorid zinočnatý
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Voda – 1,3-butándiol – Chlorid zinočnatý

Určenie/vysvetlenie materiálov

Navrstvovacie materiály IPS e.max Ceram:

- **ZirLiner (len pre ZrO₂)**
IPS e.max Ceram ZirLiner sú špeciálne keramické materiály, ktoré dosahujú spoľahlivé spojenie s oxidom zirkoničtým. Používajú sa na dosiahnutie požadovaného odtieňa zubov a vytvárajú prirodzenú hĺbkovú fluorescenciu.
- **Margin (len pre ZrO₂)**
Materiály IPS e.max Ceram Margin vykazujú o niečo vyššiu opacitu a fluorescenciu než materiály IPS Style Ceram Dentin a umožňujú tak vytvorenie konštrukcie keramického osadenia.
- **Deep Dentin**
IPS e.max Ceram Deep Dentin sú nepriehľadné dentínové materiály, ktoré sa používajú v oblastiach s obmedzenou hrúbkou vrstvy a v incizálnych častiach.
- **Dentin**
Odtieň a priehľadnosť materiálov IPS e.max Ceram Dentin sa upravila tak, aby napodobňovala prirodzený dentín. Umožňujú správnu reprodukciu vybraného odtieňa dentínu na nepriehľadných skeletových štruktúrach.
- **Power Dentin**
Materiály IPS e.max Ceram Power Dentin vykazujú zvýšenú opacitu a jas v porovnaní s konvenčnými dentínovými materiálmi. Odporúčajú sa predovšetkým na použitie na priehľadných skeletových štruktúrach.
- **Transpa Incisal**
Materiály IPS e.max Ceram Incisal sú modelované podľa prirodzeného incizálneho materiálu. V kombinácii s dentínovými materiálmi pomáhajú dosiahnuť správny odtieň A – D na nepriehľadných skeletových štruktúrach.
- **Power Incisal**
Materiály IPS e.max Ceram Incisal sú modelované podľa prirodzeného incizálneho materiálu. V kombinácii s materiálmi Power Dentin pomáhajú dosiahnuť správny odtieň A – D na priehľadných skeletových štruktúrach.
- **Gingiva**
Materiály IPS e.max Ceram Gingiva sú špeciálne tieňované keramické materiály určené na realistickú rekonštrukciu gingiválnych častí. Sú prispôbené konceptu odtieňov Gingiva Solution spoločnosti Ivoclar.
- **Add-On**
Materiály IPS e.max Ceram Add-On sa používajú napríklad na úpravu kontaktných bodov, podkladu pontikov alebo dosiahnutie presného nasadenia na boky. Úpravy možno vykonať spolu s vypaľovaním glazúry alebo po ňom. Sú dostupné štyri materiály IPS e.max Ceram Add-On, ktoré vyhovujú rôznym požiadavkám.

Navrstvovacie materiály IPS e.max Ceram Impulse:

- **Opal Effect**
Materiály IPS e.max Ceram Opal Effect sú špeciálne tieňované incizálne materiály. Umožňujú imitáciu dynamických svetlo-optických vlastností prirodzených zubov.
- **Mamelon**
Materiály IPS e.max Ceram Mamelon sú materiály s intenzívnym nepriehľadným efektom určené na zdôraznenie incizálnej tretiny. V závislosti od pracovných návykov používateľa sa materiály aplikujú v tenkých prúžkoch na zredukovaný dentín.
- **Transpa**
Materiály IPS e.max Ceram Transpa sú dostupné v rôznych odtieňoch. Sú vhodné na reprodukciu tieňovaných priehľadných oblastí, predovšetkým v incizálnej tretine.
- **Special Incisal**
Materiály IPS e.max Ceram Special Incisal sa môžu buď zmiešať s materiálmi IPS e.max Ceram Incisal, aby sa upravil a zintenzívnil odtieň, alebo sa môžu aplikovať priamo.
- **Inter Incisal**
Materiál IPS e.max Ceram Inter Incisal sa používa na zvýšenie hodnôt jasu incizálnej tretiny. Nanášajú sa priamo na dentín technikou tvaru motýľa.
- **Cervical Transpa**
Materiály IPS e.max Ceram Cervical Transpa reproduktujú odtiene s intenzívnejšou priehľadnosťou a podporujú realistický prechod z gingivy na fazetu.
- **Incisal Edge**
Materiál IPS e.max Ceram Incisal Edge sa používa na dosiahnutie tzv. halo efektu, ktorý vzniká pri prirodzených zuboch refrakciou svetla na incizálnom okraji.

- **Occlusal Dentin**
Materiály IPS e.max Ceram Occlusal Dentin sa používajú na aplikáciu charakterizácií predovšetkým v oklúznej časti. Môžu sa použiť aj v cervikálnej, palatálnej a lingválnej oblasti.
- **Navrstvovacie materiály IPS e.max Ceram Selection**
IPS e.max Ceram Selection sú špeciálne tieňované sklovinové a efektové materiály. Používajú sa v kombinácii s existujúcimi materiálmi IPS e.max Ceram.

2 Použitie



Poznámka:

- Správna príprava povrchu závisí od materiálu použitého na zubnú náhradu. Postupujte podľa návodu na použitie príslušného materiálu.
- Zabráňte kontaminácii vnútorných plôch zubnej náhrady.

I. Navrstvovacia keramika IPS e.max Ceram

Miešanie navrstvovacích materiálov

Na miešanie navrstvovacích materiálov používajte tekutiny IPS Build-Up Liquid allround alebo soft. (Navrstvovacie materiály ZirLiner sa zmiešajú s tekutinou IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, navrstvovacie materiály Margin s tekutinou IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Na opätovné navlhčenie navrstvovacích materiálov použite destilovanú vodu.

Schéma vrstvenia

Schéma vrstvenia IPS e.max Ceram bola navrhnutá tak, aby umožnila jednoduchú a spoľahlivú reprodukciu odtieňa nezávisle od materiálu skeletu alebo odtieňa skeletu. Primeraná konštrukcia skeletu, ktorá podporuje tvar aj hrboľčky, predstavuje ideálny základ. V závislosti od predtieňovania skeletu sa použitie materiálu ZirLiner odporúča pre oxid zirkoničitý.



Dôležité upozornenie: Pri použití materiálov z ZrO₂ od iných výrobcov sa použitie materiálu ZirLiner odporúča pre predtieňované aj netieňované skelety.

Schéma vrstvenia pre oxid zirkoničitý (ZrO ₂) – napr. IPS e.max ZirCAD	Schéma vrstvenia pre dišilikát lítia (LS ₂) – napr. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Schéma vrstvenia pre fazety vyrobené z materiálu IPS e.max Ceram na žiaruvzdorných matriciach
Skelet na báze ZrO ₂ ↓ ZirLiner ↓ Vypaľovanie základu ↓ Dentin ↓ Incisal	Skelet na báze LS ₂ ↓ Vypaľovanie základu ↓ Dentin ↓ Incisal	Zhotovenie modelu ↓ Vypaľovanie základu ↓ Cervical ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Fazetovanie skeletov

Konštrukcia a príprava skeletu (ZrO₂ a LS₂)

Konštrukcia skeletu na techniku vrstvenia musí vždy podporovať tvar zubnej náhrady a hrboľčky, aby sa pomocou IPS e.max Ceram získala rovnomerne hrubá vrstva fazety. Nedodržanie stanovených kritérií konštrukcie a minimálnej hrúbky pre skelety na báze ZrO₂ a LS₂ môže mať za následok klinické zlyhanie, napr. trhliny, delamináciu a nakoniec aj zlomenie zubnej náhrady.

Ak potrebujete viac informácií o konštrukcii a príprave skeletu, ako aj o technikách ďalšieho spracovania (napr. o technike podrezania), prečítajte si návod na použitie príslušného materiálu skeletu.



Zubnú náhradu je potrebné zbaviť nečistôt a mastnoty pred každým procesom vypaľovania. Treba predísť akejkoľvek kontaminácii po čistení.

Vypaľovanie ZirLiner (ZrO₂)

Zmiešajte IPS e.max Ceram ZirLiner v požadovanom odtieni s príslušnou tekutinou IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid do krémavej konzistencie a aplikujte v rovnomernej krycej vrstve. Potom vykonajte vypaľovanie ZirLiner (pozrite si parametre vypaľovania).

Vypaľovanie Margin (voliteľné) (ZrO₂)

Pred vytvorením keramického okraja pokryte celú matricu modelu materiálom IPS Margin Sealer a nechajte ho vyschnúť. Následne izolujte pomocou tekutiny na separáciu keramiky IPS Ceramic Separating Liquid. Zmiešajte IPS e.max Ceram Margin s príslušnou tekutinou IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Aplikujte materiál, nechajte ho vyschnúť a opatrne ho dvíhajte z matrice. Potom vykonajte 1. vypaľovanie okrajov (pozrite si parametre vypaľovania). Prispôbte osadenie a podľa potreby ho upravte. Izolujte matricu. Potom vykonajte 2. vypaľovanie okrajov (pozrite si parametre vypaľovania).

Vypaľovanie základu (ZrO₂ a LS₂)

Vypaľovanie základu sa vykonáva pri IPS Ivocolor Farbivá a glazúry a/alebo pri navrstvovacích materiáloch IPS e.max Ceram.

- Predtietoňované a netietoňované skelety na báze ZrO₂
Nízka tepelná vodivosť oxidu zirkoničitého vždy vyžaduje vypaľovanie základu, a to aj v prípade, že sa predtým vykonalo vypaľovanie Zirliner. Vypaľovanie základu zabezpečí kontrolované spekanie keramiky na povrch skeletu a tak umožní homogénne spojenie.

Variant A: Vypaľovanie základu s IPS e.max Ceram
Zmiešajte navrstvovací materiál IPS e.max Ceram (napr. materiál Deep Dentin, Dentin) s tekutinou IPS Build-Up Liquid. Celý skelet pokryte tenkou základnou vrstvou. Potom vykonajte vypaľovanie základu (pozrite si parametre vypaľovania).

Variant B: Vypaľovanie základu pomocou IPS Ivocolor a IPS e.max Ceram (kropiaca technika)
Zmiešajte farbivá a glazúry (FLUO) s tekutinou IPS Ivocolor Mixing Liquid allround alebo longlife (pozrite si návod na použitie) a naneste tenkú vrstvu, ktorá zakryje celý skelet. Suchou kefkou pokropte navrstvovací materiál IPS e.max Ceram a opatrne odstráňte prebytočné množstvo odfúknutím vzduchom alebo poklepaním. Potom vykonajte vypaľovanie základu (pozrite si parametre vypaľovania).

- Skelety na báze LS₂

Variant A: Vypaľovanie základu s IPS e.max Ceram
Zmiešajte navrstvovací materiál IPS e.max Ceram s tekutinou IPS Build-Up Liquid. Celý skelet pokryte tenkou základnou vrstvou. Potom vykonajte vypaľovanie základu (pozrite si parametre vypaľovania).

Variant B: Vykonajte vypaľovanie základu s IPS Ivocolor Farbivá a glazúry
Zmiešajte Farbivá a glazúry (FLUO) s tekutinou IPS Ivocolor Mixing Liquid allround alebo longlife (pozrite si návod na použitie) a naneste tenkú vrstvu, ktorá pokryje celý skelet. Potom vykonajte vypaľovanie základu (pozrite si parametre vypaľovania).

Variant C: Vypaľovanie základu pomocou IPS Ivocolor a IPS e.max Ceram (kropiaca technika)
Zmiešajte a naneste Farbivá a glazúry (FLUO) podľa opisu pre variant B. Suchou kefkou pokropte navrstvovací materiál IPS e.max Ceram a opatrne odstráňte prebytočné množstvo odfúknutím vzduchom alebo poklepaním. Potom vykonajte vypaľovanie základu (pozrite si parametre vypaľovania).

Navrstvovanie a vypaľovanie materiálov Dentin a Incisal

- 1. vypaľovanie materiálu Dentin/Incisal (ZrO₂ a LS₂)
Pred vrstvením materiálu Dentin/Incisal utesnite kamennú matricu a príslušné oblasti modelu pomocou IPS Model Sealer. Okrem toho izolujte oblasti mostíka pomocou tekutiny na separáciu keramiky IPS Ceramic Separating Liquid. Zmiešajte požadované navrstvovacie materiály s tekutinou IPS Build-Up Liquid allround alebo soft. Navrstvte príslušné navrstvovacie materiály podľa schémy vrstvenia. Potom vykonajte 1. vypaľovanie materiálu Dentin/Incisal (pozrite si parametre vypaľovania).
- 2. vypaľovanie materiálu Dentin/Incisal (ZrO₂ a LS₂)
Vykonajte konečnú úpravu povrchu zubnej náhrady vhodnými brúsnyimi nástrojmi a dôkladne očistite. Čistenie sa vykonáva ultrazvukom vo vodnom kúpeli alebo prúdom pary. Ak aj po vyčistení pretrvávajú povrchová kontaminácia, je potrebné povrch opieskovať pomocou Al₂O₃ typ 100 pri tlaku 1 bar. Oddel'te zložky príslušného modelu (napr. príslušný zub, podklad pontikov) ešte raz pomocou tekutiny na separáciu keramiky IPS Ceramic Separating Liquid. Dôkladne zubnú náhradu osušte a dokončite chýbajúce časti pomocou navrstvovacích materiálov. Zvláštnu pozornosť venujte proximálnym a antagonistickým kontaktom.

Potom vykonajte 2. vypaľovanie materiálu Dentin/Incisal (pozrite si parametre vypaľovania). Ak sú potrebné ďalšie cykly vypaľovania materiálu Dentin/Incisal, vykonajú sa pomocou parametrov 2. vypaľovania materiálu Dentin/Incisal.

Vypaľovanie farbív/glazúr (ZrO₂ a LS₂)

- Konečná úprava a príprava na vypaľovanie farbív a glazúr (ZrO₂ a LS₂)
Vykonajte konečnú úpravu zubnej náhrady pomocou vhodných brúsnych nástrojov. Oblasť, ktorá by po vypálení glazúry mali vykazovať vyšší lesk, môžete vyhladiť a predleštiť silikónovými leštičkami. Zubnú náhradu dôkladne vyčistite prúdom pary a vysušte vzduchom neobsahujúcim olej.
- Vypaľovanie farbív a glazúr (ZrO₂ a LS₂)
Vypaľovanie farbív a glazúr sa vykonáva s materiálom IPS Ivocolor Farbivá a glazúry. Podrobné informácie o spracovaní a zodpovedajúcich parametroch vypaľovania nájdete v príslušnom návode na použitie.

Vypaľovanie Add-On (ZrO₂ a LS₂)

- Variant A: Vypaľovanie Add-On s glazúrou
Na menšie úpravy aplikované spolu s vypaľovaním glazúry zmiešajte IPS e.max Ceram Add-On Margin pure s tekutinou IPS Margin Build-Up Liquid a po aplikácii glazúry doplňte chýbajúce časti okrajov. Zmiešajte IPS e.max Ceram Add-On Dentin a Incisal v pomere 50:50 s Dentin a Transpa Incisal. Po aplikácii glazúry naneste materiál Add-On na príslušné oblasti. Následne vykonajte vypaľovanie Add-On s glazúrou (pozrite si parametre vypaľovania).
- Variant B: Vypaľovanie Add-On po glazúre
Na nevyhnutné úpravy po dokončení a vyskúšaní na pacientovi aplikujte na príslušné oblasti IPS e.max Ceram Add-On Dentin a Incisal pure. Následne vykonajte vypaľovanie Add-On po glazúre (pozrite si parametre vypaľovania).



- Po korekčnom vypaľovaní doplnené oblasti vyleštite na vysoký lesk pomocou vhodných leštiacich nástrojov (napr. gumovými leštičkami).
- Vyleštite zubnú náhradu pomocou vhodných leštiacich nástrojov po každej úprave.

Zhotovenie faziet na žiaruvzdorných matriciach

Zhotovenie modelu

Vytvorte duplikát pracovného modelu alebo individuálnych matríc a následne vytvorte odliatok pomocou komerčného žiaruvzdorného matricového materiálu, napr. BegoForm® od spoločnosti Bego, Cosmotech VEST od spoločnosti GC (musia sa dodržať pokyny príslušného výrobcu).



Model žiaruvzdornej matrice sa musí namočiť do destilovanej vody približne na 5 – 10 minút pred každým pracovným krokom.

Vypaľovanie základu

Po vypálení matrice namočte a zbavte plynu. Zmiešajte materiály IPS e.max Ceram (pokiaľ možno materiály Add-On) s tekutinou IPS Build-Up Liquid. Naneste veľmi tenkú základnú vrstvu, ktorá celkom prekryje pripravované oblasti. Potom vykonajte vypaľovanie základu fazety (pozrite si parametre vypaľovania).

Vypaľovanie krčka

Oblasť krčkov sa dostavajú pomocou IPS e.max Ceram Deep Dentin. Potom vykonajte vypaľovanie krčka fazety (pozrite si parametre vypaľovania).

Vypaľovanie materiálu Dentin/Impuls

Vnútné navrstvovanie sa modeluje podľa prirodzených vlastností a skladá sa z dentínového dobudovania a rôznych individuálnych efektov. Potom vykonajte vypaľovanie materiálu fazety Dentin/Impuls (pozrite si parametre vypaľovania).

Incizálne vypaľovanie

Dobudujte vonkajšiu vrstvu skloviny pomocou materiálov Incisal a Transpa. V prípade potreby možno vykonať dodatočné cykly korekčného vypaľovania použitím rovnakých parametrov. Potom vykonajte vypaľovanie materiálu fazety Incisal (pozrite si parametre vypaľovania).

Vypaľovanie farbív a glazúry

Vykonajte vypaľovanie farbív a glazúry pomocou IPS Ivocolor Farbivá a glazúry. Podrobnosti o postupe nájdete v príslušných návodoch na použitie. Potom vykonajte vypaľovanie farbív a glazúry fazety pomocou IPS Ivocolor (pozrite si parametre vypaľovania).

Odtmelenie fazety

Väčšie množstvo matrice odstráňte brúsny kotúčom. Potom opieskujte vnútornú plochu fazety leštiacim otryskávacím médiom pri maximálnom tlaku 1 bar, aby sa odstránili všetky zvyšky materiálu matrice.

Parametre vypaľovania – navrstvovacia keramika IPS e.max Ceram

Všeobecné dôležité upozornenia týkajúce sa vypaľovania

- Ak sa použije iná pec ako od spoločnosti Ivoclar, môže byť potrebná úprava teploty.
- Na začiatku postupu vypaľovania pec otvorte a počkajte na zvukový signál. Následne vložte vypaľovaciu misu s predmetmi do stredu vypaľovacieho stola a spustíte program. Keď je aktivovaná infračervená technológia, predmety ukladajte tak, aby na ne mala infračervená kamera čo najširší výhľad.
- Po dokončení cyklu vypaľovania vyberte predmety z materiálu IPS e.max z pece (počkajte na zvukový signál pece).
- Náhrady nechajte vychladnúť na izbovú teplotu na mieste chránenom pred prievanom.
- Nedotýkajte sa horúcich predmetov kovovými kliešťami/pinzetou.
- Predmety nepieskujte ani prudko neochladzujte.

IPS e.max Ceram na IPS e.max Press alebo IPS e.max CAD (technika podrezania a vrstvenia)

	Vypaľovanie základu (Základ)	1. vypaľovanie materiálu Dentin/Incisal	2. vypaľovanie materiálu Dentin/Incisal	Vypaľovanie farbív pomocou IPS Ivocolor	Vypaľovanie glazúry s IPS Ivocolor	Add-On pri vypaľovaní glazúry	Add-On po vypaľení glazúry
Teplota v pohotovostnom režime B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Čas uzavretia* S [min]	IRT/04:00	IRT/04:00	IRT/04:00	IRT/06:00	IRT/06:00	IRT/06:00	IRT/06:00
Rýchlosť zahrievania t [•] [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Teplota vypaľovania T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Čas výdrže H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Rýchlosť zahrievania t [•] [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Teplota vypaľovania T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Čas výdrže H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Podtlak 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Podtlak 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Dlhodobé chladenie** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Rýchlosť chladenia t [•] [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* Štandardný režim IRT

 V závislosti od typu použitej pece sa teplota vypaľovania môže upraviť o ±5 °C, max. o ±10 °C.

Vypaľovanie zubných náhrad s podperou zo sklokeramiky na báze disilikátu lítia (LS₂)

- Na vypaľovanie zubných náhrad použite voštinový vypaľovací podnos a podperné čapy, ktoré patria k peci.
- Nesmú sa použiť keramické čapy, pretože by sa mohli pritaviť k zubnej náhrade.
- Musia sa dodržať teploty spracovania. Zvýšenie teploty vypaľovania má za následok závažnú vitrifikáciu medzi skeletom a fazetovacou keramikou, ktorá môže neskôr viesť k trhlinám. Zníženie teploty vypaľovania spôsobuje nedostatočné vypálenie a výraznú krehkosť keramiky, čo môže viesť k rozvrstveniu.
- Parametre uvedené v návode na použitie sú koordinované s pecami Ivoclar (tolerancia v rozsahu ±10 °C).

IPS e.max Ceram na IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress alebo Zenostar (technika podrezania a vrstvenia)

	Vypaľovanie ZirLiner 1)	1. a 2. vypálenie okraja 2)	Vypaľovanie základu (Základ) 3).	1. vypaľovanie materiálu Dentin/Incisal 3).	2. vypaľovanie materiálu Dentin/Incisal 3).	Vypaľovanie farbív pomocou IPS Ivocolor	Vypaľovanie glazúry s IPS Ivocolor 4).	Add-On pri vypaľovaní glazúry	Add-On po vypálení glazúry
Teplota v pohotovostnom režime B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Čas uzavretia* S [min]	IRT/04:00	IRT/04:00	IRT/04:00	IRT/04:00	IRT/04:00	IRT/06:00	IRT/06:00	IRT/06:00	IRT/06:00
Rýchlosť zahrievania t [•] [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Teplota vypaľovania T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Čas výdrže H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Rýchlosť zahrievania t [•] [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Teplota vypaľovania T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Čas výdrže H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Podtlak 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Podtlak 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Dlhodobé chladenie** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Rýchlosť chladenia t [•] [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* Štandardný režim IRT ** Dlhodobé chladenie pri poslednom vypaľovaní

1) pred voskovým odliatkom a lisovaním pomocou IPS e.max ZirPress

2) nie je určené na použitie s IPS e.max ZirPress

3) Pre optimálny výsledok vypaľovania viacprvkových mostíkov (4 – 14 prvkov), čas výdrže H₂ by sa mal zvýšiť na 3 min.

4) Pre viacprvkové mostíky na báze ZrO₂ s masívnymi pontikmi sa musí pre vypaľovanie glazúry s IPS Ivocolor znížiť rýchlosť zahrievania na 45 °C/min.

 V závislosti od typu použitej pece sa teplota vypaľovania môže upraviť o ±5 °C, max. o ±10 °C.

Postup vypaľovania zubných náhrad s podperou na báze oxidu zirkoničitého (ZrO₂)

- Zahrievanie vypaľovacej komory závisí od typu pece, ako aj od veľkosti vypaľovacej komory.
- Parametre uvedené v návode na použitie sú koordinované s pecami Ivoclar (tolerancia v rozsahu ±10 °C).

IPS e.max Ceram na žiaruvzdorných matriciach (fazetovacia technika)

	Vypaľovanie základu fazety s IPS e.max Ceram Add-On	Vypaľovanie základu fazety s IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Vypaľovanie krčka fazety	Vypaľovanie materiálu fazety Dentin/Impulse	Incizálne vypaľovanie fazety	Vypaľovanie farbív a glazúr s IPS Ivocolor
Teplota v pohotovostnom režime B [°C]	403	403	403	403	403	403
Čas uzavretia* S [min]	IRT/08:00	IRT/08:00	IRT/08:00	IRT/08:00	IRT/08:00	IRT/08:00
Rýchlosť zahrievania t [•] [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Teplota vypaľovania T [°C]	720	780	770	770	770	740
Čas výdrže H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Podtlak 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Podtlak 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Dlhodobé chladenie** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Rýchlosť chladenia t [•] [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* Štandardný režim IRT

 V závislosti od typu použitej pece sa teplota vypaľovania môže upraviť o $\pm 5^{\circ}\text{C}$, max. o $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

Vypaľovanie faziet z materiálu IPS e.max Ceram

- Musia sa dodržať parametre vypaľovania na zhotovenie faziet.
- Dlhší čas uzatvorenia zabezpečí jemné a úplné vysušenie žiaruvzdorného matricového materiálu a tak umožní dosiahnuť homogénny výsledok vypaľovania.

II. IPS e.max Ceram Farbivá a glazúry

Charakterizácia a farbenie skeletov

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades pre odtiene A – D sa použijú pre konečné úpravy odtieňa zubných náhrad z materiálu IPS e.max. IPS e.max Ceram Shades Incisal sú vhodné najmä na plnoobvodové zubné náhrady. Používajú sa na imitáciu incizálnej časti a poskytnutie incizálnej tretiny s optickou priesvitnosťou a hĺbkovým efektom. Zmiešajte pasty pripravené na použitie s tekutinou IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid na požadovanú konzistenciu podľa potreby. Na lepšie navlhčenie materiálov Farbivá a glazúry sa môže na povrch naniesť malé množstvo tekutiny Glaze and Stain Liquid. IPS Ivocolor sa potom nanáša v tenkej vrstve.

IPS e.max Ceram Essence

Prášky IPS e.max Ceram Essence sa používajú na vnútornú charakterizáciu, na miešanie s inými práškami IPS e.max Ceram a na konečnú povrchovú vonkajšiu charakterizáciu. V závislosti od odtieňa sú veľmi jemné prášky viac či menej fluorescenčné. Na zmiešanie sa používajú tekutiny IPS e.max Ceram Glaze and Stain. Konečný odtieň sa potom nanáša v tenkej vrstve.

Prášok/pasta IPS e.max Ceram Glaze

Prášky/pasty IPS e.max Ceram Glaze sú určené na glazovanie zubnej náhrady. Zmiešajte prášky/pasty s tekutinou IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid na požadovanú konzistenciu. Tekutina sa zmieša s glazovacím práškom/pastou na homogénnu konzistenciu. Konečná glazúra sa nanesie v rovnomernej krycej vrstve na všetky časti zubnej náhrady.

Prášok/pasta IPS e.max Ceram Glaze – FLUO

Prášky/pasty IPS e.max Ceram Glaze – FLUO sú určené na glazovanie zubnej náhrady. Zmiešajte prášky/pasty s tekutinou IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid na požadovanú konzistenciu. Tekutina sa zmieša s glazovacím práškom/pastou – FLUO na homogénnu konzistenciu. Konečná glazúra sa potom nanesie v rovnomernej krycej vrstve na všetky časti zubnej náhrady. Fluorescenčné glazúry sú vhodné najmä na zubné náhrady, ktoré nie sú fazetované pomocou materiálu IPS e.max Ceram. Okrem toho sú určené na použitie pri plnoobvodových a čiastočne zredukovaných skeletoch s nízkou až žiadnou fluorescenciou.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray je určený na rýchle a jednoduché glazovanie plnoobvodových lisovaných, frézovaných alebo vrstvených zubných náhrad z materiálu IPS e.max. Glazovací sprej IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray bezprostredne pred použitím dobre pretrepte, až kým sa miešacia guľôčka v nádobe nebude voľne pohybovať (približne 20 sekúnd).

Ak sa plechovka dostatočne nepretrepe, sprej bude obsahovať najmä hnací plyn. To znamená, že pokrytie glazovacím práškom bude nedostatočné. Dodržujte vzdialenosť 10 cm medzi dýzou a postrekovaným povrchom a plechovku počas postreku držte čo najviac vertikálne. Zubnú náhradu postriekajte zo všetkých strán krátkymi strekmi, pričom ju súčasne otáčajte, aby sa vytvorila rovnomerná vrstva. Plechovku medzi jednotlivými strekmi znova pretrepte. Chvíľu počkajte, kým glazovacia vrstva uschne a nadobudne belavú farbu. Oblasť, kde vrstva nie je rovnomerná, sa musia znova prestriekať. Ak sa glazovací sprej náhodne dostane na vnútorné plochy zubnej náhrady, odstráňte ho suchou kefkou s krátkymi štetinami.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Tekutina na miešanie všetkých práškov a pást IPS Ceram Shade, Essence a Glaze. Tekutina Liquid allround umožňuje úpravu konzistencie na konvenčné spracovanie. S práškami zmiešanými s tekutinou Liquid allround možno pracovať kratší čas (približne ½ dňa).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Tekutina na miešanie všetkých práškov a pást IPS Ceram Shade, Essence a Glaze. Tekutina Liquid longlife umožňuje dosiahnuť viac pastovitú konzistenciu materiálov. So zmiešanými práškami možno pracovať dlhší čas (približne 1 týždeň).



- Stanovené konzistencie ovplyvňujú aplikačné charakteristiky a výsledok vypálenia. Pri správnom nanosení glazúry vykazuje zubná náhrada po vypálení rovnomerný lesk a na povrchu získava textúru.
- Intenzívnejšie odtiene dosiahnete viacerými postupmi farbenia a opakovaného vypaľovania, nie nanášaním hrubších vrstiev.
- Pred nanášaním farby a glazúry musí byť zubná náhrada zbavená zvyškov nečistôt a mastnoty.
- Na vyčistenie náhrady je vhodný prúd pary alebo ultrazvukový kúpeľ.
- Musíte predísť zlietaniu a materiál sa nesmie nanášať v príliš hrubej vrstve.

Kombinácie odtieňov

Uvedené kombinácie sú referenčné hodnoty:

Odtieň IPS e.max Ceram	A – D	Odtieň Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Parametre vypaľovania – IPS e.max Ceram Farbivá a glazúry

Vypaľovanie farieb a glazúr použitím techniky farbenia (monolitické)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Teplota v pohotovostnom režime B [°C]	403	403	403	403
Čas uzavretia* S [min]	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Rýchlosť zahrievania t• [°C/min]	60	60	60	60
Teplota vypaľovania T [°C]	770	770	770	770
Čas výdže H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Podtlak 1 1 [°C]	450	450	450	450
Podtlak 2 2 [°C]	769	769	769	769
Dlhodobé chladenie** L [°C]	0	0	450	0
Rýchlosť chladenia t• [°C/min]	0	0	0	0

* Štandardný režim IRT ** Dlhodobé chladenie pri poslednom vypaľovaní



Ak sa zubné náhrady IPS e.max ZirCAD fazetujú použitím materiálu IPS e.max Ceram alebo sú prelisované pomocou IPS e.max ZirPress, konečný cyklus vypaľovania farieb a/alebo glazúry si vyžaduje dlhodobé ochladzovanie na teplotu 450 °C. Ak sa vypaľujú viaceré prvky zubnej náhrady z materiálu IPS e.max ZirCAD (viacprvkové mostíky s masívnymi pontikmi alebo viaceré plnoobvodové zubné náhrady) v tom istom cykle vypaľovania, dôkladné prehriatie vypaľovaných objektov môže trvať dlhšie. Tento jav sa dá eliminovať znížením rýchlosti nahrievania alebo predĺžením času zastavenia pri konečnej teplote.

Vypaľovanie farbív a glazúry pri technike podrezania a vrstvenia (plné fazetovanie)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Teplota v pohotovostnom režime B [°C]	403	403	403	403
Čas uzavretia* S [min]	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Rýchlosť zahrievania t _h [°C/min]	60	60	60	60
Teplota vypaľovania T [°C]	725	725	725	725
Čas výdrže H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Podtlak 1 1 [°C]	450	450	450	450
Podtlak 2 2 [°C]	724	724	724	724
Dlhodobé chladenie** L [°C]	0	0	450	450
Rýchlosť chladenia t _c [°C/min]	0	0	0	0

* Štandardný režim IRT ** Dlhodobé chladenie pri poslednom vypaľovaní

 Ak sa zubné náhrady IPS e.max ZirCAD fazetujú použitím materiálu IPS e.max Ceram, konečný cyklus vypaľovania farbív a/alebo glazúry si vyžaduje dlhodobé ochladzovanie na teplotu 450 °C.

- Uvedené parametre vypaľovania sú orientačné. Platia pre pece Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 a EP5010. Pre pece staršej generácie (napr. P80, P90, P95, P100, X1) sú tieto teploty takisto orientačné. V závislosti od veku vypaľovacej komory sa však hodnoty môžu líšiť o ±10 °C.
- Ak sa použije iná pec ako od spoločnosti Ivoclar, môžu byť potrebné úpravy teploty.
- Pri regionálnych rozdieloch v sieťovom napätí alebo prevádzkovaní viacerých elektrických zariadení v jednom elektrickom obvode môžu byť nevyhnutné úpravy teploty.
- Aby sa zachovali vlastnosti materiálov, otvorené nádoby s výrobkom sa musia ihneď po použití znova tesne uzavrieť.

3 Informácie o bezpečnosti

- Pri závažných incidentoch súvisiacich s týmto výrobkom sa obráťte na spoločnosť Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Lichtenštajnsko, webová lokalita: www.ivoclar.com, alebo na príslušné úrady verejného zdravotníctva.
- Aktuálna verzia návodu na použitie je dostupná na našej webovej lokalite: www.ivoclar.com
- Vysvetlenie symbolov: www.ivoclar.com/eIFU
- Súhrn parametrov bezpečnosti a klinického výkonu (SSCP) získate z Európskej databázy zdravotníckych pomôcok (EUDAMED) na adrese <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Základný UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Upozornenia

- Rešpektujte Kartu bezpečnostných údajov (KBÚ) (k dispozícii na www.ivoclar.com).
- Počas opracovávania nevdychujte prach z keramiky. Používajte odsávacie zariadenie, masku na tvár a ochranné okuliare.
- Pri častom a dlhodobom používaní môžu profesionálne bieliace prípravky na báze peroxidu (karbamid peroxid; peroxid vodíka) a okyslené fosfátové fluoridy používané na prevenciu zubného kazu spôsobiť zdrsnenie a zmatnenie povrchu existujúcich zubných náhrad.
- IPS Margin Sealer obsahuje hexán. Hexán je vysoko horľavý a zdraviu škodlivý. Vyvarujte sa kontaktu materiálu s pokožkou a očami. Nevdychujte výpary a nepribližujte sa k zdrojom vznietenia.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Nevdychujte rozprášenú hmlu. Nádoba je pod tlakom. Chráňte pred priamym slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C. Plechovku neotvárať násilím a nespáľujte ani po úplnom vyprázdnení.

Informácie o likvidácii

Zvyšné zásoby sa musia zlikvidovať v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi požiadavkami.

Zvyškové riziká

Používatelia by si mali byť vedomí, že každý dentálny zákrok v ústnej dutine je spojený s určitými rizikami.

Existujú nasledujúce známe reziduálne klinické riziká:

- Delaminácia/zlomenie/decementácia materiálu zubnej náhrady môže viesť k prehĺtnutiu alebo vdýchnutiu materiálu, a tým aj k opätovnému ošetrovaniu chrupu.

4 Skladovanie a čas použiteľnosti

- Teplota skladovania
- Tekutiny/pečiatiaci materiál/odtieň/pasty: 2–28 °C
- Vrstviace materiály: Žiadne osobitné podmienky skladovania
- Výrobok nepoužívajte po uvedenom dátume expirácie.
- Dátum expirácie: pozri poznámku na balení.
- Pred použitím skontrolujte, či sú obal a výrobok nepoškodené. V prípade pochybností kontaktujte spoločnosť Ivoclar Vivadent AG alebo miestneho distribútora.

Ďalšie informácie

Hmotu uchovávať mimo dosahu detí!

Nie všetky výrobky sú dostupné vo všetkých krajinách!

Hmota bola vyvinutá výhradne na použitie v zubnom lekárstve. Spracovanie musí prebiehať striktne podľa návodu na použitie. Odmietame zodpovednosť za škody vzniknuté nesprávnym použitím alebo nedodržaním návodu. Za odsúhlasenie vhodnosti výrobkov a za každé také použitie, ktoré nie je výslovne uvedené v návodoch, zodpovedá používateľ. Opisy ani údaje nemôžu byť považované za záruku vlastností a nie sú záväzné.

IPS e.max® Ceram

[hu] **Használati utasítás**

- Fluorapatit rétegző kerámia
- Karakterizáló festék és Glazúr
- Kerámia keverőfolyadék

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Magyar

1 Rendeltetésszerű használat

Javasolt felhasználás

- Fémmentes kerámia IPS e.max lítium-diszilikát és cirkónium-oxid restaurátumok leplezéséhez (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- héjak rétegezése.

A célcsoportot adó páciensek köre

- Maradó foggal rendelkező páciensek

Javasolt felhasználók

- Fogorvosok (klinikai felhasználás)
- Fogtechnikusok (fogtechnikában készült fogpótlások)

Speciális képzés

További speciális képzésre nincs szükség.

Használat

Csak fogászati célú felhasználásra.

Leírás

Az IPS e.max® Ceram termékcsoport az IPS e.max lítium-diszilikát és cirkónium-oxid restaurációk rétegezéséhez és karakterizációjához szükséges különböző leplező, karakterizáló és glazúr anyagok széles választékából áll. (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) és héjak rétegezéséhez is alkalmazható.

Termék neve	Termékleírás
IPS e.max Ceram ZirLiner	Cirkónium-oxid vázak karakterizálása (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) az anterior és poszterior régióban
IPS e.max Ceram Margin	Kerámia margin készítése cirkónium-oxid vázakon (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) az anterior és poszterior régióban
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	IPS e.max Ceram héjak cervikális területének karakterizálása az anterior és poszterior régióban
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Cirkónium-oxid vázak leplezése (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) az anterior és poszterior régióban; IPS e.max lítium-diszilikát vázak leplezése az anterior és poszterior régióban; héjak rétegezése az anterior régióban

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Cirkónium-oxid vázak ínyszerületének leplezése (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) az anterior és poszterior régióban; IPS e.max lítium-diszilikát vázak ínyszerületének leplezése az anterior és poszterior régióban
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Cirkónium-oxid vázak incizális területének karakterizálása (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) az anterior és poszterior régióban; IPS e.max lítium-diszilikát vázak incizális területének karakterizálása az anterior régióban; rétegzett héjak karakterizálása az anterior régióban
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Cirkónium-oxid vázak okkluzális területének karakterizálása (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) a poszterior régióban; IPS e.max lítium-diszilikát vázak rágófelszínének karakterizálása a poszterior régióban
IPS e.max Ceram Power Incisal	Cirkónium-oxid vázak leplezése (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) az anterior és poszterior régióban; IPS e.max Ceram Power Dentinnel együtt használva; IPS e.max lítium-diszilikát vázak leplezése az anterior és poszterior régióban; IPS e.max Ceram Power Dentinnel együtt használva; héjak rétegezése az anterior régióban; IPS e.max Ceram Power Dentinnel együtt használva
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Cirkónium-oxid vázak leplezése (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) az anterior régióban; IPS e.max lítium-diszilikát vázak leplezése az anterior régióban; héjak rétegezése az anterior régióban
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Cirkónium-oxid vázak karakterizálása (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) az anterior és poszterior régióban; IPS e.max lítium-diszilikát vázak karakterizálása az anterior és poszterior régióban; rétegzett héjak karakterizálása az anterior régióban
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Fémmentes kerámia IPS e.max Ceram restaurátumok korrekciója anterior és poszterior régióban
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Fémmentes kerámia IPS e.max Ceram restaurátumok glazúrozása az anterior és poszterior régióban, különös tekintettel a fullkontúr cirkónium-oxid restaurátumok glazúrozására (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) az anterior és poszterior régióban; fullkontúr IPS e.max lítium-diszilikát restaurátumok glazúrozása az anterior és poszterior régióban

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Fémmentes kerámia IPS e.max Ceram restaurátumok fluoreszcens glazúrozása az anterior és poszterior régióban, különös tekintettel a fullkontúr cirkónium-oxid restaurátumok glazúrozására (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) az anterior és poszterior régióban; fullkontúr IPS e.max lítium-diszilikát restaurátumok glazúrozása az anterior és poszterior régióban
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	IPS e.max Ceram héjak karakterizálása az anterior és poszterior régióban; rétegezett héjak karakterizálása frontfogaknál; cirkónium-oxid vázak karakterizálása (CTE-tartomány 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) az anterior és poszterior régióban; IPS e.max lítium-diszilikát vázak karakterizálása az anterior és poszterior régióban

Az orvosi termék kiegészítői:

Termék neve	Termékleírás
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Az IPS e.max Ceram Stainek és Glaze-ek bekeverése fémmentes kerámia fogpótlásokhoz anterior és poszterior régiókban
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Az IPS e.max Ceram ZirLiner rétegezőanyagok bekeverése fémmentes kerámia fogpótlásokhoz anterior és poszterior régiókban
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Az IPS e.max Ceram Margin bekeverése fémmentes kerámia fogpótlásokhoz anterior és poszterior régiókban
IPS Build-Up Liquid soft	Az IPS e.max Ceram bekeverése anterior és poszterior régiókban
IPS Build-Up Liquid allround	Az IPS e.max Ceram bekeverése anterior és poszterior régiókban

Műszaki adatok

Tulajdonság	Specifikáció	Jellemző átlagérték
CTE (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Hajlítószilárdság (biaxiális)	≥ 50 MPa	90 MPa
Kémiai oldhatóság	< 100 µg/cm ²	–
Típus / osztály	I. típus / 1. osztály	–

A fogászati kerámiaanyagokról szóló ISO 6872:2015 szabványban meghatározott teljesítménykritériumok teljesülnek.

Javaslatok

- Foghiány anterior és poszterior régióban
- Részleges foghiány anterior és poszterior régióban

Az alkalmazás területei:

- A következők karakterizálása és leplezése: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (kristályosított) / IPS e.max ZirCAD (szinterezett), kivéve IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Kitüzelőcsonkos héjak
- Más gyártó anyagából készült ZrO₂ vázak karakterizálása és leplezése a következő CTE-tartományban: 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C).

Ellenjavallatok

A termék használata nem javasolt, ha ismert, hogy a páciens allergiás annak bármely összetevőjére.

Felhasználással kapcsolatos korlátozások

- Kezeletlen bruxizmus (a fogpótlás készítését követően harapásemelő sín javasolt)
- Erősen hiányos maradó fogazattal rendelkező páciensek
- Fémvázak burkolása
- A javaslatokban nem szereplő bármely más felhasználás sem javasolt
- Javasolt rétegvastagságok figyelmen kívül hagyása
- A rétegvastagság arányának figyelmen kívül hagyása a vázszerkezet és a leplező kerámia között
- Keverés és megmunkálás más fogászati kerámiákkal
- Az előírttól eltérő CTE-értékkel rendelkező cirkónium-oxid vázakat nem szabad leplezni.
- Az IPS e.max ZirCAD előírásai szerinti kondicionálást nem kapott cirkónium-oxid vázak, pl. Al₂O₃-mal homokfújt cirkónium-oxid vázak leplezése.
- IPS e.max ZirCAD MT Multi burkolása
- Az IPS e.max Ceram ZirLiner és Margin anyagokat nem szabad IPS e.max Press és IPS e.max CAD anyagokkal együtt használni.
- A végleges restaurátum nem használható fel újra.

Mellékhatások

Jelenleg nincsenek ismert mellékhatások.

Kölcsönhatások

Jelenleg nincsenek ismert kölcsönhatások.

Klinikai előnyök

- A rágófunkció helyreállítása
- Esztétikai helyreállítás

Összetétel

Termék-összetevők	Összetétel
Leplező anyagok: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Fogászati kerámia – Üveg – Pigmentek
IPS Model Sealer	– Etil-acetát – Nitro-cellulóz – Acetil-tri-n-butil-citrát
IPS Ceramic Separating Liquid	– Paraffinolaj
IPS Margin Sealer	– Hexán – Polivinil-éter
IPS e.max Ceram Shade	– Üveg – Bután-1,3-diol – Glicerín – Polivinil-pirrolidon – Pigmentek
IPS e.max Ceram Essence	– Üveg – Pigmentek
IPS e.max Ceram Glaze Powder – FLUO	– Üveg – Pigmentek
IPS e.max Ceram Glaze Paste – FLUO	– Üveg – Bután-1,3-diol – Glicerín – Polivinil-pirrolidon – Pigmentek
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Üveg – 2-propanol – Izobután

A termék kiegészítői:

Termék-összetevők	Összetétel
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Víz – Bután-1,3-diol – Cink-klorid
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Víz – Propán-1,2-diol – Cink-klorid
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Bután-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentán-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Víz – Hidroxi-etil-cellulóz – Cink-klorid
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Víz – Bután-1,3-diol – Cink-klorid

Az anyagok megnevezése/magyarázata

IPS e.max Ceram leplező anyagok:

- **ZirLiner (csak ZrO₂ esetén)**
Az IPS e.max Ceram ZirLiner speciális kerámia, mely megbízható kötést alakít ki a cirkónium-oxiddal. A kívánt fogszínhez igazodva, természetű, mélyreható fluoreszcenciát eredményez.
- **Margin (csak ZrO₂ esetén)**
Az IPS e.max Ceram Margin valamivel nagyobb opacitást és fluoreszcenciát mutat, mint az IPS Style Ceram Dentin, és így lehetővé teszi kerámiavállak kialakítását.
- **Deep Dentin**
IPS e.max Ceram Deep Dentin olyan opák dentin, melyet korlátozott rétegvastagságú és incizális területeken alkalmazható.
- **Dentin**
Az IPS e.max Ceram Dentin anyagok árnyalatát és áttetszőségét úgy állítottuk be, hogy a természetes dentin hatását adja vissza. Ezek lehetővé teszik a kiválasztott dentinszín megfelelő reprodukálását az opák vázon.
- **Power Dentin**
Az IPS e.max Ceram Power Dentin anyagok a hagyományos Dentin anyagokhoz képest nagyobb opacitást és fényességet mutatnak. Használatuk különösen ajánlott áttetsző vázokon.
- **Transpa Incisal**
Az IPS e.max Ceram Incisal anyagok a természetes éli részeket modellezik. A Dentin anyagokkal kombinálva segítenek a megfelelő A–D árnyalat elérésében opák vázon.
- **Power Incisal**
Az IPS e.max Ceram Power Incisal anyagok a természetes éli részeket modellezik. A Power Dentin anyagokkal kombinálva segítenek a megfelelő A–D árnyalat elérésében az áttetsző vázszerkezeteken.
- **Gingiva**
Az IPS e.max Ceram Gingiva anyagok speciálisan színezett kerámiaanyagok az íny élethű rekonstrukciójához. Az Ivoclar Gingiva Solution árnyalatkoncepciójához igazodnak.
- **Add-On**
Az IPS e.max Ceram Add-On anyagok pl. a kontaktpontok, hídtagok korrekciójára vagy a vállak pontos illeszkedési beállítására szolgálnak. A korrekciókat a glazúrégetéssel együtt vagy az után lehet elvégezni. A különböző igényekhez négyféle IPS e.max Ceram Add-On áll rendelkezésre.

IPS e.max Ceram Impulse rétegezőanyagok:

- **Opal Effect**
Az IPS e.max Ceram Opal Effect speciális hatások eléréséhez. Lehetővé teszi a természetes fogak dinamikus fényoptikai képességeinek utánzását.
- **Mamelon**
Az IPS e.max Ceram Mamelon intenzív, opák anyagok az incizális harmad kiemelésére. A felhasználó munkaszokásától függően az anyagokat vékony csíkokban viszik fel a redukált dentinre.
- **Transpa**
Az IPS e.max Ceram Transpa anyagok különböző árnyalatokban állnak rendelkezésre. Alkalmask az árnyékolt, átlátszó területek reprodukálására, különösen az incizális harmadban.
- **Special Incisal**
Az IPS e.max Ceram Special Incisal vagy IPS e.max Incisallal keverve közvetlen alkalmazásra vagy az árnyalatok intenzívebbé tételére.
- **Inter Incisal**
Az IPS e.max Ceram Inter Incisal az incizális harmad fényességi értékének növelésére szolgál. Közvetlenül a dentinre kell felvinni pillangó alakban.
- **Cervical Transpa**
Az IPS e.max Ceram Cervical Transpa anyagok intenzívebb áttetszőséggel reprodukálják az árnyalatokat, és támogatják az íny és leplezés közötti élethű átmenetet.
- **Incisal Edge**
Az IPS e.max Ceram Incisal Edge anyag az úgynevezett halo-effekt elérésére szolgál, ami a természetes fogak metszőélén jelentkezik a fény megtörésével.

- **Okklusális dentin**
Az IPS e.max Ceram Occlusal Dentin leginkább a rágófelszínnek karakterizációjára alkalmazható. Cervikális, palatinális és lingvális területen is.
- **IPS e.max Ceram Selection leplezőanyagok**
Az IPS e.max Ceram Selection speciálisan árnyalt zománc- és effektanyagok. A meglévő IPS e.max Ceram anyagokkal együtt használhatók.

2 Használat



Megjegyzés:

- A felület megfelelő előkészítése a fogpótláshoz használt anyagtól függ. Az adott anyag használati utasítása alapján.
- Kerülje el a restaurátum belső felületeinek szennyeződését.

I. IPS e.max Ceram leplező kerámiák

Leplezőanyagok bekeverése

Leplezőanyagok bekeveréshez ajánlott az IPS Build-Up Liquid allround vagy soft. (A ZirLiner az IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquiddel, míg a Margint az IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquiddel keverjük össze). Desztillált vízzel nedvesítse újra a kerámiát.

Rétegező diagram

Az IPS e.max Ceram rétegezési sorrendjét úgy terveztük, hogy a vázanyagtól és a vázszintől függetlenül könnyen és megbízhatóan alakíthassuk ki a kívánt szint. Az ideális alapot a formát és csücsköket egyaránt támogató arányos váz jelenti. Cirkónium-oxidhoz, a váz színétől függően, a ZirLiner használata ajánlott.



Fontos: Más gyártók ZrO₂ anyagainak használatakor a ZirLiner használata ajánlott színezett, illetve fehérszínű (színezetlen) vázak esetében is.

Rétegező diagram cirkónium-oxidhoz (ZrO ₂) – pl. IPS e.max ZirCAD	Rétegező diagram lítium-diszilikáthoz (Li ₂ S ₂) – pl. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Rétegező diagram IPS e.max Ceramból készült kitüzelőcsonkos héjakhoz
ZrO ₂ -váz ↓ ZirLiner ↓ Mosóégetés ↓ Dentin ↓ Incisal	Li ₂ S ₂ váz ↓ Mosóégetés ↓ Dentin ↓ Incisal	Modellkészítés ↓ Mosóégetés ↓ Cervikális ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Fémvázak leplezése

Váz kialakítása és előállítása (ZrO₂ és Li₂S₂)

A rétegezési technikához a vázszerkezet formájának mindig támogatnia kell a restauráció formáját és csücsköket annak érdekében, hogy egyenletes rétegvastagságot érjünk el az IPS e.max Cerammal. Amennyiben nem veszi figyelembe a ZrO₂ és Li₂S₂ váz megadott tervezési kritériumait, a végeredmény sikertelen lehet pl. a fogpótlás megrepedhet, rétegenként leválhat és végül eltörhet. A váz kialakításával és előkészítésével, valamint a további megmunkálási technikákkal (pl. cut-back technika) kapcsolatos további információkért, kérjük, olvassa el az adott vázanyag használati utasítását.



Égetés előtt a restaurátum nem lehet piszkos, zsíros. Tisztítás után minden szennyeződéstől óvni kell.

ZirLiner égetés (ZrO₂)

Keverje össze a kívánt árnyalatú IPS e.max Ceram ZirLiner a megfelelő IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up folyadékkal krémes állagúra, és egyenletesen fedő rétegben vigye fel. Ezt követően végezze el a ZirLiner égetését (lásd égetési paraméterek).

Margin-égetés (opcionális) (ZrO₂)

Kerámia-margin kialakítása előtt fedje be a csonkot IPS Margin Sealerrel, és hagyja megszáradni. Ezt követően izolálja IPS Ceramic Separating Liquiddel. Keverje össze az IPS e.max Ceram Margint a megfelelő IPS e.max Margin Build-Up Liquiddel. Vigye fel az anyagot, hagyja megszáradni, majd óvatosan emelje le a csonkról. Ezt követően hajtja végre az 1. margin-égetést (lásd égetési paraméterek). Illessze a vállat, és szükség esetén igazítsa. Izolálja a csonkot. Ezután hajtja végre a 2. margin-égetést (lásd égetési paraméterek).

Mosóégetés (alapozás) (ZrO₂ és LiS₂)

Mosóégetést végezhet IPS Ivocolor festékekkel és glazúrokkal és/vagy IPS e.max Ceram leplezőanyagokkal.

- Színezett vagy színezetlen ZrO₂ vázak
A cirkónium-oxid alacsony hővezető-képessége miatt mindig mosóégetést kell végezni, még akkor is, ha előtte ZirLiner égetés történt. A mosóégetés biztosítja a kerámia ellenőrzött szinterézését a váz felületén, és így homogén kötést tesz lehetővé.
„A” változat: Mosóégetés IPS e.max Cerammal
Keverje össze az IPS e.max Ceramot (pl. Deep Dentin, Dentin) az IPS Build-Up Liquiddel. A váz teljesfelületét vékony rétegben nedvesítse. Ezután csináljon mosóégetést (alapozás) (lásd égetési paraméterek).
- „B” változat: Mosóégetés IPS Ivocolor és IPS e.max Cerammal (szórásos technika)
Keverje össze a festékeket és glazúrokat (FLUO) az IPS Ivocolor Mixing Liquid allround vagy longlife folyadékkal (lásd a használati utasítás), és vigye fel a teljes vázat befedő vékony rétegben. Száraz ecset segítségével szórja meg IPS e.max Cerammal, és óvatosan fújja/kocogtassa le a felesleget. Ezután csináljon mosóégetést (alapozás) (lásd égetési paraméterek).
- LiS₂ vázak
„A” változat: Mosóégetés IPS e.max Cerammal
Keverje össze az IPS e.max Ceramot IPS Build-Up Liquiddel. A váz teljes felületét vékony rétegben nedvesítse. Ezután csináljon mosóégetést (alapozás) (lásd égetési paraméterek).
- „B” változat: Mosóégetés IPS Ivocolor festékekkel és glazúrral
Keverje össze a festékeket és glazúrokat (FLUO) az IPS Ivocolor Mixing Liquid allround vagy longlife folyadékokkal (lásd a használati utasítás), és vigye fel a teljes vázat befedő vékony rétegben. Ezután csináljon mosóégetést (alapozás) (lásd égetési paraméterek).
- „C” változat: Mosóégetés IPS Ivocolor és IPS e.max Cerammal (szórásos technika)
Keverje össze és vigye fel a festékeket és glazúrokat (FLUO) a „B” változathoz leírtak szerint. Száraz ecset segítségével szórja meg IPS e.max Cerammal, és óvatosan fújja/kocogtassa le a felesleget. Ezután csináljon mosóégetést (alapozás) (lásd égetési paraméterek).

A Dentin, valamint Incisal rétegezése és égetése

- 1. Dentin/Incisal égetés (ZrO₂ és LiS₂)
A Dentin/Incisal rétegezés előtt fedje be a gipszcsonkot és a szomszédos területeket IPS Model Sealerrel. Továbbá izolálja a hídtag területeit IPS Ceramic Separating Liquiddel. Keverje be a szükséges leplezőanyagokat IPS Build-Up Liquid allround vagy softtal. Rétegezzon a megfelelő anyagokkal a rétegezési diagram szerint. Ezután végezze el az 1. Dentin/Incisal égetést (lásd égetési paraméterek).
- 2. Dentin/Incisal égetés (ZrO₂ és LiS₂)
A restauráció felületét finírozza megfelelő csiszolóeszközökkel, és alaposan tisztítsa meg. Tisztítás ultrahangos vízfürdőben vagy levegővel is végezhető. Ha a tisztítás után még mindig van felületi szennyeződés, akkor azt 1 bar nyomású, 100-as típusú Al₂O₃-dal kell lefűjni. Izolálja még egyszer a szomszédos területeket a mintán (pl. szomszédos fogak, tagok) IPS Ceramic Separating Liquiddel. Alaposan szárítsa meg a restaurátumot és egészítse ki a hiányzó területeket leplezőanyagokkal. Különösen ügyeljen a proximális és antagonistá érintkezésekre. Ezután végezze el a 2. Dentin/Incisal égetést (lásd égetési paraméterek). Ha további Dentin/Incisal égetésekre van szükség, azokat a 2. Dentin/Incisal égetés paramétereinek megfelelően kell elvégezni.

Festék/glazúrégetés (ZrO₂ és LiS₂)

- Finírozás és előkészítés a festék és glazúrégetéshez (ZrO₂ és LiS₂)
Finírozza a restaurátumot megfelelő csiszolóeszközökkel. Ha glazúrégetés után azt szeretné, hogy néhány terület fényesebb legyen, akkor simítsa a felületet, majd elő-polírozza szilikonpolírozókkal. Alaposan tisztítsa meg a foggótlást gőzborotvával, majd szárítsa meg olajmentes levegővel.
- Festék és glazúrégetés (ZrO₂ és LiS₂)
A festék és glazúrégetés IPS Ivocolor Stain és Glaze anyagokkal történik. A megmunkálással és megfelelő égetési paraméterekkel kapcsolatos részletek megtalálhatók a használati utasítás idevágó részében.

Add-On égetés (ZrO₂ és LiS₂)

- „A” változat: Add-On glazúrégetéssel
Glazúrégetéssel együtt végzett kisebb korrekciókhoz keverje össze az IPS e.max Ceram Add-On Margin pure anyagot az IPS Margin Build-Up Liquiddel, és a glazúr felvitele után egészítse ki a hiányzó széleket. Keverje az IPS e.max Ceram Add-On Dentint és Incisalt 50:50 arányban Dentin és Transpa Incisallal. A glazúr után vigye fel az Add-On-t az adott területekre. Ezután az Add-On-t a glazúrégetéssel együtt rögzíti (lásd égetési paraméterek).
- „B” változat: Add-On glazúrégetés után a szükséges korrekciók elvégzése és a páciensen történő bepróbálás után az IPS e.max Ceram Add-On Dentin és Incisal pure-t alkalmazza a megfelelő területekre. Glazúrégetés után vigye fel az Add-On-t (lásd égetési paraméterek).



- A korrekciós égetés után a kiegészített területeket a megfelelő eszközökkel (pl. gumipolírozó) magas fényűre kell polírozni.
- Minden korrekció után polírozza a restaurátumot a megfelelő eszközökkel.

Tűzállócsonkos héjak készítése

Modellkészítés

Duplikálja a munkamodellt, illetve az egyes csonkokat és ezt követően öntse ki egy hagyományos beágyazóval pl. BegoForm® a Begótól, Cosmotech VEST a GC-től (az adott gyártó utasításait be kell tartani).



A tűzállócsonkot minden egyes munkafolyamat előtt körülbelül 5–10 perccig desztillált vízben kell áztatni.

Mosóégetés

Az égetés után áztassa és légtelenítse a csonkokat. Keverje össze az IPS e.max Ceramot IPS Build-Up Liquiddel. Vékonyan vigye fel a mosóégetéshez használt anyagot, hogy az előkészített területeket teljesen befedje. Ezután végezze el a héj mosóégetését (lásd égetési paraméterek).

Cerviká légetés

A cervikális területekre az IPS e.max Ceram Deep Dentint használjunk. Ezután csináljunk cerviká légetést (lásd égetési paraméterek).

Dentin/Impuls égetés

A belső rétegezés a természetes jellemzők alapján, dentinből és különböző effektekből történik. Ezután csináljon Dentin/Impuls égetést (lásd égetési paraméterek).

Incizál égetés

Építse fel a külső zománcréteget Incisal és Transpa anyagokkal. Szükség esetén további korrekciós égetéseket lehet végezni ugyanazokkal a paraméterekkel. Ezután csináljon incizál égetést (lásd égetési paraméterek).

Festék és glazúrégetés

IPS Ivocolor Stain és Glaze-zel csináljon festék és glazúrégetést. A megmunkálással kapcsolatos részletek megtalálhatók a használati utasítás idevágó részében. Ezután csináljon festék és glazúrégetést IPS Ivocolorral (lásd égetési paraméterek).

A héj leválasztása

A csonk nagyját csiszolókoronggal távolítsa el. Ezt követően homokfűjja a héj belső felületét max. 1 bar nyomáson, hogy a maradék csonkanyagot eltávolítsa.

Égetési paraméterek – IPS e.max Ceram

Általános fontos megjegyzések az égetéssel kapcsolatban

- Nem Ivoclar kályha használatkor, szükség lehet a hőmérséklet beállítására.
- Az égetés elején nyissa ki a kemencét, és várja meg a hangjelzést. Ezután tegye be az égetőtálcát a közepén elhelyezett objektumokkal, majd indítsa el a programot. Az infravörös technológia aktivált állapotában úgy helyezze el az objektumokat, hogy az infravörös kamera a lehető legszélesebb sávban érje azokat.
- Az IPS e.max restaurátumokat az égetési ciklus befejezése után vegye ki a kemencéből (várja meg a hangjelzést).
- Hagyja, hogy a restaurátumok huzattól védett helyen szobahőmérsékletűre hűljenek.
- Ne érintse meg a forró objektumokat fémfogóval/-csipesszel.
- Ne fújja vagy hűtse le azokat.

IPS e.max Ceram IPS e.max Press vagy IPS e.max CAD (cut-back és rétegezési technika).

	Mosó- égetés (Alap)	1. dentin-/ incizál égetés	2. dentin-/ incizál égetés	Festék- égetés IPS Ivocolorral	Glazúr- égetés IPS Ivocolorral	Add-On glazúr- égetéssel	Add-On glazúr- égetés után
Készenléti hőmérséklet B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Záródási idő* S [perc]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Melegítési sebesség t _r [°C/perc]	90	90	90	60	60	60	50
Égetési hőmérséklet T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Hőntartási idő H ₁ [perc]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Melegítési sebesség t _r [°C/perc]	20	20	20	–	–	–	–
Égetési hőmérséklet T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Hőntartási idő H ₂ [perc]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vákuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vákuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Lassú hűtés ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Hűtési sebesség t _s [°C/perc]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standard üzemmód

 Az égetéshez használt kemence típusától függően lehet, hogy az égetési hőmérsékletet ±5 °C-kal, max. ±10 °C-kal módosítani kell.

Lítium-diszilikát üveg-kerámiával (LiS₂) erősített restaurátumok égetése

- A restaurációk kiégetéséhez használja a kemencéhez tartozó méhsejtes égetőtálcát és tűskéket.
- Kerámatűskéket nem szabad használni, mivel azok összeolvadhatnak a restaurátummal.
- A megmunkálási hőmérsékleteket be kell tartani. Az égetési hőmérséklet emelése komoly üvegesedést eredményez a váz és a leplezőkerámia között, ami késleltetett repedésekhez vezethet. Az égetési hőmérséklet csökkenése a kerámia alulégetését és nagyon törékennyé válását okozza, ami lepattanáshoz vezethet.
- A Használati utasításban megadott paraméterek az Ivoclar kályhakkal vannak összehangolva (tűréshatár ±10 °C).

IPS e.max Ceram az IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress vagy Zenostar rendszereken (cut-back és rétegezési technika).

	ZirLiner égetés 1)	1. és 2. margin- égetés 2)	Mosó- égetés (Alap) 3)	1. dentin-/ incizál égetés 3)	2. dentin-/ incizál égetés 3)	Festék- égetés IPS Ivocolorral	Glazúr- égetés IPS Ivocolorral 4)	Add-On glazúr- égetéssel	Add-On glazúr- égetés után
Készenléti hőmérséklet B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Záródási idő* S [perc]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Melegítési sebesség t _r [°C/perc]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Égetési hőmérséklet T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Hőntartási idő H ₁ [perc]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Melegítési sebesség t _r [°C/perc]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Égetési hőmérséklet T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Hőntartási idő H ₂ [perc]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vákuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vákuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Lassú hűtés ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Hűtési sebesség t _s [°C/perc]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standard mód ** lassú hűtés az utolsó égetéshez

1) felviaszolás és IPS e.max ZirPress préselése előtt

2) nem használható IPS e. max ZirPress-szel

3) Többtagú hidak (4–14 tag) optimális égetési eredményéhez a H₂ tartási időt 3 percre kell növelni.

4) Több tagból álló, masszív hidtagokkal rendelkező ZrO₂ hidak esetében a fűtési sebességet 45 °C/percre kell csökkenteni az IPS Ivocolorral történő glazurégetéshez.

 Az égetéshez használt kályha típusától függően lehet, hogy az égetési hőmérsékletet ±5 °C-kal, max. ±10 °C-kal módosítani kell.

Cirkónium-oxid (Zr) vázas fogpótlások égetése

- Az égetőtér felfűtése a kályha típusától, valamint a égetőkamra méretétől függ.
- A Használati utasításban megadott paramétereket az Ivoclar kályhákra vannak hangolva (tűréshatár ±10 °C).

IPS e.max Ceram tűzálló csonkokon (hég)

	Hég mosó- égetése IPS e.max Ceram Add-Onnal	Hég mosóégetése IPS e.max Ceram Dentin / Transpa anyaggal	Hég cervikál égetése	Hég Dentin/ Impuls égetése	Hég incizál égetése	Hég festék- és glazúrégetése IPS Ivocolorral
Készenléti hőmérséklet B [°C]	403	403	403	403	403	403
Záródási idő* S [perc]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Melegítési sebesség t [°C/perc]	50	50	50	50	50	50
Égetési hőmérséklet T [°C]	720	780	770	770	770	740
Hőntartási idő H [perc]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vákuum 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vákuum 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Lassú hűtés ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Hűtési sebesség t [°C/perc]	0	0	0	0	0	0

* IRT standard üzemmód



Az égetéshez használt kályha típusától függően lehet, hogy az égetési hőmérsékletet ±5 °C-kal, max. ±10 °C-kal módosítani kell.

IPS e.max Ceram héjak égetése

- A héjakhoz szükséges égetési paramétereket be kell tartani.
- A meghosszabbított zárási idő biztosítja a tűzálló anyag kíméletes és teljes száradását, és így lehetővé teszi a homogén égetési eredmény elérését.

II. IPS e.max Ceram Stain és Glaze

Váz karakterizálása és festése

IPS e.max Ceram Shade

Az IPS e.max Ceram Shades for A–D árnyalatok az IPS e.max restaurátumok végső színmódosítására szolgálnak. Az IPS e.max Ceram Shades Incisal különösen full-kontúr restaurációkhoz alkalmazható. Metszőélek imitálására szolgálnak, az éli harmadnak adnak optikai fényáteresztő képességet és mélységet. A használatra kész pasztákat szükség esetén keverje össze az IPS e.max Ceram Glaze és Stain Liquiddel a kívánt konzisztenciáig. A Glaze és Stain anyagok jobb nedvesítése érdekében a felületre kis mennyiségű Glaze és Stain Liquidet lehet felvinni. Ezután vékony rétegben IPS Ivocolor vihető fel.

IPS e.max Ceram Essence

Az IPS e.max Ceram Essence porok belső és végső, felületi karakterizálásra, valamint más IPS e.max Ceram porokkal való keverésre használhatók. A nagyon finom porok árnyalatuktól függően többé-kevésbé fluoresszensek. Bekeveréshez az IPS e.max Ceram Glaze és Stain folyadékokat használhatjuk. Ezután vékony rétegben vigye fel az utolsó árnyalatot.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste

Az IPS e.max Ceram Glaze porok/paszták a restaurátum glazúrozására szolgálnak. A porokat/pasztákat az IPS e.max Ceram Glaze és Stain folyadékkal a kívánt konzisztenciáig keverje össze. A folyadékot a Glaze porokkal/pasztákkal homogén állagúra keverjük. A végleges glazúrt egyenletes fedőrétegben vigye fel a restaurátum minden területére.

IPS e.max Ceram Glaze por/pasztá – FLUO

Az IPS e.max Ceram Glaze porok/pasztá – FLUO-k a restaurátum glazúrozására szolgálnak. A porokat/pasztákat az IPS e.max Ceram Glaze és Stain folyadékkal a kívánt konzisztenciáig keverje össze. A folyadékot a glazúrpórral/pasztá – FLUO-val homogén állagúra keverjük. A végleges glazúrt ezután egyenletes fedőrétegben vigye fel a restaurátum minden területére. A fluoresszcens glazúrok leginkább olyan restaurátumokhoz használhatók, amelyeket nem IPS e.max Cerammal lepleztek. Továbbá full-kontúr és részlegesen redukált, alacsony vagy fluoresszcenciával nem rendelkező vázakhoz használhatók.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

Az IPS e.max Ceram Glaze Spray a full-kontúr préselt, mart vagy rétegelt IPS e.max restaurációk gyors és egyszerű glazúrozására szolgál. Közvetlenül a használat előtt rázza fel jól az IPS e.max CAD Crystall/Glaze Sprayt, amíg a tartályban lévő keverőgolyó szabadon mozog (kb. 20 másodperc). Ha a flakont nem rázzuk fel kellőképpen, a permet főleg hajtóanyagot fog tartalmazni. Ez azt jelenti, hogy nem lesz elegendő a glazúrpórral fedése. Tartson 10 cm távolságot a fúvóka és a permetezőző felület között, és a permetezés során tartsa a flakont a lehető legmagasabban. A fogpótlást forgatva, minden oldalról rövid fújásokkal permetezze be, egyenletes rétegben. Rázza fel újra a sprayt az egyes fújások között. Várjon rövid ideig, amíg a glazúr megszárad és fehéres színt vesz fel. Azokat a területeket, amelyeken nem egyenletes a réteg, újra kell permetezni. Ha a glazúrpermet véletlenül a restaurátum belső részeire került, azt száraz, rövid szűrő ecsettel távolítsa el.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Folyadék az összes IPS Ceram Shade, Essence és Glaze por és paszta bekeveréséhez. A Liquid allround lehetővé teszi a konzisztencia beállítását hagyományos megmunkáláshoz. A Liquid allround folyadékkal bekevert porok rövidebb ideig (kb. ½ nap) megmunkálhatók.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Folyadék az összes IPS Ceram Shade, Essence és Glaze por és paszta bekeveréséhez. A Liquid longlife meglehetősen pasztaszerű állagot ad az anyagnak. Az összekevert porok hosszabb ideig (kb. 1 hétig) megmunkálhatók.



- A beállított konzisztenciák befolyásolják a felhordást és égetési eredményt. A glazúr helyes alkalmazásával, a restaurátum egyenletes fényt kap égetés után, és elnyeri a felszíni textúrát.
- Intenzívebb árnyalatok érhetők el a festés megismétlésével és az égetéssel, nem pedig vastagabb rétegekkel.
- Festés és glazúrozás előtt a fogpótlást a szennyeződésektől és zsírosságtól meg kell tisztítani.
- A tisztításához gőzborotvát vagy ultrahangos fürdőt ajánlunk.
- El kell kerülni az összemosódást, és az anyagot nem szabad túl vastag rétegben felhordani.

Szinkombinációk

A felsorolt kombinációk referenciaértékek:

IPS e.max Ceram Shade	A–D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Égetési paraméterek – IPS e.max Ceram Stain és Glaze

Festék és glazúrégetés festési technikánál (monolitikus)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Készenléti hőmérséklet B [°C]	403	403	403	403
Záródási idő * S [perc]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Melegítési sebesség t ₁ [°C/perc]	60	60	60	60
Égetési hőmérséklet T [°C]	770	770	770	770
Hőntartási idő H [perc]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vákuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vákuum 2 2 [°C]	769	769	769	769
Lassú hűtés ** L [°C]	0	0	450	0
Hűtési sebesség t ₂ [°C/perc]	0	0	0	0

* IRT standard mód ** Lassú hűtés az utolsó égetéshez

Ha az IPS e.max ZirCAD restaurációkat IPS e.max Cerammal leplezik, vagy IPS e.max ZirPressre préselik, akkor a végső festési és/vagy glazúrégetési ciklushoz lassú hűtés szükséges 450 °C-ra. Ha több IPS e.max ZirCAD restaurációt (több tagból álló hidak masszív hídtaggal vagy több fullkontúr restaurátum) égetnek ki egyazon égetési ciklusban, az objektumok alapos felmelegedése lassabb lehet. Ez ellensúlyozható a fűtési sebesség csökkentésével vagy a végső hőmérsékleten tartás idejének meghosszabbításával.

Festék és glazúrégetés a cut-back és rétegezési technikában (teljes héj)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Készenléti hőmérséklet B [°C]	403	403	403	403
Záródási idő * S [perc]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Melegítési sebesség t ₁ [°C/perc]	60	60	60	60
Égetési hőmérséklet T [°C]	725	725	725	725
Hőntartási idő H [perc]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vákuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vákuum 2 2 [°C]	724	724	724	724
Lassú hűtés ** L [°C]	0	0	450	450
Hűtési sebesség t ₂ [°C/perc]	0	0	0	0

* IRT standard mód ** Lassú hűtés az utolsó égetéshez

Ha az IPS e.max ZirCAD vázra IPS e.max Ceram héj kerül, akkor a végső festék és/vagy glazúrégetési ciklushoz lassú lehűtés szükséges 450 °C-ra.

- A jelzett égetési paraméterek irányértékek. Ezek az Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 és EP5010 kályhákra érvényesek. A régebbi generációs kemencék (pl. P80, P90, P95, P100, X1) esetében ezek a hőmérsékletek szintén irányadó értékek. Azonban az égetőkemence korának függvényében az értékek ±10 °C-kal változhatnak.
- Ha nem Ivoclar kályhát használnak, akkor szükség lehet hőmérséklet-korrektúrára.

ivoclar.com

- Az áramellátásban jelentkező regionális különbségek miatt, vagy több elektronikus eszköz ugyanazon áramkörön keresztül működésekor esetleg be kell állítani a hőmérsékletet.
- Az anyag tulajdonságainak megőrzése érdekében használat után a nyitott tartályokat azonnal vissza kell zárni.

3 Biztonsági tudnivalók

- Ha bármilyen komoly incidens merülne fel a termékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, weboldal: www.ivoclar.com, illetve az illetékes hatósággal is.
- A használati utasítás aktuális változata elérhető a honlapunkon: www.ivoclar.com.
- A szimbólumok magyarázatát lásd: www.ivoclar.com/elfu
- A biztonságosságra és a klinikai teljesítőképességre vonatkozó összefoglaló (SSCP) lekérhető az orvostechnikai eszközök európai adatbázisából (EUDAMED): <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Alapvető UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Figyelmeztetések

- Tartsa be a biztonsági adatlapban (SDS) foglaltakat (elérhető a www.ivoclar.com oldalon).
- Finírozásnál ne lélegezze be a kerámiaport. Használjon elszívót, maszkot és védőszemüveget.
- A professzionális peroxid-alapú fehérítőszerek (karbamid-peroxid, hidrogén-peroxid) és a szuvasodás megelőzésére használt savas foszfát-fluoridok gyakori és hosszú távú használata érdessé és mattá teheti a meglévő restaurátumok felületét.
- Az IPS Margin Sealer hexánt tartalmaz. A hexán erősen gyúlékony anyag, továbbá káros az egészségre. Kerülni kell az anyag bőrrel való érintkezését és a szembe jutását. Ne lélegezze be a feldolgozás során keletkező gőzöket és maradjon távol az égetés helyétől.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Ne lélegezze be a permetet. A flakonban túlnyomás uralkodik. Védje a közvetlen napfénytől és 50 °C feletti hőmérséklettől. Ne nyissa ki erőszakkal és ne égesse el a flakont, még akkor sem, ha már teljesen kiürült.

Hulladékkezelés

A termékek maradékát a vonatkozó nemzeti jogszabályi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Járolékos kockázatok

A termék felhasználójának tudatában kell lennie, hogy bármilyen, a szájüregben végzett fogászati beavatkozás hordoz bizonyos kockázatokat.

A következő ismert klinikai maradványkockázatok léteznek:

- A restaurációs anyag leválása/törése/ragasztócement-kioldódása az anyag lenyeléséhez vagy belégzéséhez és ismételt fogászati kezeléshez vezethet.

4 Tárolás és szavatosság

- Tárolási hőmérséklet
- Folyadékok / sealerek / árnyalatok / paszták: 2–28 °C
- Leplezőanyagok: Nincsenek különleges tárolási feltételek
- A terméket a lejáratí idő után már ne használja fel.
- Szavatossági idő:Lásd a csomagoláson
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a csomagolás és a termék sértetlen. Kétség esetén forduljon az Ivoclar Vivadenthez, vagy a helyi értékesítési partneréhez.

További információk

Gyermekektől elzárva tartandó!

A termékek nem feltétlenül érhetők el minden országban!

Az anyag kizárólag fogászati használatra lett kifejlesztve. A termék felhasználását szigorúan a Használati utasításban leírtak szerint kell elvégezni. A javasoltól eltérő vagy az utasítások figyelmen kívül hagyásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. Használat előtt a felhasználó köteles saját felelősségére ellenőrizni az anyagot abból a szempontból, hogy az alkalmas-e és használható-e a kívánt célra, amennyiben az adott alkalmazás nem szerepel kifejezetten a használati utasításban. A leírások és az adatok nem jelentenek garanciát a tulajdonságokra, és nem kötelező érvényűek.

ivoclar

IPS e.max® Ceram

[sr] Упутство за употребу

- Флуороапатитна керамика за слојевито наошење
- Боје и глазуре
- Керамичка течност за мешање

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Српски

1 Намена

Предвиђена намена

- Потпуно керамички материјали за фасетирање IPS e.max литијум дисиликатних и цирконијум диоксидних реставрација (СТЕ опсег од 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- израда слојева фасета

Циљна група пацијената

- Пацијенти са сталним зубима

Предвиђени корисници

- Стоматолози (клиничка процедура)
- Зубни техничари (израда реставрација у лабораторији)

Специјална обука

Није потребна додатна обука.

Коришћење

Само за стоматолошку употребу.

Опис

IPS e.max® Ceram група производа садржи широку палету различитих материјала за израду слојева, карактеризацију и глазирање за фасетирање и карактеризацију IPS e.max литијум дисиликатних и цирконијум диоксидних реставрација (СТЕ опсег од 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) и за израду слојеваних фасета.

Назив производа	Опис производа
IPS e.max Ceram ZirLiner	Карактеризација основа од цирконијум диоксида (СТЕ опсег од 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) у предњем и задњем делу
IPS e.max Ceram Margin	Израда керамичких рубова на основама од цирконијум диоксида (СТЕ опсег од 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) у предњем и задњем сегменту
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Карактеризација цервикалног подручја IPS e.max Ceram фасета у предњем и задњем сегменту
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Фасетирање основа од цирконијум диоксида (СТЕ опсег од 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) у предњем и задњем сегменту, фасетирање IPS e.max литијум дисиликатних основа у предњем и задњем сегменту; израда слојеваних фасета у предњем сегменту

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Фасетирање гингивалног подручја основа од цирконијум диоксида (СТЕ опсег од 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) у предњој и задњој регији; фасетирање гингивалног подручја IPS e.max литијум дисиликатних основа у предњем и задњем сегменту
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Карактеризација инцизалног подручја основа од цирконијум диоксида (СТЕ опсег од 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) у предњој регији; карактеризација инцизалног подручја IPS e.max литијум дисиликатних основа у предњој регији; карактеризација слојеваних фасета у предњој регији
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Карактеризација оклузалног подручја основа од цирконијум диоксида (СТЕ опсег од 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) у задњој регији; карактеризација оклузалног подручја IPS e.max литијум дисиликатних основа у задњој регији
IPS e.max Ceram Power Incisal	Фасетирање основа од цирконијум диоксида (СТЕ опсег од 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) у предњој и задњој регији у комбинацији са IPS e.max Ceram Power Dentin; фасетирање IPS e.max литијум дисиликатних основа у предњој и задњој регији у комбинацији са IPS e.max Ceram Power Dentin; израда слојеваних фасета у предњој регији у комбинацији са IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram избор: – IPS e.max Ceram Special Enamel – IPS e.max Ceram Light Reflector – IPS e.max Ceram Light Absorber	Фасетирање основа од цирконијум диоксида (СТЕ опсег од 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) у предњој регији; фасетирање IPS e.max литијум дисиликатних основа у предњој регији; израда слојеваних фасета у предњој регији
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Карактеризација основа од цирконијум диоксида (СТЕ опсег од 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) у предњој и задњој регији; карактеризација IPS e.max литијум дисиликатних основа у предњој и задњој регији; карактеризација слојеваних фасета у предњој регији
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Прилагођавање потпуно керамичких IPS e.max Ceram реставрација у предњој и задњој регији
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Глазирање потпуно керамичких IPS e.max Ceram реставрација у предњој и задњој регији, нарочито глазирање реставрација од цирконијум диоксида са пуном контуром (СТЕ опсег од 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) у предњој и задњој регији; глазирање IPS e.max литијум дисиликатних реставрација са пуном контуром у предњој и задњој регији

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Флуоресцентно глазирање потпуно керамичких IPS e.max Ceram рестаурација у предњој и задњој регији, нарочито глазирање рестаурација од цирконијум диоксида са пуном контуром (CTE опсег од 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) у предњој и задњој регији; глазирање IPS e.max литијум дисиликатних рестаурација са пуном контуром у предњој и задњој регији
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Карактеризација IPS e.max Ceram фасета у предњој и задњој регији, карактеризација слојеваних фасета предњих зуба; карактеризација основа од цирконијум диоксида (CTE опсег од 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) у предњој и задњој регији; глазирање IPS e.max литијум дисиликатних основа у предњој и задњој регији

Додатна опрема медицинског производа:

Назив производа	Опис производа
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Мешање IPS e.max Ceram боја и глазура за потпуно керамичке рестаурације у предњој и задњој регији
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Мешање IPS e.max Ceram ZirLiner материјала за израду слојева за потпуно керамичке рестаурације у предњој и задњој регији
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Мешање IPS e.max Ceram Margin материјала за израду слојева за потпуно керамичке рестаурације у предњем и задњем сегменту
IPS Build-Up Liquid soft	Мешање IPS e.max Ceram материјала за израду слојева у предњем и задњем сегменту
IPS Build-Up Liquid allround	Мешање IPS e.max Ceram материјала за израду слојева у предњем и задњем сегменту

Технички подаци

Својство	Спецификација	Типична средња вредност
CTE (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Флексурална снага (биаксијална)	≥ 50 МПа	90 МПа
Хемијска растворљивост	<100 µg/cm ²	–
Тип/класа	Тип I / класа 1	–

Критеријуми учинка дефинисани стандардом ISO 6872:2015 Стоматологија – Керамички материјали су испуњени.

Индикације

- Недостајућа структура зуба у предњој и задњој регији
- Делимична крзубост у предњој и задњој регији

Области примене:

- Карактеризација и фасетирање: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (кристализован) / IPS e.max ZirCAD (синтерован), осим IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Фасете на ватросталним патрљцима
- Карактеризација и фасетирање: ZrO₂ основа израђених од компетитивних материјала у CTE опсегу од 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Контраиндикације

Примена производа контраиндикувана је ако је познато да је пацијент алергичан на било који састојак.

Ограничења употребе

- Нетретирани бруксизам (употреба сплонта индикувана је након предаје)
- Пацијенти са значајно смањеним преосталим бројем зуба
- Фасетирање металних основа
- Све остале употребе које нису наведене у индикацијама
- Непоштовање наведених дебљина слојева
- Непоштовање односа дебљине слоја између основе и керамике за израду слојева
- Мешање и обрада са другим стоматолошким керамикама
- Основе од цирконијум диоксида са CTE који није потребан не смеју се фасетирати.
- Фасетирање основа од цирконијум диоксида који нису кондиционирани према наводима за IPS e.max ZirCAD, нпр. пескирани су са Al₂O₃.
- Фасетирање IPS e.max ZirCAD MT Multi
- IPS e.max Ceram ZirLiner и Margin материјале не би требало користити на IPS e.max Press и IPS e.max CAD.
- Крајња рестаурација не сме поново да се користи.

Нежељена дејства

За сада нема познатих нежељених дејстава.

Интеракције

За сада нема познатих интеракција.

Клиничке користи

- Рестаурација функције жвакања
- Рестаурација естетике

Састав

Компоненте производа	Састав
Материјали за израду слојева: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Стоматолошка керамика – Стакло – Пигменти
IPS Model Sealer	– Етилацетат – Нитроцелулоза – Ацетилри-ен-бутилцитрат
IPS Ceramic Separating Liquid	– Парафинско уље
IPS Margin Sealer	– Хексан – Поливинил етар
IPS e.max Ceram Shade	– Стакло – Бутан-1,3-диол – Глицерин – Поливинил пиролитон – Пигменти
IPS e.max Ceram Essence	– Стакло – Пигменти
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Стакло – Пигменти
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Стакло – Бутан-1,3-диол – Глицерин – Поливинил пиролитон – Пигменти
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Стакло – 2-пропанол – Изобутан

Додатна опрема медицинског производа:

Компоненте производа	Састав
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Вода – Бутан-1,3-диол – Цинк хлорид
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Вода – Пропан-1,2-диол – Цинк хлорид
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Бутан-1,3-диол

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Пентан-1,5-диол
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Вода – Хидроксиетил целулоза – Цинк хлорид
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Вода – Бутан-1,3-диол – Цинк хлорид

Ознаке/објашњење материјала

IPS e.max Ceram материјали за израду слојева:

- **ZirLiner (само за ZrO₂)**
IPS e.max Ceram ZirLiner су посебни керамички материјали који постижу поуздану везу са цирконијум диоксидом. Користе се за постизање жељене нијансе зуба и природне дубоке флуоресценције.
- **Margin (само за ZrO₂)**
Материјали IPS e.max Ceram Margin показују нешто вишу непрозирност и флуоресценцију него материјали IPS Style Ceram Dentin, те омогућавају израду керамичких рубова.
- **Deep Dentin**
IPS e.max Ceram Deep Dentin су непрозирни дентински материјали користе се у областима са ограниченим дебљинама слојева и у инцизалним подручјима.
- **Dentin**
Нијанса и транспарентност материјала IPS e.max Ceram Dentin прилагођени су тако да симулирају природни дентин. Омогућавају тачну репродукцију изабране нијансе дентина на непрозирним структурама основа.
- **Power Dentin**
Материјали IPS e.max Ceram Power Dentin су непрозирнији и светлији у поређењу са уобичајеним материјалима Dentin. Посебно се препоручује за коришћење на транспарентним структурама основа.
- **Transpa Incisal**
Материјали IPS e.max Ceram Incisal су моделовани према природном инцизалном материјалу. У комбинацији са материјалима Dentin доприносе постизању тачне нијансе А–D на непрозирним структурама основа.
- **Power Incisal**
Материјали IPS e.max Power Incisal су моделовани према природном инцизалном материјалу. У комбинацији са материјалима Power Dentin доприносе постизању тачне нијансе А–D на транспарентним структурама основа.
- **Gingiva**
Материјали IPS e.max Ceram Gingiva су посебно нијансирани керамички материјали за живописну реконструкцију компоненти гингиве. Прилагођени су концепту боја Gingiva Solution компаније Ivoclar.
- **Add-On**
Материјали IPS e.max Ceram Add-On се користе за прилагођавање нпр. контактних тачака, ослонаца тела моста или прецизности налегања рубца. Прилагођавања могу да се обаве заједно са печењем глазури или након њега. Доступна су четири IPS e.max Ceram Add-On материјала за различите потребе.

IPS e.max Ceram Impulse материјали за израду слојева:

- **Opal Effect**
Материјали IPS e.max Ceram Opal Effect су инцизални материјали са посебним нијансама. Они омогућавају опонашање динамичких светлосно-оптичких способности природних зуба.
- **Mamelon**
Материјали IPS e.max Ceram Mamelon су материјали са интензивним непрозирним ефектом, за наглашавање инцизалне трећине. У зависности од радних навика корисника, материјали се наносе у танким слојевима на редуктовани дентин.
- **Transpa**
Материјали IPS e.max Ceram Transpa су доступни у различитим нијансама боја. Прикладни су за репродуковање засенчених прозирних подручја, нарочито у инцизалној трећини.

- **Special Incisal**
Материјали IPS e.max Ceram Special Incisal могу да се мешају са материјалима IPS e.max Incisal ради модификовања и појачања нијансе или да се нанесу директно.
- **Inter Incisal**
Материјал IPS e.max Ceram Inter Incisal се користи за повећање вредности светлине инцизалне трећине. Директно се наноси на дентин у облику налик на лептира.
- **Cervical Transpa**
Материјали IPS e.max Ceram Cervical Transpa репродукују нијансе са интензивнијом прозирношћу и подржавају живописан прелаз између гингиве и фасете.
- **Incisal Edge**
Материјал IPS e.max Ceram Incisal Edge се користи за постизање нечега што се зове хало ефекат, који се јавља код природних зуба услед одсјаја светла на инцизалној ивици.
- **Occlusal Dentin**
Материјали IPS e.max Ceram Occlusal Dentin се користе за наношење карактеризација, нарочито у оклузалној области. Могу да се користе и у цервикалним, палаталним и лингвалним областима.
- **IPS e.max Ceram Selection материјали за израду слојева:**
IPS e.max Ceram Selection су материјали за посебно нијансирање глеђи и ефекте. Користе се у комбинацији са постојећим материјалима IPS e.max Ceram.

2 Коришћење



Напомена:

- Исправна припрема површине зависи од материјала за рестаурацију. Следите процедуру у складу са упутствима за употребу одговарајућег материјала.
- Избегавајте контаминацију унутрашњих аспеката рестаурације.

1. IPS e.max Ceram керамика за израду слојева

Мешање материјала за израду слојева

За мешање материјала за израду слојева користите течност IPS Build-Up Liquid allround или soft. (ZirLiner материјали за израду слојева се мешају са IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, Margin материјали за израду слојева са IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Користите дестиловану воду да поново поквасите материјале за израду слојева.

Дијаграм израде слојева

Дијаграм израде слојева материјала IPS e.max Ceram осмишљен је тако да омогући лаку и поуздану репродукцију нијанси, без обзира на материјал или нијансу основе. Пропорционални дизајн основе који подржава и облик и кривине представља идеалну основу. У зависности од претходне нијансе основе, препоручује се да користите ZirLiner за цирконијум диоксид.



Важно: Када користите ZrO₂ материјале других произвођача, препоручује се да користите ZirLiner за претходно нијансиране и ненијансиране основе.

Дијаграм израде слојева за цирконијум диоксид (ZrO ₂) – нпр. IPS e.max ZirCAD	Дијаграм израде слојева за литијум-дисиликат (LS ₂) – нпр. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Дијаграм израде слојева за фасете израђене од материјала IPS e.max Ceram на ватросталним патрљцима
Основа од ZrO ₂ ↓ ZirLiner ↓ Печење корективног материјала ↓ Дентин ↓ Инцизална област	Основа од LS ₂ ↓ Печење корективног материјала ↓ Дентин ↓ Инцизална област	Израда модела ↓ Печење корективног материјала ↓ Цервикални део ↓ Дентин / Импулс ↓ Инцизална област

Фасетирање основа

Дизајн и припрема основа (ZrO_2 и LS_2)

Дизајн основа за технику израде слојева увек мора да подржава облик реставрације и квржице како би се добила уједначена дебљина слоја фасета са материјалом IPS e.max Ceram. Непоштовање наведених критеријума израде и минималне дебљине за основе од ZrO_2 и LS_2 може да узрокује клинички неуспех, попут пукотина, раслојавања и временом до прелома реставрације.

Прочитајте упутство за употребу одговарајућег материјала за израду основа да бисте сазнали више информација о дизајну и припреми основа, као и о техникама даље обраде (нпр. cut back техника).

 На реставрацији не сме да буде прљавштине и масноће пре сваке процедуре печења. Свака контаминација након чишћења мора да се спречи.

Печење материјала ZirLiner (ZrO_2)

Мешајте IPS e.max Ceram ZirLiner жељене нијансе са одговарајућом течномшћу IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid док не постигнете кремасту конзистенцију и нанесите у уједначеном покривном слоју. Након тога обавите печење ZirLiner материјала (погледајте параметре печења).

Печење рубца (опционо) (ZrO_2)

Пре дизајнирања керамичког рубца, прекријте боју модела средством IPS Margin Sealer и сачекајте да се осуши. Затим изолујте са течномшћу IPS Ceramic Separating Liquid. Помешајте IPS e.max Ceram Margin са одговарајућом течномшћу IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Нанесите материјал, сачекајте да се осуши и пажљиво га подигните са патрљка. Потом обавите 1. печење рубца (погледајте параметре печења). Поправите руб и прилагодите га, ако је потребно. Изолујте патрљак. Потом обавите 2. печење рубца (погледајте параметре печења).

Печење корективног материјала (основе) (ZrO_2 и LS_2)

Печење корективног материјала се обавља са IPS Ivocolor Stains and Glazes и/или IPS e.max Ceram материјалима за израду слојева.

- Основе од ZrO_2 , претходно нијансирани и без нијансе
Слаба проводљивост топлоте цирконијум диоксида захтева печење корективног материјала, чак и када се претходно обави печење ZirLiner материјала. Печење корективног материјала обезбеђује контролу синтеровања керамике на површину основе, чиме се омогућава настанак хомогеног споја.

Варијанта А: Печење корективног материјала са IPS e.max Ceram

Помешајте материјал за израду слојева IPS e.max Ceram (нпр. Deep Dentin, Dentin материјал) са течномшћу IPS Build-Up Liquid. Корективни материјал нанесите у танком слоју преко целе основе. Након тога обавите печење корективног материјала (основе) (погледајте параметре печења).

Варијанта Б: Печење корективног материјала помоћу средства IPS Ivocolor и IPS e.max Ceram (техника прскања)

Помешајте Stains and Glazes (FLUO) са IPS Ivocolor Mixing Liquid allround или longlife (погледајте упутство за употребу) и нанесите у танком слоју који прекрива целу основу. Прскајте по IPS e.max Ceram материјалу за израду слојева сувом четкицом и пажљиво одувајте/скините вишак. Након тога обавите печење корективног материјала (основе) (погледајте параметре печења).

- Основе од LS_2

Варијанта А: Печење корективног материјала са IPS e.max Ceram

Помешајте материјал за израду слојева IPS e.max Ceram са течномшћу IPS Build-Up Liquid. Корективни материјал нанесите у танком слоју преко целе основе. Након тога обавите печење корективног материјала (основе) (погледајте параметре печења).

Варијанта Б: Обавите печење корективног материјала са IPS Ivocolor Stains and Glazes

Помешајте боје и глазуре (FLUO) са IPS Ivocolor Mixing Liquid allround или longlife (погледајте упутство за употребу) и нанесите у танком слоју који прекрива целу основу. Након тога обавите печење корективног материјала (основе) (погледајте параметре печења).

Варијанта В: Печење корективног материјала помоћу средства IPS Ivocolor и IPS e.max Ceram (техника прскања)

Помешајте и нанесите боје и глазуре (FLUO) како је описано за варијанту Б. Прскајте по материјалу за израду слојева IPS e.max Ceram сувом четкицом и пажљиво одувајте/скините вишак. Након тога обавите печење корективног материјала (основе) (погледајте параметре печења).

Израда слојева и печење дентина и инцизалног подручја

- 1. печење дентина / инцизалног подручја (ZrO_2 и LS_2)
Пре израде слојева дентина/инцизала, заптијте гипсани модел и суседне области модела средством IPS Model Sealer. Додатно, изолујте подручја вештачких зуба течномшћу IPS Ceramic Separating Liquid. Помешајте потребне материјале за израду слојева са течномшћу IPS Build-Up Liquid allround или soft.
Израдите слојеве одговарајућих материјала за израду слојева према дијаграму израде слојева. Потом обавите 1. печење дентина / инцизалног подручја (погледајте параметре печења).
- 2. печење дентина / инцизалног подручја (ZrO_2 и LS_2)
Обавите завршну обраду реставрације одговарајућим инструментима за брушење и темељно очистите. Чишћење се обавља ултразвуком у воденој купки или паром. Ако после чишћења и даље постоји површинска контаминација, пескирајте површину са Al_2O_3 типа 100 притиском од 1 bar. Још једном раздвојите суседне компоненте модела (нпр. суседне зубе, ослонце за вештачке зубе) течномшћу IPS Ceramic Separating Liquid. Темељно осушите реставрацију и попуните недостајућа подручја помоћу материјала за израду слојева. Посебну пажњу обратите на проксималне и контакте антагониста.
Потом обавите 2. печење дентина / инцизалног подручја (погледајте параметре печења). Ако су потребни додатни циклуси печења дентина / инцизалног подручја, они се спроводе помоћу параметара печења 2. печења дентина / инцизалног подручја.

Печење боје/глазуре (ZrO_2 и LS_2)

- Завршна обрада и припрема за печење боје и глазуре (ZrO_2 и LS_2)
Обавите завршну обраду реставрације одговарајућим инструментима за брушење.
Подручја која морају да имају виши сјај након печења глазуре могу да се углачају и претходно исполирају силиконским дисковима. Темељно очистите реставрацију млазом паре и исушите ваздухом без примеса уља.
- Печење боје и глазуре (ZrO_2 и LS_2)
Печење боје и глазуре се обавља са средством IPS Ivocolor Stains and Glazes. Детаљне информације о обради и одговарајућим параметрима печења налазе се у одговарајућем упутству за употребу.

Допунско печење (ZrO_2 и LS_2)

- Варијанта А: Допунско печење са глазуром
За мање корекције заједно са печењем глазуре, помешајте IPS e.max Ceram Add-On Margin pure и IPS Margin Build-Up Liquid и надокнадите недостајућа подручја рубца након примене глазуре. Помешајте IPS e.max Ceram Add-On Dentin and Incisal у односу 50:50 са Dentin and Transpa Incisal.
Након наношења глазуре, нанесите материјал корективног додатка на одговарајућа подручја. Затим обавите печење корективног материјала са печењем глазуре (погледајте параметре печења).
 - Варијанта Б: Додавање корективног материјала након печења глазуре
За неопходна подешавања након завршавања и пробе на пацијенту, нанесите средство IPS e.max Ceram Add-On Dentin and Incisal pure на одговарајућа подручја. Затим обавите корективно печење након печења глазуре (погледајте параметре печења).
-  – Након корективног печења, полирајте додата подручја до високог сјаја коришћењем одговарајућих инструмената за полирање (нпр. гумице за полирање).
- Исполирајте реставрацију користећи одговарајуће инструменте за полирање након сваке корекције.

Израда фасета на ватросталним патрљцима

Израда модела

Дублирајте радни модел, односно појединачне патрљке, и потом излијте користећи комерцијални материјал за ватростални модел, нпр. VegoForm® компаније Vego, Cosmotech VEST компаније GC (обавезно поштујте упутства одговарајућег произвођача).

 Ватростални модел мора да се потопи у дестиловану воду на приближно 5–10 минута пре сваког радног корака.

Корекционно печење

Потопите и дегасирајте моделе након печења. Помешајте материјале IPS e.max Ceram (пожељно материјале за корективне додатке) са течномшћу IPS Build-Up Liquid. Нанесите корективни материјал у веома танком слоју, потпуно прекривајући припремљена подручја. Потом обавите печење корективног фасетног материјала (погледајте параметре печења).

Цервикално печење

Цервикална подручја су израђена коришћењем материјала IPS e.max Ceram Deep Dentin. Потом обавите печење цервикалног фасетног материјала (погледајте параметре печења).

Печење дентина / импулса

Унутрашња израда слојева се моделује по природним карактеристикама и састоји се од надоградње дентина и различитих појединачних ефеката. Потом обавите фасетно печење дентина / импулса (погледајте параметре печења).

Печење инцизалног подручја

Израдите спољни слој глеђи користећи материјале Incisal и Transpa. Уколико је потребно, могуће је спровести додатне циклусе корективног печења са istim параметрима. Потом обавите печење инцизалног дела фасете (погледајте параметре печења).

Печење боје и глазуре

Обавите печење боје и глазуре помоћу IPS Ivocolor Stains and Glazes. Детаљне информације о обради можете наћи у одговарајућем упутству за употребу. Након тога обавите фасетно печење боје и глазуре помоћу средства IPS Ivocolor (погледајте параметре печења).

Одвајање фасета

Уклоните велике количине модела помоћу диска за брушење. Након тога, пескирајте унутрашњи део фасете са средством за полирања под притиском од највише 1 bar да бисте уклонили све трагове материјала модела.

Параметри печења – IPS e.max Ceram керамика за израду слојева

Опште важне напомене о печењу

- Ако се користи пећ коју није произвела компанија Ivoclar, можда је неопходно прилагодити температуру.
- На почетку процедуре печења, отворите пећ и сачекајте звучни сигнал. Након тога, поставите постоље за печење са објектима на центар пећи и покрените програм. Када се инфрацрвена технологија активира, поставите објекте тако да инфрацрвена камера има широк поглед на објекте.
- Извадите IPS e.max објекте из пећи по завршетку циклуса печења (сачекајте звучни сигнал пећи).
- Оставите да се објекти охладе на собној температури на месту заштићеном од промаје.
- Немојте да додирујете загрејане објекте металним клештима/пинцетама.
- Не продубљајте и не хладите брзо објекте.

IPS e.max Ceram на IPS e.max Press или IPS e.max CAD (cut back техника и израде слојева)

	Печење корективног материјала (Основа)	1. печење дентина/инцизала	2. печење дентина/инцизала	Печење боје са IPS Ivocolor	Печење глазуре са IPS Ivocolor	Корективно печење са глазуром	Корективно печење након печења глазуре
Температура у приправности В [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Време затварања* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Брзина грејања t _↑ [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Температура печења T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Време рада H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Брзина грејања t _↑ [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Температура печења T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Време рада H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Вакуум 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Вакуум 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Дуготрајно хлађење ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Брзина хлађења t _↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT стандардни режим

 У зависности од типа пећи која се користи, температура печења може да се прилагоди $\pm 5^{\circ}\text{C}$, максимално $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

Печење рестаурација од литијум дисиликатне стаклокерамике (LS₂)

- За печење рестаурација користите постоље за печење у облику кошнице и пинове које припадају пећи.
- Не смеју се користити керамички пинови јер могу да се следе са рестаурацијом.
- Обавезно поштујте температуре печења. Повећање температуре печења доводи до тешке витрификације између основе и фасетне керамике, што може да узрокује касније пукотине. Смањење температуре печења узрокује недовољну печеност керамике велику крстост, што може да доведе до раслојавања.
- Параметри наведени у упутству за употребу су усклађени са пећима произвођача Ivoclar (опсег толеранције $\pm 10^{\circ}\text{C}$).

IPS e.max Ceram на IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress или Zenostar (cut back техника и техника израде слојева)

	ZirLiner печење ¹⁾	1. и 2. печење руба ²⁾	Печење корективног материјала (Ос-нова) ³⁾	1. печење дентина/инцизала ³⁾	2. печење дентина/инцизала ³⁾	Печење боје са IPS Ivocolor	Печење глазури са IPS Ivocolor ⁴⁾	Корективно печење са глазуром	Корективно печење након печења глазури
Температура у приправности В [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Време затварања* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Брзина грејања t _↑ [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Температура печења T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Време рада H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Брзина грејања t _↑ [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Температура печења T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Време рада H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Вакуум 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Вакуум 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Дуготрајно хлађење ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Брзина хлађења t _↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT стандардни режим ** Дуготрајно хлађење за последње печење

¹⁾ пре моделовања у воску и пресовања са IPS e.max ZirPress

²⁾ није за употребу са IPS e.max ZirPress

³⁾ За оптималне резултате вишечланих мостова (4–14 чланова), време рада H₂ би требало повећати на 3 мин.

⁴⁾ За вишечлане ZrO₂ мостове са великим вештачким зубима, брзина грејања мора да се смањи на 45 °C/min за печење глазури са IPS Ivocolor.

 У зависности од типа пећи која се користи, температура печења може да се прилагоди ±5 °C, максимално ±10 °C.

Процес печења за рестаурације са цирконијум-диоксидом (ZrO₂)

- Загревање у комори за печење зависи од типа пећи, као и величине коморе за печење.
- Параметри наведени у упутству за употребу су усклађени са пећима произвођача Ivoclar Vivadent (онсер толеранције +/-10 °C).

IPS e.max Ceram на ватросталним моделима (техника фасетирања)

	Печење корективног фасетног материјала са средством IPS e.max Ceram Add-On	Печење корективног фасетног материјала са средством IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Цервикално фасетно печење	Слојевање дентина / печење Импулса	Слојевано печење инцизала	Печење боје и глазури са IPS Ivocolor
Температура у приправности В [°C]	403	403	403	403	403	403
Време затварања* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Брзина грејања t _↑ [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Температура печења T [°C]	720	780	770	770	770	740
Време рада H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Дуготрајно хлађење ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Брзина хлађења t _↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT стандардни режим

 У зависности од типа пећи која се користи, температура печења може да се прилагоди ±5 °C, максимално ±10 °C.

Печење IPS e.max Ceram фасета

- Обавезно поштујте параметре печења за израду фасета.
- Продужено време затварања обезбеђује нежно и потпуно сушење материјала ватросталног патрљкаа, те омогућава постизање хомогеног резултата печења.

II. IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Карактеризација и бојење основа

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades за нијансе A–D користе се за коначну модификацију нијансе IPS e.max рестаурација. IPS e.max Ceram Shades Incisal материјали су посебно погодни за рестаурацију са пуним контурама. Користе се за опонашање инцизалног подручја и пружају инцизалну трећину са оптичком прозирношћу и ефектом дубине. Помешајте пасте спремне за коришћење са течношћу IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid до жељене конзистенције, по потреби. Ради бољег квашења материјала боја и глазура, може се нанети мала количина течности Glaze and Stain Liquid на површину. Затим се наноси IPS Ivocolor у танком слоју.

IPS e.max Ceram Essence

IPS e.max Ceram Essence прашкови се користе за интерне карактеризације, за мешање са другим прашковима IPS e.max Ceram и за крајњу површинску спољну карактеризацију. У зависности од нијансе, веома фини прах је мање или више флуоресцентан. Течности IPS e.max Ceram Glaze and Stain се користе за мешање. Затим се наноси коначна нијанса у танком слоју.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste

IPS e.max Ceram Glaze прахови/пасте су намењени за глазирање рестаурација. Мешајте прахове/пасте са течношћу IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid до жељене конзистенције. Течност се меша са праховима / пастом за глазирање до хомогене конзистенције. Коначна глазура се наноси у уједначеном прекривном слоју на све области рестаурације.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste - FLUO

IPS e.max Ceram Glaze прахови/пасте - FLUO су намењени за глазирање рестаурација. Мешајте прахове/пасте са течномшћу IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid до жељене конзистенције. Течност се меша са праховима / пастом за глазирање – FLUO до хомогене конзистенције. Коначна глазур се потом наноси у уједначеном прекривном слоју на све области рестаурације. Флуоресцентне глазуре су посебно погодне за рестаурација које нису фасетиране са материјалом IPS e.max Ceram. Такође, намењене су да се користе са основама са пуном контуром и делимично смањеним основама са малом флуоресценцијом или без ње.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray намењен је за брзо и лако глазирање пресованих, фрезованих или слојеваних IPS e.max рестаурација са пуном контуром.

Добро протресите средство IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray непосредно пре употребе, тако да се куглица за мешање у посуду слободно креће (приближно 20 секунди).

Ако се лименка не протресе у довољној мери, спреј ће углавном садржати активатор. То значи да неће бити довољне покривености праха за глазирање. Одржавајте растојање од 10 cm између млазнице и површине на коју се распршује и током распршивања држите лименку што је усправније могуће. Испрскајте рестаурацију са свих страна, у кратким потезима, док истовремено окрећете рестаурацију тако да настане уједначен слој. Између два засебна прскања поново протресите лименку спреја. Сачекајте мало док се слој глазуре не осуши и не добије беличасту боју. Подручја која немају уједначени слој морају се опет испрскати. Ако спреј за глазирање случајно доспе у унутрашњу страну рестаурације, уклоните га сувом четкицом са кратким чекињама.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Течност за мешање свих IPS Ceram Shade, Essence and Glaze прахова и паста. Liquid allround доприноси подешавању конзистенције код уобичајене обраде. Са праховима помешаним са течномшћу Liquid allround може се радити краће време (приближно ½ дана).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Течност за мешање свих IPS Ceram Shade, Essence and Glaze прахова и паста. Течност Liquid longlife омогућава конзистенцију материјала више налик на пасту. Са помешаним праховима се може радити дуже време (приближно 1 недељу).

-  – Постигнуте конзистенције утичу на понашање при наношењу и на резултате печења. Ако је материјал за глазирање нанет правилно, рестаурација има равномеран сјај након печења и добија структуру површине.
- Интензивније нијансе се постижу понављањем поступка бојења и печења, не применом дебљих слојева.
- Пре бојења и глазирања, са рестаурације се морају уклонити контаминације и остаци масноћа.
- За чишћење рестаурације користите уређај за чишћење паром или ултразвучну кадицу.
- Избегавајте накупљање адхезивног материјала. Немојте да наносите материјал у сувише дебелом слоју.

Комбинације нијанси

Наведене комбинације су референтне вредности:

IPS e.max Ceram Shade	A–D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Параметри печења – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Печење боје и глазуре у оквиру технике бојења (монолитно)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Температура у приправности B [°C]	403	403	403	403
Време затварања S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Брзина грејања t [°C/min]	60	60	60	60
Температура печења T [°C]	770	770	770	770
Време рада H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	769	769	769	769
Дуготрајно хлађење ** L [°C]	0	0	450	0
Брзина хлађења t [°C/min]	0	0	0	0

* IRT стандардни режим ** Дуготрајно хлађење за последње печење

 Ако се IPS e.max ZirCAD рестаурације фасетирају производом IPS e.max Ceram или пресују са IPS e.max ZirPress, дуготрајно хлађење на 450 °C је потребно за завршни циклус печења боје и/или глазуре. Ако се неколико IPS e.max ZirCAD чланова рестаурације (мостови са више чланова са великим вештачким зубима или неколико рестаурација са пуном контуром) пеку у истом циклусу печења, темељно загревање рестаурација може да траје дуже. Ово се може решити смањењем брзине грејања или продужавањем времена рада на крајњој температури.

Печење боје и глазуре код cut back технике и технике израде слојева (пуне фасете)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Температура у приправности B [°C]	403	403	403	403
Време затварања S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Брзина грејања t [°C/min]	60	60	60	60
Температура печења T [°C]	725	725	725	725
Време рада H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	724	724	724	724
Дуготрајно хлађење ** L [°C]	0	0	450	450
Брзина хлађења t [°C/min]	0	0	0	0

* IRT стандардни режим ** Дуготрајно хлађење за последње печење

 Ако се IPS e.max ZirCAD рестаурације фасетирају производом IPS e.max Ceram, дуготрајно хлађење на 450 °C је потребно за завршни циклус печења боје и/или глазуре.

- Наведени параметри печења су смернице. Важе за Ivoclar пећи Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 и EP5010. За пећи старије генерације (нпр. P80, P90, P95, P100, X1) ове температуре такође представљају смернице. Међутим, у зависности од старости коморе за печење, ове вредности могу да одступају за до $\pm 10^{\circ}\text{C}$.
- Ако се користи пећ коју није произвела компанија Ivoclar, можда је неопходно кориговати температуру.
- Због регионалних разлика у напајању или рада више електричних апарата на истом колу, можда ће бити неопходна подешавања температуре.
- Да би се очувала својства материјала, отворене посуде са производом се морају поново затворити одмах после употребе.

3 Безбедносне информације

- У случају озбиљних инцидената у вези са производом, обратите се компанији Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan / Liechtenstein, веб-страница: www.ivoclar.com и одговарајућим надлежним органима.
- Актуелна верзија упутства за употребу је доступна на нашој веб-локацији: www.ivoclar.com
- Објашњења симбола: www.ivoclar.com/eIFU
- Сажетак безбедносног и клиничког учинка (SSCP) може се преузети са веб-странице Европске базе података о медицинским уређајима (EUDAMED) на <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Основни UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Упозорења

- Придржавајте се информација наведених у безбедносним листовима (SDS) (који је доступан на адреси www.ivoclar.com).
- Немојте да удишете керамичку прашину током финиширања. Користите опрему за усисавање, маску за лице и заштитне наочаре.
- Честа и дуготрајна употреба професионалних средстава за избелјивање на бази пероксида (карбемид пероксид, водоник пероксид) и киселих фосфатних флуорида који се користе за превенцију каријеса могу да учине површину постојећих рестаурација грубом и мат.
- IPS Margin Sealer садржи хексан. Хексан је изузетно запаљив и штетан по здравље. Избегавајте контакт тог материјала са кожом и очима. Немојте да удишете испарења и држите се даље од извора паљења.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Немојте да удишете распршен спреј. Посуда је под притиском. Заштитите од директне сунчеве светлости и температуре више од 50°C . Немојте на силу да отварате посуду, нити да је спаљујете, чак и након што се потпуно испразни.

Одлагање у отпад

Преостале залихе се морају одложити у отпад у складу са одговарајућим националним законским захтевима.

Резидуални ризици

Корисници морају имати на уму да све стоматолошке интервенције у усној дупљи подразумевају одређене ризике.

Постоје следећи познати резидуални клинички ризици:

- Раслојавање / прелом / расцементиравање рестаурације може да доведе до гутања или удисања материјала и тиме до поновног стоматолошког поступка.

4 Чување и рок трајања

- Температура чувања течности / заптивача / боја / паста: $2-28^{\circ}\text{C}$
- Материјали за израду слојева: Нису потребни посебни услови чувања
- Немојте користити производ након истека наведеног рока употребе.
- Рок трајања: Погледајте напомену на паковању
- Пре употребе се уверите да су амбалажа и производ неоштећени. У случају сумње, обратите се компанији Ivoclar Vivadent AG или локалном партнеру за дистрибуцију.

Додатне информације

Чувајте материјал ван домаћаја деце!

Нису сви производи доступни у свим земљама!

Овај производ је развијен искључиво за употребу у стоматологији. Обрада мора да се обавља строго према упутству за употребу. Произвођач не преузима одговорност за штету која може да настане због неправилне употребе или непоштовања упутства за употребу. Корисник је одговоран за испитивање подесности производа и за употребу у било коју сврху која није изричито наведена у Упутствима. Описи и подаци не представљају гаранцију карактеристика и нису обавезујући.

IPS e.max® Ceram

[mk] Упатство за употреба

- Флуороапатитна керамика за наслојување
- Бои и глазури
- Керамичка течност за мешање

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Македонски

1. Предвидена употреба

Предвидена намена

- Целосно керамички материјали за фасетирање реставрации од IPS e.max литиум диоксид и циркониум оксид (СТЕ-опсег од 10,5 – 11,0 x 10⁻⁶/K (25 – 500 °C));
- наслојување коронки

Целна група на пациенти

- Пациенти со трајни заби

Предвидени корисници

- Стоматолози (клиничка процедура)
- Стоматолошки лабораториски техничари (изработка на реставрации во лабораторија)

Специјална обука

Не е потребна понатамошна посебна обука.

Користење

Само за дентална употреба.

Опис

Групата производи IPS e.max® Ceram се состои од широк опсег на различни материјали за наслојување, карактеризација и глазирање за фасетирање и карактеризација на реставрации од IPS e.max литиум диоксид и циркониум оксид (СТЕ-опсег од 10,5 – 11,0 x 10⁻⁶/K (25 – 500 °C)) и за наслојување на коронки.

Име на производот	Опис на производот
IPS e.max Ceram ZirLiner	Карактеризација на конструкции од циркониум оксид (СТЕ-опсег од 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) во anteriorniот и posteriorniот регион
IPS e.max Ceram Margin	Изработка на керамички marginи на конструкции од циркониум оксид (СТЕ-опсег од 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) во anteriorniот и posteriorniот регион
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Карактеризација на cervikalната област на коронки од IPS e.max Ceram во anteriorniот и posteriorniот регион
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Фасетирање конструкции од циркониум оксид (СТЕ-опсег од 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) во anteriorniот и posteriorniот регион; фасетирање конструкции од IPS e.max литиум дисиликат во anteriorniот и posteriorniот регион; наслојување на коронки во anteriorniот регион

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Фасетирање на gingivalната област на конструкции од циркониум оксид (СТЕ-опсег од 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) во anteriorniот и posteriorniот регион; фасетирање на gingivalната област на конструкции од IPS e.max литиум дисиликат во anteriorniот и posteriorniот регион
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Карактеризација на incisalната област на конструкции од циркониум оксид (СТЕ-опсег од 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) во anteriorniот регион; карактеризација на incisalната област на конструкции од IPS e.max литиум дисиликат во anteriorniот регион; карактеризација на фасетирани коронки во anteriorniот регион
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Карактеризација на okluzivната област на конструкции од циркониум оксид (СТЕ-опсег од 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) во posteriorniот регион; карактеризација на okluzivната област на конструкции од IPS e.max литиум дисиликат во posteriorniот регион
IPS e.max Ceram Power Incisal	Фасетирање конструкции од циркониум оксид (СТЕ-опсег од 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) во anteriorniот и posteriorniот регион во комбинација со IPS e.max Ceram Power Dentin; фасетирање конструкции од IPS e.max литиум дисиликат во anteriorniот и posteriorniот регион во комбинација со IPS e.max Ceram Power Dentin; наслојување коронки во anteriorniот регион во комбинација со IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Фасетирање конструкции од циркониум оксид (СТЕ-опсег од 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) во anteriorniот регион; фасетирање конструкции од IPS e.max литиум дисиликат во anteriorniот регион; наслојување коронки во anteriorniот регион
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Карактеризација на конструкции од циркониум оксид (СТЕ-опсег од 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) во anteriorniот и posteriorniот регион; карактеризација на конструкции од IPS e.max литиум дисиликат во anteriorniот и posteriorniот регион; карактеризација на фасетирани коронки во anteriorniот регион
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Приспособување целосно керамички реставрации од IPS e.max Ceram во anteriorniот и posteriorniот регион
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Глазирање на целосно керамички реставрации од IPS e.max Ceram во anteriorniот и posteriorniот регион, особено глазирање реставрации со целосна контура од циркониум оксид (СТЕ-опсег од 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) во anteriorniот и posteriorniот регион; глазирање реставрации со целосна контура од IPS e.max литиум дисиликат во anteriorniот и posteriorniот регион

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Флуоресцентно глазирање на целосно керамички реставрации од IPS e.max Ceram во anteriорниот и постериорниот регион, особено глазирање реставрации со целосна контура од циркониум оксид (CTE-опсег од 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) во anteriорниот и постериорниот регион; глазирање реставрации со целосна контура од IPS e.max литиум дисиликат во anteriорниот и постериорниот регион
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Карактеризација на коронки од IPS e.max Ceram во anteriорниот и постериорниот регион, карактеризација на фасетираните коронки кај anteriорни заби; карактеризација на конструкции од циркониум оксид (CTE-опсег од 10,5 – 11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25 – 500 °C)) во anteriорниот и постериорниот регион; карактеризација на конструкции од IPS e.max литиум дисиликат во anteriорниот и постериорниот регион

Додатоци на медицинскиот производ:

Име на производот	Опис на производот
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Мешање на IPS e.max Ceram Stains and Glazes за целосно керамички реставрации во anteriорниот и постериорниот регион
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Мешање на IPS e.max Ceram ZirLiner материјали за фасетирање на целосно керамички реставрации во anteriорниот и постериорниот регион
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Мешање на IPS e.max Ceram Margin материјали за фасетирање на целосно керамички реставрации во anteriорниот и постериорниот регион
IPS Build-Up Liquid soft	Мешање на IPS e.max Ceram материјали за слоеви во anteriорниот и постериорниот регион
IPS Build-Up Liquid allround	Мешање на IPS e.max Ceram материјали за слоеви во anteriорниот и постериорниот регион

Технички податоци

Својство	Спецификации	Вообичаена средна вредност
CTE (25 – 400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Отпорност на флексија (биаксијална)	≥ 50 MPa	90 MPa
Хемиска растворливост	< 100 µg/cm²	–
Тип/Класа	Тип I/Класа 1	–

Критериумите за перформанси дефинирани во ISO 6872:2015 Стоматологија – Керамички материјали се задоволени.

Индикации

- Недостаток на дел од забот во anteriорниот и постериорниот регион
- Делумна беззабост во anteriорниот и постериорниот регион

Области на примена:

- Карактеризација и фасетирање на: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (кристализиран) / IPS e.max ZirCAD (синтериран), освен IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Коронки на огноотпорни матрици
- Карактеризација и фасетирање на конструкции од ZrO₂ изработени од конкурентни материјали во CTE-опсег од 10,5 – 11,0 x 10⁻⁶/K (25 – 500 °C)

Контраиндикации

Употребата на производот е контраиндицирана доколку е познато дека пациентот е алергичен на некоја од состојките.

Ограничувања за употреба

- Нетретиран бруксизам (шината е индицирана по вградување)
- Пациенти со сериозно намалена остаточна дентиција
- Изработка на коронки на метални конструкции
- Која било друга употреба што не е наведена во индикациите
- Неуспех да се почитува наведената дебелина на слојот за фасетирање
- Доколку не се почитува соодносот на дебелина на слојот помеѓу конструкцијата и керамичкиот слој
- Мешање и обработка со други дентални керамики
- Рамки од циркониум оксид со CTE што е различен од потребниот, не смеат да се фасетираат.
- Фасетирање конструкции од циркониум оксид кои не се кондиционирани согласно правилата за IPS e.max ZirCAD, на пр., пескарени со Al₂O₃.
- Фасетирање на IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Материјалите IPS e.max Ceram ZirLiner and Margin не треба да се користат на IPS e.max Press и IPS e.max CAD.
- Конечната реставрација не смее да се користи повторно.

Несакани ефекти

Досега не се познати несакани ефекти.

Интеракции

Досега не се познати интеракции.

Клинички придобивки

- Реконструкција на функцијата за џвакање
- Реставрација на естетиката

Состав

Компоненти на производот	Состав
Материјали за фасетирање: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Дентална керамика – Стакло – Пигменти
IPS-средство за затворање на моделот	– Етилацетат – Нитроцелулоза – Ацетил-п-бутилцитрат
IPS-течноста за керамичко одвојување	– Парафинско масло
IPS-средство за затворање на маргината	– Хексан – Поливинил етер
IPS e.max Ceram Shade	– Стакло – Бутан-1,3-диол – Глицерин – Поливинил пиридон – Пигменти
IPS e.max Ceram Essence	– Стакло – Пигменти
IPS e.max Ceram Glaze Powder – FLUO	– Стакло – Пигменти
IPS e.max Ceram Glaze Paste – FLUO	– Стакло – Бутан-1,3-диол – Глицерин – Поливинил пиридон – Пигменти
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Стакло – 2-пропанол – Изобутан

Додатоци на медицинскиот производ:

Компоненти на производот	Состав
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Вода – Бутан-1,3-диол – Цинк хлорид
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Вода – Пропан-1,2-диол – Цинк хлорид
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Бутан-1,3-диол

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Пентан-1,5-диол
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Вода – Хидроксиетил целулоза – Цинк хлорид
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Вода – Бутан-1,3-диол – Цинк хлорид

Ознаки/објаснување на материјалите

Материјали за слоеви на IPS e.max Ceram:

- ZirLiner (само за ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner се специјални керамички материјали што постигнуваат сигурна врска со циркониум оксид. Тие се користат за да се совпадне саканата нијанса на забот и да се добие длабинска флуоресценција слична на природната.
- Margin (само за ZrO₂)
Материјалите IPS e.max Ceram Margin покажуваат донекаде повисока непровидност и флуоресценција од материјалите IPS Style Ceram Dentin и, на тој начин, го овозможуваат дизајнот на керамички рамења.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin се непровидни дентински материјали што се користат во области со ограничена дебелина на слојот и инцизални области.
- Dentin
Нијансата и просирноста на материјалите IPS e.max Ceram Dentin е приспособена да симулира природен дентин. Тие ја овозможуваат точната репродукција на избраната нијанса на дентин кај непровидните структури на конструкцијата.
- Power Dentin
Материјалите на IPS e.max Ceram Power Dentin покажуваат зголемена непровидност и осветленост споредено со конвенционалните дентински материјали. Особено се препорачуваат за користење на просирни структури на конструкцијата.
- Transpa Incisal
Материјалите на IPS e.max Ceram Incisal се моделираат според природниот инцизален материјал. Во комбинација со дентинските материјали, помагаат да се постигне точната нијанса A-D на непровидни структури на конструкцијата.
- Power Incisal
Материјалите на IPS e.max Ceram Power Incisal се моделираат според природниот инцизален материјал. Во комбинација со материјалите на Power Dentin, помагаат да се постигне точната нијанса A-D на просирни структури на конструкцијата.
- Gingiva
Материјалите на IPS e.max Ceram Gingiva се специјално нијансирани керамички материјали за поверодостојна реконструкција на компонентите на гингивата. Тие се приспособуваат на концептот на нијанси Gingiva Solution на Ivoclar.
- Add-On
Материјалите на IPS e.max Ceram Add-On се користат за приспособувањето на, на пример, точките на контакт, лежењето на членовите или точноста на вклопувањето на рамената. Приспособувањата може да се прават заедно со или по печењето на глазурата. Има четири материјали на IPS e.max Ceram Add-On достапни за различни барања.

Материјали за слоеви на IPS e.max Ceram Impulse:

- Opal Effect
Материјалите на IPS e.max Ceram Opal Effect се конкретно инцизални материјали за нијанса. Тие ја овозможуваат имитацијата на способностите за динамичко светло-оптика на природните заби.
- Mamelon
Материјалите на IPS e.max Ceram Mamelon се интензивни материјали за ефект на непросирност за акцентирање на инцизалната третина. Зависно од работните навики на корисникот, материјалите се нанесуваат во тенки ленти на редуциран дентин.

- Transpa
Материјалите на IPS e.max Ceram Transpa се достапни во различни тонови на нијанса. Тие се соодветни за репродукција на засенчени, провидни области, особено во инцизалната третина.
- Special Incisal
Материјалите на IPS e.max Ceram Special Incisal може да се мешаат со материјалите на IPS e.max Incisal за да се модифицира или засили нијансата или да се нанесат директно.
- Inter Incisal
Материјалот IPS e.max Ceram Inter Incisal се користи за да се зголеми вредноста на осветленоста на инцизалната третина. Се нанесува директно врз дентинот во имплицирани облик на пеперутка.
- Cervical Transpa
Материјалите на IPS e.max Ceram Cervical Transpa ги репродуцираат нијансите со поинтензивна провидност и ја поддржуваат поверодостојната транзиција од гингивата кон коронката.
- Incisal Edge
Материјалот IPS e.max Ceram Incisal Edge се користи за да се постигне она што е познато како ефект на ореол, што се случува кај природните заби со рефракција на светлината кај инцизалниот раб.
- Occlusal Dentin
Материјалите на IPS e.max Ceram Occlusal Dentin се користат за да се нанесе карактеризација особено кај оклузивната област. Може да се користат и кај цервиксните, палаталните и лингвалните области.
- IPS e.max Ceram Selection layering materials
IPS e.max Ceram Selection се специјално нијансирани материјали за глеф и ефект. Се користат во комбинација со постојните материјали на IPS e.max Ceram.

2 Користење



Напомена:

- Соодветната подготовка на површината зависи од материјалот на реставрацијата. Постапка според упатството за употреба на соодветниот материјал.
- Избегнувајте контаминација на внатрешните аспекти на реставрацијата.

I. Керамика за наслојување IPS e.max Ceram

Мешање на материјалите за фасетирање

Користете ги IPS Build-Up Liquid allround или soft за мешање на материјалите. (Материјалите за фасетирање на ZirLiner се мешаат со материјалите за фасетирање на IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, Margin со IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Користете дестилирана вода за повторно навлажување на материјалите за фасетирање.

Дијаграм на фасетирање

Дијаграм на фасетирање на IPS e.max Ceram е дизајниран на таков начин што е можна лесна и веродостојна репродукција на нијансата, независно од материјалот или нијансата на конструкцијата. Дизајн на пропорционална конструкција што ги поддржува и нијансата и туберите претставува идеална основа. Зависно од пред-нијансата на конструкцијата, користењето на ZirLiner се препорачува за циркониум оксид.



Важно: кога се користат материјали ZrO₂ од други производители, користењето на ZirLiner се препорачува и за претходно обоени и за претходно необоени конструкции.

Дијаграм на фасетирање за циркониум оксид (ZrO ₂) – на пр. IPS e.max ZirCAD	Дијаграм на фасетирање за литиум дисиликат (LS ₂) – на пр. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Дијаграм на фасетирање за коронки изработени од IPS e.max Ceram на огноотпорни матрици
Конструкција ZrO ₂ ↓ ZirLiner ↓ Печење на подлогата ↓ Dentin ↓ Incisal	Конструкција LS ₂ ↓ Печење на подлога ↓ Dentin ↓ Incisal	Изработка на моделот ↓ Печење на подлога ↓ Cervical ↓ Dentin / Impuls ↓ Incisal

Фасетирање конструкции

Дизајн на работна конструкција и препарација (ZrO₂ и LS₂)

Дизајнот на работната конструкција за техниката за фасетирање мора секогаш да го поддржува обликот на реставрацијата и туберите со цел да задржи подеднаква дебелина на слојот на коронката со IPS e.max Ceram. Доколку не се почитуваат пропишаните критериуми за работни конструкции ZrO₂ и LS₂, може да резултира со клинички дефекти, како пукнатини, деламинација и кршење на реставрацијата. Погледнете во Упатството за употреба на соодветниот материјал за конструкцијата за понатамошни информации во врска со дизајнот на работната конструкција и препарацијата, како и за понатамошни техники на обработка (на пр., техника на намалување).

 Реставрацијата мора да е без прашина и маснотии пред секоја постапка на печење. Мора да се спречи секаква контаминација по чистењето.

ZirLiner firing (ZrO₂)

Измешајте го IPS e.max Ceram ZirLiner во саканата нијанса со соодветната IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid до кремава конзистенција и нанесете рамномерен, покривен слој. Потоа, спроведете печење на ZirLiner (видете ги параметрите за печење).

Печење маргина (изборно) (ZrO₂)

Пред да се дизајнира керамичката маргина, покријте ја матрицата на моделот со IPS Margin Sealer и оставете да се исуши. Потоа изолмирајте со IPS Ceramic Separating Liquid. Измешајте ја IPS e.max Ceram Margin со соодветната течност IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Нанесете го материјалот, оставете да се исуши и внимателно подигнете го од матриците. Потоа, спроведете го првото печење на маргината (видете параметри за печење). Поставете го рамото и приспособете ако е потребно. Изолирајте ја матрицата. Потоа, спроведете го второто печење на маргината (видете параметри за печење).

Печење на подлогата (основа) (ZrO₂ and LS₂)

Печењето на подлогата се спроведува со IPS Ivocolor Stains and Glazes и/или IPS e.max Ceram материјалите за фасетирање.

- Конструкции од ZrO₂, претходно обоени и претходно необоени
Ниската спорводливост на топлина на циркониум оксидот секогаш бара печење на подлогата, дури и ако предходно се спроведе печење на ZirLiner. Печењето на подлогата осигурува контролирано синтерување на керамичката врз површината на конструкцијата и на тој начин овозможува хомогена врска.

Варијанта А: печење на подлогата со IPS e.max Ceram
Измешајте го материјалот за фасетирање IPS e.max Ceram (на пр., Deep Dentin, дентински материјал) со IPS Build-Up Liquid. Нанесете ја подлогата во тенок слој што ќе ја покрие целата конструкција. Потоа, спроведете печење на подлогата (основа) (видете ги параметрите за печење).

Варијанта Б: печење на подлогата со IPS Ivocolor и IPS e.max Ceram (техника на прскање)
Измешајте ги Stains and Glazes (FLUO) со IPS Ivocolor Mixing Liquid allround или longlife (видете го упатство за употреба) и нанесете во тенок слој што ќе ја покрие целата

конструкција. Напрскајте материјал за фасетирање IPS e.max Ceram со сува четка и внимателно издувајте го/бутнете го вишокот. Потоа, спроведете печење на подлогата (основа) (видете ги параметрите за печење).

- Рамки LS₂

Варијанта А: печење на подлогата со IPS e.max Ceram
Измешајте го материјалот за фасетирање IPS e.max Ceram со IPS Build-Up Liquid. Нанесете ја подлогата во тенок слој што ќе ја покрие целата конструкција. Потоа, спроведете печење на подлогата (основа) (видете ги параметрите за печење).

Варијанта Б: Спроведете печење на подлогата со IPS Ivocolor Stains and Glazes

Измешајте ги Stains and Glazes (FLUO) со IPS Ivocolor Mixing Liquid allround или longlife (видете го упатство за употреба) и нанесете во тенок слој што ќе ја покрие целата конструкција. Потоа, спроведете печење на подлогата (основа) (видете ги параметрите за печење).

Варијанта В: печење на подлогата со IPS Ivocolor и IPS e.max Ceram (техника на прскање)

Измешајте ги и нанесете ги Stains and Glazes (FLUO) како што е опишано во варијанта Б. Напрскајте материјал за фасетирање IPS e.max Ceram со сува четка и внимателно издувајте го/бутнете го вишокот. Потоа, спроведете печење на подлогата (основа) (видете ги параметрите за печење).

Фасетирање и печење на дентинскиот и инцизалниот материјал

- 1. дентинско/инцизално печење (ZrO₂ и LS₂)
Пред дентинското/инцизалното фасетирање, запечатете ја гипсената матрица и соседните области на моделот со IPS Model Sealer. Дополнително, изолирајте ги областите на членовите со IPS Ceramic Separating Liquid. Измешајте ги потребните материјали за фасетирање со IPS Build-Up Liquid allround или soft.
Фасетирајте ги соодветните материјали за фасетирање според дијаграмот на фасетирање. Потоа, спроведете го првото дентинско/инцизално печење (видете параметри за печење).
- 2. дентинско/инцизално печење (ZrO₂ и LS₂)
Финиширајте ја површината на реставрацијата со соодветни инструменти за стружење и исчистете темелно. Чистењето се изведува со ултразвук во водена бања или со млаз од пареа. Ако уште има контаминација на површината по чистењето, пескарете ја површината со Al₂O₃.
Потребен е тип 100 при притисок од 1 bar.
Одделете ги соседните компоненти на моделот (на пр., соседните заби, лежењето на членовите) уште еднаш со IPS Ceramic Separating Liquid. Темелно исушете ја реставрацијата и завршете ги областите што недостасуваат со материјали за фасетирање. Особено внимавате на проксималните и контактите на антагонистите. Потоа, спроведете го второто дентинско/инцизално печење (видете параметри за печење). Ако се потребни дополнителни циклуси на дентинско/инцизално печење, тие се спроведуваат со параметрите за печење на 2. дентинско/инцизално печење.

Печење боја/глазура (ZrO₂ и LS₂)

- Финиширање и подготовка за печење бои и глазура (ZrO₂ и LS₂)
Финиширајте ја реставрацијата со соодветни инструменти за стружење.
Областите што треба да имаат поголем сјај по печењето на глазурата може да се измазнат и претполираат со силиконски полирачи. Темелно исчистете ја реставрацијата со млаз од пареа и исушете ја со воздух без примеси на масло.
- Печење бои и глазура (ZrO₂ и LS₂)
Печењето бои и глазура се спроведува со IPS Ivocolor Stains and Glazes. Детални информации за обработката и соодветните параметри за печење може да се најдат во соодветното упатство за употреба.

Печење Add-On (ZrO₂ и LS₂)

- Варијанта А: Печење Add-On со глазура
За мали поправки нанесени заедно со печење на глазурата, измешајте IPS e.max Ceram Add-On Margin pure со IPS Margin Build-Up Liquid и додајте ги областите на маргината што

недостасуваат откако ќе се нанесе глазурата. Измешајте IPS e.max Ceram Add-On Dentin и Incisal во сооднос 50:50 со Dentin и Transpa Incisal.

Откако ќе се нанесе глазурата, нанесете го материјалот Add-On на соодветните области. Потоа, спроведете печење на Add-On со глазур (видете ги параметрите за печење).

- Варијанта Б: Add-On по печење на глазурата
За неопходни приспособувања по завршувањето и испробувањето на пациентот, нанесете IPS e.max Ceram Add-On Dentin и Incisal pure на соодветните области. Потоа, спроведете печење на Add-On по нанесување глазур (видете ги параметрите за печење).



- По корективното печење, исполтирајте ги додадените области
до висок сјај користејќи соодветни инструменти за полирање (на пр., гумени полирачи).
- Полирајте ја реставрацијата со инструменти за полирање по секое приспособување.

Изработка на коронки на огноотпорни матрици

Изработка на моделот

Копирајте го работниот модел, или индивидуалните матрици, соодветно, а потоа излијте со комерцијален материјал за огноотпорни матрици, на пр., BegoForm® од Bego, Cosmotech VEST од GC (мора да се почитуваат упатствата од соодветниот производител).



Моделот на огноотпорна матрица мора да се потопи во дестилирана вода
приближно 5 – 10 пред секој работен чекор.

Печење на подлогата

Потопете ја и обезгасете ја матрицата по печењето. Измешајте материјали IPS e.max Ceram (најдобро материјали Add-On) со IPS Build-Up Liquid. Нанесете ја подлогата во многу тенок слој целосно покривајќи ги препарираниите области. Потоа, спроведете печење на Veneer Wash (видете параметри за печење).

Цервикално печење

Цервикалните области се изградуваат со користење IPS e.max Ceram Deep Dentin. Потоа, спроведете печење на Veneer Cervical (видете параметри за печење).

Дентинско/Импулс печење

Внатрешните слоеви се моделираат следејќи ги природните карактеристики и се состојат од надградување на дентинот и различни индивидуални ефекти. Потоа, спроведете печење на Veneer Dentin/Impuls (видете параметри за печење).

Инцизално печење

Надградете го надворешниот слој на глејта со материјали Incisal и Transpa.

Ако е потребно, може да се спроведат дополнителни циклуси на корективно печење со истите параметри. Потоа, спроведете печење на Veneer Incisal (видете параметри за печење).

Печење бои и глазур

Спроведете печење бои и глазур со IPS Ivocolor Stains и Glazes. Детални информации за обработката може да се најдат во соодветното Упатство за употреба. Потоа, спроведете печење бои и глазур за коронки со IPS Ivocolor (видете параметри за печење).

Одвојување на коронката

Отстранете голема количина на матрицата со помош на диск за стружење. Потоа, пескарете го внатрешниот дел од коронката со медиум на млаз за полирање при макс. притисок од 1 бар за да се отстранат сите остатоци од материјалот на матрицата.

Параметри за печење – керамички материјал IPS e.max Ceram

Општи важни напомени за печење

- Ако се користи печка што не е на Ivoclar, може ќе биде потребно да се приспособи температурата.
- На почетокот од постапката за печење, отворете ја печката и почекајте го звучниот сигнал. Потоа, ставете ја подлогата за печење со предметите во центарот на масата од печката и стартувајте ја програмата.
Кога инфрацрвената технологија ќе биде активирана, поставете ги предметите, така што инфрацрвената камера ќе има широк преглед на предметите.

- Отстранете предмети на IPS e.max од печката по завршување на циклусот на печење (почекајте го звучниот сигнал на печката).
- Оставете ги предметите да се изладат на собна температура на место во завет.
- Не допирајте ги врелите предмети со метални клешти/пинцети.
- Не дувајте ги и не ладете ги брзо предметите.

IPS e.max Ceram на IPS e.max Press или IPS e.max CAD (техника на намалување и техника на слоеви)

	Печење на подлогата (Ос-нова)	1. дентинско/инцизално печење	2. дентинско/инцизално печење	Печење боја со IPS Ivocolor	Печење глазур со IPS Ivocolor	Add-on со печење на глазурата	Add-On по печење на глазурата
Температура во мирување B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Време на затворање* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Брзина на загревање t _r [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Температура на печење T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Време на задржување H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Брзина на загревање t _r [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Температура на печење T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Време на задржување H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Вакуум 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Вакуум 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Долготрајно ладење** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Брзина на ладење t _L [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT стандарден режим



Зависно од типот на печката, температурата на печење може да се промени за ± 5 °C, макс. ± 10 °C.

Печење потпорни реставрации од литиум дисиликат стакло керамика (LS₂)

- Користете ги садот со прегради и потпорните колчиња што припаѓаат на печката за печење на реставрациите.
- Керамичките колчиња не смее да се користат, бидејќи може да се спојат со реставрацијата.
- Температурите на обработка мораа да се почитуваат.
Зголемување на температурата на печење резултира во застаклување помеѓу конструкцијата и керамиката за коронки, што може да доведе до одложени пукнатини.
Намалување на температурата на печење предизвикува керамиката да не биде доволно дефинирана и да биде многу кршлива, што може да дојде до деламиниција.
- Параметрите пропишани во Упатството за употреба се координирани со печките на Ivoclar (опсег на толеранција ± 10 °C).

IPS e.max Ceram на IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress или Zenostar (техника на намалување и техника на слоеви)

	Печење со ZirLiner 1)	1 ^{мо} и 2 ^{мо} печење на Margin 2)	Печење на подлогата (Ос-нова) 3)	1 ^{мо} дент-инско/инциз-ално печење 3)	2 ^{мо} дент-инско/инциз-ално печење 3)	Печење боја со IPS Ivocolor	Печење глазура со IPS Ivocolor 4)	Add-on со печење на глазурата	Add-On по печење на глазурата
Температура во мирување В [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Време на затворање* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Брзина на загревање t _↑ [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Температура на печење T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Време на задржување H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Брзина на загревање t _↑ [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Температура на печење T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Време на задржување H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Вакуум 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Вакуум 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Долготрајно ладење** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Брзина на ладење t _↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT стандарден режим

** Долготрајно ладење за последното печење

¹⁾ пред нанесувањето восок и пресувањето со IPS e.max ZirPress

²⁾ не треба да се користи со IPS e.max ZirPress

³⁾ За оптимални резултати за мостови со повеќе единици (4 – 14 единици), времето на задржување H₂ треба да се зголеми на 3 мин.

⁴⁾ За мостови ZrO₂ со повеќе единици со големи врвови, брзината на загревање мора да се намали на 45 °C/min за печење глазура со IPS Ivocolor.

 Зависно од типот на печката, температурата на печење може да се промени за ± 5 °C, макс. ± 10 °C.

Процес на печење потпорни реставрации од циркониум оксид (ZrO₂)

- Загревањето на комората за печење зависи од типот на печката, како и од големината на комората за печење.
- Параметрите пропишани во Упатството за употреба се координирани со печките на Ivoclar Vivadent (опсег на толеранција +/- 10 °C).

IPS e.max Ceram на огноотпорни матрици (техника на коронки)

	Печење на подлогата на коронки со IPS e.max Ceram Add-On	Печење на подлогата на коронки со IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Цервикално печење коронки	Печење Dentin / Impulse на коронки	Инцизално печење коронки	Печење бои и глазури на коронки со IPS Ivocolor
Температура во мирување В [°C]	403	403	403	403	403	403
Време на затворање* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Брзина на загревање t _↑ [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Температура на печење T [°C]	720	780	770	770	770	740
Време на задржување H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Долготрајно ладење** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Брзина на ладење t _↓ [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT стандарден режим

 Зависно од типот на печката, температурата на печење може да се промени за ± 5 °C, макс. ± 10 °C.

Печење коронки од IPS e.max Ceram

- Параметрите на печење за изработка на коронки мора да се почитуваат.
- Продолженото време на затворање осигурува нежно и целосно сушење на материјалот на огноотпорната матрица и на тој начин се постигнува резултат на хомогено печење.

II. IPS e.max Ceram Stains и Glazes

Карактеризација и боене конструкции

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades за нијанси A–D се користи за крајните модификации на нијансата на реставрациите од IPS e.max. IPS e.max Ceram Shades Incisal се особено соодветни за реставрации со полна контура. Тие се користат за имитација на инцизалната област и ја обезбедуваат инцизалната третина со оптичка провидност и ефект на длабочина. Измешајте ги пастите подготвени за употреба со IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid до саканата конзистенција, доколку е потребно. За подобро мокрење на материјалите на Stains and Glaze, може да се нанесе мало количество Glaze and Stain Liquid на површината. Потоа се нанесува IPS Ivocolor во тенок слој.

IPS e.max Ceram Essence

Прашоците IPS e.max Ceram Essence се користат за внатрешна карактеризација, за мешање со други прашоци IPS e.max Ceram и за крајна, површинска, надворешна карактеризација. Зависно од нивната нијанса, многу фините прашоци се повеќе или помалку флуоресцентни. Течностите IPS e.max Ceram Glaze and Stain се користат за мешање. Конечната нијанса потоа се нанесува во тенок слој.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste

Прашоците/пастите IPS e.max Ceram Glaze се наменети за глазирање на реставрацијата. Измешајте ги прашоците/пастите со IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid до саканата конзистенција. Течноста се меша со прашоци/паста на Glaze до хомогена конзистенција. Конечната глазура се нанесува во рамномерен, покривен слој на сите области од реставрацијата.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste – FLUO

Прашоците/пастите IPS e.max Ceram Glaze – FLUO се наменети за глазирање на реставрацијата. Измешајте ги прашоците/пастите со IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid до саканата

конзистенција. Течноста се меша со прашоци/паста за глазура – FLUO до хомогена конзистенција. Конечната глазура потоа се нанесува во рамномерен, покривен слој на сите области од реставрацијата. Флуоресцентните глазури се особено соодветни за реставрации што не се фасетираат со IPS e.max Ceram. Исто така, тие треба да се користат за конструкции со целосна контура и парцијално редуцирани конструкции со или без флуоресценција.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray е наменет за брзо и лесно глазирање на пресувани реставрации со целосна контура, стружени или фасетирани реставрации на IPS e.max. Добро протресете го IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray непосредно пред употребата додека топчето за мешање во садот не почне да се движи слободно (приближно 20 секунди). Ако канистерот не се протресе доволно, спрејот ќе содржи главно распрскувач. Ова значи дека ќе има недоволно покривање на прашокот за глазура. Одржувајте растојание од 10 cm меѓу млазницата и површината што треба да се прска и држете го канистерот што е можно по исправено за време на прскањето. Испрскајте ја реставрацијата од сите страни со кратки прскања истовремено ротирајќи ја реставрацијата за да може да се создаде еднаков слој. Протресете го спрејот повторно помеѓу поединечните прскања. Кратко почекајте додека не се исуши слојот од глазурата и додека не постигне белулава боја. Областите што не покажуваат еднаков слој треба повторно да се испрскаат. Ако спрејот за глазура случајно стигне до внатрешните аспекти на реставрацијата, отстранете го со сува четка со кратки влакна.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Течност за мешање на сите прашоци и паста на IPS Ceram Shade, Essence и Glaze. Liquid allround овозможува конзистентно приспособување за конвенционална обработка. Со прашоците измешани со Liquid allround може да се работи кратко време (приближно половина ден).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Течност за мешање на сите прашоци и паста на IPS Ceram Shade, Essence и Glaze. Liquid longlife овозможува конзистенција како паста на материјалите. Со измешаните прашоци може да се работи подолго време (приближно 1 седмица).

- 
- Поставените конзистентности влијаат на однесувањето на апликацијата и на резултатите од печењето. Ако материјалот за глазирање се нанесе правилно, реставрацијата по печењето ќе има изедначен сјај и ја задржува текстурата на површината.
 - Поинтензивни нијанси се постигнуваат со неколку процедури на нијансирање и повторено печење, наместо со нанесување подебели слоеви.
 - Реставрацијата мора да е без контаминации и остатоци од маснотии пред нијансирањето и глазурата.
 - Млаз од пареа или бања со ултразвук се погодни за чистење на реставрацијата.
 - Треба да се избегне собирање на материјалот на едно место и тој не треба да се нанесува во премногу дебели слоеви.

Комбинација на нијанси

Наведените комбинации се референтни вредности:

IPS e.max Ceram Shade	A – D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Параметри за печење – IPS e.max Ceram Stains и Glazes

Печење на боја и глазура во техниката на боење (монолитна)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Температура во мирување B [°C]	403	403	403	403
Време на затворање * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Брзина на загревање t _↑ [°C/min]	60	60	60	60
Температура на печење T [°C]	770	770	770	770
Време на задржување H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	769	769	769	769
Долготрајно ладење ** L [°C]	0	0	450	0
Брзина на ладење t _↓ [°C/min]	0	0	0	0

* IRT стандарден режим
** Долготрајно ладење за последното печење

- 
- Ако на IPS e.max ZirCAD реставрации се фасетира IPS e.max Ceram и врз нив се пресува IPS e.max ZirPress, потребно е долготрајно ладење до 450 °C за последниот циклус на печење на боја и/или глазура. Доколку неколку единици на реставрации IPS e.max ZirCAD (мостови со повеќе единици со големи врвови или реставрации со целосна контура) се печат со истиот циклус на печење, целосното загревање на предметите што треба да се печат може да биде одложено. Ова може да се ублажи со намалување на брзината на загревање или продолжување на времето на задржување на крајната температура.

Печење бои и глазура во техника на намалување и техника на слоеви (целосна коронка)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Температура во мирување B [°C]	403	403	403	403
Време на затворање * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Брзина на загревање t _↑ [°C/min]	60	60	60	60
Температура на печење T [°C]	725	725	725	725
Време на задржување H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	724	724	724	724
Долготрајно ладење ** L [°C]	0	0	450	450
Брзина на ладење t _↓ [°C/min]	0	0	0	0

* IRT стандарден режим ** Долготрајно ладење за последното печење

- 
- Ако на IPS e.max ZirCAD реставрации се фасетира со IPS e.max Ceram, потребно е долготрајно ладење до 450 °C за последниот циклус на печење на боја и/или глазура.
- Наведените параметри за печење се вредности за насоки. Тие важат за печките на Ivoclar: Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 и EP5010. За печки од постара генерација (на пр., P80, P90, P95, P100, X1), овие температури се исто така

вредности за насока. Сепак, во зависност од староста на комората за печење, вредностите може да отстапуваат за $\pm 10\text{ }^{\circ}\text{C}$.

- Ако се користи печка што не е на Ivoclar, може ќе биде потребно да се корегира температурата.
- Може да бидат потребни прилагодувања на температурите поради регионалните разлики во напојувањето или работата на неколку електронски уреди на истата мрежа.
- За да се одржат својствата на материјалот, отворените садови на производот мора да се затворат веднаш по употребата.

3 Информации за безбедноста

- Во случај на сериозни инциденти поврзани со производот, контактирајте со Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, веб-страница: www.ivoclar.com или со вашиот одговорен стручен орган.
- Тековната верзија на упатството за употреба е достапна на нашата веб-страница: www.ivoclar.com
- Објаснувања на симболите: www.ivoclar.com/elFU
- Резимето на безбедноста и клиничката изведба (SSCP) може да се преземе од Европската база на податоци за медицински уреди (EUDAMED) на <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Основен UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Предупредувања

- Почитувајте ги листовите со безбедносни податоци (SDS) (достапни на www.ivoclar.com).
- Не вдишувајте ја керамичката прашина при финиширањето. Користете опрема за вшмукување, маска за лице и заштитни очила.
- Честото и долготрајно користење професионални средства за белење на база на пероксид (карбемид пероксид, хидроген пероксид) и киселински фосфатни флуориди што се користат за превенција на кариес може да ја направат површината на постојните рреставрации груба и без сјај.
- IPS Margin Sealer содржи хексан. Хексанот е многу запалив и штетен за здравјето. Избегнувајте контакт на материјалот со кожата и очите. Не вдишувајте ја пареата и чувајте го подалеку од извори на оган.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Не вдишувајте ја маглата од распрскувачот. Садот е под притисок. Да се заштити од директна сончева светлина и температури над $50\text{ }^{\circ}\text{C}$. Не отворајте ја лименката со сила и не горете ја, дури и откако целосно ќе се испразни.

Информации за фрлање во отпад

Преостанатите залихи мораат да се отстранат според соодветните национални законски барања.

Останати ризици

Корисниците треба да бидат свесни дека каква било стоматолошка интервенција во усната празнина вклучува одредени ризици.

Следните познати резидуални клинички ризици постојат:

- Деламинација / фрактура / децементирање на материјалот на реставрацијата може да доведе до голтање или вдишување материјал и со тоа до повторен стоматолошки третман.

4 Чување и рок на траење

- Температура на чување
Liquids / Sealer / Shade / Pastes: $2 - 28\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Материјали за фасетирање: не се потребни посебни услови за чување
- Не користете го производот после назначениот датум на истекување.
- Датум на истекување: Види напомена на пакување
- Пред употреба, проверете дали пакувањето и производот не се оштетени. Ако имате сомнежи, контактирајте со Ivoclar Vivadent AG или вашиот локален дистрибутивен партнер.

Дополнителни информации

Чувајте го материјалот подалеку од дофат на деца!
Не се сите производи достапни во сите земји!

Производот е развиен исклучиво за употреба само во стоматологијата. Обработката треба да се врши исклучиво според Упатството за употреба. Нема да се прифати одговорност за штета настаната од погрешна употреба или неследиње на Упатството. Корисникот е одговорен за тестирање на производот во врска со неговата стабилност и употреба за било која цел, што не е изречно наведена во Упатството. Описите и податоците не претставуваат гаранција на својствата и не се обврзувачки.

IPS e.max® Ceram

[bg] Инструкции за употреба

- флуорапатитна керамика за послойно нанасяне
- Оцветители и глазури
- Смесваща течност за керамика

Rx ONLY

C € 0123

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

ivoclar

Български

1 Предвидена употреба

Предназначение

- Изцялокерамични материали за фасетиране на възстановявания от IPS e.max литиев дисиликат и циркониев оксид (КТР диапазон от 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- послойно нанасяне на фасети

Пациентска целева група

- Пациенти с постоянни зъби

Целеви потребители

- Лекарите по дентална медицина (клинична процедура)
- Зъботехници (изработване на възстановявания в лабораторията)

Специално обучение

Друго специално обучение не е необходимо.

Употреба

Само за дентална употреба.

Описание

Групата продукти IPS e.max® Ceram се състои от широка гама различни материали за послойно нанасяне, характеризирани и глазиране за фасетиране и характеризирани на възстановявания от IPS e.max литиев дисиликат и циркониев оксид (КТР диапазон от 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) и за послойно нанасяне на фасети.

Наименование на продукта	Описание на продукта
IPS e.max Ceram ZirLiner	Характеризиране на скелети от циркониев оксид (КТР диапазон от 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) във фронталната и дисталната област
IPS e.max Ceram Margin	Изработване на ръбове от керамика върху скелети от циркониев оксид (КТР диапазон от 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) във фронталната и дисталната област
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Характеризиране на цервикалната област на фасети от IPS e.max Ceram във фронталната и дисталната област
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Фасетиране на скелети от циркониев оксид (КТР диапазон от 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) във фронталната и дисталната област; фасетиране на IPS e.max литиево-дисиликатни скелети във фронталната и дисталната област; послойно нанасяне на фасети във фронталната област

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Фасетиране на гингивалната зона на скелети от циркониев оксид (КТР диапазон от 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) във фронталната и дисталната област; фасетиране на гингивалната зона на IPS e.max литиево-дисиликатни скелети във фронталната и дисталната област
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Характеризиране на инцизалната зона на скелети от циркониев оксид (КТР диапазон от 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) във фронталната и дисталната област; характеризирани на инцизалната зона на IPS e.max литиево-дисиликатни скелети във фронталната и дисталната област; характеризирани на послойни фасети във фронталната област
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Характеризиране на оклузалната зона на скелети от циркониев оксид (КТР диапазон от 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) в дисталната област; характеризирани на оклузалната зона на IPS e.max литиево-дисиликатни скелети в дисталната област
IPS e.max Ceram Power Incisal	Фасетиране на скелети от циркониев оксид (КТР диапазон от 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) във фронталната и дисталната област в комбинация с IPS e.max Ceram Power Dentin; фасетиране на IPS e.max литиево-дисиликатни скелети във фронталната и дисталната област в комбинация с IPS e.max Ceram Power Dentin; послойно нанасяне на фасети във фронталната област в комбинация с IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: – IPS e.max Ceram Special Enamel – IPS e.max Ceram Light Reflector – IPS e.max Ceram Light Absorber	Фасетиране на скелети от циркониев оксид (КТР диапазон от 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) във фронталната област; фасетиране на IPS e.max литиево-дисиликатни скелети във фронталната област; послойно нанасяне на фасети във фронталната област
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Характеризиране на скелети от циркониев оксид (КТР диапазон от 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) във фронталната и дисталната област; характеризирани на IPS e.max литиево-дисиликатни скелети във фронталната и дисталната област; характеризирани на послойни фасети във фронталната област
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Корекция на изцялокерамични възстановявания IPS e.max Ceram във фронталната и дисталната област
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Глазиране на изцяло керамични възстановявания от IPS e.max Ceram във фронталната и дисталната област, по-специално глазиране на възстановявания с пълн анатомичен контур от циркониев оксид (КТР диапазон от 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) във фронталната и дисталната област; глазиране на литиево-дисиликатни възстановявания с пълн анатомичен контур от IPS e.max във фронталната и дисталната област

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Глазиране с флуоресценция на изцялокерамични възстановявания от IPS e.max Ceram във фронталната и дисталната област, по-специално глазиране на възстановявания с пълен анатомичен контур от циркониев оксид (KTP диапазон от 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) във фронталната и дисталната област; глазиране на литиево-дисиликатни възстановявания с пълен анатомичен контур от IPS e.max във фронталната и дисталната област
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Характеризиране на фасети от IPS e.max Ceram във фронталната и дисталната област; характеризиране на послойни фасети на фронтални зъби; характеризиране на скелети от циркониев оксид (KTP диапазон от 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) във фронталната и дисталната област; характеризиране на IPS e.max литиево-дисиликатни скелети във фронталната и дисталната област

Акcesoари на медицинския продукт:

Наименование на продукта	Описание на продукта
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Смесване на оцветители и глазури IPS e.max Ceram Stains and Glazes за изцялокерамични възстановявания във фронталната и дисталната област
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Смесване на материали за послойно нанасяне IPS e.max Ceram ZirLiner за изцялокерамични възстановявания във фронталната и дисталната област
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Смесване на материали за послойно нанасяне IPS e.max Ceram Margin за изцялокерамични възстановявания във фронталната и дисталната област
IPS Build-Up Liquid soft	Смесване на материали за послойно нанасяне IPS e.max Ceram във фронталната и дисталната област
IPS Build-Up Liquid allround	Смесване на материали за послойно нанасяне IPS e.max Ceram във фронталната и дисталната област

Технически данни

Свойство	Спецификация	Типична средна стойност
KTP (25 – 400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Якост на огъване (биаксиално)	≥ 50 MPa	90 MPa
Химична разтворимост	< 100 µg/cm ²	–
Тип / Клас	Тип II / Клас 1	–

Критериите за ефективност, определени в ISO 6872:2015 Дентална медицина. Дентална керамика са изпълнени.

Показания

- Липсващи зъбни структури във фронталните и дисталните участъци
- Частично обеззъбяване във фронталната и дисталната област

Области на приложение:

- Характеризиране и фасетиране на: IPS e.max Press/IPS e.max CAD (кристализиран)/IPS e.max ZirCAD (синтерован), с изключение на IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Фасети върху огнеупорни пънчета
- Характеризиране и фасетиране на скелети от ZrO₂, изработени от конкурентни материали в KTP диапазон от 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Противопоказания

Употребата на този продукт е противопоказна, ако пациентът има известни алергии към някои от неговите съставки.

Ограничения за употреба

- Нелекуван бруксизъм (употребата на шина е показана след поставянето)
- Пациенти със силно редуцирано остатъчно съзъбие
- Фасетиране на метални скелети
- Всякаква друга употреба, която не е посочена в показанията
- Неспазване на посочените дебелини на фасетиращия слой
- Неспазване на съотношението между дебелините на скелета и керамичния слой
- Смесване и обработка заедно с други дентални керамики
- Скелетите от циркониев оксид с KTP, различен от изисквания, не трябва да бъдат фасетирани.
- Фасетиране на скелети от циркониев оксид, които не са кондиционирани съгласно изискванията за IPS e.max ZirCAD, напр. обработени пясъкоструйно с Al₂O₃.
- Фасетиране на IPS e.max ZirCAD MT Multi
- IPS e.max Ceram ZirLiner и материалите Margin не трябва да се използват върху IPS e.max Press и IPS e.max CAD.
- Окончателното възстановяване не трябва да бъде повторно използвано.

Странични ефекти

До този момент няма известни странични ефекти.

Взаимодействия

До този момент не са известни взаимодействия.

Клинични ползи

- Възстановяване на дъвкателната функция
- Възстановяване на естетиката

Състав

Компоненти на продукта	Състав
Материали за послойно нанасяне: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Дентална керамика – Стъкло – Пигменти
IPS Model Sealer (уплътнител за модели)	– Етилацетат – Нитроцелулоза – Ацетилтри-п-бутилцитрат
IPS Ceramic Separating Liquid (течност за изолиране на керамика)	– Парафиново масло
IPS Margin Sealer (материал за запечатване по границите)	– Хексан – Поливинил етер
IPS e.max Ceram Shade	– Стъкло – Бутан-1,3-диол – Глицерин – Поливинил пиролidon – Пигменти
IPS e.max Ceram Essence	– Стъкло – Пигменти
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Стъкло – Пигменти
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Стъкло – Бутан-1,3-диол – Глицерин – Поливинил пиролidon – Пигменти
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Стъкло – 2-пропанол – Изобутан

Акcesoари на медицинския продукт:

Компоненти на продукта	Състав
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Вода – Бутан-1,3-диол – Цинков хлорид
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Вода – Пропан-1,2-диол – Цинков хлорид
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Бутан-1,3-диол
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Пентан-1,5-диол
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Вода – Хидроксietил целулоза – Цинков хлорид
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Вода – Бутан-1,3-диол – Цинков хлорид

Предназначение/обяснение на материалите

Материали за послойно нанасяне IPS e.max Ceram:

- **ZirLiner (само за ZrO_2)**
IPS e.max Ceram ZirLiner са специални керамични материали, които постигат надеждна връзка с циркониев оксид. Те се използват, за да съответстват на желания цвят на зъбите и да възпроизведат естествено изглеждаща дълбока флуоресценция.
- **Margin (само за ZrO_2)**
Материалите на IPS e.max Ceram Margin се характеризират с донякъде по-голям опакитет и флуоресценция от материалите на IPS Style Ceram Dentin, поради което позволяват оформянето на порцеланови прагове.
- **Deep Dentin**
IPS e.max Ceram Deep Dentin са опакитетни дентинови материали, използвани в области с ограничена дебелина на слоя и в инцизални области.
- **Dentin**
Цветът и прозрачността на материалите IPS e.max Ceram Dentin са коригирани така, че да симулират естествения дентин. Те позволяват точното възпроизвеждане на избрания цвят на дентина върху опакитетни скелетни структури.
- **Power Dentin**
Материалите IPS e.max Ceram Power Dentin демонстрират повишен опакитет и яркост в сравнение с конвенционалните материали Dentin. Те се препоръчват особено за използване върху полупрозрачни скелетни конструкции.
- **Transpa Incisal**
Материалите IPS e.max Ceram Incisal се моделират спрямо естествения инцизален материал. В комбинация с материалите Dentin те спомагат за постигането на правилния цвят A-D върху опакитетни скелетни структури.
- **Power Incisal**
Материалите IPS e.max Ceram Power Incisal се моделират спрямо естествения инцизален материал. В комбинация с материалите Power Dentin те спомагат за постигането на правилния цвят A-D върху полупрозрачни скелетни конструкции.
- **Gingiva**
Материалите IPS e.max Ceram Gingiva са специално оцветени керамични материали за естествено изглеждащо възстановяване на гингивалните компоненти. Те са съобразени с цветовата концепция Gingiva Solution на Ivoclar.
- **Add-On**
Материалите IPS e.max Ceram Add-On се използват за корекции, например на контактни точки, опорни повърхности на мостови тела или за точното напасване на праговете. Корекциите могат да се правят заедно с изпичането на глазурата или след изпичането на глазурата. Налични са четири материала IPS e.max Ceram Add-On за различните изисквания.

Материали за послойно нанасяне IPS e.max Ceram Impulse:

- **Opal Effect**
Материалите IPS e.max Ceram Opal Effect са специално оцветени инцизални материали. Те дават възможност за имитиране на динамичните светлооптични свойства на естествените зъби.
- **Mamelon**
Материалите IPS e.max Ceram Mamelon представляват наситени, опакитетни материали за ефекти за акцентирание на инцизалната трета. В зависимост от работните навици на потребителя, материалът се нанася на тънки ивици върху редуциран дентин.
- **Transpa**
Материалите IPS e.max Ceram Transpa се предлагат в различни цветови нюанси. Те са подходящи за възпроизвеждане на оцветени, прозрачни области – по-специално в инцизалната трета.
- **Special Incisal**
Материалите IPS e.max Ceram Special Incisal могат да се смесват с материалите IPS e.max Incisal за промяна и насищане на цвета или да се нанасят директно.
- **Inter Incisal**
Материалът IPS e.max Ceram Inter Incisal се използва за повишаване на стойността на яркостта на инцизалната трета. Той се нанася директно върху дентина в специфична форма на пеперуда.
- **Cervical Transpa**
Материалите IPS e.max Ceram Cervical Transpa пресъздават цветовете с по-наситена прозрачност и поддържат естествения преход от гингивата към фасетата.

- **Incisal Edge**
Материалът IPS e.max Ceram Incisal Edge се използва за постигане на така наречения ореолен ефект (хало-ефект), който при естествените зъби се образува при пречупването на светлината при инцизалния ръб.
- **Occlusal Dentin**
Материалите IPS e.max Ceram Occlusal Dentin се използват за характеризиране предимно в оклузалната област. Те могат да се използват също така в цервикалната, палатиналната и лингвалната област.
- **Материали за послойно нанасяне IPS e.max Ceram Selection**
IPS e.max Ceram Selection са специално оцветени материали за емайл и за ефекти. Използват се в комбинация със съществуващите материали IPS e.max Ceram.

2 Употреба



Забележка:

- Правилната подготовка на повърхността зависи от материала, използван за възстановяването. Процедирайте съгласно инструкциите за употреба на съответния материал.
- Избягвайте замърсяване на вътрешните повърхности на възстановяването.

I. Керамика за послойно нанасяне IPS e.max Ceram

Смесване на материалите за послойно нанасяне

Използвайте течностите за изграждане IPS Build-Up Liquid allround (универсална) или soft (мека) за смесването на материалите за послойно нанасяне. (Материалите за послойно нанасяне ZirLiner се смесват с IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, материалите за послойно нанасяне по ръбовете Margin с IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Използвайте дестилирана вода, за да намокриrete отново материалите за послойно нанасяне.

Схема на послойното нанасяне

Диаграмата за послойно нанасяне на IPS e.max Ceram е разработена по такъв начин, че е възможно лесно и надеждно възпроизвеждането на цвета, независимо от материала на скелета или цвета на скелета. Пропорционален дизайн на скелета, който осигурява опора както за формата, така и за туберкулите, представлява идеалната основа. В зависимост от предварителното оцветяване на скелета, използването на ZirLiner се препоръчва за циркониев оксид.



Важно: При използване на материали от ZrO_2 от други производители се препоръчва използването на ZirLiner както за предварително оцветени, така и за неочветени скелети.

Диаграма за послойно нанасяне за циркониев оксид (ZrO_2) – напр. IPS e.max ZirCAD	Диаграма за послойно нанасяне за литиев дисиликат (LS_2) – напр. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Диаграма за послойно нанасяне при фасети от IPS e.max Ceram върху огнеупорни пълнители
ZrO_2 скелет ↓ ZirLiner ↓ „Wash“ (водно) изпичане ↓ Dentin ↓ Incisal	LS_2 скелет ↓ „Wash“ (водно) изпичане ↓ Dentin ↓ Incisal	Отливане на модели ↓ „Wash“ (водно) изпичане ↓ Cervical ↓ Изпичане на материали Dentin/Impuls ↓ Incisal

– Фасетиране на скелети

Проектиране и подготовка на скелета (ZrO_2 и LS_2)

Дизайнът на скелета за техниката на послойно нанасяне трябва винаги да осигурява опора за формата на възстановяването и туберкулите, за да се постигне еднаква дебелина на фасетиращия слой с IPS e.max Ceram. Неспазването на предвидените критерии за дизайн на скелета и минималните дебелини за скелети от ZrO_2 и LS_2 може да доведе до клинични неуспехи, като пукнатини, разслояване и фрактура на възстановяването. Моля, направете справка с Инструкциите за употреба на съответния материал за скелет за допълнителна информация относно дизайна и подготовката на скелета, както и допълнителни техники за обработка (напр. техника с отнемане).



Преди всяка процедура на изпичане възстановяването трябва да бъде изцяло почистено от замърсявания и мазнини. Всякаво замърсяване след почистването трябва да бъде предотвратено.

Изпичане на ZirLiner (ZrO₂)

Смесете IPS e.max Ceram ZirLiner в желанния нюанс със съответната течност IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid до кремообразна консистенция и нанесете като равномерен покриващ слой. След това проведете изпичането на ZirLiner (вижте параметрите на изпичане).

Изпичане на Margin (по избор) (ZrO₂)

Преди да бъде проектиран ръбът от керамика, покрийте пънчето на модела с IPS Margin Sealer и го оставете да изсъхне. Впоследствие изолирайте със сепараторна течност за керамика IPS Ceramic Separating Liquid. Смесете IPS e.max Ceram Margin със съответната течност IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Нанесете материала, оставете го да изсъхне и внимателно го повдигнете от пънчетата. След това проведете 1^{во} изпичане на Margin (вижте параметрите на изпичане). Проверете прилягането на прага и коригирайте, ако е необходимо. Изолирайте пънчето. След това, проведете 2^{во} изпичане на Margin (вижте параметрите на изпичане).

„Wash“ (водно) изпичане (Основа) (ZrO₂ и LS₂)

„Wash“ (водното) изпичане се извършва с оцветители и глазури IPS Ivocolor Stains and Glazes и/или материали за послойно нанасяне IPS e.max Ceram.

- ZrO₂ скелети, предварително оцветени или неоцветени
Ниската топлопроводимост на циркониевия оксид винаги изисква „Wash“ (водно) изпичане, дори ако предварително е извършено изпичане с ZirLiner. „Wash“ (водното) изпичане осигурява контролирано синтероване на керамиката върху повърхността на скелета и по този начин позволява хомогенна връзка.

Вариант А: „Wash“ (водно) изпичане с IPS e.max Ceram

Смесете материал за послойно нанасяне IPS e.max Ceram (напр. Deep Dentin, материал Dentin) с IPS Build-Up Liquid. Нанесете опакера (wash) в тънък покриващ слой по целия скелет. След това проведете „Wash“ (водно) изпичане (основа) (вижте параметрите на изпичане).

Вариант Б: „Wash“ (водно) изпичане на IPS Ivocolor и IPS e.max Ceram (техника с поръсване)

Смесете оцветителите и глазури Stains and Glazes (FLUO) с IPS Ivocolor Mixing Liquid allround или longlife (вижте инструкциите за употреба) и нанесете в тънък слой, който покрива целия скелет. Поръсете материала за послойно нанасяне IPS e.max Ceram със суха четка и внимателно обдухайте/отстранете излишък. След това проведете „Wash“ (водно) изпичане (основа) (вижте параметрите на изпичане).

- LS₂ скелети

Вариант А: „Wash“ (водно) изпичане с IPS e.max Ceram

Смесете материал за послойно нанасяне IPS e.max Ceram с IPS Build-Up Liquid. Нанесете опакера (wash) в тънък покриващ слой по целия скелет. След това проведете „Wash“ (водно) изпичане (основа) (вижте параметрите на изпичане).

Вариант Б: Проведете „Wash“ (водно) изпичане с IPS Ivocolor Stains and Glazes

Смесете оцветителите и глазури Stains and Glazes (FLUO) с IPS Ivocolor Mixing Liquid allround или longlife (вижте инструкциите за употреба) и нанесете в тънък слой, който покрива целия скелет. След това проведете „Wash“ (водно) изпичане (основа) (вижте параметрите на изпичане).

Вариант В: „Wash“ (водно) изпичане на IPS Ivocolor и IPS e.max Ceram (техника с поръсване)

Смесете и нанесете оцветители и глазури Stains and Glazes (FLUO), както е описано за вариант Б. Поръсете върху материала за послойно нанасяне IPS e.max Ceram с помощта на суха четка и внимателно обдухайте/отстранете излишък. След това проведете „Wash“ (водно) изпичане (основа) (вижте параметрите на изпичане).

Послойно нанасяне и изпичане на материали Dentin и Incisal

- 1^{во} изпичане Dentin/Incisal (ZrO₂ и LS₂)
Преди послойното нанасяне на Dentin/Incisal запечатайте гипсовото пънче и съседните области на модела с IPS Model Sealer. Допълнително изолирайте областта на мостовите тела със сепараторна течност IPS Ceramic Separating Liquid. Смесете необходимите материали за послойно нанасяне с течност IPS Build-Up Liquid allround или soft. Нанесете послойно съответните материали за послойно нанасяне според диаграмата за послойно нанасяне. След

това проведете 1^{во} изпичане на Dentin/Incisal (виж параметрите на изпичане).

- 2^{во} изпичане на Dentin/Incisal (ZrO₂ и LS₂)
Финирайте повърхността на възстановяването с подходящи пилители и почистете старателно. Почистете възстановяването в ултразвукова вана или пароструйно. Ако все още има повърхностно замърсяване след почистване, обработете повърхността пясъкоструйно с Al₂O₃. Изисква се тип 100 при 1 бар налягане. Изолирайте съседните компоненти на модела (напр. съседни зъби, опорни повърхности на мостовото тяло) още веднъж с IPS Ceramic Separating Liquid. Подсушете изцяло възстановяването и допълнете липсващите области със съответните материали за послойно нанасяне. Обърнете специално внимание на апроксималните контакти и контактите с антагонистите. След това проведете 2^{во} изпичане на Dentin/Incisal (вижте параметри за изпичане). Ако се окажат необходими допълнителни цикли на изпичане на Dentin/Incisal, те се изпълняват съобразно параметрите за 2^{во} изпичане на Dentin/Incisal.

Изпичане на Stain/Glaze (ZrO₂ и LS₂)

- Финиране и подготовка за изпичане на оцветители и глазури Stain and Glaze (ZrO₂ и LS₂)
Финирайте възстановяването с подходящи пилители. Областите, които трябва да имат по-силен гланц след изпичане на глазурата Glaze, могат да се загладят и полират предварително със силиконови гумички. Извършете цялостно пароструйно почистване на възстановяването и подсушете с обезмаслен въздух.
- Изпичане на оцветители и глазури Stain and Glaze (ZrO₂ и LS₂)
Изпичането на оцветители и глазури Stain and Glaze се извършва с IPS Ivocolor Stain and Glaze. Подробна информация за обработката и съответните параметри на изпичане можете да намерите в съответните инструкции за употреба.

Изпичане на Add-On (ZrO₂ и LS₂)

- Вариант А: Изпичане на материала Add-On с глазура
За незначителни корекции, приложени заедно с изпичането на глазурата, смесете IPS e.max Ceram Add-On Margin pure с IPS Margin Build-Up Liquid и допълнете липсващите зони по границите след нанасяне на Glaze. Смесете IPS e.max Ceram Add-On Dentin и Incisal в 50:50 съотношение с Dentin и Transpa Incisal. След нанасяне на глазурата Glaze нанесете допълнителния материал Add-On в съответните области. След това проведете изпичане на материала Add-On заедно с глазурата Glaze (вижте параметрите на изпичане).
- Вариант Б: Add-On след изпичане на глазура Glaze
За необходимите корекции след завършване и изпробване върху пациента нанесете IPS e.max Ceram Add-On Dentin и Incisal pure към съответните зони. След това проведете изпичане на материала Add-On след изпичането на глазурата Glaze (вижте параметрите на изпичане).



- След коригиращото изпичане, полирайте допълнените зони до висока степен на блясък с помощта на подходящи инструменти за полиране (напр. каучукови гумички).
- Полирайте възстановяването с подходящи инструменти за полиране след всяка корекция.

Изработване на фасети върху огнеупорни пънчета

Отливане на модели

Дублират се работният модел или индивидуалните пънчета, и съответно се дублират и отливат в последствие с огнеупорна маса от предлаганите на пазара – напр. VegoForm® от Vego, Cosmotech VEST от GC (инструкциите на съответния производител трябва да се спазват).



Моделът с огнеупорните пънчета трябва да се потопи в дестилирана вода за около 5–10 минути преди всеки работен етап.

„Wash“ (водно) изпичане

Потопете пънчетата след изпичане и изгонете газовете от тях. Смесете материали IPS e.max Ceram (за предпочитане Add-On материали) с IPS Build-Up Liquid. Нанесете материала wash в много тънък слой, изцяло покривайки подготвените зони. След това проведете „Wash“ (водно) изпичане на фасетата (вижте параметрите на изпичане).

Изпичане на материала Cervical

Цервикалните зони се изграждат с IPS e.max Ceram Deep Dentin. След това проведете изпичане на фасетата с материал Veneer Cervical (вижте параметрите на изпичане).

Изпичане на Dentin/Impulse

Вътрешното послойно нанасяне се моделира според естествените характеристики и се състои от изграждане на

дентина и различни индивидуални ефекти. След това проведете изпичане на фасетата с материал Veneer Dentin/Impuls (вижте параметрите на изпичане).

Изпичане на Incisal

Изграждане на външния слой емайл с помощта на материали Incisal и Transpa. Ако е необходимо, могат да се изпълнят допълнителни цикли на коригиращо изпичане със същите параметри. След това проведете изпичане на фасетата с материал Veneer Incisal (вижте параметрите на изпичане).

Изпичане на оцветителите и глазурата Stain and Glaze

Проведете изпичането на оцветителите и глазурата, като използвате IPS Ivocolor Stains and Glazes. Подробна информация относно обработката може да се намери в съответните инструкции за употреба. След това проведете изпичането на оцветителите и глазурата на фасетата с IPS Ivocolor (вижте параметрите на изпичане).

Освобождение на фасетите от опаковъчната маса

Отстранете големите количества от пълчето с диск за изпиляване. След това обработете вътрешната повърхност на фасетата пясъкоструйно при максимално налягане от 1 бар за отстраняване на следите от материала на пълчето.

Параметри на изпичане – IPS e.max Ceram керамика за послойно нанасяне

Общи важни бележки за изпичането

- Ако не се използва пещ на Ivoclar, може да са необходими корекции на температурата.
- В началото на процеса на изпичане отворете пещта и изчакайте звуковия сигнал. След това поставете подложката за изпичане с обектите в центъра на табличката и стартирайте програмата. Когато инфрачервената технология се активира, поставете обектите по такъв начин, че инфрачервената камера да има възможно най-широк изглед към обектите.
- Извадете обектите IPS e.max от пещта след завършването на цикъла на изпичане (изчакайте звуковия сигнал на пещта).
- Оставете обектите да се охладят до стайна температура на място, защитено от течение.
- Не докосвайте горещите обекти с метални пинцети.
- Не обработвайте пясъкоструйно и не охлаждайте обектите с течност.

IPS e.max Ceram върху IPS e.max Press или IPS e.max CAD (техники с отнемане и с послойно нанасяне)

	„Wash“ (водно) изпичане (Основа)	1 ^{но} изпичане на Dentin/ Incisal	2 ^{но} изпичане на Dentin/ Incisal	Изпичане на оцветители с IPS Ivocolor	Изпичане за глазурата Glaze с IPS Ivocolor	Маса Add-on с изпичане на глазурата	Маса Add-on след изпичане на глазурата
Температура на готовност B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Време на затваряне* S [мин]	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Скорост на загряване t* [°C/мин]	90	90	90	60	60	60	50
Температура за изпичане T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Време на задръжане H ₁ [мин]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Скорост на загряване t* [°C/мин]	20	20	20	–	–	–	–
Температура за изпичане T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Време на задръжане H ₂ [мин]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Вакуум 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Вакуум 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Бавно охлаждане** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Скорост на охлаждане t* [°C/мин]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT стандартен режим



В зависимост от типа на пещта температурата на изпичане може да се регулира с ± 5 °C, макс. ± 10 °C.

Изпичане на литиево-дисиликатни стъклокерамични (LS₂) възстановявания

- Използвайте подложката за изпичане като пчелна пита и опорните щифтове, които принадлежат на пещта за изпичане на възстановяванията.
- Не трябва да се използват керамични щифтове, тъй като могат да се споят към възстановяването.
- Трябва да се спазват температурите на обработка. Увеличаването на температурата на изпичане води до силно всъскляване между скелета и фасетиращата керамика, което по-късно може да доведе до пукнатини. Намаляването на температурата на изпичане прави керамиката недоизпечена и много крехка, което може да доведе до разслояване.
- Параметрите, указани в Инструкцията за употреба, са съгласувани с пещите на Ivoclar (диапазон на толеранс ± 10 °C).

IPS e.max Ceram върху IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress или Zenostar (техники с отнемане и с послойно нанасяне)

	Изпичане на ZirLiner 1)	1 ^{но} и 2 ^{но} изпичане на Margin 2)	„Wash“ (водно) изпичане (Основа) 3)	1 ^{но} изпичане на Dentin/ Incisal 3)	2 ^{но} изпичане на Dentin/ Incisal 3)	Изпичане на оцветители с IPS Ivocolor 4)	Изпичане за глазурата Glaze с IPS Ivocolor 4)	Маса Add-on с изпичане на глазурата	Маса Add-on след изпичане на глазурата
Температура на готовност B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Време на затваряне* S [мин]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Скорост на загряване t* [°C/мин]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Температура за изпичане T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Време на задръжане H ₁ [мин]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Скорост на загряване t* [°C/мин]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Температура за изпичане T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Време на задръжане H ₂ [мин]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Вакуум 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Вакуум 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Бавно охлаждане** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Скорост на охлаждане t* [°C/мин]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* Стандартен режим на IRT ** Бавно охлаждане за последното изпичане

1) преди восьмичния моделаж и пресоване с IPS e.max ZirPress

2) да не се използва с IPS e.max ZirPress

3) За оптимален резултат на изпичане за многочленни мостове (4–14 члена), времето на задръжане H₂ трябва да се увеличи до 3 мин.

4) За многочленни мостове ZrO₂ със солидни мостови тела, скоростта на загряване трябва да бъде намалена до 45 °C/мин за изпичането на глазурата Glaze с IPS Ivocolor.



В зависимост от типа на пещта температурата на изпичане може да се регулира с ± 5 °C, макс. ± 10 °C.

Процес на изпичане на възстановявания, подсилени с циркониев оксид (ZrO₂)

- Нагряването в камерата за изпичане зависи от вида на пещта, както и от размера на камерата.
- Параметрите, указани в Инструкцията за употреба, са съгласувани с пещите на Ivoclar (диапазон на толеранс ± 10 °C).

IPS e.max Ceram върху огнеупорни пънчета (фасетираща техника)

	Водно изпичане (Wash firing) на фасетиране с маса Add-On от IPS e.max Ceram	Водно изпичане (Wash firing) на фасетиране с маса Dentin/Transpa от IPS e.max Ceram	Изпичане на фасетиране с маса Cervical	Изпичане на фасетиране с маса Dentin/Impulse	Изпичане на фасетиране с маса Incisal	Изпичане на фасетиране с оцветители и глазура Stain и Glaze с IPS Ivocolor
Температура на готовност B [°C]	403	403	403	403	403	403
Време на затваряне* S [мин]	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00
Скорост на загряване t _r [°C/мин]	50	50	50	50	50	50
Температура за изпичане T [°C]	720	780	770	770	770	740
Време на задържане H [мин]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Бавно охлаждане** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Скорост на охлаждане t _c [°C/мин]	0	0	0	0	0	0

* IRT стандартен режим



В зависимост от типа на пещта температурата на изпичане може да се регулира с $\pm 5^{\circ}\text{C}$, макс. $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

Изпичане на фасети IPS e.max Ceram

- Параметрите на изпичане при изработване на фасети трябва да се спазват.
- Удълженото време на затваряне осигурява деликатно и пълно изсушаване на огнеупорния материал на пънчето и по този начин позволява постигане на хомогенен резултат от изпичането.

II. IPS e.max Ceram Stains и Glazes

Характеризиране и оцветяване на скелети

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades се използват за цветове A–D за окончателните модификации на цвета на възстановявания от IPS e.max. IPS e.max Ceram Shades Incisal са особено подходящи за възстановявания с пълен анатомичен контур. Те се използват за имитиране на зоната на режещите ръбове и осигуряване на инцизалната трета с оптична трансlucentност и ефект на дълбочина.

Смесете готовите за употреба паста с IPS e.max Ceram Glaze и Stain Liquid до желаната консистенция, ако е необходимо. За по-добро омокряне на материалите за оцветители и глазура Stains и Glaze върху повърхността може да се нанесе малко количество течност за глазура и оцветители Glaze and Stain Liquid. След това IPS Ivocolor се нанася като тънък слой.

IPS e.max Ceram Essence

Праховете IPS e.max Ceram Essence се използват за вътрешно характеризиране, за смесване с други прахове IPS e.max Ceram и за окончателно повърхностно външно характеризиране. В зависимост от тяхното оцветяване, много фините прахове са повече или по-малко флуоресциращи. Течностите IPS e.max Ceram Glaze и Stain се използват за смесване. След това окончателният цвят се нанася в тънък слой.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste

Праховете/пастите IPS e.max Ceram Glaze powders/pastes са предназначени за глазиране на възстановяването. Смесете праховете/пастите с течност IPS e.max Ceram Glaze и Stain Liquid до желаната консистенция. Течността се смесва с прахове/паста Glaze powdes/paste до хомогенна консистенция. Окончателната глазура се нанася в равномерен, покриващ слой върху всички зони на възстановяването.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste - FLUO

IPS e.max Ceram Glaze powders/pastes - FLUO са предназначени за глазиране на възстановяването. Смесете праховете/пастите с течност IPS e.max Ceram Glaze и Stain Liquid до желаната консистенция. Течността се смесва с глазурни прахове/паста – FLUO до хомогенна консистенция. Окончателната глазура след

това се нанася в равномерен, покриващ слой върху всички зони на възстановяването. Флуоресцентните глазури са особено подходящи за възстановявания, които не са фасетирани с IPS e.max Ceram. Също така, те следва да се използват за скелети с пълен анатомичен контур и частично редуцирани скелети с ниска до никаква флуоресценция.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

Спреят IPS e.max Ceram Glaze Spray е предназначен за бързо и лесно глазиране на пресовани, фрезовани или наслоени IPS e.max възстановявания с пълен анатомичен контур. Флаконът с IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray трябва да се разклати енергично непосредствено преди употреба, докато топчето за разбъркване в съда започне да се движи свободно (около 20 секунди).

Ако флаконът не се разклати добре, спреят ще съдържа предимно въздух под налягане. Това означава, че няма да има достатъчно покритие от прах за глазиране. Спазвайте разстояние от 10 см между дюзата и повърхността, която ще пръскате и дръжте флакона възможно най-вертикален по време на пръскане. Напръскайте възстановяването от всички страни на кратки пръскания, като същевременно го завъртате, за да се получи равномерен покриващ слой. Разклащайте отново флакона със спрея между пръсканията. Изчакайте малко, докато глазирацията слой изсъхне и придобие безцветен цвят. Ако се забелязват области с неравномерен слой, те трябва да се напръскат отново. Ако материалът за глазиране случайно достигне вътрешните повърхности на възстановяването, можете да го премахнете със суха късокосместа четка.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Течност за смесване на всички прахове и паста IPS Ceram Shade, Essence и Glaze. Течността Liquid allround позволява регулиране на консистенцията за конвенционална обработка. Праховете, смесени с течност Liquid allround, са приложими за по-кратък период от време (приблизително ½ ден).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Течност за смесване на всички прахове и паста IPS Ceram Shade, Essence и Glaze. Течността Liquid longlife позволява добра пастообразна консистенция на материалите. Смесените прахове остават годни за по-дълъг период от време (приблизително 1 седмица).



- Консистенцията влияе върху поведението при нанасяне и върху резултата от изпичането. Ако глазирацията материал е нанесен правилно, възстановяването показва равномерен гланц след изпичане и желаната текстура на повърхността се запазва.
- По-наситени цветове се постигат с няколко процедури за оцветяване и повторно изпичане, а не с нанасяне на по-дебели слоеве.
- Преди оцветяване и глазиране върху възстановяването не трябва да има замърсявания и мазни следи.
- За почистване на възстановяването е подходящо да се използва устройство за пароструйно почистване или ултразвукова вана.
- Струпуване на материал трябва да се избягва и материалът не трябва да се нанася в много дебели слоеве.

Комбиниране на цветове

Изброените комбинации са референтни стойности:

IPS e.max Ceram Shade	A–D	Bleach BL (Избелен)
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Параметри на изпичане – IPS e.max Ceram Stains и Glazes

Изпичане на оцветители и глазура при използване на техниката на оцветяване (монолитно)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Температура на готовност B [°C]	403	403	403	403
Време на затваряне * S [мин]	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00

Скорост на загряване $t_{\uparrow}$ [°C/мин]	60	60	60	60
Температура за изпичане T [°C]	770	770	770	770
Време на задържане H [мин]	01:30	01:30	01:30	01:30
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	769	769	769	769
Бавно охлаждане** L [°C]	0	0	450	0
Скорост на охлаждане $t_{\downarrow}$ [°C/мин]	0	0	0	0

* Стандартен режим на IRT ** Бавно охлаждане за последното изпичане



Ако възстановявания от IPS e.max ZirCAD са фасетираны с IPS e.max Ceram или пресовани върху IPS e.max ZirPress, е необходимо бавно охлаждане до 450° C при последния цикъл на изпичане на оцветителите и/или глазурата. Ако няколко възстановявания от IPS e.max ZirCAD (многочленни мостове със солидни мостови тела или няколко възстановявания с пълнен анатомичен контур) се изпичат с един и същи цикъл на изпичане, цялостното загряване на обектите, които ще се изпичат, може да отнеме по-дълго време. Това може да се предотврати чрез намаляване на скоростта на загряване или удължаване на времето на задържане при крайната температура.

Изпичане на оцветители и глазури Stain и Glaze с техниката на отнемане и послойно нанасяне (цяла фасета)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Температура на готовност B [°C]	403	403	403	403
Време на затваряне * S [мин]	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Скорост на загряване $t_{\uparrow}$ [°C/мин]	60	60	60	60
Температура за изпичане T [°C]	725	725	725	725
Време на задържане H [мин]	01:00	01:00	01:00	01:00
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	724	724	724	724
Бавно охлаждане** L [°C]	0	0	450	450
Скорост на охлаждане $t_{\downarrow}$ [°C/мин]	0	0	0	0

* Стандартен режим на IRT ** Бавно охлаждане за последното изпичане



Ако възстановявания от IPS e.max ZirCAD са фасетираны с IPS e.max Ceram, е необходимо бавно охлаждане до 450 °C при последния цикъл на изпичане на оцветителите и/или глазурата.

- Посочените параметри на изпичането са с ориентировъчни стойности. Те са валидни за пещите на Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 и EP5010. За пещите от по-старо поколение (напр. P80, P90, P95, P100, X1) тези температури са също ориентировъчни стойности. Освен това, в зависимост от възрастта на камерата за изпичане, може да се наблюдават отклонения в стойностите с ± 10 °C.
- Ако не се използва пещ на Ivoclar, може да са необходими корекции на температурата.
- Поради регионални разлики в захранването или работата на няколко електронни устройства като част от една и съща верига може да се наложи регулиране на температурите.
- За да се запазят свойствата на материала, отворените контейнери с продукти трябва да бъдат запечатани отново веднага след употреба.

3 Информация за безопасност

- В случай на сериозни инциденти във връзка с продукта, моля, свържете се с Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Лихтенщайн, уебсайт: www.ivoclar.com и отговорните компетентни институции.
- Текущата версия на Инструкцията за употреба е налична на нашия уебсайт: www.ivoclar.com
- Обяснение на символите: www.ivoclar.com/eIFU
- Обобщението за безопасност и клиничните резултати (SSCP) може да бъде получено от Европейската база данни за медицинските изделия (EUDAMED) на адрес <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Базов UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Предупреждения

- Спазвайте информационния лист за безопасност (ИЛБ) (наличен на www.ivoclar.com).
- Да не се вдишва керамичен прах по време на финиране. Използвайте аспирация, носете маска на лицето и защитни очила.
- Честата и продължителна употреба на професионални пероксидни избелващи агенти (карбемид пероксид, водороден пероксид) и кисели фосфатни флуориди, използвани за профилактика на кариес може да направи повърхността на съществуващите възстановявания грапава и матова.
- IPS Margin Sealer съдържа хексан. Хексанът е силно запалим и вреден за здравето. Избягвайте контакт на материала с кожата и очите. Не вдишвайте изпаренията и дръжте далеч от източници на запалване.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Не вдишвайте аерозолните изпарения. Контейнерът е под налягане. Пазете от пряка слънчева светлина и температура над 50 °C. Не отваряйте и не изгаряйте насила кутията, дори след като е била напълно изпразнена.

Информация относно обезвреждането на отпадъци

Остатъчната складова наличност трябва да се депонира съгласно съответните национални законови разпоредби.

Остатъчни рискове

Потребителите трябва да знаят, че всяка дентална интервенция в устната кухина крие определени рискове.

Известни са следните остатъчни клинични рискове:

- Разслояване/фрактура/разциментиране на материала за възстановяване може да доведе до поглъщане или аспириране на материала и така да се повтори денталното лечение.

4 Съхранение и срок на годност

- Температура на съхранение Liquids/Sealer/Shade/Pastes: 2–28 °C
- Материали за послойно нанасяне: Не са необходими специални условия за съхранение
- Не използвайте продукта след указания срок на годност.
- Срок на годност: Вж. обозначението на опаковката
- Преди употреба се уверете, че опаковката и продукта са неповредени. Ако имате съмнения, се обърнете към Ivoclar Vivadent AG или към местния търговски представител.

Допълнителна информация

Съхранявайте материала на място, недостъпно за деца! Не всички продукти се предлагат във всички държави.

Материалът е разработен само за дентална употреба. Обработката трябва да се извършва при точно спазване на инструкциите за употреба. Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от неспазване на инструкциите или предвидената област на употреба. Потребителят носи отговорност за проверка на приложимостта на продуктите при употреба за цели, които не са изрично описани в инструкциите. Описанията и данните не представляват гаранция за свойствата и не са задължаващи.

IPS e.max® Ceram

- [sq] Udhëzimet e përdorimit
- Qeramike fluorapatite me shtresezim

– Ngjyruet dhe Glazura

– Lëng përzierjeje qeramike

Rx ONLY

C E 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Shqip

1 Përdorimi i synuar

Qëllimi i përdorimit

- Materiale tërësisht qeramike për fasetimin e restaurimeve disilikate litiumi IPS e.max dhe oksidi zirkoniumi (vargu CTE prej 10,5–11,0 x 10-6/K (25–500 °C));
- shtresimi i fasetave

Grupi i synuar i pacientëve

- Pacientët me dhëmbë të përhershëm

Përdoruesit e synuar

- Dentistët (procedura klinike)
- Teknikët e laboratorëve dentarë (krijim i restaurimeve në laborator)

Trajnim i posaçëm

Nuk nevojitet trajnim i posaçëm i mëtejshëm.

Përdorimi

Vetëm për përdorim stomatologjik.

Përshkrimi

Grupi i produkteve IPS e.max® Ceram përbëhet nga një gamë e gjerë materialesh të ndryshme shtresimi, karakterizimi dhe lustrimi për fasetimin dhe karakterizimin e restaurimeve të disilikatit të litiumit dhe oksidit të zirkonit IPS e.max (gama CTE prej 10,5–11,0 x 10-6 /K (25–500 °C)) dhe për shtresimin e fasetave.

Emri i produktit	Përshkrimi i produktit
IPS e.max Ceram ZirLiner	Karakterizimi i kornizave të oksidit të zirkonit (gama CTE prej 10,5–11,0 x 10-6/K (25–500 °C)) në rajonin anterior dhe të posterior
IPS e.max Ceram Margin	Fabrikimi i kufijve qeramike në kornizat e oksidit të zirkonit (gama CTE prej 10,5–11,0 x 10-6/K (25–500 °C)) në rajonin anterior dhe posterior
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Karakterizimi i zonës cervikale të fasetave IPS e.max Ceram në rajonin anterior dhe posterior
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Fasetimi i kornizave të oksidit të zirkonit (gama CTE prej 10,5–11,0 x 10-6/K (25–500 °C)) në rajonin anterior dhe posterior përparmë; fasetimi i kornizave disilikate të litiumit IPS e.max në rajonin anterior dhe posterior; shtresimi i fasetave në rajonin anterior

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Fasetimi i zonës gingivale të kornizave të oksidit të zirkonit (gama CTE prej 10,5–11,0 x 10-6/K (25–500 °C)) në rajonin anterior dhe posterior; festimi i zonës gingivale të kornizave IPS e.max litium disilikate në rajonin anterior dhe posterior
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Karakterizimi i zonës incizale të kornizave të oksidit të zirkonit (gama CTE prej 10,5–11,0 x 10-6/K (25–500 °C)) në rajonin anterior; karakterizimi i zonës incizale të kornizave disilikate të litiumit IPS e.max në rajonin anterior; karakterizimi i fasetave me shtresa në rajonin anterior
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Karakterizimi i zonës okluzale të kornizave të oksidit të zirkonit (gama CTE prej 10,5–11,0 x 10-6/K (25–500 °C)) në rajonin posterior; Karakterizimi i zonës okluzale të kornizave të disilikatit të litiumit IPS e.max në rajonin posterior
IPS e.max Ceram Power Incisal	Fasetimi i kornizave të oksidit të zirkonit (gama CTE prej 10,5–11,0 x 10-6/K (25–500 °C)) në rajonin anterior dhe posterior në kombinim me IPS e.max Ceram Power Dentin; fasetimi i kornizave disilikate litium IPS e.max në rajonin anterior dhe posterior në kombinim me IPS e.max Ceram Power Dentin; shtresim i fasetave në rajonin anterior në kombinim me IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: – IPS e.max Ceram Special Enamel – IPS e.max Ceram Light Reflector – IPS e.max Ceram Light Absorber	Fasetimi i kornizave të oksidit të zirkonit (gama CTE prej 10,5–11,0 x 10-6/K (25–500 °C)) në rajonin anterior; festimi i kornizave disilikate të litiumit IPS e.max në rajonin anterior; shtresimi i fasetave në rajonin anterior
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Karakterizimi i kornizave të oksidit të zirkonit (gama CTE prej 10,5–11,0 x 10-6/K (25–500 °C)) në rajonin anterior dhe posterior; karakterizimi i kornizave të disilikatit të litiumit IPS e.max në rajonin anterior dhe posterior; karakterizimi i fasetave me shtresa në rajonin anterior
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Rregullimi i restaurimeve plotësisht qeramike IPS e.max Ceram në rajonin anterior dhe posterior
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glazurimi i restaurimeve plotësisht qeramike IPS e.max Ceram në rajonin anterior dhe posterior, në veçanti fasetimi i restaurimeve të oksidit të zirkonit me kontur të plotë (gama CTE prej 10,5–11,0 x 10-6/K (25–500 °C)) në rajoni anterior dhe posterior; glazurmi i restaurimeve me kontur të plotë IPS e.max litium disilikat në rajonin anterior dhe posterior

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Glazurimi fluoeshent i restaurimeve plotësisht qeramike IPS e.max në rajonin anterior dhe posterior, në veçanti glazurimi i restaurimeve të oksidit të zirkonit me kontur të plotë (gama CTE prej 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C) në rajonin anterior dhe posterior, glazurimi i restaurimeve me kontur të plotë IPS e.max litium disilikat në rajonin anterior dhe posterior
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Karakterizimi i fasetave IPS e.max Ceram në rajonin anterior dhe posterior; karakterizimi i fasetave me shtresa në dhëmbët anteriorë; karakterizimi i kornizave të oksidit të zirkonit (gama CTE prej 10,5-11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25-500 °C)) në rajonin e anterior dhe posterior; karakterizimi i kornizave të disilikatit të litiumit IPS e.max në rajonin anterior dhe posterior

Aksesorët e produktit mjekësor:

Emri i produktit	Përshkrimi i produktit
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Përzjerja e njollave dhe glazurave IPS e.max Ceram për restaurime plotësisht qeramike në rajonin anterior dhe posterior
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Përzjerja e materialeve shtresuese IPS e.max Ceram ZirLiner për restaurimet qeramike në rajonin anterior dhe posterior
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Përzjerja e materialeve shtresuese IPS e.max Ceram Margin për restaurimet tërësisht qeramike në rajonin anterior dhe posterior
IPS Build-Up Liquid soft	Përzjerja e materialeve shtresuese IPS e.max Ceram në rajonin anterior dhe posterior
IPS Build-Up Liquid allround	Përzjerja e materialeve shtresuese IPS e.max Ceram në rajonin anterior dhe posterior

Të dhënat teknike

Karakteristika	Specifikimi	Vlera mesatare tipike
CTE (25–400°C)	9.4 ± 0.5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Rezistenca në përkulje (biaksiale)	≥ 50 MPa	90 MPa
Tretshmëria kimike	< 100 µg/cm²	–
Tipi/kategoria	Tipi I / Klasi 1	–

Kriteret e performancës të përcaktuara në ISO 6872:2015 Stomatologji – Materiale qeramike plotësohen.

Indikacionet

- Mungesë strukture të dhëmbit te rajoni anterior dhe posterior
- Edentulizëm i pjesshëm në rajonin anterior dhe posterior

Fushat e përdorimit:

- Karakterizimi dhe fasetimi i:
IPS e.max Press / IPS e.max CAD (i kristalizuar) / IPS e.max ZirCAD (i sinterizuar), përveç IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Fasetat në kallëpet refraktore
- Karakterizimi dhe fasetimi i skeleteve ZrO₂ prej materialesh konkurruese në një gamë CTE prej 10.5–11.0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Kundërintikacionet

Përdorimi i produktit kundërintikohet nëse dihet se pacienti është alergjik ndaj ndonjë prej përbërësve.

Kufizimet e përdorimit

- Bruksizëm i patrajtuar (rekomandohet një splintë pas inorporimit).
- Pacientët me dhëmbë të mbetura të pakësuara së tepërmi
- Fasetim i skeleteve metalike
- Çdo përdorim tjetër që nuk jepet tek indikacionet
- Mosrespektimi i trashësisë së treguar të shtresës së fasetimit
- Moszbatimi i raportit të trashësisë së shtresës ndërmjet skeletit dhe qeramikës së shtrimit
- Përzjerje dhe përpunim me qeramika të tjera dentare
- Skeletet e oksidit të zirkonit me një CTE të ndryshëm nga ai i kërkuar nuk duhet të fasetohen.
- Fasetimi i skeleteve të oksidit të zirkonit të cilat nuk ishin të kushtëzuara sipas përcaktimeve për IPS e.max ZirCAD, p.sh. të pastruara me presion me Al₂O₃.
- Fasetimi i IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Materialet IPS e.max Ceram ZirLiner dhe Margin nuk duhet të përdoret në IPS e.max Press dhe IPS e.max CAD.
- Restaurimi përfundimtar nuk duhet ripërdorur.

Efektet anësore

Deri më sot nuk ka efekte anësore të njohura.

Bashkëveprimet

Deri më sot nuk bashkëveprime të njohura.

Dobitë klinike

- Rikthimi i funksionit të përtypjes.
- Restaurim estetik

Përbërja

Komponentët e produktit	Përbërja
Materialet e shtresimit: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Qeramikë dentare – Qelq – Pigmente
IPS Model Sealer	– Etilacetat – Nitro-celulozë – Acetiltri-n-butilcitrat
IPS Ceramic Separating Liquid	– Vaj parafine
IPS Margin Sealer	– Hekzan – Eter polivinili
IPS e.max Ceram Shade	– Qelq – Butan-1,3-diol – Glicerinë – Pirolidon polivinili – Pigmente
IPS e.max Ceram Essence	– Qelq – Pigmente
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Qelq – Pigmente
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Qelq – Butan-1,3-diol – Glicerinë – Pirolidon polivinili – Pigmente
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Qelq – 2-propanol – Izobutan

Aksesorët e produktit mjekësor:

Komponentët e produktit	Përbërja
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Ujë – Butan-1,3-diol – Klorur zinku
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Ujë – Propan-1,2-diol – Klorur zinku
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Butan-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentan-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Ujë – Hidroksietil celuloze – Klorur zinku
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Ujë – Butan-1,3-diol – Klorur zinku

Përcaktimi/shpjegimi i materialeve

Materialet e shtresimit IPS e.max Ceram:

- ZirLiner (vetëm për ZrO_2)
IPS e.max Ceram ZirLiner janë materiale të veçanta qeramike që arrijnë një lidhje të besueshme me oksidin e zirkonit. Ato përdoren për të përshtatur nuançën e dëshiruar të dhëmbëve dhe për të prodhuar fluoreshencë e thellë natyrale.
- Margin (vetëm për ZrO_2)
Materialet IPS e.max Ceram Margin demonstrojnë një tejdukshmëri dhe fluoreshencë disi më të lartë se materialet Ceram Dentin të stilit IPS dhe kështu mundësojnë dizajnimin e shpatullave qeramike.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin janë materiale Dentin opake që përdoren në zona me trashësi të kufizuar shtresash dhe në zona incizale.
- Dentin
Nuanca dhe tejdukshmëria e materialeve IPS e.max Ceram Dentin janë rregulluar për të simuluar dentinën natyrale. Ato lejojnë riprodhimin e saktë të nuancës së përzgjedhur të dentinës në strukturat e skeletit opak.
- Power Dentin
Materialet IPS e.max Ceram Power Dentin demonstrojnë opacitet dhe shkëlqim të shtuar në krahasim me materialet konvencionale Dentin. Ato rekomandohen veçanërisht për përdorim në strukturat me skelet të tejdukshëm.
- Transpa Incisal
Materialet IPS e.max Ceram Incisal janë modeluar sipas materialit incizal natyral. Në kombinim me materialet Dentin, ato ndihmojnë në arritjen e nuancës së saktë A-D në strukturat e skeleteve opake.
- Power Incisal
Materialet IPS e.max Ceram Power Incisal janë modeluar sipas materialit incizal natyral. Në kombinim me materialet Power Dentin, ato ndihmojnë në arritjen e nuancës së saktë A-D në strukturat e skeleteve translushente.
- Gingiva
Materialet IPS e.max Ceram Gingiva janë materiale qeramike me nuanca posaçërisht për rindërtimin e gjallë të komponentëve të gingivës. Ato janë përshtatur me konceptin e nuancës Gingiva Solution të Ivoclar.
- Add-On
Materialet IPS e.max Ceram Add-On përdoren për rregullimin e p.sh. pikat e kontaktit, bazat pontike ose saktësia e përshtatjes së shpatullave. Rregullimet mund të bëhen së bashku me pjekjen me glazurë ose pas pjekjes me glazurë. Ekzistojnë katër materiale IPS e.max Ceram Add-On për kërkesa të ndryshme.

Materialet e shtresimit IPS e.max Ceram Impulse:

- Opal Effect
Materialet IPS e.max Ceram Opal Effect janë materiale incizale me nuanca posaçërisht. Ato mundësojnë imitimin e aftësive dinamike optike ndaj dritës të dhëmbëve natyralë.
- Mamelon
Materialet IPS e.max Ceram Mamelon janë materiale intensive, me efekt opake për theksimin e të pjesës së tretë incizale. Në varësi të zakoneve të punës së përdoruesit, materialet aplikohen në vija të holla në dentinë të reduktuar.
- Transpa
Materialet IPS e.max Ceram Transpa disponohen në nuanca të ndryshme. Ato janë të përshtatshme për të riprodhuar zona me nuanca, transparente, veçanërisht në pjesën e tretë incizale.
- Special Incisal
Materialet IPS e.max Ceram Special Incisal mund të përzihen me materialet IPS e.max Ceram Incisal për të modifikuar dhe intensifikuar nuançën ose të aplikohen drejtpërdrejt.
- Inter Incisal
Materiali IPS e.max Ceram Inter Incisal përdoret për të rritur vlera e shkëlqimit të pjesës së tretë incizale. Aplikohet direkt në dentinë në formë të nënkuptuar fluturë.
- Cervical Transpa
Materialet IPS e.max Ceram Cervical Transpa riprodhojnë nuancat me një tejdukshmëri më intensive dhe mbështesin kalimin e gjallë nga gingiva në fasetim.

- Incisal Edge
Materiali IPS e.max Ceram Incisal Edge përdoret për të arritur atë që njihet si efekti aurorë, i cili shfaqet në dhëmbët natyralë nga përthyerja e dritës në skajin incizal.
- Occlusal Dentin
Përdoren materialet IPS e.max Ceram Occlusal Dentin për të aplikuar karakterizime veçanërisht në zonën okluzale. Ato mund të përdoren gjithashtu në zonën cervikale, qiellzës dhe të gjuhës.
- Materialet shtresuese IPS e.max Ceram Selection
IPS e.max Ceram Selection janë materiale me smalt dhe efekte të posaçme me nuanca. Ato përdoren në kombinim me materialet ekzistuese IPS e.max Ceram.

2 Përdorimi



Vini re:

- Përgatitja e duhur e sipërfaqes varet nga materiali i përdorur për restaurimin. Procedura sipas udhëzimeve të përdorimit të materialit përkatës.
- Shmangni kontaminimin e aspekteve të brendshme të restaurimit.

I. Qeramikat e shtresimit IPS e.max Ceram

Përzierja e materialeve shtresuese

Përdorni IPS Build-Up Liquid të gjithanshme ose të buta për të përzier materialet. (Materialet e shtresimit të ZirLiner janë të përziera me IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, materialet e shtresimit Margin me IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Përdorni ujë të distiluar për të rilyer materialet e shtresimit.

Diagrami i shtresimit

Diagrami i shtresimit të IPS e.max Ceram është projektuar në atë mënyrë që të jetë i mundur riprodhimi i lehtë dhe i besueshëm i nuancave, pavarësisht nga materiali i skeletit ose nuanca e skeletit. Një dizajn proporcional i skeletit që mbështet si formën ashtu edhe kupat përfaqëson bazën ideale.

Në varësi të nuancës paraprake të skeletit, rekomandohet përdorimi i ZirLiner për oksidin e zirkonit.



Me rëndësi: Kur përdorni materiale ZrO_2 nga prodhues të tjerë, rekomandohet përdorimi i ZirLiner si për skeletet me nuançë paraprake ashtu edhe për ato pa nuanca.

Diagrami i shtresimit për oksidin e zirkonit (ZrO_2) – p.sh. IPS e.max ZirCAD	Diagrami i shtresimit për disilikatin e litiumit (LS_2) – p.sh. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Diagrami i shtresimit për fasetat prej IPS e.max Ceram në kallëpe refraktive
Skelet ZrO_2 ↓ ZirLiner ↓ Pjekja Wash ↓ Dentin ↓ Incisal	Skelet LS_2 ↓ Pjekja Wash ↓ Dentin ↓ Incisal	Kompozimi i modelit ↓ Pjekja Wash ↓ Cervical ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Fasetimi i skeleteve

Dizajni i skeletit dhe përgatitja (ZrO_2 dhe LS_2)

Dizajni i skeletit për teknikën e shtresimit duhet të mbështesë gjithmonë formën e restaurimit dhe kusat në mënyrë që të përftohet një trashësi e barabartë e shtresës së fasetës me IPS e.max Ceram. Moszbatimi i kriterëve të përcaktuara të dizajnit të skeletit dhe të trashësive minimale të skeletit me ZrO_2 dhe LS_2 mund të sjellë probleme klinike, si p.sh. plasaritje, delaminim dhe në fund thyerje të restaurimit.

Ju lutemi referojuni udhëzimeve për përdorimin e materialit të skeletit përkatës për informacion të mëtejshëm në lidhje me hartimin dhe përgatitjen e skeletit, si dhe teknikat e mëtejshme të përpunimit (p.sh. teknika e shkurtimit).



Restaurimi duhet të jetë pa papastërti dhe yndyrë përpara çdo procedure pjekjeje. Duhet parandaluar çfarëdo kontaminimi pas pastrimit.

Pjekja me ZirLiner (ZrO₂)

Përzieni IPS e.max Ceram ZirLiner në nuancën e dëshiruar me IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid përkatës në një konsistencë kremoze dhe aplikojeni në një shtresë të barabartë dhe mbuluese. Pas kësaj, kryeni pjekjen me ZirLiner (shihni parametrat e pjekjes).

Pjekja Margin (opsionale) (ZrO₂)

Përpara se të projektohet konturi i qeramikës, mbulojeni modelin me IPS Margin Sealer dhe lëreni të thatet. Më pas izoloni me IPS Ceramic Separating Liquid. Përzieni IPS e.max Ceram Margin me IPS e.max Margin Build-Up Liquid përkatës. Aplikoni materialin, lëreni të thatet dhe hiqeni me kujdes nga kapakët. Më pas, kryeni pjekjen e Margin të parë (shih parametrat e pjekjes). Përshtatni shpatullën dhe rregullojeni, nëse është e nevojshme. Izoloni kallëpin. Më pas, kryeni pjekjen e Margin të dytë (shih parametrat e pjekjes).

Pjekja Wash (Foundation) (ZrO₂ dhe LS₂)

Pjekja Wash kryhet me IPS Ivocolor Stains and Glazes dhe/ose materiale shtresuese IPS e.max Ceram.

- Skelete ZrO₂, të me nuanca paraprake ose pa nuanca Përqeshmëria e ulët e nxehtësisë së oksidit të zirkonit kërkon gjithmonë një pjekje Wash, edhe nëse një pjekje me ZirLiner është kryer më parë. Pjekja Wash siguron sinterizim të kontrolluar të qeramikës në sipërfaqen e skeletit dhe në këtë mënyrë mundëson një lidhje homogjene.

Varianti A: Pjekje Wash me IPS e.max Ceram

Përzieni materialin shtresues IPS e.max Ceram (p.sh. Deep Dentin, material Dentin) me IPS Build-Up Liquid. Aplikoni larjen në shtresë të hollë në të gjithë strukturën. Pas kësaj, kryeni pjekjen Wash (bazën) (shihni parametrat e pjekjes).

Varianti B: Pjekja me larje duke përdorur IPS Ivocolor dhe IPS e.max Ceram (teknika me spërkatje)

Përzieni Stains and Glazes (FLUO) (FLUO) me IPS Ivocolor Mixing Liquid allround ose longlife (shih udhëzimet për përdorim) dhe aplikojeni në një shtresë të hollë që mbulon të gjithë skeletin. Spërkateni mbi materialin shtresues IPS e.max Ceram me një furçë të thatë dhe fshini/shkundni me kujdes çdo tepriçë. Pas kësaj, kryeni pjekjen Wash (bazën) (shihni parametrat e pjekjes).

- Skeletet LS₂

Varianti A: Pjekje Wash me IPS e.max Ceram

Përzieni materialin shtresues IPS e.max Ceram me IPS Build-Up Liquid. Aplikoni larjen në shtresë të hollë në të gjithë strukturën. Pas kësaj, kryeni pjekjen Wash (bazën) (shihni parametrat e pjekjes).

Varianti B: Kryeni pjekjen Wash me IPS Ivocolor Stains and Glazes Përzieni Stains and Glazes (FLUO) (FLUO) me IPS Ivocolor Mixing Liquid allround ose longlife (shih udhëzimet për përdorim) dhe aplikojeni në një shtresë të hollë që mbulon të gjithë skeletin. Pas kësaj, kryeni pjekjen Wash (bazën) (shihni parametrat e pjekjes).

Varianti C: Pjekja me larje duke përdorur IPS Ivocolor dhe IPS e.max Ceram (teknika me spërkatje)

Përzieni dhe aplikoni Stains and Glazes (FLUO) siç përshkruhet për Variantin B. Spërkateni materialin shtresues IPS e.max Ceram duke përdorur një furçë të thatë dhe fshini/shtypni me kujdes çdo tepriçë. Pas kësaj, kryeni pjekjen Wash (bazën) (shihni parametrat e pjekjes).

Shtresimi dhe pjekja e materialit Dentin dhe Incisal

- Pjekja e 1-rë me Dentin/Incisal (ZrO₂ dhe LS₂)
Përpara shtresimit me Dentin/Incisal, vulosni kallëpin e gurit dhe zonat ngjitur të modelit me IPS Model Sealer. Për më tepër, izoloni zonat pontike me IPS Ceramic Separating Liquid. Përzieni materialet e kërkuara të shtresimit me IPS Build-Up Liquid allround ose soft. Shtresoni materialet përkatëse të shtresimit sipas diagramit të shtresimit. Më pas, kryeni pjekjen e parë Dentin/Incisal (shih parametrat e pjekjes).
- Pjekja e 2-të me Dentin/Incisal (ZrO₂ dhe LS₂)
Përfundoni sipërfaqen e restaurimit me instrumente të përshtatshme gërryerjeje dhe pastroni tërësisht. Pastrimi kryhet me ultratinguj në një banjë me ujë ose me avull me presion. Nëse pas pastrimit ka akoma ndotje sipërfaqësore, kërkohet pastrimi me presion i sipërfaqes me Al₂O₃ Type 100 me presion 1 bar.

Ndani komponentët e modelit ngjitur (p.sh. dhëmbët ngjitur, mbështetësit pontikë) edhe një herë me IPS Ceramic Separating Liquid. Thajeni tërësisht restaurimin dhe plotësoni zonat që mungojnë duke përdorur materiale shtresuese. Kushtojini vëmendje të veçantë kontakteve proksimale dhe antagoniste. Më pas, kryeni pjekjen e dytë me Dentin/Incisal (shih parametrat e pjekjes). Nëse kërkohen cikle shtesë të pjekjes me Dentin/Incisal, ato kryhen duke përdorur parametrat e pjekjes së 2-të me Dentin/Incisal.

Pjekje me ngjyrosje/glazurë (ZrO₂ dhe LS₂)

- Lëmimi dhe përgatitja për pjekjen me ngjyrosje dhe glazurë (ZrO₂ dhe LS₂)
Lëmimi i restaurimit me instrumente të përshtatshme gërryerjeje. Zonat që duhet të paraqesin një shkëlqim më të lartë pas pjekjes me glazurë mund të lëmohen dhe lustrohen paraprakisht duke përdorur lustrues silikoni. Pastrojeni mirë restaurimin me avull me presion dhe thajeni me ajër pa përmbajtje vaji.
- Pjekje me ngjyrosje dhe glazurë (ZrO₂ dhe LS₂)
Pjekja me ngjyrosje dhe glazurë kryhet me IPS Ivocolor Stains and Glazes. Informacion i detajuar rreth përpunimit dhe parametrave përkatës të pjekjes mund të gjenden në udhëzimet përkatëse të përdorimit.

Pjekja me Add-On (ZrO₂ dhe LS₂)

- Varianti A: Add-On me pjekje me glazurë
Për rregullime të vogla të aplikuara së bashku me pjekjen me glazurë, përzieni IPS e.max Ceram Add-On Margin të pastër me IPS Margin Build-Up Liquid dhe plotësoni zonat e marzhit që mungojnë pasi të jetë aplikuar glazura. Përzieni IPS e.max Ceram Add-On Dentin dhe Incisal në një raport 50:50 me Dentin dhe Transpa Incisal. Pasi të jetë aplikuar glazura, aplikoni materialin Add-On në zonat përkatëse. Më pas, kryeni Add-On pas pjekjes me glazurë (shihni parametrat e pjekjes).
- Varianti B: Add-On pas pjekjes me glazurë
Për rregullimet e nevojshme pas përfundimit dhe testimit të pacienti, aplikoni IPS e.max Ceram Add-On Dentin dhe Incisal pastër në zonat përkatëse. Më pas, kryeni pjekjen Add on pas pjekjes me glazurë (shihni parametrat e pjekjes).



- Pas pjekjes korigjuese, lustroni zonat e shtuara në një shkëlqim të lartë duke përdorur instrumente të përshtatshme lustrimi (p.sh. lustrues gome).
- Lustroni restaurimin duke përdorur instrumente të përshtatshme lustrimi pas çdo rregullimi.

Fabrikimi i fasetave në kallëpe refraktore

Kompozimi i modelit

Dublikojeni modelin e punës, ose kallëpin individual, përkatësisht, dhe më pas bëni derdhjen duke përdorur një material komercial zjarrdruar për kallëpe, p.sh. BegoForm® nga Bego, Cosmotech VEST nga GC (duhet të respektohen udhëzimet e prodhuesit përkatës).



Modeli i kallëpit zjarrdruar duhet të ngjyhet në ujë të distiluar për afërsisht 5–10 minuta përpara çdo hapi të punës.

Pjekja Wash

Thithni dhe degazoni kapakët pas pjekjes. Përzieni materialet IPS e.max Ceram (preferohen materialet Add-On) me IPS Build-Up Liquid. Aplikojeni larjen në një shtresë shumë të hollë duke mbuluar tërësisht zonat e përgatitura. Më pas, kryeni pjekjen Wash të fasetimit (shihni parametrat e pjekjes).

Pjekja Cervical

Zonat cervikale janë ndërtuar duke përdorur IPS e.max Ceram Deep Dentin. Më pas, kryeni pjekjen Cervical të fasetimit (shihni parametrat e pjekjes).

Pjekja Dentin/Impuls

Shtresimi i brendshëm kryhet në bazë të modelit natyral dhe përbëhet nga një grumbullim dentine dhe efekte të ndryshme. Më pas, kryeni pjekjen Veneer Dentin/Impuls të fasetimit (shihni parametrat e pjekjes).

Pjekja Incisal

Ndërtoni shtresën e jashtme të smaltit duke përdorur materiale Incisal dhe Transpa. Nëse është e nevojshme, mund të kryhen cikle shtesë korigjuese të pjekjes duke përdorur të njëjtat parametra. Më pas, kryeni pjekjen Incisal të fasetimit (shihni parametrat e pjekjes).

Pjekja me ngjyrosje dhe glazurë

Kryeni pjekjen me ngjyrosje dhe glazurë duke përdorur IPS Ivocolor Stains and Glazes. Informacion i detajuar rreth përpunimit mund të gjenden në udhëzimet përkatëse të përdorimit. Pas kësaj, kryeni pjekjen me ngjyrosje dhe glazurë të fasetimit me IPS Ivocolor (shihni parametrat e pjekjes).

Hegja e fasetave

Hiqni sasi të mëdha të materialit të kallëpit me një disk gërryes. Pas kësaj, pastroni me presion aspektin e brendshëm të fasetimit me mjet lustrimi në maksimum 1 bar presion për të hequr të gjitha gjurmët e materialit të kallëpit.

Parametrat e pjekjes – IPS e.max Ceram qeramikë shtresuese

Shënime të përgjithshme të rëndësishme për pjekjen

- Nëse përdoret furrë jo Ivoclar, mund të ketë nevojë për rregullime të temperaturës.
- Në fillim të procesit të pjekjes, hapni furrën dhe prisni për sinjalin akustik. Në vijim, vendosni sirtarin e pjekjes me objektet në qendër të tryezës së pjekjes dhe nisni programin. Me teknologjinë me rreze infra të kuqe të aktivizuar, pozicionojini objektet në mënyrë të atillë që kamera me rreze infra të kuqe të ketë një pamje sa më të gjerë mbi objektet.
- Hiqni objektet IPS e.max nga furra pas përfundimit të ciklit të pjekjes (prisni sinjalin akustik të furrës).
- Lërimi i objektet të ftohen në temperaturë ambiente në një vend të mbrojtur nga korrentet e ajrit.
- Mos i prekni objektet e nxehta me masha metalike/piskatore.
- Mos i pastroni me presion dhe mos i ftohni me ujë objektet.

IPS e.max Ceram në IPS e.max Press ose IPS e.max CAD (teknika e shkurtimit dhe shtresimit)

	Pjekja Wash (Baza)	Pjekja e 1-rë me Dentin/ Incisal	Pjekja e 2-të me Dentin/ Incisal	Pjekja me ngjyrosje me IPS Ivocolor	Pjekja me glazurë me IPS Ivocolor	Modul për pjekjen me glazurë	Modul pas pjekjes me glazurë
Temperatura në gjendje pasive B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Koha e mbylljes* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Norma e nxehtjes t [•] [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura e pjekjes T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Koha e mbajtjes H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Norma e nxehtjes t [•] [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura e pjekjes T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Koha e mbajtjes H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vakuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Ftohja afatgjatë ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Norma e ftohjes t [•] [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* Modaliteti standard IRT



Në varësi të tipit të furrës, temperatura e pjekjes mund të rregullohet me ± 5°C, maks. me ± 10°C.

Pjekja e restaurimeve të mbështetura me qelq-qeramikë (LS₂) me disilikat litiumi

- Përdorni tabakën e pjekjes me krehër pjekjeje me hoje dhe kunjat mbështetëse që i përkasin furrës për të pjekur restaurimet
- Kunjat qeramike nuk duhet të përdoren, pasi ato mund të bashkohen me restaurimin.

- Duhet të respektohen temperaturat e përpunimit. Një rritje në temperaturën e pjekjes rezulton në vitrifikimin e rëndë midis skeletit dhe qeramikës së fasetimit, gjë që mund të çojë në çarje të vonuara. Ulja e temperaturës së pjekjes bën që qeramika të jetë e dobët dhe shumë e brishtë, gjë që mund të çojë në delaminim.
- Parametrat e përcaktuar në udhëzimet e përdorimit janë të koordinuar me furrat Ivoclar (toleranca ±10°C).

IPS e.max Ceram në IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress ose Zenostar (teknika e shkurtimit dhe shtresimit)

	Pjekje me ZirLiner 1)	Pjekja e 1-rë dhe e 2-të Margin 2)	Pjekja Wash (Baza) 3)	Pjekja e 1 ^{re} Dentin/ Incisal 3)	Pjekja e 2 ^{re} Dentin/ Incisal 3)	Pjekja me ngjyrosje me IPS Ivocolor	Pjekja me glazurë me IPS Ivocolor 4)	Modul për pjekjen me glazurë	Modul pas pjekjes me glazurë
Temperatura në gjendje pasive B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Koha e mbylljes* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Norma e nxehtjes t [•] [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Temperatura e pjekjes T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Koha e mbajtjes H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Norma e nxehtjes t [•] [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Temperatura e pjekjes T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Koha e mbajtjes H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vakuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vakuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Ftohja afatgjatë ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Norma e ftohjes t [•] [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* Modaliteti standard IRT ** Ftohje afatgjatë për pjekjen e fundit

1) përpapa dyllit dhe shtypjes me IPS e.max ZirPress

2) jo për përdorim me IPS e.max ZirPress

3) Për një rezultat optimal të pjekjes për urat me shumë njësi (4–14 njësi), koha e mbajtjes H₂ duhet të rritet në 3 min.

4) Për ura me shumë njësi ZrO₂ me pontikë masivë, shkalla e ngrohjes duhet të reduktohet në 45 °C/min për pjekja me glazurë me IPS Ivocolor.



Në varësi të tipit të furrës, temperatura e pjekjes mund të rregullohet me ± 5°C, maks. me ± 10°C.

Procesi i pjekjes për restaurimet e mbështetura të oksidit të zirkonit (ZrO₂)

- Nxehtja e dhomës së pjekjes varet nga lloji i furrës, si dhe nga madhësia e dhomës së pjekjes.
- Parametrat e përcaktuar në udhëzimet e përdorimit janë të koordinuar me furrat Ivoclar Vivadent (toleranca ± 10°C).

IPS e.max Ceram në kallëpet refraktore (teknika e fasetave)

	Pjekje me Veneer Wash IPS e.max Ceram Add-On	Pjekje me Veneer Wash IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Pjekje me Veneer Cervical	Pjekja e fasetimit Dentin / Impulse	Pjekje me Veneer Incisal	Pjekja me ngjyrosje dhe glazurë me IPS Ivocolor
Temperatura në gjendje pasive B [°C]	403	403	403	403	403	403
Koha e mbylljes* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Norma e nxehjes t [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Temperatura e pjekjes T [°C]	720	780	770	770	770	740
Koha e mbajtjes H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Ftohja afatgjatë ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Norma e ftohjes t [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* Modaliteti standard IRT

 Në varësi të tipit të furrës, temperatura e pjekjes mund të rregullohet me $\pm 5^{\circ}\text{C}$, maks. me $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

Pjekja e fasetave IPS e.max Ceram

- Parametrat e pjekjes për prodhimin e fasetave duhet respektuar.
- Koha e zgjatur e mbylljes siguron një tharje të butë dhe të plotë të materialit të kallëpit refraktar dhe në këtë mënyrë mundëson arritjen e një rezultati pjekjeje homogjene.

II. IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Karakterizimi dhe ngjyrosja e skeleteve

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades për nuancat A-D përdoren për modifikimet përfundimtare të nuancave të restaurimeve IPS e.max. IPS e.max Ceram Shades Incisal janë veçanërisht të përshtatshme për restaurime me kontur të plotë. Ato përdoren për të imituar zonën e prerjes dhe për t'i siguruar pjesën e tretë incizale me një tejdukshmëri optike dhe efekt të thellë.

Përzieni pastat e gatshme për përdorim me IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid në konsistencën e dëshiruar, nëse kërkohet. Për njomjen më të mirë të materialeve të ngjyrosjeve dhe glazurave, mund të aplikohet një sasi e vogël Glaze and Stain Liquid në sipërfaqe. Në vijim vendoset IPS Ivocolor në një shtresë të hollë.

IPS e.max Ceram Essence

Pluhurat IPS e.max Ceram Essence përdoren për karakterizime të brendshme, për t'u përzier me pluhurat e tjerë IPS e.max Ceram dhe për karakterizimin përfundimtar sipërfaqësor të jashtëm. Në varësi të nuancës së tyre, pluhurat shumë të imta janë pak a shumë fluoreshentë. Lëngjet IPS e.max Ceram Glaze and Stain përdoren për përzierje. Nuanca përfundimtare vendoset në vijim në një shtresë të hollë.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste

Pluhurat/pastat IPS e.max Ceram Glaze synohen për glazurimin e restaurimit. Përzieni pluhurat/ pastat me IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid në konsistencën e dëshiruar. Lëngu përzihet me glazurën pluhur/pastën deri në një konsistencë homogjene. Glazura përfundimtare aplikohet në një shtresë të barabartë, mbuluese në të gjitha zonat e restaurimit.

IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste - FLUO

Pluhurat/pastat IPS e.max Ceram Glaze - FLUO synohen për glazurimin e restaurimit. Përzieni pluhurat/ pastat me IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid në konsistencën e dëshiruar. Lëngu përzihet me glazurën pluhur/ pastën - FLUO deri në një konsistencë homogjene. Glazura përfundimtare më pas aplikohet në një shtresë të barabartë, mbuluese në të gjitha zonat e restaurimit. Glazurat fluoreshente janë veçanërisht

të përshtatshme për restaurimet që nuk janë fasetuara me IPS e.max Ceram. Gjithashtu, ato duhet të përdoren për skelete me kontur të plotë dhe pjesërisht të reduktuar me fluoreshencë të ulët ose pa fluoreshencë.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray është menduar për glazurimin e shpejtë dhe të lehtë të restaurimeve IPS e.max të shtypura, të punuara ose të shtresuar me kontur të plotë.

Tundeni mirë IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray menjëherë përpara se përdorimit derisa sfera miksuese në kontejner të lëvizë lirshëm (rreth 20 sekonda).

Nëse kanaçja nuk tundet mjaftueshëm, spreji do të përbajë kryesisht lëndë shtytëse. Kjo do të thotë se do të ketë një mbulim të pamjaftueshëm me pluhur glazurimi. Respektoni një distancë prej 10 cm mes grykës dhe sipërfaqes që do të spërkatet dhe mbajeni kanaçen sa më vertikale gjatë spërkatjes. Spërkateni restaurimin nga të gjitha anët me spërkatje të shkurtra duke e rrotulluar restaurimin në mënyrë që të krijohet një shtresë të njëtrajtshme. Tundeni përsëri kutinë spërkatëse mes spërkatjeve individuale. Prisni pak derisa shtresa e glazurës të jetë tharë dhe të ketë marrë një ngjyrë të bardhë. Zonat që nuk shfaqin një shtresë të njëtrajtshme duhet të spërkatën përsëri. Nëse spërkatja e glazurës arrin padashur në pjesët e brendshme të restaurimit, hiqeni me një furçë të thatë për flokë të shkurtër.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Lëng për përzierjen e të gjitha pluhurave dhe pastave IPS Ceram Shade, Essence dhe Glaze. Liquid allround mundëson rregullimin e konsistencës për përpunimin konvencional. Pluhurat e përziera me Liquid allround janë të punueshme për një periudhë më të shkurtër kohe (afërsisht ½ ditë).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Lëng për përzierjen e të gjitha pluhurave dhe pastave IPS Ceram Shade, Essence dhe Glaze. Liquid longlife mundëson një konsistencë si pastë të materialeve. Pluhurat e përziera mbeten të punueshme për një periudhë më të gjatë kohore (afërsisht 1 javë).

-  - Konsistenca e përdorur ndikon në sjelljen e tij gjatë vendosjes dhe në rezultatet e pjekjes. Nëse materiali i glazurimit vendoset saktë, restaurimi paraqet një shkëlqim të njëtrajtshëm pas pjekjes dhe merr strukturën e dëshiruar të sipërfaqes.
- Ngjyrat më intensive mund të realizohen me ngjyrosje dhe pjekje të përsëritur, dhe jo duke aplikuar shtresa më të trasha.
 - Restaurimi duhet të jetë pa ndotje dhe mbetje yndyre përpara ngjyrosjes dhe glazurimit.
 - Një avull me presion apo banjë me ultratinguj është e përshtatshme për pastrimin e restaurimit.
 - Duhet të evitohet grumbillimi dhe materiali nuk duhet të vendoset shumë trashë.

Kombinimet e nuancave

Kombinimet e listuara janë vlera referuese:

IPS e.max Ceram Shade	A-D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Parametrat e pjekjes – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Pjekja me ngjyrosje dhe glazurë në teknikën e ngjyrosjes (monolitike)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura në gjendje pasive B [°C]	403	403	403	403
Koha e mbylljes * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Norma e nxehjes t [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura e pjekjes T [°C]	770	770	770	770
Koha e mbajtjes H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	769	769	769	769
Ftohja afatgjatë ** L [°C]	0	0	450	0
Norma e ftohjes t [°C/min]	0	0	0	0

* Modaliteti standard IRT ** Ftohje afatgjatë për pjekjen e fundit



Nëse restaurimet IPS e.max ZirCAD lustrohen me IPS e.max Ceram ose shtypen me IPS e.max ZirPress, nevojitet ftohje afatgjatë në 450°C (842°F) për ciklin e fundit të pjekjes me ngjyrosje dhe/ose glazurë. Nëse piqen disa njësi restaurimi IPS e.max ZirCAD (ura me disa njësi me trupa masivë ure ose disa restaurime me kontur të plotë) me të njëjtin cikël djegieje, ngrohja tërësore e objekteve për t'u pjekur mund të vonohet. Kjo mund të balancohet duke ulur normën e ngrohjes ose duke zgjatur kohën e mbajtjes në temperaturën përfundimtare.

Pjekje me ngjyrosje dhe glazurë në teknikën e prerjes dhe shtresimit (fasetimi i plotë)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura në gjendje pasive B [°C]	403	403	403	403
Koha e mbylljes * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Norma e nxehjes t [°C/min]	60	60	60	60
Temperatura e pjekjes T [°C]	725	725	725	725
Koha e mbajtjes H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vakuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vakuum 2 2 [°C]	724	724	724	724
Ftohja afatgjatë ** L [°C]	0	0	450	450
Norma e ftohjes t [°C/min]	0	0	0	0

* Modaliteti standard IRT ** Ftohje afatgjatë për pjekjen e fundit



Nëse restaurimet IPS e.max ZirCAD lustrohen me IPS e.max Ceram, nevojitet ftohje afatgjatë në 450°C për ciklin e fundit të pjekjes me ngjyrosje dhe/ose glazurë.

- Parametrat e indikatorit të pjekjes janë vlera udhëzuese. Ato janë të vlefshme për furrat Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 dhe EP5010. Për furrat e një gjenerate më të vjetër (p.sh. P80, P90, P95, P100, X1) këto temperatura janë gjithashtu vlera udhëzuese. Por, në varësi të moshës së dhomës së pjekjes, vlerat mund të devijojnë me ± 10 °C.
- Nëse përdoret furrë jo Ivoclar, mund të ketë nevojë për rregullime të temperaturës.

- Dallimet rajonale në linjat elektrike apo në përdorimin e disa pajisjeve elektronike brenda të njëjtit qark, mund t'i bëjnë të nevojshme rregullimet e temperaturës.
- Për të ruajtur atributet e materialit, enët e hapura mbajtëse të produktit duhen hedhur menjëherë pas përdorimit.

3 Informacioni i sigurisë

- Në rast incidentesh të rënda në lidhje me produktin, kontaktoni me Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, faqja në internet: www.ivoclar.com ose autoritetin tuaj përgjegjës kompetent.
- Versioni aktual i Udhëzimeve për përdorim është i disponueshëm në faqen tonë të internetit: www.ivoclar.com
- Shpjegimet e simboleve: www.ivoclar.com/elfu
- Përmbledhja për sigurinë dhe performancën klinike SSCP mund të gjendet nga baza evropiane e të dhënave për pajisjet mjekësore (EUDAMED) në faqen <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- UDI-DI bazë: 76152082ACERA008F6

Paralajmërime

- Respektoni fletët e të dhënave të sigurisë (Safety Data Sheets, SDS) (gjendet në www.ivoclar.com).
- Mos i thithni pluhurat e qeramikës gjatë lëmimit. Përdorni pajisje thithëse, maskë mbrojtëse dhe syze mbrojtëse.
- Përdorimi i shpeshtë dhe afatgjatë i agentëve zbardhues profesionalë me bazë peroksid (peroksid karbemiidi, peroksid hidrogjeni) dhe fluorideve acidike të fosfatit të përdorura për parandalimin e kariesit mund ta kthejnë sipërfaqen e restaurimeve ekzistuese në të ashpër dhe të palëmuar.
- IPS Margin Sealer përmban heksan. Hekzani është material shumë i ndezshëm dhe dëmton shëndetin. Shmangni kontaktin e materialit me lëkurën dhe sytë. Mos i thithni avujt dhe mbajeni larg burimeve të ndezjes.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Mos e thithni sprucimin e spërkatës. Ena është nën presion. Mbrojeni nga rrezet e diellit direkte dhe temperaturat mbi 50 °C. Mos e hapni me forcë ose digjni kutinë, edhe nëse është zbratur plotësisht.

Informacion i hedhjes

Stokun e mbetur duhet ta hidhni sipas kërkesave korresponduese ligjore kombëtare.

Rreziqet në vijim

Përdoruesit duhet të dinë se çdo ndërhyrje dentare në gojë përmban rreziqe të caktuara.

Ka rreziqe të njohura klinike pasuese si më poshtë:

- Delaminimi/krisja/decementimi i materialit të restaurimit mund të sjellë gëlltitjen ose thithjen me frymë të materialit dhe kështu një trajtim të ri dentar.

4 Ruajtja dhe jetëgjatësia në paketim

- Temperatura e ruajtjes Liquids/Sealer/Shade/Pastes: 2–28 °C
- Materialet e shtresimit: Nuk ka kushte të posaçme magazinimi
- Mos e përdorni produktin pas datës së indikatorit të skadimit.
- Data e skadimit: Shihni shënimin mbi paketim
- Para përdorimit, sigurohuni që paketimi dhe produkti të jenë të padëmtuar. Nëse keni dyshime, kontaktoni me Ivoclar Vivadent AG ose partnerin tuaj lokal të shitjeve.

Informacione shtesë

Mbajeni materialin larg fëmijëve!
Jo të gjitha produktet ofrohen në të gjitha shtetet!

Materiali është krijuar vetëm për përdorim në stomatologji. Përpunimi duhet të kryhet rreptësisht në përputhje me udhëzimet e përdorimit. Nuk mbajmë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga keqpërdorimi apo mosrespektimi i udhëzimeve. Përdoruesi është përgjegjës për testimin e produkteve për përshatshmërinë dhe përdorimin e tyre për qëllimet e tjera që nuk përcaktohen shprehimisht të udhëzimet. Përshkrimet dhe të dhënat nuk përbëjnë garanci për vetitë dhe nuk janë detyruese.

IPS e.max® Ceram

[ro] Instrucțiuni de utilizare

- Ceramică pentru stratificare cu fluorapatită
- Machiaje și glazuri
- Lichid de amestecare pentru ceramică

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Română

1 Domeniu de utilizare

Scopul prevăzut

- Materiale din ceramică integrală pentru fațetarea restaurărilor din IPS e.max disilicat de litiu și oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- stratificarea fațetelor

Grupul țintă de pacienți

- Pacienți cu dinți permanenți

Utilizatori vizați

- Dentiști (procedura clinică)
- Tehnicienii dentari (fabricarea restaurărilor în laboratorul dentar)

Instruire specială

Nu este necesară o instruire specială suplimentară.

Utilizare

Numai pentru uz stomatologic.

Descriere

Grupul de produse IPS e.max® Ceram este format dintr-o gamă largă de materiale diverse pentru stratificare, caracterizare și glazurare pentru fațetarea și caracterizarea restaurărilor din IPS e.max disilicat de litiu și oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) și stratificarea fațetelor.

Denumirea produsului	Descrierea produsului
IPS e.max Ceram ZirLiner	Caracterizarea structurilor din oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) pe zona frontală și laterală
IPS e.max Ceram Margin	Realizarea marginilor din ceramică pe structuri din oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) pe zona frontală și laterală
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Caracterizarea zonei cervicale a fațetelor IPS e.max Ceram pe zona frontală și laterală
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Fațetarea structurilor din oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) pe zona frontală și laterală; fațetarea structurilor din IPS e.max disilicat de litiu pe zona frontală și laterală; stratificarea fațetelor pe zona frontală
IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Fațetarea zonei gingivale a structurilor din oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) pe zona frontală și laterală; fațetarea zonei gingivale a structurilor din IPS e.max disilicat de litiu pe zona frontală și laterală

IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Caracterizarea zonei incizale a structurilor din oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) din zona frontală; caracterizarea zonei incizale a structurilor din IPS e.max disilicat de litiu din zona frontală; caracterizarea fațetelor stratificate din zona frontală
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Caracterizarea zonei ocluzale a structurilor din oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) din zona laterală; caracterizarea zonei ocluzale a structurilor din IPS e.max disilicat de litiu din zona laterală
IPS e.max Ceram Power Incisal	Fațetarea structurilor din oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) pe zona frontală și laterală, în combinație cu IPS e.max Ceram Power Dentin; fațetarea structurilor din IPS e.max disilicat de litiu pe zona frontală și laterală, în combinație cu IPS e.max Ceram Power Dentin; stratificarea fațetelor pe zona frontală, în combinație cu IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Fațetarea structurilor din oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) din zona frontală; fațetarea structurilor din IPS e.max disilicat de litiu din zona frontală; stratificarea fațetelor din zona frontală
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Caracterizarea structurilor din oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) pe zona frontală și laterală; caracterizarea structurilor din IPS e.max disilicat de litiu pe zona frontală și laterală; caracterizarea fațetelor stratificate din zona frontală
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Ajustarea restaurărilor din ceramică integrală IPS e.max Ceram pe zona frontală și laterală
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Glazurarea restaurărilor din ceramică integrală IPS e.max Ceram pe zona frontală și laterală, în special glazurarea restaurărilor complet anatomice din oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) pe zona frontală și laterală; glazurarea restaurărilor din IPS e.max disilicat de litiu complet anatomice pe zona frontală și laterală
IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Glazurarea fluorescentă a restaurărilor din ceramică integrală IPS e.max Ceram pe zona frontală și laterală, în special glazurarea restaurărilor complet anatomice din oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) pe zona frontală și laterală; glazurarea restaurărilor din IPS e.max disilicat de litiu complet anatomice pe zona frontală și laterală
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Caracterizarea fațetelor din IPS e.max Ceram pe zona frontală și laterală; caracterizarea fațetelor stratificate pe dinții frontali; caracterizarea suporturilor metalice din oxid de zirconiu (CTE în intervalul 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) pe zona frontală și laterală; caracterizarea suporturilor metalice din IPS e.max disilicat de litiu pe zona frontală și laterală

Accesoriile produsului medical:

Denumirea produsului	Descrierea produsului
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife	Amestecarea IPS e.max Ceram Stains și Glazes pentru restaurări din ceramică integrală pe zona frontală și laterală
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Amestecarea materialelor de stratificare IPS e.max Ceram ZirLiner pentru restaurări din ceramică integrală pe zona frontală și laterală
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Amestecarea materialelor de stratificare IPS e.max Ceram Margin pentru restaurări din ceramică integrală pe zona frontală și laterală
IPS Build-Up Liquid soft	Amestecarea materialelor de stratificare IPS e.max Ceram pe zona frontală și laterală
IPS Build-Up Liquid allround	Amestecarea materialelor de stratificare IPS e.max Ceram pe zona frontală și laterală

Date tehnice

Proprietate	Specificație	Valoarea medie tipică
CTE (25–400°C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Rezistența la încovoiere (biaxială)	≥ 50 MPa	90 MPa
Solubilitate chimică	< 100 µg/cm²	–
Tip / clasă	Tip I / clasa 1	–

Criteriile de performanță definite în EN ISO 6872:2015 Stomatologie – Materiale ceramice sunt îndeplinite.

Indicații

- Lipsa structurii dentare pe zona frontală și laterală
- Edentație parțială pe zona frontală și laterală

Domenii de aplicare:

- Caracterizarea și fațetarea: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (cristalizat) / IPS e.max ZirCAD (sinterizat), cu excepția IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Fațete pe tipare din mase refractare
- Caracterizarea și fațetarea structurilor din ZrO₂ fabricate din materiale competitive cu un interval CTE de 10,5 – 11,0 x 10⁻⁶/K (25 – 500 °C)

Contraindicații

Utilizarea acestui produs este contraindicată dacă pacientul are o alergie cunoscută la oricare dintre substanțele din compoziția acestuia.

Limitări în utilizare

- Bruxism netratat (este indicată utilizarea unei gutiere ocluzale după montare)
- Pacienții cu dentiție reziduală redusă sever
- Fațetarea structurilor metalice
- Orice altă utilizare care nu este specificată la indicații
- Nerespectarea grosimilor indicate pentru straturile de fațetare
- Nerespectarea proporțiilor dintre grosimea stratului de ceramica si cea a structuri
- Amestecarea și prelucrarea cu alte ceramici dentare
- Nu se recomandă fațetarea structurilor din oxid de zirconiu cu CTE diferit de cel precizat.
- Fațetarea structurilor din oxid de zirconiu care nu au fost condiționate conform specificațiilor pentru IPS e.max ZirCAD, de ex. sablate cu Al₂O₃.
- Fațetarea IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Materialele IPS e.max Ceram ZirLiner și Margin nu trebuie utilizate împreună cu IPS e.max Press și IPS e.max CAD.
- Restaurarea finală nu trebuie refolosită.

Reacții adverse

Nu există reacții adverse cunoscute până în prezent.

Interacțiuni

Nu există interacțiuni cunoscute până în prezent.

Beneficiu clinic

- Restabilirea funcției de masticație
- Restaurarea aspectului estetic

Compoziție

Componentele produsului	Compoziție
Materiale de stratificare: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impulse, IPS e.max Ceram Selection	– Ceramică dentară – Sticlă – Pigmenți
IPS Model Sealer	– Acetat de etil – Nitroceluloză – Acetiltri-n-butilcitrat
IPS Ceramic Separating Liquid	– Ulei de parafină
IPS Margin Sealer	– Hexan – Polivinileter
IPS e.max Ceram Shade	– Sticlă – Butan-1,3-diol – Glicerină – Polivinilpirolidonă – Pigmenți
IPS e.max Ceram Essence	– Sticlă – Pigmenți
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Sticlă – Pigmenți
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Sticlă – Butan-1,3-diol – Glicerină – Polivinilpirolidonă – Pigmenți
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Sticlă – 2-propanol – Izobutan

Accesoriile produsului medical:

Componentele produsului	Compoziție
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Apă – Butan-1,3-diol – Clorură de zinc
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Apă – Propan-1,2-diol – Clorură de zinc
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Butan-1,3-diol
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentan-1,5-diol
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Apă – Hidroxietilceluloză – Clorură de zinc
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Apă – Butan-1,3-diol – Clorură de zinc

Clasificarea/explicarea materialelor

Materiale de stratificare IPS e.max Ceram:

- ZirLiner (doar pentru ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner sunt materiale ceramice speciale care realizează o legătură solidă cu oxidul de zirconiu. Acestea se utilizează pentru a obține nuanța dentară dorită și o fluorescență de profunzime cu aspect natural.
- Margin (doar pentru ZrO₂)
Materialele IPS e.max Ceram Margin demonstrează o opacitate oarecum crescută și o fluorescență mai mare decât materialele IPS Style Ceram Dentin, permițând astfel construirea pragurilor din ceramică liberă.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin sunt materiale Dentin opace care se utilizează în zone cu grosime limitată a straturilor și în zonele incizale.
- Dentin
Nuanța și transluciditatea materialelor IPS e.max Ceram Dentin au fost ajustate pentru a simula dentina naturală. Acestea permit reproducerea corectă a nuanței de dentină selectate pe structuri opace.

- **Power Dentin**
Materialele IPS e.max Ceram Power Dentin demonstrează o opacitate și luminozitate crescute față de materialele Dentin convenționale. Acestea sunt recomandate în mod special pentru utilizarea pe structuri translucide.
- **Transpa Incisal**
Materialele IPS e.max Ceram Incisal se modelează conform materialului incisal natural. În combinație cu materialele Dentin, acestea contribuie la obținerea nuanței A-D corecte pe structuri opace.
- **Power Incisal**
Materialele IPS e.max Ceram Power Incisal se modelează conform materialului incisal natural. În combinație cu materialele Power Dentin, acestea contribuie la obținerea nuanței A-D corecte pe structurile translucide.
- **Gingiva**
Materialele IPS e.max Ceram Gingiva sunt materiale ceramice colorate special pentru reconstrucția aspectului natural al componentei gingivale. Acestea sunt ajustate în funcție de conceptul de nuanțe Gingiva Solution al Ivoclar.
- **Add-On**
Materialele IPS e.max Ceram Add-On se utilizează pentru ajustarea punctelor de contact, corpurilor de punte sau pentru precizia adaptării pragurilor. Ajustările pot fi efectuate odată cu arderea glazurii sau după ciclul de ardere a glazurii. Există patru materiale IPS e.max Ceram Add-On disponibile pentru diverse necesități.

Materiale de stratificare IPS e.max Ceram Impulse:

- **Opal Effect**
Materialele IPS e.max Ceram Opal Effect sunt materiale speciale pentru nuanța incizală. Acestea permit reproducerea proprietăților optice dinamice ale dinților naturali.
- **Mamelon**
Materialele IPS e.max Ceram Mamelon sunt materiale cu efect opac, intensiv, pentru accentuarea treimii incizale. În funcție de tehnica de lucru a utilizatorului, materialele se aplică în benzi înguste pe dentina redusă.
- **Transpa**
Materialele IPS e.max Ceram Transpa sunt disponibile în diferite nuanțe. Acestea sunt adecvate pentru reproducerea nuanțelor și a zonelor transparente în special în treimea incizală.
- **Special Incisal**
Materialele IPS e.max Ceram Special Incisal pot fi amestecate cu materialele IPS e.max Incisal pentru a modifica sau intensifica nuanța sau pot fi aplicate direct.
- **Inter Incisal**
Materialul IPS e.max Ceram Inter Incisal se utilizează pentru a crește luminozitatea treimii incizale. Acesta se aplică direct pe dentină într-o formă implicită de fluture.
- **Cervical Transpa**
Materialele IPS e.max Ceram Cervical Transpa reproduc nuanțele cu o transparență mai accentuată și susțin tranziția naturală de la gingie la fața verticală.
- **Incisal Edge**
IPS e.max Ceram Incisal Edge este utilizat pentru a atinge ceea ce este cunoscut drept efectul de halou, care apare în cazul dinților naturali prin refracția luminii pe marginea incizală.
- **Occlusal Dentin**
Materialele IPS e.max Ceram Occlusal Dentin se utilizează pentru realizarea caracterizărilor, în special în zona ocluzală. Acestea pot fi folosite și în zonele cervicală, palatinală și linguală.
- **Materiale de stratificare IPS e.max Ceram Selection**
IPS e.max Ceram Selection sunt mase de smalț și efect nuanțate special. Acestea se utilizează în combinație cu materialele IPS e.max Ceram existente.

2 Utilizare



Observație:

- Prepararea adecvată a suprafeței depinde de materialul utilizat pentru restaurare. Respectați instrucțiunile de utilizare ale materialului respectiv.
- Evitați contaminarea interiorului restaurări.

I. Masele ceramice de stratificare IPS e.max Ceram

Amestecarea materialelor de stratificare

Utilizați IPS Build-Up Liquid allround sau soft pentru a amesteca materialele de stratificare. (Materialele de stratificare ZirLiner se amestecă cu IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, iar materialele de stratificare Margin cu IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Utilizați apă distilată pentru a umezi din nou materialele de stratificare.

Diagrama de stratificare

Diagrama de stratificare de IPS e.max Ceram a fost proiectată astfel încât să fie posibilă reproducerea ușoară și precisă a nuanței, indiferent de materialul sau nuanța bazei de lucru. Un design proporțional al structurii, care să susțină forma și cuspidii, reprezintă baza ideală.

În funcție de nuanțarea prealabilă a structurii, se recomandă utilizarea ZirLiner pentru oxidul de zirconiu.



Important: Când utilizați materiale pe bază de ZrO_2 de la alți producători, utilizarea ZirLiner este recomandată atât pentru structurile cu nuanțare prealabilă, cât și pentru cele nenuanțate.

Diagrama de stratificare pentru oxidul de zirconiu (ZrO_2) – de ex. IPS e.max ZirCAD	Diagrama de stratificare pentru oxidul de litiu (LS_2) – de ex. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Diagrama de stratificare pentru fațete din IPS e.max Ceram pe masă refractară
Suport metalic din ZrO_2 ↓ ZirLiner ↓ Arderea Wash ↓ Dentin ↓ Incisal	Suport metalic din LS_2 ↓ Arderea Wash ↓ Dentin ↓ Incisal	Fabricarea modelului ↓ Arderea Wash ↓ Cervical ↓ Dentin/Impulse ↓ Incisal

Încărcarea structurilor

Proiectarea și prepararea structurilor (ZrO_2 și LS_2)

Proiectarea structurilor pentru tehnica de stratificare trebuie să susțină întotdeauna forma restaurării și cuspidii pentru a obține o încărcare cu grosime uniformă a straturilor IPS e.max Ceram. Nerespectarea criteriilor de proiectare specificate și a grosimilor minime pentru structuri din ZrO_2 și LS_2 poate avea ca rezultat eșecul clinic, cum ar fi crăpăturile, delaminarea și în cele din urmă fracturarea restaurării.

Pentru informații suplimentare privind proiectarea și prepararea structurilor și tehnicile de prelucrare ulterioară (ex. tehnica de cut-back), consultați Instrucțiunile de utilizare ale materialului respectiv de structură.



Restaurarea trebuie curățată de praf și grăsimi înainte de fiecare procedură de ardere. Evitați orice contaminare după curățare.

Arderea ZirLiner (ZrO_2)

Amestecați IPS e.max Ceram ZirLiner în nuanța dorită cu IPS e.max Ceram ZirLiner Build-up Liquid până ce obțineți o consistență cremoasă și aplicați-l într-un strat de acoperire subțire și uniform. După aceea, efectuați arderea ZirLiner (consultați parametrii de ardere).

Arderea Margin (opțională) (ZrO_2)

Înainte de a proiecta marginea ceramică, acoperiți bonturile din model cu IPS Margin Sealer și lăsați-l să se usuce. După aceea, izolați cu IPS Ceramic Separating Liquid. Amestecați IPS e.max Ceram Margin cu IPS e.max Margin Build-Up Liquid respectiv. Aplicați materialul, lăsați-l să se usuce și ridicați-l ușor de pe bont. După aceea, efectuați prima ardere Margin (consultați parametrii de ardere). Adaptați pragul și efectuați ajustări, dacă este necesar. Izolați bontul. După aceea, efectuați a doua ardere Margin (consultați parametrii de ardere).

Arderea Wash (Foundation) (ZrO_2 și LS_2)

Arderea Wash se efectuează cu IPS Ivocolor Stains and Glazes și/sau materialele de stratificare IPS e.max Ceram.

- structurile din ZrO_2 , cu nuanțare prealabilă și nenuanțate
Conductivitatea termică redusă a oxidului de zirconiu face necesară o ardere Wash, chiar dacă înainte de aceasta s-a

efectuat o ardere ZirLiner. Arderea Wash asigură sinterizarea controlată a ceramicii pe suprafața structurii și astfel permite o legătură omogenă.

Variantă A: Arderea Wash cu IPS e.max Ceram

Amestecați materialul de stratificare IPS e.max Ceram (de ex. material Deep Dentin, Dentin) cu IPS Build-Up Liquid. Aplicați materialul wash într-o peliculă subțire, care să acopere în întregime structura. După aceea, efectuați arderea Wash (foundation) (consultați parametrii de ardere).

Variantă B: Arderea Wash cu IPS Ivocolor și IPS e.max Ceram (tehnica prin pudrare)

Amestecați Stains and Glazes (FLUO) cu IPS Ivocolor Mixing Liquid allround sau longlife (consultați instrucțiunile de utilizare) și aplicați într-un strat subțire care să acopere în întregime structura. Pudrați materialul de stratificare IPS e.max Ceram cu o pensulă uscată și eliminați surplusul prin suflare/batere ușoară. După aceea, efectuați arderea Wash (foundation) (consultați parametrii de ardere).

– structuri din LS₂

Variantă A: Arderea Wash cu IPS e.max Ceram

Amestecați materialul de stratificare IPS e.max Ceram cu IPS Build-Up Liquid. Aplicați materialul wash într-o peliculă subțire, care să acopere în întregime structura. După aceea, efectuați arderea Wash (foundation) (consultați parametrii de ardere).

Variantă B: Efectuați arderea Wash cu IPS Ivocolor Stains and Glazes Amestecați Stains and Glazes (FLUO) cu IPS Ivocolor Mixing Liquid allround sau longlife (consultați instrucțiunile de utilizare) și aplicați într-un strat subțire care să acopere în întregime structura. După aceea, efectuați arderea Wash (foundation) (consultați parametrii de ardere).

Variantă C: Arderea Wash cu IPS Ivocolor și IPS e.max Ceram (tehnica prin pudrare)

Amestecați și aplicați Stains and Glazes (FLUO) după cum este descris pentru Variantă B. Pudrați materialul de stratificare IPS e.max Ceram cu o pensulă uscată și eliminați surplusul prin suflare/batere ușoară. După aceea, efectuați arderea Wash (foundation) (consultați parametrii de ardere).

Stratificarea și arderea materialului Dentin și Incisal

- Prima ardere Dentin/Incisal (ZrO₂ și LS₂)
Înainte de stratificarea Dentin/Incisal, sigilați bontul de ghips și zonele învecinate ale modelului cu IPS Model Sealer. În plus, izolați zona intermediarilor cu IPS Ceramic Separating Liquid. Amestecați materialele de stratificare necesare cu IPS Build-Up Liquid allround sau soft. Stratificați materialele de stratificare respective în conformitate cu diagrama de stratificare. După aceea, efectuați prima ardere Dentin/Incisal (consultați parametrii de ardere).
- A doua ardere Dentin/Incisal (ZrO₂ și LS₂)
Finișați suprafața restaurării cu instrumente de șlefuire adecvate și curățați-o bine. Curățați restaurarea cu ultrasunete într-o baie de apă sau cu jet de abur. Dacă mai există contaminare superficială după curățare, sablați suprafața cu Al₂O₃. Utilizați tip 100 la o presiune de 1 bar. Izolați din nou componentele adiacente ale modelului (ex. dinții adiacenți, zonele de suport ale corpurilor de punte) cu IPS Ceramic Separating Liquid. Uscăți cu atenție restaurarea și completați zonele lipsă utilizând materiale de stratificare adecvate. Acordați o atenție deosebită contactelor proximale și cu dinții antagoniști. După aceea, efectuați a doua ardere Dentin/Incisal (consultați parametrii de ardere). În cazul în care sunt necesare cicluri suplimentare de ardere Dentin/Incisal, utilizați parametrii de ardere pentru a doua ardere Dentin/Incisal.

Arderea machiajului/glazurii (ZrO₂ și LS₂)

- Finisarea și pregătirea pentru arderea machiajului și glazurii (ZrO₂ și LS₂)
Finișați restaurarea cu instrumente de șlefuire adecvate. Zonele care ar trebui să prezinte un luciu mai puternic după arderea glazurii pot fi netezite și pre-lustruite utilizând instrumente de lustruit din silicon. Curățați bine restaurarea cu jet de abur și uscați-o cu aer fără ulei.
- Arderea machiajului și glazurii (ZrO₂ și LS₂)
Arderea machiajului și glazurii se efectuează cu IPS Ivocolor Stains and Glazes. Informații detaliate cu privire la prelucrare și parametrii de ardere corespunzători se găsesc în respectivele Instrucțiuni de utilizare.

Arderea de corecție (ZrO₂ și LS₂)

- Variantă A: Arderea de corecție împreună cu arderea de glazură
Pentru ajustări minore efectuate împreună cu arderea de glazură, amestecați IPS e.max Ceram Add-On Margin în stare pură cu IPS Margin Build-Up Liquid și completați zonele lipsă la colet după aplicarea glazurii. Amestecați IPS e.max Ceram Add-On Dentin și Incisal în proporție de 50:50 cu Dentin și Transpa Incisal. După aplicarea glazurii, aplicați materialul de corecție pe zonele respective. După aceea, efectuați corecția cu arderea glazurii (consultați parametrii de ardere).
 - Variantă B: Corecție după arderea glazurii
Pentru ajustările necesare după finalizare și proba în cavitatea orală a pacientului, aplicați IPS e.max Ceram Add-On Dentin și Incisal în stare pură pe zonele corespunzătoare. După aceea, efectuați corecția după arderea glazurii (consultați parametrii de ardere).
-  – După arderea de corecție, lustruiți zonele completate cu instrumente de lustruit adecvate pentru un grad ridicat de luciu (de ex., instrumente de lustruit din cauciuc).
- După fiecare ajustare, lustruiți restaurarea utilizând instrumente de lustruit adecvate.

Fabricarea fațetelor pe masă refractară

Fabricarea modelului

Realizați un duplicat al modelului de lucru sau al bonturilor individuale și după aceea efectuați turnarea utilizând un material pentru tipar din masă refractară disponibil în comerț, de ex. BegoForm® de la Bego, Cosmotech VEST de la GC (respectați instrucțiunile producătorului respectiv).

 Modelul din material refractar trebuie înmuiat în apă distilată timp de aproximativ 5–10 minute înainte de fiecare etapă de lucru.

Arderea Wash

Înmuiati tiparele și degazați bonturile după ardere. Amestecați materialele IPS e.max Ceram (de preferință materiale Add-On) cu IPS Build-Up Liquid. Aplicați materialul wash într-o peliculă subțire, care să acopere în întregime zonele preparate. După aceea, efectuați arderea Wash a fațetei (consultați parametrii de ardere).

Arderea Cervical

Realizați zonele cervicale utilizând IPS e.max Ceram Deep Dentin. După aceea, efectuați arderea Cervical a fațetei (consultați parametrii de ardere).

Arderea Dentin/Impulse

Modelați stratificarea internă conform caracteristicilor naturale, respectiv realizarea dentinei și a diverselor efecte individuale. După aceea, efectuați arderea Dentin/Impulse a fațetei (consultați parametrii de ardere).

Arderea Incisal

Realizați stratul de smalț exterior utilizând materialele Incisal și Transpa. Dacă este necesar, pot fi efectuate cicluri de ardere suplimentare pentru corectare, utilizând aceiași parametri. După aceea, efectuați arderea Incisal a fațetei (consultați parametrii de ardere).

Arderea machiajului și glazurii

Efectuați arderea machiajului și glazurii utilizând IPS Ivocolor Stains and Glazes. Informații detaliate cu privire la prelucrare sunt disponibile în respectivele Instrucțiuni de utilizare. După aceea, efectuați arderea machiajului și glazurii fațetei cu IPS Ivocolor (consultați parametrii de ardere).

Extragerea fațetei

Îndepărtați cantități mari din bont, utilizând un disc. După aceea, sablați partea interioară a fațetei cu un jet de mediu de lustruire la o presiune maximă de 1 bar, pentru a elimina toate urmele de material de bont.

Parametrii de ardere – ceramica de stratificare IPS e.max Ceram

Observații generale importante privind arderea

- În cazul în care nu se utilizează un cuptor Ivoclar, ar putea fi necesară ajustarea temperaturii.
- La începerea procesului de ardere, deschideți cuptorul și așteptați semnalul sonor. Ulterior, așezați tava de ardere cu obiectele în centrul mesei de ardere și porniți programul. Când tehnologia cu infraroșu este activată, poziționați obiectele astfel încât camera cu infraroșu să aibă vedere amplă asupra obiectelor.
- După încheierea ciclului de ardere, scoateți obiectele IPS e.max din cuptor (așteptați semnalul sonor al cuptorului).

- Lăsați obiectele să se răcească la temperatura camerei într-un loc ferit de curenți de aer.
- Nu atingeți obiectele fierbinți cu clești sau pensete din metal.
- Nu sablați și nu udați obiectele cu apă.

IPS e.max Ceram pe IPS e.max Press sau IPS e.max CAD (tehnica de cut-back și stratificare)

	Arderea Wash (Foundation)	Prima ardere Dentin/ Incisal	A doua ardere Dentin/ Incisal	Arderea machiajului cu IPS Ivocolor	Arderea glazurii cu IPS Ivocolor	Corecție cu arderea glazurii	Corecție după arderea glazurii
Temperatura de așteptare B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Temp de închidere* S [min]	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Rata de încălzire t [•] [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Temperatură de ardere T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Temp de menținere H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Rata de încălzire t [•] [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Temperatură de ardere T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Temp de menținere H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vacuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vacuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Răcire pe termen lung ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Rată de răcire t _• [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT mod standard



În funcție de tipul de cuptor, temperatura de ardere poate fi reglată cu ±5 °C, max. cu ±10 °C.

Arderea restaurărilor pe structuri din ceramică vitroasă pe bază de disilicat de litiu (LS₂)

- Pentru arderea restaurărilor, utilizați tava de ardere tip fagure și pinii de ardere care aparțin cuptorului.
- Nu trebuie utilizați pini din ceramică, deoarece ar putea fuziona cu restaurarea.
- Trebuie respectate temperaturile de procesare. O creștere a temperaturii de ardere are ca rezultat vitrificarea severă între structură și ceramica de stratificare, fapt care ar putea provoca mai târziu crăpături. O reducere a temperaturii de ardere face ca ceramica să fie arsă insuficient și foarte sfărâmcioasă, fapt care poate provoca delaminarea.
- Parametrii specificați în instrucțiunile de utilizare sunt valabili pentru cuptoarele Ivoclar (interval de toleranță ±10 °C).

IPS e.max Ceram pe IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress sau Zenostar (tehnica de cut-back și stratificare)

	Arderea ZirLiner 1)	Prima și a doua ardere Margin 2)	Arderea Wash (Foundation) 3)	Prima ardere Dentin/ Incisal 3)	A doua ardere Dentin/ Incisal 3)	Arderea machiajului cu IPS Ivocolor	Arderea glazurii cu IPS Ivocolor 4)	Corecție cu arderea glazurii	Corecție după arderea glazurii
Temperatura de așteptare B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Temp de închidere* S [min]	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 04:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Rata de încălzire t [•] [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Temperatură de ardere T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Temp de menținere H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Rata de încălzire t [•] [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Temperatură de ardere T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Temp de menținere H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vacuum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vacuum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Răcire pe termen lung ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Rată de răcire t _• [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT mod standard ** Răcirea pe termen lung pentru ultimul ciclu de ardere

- 1) înainte de modelarea în ceară și presarea cu IPS e.max ZirPress
- 2) nu este destinat utilizării cu IPS e.max ZirPress
- 3) Pentru un rezultat optim al arderii pentru punți cu elemente multiple (4–14 elemente), timpul de menținere H₂ trebuie crescut la 3 minute.
- 4) Pentru punțile cu elemente multiple din ZrO₂ cu corpuri intermediare masive, rata de încălzire trebuie redusă la 45 °C/min pentru arderea glazurii cu IPS Ivocolor.



În funcție de tipul de cuptor, temperatura de ardere poate fi reglată cu ±5 °C, max. cu ±10 °C.

Arderea restaurărilor pe suport din oxid de zirconiu (ZrO₂)

- Încălzirea camerei de ardere depinde de tipul de cuptor, ca și de dimensiunile camerei de ardere.
- Parametrii specificați în instrucțiunile de utilizare sunt valabili pentru cuptoarele Ivoclar (interval de toleranță ±10 °C).

IPS e.max Ceram pe bonturi din masă refractară (tehnica stratificării)

	Arderea Wash a fațetei cu IPS e.max Ceram Add-On	Arderea Wash a fațetei cu IPS e.max Ceram Dentin/ Transpa	Arderea Cervical a fațetei	Arderea Dentin/ Impulse a fațetei	Arderea Incisal a fațetei	Arderea machiajului și glazurii fațetei cu IPS Ivocolor
Temperatura de așteptare B [°C]	403	403	403	403	403	403
Temp de închidere* S [min]	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00	IRT/ 08:00
Rata de încălzire t [•] [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Temperatură de ardere T [°C]	720	780	770	770	770	740
Temp de menținere H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vacuum 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vacuum 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Răcire pe termen lung ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Rată de răcire t _• [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT mod standard



În funcție de tipul de cuptor, temperatura de ardere poate fi reglată cu ±5 °C, max. cu ±10 °C.

Arderea fațetelor IPS e.max Ceram

- A se respecta parametrii de ardere pentru realizarea fațetelor dentare.
- Timpul de închidere prelungit asigură uscarea completă a materialului refractar al tiparului și astfel permite obținerea unui rezultat de ardere omogen.

II. IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Caracterizarea și machiajul restaurărilor

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades pentru nuanțele A-D se utilizează pentru modificările nuanțelor restaurărilor IPS e.max. IPS e.max Ceram Shades Incisal sunt adecvate în special pentru restaurările complet anatomice. Acestea se utilizează pentru a imita zona incizală și formează treimea incizală cu o transluciditate optică și un efect de profunzime.

Dacă este necesar, amestecați pastele gata de utilizare cu IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid până la obținerea consistenței dorite. Pentru o mai bună umectare a materialelor Stains și Glaze, se poate aplica o cantitate mică de Glaze and Stain Liquid pe suprafață. După aceea, aplicați IPS Ivocolor într-un strat subțire.

IPS e.max Ceram Essence

Pulberile IPS e.max Ceram Essence se utilizează pentru caracterizări interne, pentru amestecarea cu alte pulberi IPS e.max Ceram și pentru caracterizarea exterioară superficială finală.

În funcție de nuanța acestora, pulberile foarte fine sunt mai mult sau mai puțin fluorescente. Lichidele IPS e.max Ceram Glaze and Stain se utilizează pentru amestecare. După aceea, aplicați nuanța finală într-un strat subțire.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste

Pulberile/pastele IPS e.max Ceram Glaze sunt destinate glazurării restaurării. Amestecați pulberile/pastele cu IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid până la obținerea consistenței dorite. Amestecați lichidul cu pulberile/pastele Glaze până la obținerea unei consistențe omogene. Aplicați ultimul strat de glazură într-un strat uniform, care să acopere toate zonele restaurării.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste – FLUO

Pulberile/pastele IPS e.max Ceram Glaze – FLUO sunt destinate glazurării restaurării. Amestecați pulberile/pastele cu IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid până la obținerea consistenței dorite. Amestecați lichidul cu pulberile/pastele Glaze – FLUO până la obținerea unei consistențe omogene. După aceea, aplicați ultimul strat de glazură într-un strat uniform, care să acopere toate zonele restaurării. Glazurile fluorescente sunt adecvate în mod special pentru restaurările nefațetate cu IPS e.max Ceram. De asemenea, sunt destinate utilizării pentru suporturile metalice complet anatomice și parțial reduse, cu fluorescență scăzută sau fără fluorescență.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray este destinat glazurării rapide și ușoare a restaurărilor IPS e.max complet anatomice realizate prin presare, frezare sau stratificare.

Agitați puternic IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray imediat înainte de utilizare, până ce bila de amestecare din recipient se mișcă liber (aproximativ 20 de secunde).

Dacă nu agitați tubul suficient, veți pulveriza aproape numai gaz propulsor. Aceasta înseamnă că pulberea de glazurare nu va asigura o acoperire suficientă. Respectați o distanță de 10 cm între duză și suprafața care trebuie pulverizată și, atât cât este posibil, țineți recipientul în poziție verticală în timpul pulverizării. Pulverizați restaurarea din toate direcțiile, în etape scurte, în timp ce o rotiți simultan, pentru a obține un strat uniform. Agitați tubul de spray între etapele de pulverizare. Așteptați puțin până ce stratul de glazurare se usucă și capătă o culoare albicioasă. Zonele care nu prezintă un strat uniform trebuie pulverizate din nou. Dacă glazura atinge accidental părțile interioare ale restaurării, îndepărtați-o cu o pensulă uscată, cu perii scurți.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Lichid pentru amestecarea tuturor pulberilor și pastelor IPS Ceram Shade, Essence and Glaze. Liquid allround permite ajustarea consistenței pentru prelucrarea convențională. Pulberile amestecate cu Liquid allround pot fi prelucrate într-un interval scurt de timp (aproximativ ½ zi).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Lichid pentru amestecarea tuturor pulberilor și pastelor IPS Ceram Shade, Essence and Glaze. Liquid longlife permite obținerea unei consistențe mai păstoase a materialelor. Pulberile amestecate pot fi prelucrate într-un interval mai lung (aproximativ 1 săptămână).



- Consistența materialului influențează comportamentul de aplicare și rezultatele obținute în urma arderii. În cazul aplicării corecte a glazurii, după ardere restaurarea prezintă un luciu uniform și textură de suprafață.
- Nuanțele mai intense se obțin prin repetarea operațiunilor de machiaj și arderi repetate, nu prin aplicarea unui strat mai gros.
- Înainte de machiaj și glazurare, restaurarea trebuie să fie perfect curățată de impurități și urme de grăsime.
- Pentru curățarea restaurării se va utiliza un jet de abur sau o baie cu ultrasunete.
- Se va evita acumularea de material; de asemenea, materialul nu trebuie aplicat în strat prea gros.

Combinatii de nuanțe

Combinatiile enumerate constituie valori de referință:

IPS e.max Ceram Shade	A–D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Parametrii de ardere – IPS e.max Ceram Stains și Glazuri

Arderea machiajului și glazurii utilizând tehnica de machiaj (restaurări monolitice)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura de așteptare B [°C]	403	403	403	403
Timp de închidere * S [min]	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Rata de încălzire t _▲ [°C/min]	60	60	60	60
Temperatură de ardere T [°C]	770	770	770	770
Timp de menținere H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vacuum 1 [°C]	450	450	450	450
Vacuum 2 [°C]	769	769	769	769
Răcire pe termen lung ** L [°C]	0	0	450	0
Rată de răcire t _▼ [°C/min]	0	0	0	0

* IRT mod standard ** Răcirea pe termen lung pentru ultimul ciclu de ardere



În cazul în care restaurările IPS e.max ZirCAD sunt fațetate cu IPS e.max Ceram sau presate cu IPS e.max ZirPress, pentru ciclul de ardere finală a machiajului și/sau glazurii este necesară o răcire pe termen lung până la 450 °C. În cazul în care într-o singură etapă de ardere în cuptor sunt arse mai multe restaurări IPS e.max ZirCAD (punți multiple cu corpuri de punte masive sau mai multe restaurări complet anatomice), se poate înregistra o întârziere în încălzirea profundă a obiectelor care urmează a fi arse. Acest lucru poate fi contracarat prin reducerea ratei de încălzire sau prelungirea timpului de menținere la temperatura finală.

Arderea machiajului și glazurii în tehnica de cut-back și stratificare (fațetare completă)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Temperatura de așteptare B [°C]	403	403	403	403
Timp de închidere * S [min]	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00	IRT/ 06:00
Rata de încălzire t [°C/min]	60	60	60	60
Temperatură de ardere T [°C]	725	725	725	725
Timp de menținere H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vacuum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vacuum 2 2 [°C]	724	724	724	724
Răcire pe termen lung ** L [°C]	0	0	450	450
Rata de răcire t [°C/min]	0	0	0	0

* IRT mod standard ** Răcirea pe termen lung pentru ultimul ciclu de ardere

În cazul în care restaurările IPS e.max ZirCAD sunt fațetate cu IPS e.max Ceram, pentru ciclul de ardere finală a machiajului și/sau glazurii este necesară o răcire pe termen lung până la 450 °C.

- Parametrii de ardere indicați constituie valori orientative. Aceștia se aplică pentru cuptoarele Ivoclar Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 și EP5010. Pentru cuptoarele de generație mai veche (de ex. P80, P90, P95, P100, X1) aceste temperaturi reprezintă, de asemenea, valori orientative. Cu toate acestea, indiferent de vechimea camerei de ardere, valorile pot avea abateri de ±10 °C.
- În cazul în care nu se utilizează un cuptor Ivoclar, ar putea fi necesară ajustarea temperaturii.
- Diferențele regionale ale tensiunii de rețea sau alimentarea mai multor aparate electrice de la același circuit pot impune necesitatea unor corecții ale temperaturii.
- Pentru a menține proprietățile materialului, recipientele de produs deschise trebuie să fie resigilate imediat după utilizare.

3 Informații privind siguranța

- În cazul unor incidente grave asociate produsului, adresați-vă Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, site-ul web: www.ivoclar.com și autorităților competente responsabile locale.
- Versiunea actuală a Instrucțiunilor de utilizare este disponibilă pe site-ul nostru: www.ivoclar.com
- Explicația simbolurilor: www.ivoclar.com/elfu
- Rezumatul caracteristicilor de siguranță și performanță clinică (SSCP) poate fi descărcat din Baza de date europeană referitoare la dispozitivele medicale (EUDAMED) la <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- UDI-DI de bază: 76152082ACERA008F6

Avertizări

- A se respecta Fișa cu date de securitate (SDS) (disponibilă la www.ivoclar.com).
- A nu se inhala praful ceramic degajat în timpul finisării. Folosiți un echipament de aspirare, o mască facială și ochelari de protecție.
- Utilizarea frecventă și îndelungată a agenților de albire profesionali pe bază de peroxid (peroxid de carbamidă, peroxid de hidrogen) și fluorurile de fosfat acid utilizate pentru prevenirea cariilor pot duce la aspirarea și mătuirea suprafeței restaurărilor existente.
- IPS Margin Sealer conține hexan. Hexanul este foarte inflamabil și nociv pentru sănătate. A se evita contactul materialului cu pielea și ochii. A nu se inhala vaporii și a se păstra departe de sursele de foc.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: A nu se inhala vaporii. Recipient sub presiune. A se proteja de lumina directă a soarelui și de temperaturi peste 50 °C. Nu deschideți forțat și nu ardeți recipientul, nici chiar după golirea completă.

Informații privind eliminarea

Materialele rămase trebuie eliminate conform reglementărilor legale naționale corespunzătoare.

Riscuri reziduale

Utilizatorii trebuie să aibă în vedere faptul că orice intervenție dentară în cavitatea orală implică anumite riscuri.

Există următoarele riscuri clinice reziduale cunoscute:

- Delaminarea / fisurarea / decimentarea materialului restaurativ pot duce la ingerarea sau aspirarea materialului și astfel la un nou tratament dentar.

4 Depozitare și termen de valabilitate

- Temperatura de depozitare
Lichide / Agent de sigilare / Nuanță coloristică / Paste: 2–28 °C
- Materiale de stratificare:
Nu necesită condiții speciale de depozitare
- Nu utilizați produsul după data de expirare indicată.
- Data expirării: A se vedea informația de pe ambalaj
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că ambalajul și produsul sunt intacte. În caz de dubiu, contactați Ivoclar Vivadent AG sau partenerul comercial local.

Informații suplimentare

Nu lăsați materialul la îndemâna copiilor!

Nu toate produsele sunt disponibile în toate țările!

Produsul a fost dezvoltat pentru uz stomatologic. Prelucrarea trebuie efectuată în strictă conformitate cu Instrucțiunile de utilizare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare sau a nerespectării instrucțiunilor. Utilizatorul are obligația de a testa produsul în ceea ce privește adecvarea și utilizarea sa în orice alte scopuri care nu sunt prezentate explicit în instrucțiunile de utilizare. Descrierile și informațiile nu constituie o garanție a atributelor și nu au caracter obligatoriu.

IPS e.max® Ceram

[uk] Інструкція із застосування

- флюоропатитна кераміка для нашарування
- фарби і глазур
- Рідина для замішування кераміки

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Українська

1. Використання за призначенням

Цільове призначення

- Повністю керамічні матеріали для облицювання реставраційних конструкцій IPS e.max із дисилікату літію та оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5–11,0 × 10⁻⁶/ K (25–500 °C));
- нашарування вінірів

Цільова група пацієнтів

- Пацієнти з постійними зубами.

Цільові користувачі

- Стоматологи (клінічна процедура).
- Технічні спеціалісти зуботехнічних лабораторій (виготовлення реставрацій у лабораторії).

Спеціальне навчання

Подальше спеціальне навчання не потрібне.

Використання

Тільки для використання в стоматології.

Опис

Лінійка виробів IPS e.max® Ceram складається із широкого спектру різних матеріалів для нашарування, створення характерних особливостей та глазурування реставраційних конструкцій IPS e.max із дисилікату літію та оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5–11,0 × 10⁻⁶/ K (25–500 °C)) та нашарування вінірів.

Найменування виробу	Опис виробу
IPS e.max Ceram ZirLiner	Створення характерних особливостей каркасів з оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ / K (25–500 °C)) у фронтальному та бічному відділах
IPS e.max Ceram Margin	Виготовлення керамічних країв на каркасах з оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ / K (25–500 °C)) у фронтальному та бічному відділах
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	Створення характерних особливостей пришийкової ділянки вінірів IPS e.max Ceram у фронтальному та бічному відділах
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Облицювання каркасів з оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ / K (25–500 °C)) у фронтальному та бічному відділах; облицювання каркасів IPS e.max із дисилікату літію у фронтальному та бічному відділах; нашарування вінірів у фронтальному відділі

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Облицювання ясенних ділянок каркасів з оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ / K (25–500 °C)) у фронтальному та бічному відділах; облицювання ясенних ділянок каркасів IPS e.max із дисилікату літію у фронтальному та бічному відділах
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Створення характерних особливостей різцевих ділянок каркасів з оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ / K (25–500 °C)) у фронтальному відділі; створення характерних особливостей різцевих ділянок каркасів IPS e.max із дисилікату літію у фронтальному відділі; створення характерних особливостей багат шарових вінірів у фронтальному відділі
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Створення характерних особливостей оклюзійних поверхонь каркасів з оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ / K (25–500 °C)) у бічному відділі; створення характерних особливостей оклюзійних поверхонь каркасів IPS e.max із дисилікату літію в бічному відділі
IPS e.max Ceram Power Incisal	Облицювання каркасів з оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ / K (25–500 °C)) у фронтальному та бічному відділах у комбінації з IPS e.max Ceram Power Dentin; облицювання каркасів IPS e.max із дисилікату літію у фронтальному та бічному відділах у комбінації з IPS e.max Ceram Power Dentin; нашарування вінірів у фронтальному відділі в комбінації з IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Облицювання каркасів з оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ / K (25–500 °C)) у фронтальному відділі; облицювання каркасів IPS e.max із дисилікату літію у фронтальному відділі; нашарування вінірів у фронтальному відділі
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Створення характерних особливостей каркасів з оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ / K (25–500 °C)) у фронтальному та бічному відділах; створення характерних особливостей каркасів IPS e.max із дисилікату літію у фронтальному та бічному відділах; створення характерних особливостей багат шарових вінірів у фронтальному відділі
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Коригування повністю керамічних реставрацій IPS e.max Ceram у фронтальному та бічному відділах
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Глазурування повністю керамічних реставрацій IPS e.max Ceram у фронтальному та бічному відділах, зокрема глазурування повноанатомічних реставрацій з оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ / K (25–500 °C)) у фронтальному та бічному відділах; глазурування повноанатомічних реставрацій IPS e.max із дисилікату літію у фронтальному та бічному відділах

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Флуоресцентне глазурування повністю керамічних реставрацій IPS e.max Ceram у фронтальному та бічному відділах, зокрема глазурування повноанатомічних реставрацій з оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5—11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25—500 °C)) у фронтальному та бічному відділах; глазурування повноанатомічних реставрацій IPS e.max із дисилікату літію у фронтальному та бічному відділах
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	Створення характерних особливостей вінірів IPS e.max Ceram у фронтальному та бічному відділах; створення характерних особливостей багатошарових вінірів на передніх зубах; створення характерних особливостей реставрацій з оксиду цирконію (діапазон CTE: 10,5—11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25—500 °C)) у фронтальному та бічному відділах; створення характерних особливостей каркасів IPS e.max із дисилікату літію у фронтальному та бічному відділах

Аксесуари медичного виробу:

Найменування виробу	Опис виробу
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	Змішування фарб і глазурей IPS e.max Ceram для повністю керамічних реставрацій у фронтальному та бічному відділах
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	Змішування матеріалів для нашарування IPS e.max Ceram ZirLiner для повністю керамічних реставрацій у фронтальному та бічному відділах
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	Змішування матеріалів для нашарування IPS e.max Ceram Margin для повністю керамічних реставрацій у фронтальному та бічному відділах
IPS Build-Up Liquid soft	Змішування матеріалів для нашарування IPS e.max Ceram у фронтальному та бічному відділах
IPS Build-Up Liquid allround	Змішування матеріалів для нашарування IPS e.max Ceram у фронтальному та бічному відділах

Технічні дані

Властивість	Технічні характеристики	Типове середнє значення
CTE (25—400 °C)	9,4 ± 0,5 × 10 ⁻⁶ /K	—
Міцність на вигин (дві осі)	≥ 50 МПа	90 МПа
Хімічна розчинність	< 100 мкг/см²	—
Тип / клас	Тип I / клас 1	—

Критерії ефективності, визначені в ISO 6872:2015 «Стоматологія — керамічні матеріали», дотримані.

Показання до застосування

- Відсутня структура зубів фронтального й бічного відділів.
- Часткова відсутність зубів у фронтальному й бічному відділах.

Сфери застосування:

- створення характерних особливостей та облицювання: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (кристалізований) / IPS e.max ZirCAD (спечений), крім IPS e.max ZirCAD MT Multi;
- вініри на вогнетривких штампах;
- створення характерних особливостей та облицювання каркасів із ZrO₂, виготовлених із конкурентних матеріалів у діапазоні CTE 10,5—11,0 × 10⁻⁶/K (25—500 °C).

Протипоказання

Застосування виробу протипоказане за наявності в пацієнта відомої алергії на будь-який із компонентів.

Обмеження застосування

- Нелікований бруксизм (показано застосування сплінта після встановлення).
- Пацієнти із суттєво зменшеним зубним рядом.
- Вінірування металевих каркасів.
- Будь-яке застосування, не зазначене в показаннях.
- Недотримання зазначеної товщини вінірувального шару.
- Недотримання співвідношення товщини шару між каркасом і багатошаровою керамікою.
- Змішування та обробка з іншою стоматологічною керамікою.
- Каркаси з оксиду цирконію із значенням CTE, що відрізняється від необхідного, не можна облицювати.
- Облицювання каркасів з оксиду цирконію, які не були підготовлені, як це потрібно для IPS e.max ZirCAD, наприклад оброблені струменем Al₂O₃.
- Облицювання IPS e.max ZirCAD MT Multi.
- Не слід застосовувати матеріали IPS e.max Ceram ZirLiner та Margin на матеріалах IPS e.max Press та IPS e.max CAD.
- Остаточну реставрацію не можна використовувати повторно.

Побічні ефекти

Побічні ефекти наразі невідомі.

Взаємодія з іншими матеріалами

Інформації про взаємодії наразі немає.

Клінічні переваги

- Відновлення жувальної функції.
- Естетичне відновлення.

Склад

Компоненти виробу	Склад
Матеріали для нашарування: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Стоматологічна кераміка – Скло – Пігменти
IPS Model Sealer	– Етилацетат – Нітроцелюлоза – Ацетилтри-н-бутилцитрат
IPS Ceramic Separating Liquid	– Парафінова олія
IPS Margin Sealer	– Гексан – Полівініловий ефір
IPS e.max Ceram Shade	– Скло – Бутан-1,3-діол – Гліцерин – Полівінілпіролідон – Пігменти
IPS e.max Ceram Essence	– Скло – Пігменти
IPS e.max Ceram Glaze Powder — FLUO	– Скло – Пігменти
IPS e.max Ceram Glaze Paste — FLUO	– Скло – Бутан-1,3-діол – Гліцерин – Полівінілпіролідон – Пігменти
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Скло – 2-пропанол – Ізобутан

Аксесуари медичного виробу:

Компоненти виробу	Склад
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Вода – Бутан-1,3-діол – Хлорид цинку
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Вода – Пропан-1,2-діол – Хлорид цинку
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Бутан-1,3-діол
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Пентан-1,5-діол

IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Вода – Гідроксіетилцелюлоза – Хлорид цинку
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Вода – Бутан-1,3-діол – Хлорид цинку

Найменування / пояснення щодо матеріалів

Матеріали для нашарування IPS e.max Ceram:

- ZirLiner (тільки для ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner — це спеціальні керамічні матеріали, які утворюють надійний зв'язок з оксидом цирконію. Вони використовуються для досягнення бажаного відтінку зубів та створення природної насиченості флуоресценції.
- Margin (тільки для ZrO₂)
Матеріали IPS e.max Ceram Margin демонструють дещо більшу непрозорість і флуоресценцію, ніж матеріали IPS Style Ceram Dentin, і таким чином дозволяють створювати дизайн керамічної плечової маси.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin — це непрозорі матеріали для дентинних ділянок з обмеженою товщиною шарів і різцевих ділянок.
- Dentin
Відтінок і прозорість матеріалів IPS e.max Ceram Dentin були скориговані для імітації природного дентину. Вони дозволяють відтворювати належним чином обраний відтінок дентину на непрозорих каркасних конструкціях.
- Power Dentin
Матеріали IPS e.max Ceram Power Dentin демонструють підвищену непрозорість і яскравість порівняно з традиційними матеріалами Dentin. Особливо рекомендовані для застосування на прозорих каркасних конструкціях.
- Transpa Incisal
Матеріали IPS e.max Ceram Incisal моделюються згідно з природним матеріалом різцевих ділянок. У комбінації з матеріалами Dentin вони допомагають досягти належного відтінку від А до D на непрозорих каркасних конструкціях.
- Power Incisal
Матеріали IPS e.max Ceram Power Incisal моделюються згідно з природним матеріалом різцевих ділянок. У комбінації з матеріалами Power Dentin вони допомагають досягти належного відтінку від А до D на прозорих каркасних конструкціях.
- Gingiva
Матеріали IPS e.max Ceram Gingiva — це керамічні матеріали спеціальних відтінків для реалістичної реконструкції ясенних компонентів. Вони збігаються зі шкалою відтінків Gingiva Solution від Ivoclar.
- Add-On
Матеріали IPS e.max Ceram Add-On використовуються для корекції, наприклад, контактних точок, опорів коронок або точності посадки плечей. Корекцію можна виконувати одночасно з випалом глазури або після нього. Існує чотири види матеріалів IPS e.max Ceram Add-On для різних потреб.

Матеріали для нашарування IPS e.max Ceram Impulse:

- Opal Effect
IPS e.max Ceram Opal Effect — це матеріали спеціальних відтінків для різцевих ділянок. Вони дозволяють створювати імітацію динамічних світло-оптичних властивостей природних зубів.
- Mamelon
Матеріали IPS e.max Ceram Mamelon — це непрозорі матеріали насичених відтінків для підкреслення різцевої третини. Залежно від робочих звичок користувача ці матеріали наносять тонкими смужками на відновлений дентин.
- Transpa
Матеріали IPS e.max Ceram Transpa доступні в різних відтінках. Вони підходять для відтворення прозорих ділянок певних відтінків, зокрема в різцевій третині.
- Special Incisal
Матеріали IPS e.max Ceram Special Incisal можна або змішувати з матеріалами IPS e.max Incisal для модифікації чи підсилення насиченості відтінку, або наносити безпосередньо.

- Inter Incisal
Матеріал IPS e.max Ceram Inter Incisal використовується для посилення показника яскравості різцевої третини. Він наноситься безпосередньо на дентин в умовній формі метелика.
- Cervical Transpa
Матеріали IPS e.max Ceram Cervical Transpa відтворюють відтінки з вищим ступенем прозорості та забезпечують природний перехід від ясен до вінірів.
- Incisal Edge
Матеріал IPS e.max Ceram Incisal Edge використовується для досягнення так званого ефекту ореолу, який виникає на природних зубах внаслідок відбивання світла від різцевого краю.
- Occlusal Dentin
Матеріали IPS e.max Ceram Occlusal Dentin використовуються для створення індивідуальних характерних рис безпосередньо в оклюзійній ділянці. Їх також можна застосовувати в пришийковій, піднебінній та язичній ділянках.
- Матеріали для нашарування IPS e.max Ceram Selection
IPS e.max Ceram Selection — це спеціальні відтіночні матеріали для створення емалі та певних ефектів. Вони використовуються в комбінації з наявними матеріалами IPS e.max Ceram.

2 Використання

Примітка.

- Правильне препарування поверхні залежить від матеріалу реставраційної конструкції. Дотримуйтеся інструкції із застосування відповідного матеріалу.
- Уникайте забруднення внутрішніх поверхонь реставраційної конструкції.

I. Матеріали для нашарування IPS e.max Ceram

Змішування матеріалів для нашарування

Для змішування матеріалів використовуйте рідину IPS Build-Up Liquid allround або soft. (Матеріали для нашарування ZirLiner змішують із рідиною IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, а матеріали для нашарування Margin layering — з рідиною IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Для повторного зволоження матеріалів для нашарування використовуйте дистильовану воду.

Схема нашарування

Схема нашарування матеріалу IPS e.max Ceram була розроблена таким чином, щоб забезпечити легке та точне відтворення відтінків, незалежно від матеріалу, з якого виготовлено каркас, або відтінку каркаса. Ідеальна основа — це пропорційна конструкція каркаса, що підтримує і форму, і жувальні бугорки. Залежно від попереднього відтінку каркаса рекомендується використовувати матеріал ZirLiner для оксиду цирконію.

 **Важлива інформація.** У разі застосування матеріалів із ZrO₂ від інших виробників рекомендується використовувати ZirLiner як для попереднього фарбованих, так і для нефарбованих каркасів.

Схема нашарування оксиду цирконію (ZrO ₂) — напр. IPS e.max ZirCAD	Схема нашарування дисилікату літію (LS ₂) — напр. IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Схема нашарування для вінірів, виготовлених із IPS e.max Ceram на вогнетривких штампах
Каркас із ZrO ₂ ↓ ZirLiner ↓ Випал опаківаного шару ↓ Dentin ↓ Incisal	Каркас із LS ₂ ↓ Випал опаківаного шару ↓ Dentin ↓ Incisal	Виготовлення моделі ↓ Випал опаківаного шару ↓ Cervical ↓ Dentin/Impuls ↓ Incisal

Облицювання каркасів

Конструкція та підготовка каркасів (ZrO₂ та LS₂)

Конструкція каркаса для технології нашарування повинна завжди підтримувати форму реставрації та жувальні бугорки, щоб отримати вініри з рівномірною товщиною шарів у разі застосування IPS e.max Ceram. Недотримання зазначених критеріїв конструкції та мінімальної товщини каркасів із ZrO₂ та LS₂ може призвести до клінічної неефективності, наприклад утворення тріщин, розшарування та зрештою до перелому реставрації. Див. в інструкції із застосування відповідного матеріалу для виготовлення каркасів додаткову інформацію щодо конструкції та підготовки каркасів, а також технологій подальшої обробки (наприклад, технології підрізання).



Перед кожною процедурою випалювання необхідно очистити реставрацію від бруду та жиру. Після очищення необхідно запобігати будь-якому забрудненню.

ZirLiner firing (ZrO₂)

Змішайте IPS e.max Ceram ZirLiner потрібного відтінку з відповідною рідиною IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid до отримання кремової консистенції та нанесіть рівномірним шаром для покриття. Після цього виконайте випал матеріалу ZirLiner (див. параметри випалу).

Випал країв (необов'язково) (ZrO₂)

Перед створенням керамічного краю покрийте модель штампа ущільнювачем IPS Margin Sealer і дайте їй висохнути. Потім ізолюйте за допомогою IPS Ceramic Separating Liquid. Змішайте IPS e.max Ceram Margin з відповідною рідиною IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid. Нанесіть матеріал, дайте йому висохнути та обережно зніміть зі штампів. Потім виконайте 1-й випал країв (див. параметри випалу).

Установіть плече конструкції та скоригуйте за необхідності. Ізолюйте штамп.

Потім виконайте 2-й випал країв (див. параметри випалу).

Випал опакового шару (основи) (ZrO₂ та LS₂)

Випал опакового шару виконується для фарб і глазури IPS Ivocolor та (або) матеріалів для нашарування IPS e.max Ceram.

– Попередньо фарбовані та нефарбовані каркаси з ZrO₂ Низька теплопровідність оксиду цирконію завжди вимагає випалу опакового шару, навіть якщо випал ZirLiner був виконаний заздалегідь. Випал опакового шару забезпечує контрольоване спікання кераміки з поверхнею каркаса й таким чином створює однорідне з'єднання.

Варіант А. Випал опакового шару із застосуванням матеріалів IPS e.max Ceram

Змішайте матеріал для нашарування IPS e.max Ceram (наприклад, матеріал Deep Dentin, Dentin) з рідиною IPS Build-Up Liquid. Нанесіть опак тонким шаром на весь каркас. Після цього виконайте випал опакового шару (основи) (див. параметри випалу).

Варіант Б. Випал опакового шару із застосуванням матеріалів IPS Ivocolor та IPS e.max Ceram (технологія оббрикування)

Змішайте фарби та глазури (FLUO) з рідиною IPS Ivocolor Mixing Liquid allround або longlife (див. інструкцію із застосування) та нанесіть тонким шаром на весь каркас. Розбрикуйте на матеріал для нашарування IPS e.max Ceram за допомогою сухої щітки та обережно здуйте / струсіть надлишки. Після цього виконайте випал опакового шару (основи) (див. параметри випалу).

– Каркаси з LS₂

Варіант А. Випал опакового шару із застосуванням матеріалів IPS e.max Ceram

Змішайте матеріал для нашарування IPS e.max Ceram із рідиною IPS Build-Up Liquid. Нанесіть опак тонким шаром на весь каркас. Після цього виконайте випал опакового шару (основи) (див. параметри випалу).

Варіант Б. Виконайте випал опакового шару із застосуванням фарб і глазури IPS Ivocolor

Змішайте фарби та глазури (FLUO) з рідиною IPS Ivocolor Mixing Liquid allround або longlife (див. інструкцію із застосування) та нанесіть тонким шаром на весь каркас. Після цього виконайте випал опакового шару (основи) (див. параметри випалу).

Варіант В. Випал опакового шару із застосуванням матеріалів IPS Ivocolor та IPS e.max Ceram (технологія оббрикування)

Змішайте та нанесіть фарби та глазури (FLUO), як описано для варіанту Б. Розбрикуйте на матеріал для нашарування IPS e.max Ceram за допомогою сухої щітки та обережно здуйте / струсіть надлишки. Після цього виконайте випал опакового шару (основи) (див. параметри випалу).

Нашарування та випал матеріалу для дентинної та різцевої частин

- 1-й випал дентинної та різцевої частин (ZrO₂ та LS₂)
Перед нашаруванням дентинної та різцевої частин ущільніть штампи з гіпсу та прилегли ділянки моделі за допомогою IPS Model Sealer. Додатково ізолюйте проміжні коронки за допомогою IPS Ceramic Separating Liquid. Змішайте необхідні матеріали для нашарування IPS Build-Up Liquid allround або soft.
Накладіть відповідні матеріали для нашарування згідно зі схемою нашарування. Потім виконайте 1-й випал дентинної та різцевої частин (див. параметри випалу).
- 2-й випал дентинної та різцевої частин (ZrO₂ та LS₂)
Виконайте фінішну обробку реставраційної конструкції за допомогою відповідних шліфувальних інструментів і ретельно очистьте. Очищення виконується ультразвуком у водняній бані або струменем пари. Якщо після очищення залишається поверхнєве забруднення, необхідно виконати струменеву обробку Al₂O₃, тип 100 із тиском 1 бар.
Ще раз розділіть прилегли компоненти моделі (наприклад, сусідні зуби, проміжні коронки) за допомогою IPS Ceramic Separating Liquid. Ретельно висушіть реставрацію та заповніть пропущені ділянки за допомогою матеріалів для нашарування. Прیدіліть особливу увагу проксимальним контактам і контактам із зубами-антагоністами.
Потім виконайте 2-й випал дентинної та різцевої частин (див. параметри випалу). Якщо необхідні додаткові цикли випалу дентинної та різцевої частин, їх проводять із застосуванням параметрів випалу, які використовувалися під час 2-го випалу дентинної та різцевої частин.

Випал фарби / глазури (ZrO₂ та LS₂)

- Фінішна обробка та підготовка до випалу фарби та глазури (ZrO₂ та LS₂)
Виконайте фінішну обробку реставрації за допомогою відповідних шліфувальних інструментів.
Ділянки, яким потрібно надати більший блиск після випалу глазури, можна відшліфувати й попередньо відполірувати силіконовими полірами. Ретельно очистьте реставраційну конструкцію струменем пари й висушіть повітрям без домішок олії.
- Випал фарби та глазури (ZrO₂ та LS₂)
Випал фарби та глазури виконується із застосуванням фарб і глазури IPS Ivocolor. Докладну інформацію щодо обробки й необхідних параметрів випалу див. у відповідних інструкціях із застосування.

Випал із застосуванням Add-On (ZrO₂ та LS₂)

- Варіант А. Розширення з випалом глазури
Застосовується для незначного коригування разом із випалом глазури, змішайте чистий матеріал IPS e.max Ceram Add-On Margin з рідиною IPS Margin Build-Up Liquid і заповніть пропущені крайові ділянки після нанесення глазури. Змішайте матеріал IPS e.max Ceram Add-On Dentin та Incisal у співвідношенні 50 : 50 з Dentin та Transpa Incisal.
Після нанесення глазури нанесіть матеріал Add-On на відповідні ділянки. Потім виконайте розширення з випалом глазури (див. параметри випалу).
- Варіант Б. Розширення після випалу глазури
Для необхідного коригування після завершення та примірювання пацієнтом нанесіть чистий матеріал IPS e.max Ceram Add-On Dentin та Incisal на відповідні ділянки. Потім виконайте розширення після випалу глазури (див. параметри випалу).



- Після коригувального випалу відполіруйте додані ділянки до значного блиску за допомогою відповідних полірувальних інструментів (наприклад, гумових полірів).
- Поліруйте реставрацію за допомогою відповідних полірувальних інструментів після будь-яких коригувань.

Виготовлення вінірів на вогнетривких штампах

Виготовлення моделі

Відтворіть робочу модель або індивідуальні штампи, відповідно, а потім відлійте, використовуючи комерційний вогнетривкий матеріал, наприклад BegoForm® виробництва Bego, Cosmotech VEST виробництва GC (необхідно дотримуватись інструкцій відповідного виробника).

 Модель із вогнетривкого матеріалу необхідно вимочувати в дистильованій воді протягом приблизно 5–10 хвилин перед кожним робочим етапом.

Випал опакового шару

Після випалу вимочіть штампи та видаліть із них газ. Змішайте матеріали IPS e.max Ceram (бажано матеріали для розширення) з рідиною IPS Build-Up Liquid. Нанесіть опак дуже тонким шаром, щоб покрити всі підготовлені ділянки. Потім виконайте випал опакового шару вінірів (див. параметри випалу).

Випал пришийкової ділянки

Пришийкові ділянки створюють за допомогою IPS e.max Ceram Deep Dentin. Після цього виконайте випал пришийкової ділянки вінірів (див. параметри випалу).

Випал матеріалів Dentin/Impuls

Внутрішнє нашарування моделюється на основі природних характеристик і складається з накопичення дентину та різних індивідуальних ефектів. Потім виконайте випал матеріалів Dentin/Impuls (див. параметри випалу).

Випал різцевої ділянки

Сформуйте зовнішній шар емалі за допомогою матеріалів Incisal і Transpa.

За необхідності можна виконати додаткові цикли коригувального випалу з використанням таких самих параметрів. Потім виконайте випал різцевої ділянки вінірів (див. параметри випалу).

Випал фарби й глазурі

Виконайте випал фарби та глазурі із застосуванням фарб і глазурі IPS Ivocolor. Докладну інформацію щодо обробки можна знайти у відповідних інструкціях із застосування. Після цього виконайте випал фарби та глазурі вінірів із застосуванням матеріалів IPS Ivocolor (див. параметри випалу).

Відокремлення вініра

Видаліть основну частину штампа за допомогою шліфувального диска. Після цього обробіть внутрішню поверхню вініра за допомогою струменя полірувального засобу під максимальним тиском 1 бар, щоб видалити всі залишки матеріалу для штамтів.

Параметри випалу — багат шарова кераміка IPS e.max Ceram

Загальні важливі примітки щодо випалу

- Якщо використовується інша піч (крім Ivoclar), може знадобитися скоригувати температуру.
- На початку процедури випалу відкрийте піч і дочекайтеся звукового сигналу. Потім помістіть лоток для випалу з виробами в центр стола для випалу та запустіть програму. Активуйте інфрачервоний режим і розташуйте вироби таким чином, щоб вони були в полі зору інфрачервоної камери.
- Після завершення циклу випалу дістаньте вироби IPS e.max із печі (дочекайтеся звукового сигналу печі).
- Дайте виробам охолонути до кімнатної температури в місці, захищеному від протягів.
- Не торкайтеся гарячих виробів металевими щипцями або пінцетом.
- Не піддавайте об'єкти струменевому чищенню чи швидкому охолодженню водою.

IPS e.max Ceram на IPS e.max Press або IPS e.max CAD (технологія підрізання та нашарування)

	Випал опакового шару (основи)	1-й випал дентинної / різцевої частини	2-й випал дентинної / різцевої частини	Випал фарби із застосуванням IPS Ivocolor	Випал глазурі із застосуванням IPS Ivocolor	Розширення з випалом глазурі	Розширення після випалу глазурі
Температура очікування В [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Час закриття* S [хв]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Швидкість нагрівання t ₉₀ [°C/хв]	90	90	90	60	60	60	50
Температура випалу T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Час витримки H ₁ [хв]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Швидкість нагрівання t ₂₀ [°C/хв]	20	20	20	—	—	—	—
Температура випалу T ₂ [°C]	730	730	730	—	—	—	—
Час витримки H ₂ [хв]	02:00	02:00	02:00	—	—	—	—
Вакуум 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Вакуум 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Довготривале охолодження** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Швидкість охолодження t ₅ [°C/хв]	0	0	0	0	0	0	0

*Стандартний режим IRT

 Залежно від типу печі температуру випалу можна регулювати в межах ±5 °C і в межах ±10 °C максимум.

Випал реставрацій на каркасі зі склокераміки на основі дисилікату літію (LS₂)

- Для випалу використовуйте сотоподібний лоток для випалу та опорні штифти, що входять до комплектації печі.
- Забороняється використовувати керамічні штифти, оскільки вони можуть злитися з реставрацією.
- Необхідно дотримуватися температурного діапазону обробки. Збільшення температури випалу призводить до інтенсивного скоутворення між каркасом та керамікою вінірів, що може призвести до утворення тріщин у віддалені терміни. Зменшення температури випалу призводить до недостатнього обпалювання та сильної крихкості кераміки, наслідком чого може бути розшарування.
- Параметри, зазначені в інструкції із застосування, узгоджуються з печами Ivoclar (діапазон допуску ± 10 °C).

IPS e.max Ceram на IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress або Zenostar (технологія підрізання та нашарування)

	Випал матеріалу ZirLiner 1)	1-й та 2-й випал країв 2)	Випал опаківаного шару (основи) 3)	1-й випал дентинної / різцевої частини 3)	2-й випал дентинної / різцевої частини 3)	Випал фарби із застосуванням IPS Ivocolor 4)	Випал глазури із застосуванням IPS Ivocolor 4)	Розширення з випалом глазури	Розширення після випалу глазури
Температура очікування В [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Час закриття* S [хв]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Швидкість нагрівання t _↑ [°C/хв]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Температура випалу T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Час витримки H ₁ [хв]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Швидкість нагрівання t _↑ [°C/хв]	—	—	20	20	20	—	—	—	—
Температура випалу T ₂ [°C]	—	—	730	730	730	—	—	—	—
Час витримки H ₂ [хв]	—	—	02:00	02:00	02:00	—	—	—	—
Вакуум 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Вакуум 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Довготривале охолодження** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Швидкість охолодження t _↓ [°C/хв]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* Стандартний режим IRT
** Довготривале охолодження для останнього запікання

- 1) Перед створенням воскової моделі та пресуванням за допомогою IPS e.max ZirPress.
2) Не використовувати з пресом IPS e.max ZirPress.
3) Для оптимального результату випалу багатоскладових мостів (від 4 до 14 одиниць) час витримки H₂ слід збільшити до 3 хвилин.
4) Для багатоскладових мостів із ZrO₂ з масивними проміжними ланками швидкість нагрівання необхідно зменшити до 45 °C/хв для випалу глазури IPS Ivocolor.

 Залежно від типу печі температуру випалу можна регулювати в межах ±5 °C і в межах ±10 °C максимум.

- Процес випалу реставрацій на каркасі з оксиду цирконію (ZrO₂)**
- Нагрівання камери випалу залежить від типу печі, а також від розміру самої камери.
 - Параметри, зазначені в інструкції із застосування, узгоджуються з печами Ivoclar (діапазон допуску ± 10 °C).

IPS e.max Ceram на вогнетривких штампах (технологія створення вінірів)

	Випал опаківаного шару вінірів із застосуванням IPS e.max Ceram Add-On	Випал опаківаного шару вінірів із застосуванням IPS e.max Ceram Dentin/Transpa	Випал пришийкової ділянки вінірів	Випал матеріалів Dentin/Impuls вінірів	Випал різцевої ділянки вінірів	Випал фарби та глазури із застосуванням IPS Ivocolor
Температура очікування В [°C]	403	403	403	403	403	403
Час закриття* S [хв]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Швидкість нагрівання t _↑ [°C/хв]	50	50	50	50	50	50
Температура випалу T [°C]	720	780	770	770	770	740
Час витримки H [хв]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Довготривале охолодження** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Швидкість охолодження t _↓ [°C/хв]	0	0	0	0	0	0

*Стандартний режим IRT
 Залежно від типу печі температуру випалу можна регулювати в межах ±5 °C і в межах ±10 °C максимум.

- Випал вінірів IPS e.max Ceram**
- Необхідно дотримуватися параметрів випалу для виготовлення вінірів.
 - Подовжений час закриття забезпечує дбайливе та повне висушування матеріалу вогнетривких штамів і, таким чином, гарантує досягнення однорідного результату випалу.

II. Фарби та глазури IPS e.max Ceram

Створення характерних особливостей і фарбування каркасів

IPS e.max Ceram Shades
IPS e.max Ceram Shades для відтінків А—D застосовуються для фінішної модифікації відтінку реставрацій IPS e.max. IPS e.max Ceram Shades Incisal найкраще підходять для повноанатомічних реставрацій. Вони використовуються для імітації різцевої ділянки та надання різцевій третині оптичної прозорості та глибинної насиченості кольору.
Змішайте готові для застосування пасти з рідиною IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid до досягнення бажаної консистенції, якщо необхідно. Для кращого зволоження фарб і глазури на поверхню можна нанести невелику кількість рідини Glaze and Stain Liquid. Потім тонким шаром нанесіть матеріал IPS Ivocolor.

IPS e.max Ceram Essence
Порошки IPS e.max Ceram Essence використовуються для створення індивідуальних характерних особливостей внутрішньої структури, для змішування з іншими порошками IPS e.max Ceram і для створення остаточних індивідуальних особливостей зовнішньої поверхні реставрацій.
Залежно від насиченості відтінку дуже дрібні порошки мають більш або менш виражену флуоресценцію. Для змішування використовуйте рідини IPS e.max Ceram Glaze and Stain. Потім наносіть тонким шаром остаточний відтінок.

Порошок / паста IPS e.max Ceram Glaze

Порошки / пасты IPS e.max Ceram Glaze призначені для глазурування реставрації. Змішайте порошок / пасту з рідиною IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid до досягнення бажаної консистенції. Змішайте рідину з порошками / пастами для глазурування до однорідної консистенції. Фінішну глазур нанесіть рівномірним шаром на всі поверхні реставрації.

Порошок / паста PS e.max Ceram Glaze — FLUO

Порошки / пасты IPS e.max Ceram Glaze — FLUO призначені для глазурування реставрації. Змішайте порошок / пасту з рідиною IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid до досягнення бажаної консистенції. Змішайте рідину з порошками / пастами для глазурування (FLUO) до однорідної консистенції. Потім нанесіть фінішну глазур рівномірним шаром на всі поверхні реставрації. Флуоресцентні глазури найкраще підходять для реставрацій без облицювання матеріалом IPS e.max Ceram. Також їх слід використовувати для повноанатомічних і частково редукованих каркасів зі слабо вираженою флуоресценцією або без неї.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

Спрей IPS e.max Ceram Glaze Spray призначений для швидкого та легкого глазурування повноанатомічних пресованих, фрезерованих або багат шарових реставрацій IPS e.max. Добре потрусіть IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray безпосередньо перед використанням, поки змішувальна кулька в контейнері не почне вільно рухатися (приблизно 20 секунд). Якщо не струсити флакон достатньо добре, спрей міститиме переважно пропелент. Це означає, що покриття глазурувальним порошком буде недостатнім. Дотримуйтеся відстані в 10 см між розпилювачем і поверхнею, на яку наноситься спрей, і тримайте флакон якомога рівніше (вертикально) під час розпилення. Розпилюйте речовину на реставраційну конструкцію з усіх боків короткими порціями, одночасно повертаючи реставраційну конструкцію, щоб утворився рівномірний шар. Струшуйте флакон зі спреєм між окремими порціями розпилювання. Зачекайте трохи, поки шар глазури висохне й стане білуватим. Якщо на деяких ділянках не видно рівномірного шару, потрібно розпилити на них речовину ще раз. Якщо глазурувальний спрей випадково потрапить на внутрішні поверхні реставраційної конструкції, видаліть його сухою щіткою з коротким ворсом.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Рідина для змішування всіх порошків і паст IPS Ceram Shade, Essence та Glaze. Рідина Liquid allround дозволяє регулювати консистенцію для звичайної обробки. Порошки, змішані за допомогою рідини Liquid allround, придатні для використання протягом меншого періоду часу (приблизно протягом половини дня).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Рідина для змішування всіх порошків і паст IPS Ceram Shade, Essence та Glaze. Рідина Liquid longlife забезпечує доволі пастоподібну консистенцію матеріалів. Змішані порошки залишаються придатними для використання протягом довшого періоду часу (приблизно 1 тиждень).

- Отримані консистенції впливають на техніку нанесення та результати випалу. Якщо матеріал для глазурування застосовується правильно, реставрація рівномірно блищить після випалу та зберігає бажану структуру поверхні.
- Інтенсивніші відтінки створюються за допомогою декількох процедур фарбування та багаторазового випалу, а не нанесення товстіших шарів.
- Перед фарбуванням і глазуруванням необхідно видалити з реставрації забруднення та залишки жиру.
- Для очищення реставрації підходить струмінь пари або ультразвукова ванна.
- Слід уникати утворення патьоків, а також не наносити матеріал занадто товстими шарами.

Комбінації відтінків

Перелічені комбінації є референсними значеннями:

IPS e.max Ceram Shade	A—D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Параметри випалу — фарби та глазури IPS e.max Ceram

Випал фарби та глазури в разі використання технології фарбування (монолітні конструкції)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Температура очікування B [°C]	403	403	403	403
Час закриття* S [хв]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Швидкість нагрівання t ₉₀ [°C/хв]	60	60	60	60
Температура випалу T [°C]	770	770	770	770
Час витримки H [хв]	01:30	01:30	01:30	01:30
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	769	769	769	769
Довготривале охолодження** L [°C]	0	0	450	0
Швидкість охолодження t ₉₀ [°C/хв]	0	0	0	0

* Стандартний режим IRT

**Довготривале охолодження для останнього запікання

- Для заключного циклу випалу фарби та (або) глазури реставраціям IPS e.max ZirCAD з облицюванням IPS e.max Ceram або пресуванням з IPS e.max ZirPress потрібне тривале охолодження до 450 °C. Якщо кілька одиниць реставрації IPS e.max ZirCAD (мости з кількох одиниць із великими проміжними ланками або кілька повноанатомічних реставрацій) випалюються протягом одного циклу, ретельне нагрівання виробів, що підлягають випалу, може зайняти більше часу. Цього можна уникнути, якщо зменшити швидкість нагрівання або продовжити час витримки за кінцевої температури.

Випал фарби та глазури в разі використання технології підрізання та нашарування (повне облицювання)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Температура очікування B [°C]	403	403	403	403
Час закриття* S [хв]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Швидкість нагрівання t _h [°C/хв]	60	60	60	60
Температура випалу T [°C]	725	725	725	725
Час витримки H [хв]	01:00	01:00	01:00	01:00
Вакуум 1 1 [°C]	450	450	450	450
Вакуум 2 2 [°C]	724	724	724	724
Довготривале охолодження** L [°C]	0	0	450	450
Швидкість охолодження t _c [°C/хв]	0	0	0	0

* Стандартний режим IRT

** Довготривале охолодження для останнього запікання



Для заключного циклу випалу фарби та (або) глазури реставраціям IPS e.max ZirCAD з облицюванням IPS e.max Ceram потрібне тривале охолодження до 450 °C.

- Зазначені параметри запікання є орієнтовними значеннями. Вони дійсні для печей Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 та EP5010 від компанії Ivoclar. Для печей попередніх поколінь (напр. P80, P90, P95, P100, X1) ці температури також є рекомендованими значеннями. Однак, залежно від віку камери для випалювання, значення можуть відхилятися на ± 10 °C.
- Якщо використовується інша піч (крім Ivoclar), може знадобитися скоригувати температуру.
- Регіональні відмінності в мережах електроживлення або робота декількох електронних пристроїв в одному контурі можуть призвести до необхідності коригування температури.
- Щоб зберегти властивості матеріалу, відкриті контейнери слід герметично закривати відразу після використання.

3 Інформація щодо безпеки

- У разі серйозних інцидентів, пов'язаних із виробом, зверніться до компанії Ivoclar Vivadent AG на адресу Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein (Ліхтенштейн), через вебсайт www.ivoclar.com або до відповідного вповноваженого органу.
- Актуальна версія інструкції із застосування доступна на нашому вебсайті: www.ivoclar.com.
- Пояснення до символів: www.ivoclar.com/elFU.
- Актуальна версія звіту про безпечність і клінічну ефективність (SSCP) доступна в Європейській базі даних медичних виробів (EUDAMED) за адресою <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Базовий унікальний ідентифікатор медичного виробу (UDI-DI): 76152082ACERA008F6

Попередження

- Дотримуйтеся вимог паспортів безпеки (SDS), які можна завантажити на вебсайті www.ivoclar.com.
- Не вдихайте керамічний пил під час остаточної обробки. Використовуйте всмоктувальне обладнання, надягайте маску для обличчя та захисні окуляри.
- Часте та тривале застосування професійних відбілювальних засобів на основі перекису (перекис карбаміду, перекис водню), а також підкислених фосфатних фторидів для запобігання карієсу можуть зробити поверхню наявних реставрацій шорсткою та матовою.

- IPS Margin Sealer містить гексан. Гексан — це легкозаймиста речовина, шкідлива для здоров'я. Уникайте контакту матеріалу зі шкірою та очима. Не вдихайте випари й тримайтеся на безпечній відстані від джерел вогню.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: Не вдихайте аерозольний туман. Їмність під тиском. Захищайте від прямих сонячних променів і температури вище 50 °C. Забороняється спалювати їмність або відкривати її з надмірною силою навіть після повного випорожнення.

Інформація щодо утилізації

Залишкові запаси потрібно утилізувати згідно з відповідними вимогами національного законодавства.

Залишкові ризики

Користувачам слід знати, що будь-яке стоматологічне втручання в порожнині рота пов'язане з певними ризиками.

Існують такі відомі залишкові клінічні ризики:

- Розшарування / тріщини / децементування матеріалу реставрації може призвести до ковтання або вдихання матеріалу та повторних стоматологічних процедур.

4 Зберігання та термін придатності

- Температура зберігання
Рідини / ущільнювачі / відтинки / пасти: 2—28 °C.
- Матеріали для нашарування: не вимагають спеціальних умов зберігання.
- Не використовуйте виріб після завершення зазначеного терміну придатності.
- Термін придатності: див. примітку на пакуванні.
- Перед використанням переконайтеся, що пакування та виріб цілі. Якщо сумнівається, зверніться до Ivoclar Vivadent AG або місцевого торгового представника.

Додаткова інформація

Зберігайте матеріал у недоступному для дітей місці!
Певна продукція може бути недоступною в деяких країнах!

Матеріал розроблений виключно для застосування в стоматології. Використання має проводитися тільки відповідно до інструкції із застосування. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неправильним використанням або недотриманням інструкцій. Користувач несе повну відповідальність за перевірку матеріалів на предмет їхньої придатності й використання для будь-яких цілей, що не зазначені в інструкції. Описи та наведені дані не містять гарантій властивостей матеріалу.

IPS e.max® Ceram

[et] Kasutusjuhend

- Fluorapatiidist kihistamise keraamika
- Värvid ja glasuurid
- Keraamiline segamisvedelik

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Eesti keel

1 Kasutusotstarve

Sihtotstarve

- Täiskeraamilised materjalid IPS e.max liitiumdisilikaadist ja tsirkooniumoksiidist restauratsioonide lamineerimiseks (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- laminaatide kihistamine

Patsientide sihtrühm

- Jäähvammastega patsiendid

Ettenähtud kasutajad

- Hambaarstid (kliiniline protseduur)
- Hambaravi laboritehnikud (restauratsioonide valmistamine laboris)

Erikoolitus

Muud erikoolitust ei ole vaja.

Kasutamiseviis

Ainult hambaravis kasutamiseks.

Kirjeldus

IPS e.max® Cerami tooterühm koosneb paljudest erinevatest kihistamise, isikupärastamise ja glasuurimise materjalidest, et lamineerida ja isikupärastada IPS e.max liitiumdisilikaadist ja tsirkooniumoksiidist restauratsioone (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) ja kihistada laminaate.

Toote nimetus	Toote kirjeldus
IPS e.max Ceram ZirLiner	Tsirkooniumoksiidist raamistike isikupärastamine (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas.
IPS e.max Ceram Margin	Keraamiliste servade valmistamine tsirkooniumoksiidist raamistikele (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas.
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	IPS e.max Cerami laminaatide hambakaela piirkonna isikupärastamine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas.
IPS e.max Ceram Deep Dentin	Tsirkooniumoksiidist raamistike lamineerimine (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas; IPS e.max liitiumdisilikaadist raamistike lamineerimine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas; laminaatide kihistamine suu eesmisel piirkonnas.
IPS e.max Ceram Dentin	
IPS e.max Ceram Power Dentin	

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Tsirkooniumoksiidist raamistike (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) igeme piirkonna lamineerimine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas; IPS e.max liitiumdisilikaadist raamistike igeme piirkonna lamineerimine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Tsirkooniumoksiidist raamistike (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) lõikepiirkonna isikupärastamiseks suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas; IPS e.max liitiumdisilikaadist raamistike lõikepiirkonna isikupärastamine suu eesmisel piirkonnas; kihistatud laminaatide isikupärastamine suu tagumisel piirkonnas
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Tsirkooniumoksiidist raamistike (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) mälumispiirkonna isikupärastamine suu tagumisel piirkonnas; IPS e.max liitiumdisilikaadist raamistike mälumispinna isikupärastamine suu tagumisel piirkonnas.
IPS e.max Ceram Power Incisal	Tsirkooniumoksiidist raamistike (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) lamineerimine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas, kasutades IPS e.max Ceram Power Dentinit; IPS e.max liitiumdisilikaadist raamistike lamineerimine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas, kasutades IPS e.max Ceram Power Dentinit; laminaatide kihistamine suu eesmisel piirkonnas, kasutades IPS e.max Ceram Power Dentinit
IPS e.max Ceram Selection: – IPS e.max Ceram Special Enamel – IPS e.max Ceram Light Reflector – IPS e.max Ceram Light Absorber	Tsirkooniumoksiidist raamistike (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) lamineerimine suu eesmisel piirkonnas; IPS e.max liitiumdisilikaadist raamistike lamineerimine suu eesmisel piirkonnas; laminaatide kihistamine suu tagumisel piirkonnas
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Tsirkooniumoksiidist raamistike (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) isikupärastamine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas; IPS e.max liitiumdisilikaadist raamistike isikupärastamine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas; kihistatud laminaatide isikupärastamine suu eesmisel piirkonnas
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Täiskeraamiliste IPS e.max Cerami restauratsioonide kohandamine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Täiskeraamiliste IPS e.max Cerami restauratsioonide glasuurimine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas, eriti täisanatoomiliste tsirkooniumoksiidist restauratsioonide (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) glasuurimine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas; täisanatoomiliste IPS e.max liitiumdisilikaadist restauratsioonide glasuurimine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Täiskeraamiliste IPS e.max Cerami restaureerimiseks fluorestseeriv glasuurimine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas, eriti täisanatoomiliste tsirkooniumoksiidist restaureerimiseks (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) glasuurimine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas; täisanatoomiliste IPS e.maxi liitumdisilikaadist restaureerimiseks glasuurimine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	IPS e.max Cerami laminaatide isikupärastamine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas; kihistatud laminaatide isikupärastamine suu eesmisel piirkonnas; tsirkooniumoksiidist raamistik (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) isikupärastamine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas; IPS e.maxi liitumdisilikaadist raamistike isikupärastamine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas

Meditšiinitoote tarvikud

Toote nimetus	Toote kirjeldus
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	IPS e.max Ceram Stains and Glazes'i segamine täiskeraamilisteks restaureerimiseks suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas.
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	IPS e.max Ceram ZirLineri kihistamismaterjalide segamine täiskeraamilisteks restaureerimiseks suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas.
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	IPS e.max Ceram Margini kihistamismaterjalide segamine täiskeraamilisteks restaureerimiseks suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas.
IPS Build-Up Liquid soft	IPS e.max Cerami kihistamismaterjalide segamine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas
IPS Build-Up Liquid allround	IPS e.max Cerami kihistamismaterjalide segamine suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas

Tehnilised andmed

Omadus	Spetsifikatsioon	Tüüpiline keskmine väärtus
CTE (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Paindetugevus (kaheteljeline)	≥ 50 MPa	90 MPa
Keemiline lahustuvus	< 100 µg/cm ²	–
Tüüp/klass	I tüüp / 1. klass	–

Standardis ISO 6872:2015 Hambaravi – Keraamilised materjalid määratletud toimivusnõuded on täidetud.

Näidustused

- Puuduv hambastruktuur suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas
- Osaline hambutus suu eesmisel ja tagumisel piirkonnas

Kasutusvaldkonnad

- Järgmiste materjalide isikupärastamine ja lamineerimine: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (kristalliseeritud) / IPS e.max ZirCAD (paagutatud), va IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Laminaadid kuumuskindlatel vormidel
- Konkureerivatest materjalidest valmistatud ZrO₂ raamistike (CTE vahemik 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) isikupärastamine ja lamineerimine

Vastunäidustused

Toote kasutamine on vastunäidustatud, kui patsient on selle mis tahes koostisosa suhtes teadaolevalt allergiline.

Kasutuspiirangud

- Ravimata bruksism (näidustatud on splindi kasutamine pärast inkorporatsiooni)
- Tugevalt vähenenud jääkhambumusega patsiendid
- Metallraamistike lamineerimine
- Mis tahes muu näidustustes nimetamata kasutusala
- Suutmatus järgida lamineerimisel ettenähtud kihipaksust
- Raamistiku ja kihikeraamika vahelise kihipaksuse suhte mittesaavutamine
- Segamine ja töötlemine koos muude hambakeraamikatega
- Lamineerida ei tohi nõutust erineva CTE-ga tsirkooniumoksiidist raamistikke
- IPS e.max ZirCAD-i juhiste kohaselt töötlemata tsirkooniumoksiidist raamistike lamineerimine, nt liivapritsitud Al₂O₃-ga
- IPS e.max ZirCAD MT Multi lamineerimine
- IPS e.max Ceram ZirLineri ja Margini materjale ei tohi kasutada toodetel IPS e.max Press ja IPS e.max CAD
- Lõplikku restaureerimise ei tohi kasutada korduvalt

Kõrvaltoimed

Teadaolevad kõrvaltoimed seni puuduvad.

Koostoided

Teadaolevad koostoided seni puuduvad.

Kliiniline kasu

- Mälumisfunktsiooni taastamine
- Esteetika taastamine

Koostis

Toote osad	Koostis
Kihistamismaterjalid: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Hambakeraamika – Klaas – Pigmentid
IPS Model Sealer	– Etüülatsetaat – Nitrotselluloos – Atsetüültri-n-butüülsitraat
IPS Ceramic Separating Liquid	– Parafiinõli
IPS Margin Sealer	– Heksaan – Polüvinüüleeter
IPS e.max Ceram Shade	– Klaas – Butaan-1,3-diool – Glütseriin – Polüvinüülpürrolidoon – Pigmentid
IPS e.max Ceram Essence	– Klaas – Pigmentid
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Klaas – Pigmentid
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Klaas – Butaan-1,3-diool – Glütseriin – Polüvinüülpürrolidoon – Pigmentid
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Klaas – 2-propanool – Isobutaan

Meditšiinitoote tarvikud

Toote osad	Koostis
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Vesi – Butaan-1,3-diool – Tsinkkloriid
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Vesi – Propaan-1,2-diool – Tsinkkloriid
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Butaan-1,3-diool
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentaan-1,5-diool
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Vesi – Hüdroksüetüütselluloos – Tsinkkloriid
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Vesi – Butaan-1,3-diool – Tsinkkloriid

Materjalide kasutuseesmärk/seletus

IPS e.max Cerami kihistamismaterjalid:

- **ZirLiner (ainult ZrO₂)**
IPS e.max Ceram ZirLiner sisaldab spetsiaalseid keraamilisi materjale, mis loovad tugeva sideme tsirkooniumoksiidiga. Seda kasutatakse soovitud hambatooni jälgendamiseks ja loomutruu sügava fluorestsentsi andmiseks.
 - **Margin (ainult ZrO₂)**
IPS e.max Ceram Margini materjalid on mõnevõrra opaaksemad ja fluorestseeruvad kui IPS Style Ceram Dentini materjalid ja seeläbi võimaldavad kujundada keraamilisi õlgu.
 - **Deep Dentin**
IPS e.max Ceram Deep Dentin sisaldab opaakseid dentiinimaterjale, mida kasutatakse piiratud kihipaksusega piirkondades ja lõikepindadel.
 - **Dentin**
IPS e.max Ceram Dentini materjalide toon ja läbipaistvus on ette nähtud simuleerima loomulikku dentiini. Need võimaldavad täpselt jälgendada soovitud dentiini värvitooni opaaksetel raamistikel.
 - **Power Dentin**
IPS e.max Ceram Power Dentini materjalid on opaaksemad ja heledamad kui tavapärased Dentini materjalid. Eeskätt soovitatakse neid kasutada poolläbipaistvatel raamistikel.
 - **Transpa Incisal**
IPS e.max Ceram Incisali materjalid on modelleeritud loomuliku lõikepinna materjali järgi. Kasutatuna Dentini materjalidega, saab nendega anda opaaksetele raamistikele õigeid A–D toone.
 - **Power Incisal**
IPS e.max Ceram Power Incisali materjalid on modelleeritud loomuliku lõikepinna materjali järgi. Kasutatuna Power Dentini materjalidega, saab nendega anda poolläbipaistvatele raamistikele õigeid A–D toone.
 - **Gingiva**
IPS e.max Ceram Gingiva materjalid on spetsiaalse tooniga keraamilised materjalid igeme elutruuks taastamiseks. Need toonid vastavad Ivoclar Gingiva Solutioni tooni kontseptsioonile.
 - **Add-On**
IPS e.max Ceram Add-On materjale kasutatakse nt kontaktpunktide, vahelülide pidepunktide või õlgade sobivusastme kohandamiseks. Kohandada saab nii enne kui ka pärast glasuuri põletamist. Erinevate nõuete jaoks on saadaval neli IPS e.max Ceram Add-On materjali.
- IPS e.max Ceram Impulse kihistamismaterjalid:
- **Opal Effect**
IPS e.max Ceram Opal Effecti materjalid on spetsiaalse tooniga lõikepinna materjalid. Need võimaldavad jälgendada loomulike hammaste dünaamilisi valgusoptilisi omadusi.
 - **Mamelon**
IPS e.max Ceram Mameloni materjalid on intensiivsed ja opaaksed efektmaterjalid lõikepinna kolmandiku esiletõstmiseks. Sõltuvalt kasutaja tööharjumustest kantakse materjale vähenenud dentiinile õhukeste ribadena.
 - **Transpa**
IPS e.max Ceram Transpa materjalid on saadaval erinevates tooninüanssides. Need sobivad varjunditega läbipaistvate alade, eriti lõikepinna kolmandiku jälgendamiseks.
 - **Special Incisal**
IPS e.max Ceram Special Incisali materjale võib kas segada IPS e.max Incisal materjalidega, et muuta ja võimendada tooni või kanda peale otse.
 - **Inter Incisal**
IPS e.max Ceram Inter Incisali materjale kasutatakse lõikepinna kolmandiku heleduse suurendamiseks. See kantakse otse dentiinile liblikakujuliselt.
 - **Cervical Transpa**
IPS e.max Ceram Cervical Transpa materjalid jälgendavad toone suurema läbipaistvusega ja toetavad elutruud üleminekut igemelt laminaadile.
 - **Incisal Edge**
IPS e.max Ceram Incisal Edge'i materjale kasutatakse läikeefekti loomiseks, mis tekib loomulikel hammastel valguse murdumisel lõikepinna serval.
 - **Occlusal Dentin**
IPS e.max Ceram Occlusal Dentini materjale kasutatakse eriti mälumispinna isikupärastamiseks. Neid saab kasutada ka hambakaela, palataal- ja lingvaalpiirkondades.

- **IPS e.max Ceram Selectioni kihistamismaterjalid**
IPS e.max Ceram Selection sisaldab spetsiaalse tooniga emaili- ja efektmaterjale. Neid kasutatakse koos olemasolevate IPS e.max Cerami materjalidega.

2 Kasutus



Märkus.

- Pinna õige ettevalmistamine sõltub restauratsioonimaterjalist. Toimida tuleb vastava materjali kasutamisyhendi kohaselt.
- Vältige restauratsiooni sisemiste aspektide saastamist.

I. IPS e.max Cerami kihistamistehnika materjalid

Kihistamismaterjalide segamine

Kasutage IPS Build-Up Liquidit vedelike, et kihistamismaterjalid katvaks või pehmeks konsistentsiks segada. (ZirLineri kihistamismaterjale segatakse IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquidiga, Margini kihistamismaterjale IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquidiga). Kasutage kihistamismaterjalide uuesti niisutamiseks destilleeritud vett

Kihistamisskeem

IPS e.max Cerami kihistamisskeem on loodud viisil, mis võimaldab tooni lihtsalt ja korratavalt jälgendada, sõltumata raamistiku materjalist või toonist. Ideaalseks põhjaks oleks proportsionaalne raamistiku disain, mis toetab nii kuju kui ka kõprusid.

Sõltuvalt raamistiku eeltoonist soovitatakse ZirLinerit kasutada tsirkooniumoksiidi puhul.



Oluline. Teiste tootjate ZrO₂ materjalide kasutamisel on soovitatav ZirLinerit kasutada nii eeltoonitud kui ka toonimata raamistike puhul.

Tsirkooniumoksiidi (ZrO ₂ , nt IPS e.max ZirCAD) kihistamise skeem	Liitiumdisilikaadi (LS ₂ , nt IPS e.max Press, IPS e.max CAD) kihistamise skeem	IPS e.max Ceramist tehtud laminaatide kihistamise skeem kuumuskindlate vormide puhul
ZrO ₂ raamistik ↓ ZirLiner ↓ Pesulahusega põletamine ↓ Dentiin ↓ Lõikepind	LS ₂ raamistik ↓ Pesulahusega põletamine ↓ Dentiin ↓ Lõikepind	Mudeli valmistamine ↓ Pesulahusega põletamine ↓ Hambakael ↓ Dentiin (Impuls) ↓ Lõikepind

Raamistike lamineerimine

Raamistike konstrueerimine ja ettevalmistamine (ZrO₂ ja LS₂)

Raamistike kujundamisel peab kihistamistehnika kasutamisel alati arvestama, et see toetaks restauratsiooni kuju ja kõbruksesi, et IPS e.max Cerami laminaadi kihipaksus saaks ühtlane. Kui ettenähtud konstruktsiooninõudeid ning ZrO₂ ja LS₂ raamistike minimaalseid paksuseid ei suudeta järgida, võivad tekkida praod või eralduda kihid ja seeläbi restauratsioon mõraneda.

Täpsemat teavet nii raamistiku konstrueerimise ja ettevalmistamise kui ka edasiste töötlemistehnikate (nt kärpimistehnika) kohta lugege vastavate raamistikumaterjalide kasutusjuhenditest.



Restauratsioon peab enne igat põletusprotseduuri mustuse- ja rasuvaba. Pärast puhastamist peab vältima uuesti saastumist.

ZirLineri põletamine (ZrO₂)

Segage IPS e.max Ceram ZirLiner soovitud tooni (kasutades vastavat IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquidit) ja kreemjasse konsistentsi ning kandke peale ühtlast kihtidena. Pärast seda tehke ZirLineri põletamine (vt põletamisparameetreid).

Serva põletamine (valikuline) (ZrO₂)

Enne keraamilise serva kujundamist katke mudeli vorm IPS Margin Sealeriga ja laske kuivada. Pärast isoleerige see IPS Ceramic Separating Liquidiga. Segage IPS e.max Ceram Margin vastava IPS e.max Margin Build-Up Liquidiga. Kandke materjal peale, laske kuivada ja tõstke ettevaatlikult vormidest välja. Seejärel tehke 1. serva põletamine (vt põletusparameetreid). Sobitage õlg ja vajadusel kohandage. Isoleerige vorm. Seejärel tehke 2. serva põletamine (vt põletusparameetreid).

Pesulahuse põletamine (aluskiht) (ZrO₂ ja LS₂)

Pesulahuse põletamine tehakse IPS Ivocolor Stains and Glazes ja/või IPS e.max Cerami kihistamismaterjalidega.

- ZrO₂ raamistikud, eeltoonitud ja toonimata
Tsirkooniumoksiidi madala soojusjuhtivuse tõttu on seda alati vaja pesulahusega põletada, isegi kui ZirLineri põletamine on varasemalt tehtud. Pesulahusega põletamine tagab keraamika kontrollitud paagutamise raamistiku pinnale ja seeläbi homogeense sideme.
 1. variant: Pesulahuse põletamine, kasutades IPS e.max Ceramit
Segage IPS e.max Cerami kihistamismaterjali (nt Deep Dentin, Dentin) IPS Build-Up Liquidiga. Katke kogu raamistik õhukese pesulahuse kihiga. Pärast seda tehke pesulahuse põletamine (vt põletamisparameetreid).
 2. variant: Pesulahuse põletamine, kasutades IPS Ivocolorit ja IPS e.max Ceramit (pihustamise tehnika)
Segage Stains and Glazes (FLUO) IPS Ivocolor Mixing Liquidiga (allround või longlife, vt kasutusjuhendit) ning kandke peale õhukese kihina, kattes kogu raamistiku. Pihustage IPS e.max Cerami kihistamismaterjalile kuiva pintsliga ja ning puhuge/koputage jääk ettevaatlikult maha. Pärast seda tehke pesulahuse põletamine (vt põletamisparameetreid).
- LS₂ raamistikud
 1. variant: IPS e.max Ceramiga pesulahuse põletamine
Segage IPS e.max Cerami kihistamismaterjali IPS Build-Up Liquidiga. Katke kogu raamistik õhukese pesulahuse kihiga. Pärast seda tehke pesulahuse põletamine (vt põletamisparameetreid).
 2. variant: Tehke pesulahuse põletamine, kasutades toodet IPS Ivocolor Stains and GlazesSegage Stains and Glazes (FLUO) IPS Ivocolor Mixing Liquidiga (allround või longlife, vt kasutusjuhendit) ning kandke peale õhukese kihina, kattes kogu raamistiku. Pärast seda tehke pesulahuse põletamine (vt põletamisparameetreid).
 3. variant: Pesulahuse põletamine, kasutades IPS Ivocolorit ja IPS e.max Ceramit (pihustamise tehnika)
Segage ja kandke peale Stains and Glazes (FLUO), nagu on kirjeldatud 2. variandis. Pihustage IPS e.max Ceram kihistamismaterjali kuiva pintsliga ja puhuge/koputage jääk ettevaatlikult maha. Pärast seda tehke pesulahuse põletamine (vt põletamisparameetreid).

Dentini ja Incisali materjaliga kihistamine ja põletamine

- 1st Dentiini/lõikepinna põletamine (ZrO₂ ja LS₂)
Sulgege enne Dentini/Incisali kihistamist kivivorm ja külgneva mudeli alad IPS Model Sealeriga. Lisaks isoleerige vahelülide piirkonnas IPS Ceramic Separating Liquidiga. Segage vajalikud kihistamismaterjalid IPS Build-Up Liquid allroundi või softiga. Kihistage vastavad kihistamismaterjalid kihistamiskeemi kohaselt. Seejärel tehke 1. dentiini/lõikepinna põletamine (vt põletusparameetreid).
- 2. dentiini/lõikepinna põletamine (ZrO₂ ja LS₂)
Viimistlege restauratsiooni pind sobiva lihvimisinstrumendiga ja puhastage põhjalikult. Restauratsioon tuleb puhastada ultraheliga vesivannis või aurupesuriga. Kui pärast puhastamist on pealmist mustust veel alles, tuleb pinda liivapritside Al₂O₃ (tüüp 100) 1-baarise survega. Eraldage külgneva mudeli komponendid (nt külgnev hammas, vahelüli pidepunktid) veel kord IPS Ceramic Separating Liquidiga. Puhastage restauratsioon põhjalikult ja katke puuduvad alad kihistamismaterjalidega. Pöörake erilist tähelepanu proksimaalsetele ja vastashamba kontaktpunktidele. Seejärel tehke 2. dentiini/lõikepinna põletamine (vt põletusparameetreid). Kui vaja läheb täiendavaid dentiini/lõikepinna põletustsükleid, tehakse need 2. dentiini/lõikepinna põletusparameetreid kasutades.

Värvi ja glasuuri põletamine (ZrO₂ ja LS₂)

- Viimistlus ning värvi ja glasuuri põletamise ettevalmistamine (ZrO₂ ja LS₂)
Viimistlege restauratsioon sobiva lihvimisinstrumendiga. Alasid, mis peavad pärast glasuuri põletamist olema suurema läikega, võib tasandada ja eelpoleerida silikoonpoleeridega. Puhastage restauratsiooni põhjalikult aurupesuriga ja kuivatage õlivaba õhuga.
- Värvi ja glasuuri põletamine (ZrO₂ ja LS₂)
Värvi ja glasuuri põletamine tehakse tootega IPS Ivocolor Stains and Glazes. Täpsemat teavet töötlemise ja edasiste põletusparameetrite kohta leiab vastavatest kasutusjuhenditest.

Add-Oni põletamine (ZrO₂ ja LS₂)

- 1. variant: Add-Oni ja glasuuri põletamine
Glasuuri põletusega tehtavateks väikesteks kohandusteks segage IPS e.max Ceram Add-On Margin pure'i IPS Margin Build-Up Liquidiga ja katke puuduvad serva alad pärast glasuuri pealekandmist. Segage IPS e.max Ceram Add-On Dentin and Incisal 50:50 suhte juures tootega Dentin and Transpa Incisal. Pärast glasuuri pealekandmist kandke vastavatele aladele Add-Oni materjali. Järgmiseks tehke Add-Oni ja glasuuri põletamine (vt põletamisparameetreid).
- 2. variant: Add-Oni põletamine pärast glasuuri
Vajalikeks kohandusteks pärast lõpetamist ja patsiendi suhu proovimist kandke vastavatele aladele IPS e.max Ceram Add-On Dentin and Incisal pure'i. Järgmiseks tehke Add-Oni põletamine pärast glasuuri (vt põletamisparameetreid).



- Poleerige vastavad alad pärast põletamist sobivate poleerinstrumentidega (nt kummpoleerid) läikima.
- Poleerige restauratsiooni pärast igat muudatust sobivate poleerinstrumentidega.

Laminaatide valmistamine kuumuskindlatel vormidel

Mudeli valmistamine

Duplitseerige töömudel või vormid ja valage kaubanduslikult kättesaadava kuumuskindla vormimaterjaliga nt BegoForm® või GC Cosmotech VEST (vastava tootja juhiseid tuleb järgida).



- Kuumuskindla vormi mudelit tuleb enne igat töötappi leotada destilleeritud vees u 5–10 minutit.

Pesulahusega põletamine

Loetage ja degaseerige vormid pärast põletust. Segage IPS e.max Cerami materjalid (eelistatult Add-Oni materjalid) IPS Build-Up Liquidiga. Kandke pesulahust väga õhukese kihina, kattes täielikult ettevalmistatud alad. Seejärel tehke laminaadi pesulahuse põletamine (vt põletusparameetreid).

Hambakaela põletamine

Hambakaela piirkond ehitatakse IPS e.max Ceram Deep Dentiniga. Seejärel tehke laminaadi hambakaela põletamine (vt põletusparameetreid).

Dentiini (Impuls) põletamine

Sisemine kihistamine tehakse loomulike omapärade järgi ning see hõlmab dentiini ülesehitamist ja mitmesuguseid isikupäraseid efekte. Seejärel tehke laminaadi dentiini (Impuls) põletamine (vt põletusparameetreid).

Lõikepinna põletamine

Ehitage välimine emailikiht Incisali ja Transpa materjalidega. Vajadusel võib teha täiendavad korrigeerivad põletustsüklid samade parameetritega. Seejärel tehke laminaadi lõikepinna põletamine (vt põletusparameetreid).

Värvi ja glasuuri põletamine

Tehke värvi ja glasuuri põletamine, kasutades toodet IPS Ivocolor Stains and Glazes. Täpsemat teavet töötlemise kohta leiab vastavatest kasutusjuhenditest. Pärast seda tehke laminaadi värvi ja glasuuri põletamine IPS Ivocoloriga (vt põletusparameetreid).

Laminaadi puhastamine

Eemaldage lihvimiskettaga suurem kogus vormimaterjali. Pärast seda liivapritside laminaadi sisemist poolt poleerimismaterjali joaga max 1-baarise survega, et eemaldada kõik vormimaterjali jäägid.

Põletusparameetrid – IPS e.max Cerami kihistamiskeraamika

Üldised olulised märkused põletamise kohta

- Kui Ivocлари ажу ei kasutata, võib olla vaja temperatuuri korrigeerida.
- Avage põletusprotseduuri alguses аhi ja oodake helisignaali. Pärast seda pange esemetega põletusalus põletuslaua keskele ja käivitage programm. Kui infrapuna on sisse lülitatud, paigutage esemed nii, et need oleksid infrapunakaamerale näha.
- Eemaldage IPS e.max objektid аhjust pärast põletustsükli lõppu (oodake ажу helisignaali).
- Laske esemetel jahtuda toatemperatuurini tuule eest kaitstud kohas.
- Ärge puudutage kuumi esemeid metalltangidega/näpitsatega.
- Ärge puhuge jahutamiseks esemetele ega kastke neid vedelikku.

IPS e.max Ceram tootel IPS e.max Press või IPS e.max CAD (kärpimis- ja kihitehnika)

	Pesulаhuse põletamine (aluskiht)	1. dentiini ja lõikepinna põletamine	2. dentiini ja lõikepinna põletamine	Värvi põletamine IPS Ivcoloriga	Glasuuri põletamine IPS Ivcoloriga	Add-On koos glasuuri põletamisega	Add-Oni põletamine pärast glasuuri
Säilitus-temperatuur B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Sulgemisaeg* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Kuumutuskiiirus t _▲ [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Põletamis-temperatuur T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Hoidmisaeg H ₁ [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Kuumutuskiiirus t _▲ [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Põletamis-temperatuur T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Hoidmisaeg H ₂ [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vaakum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vaakum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Pikaajaline jahutamine ** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Jahutamiskiiirus t _▼ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT-standardrežiim

 Olenevalt ажу tüübist saab põletamistemperatuuri reguleerida ±5 °C haaval max ±10 °C võrrа.

Liitumdisilikaadist klaaskeraamika põletamine (LS₂)-toetatud restauratsioonid

- Kasutage restauratsiooni põletamiseks kärjekujulist põletusalust ja tugivardaid, mis kuuluvad ажу juurde.
- Keraamilisi vardaid ei tohi kasutada, sest need võivad sulanduda restauratsiooni külge.
- Järgida tuleb töötlemistemperatuure. Põletamistemperatuuri tõstmine põhjustab tugevat klaasistumist raamistiku ja lamineerimiskeraamika vahel, mis võib hiljem põhjustada mõrasid. Põletamistemperatuuri alandamine põhjustab keraamika mittepõlemist ja selle haprust, mis võib põhjustada delaminatsiooni.
- Kasutusjuhendis määratletud parameetrid on kooskõlas Ivocлари ажudega (tolerants ±10 °C).

IPS e.max Ceram tootel IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress või Zenostar (kärpimis- ja kihitehnika)

	ZirLineri põletus 1)	1. ja 2. serva põletamine 2)	Pesulаhuse põletamine (aluskiht) 3)	1. dentiini ja lõikepinna põletamine 3)	2. dentiini ja lõikepinna põletamine 3)	Värvi põletamine IPS Ivcolor-iga	Glasuuri põletamine IPS Ivcolor-iga 4)	Add-On koos glasuuri põletamisega	Add-Oni põletamine pärast glasuuri
Säilitus-temperatuur B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Sulgemisaeg* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Kuumutuskiiirus t _▲ [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Põletamis-temperatuur T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Hoidmisaeg H ₁ [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Kuumutuskiiirus t _▲ [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Põletamis-temperatuur T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Hoidmisaeg H ₂ [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
Vaakum 1 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
Vaakum 2 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Pikaajaline jahutamine ** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Jahutamiskiiirus t _▼ [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT tavarežiim ** Viimase põletamise pikaajaline jahutamine

1) enne vahamudelit ja pressimist IPS e.max ZirPressiga

2) mitte kasutamiseks IPS e.max ZirPressiga

3) Mitmeosaliste sildade (4–14 osa) optimaalseks põletuseks tuleb hoidmisaega H₂ pikendada 3 minutini.

4) Suurte vahetükkidega mitmeosaliste ZrO₂ sildade puhul tuleb protseduuri glasuuri põletamine IPS Ivcoloriga puhul kuumutuskiirust vähendada tasemeni 45 °C/min

 Olenevalt ажу tüübist saab põletamistemperatuuri reguleerida ±5 °C haaval max ±10 °C võrrа.

Põletusprotsess tsirkooniumoksiidiga (ZrO₂) toetatud restauratsioonide puhul

- Põletuskambri kuumenemine sõltub ажу tüübist ja põletuskambri suurusest.
- Kasutusjuhendis määratletud parameetrid on kooskõlas Ivocлари ажudega (tolerants ±10 °C).

IPS e.max Ceram kuumuskindlatel vormidel (laminaadiga katmise tehnika)

	Laminaadi pesulаhuse põletamine IPS e.max Ceram Add-Oniga	Laminaadi pesulаhuse põletamine IPS e.max Ceram Dentin/Transpaga	Laminaadi hambakaela põletamine	Laminaadi dentiini (Impulse) põletamine	Laminaadi lõikepinna põletamine	Laminaadi värvi ja glasuuri põletamine IPS Ivcoloriga
Säilitus-temperatuur B [°C]	403	403	403	403	403	403
Sulgemisaeg* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Kuumutuskiiirus t _▲ [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Põletamis-temperatuur T [°C]	720	780	770	770	770	740
Hoidmisaeg H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Vaakum 1 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
Vaakum 2 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Pikaajaline jahutamine ** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Jahutamiskiiirus t _▼ [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT-standardrežiim

 Olenevalt ahju tüübist saab põletamistemperatuuri reguleerida $\pm 5^{\circ}\text{C}$ haaval max $\pm 10^{\circ}\text{C}$ võrra.

IPS e.max Cerami laminaatide põletamine

- Laminaatide valmistamise põletamisparameetreid tuleb järgida.
- Pikem sulgemisaeg tagab kuumuskindla vormimaterjali põhjaliku kuivamise ja seeläbi homogeense põletuse.

II. IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Raamistike isikupärastamine ja värvimine

IPS e.max Ceram Shades

Toone IPS e.max Ceram Shades (A–D toonid) kasutatakse IPS e.max restauratsioonide tooni lõplike muudatuste tegemiseks. Toonid IPS e.max Ceram Shades Incisal sobivad eriti täisanatoomiliste restauratsioonide puhul. Neid kasutatakse lõikepinna jälgendamiseks ja need annavad lõikepinna kolmandikule optilise läbipaistvuse ja sügavuse efekti.

Segage kasutusvalmis pastad IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquidiga soovitud konsistentsini. Värvimis- ja glasuurimismaterjalide paremaks niisutamiseks võib lisada pinnale väikse koguse Glaze and Stain Liquidit. Seejärel kantakse IPS Ivocolor peale õhukese kihina.

IPS e.max Ceram Essence

IPS e.max Ceram Essence'i pulbreid kasutatakse sisemiseks isikupärastamiseks, teiste IPS e.max Ceram pulbritega segamiseks ja lõplikuks pindmiseks väliseks isikupärastamiseks. Sõltuvalt toonist on väga peened pulbrid vähem või rohkem fluorestseeruvad. IPS e.max Ceram Glaze and Staini vedelikke kasutatakse segamiseks. Seejärel kantakse lõplik toon peale õhukese kihina.

IPS e.max Ceram Glaze'i pulber/pasta

IPS e.max Ceram Glaze'i pulbrid/pastad on ette nähtud restauratsiooni glasuurimiseks. Segage pulbreid/pastasid IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquidiga soovitud konsistentsini. Vedelik segatakse glasuuri pulbri/pastaga homogeenseks seguks. Lõplik glasuur kantakse peale ühtlase kihina, mis katab kõik restauratsiooni piirkonnad.

IPS e.max Ceram Glaze'i pulber/pasta – FLUO

IPS e.max Ceram Glaze'i pulbrid/pastad – FLUO on ette nähtud restauratsiooni glasuurimiseks. Segage pulbreid/pastasid IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquidiga soovitud konsistentsini. Vedelik segatakse glasuuri pulbri/pastaga – FLUO homogeenseks seguks. Lõplik glasuur kantakse seejärel peale ühtlase kihina, mis katab kõik restauratsiooni piirkonnad. Fluorestseeruvad glasuurid sobivad eriti hästi restauratsioonide puhul, mida ei ole lamineeritud IPS e.max Ceramiga. Samuti saab neid kasutada täisanatoomiliste ja osaliselt vähendatud raamistikel, mis ei fluorestseeru üldse või fluorestseeruvad vähe.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

IPS e.max Ceram Glaze Spray on ette nähtud täisanatoomiliste pressitud, freesitud või kihistatud IPS e.max restauratsioonide kiireks ja lihtsaks glasuurimiseks. Raputage aerosooli IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray vahetult enne kasutamist seni, kuni mahutis paiknev segamiskülg liigub vabalt (ligikaudu 20 sekundit). Kui purki piisavalt ei raputata, sisaldab spreid peamiselt gaasi. See tähendab, et selles ei ole piisavalt glasuurimispulbrit. Hoidke konteineri otsiku ja pihustatava pinna vahel 10 cm vahemaad ja purki pihustamise ajal võimalikult püstiselt. Pihustage restauratsioonile aerosooli igast küljest lühikeste pritsetena, samal ajal restauratsiooni pöörates, et saavutada võimalikult ühtlane kattekiht. Raputage spreipurki üksikute pihustuspritsete vahel uuesti. Oodake veidi, kuni glasuurikiht on kuivanud ja omandanud valkja värvuse. Aladele, mis pole kaetud ühtlase kihiga, tuleb aerosooli uuesti pihustada. Kui glasuuripihus satub kogemata restauratsiooni sisekülgedele, eemaldage see kuiva lühikeste harjastega pintsliga.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Vedelik kõikide IPS Ceram Shade'i, Essence'i ja Glaze'i pulbrite ja pastade segamiseks. Liquid allround võimaldab muuta konsistentsi tavapärase töötlemise eesmärgil. Liquid allroundiga segatud pulbrid on töödeldavad vähem aega (umbes ½ päeva).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Vedelik kõikide IPS Ceram Shade'i, Essence'i ja Glaze'i pulbrite ja pastade segamiseks. Liquid longlife annab materjalidele pastalaadse konsistentsi. Segatud pulbrid jäävad töödeldavaks kauemaks (umbes 1 nädal).



- Kasutatav konsistents mõjutab pealekandmist ja põletamistulemust. Kui glasuurimismaterjal on õigesti peale kantud, on restauratsiooni läige pärast põletamist ühtlane ja säilib soovitud pinnastruktuur.
- Intensiivsema tooni saavutamiseks tehke mitu värvimise ja põletamise protseduuri, mitte ärge kandke paksemat kihti.
- Enne värvimist ja glasuurimist ei tohi restauratsioon olla saastunud ja seal ei tohi olla rasvajääke.
- Restauratsiooni võib puhastada aurupesuriga või ultrahelivannis.
- Vältida tuleb vedeliku kogunemist ja materjali ei tohi liiga paksult peale kanda.

Toonide kombinatsioonid

Loetletud kombinatsioonid on võrdlusväärtused:

IPS e.max Ceram Shade	A–D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Põletusparameetrid – IPS e.max Ceram Stains and Glazes

Värvi ja glasuuri põletamine värvimistehnika (monoliitne) kasutamisel

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Säilitus-temperatuur B [°C]	403	403	403	403
Sulgemisaeg * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Kuumutuskirius t ₉₀ [°C/min]	60	60	60	60
Põletamis-temperatuur T [°C]	770	770	770	770
Hoidmisaeg H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
Vaakum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vaakum 2 2 [°C]	769	769	769	769
Pikaajaline jahutamine ** L [°C]	0	0	450	0
Jahutamiskirius t ₉₀ [°C/min]	0	0	0	0

*IRT standardrežiim ** Viimase põletamise pikaajaline jahutamine



Kui IPS e.max ZirCAD restauratsioonid kaetakse tootega IPS e.max Ceram või pressitakse IPS e.max ZirPressiga, on nõutav pikaajaline jahutamine temperatuurile 450 °C lõpliku värvimise ja/või glasuurimise põletamistsükli jaoks. Kui samas põletamistsükli põletatakse mitut IPS e.max ZirCAD-restauratsiooni (suurte vahelülidega mitmeosalised sillad või mitu täisanatoomilist restauratsiooni), võib põletatavate esemete kuumutamine kauem aega võtta. Seda saab neutraliseerida kuumutuskiruse vähendamise või lõpptemperatuuril hoidmisaja pikendamisega.

Värvi ja glasuuri põletamine karpimis- ja kihitehnika kasutamisel (täislaminaat)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Säilitus-temperatuur B [°C]	403	403	403	403
Sulgemisaeg * S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Kuumutuskirius t _r [°C/min]	60	60	60	60
Põletamis-temperatuur T [°C]	725	725	725	725
Hoidmisaeg H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
Vaakum 1 1 [°C]	450	450	450	450
Vaakum 2 2 [°C]	724	724	724	724
Pikaajaline jahutamine ** L [°C]	0	0	450	450
Jahutamiskirius t _b [°C/min]	0	0	0	0

*IRT standardrežiim ** Viimase põletamise pikaajaline jahutamine



Kui IPS e.max ZirCAD restauratsioonid kaetakse tootega IPS e.max Ceram, on nõutav pikaajaline jahutamine temperatuurile 450°C lõpliku värvimise ja/või glasuurimise põletamistsükli jaoks.

- Näidatud põletamisparameetrid on soovituslikud väärtused. Need kehtivad Ivocлари ahjudele Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 ja EP5010. Vanema põlvkondade ahjudele (nt P80, P90, P95, P100, X1) on need temperatuurid samuti soovituslikud. Siiski võivad need väärtused põletamiskambri vanusest olenevalt erineda ±10 °C võrra.
- Kui ei kasutata Ivocлари ahju, võib olla vajalik temperatuuri korrigeerida.
- Võrgutoite piirkondlike erinevuste või mitme elektroonikaseadme samas toiteahelas töötamise tõttu võib vajalik olla temperatuuri kohandamine.
- Materjali omaduste säilitamiseks tuleb toote pakend pärast kasutamist kohe sulgeda.

3 Ohutusteave

- Juhul kui selle toote kasutamisel esineb tõsiseid vahejuhtumeid, võtke ühendust ettevõttega Ivoclar Vivadent AG (Benderstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein, veebisait www.ivoclar.com) või kohaliku pädeva asutusega.
- Kasutusjuhendi praegune versioon on saadaval meie veebilehel: www.ivoclar.com
- Sümbolite seletus: www.ivoclar.com/eIFU
- Ohutuse ja kliinilise toimivuse kokkuvõte (Summary of Safety and Clinical Performance – SSCP) on saadaval Euroopa meditsiiniseadmete andmebaasi (EUDAMED) veebisaidil <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Põhi-UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Hoiatused

- Järgige ohutuskaarti (Safety Data Sheet, SDS) (saadaval veebisaidil www.ivoclar.com).
- Ärge hingake viimistlemisel keraamikatolmu sisse. Kasutage imurseadet, näomaski ja kaitseprille.
- Peroksiidipõhiste (karbamiidperoksiid, vesinikperoksiid) valgendusvahendite ja kaariese ennetamiseks kasutatud happeliste fosfaatfluoriidide sage ja pikaajaline kasutamine võib muuta olemasolevate restauratsioonide pinnad karedaks ja tuhmiks.
- IPS Margin Sealer sisaldab hekseeni. Heksaan on väga kergesti süttiv ja tervist kahjustav. Vältige materjali kokkupuudet nahaga või silmadega. Ärge hingake auru sisse ja hoidke eemale süttimisallikatest.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: ärge hingake aerosooliauru sisse. Konteiner on surve all. Kaitske otsese päikesekiirguse ja üle 50 °C temperatuuri eest. Ärge avage jõuga ega põletage anumad isegi siis, kui see on täiesti tühi.

Jäätmekäitlus

Järelejäänud materjalid tuleb kõrvaldada riigisestse õigusaktide kohaselt.

Jääkriskid

Kasutaja peab teadma, et iga hambameditsiinilise protseduuriga suuõõnes kaasnevad teatud riskid.

Esinevad järgmised teadaolevad kliinilised jääkriskid.

- Delaminatsioon / mõra / restauratsioonimaterjali detsementimine võivad põhjustada materjali allaneelamist/sissehingamist ja kordusravi vajadust.

4 Säilitamine ja säilivusaeg

- Säilitamistemperatuur
- Vedelikud / tihendusmaterjal / toon / pastad: 2–28 °C
- Kihistamismaterjalid: See toode ei vaja säilitamisel eritingimusi.
- Ärge kasutage toodet pärast aegumiskuupäeva.
- Aegumiskuupäev: vaadake pakendil olevat märget.
- Kontrollige enne kasutamist, et toode ja pakend oleksid terved. Kahtluste korral võtke ühendust ettevõttega Ivoclar Vivadent AG või kohaliku edasimüüjaga.

Lisateave

Hoidke materjali lastele kättesaamatus kohas!

Kõik tooted ei ole kõikides riikides saadaval.

Materjalid on välja tootatud kasutamiseks ainult hambaravis. Kasutamisel tuleb rangelt järgida kasutusjuhiseid. Vastutust ei võeta selliste kahjude korral, mis tulenevad toote väärkasutusest või juhiste mittejärgimisest. Kasutaja vastutab toote sobivuse katsetamise ja kasutamise eest eesmärkidel, mis pole juhendis sõnaselgelt välja toodud. Kirjeldus ja andmed ei anna mingit garantiid omadustele ega ole siduvad.

IPS e.max® Ceram

[lv] Lietošanas instrukcija

- Fluorapatīta pārklāšanas keramika
- Iekrāsojumi un glazūras
- Keramikas jaukšanas šķidrums

Rx ONLY

C € 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Latviešu

1 Paredzētais lietojums

Paredzētais nolūks

- Keramikas materiāli IPS e.max litija disilikāta un cirkonija oksīda restaurāciju venīriem (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C));
- venīru pārklāšanai

Pacientu mērķgrupa

- Pacienti ar pastāvīgajiem zobiem

Paredzētie lietotāji

- Zobārsti (klīniskā procedūra)
- Zobārstniecības laboratoriju tehniķi (restaurāciju izgatavošana laboratorijā)

Īpaša apmācība

Īpaša papildu apmācība nav nepieciešama.

Lietojums

Lietošanai tikai zobārstniecībā.

Apraksts

IPS e.max® Ceram izstrādājumu grupā iekļauts plašs dažādu slāņu izveides, uzlabošanas un glazūras materiālu klāsts IPS e.max litija disilikāta un cirkonija oksīda restaurāciju venīru izveidei un uzlabošanai (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)) un venīru pārklāšanai.

Izstrādājuma nosaukums	Izstrādājuma apraksts
IPS e.max Ceram ZirLiner	Cirkonija oksīda ietvaru (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) uzlabošana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā
IPS e.max Ceram Margin	Keramikas malu veidošana uz cirkonija oksīda ietvariem (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā
IPS e.max Ceram Cervical Transpa	IPS e.max Ceram venīru kakliņa zonas uzlabošana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā
IPS e.max Ceram Deep Dentin IPS e.max Ceram Dentin IPS e.max Ceram Power Dentin	Cirkonija oksīda ietvaru venīru veidošana (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā; IPS e.max litija disilikāta ietvaru venīru veidošana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā; venīru pārklāšana priekšējo zobu reģionā

IPS e.max Ceram Gingiva IPS e.max Ceram Intensive Gingiva	Cirkonija oksīda ietvaru smaganu zonas venīru veidošana (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā; IPS e.max litija disilikāta ietvaru smaganu zonas venīru veidošana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā
IPS e.max Ceram Inter Incisal IPS e.max Ceram Incisal IPS e.max Ceram Incisal Edge IPS e.max Ceram Special Incisal IPS e.max Ceram Mamelon IPS e.max Ceram Opal Effect	Cirkonija oksīda ietvaru incizālās zonas uzlabošana (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) priekšējo zobu reģionā; IPS e.max litija disilikāta ietvaru incizālās zonas uzlabošana priekšējo zobu reģionā; pārklāto venīru uzlabošana priekšējo zobu reģionā
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin	Cirkonija oksīda ietvaru okluzālās zonas uzlabošana (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) aizmugurējo zobu reģionā; IPS e.max litija disilikāta ietvaru okluzālās zonas uzlabošana aizmugurējo zobu reģionā
IPS e.max Ceram Power Incisal	Cirkonija oksīda ietvaru (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) venīru veidošana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā kopā ar IPS e.max Ceram Power Dentin; IPS e.max litija disilikāta ietvaru venīru veidošana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā kopā ar IPS e.max Ceram Power Dentin; venīru pārklāšana priekšējo zobu reģionā kopā ar IPS e.max Ceram Power Dentin
IPS e.max Ceram Selection: - IPS e.max Ceram Special Enamel - IPS e.max Ceram Light Reflector - IPS e.max Ceram Light Absorber	Cirkonija oksīda ietvaru venīru veidošana (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) priekšējo zobu reģionā; IPS e.max litija disilikāta ietvaru venīru veidošana priekšējo zobu reģionā; venīru pārklāšana priekšējo zobu reģionā
IPS e.max Ceram Transpa IPS e.max Ceram Transpa Incisal	Cirkonija oksīda ietvaru uzlabošana (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā; IPS e.max litija disilikāta ietvaru uzlabošana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā; pārklāto venīru uzlabošana priekšējo zobu reģionā
IPS e.max Ceram Add-On IPS e.max Ceram Add-On Margin	Keramikas IPS e.max Ceram restaurāciju pielāgošana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā
IPS e.max Ceram Glaze Paste IPS e.max Ceram Glaze Powder IPS e.max Ceram Glaze Spray	Keramikas IPS e.max Ceram restaurāciju glazēšana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā; konkrēti pilnas kontūras cirkonija oksīda restaurāciju glazēšana (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā; pilnas kontūras IPS e.max litija disilikāta restaurāciju glazēšana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā

IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO	Keramikas IPS e.max Ceram restaurāciju fluorescenta glazēšana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā; konkrēti pilnas kontūras cirkonija oksīda restaurāciju glazēšana (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā; pilnas kontūras IPS e.max litija disilikāta restaurāciju glazēšana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā
IPS e.max Ceram Essence IPS e.max Ceram Shade	IPS e.max Ceram venīru uzlabošana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā; priekšējo zobu pārklāto venīru uzlabošana; cirkonija oksīda ietvaru (CTE diapazons 10,5–11,0 x 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C)) uzlabošana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā; IPS e.max litija disilikāta ietvaru uzlabošana priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā

Medicīniskā izstrādājuma piederumi

Izstrādājuma nosaukums	Izstrādājuma apraksts
IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround	IPS e.max Ceram iekrāsojumu un glazūru sajaukums keramikas restaurācijām priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround	IPS e.max Ceram ZirLiner pārklāšanas materiālu sajaukums keramikas restaurācijām priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround	IPS e.max Ceram Margin pārklāšanas materiālu sajaukums keramikas restaurācijām priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā
IPS Build-Up Liquid soft	IPS e.max Ceram pārklāšanas materiālu sajaukums priekšējo un aizmugurējo zobu reģionam
IPS Build-Up Liquid allround	IPS e.max Ceram pārklāšanas materiālu sajaukums priekšējo un aizmugurējo zobu reģionam

Tehniskie dati

Īpašība	Specifikācija	Tipiskā vidējā vērtība
CTE (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 x 10 ⁻⁶ /K	–
Lieces izturība (biaksiāla)	≥ 50 MPa	90 MPa
Ķīmiskā šķīdība	< 100 µg/cm²	–
Tips / klase	I tips / 1. klase	–

Ir nodrošināta atbilstība veikspējas kritērijiem, kas definēti standartā ISO 6872:2015 Zobārstniecība – Keramikas materiāli.

Indikācijas

- Trūkstoša zoba struktūra priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā
- Daļējs zobu trūkums priekšējo un aizmugurējo zobu reģionā

Lietošanas jomas

- Uzlabošana un venīru veidošana šādiem materiāliem: IPS e.max Press / IPS e.max CAD (kristalizēts) / IPS e.max ZirCAD (saķepināts), izņemot IPS e.max ZirCAD MT Multi
- Venīri uz ugunsizturīgām veidnēm
- Tādu ZrO₂ ietvaru uzlabošana un venīru veidošana, kas izgatavoti no citu ražotāju materiāliem ar CTE diapazonu 10,5–11,0 x 10⁻⁶/K (25–500 °C)

Kontrindikācijas

Izstrādājuma izmantošana ir kontrindicēta, ja ir zināms, ka pacientam ir alerģija pret kādu no tā sastāvdaļām.

Lietošanas ierobežojumi

- Neārstēts bruksisms (pēc iekļaušanas indicēta zobu aizsargu lietošana)
- Pacienti ar ievērojami samazinātu atlikušo zobu skaitu
- Venīru klāšana uz metāla ietvariem
- Jebkāda cita veida lietošana, kas nav norādīta indikācijās
- Norādītā venīru uzklāšanas slāņa biezuma neievērošana
- Slāņa biezuma attiecības starp ietvaru un slāņa keramiku neievērošana
- Jaukšana un apstrāde kopā ar citiem zobārstniecības keramikas materiāliem
- Cirkonija oksīda ietvariem, kuru CTE neatbilst vajadzīgajam, nedrīkst veidot venīrus
- Venīru veidošana tādiem cirkonija oksīda ietvariem, kuri nav apstrādāti atbilstoši prasībām, kas attiecas uz IPS e.max ZirCAD, t.i., nav apstrādāti ar Al₂O₃
- IPS e.max ZirCAD MT Multi venīru veidošana
- IPS e.max Ceram ZirLiner un Margin materiālus nedrīkst lietot izstrādājumiem IPS e.max Press un IPS e.max CAD
- Pabeigto restaurāciju nedrīkst lietot atkārtoti

Blakusparādības

Līdz šim nekādas blakusparādības nav konstatētas.

Mijiedarbība

Līdz šim nekāda mijiedarbība nav konstatēta.

Klīniskie ieguvumi

- Košļāšanas funkcijas atjaunošana
- Estētikas atjaunošana

Sastāvs

Izstrādājuma komponenti	Sastāvs
Pārklāšanas materiāli: IPS e.max Ceram, IPS e.max Ceram Impuls, IPS e.max Ceram Selection	– Zobārstniecības keramikas materiāli – Stikls – Pigmenti
IPS Model Sealer	– Etilacetāts – Nitroceluloze – Acetiltri-n-butilcitrāts
IPS Ceramic Separating Liquid	– Parafīna eļļa
IPS Margin Sealer	– Heksāns – Polivinilēteris
IPS e.max Ceram Shade	– Stikls – Butān-1,3-diols – Glicerīns – Polivinilpirolidons – Pigmenti
IPS e.max Ceram Essence	– Stikls – Pigmenti
IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO	– Stikls – Pigmenti
IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO	– Stikls – Butān-1,3-diols – Glicerīns – Polivinilpirolidons – Pigmenti
IPS e.max Ceram Glaze Spray	– Stikls – 2-propanols – Izobutāns

Medicīniskā izstrādājuma piederumi

Izstrādājuma komponenti	Sastāvs
IPS Build-Up Liquid (allround)	– Ūdens – Butān-1,3-diols – Cinka hlorīds
IPS Build-Up Liquid (soft)	– Ūdens – Propān-1,2-diols – Cinka hlorīds
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)	– Butān-1,3-diols
IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)	– Pentān-1,5-diols
IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid	– Ūdens – Hidroksietilceluloze – Cinka hlorīds
IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid	– Ūdens – Butān-1,3-diols – Cinka hlorīds

Materiālu apzīmējums / skaidrojums

IPS e.max Ceram pārklāšanas materiāli

- ZirLiner (tikai darbam ar ZrO₂)
IPS e.max Ceram ZirLiner ir īpaši keramikas materiāli, kas spēcīgi saistās ar cirkonija oksīdu. Tos izmanto zoba vēlamās krāsas saskaņošanai un dabiskas, intensīvas fluorescences iegūšanai.
- Margin (tikai darbam ar ZrO₂)
IPS e.max Ceram Margin materiāliem ir izteiktāks necaurspīdīgums un fluorescences, salīdzinot ar IPS Style Ceram Dentin materiāliem, tāpēc tos var izmantot keramikas plecu izveidošanai.
- Deep Dentin
IPS e.max Ceram Deep Dentin ir necaurspīdīgi Dentin materiāli, ko izmanto zonās ar ierobežotu slāņa biezumu un incizālās zonās.
- Dentin
IPS e.max Ceram Dentin materiālu krāsa un caurspīdīgums ir pielāgots, lai tas līdzinātos dabiskam dentīnam. Tos var izmantot, lai pareizi izveidotu atlasīto dentīna krāsu uz necaurspīdīgām ietvara struktūrām.
- Power Dentin
IPS e.max Ceram Power Dentin materiāliem ir labāks necaurspīdīgums un gaišums, salīdzinot ar tradicionālajiem Dentin materiāliem. Tos īpaši ieteicams izmantot caurspīdīgām ietvara struktūrām.
- Transpa Incisal
IPS e.max Ceram Incisal materiāli ir modelēti atbilstoši dabiskajiem incizālajiem materiāliem. Kopā ar Dentin materiāliem tie palīdz panākt pareizu A-D krāsu uz necaurspīdīgām ietvaru struktūrām.
- Power Incisal
IPS e.max Ceram Power Incisal materiāli ir modelēti atbilstoši dabiskajiem incizālajiem materiāliem. Kopā ar Power Dentin materiāliem tie palīdz panākt pareizu A-D krāsu uz necaurspīdīgām ietvaru struktūrām.
- Gingiva
IPS e.max Ceram Gingiva materiāli ir īpaši iekrāsoti keramikas materiāli, kas ļauj dabiski rekonstruēt smaganu komponentus. Tie ir pielāgoti Ivoclar iekrāsojumu koncepcijai Gingiva Solution.
- Add-On
IPS e.max Ceram Add-On materiālus izmanto, lai pielāgotu, piemēram, saskares punktus, mākslīgo zobu balstus vai plecu atbilstības precizitāti. Pielāgošanu var veikt glazūras apdedzināšanas laikā vai pēc tās. Ir pieejami četri IPS e.max Ceram Add-On materiāli atbilstoši dažādām prasībām.

IPS e.max Ceram Impulse pārklāšanas materiāli

- Opal Effect
IPS e.max Ceram Opal Effect materiāli ir īpaši iekrāsojuma incizālie materiāli. Tie ļauj atveidot dabisko zobu dinamiskās gaismas optiskās īpašības.
- Mamelon
IPS e.max Ceram Mamelon materiāliem ir intensīvs, necaurspīdīgs izskats, un tie ir paredzēti incizālās trešdaļas akcentēšanai. Atkarībā no lietotāja darba paradumiem materiāli tiek plānās līnijās uzklāti uz reducētā dentīna.
- Transpa
IPS e.max Ceram Transpa materiāli ir pieejami dažādos iekrāsojuma toņos. Tie ir piemēroti ēnainu, caurspīdīgu zonu atveidošanai, īpaši incizālajā trešdaļā.
- Special Incisal
IPS e.max Ceram Special Incisal materiālus var sajaukt ar IPS e.max Incisal materiāliem, lai pārveidotu krāsu un padarītu to intensīvāku, vai arī uzklāt nesajaucot.
- Inter Incisal
IPS e.max Ceram Inter Incisal materiālu izmanto, lai palielinātu incizālās trešdaļas gaišuma vērtību. To uzklāj tieši uz dentīna formā, kas līdzinās taurīnam.
- Cervical Transpa
IPS e.max Ceram Cervical Transpa materiāli atveido krāsas, piešķirot tām intensīvāku caurspīdīgumu, un ļauj izveidot dabiska izskata pāreju no smaganām uz venīru.
- Incisal Edge
IPS e.max Ceram Incisal Edge materiālu izmanto, lai panāktu tā dēvēto "halo" efektu, kas dabiskiem zobiem rodas, gaismai atstarojoties pret incizālo malu.

- Occlusal Dentin
IPS e.max Ceram Occlusal Dentin materiālus izmanto uzlabojumu uzklāšanai, īpaši okluzālajā zonā. Tos var izmantot arī zoba kakliņa, aukslēju un mēles zonās.
- IPS e.max Ceram Selection pārklāšanas materiāli
IPS e.max Ceram Selection ir īpaši iekrāsoti emaljas un izskata materiāli. Tos izmanto kopā ar esošajiem IPS e.max Ceram materiāliem.

2 Lietojums



Piezīme.

- Pareiza virsmas sagatavošana ir atkarīga no restaurācijai izmantotā materiāla. Veiciet procedūru saskaņā ar attiecīgā materiāla lietošanas instrukciju.
- Nedrīkst piesārņot restaurācijas iekšējās daļas.

I. IPS e.max Ceram pārklāšanas keramika

Pārklāšanas materiālu jaukšana

Pārklāšanas materiālu jaukšanai izmantojiet IPS Build-Up Liquid allround vai soft. (ZirLiner pārklāšanas materiāli jāsajauc ar šķidrumu IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, Margin pārklāšanas materiāli — ar šķidrumu IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid). Izmantojiet destilētu ūdeni, lai atkārtoti samitrinātu pārklāšanas materiālus.

Pārklāšanas diagramma

Izstrādājuma IPS e.max Ceram pārklāšanas diagramma ir veidota tā, lai varētu vienkārši un uzticami atveidot iekrāsojumu neatkarīgi no ietvara materiāla vai iekrāsojuma. Ideālā pamatne ir proporcionāla ietvara konstrukcija, kas atbalsta gan formu, gan šķautnes. Atkarībā no ietvara iepriekšējā iekrāsojuma cirkonija oksīda materiāliem ieteicams izmantot ZirLiner.



Svarīgi! Izmantojot citu ražotāju ZrO₂ materiālus, ZirLiner ieteicams lietot ietvariem ar iepriekšēju iekrāsojumu un bez tā.

Pārklāšanas diagramma cirkonija oksīdam (ZrO ₂) — piem., IPS e.max ZirCAD	Pārklāšanas diagramma litija disilikātam (LS ₂) — piem., IPS e.max Press, IPS e.max CAD	Pārklāšanas diagramma venīriem, kas izgatavoti no IPS e.max Ceram uz ugunsizturīgām veidnēm
ZrO ₂ ietvars ↓ ZirLiner ↓ Sākuma kārtas apdedzināšana ↓ Dentin ↓ Incisal	LS ₂ ietvars ↓ Sākuma kārtas apdedzināšana ↓ Dentin ↓ Incisal	Modeļa izgatavošana ↓ Sākuma kārtas apdedzināšana ↓ Cervical ↓ Dentin / Impuls ↓ Incisal

Venīru veidošana uz ietvariem

Ietvara konstrukcija un sagatavošana (ZrO₂ un LS₂)

Pārklāšanas metodei izmantojamā ietvara konstrukcijai vienmēr jāatbalsta restaurācijas forma un šķautnes, lai ar izstrādājumu IPS e.max Ceram varētu iegūt vienmērīgu venīra slāņa biezumu. Neievērojot norādītos konstrukcijas kritērijus un minimālo biezumu ZrO₂ un LS₂ ietvariem, iespējama klīniskās darbības kļūme, piemēram, plaisas, delaminācija un visbeidzot arī restaurācijas lūzums. Papildinformāciju par ietvara konstrukciju un sagatavošanu, kā arī turpmākās apstrādes metodēm (piem., nogriešanas metodi) skatiet atbilstošā ietvara materiāla lietošanas instrukcijā.



Pirms katras apdedzināšanas procedūras jāpārliedz, vai uz restaurācijas nav netīrumu un tauku. Ir jānovērš jebkāda piesārņošana pēc tīrīšanas.

ZirLiner apdedzināšana (ZrO₂)

Sajauciet izstrādājumu IPS e.max Ceram ZirLiner ar vēlamo iekrāsojumu un atbilstošo šķidrumu IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid, līdz iegūta krēmveida konsistence, un uzklājiet to vienmērīgā, pārklājošā slānī. Pēc tam veiciet ZirLiner apdedzināšanu (skat. apdedzināšanas parametrus).

Malas apdedzināšana (pēc izvēles) (ZrO₂)

Pirms keramikas malas konstruēšanas nokļājiēt modeļa veidni ar IPS Margin Sealer un ļaujiet tam nožūt. Pēc tam izolējiēt to, izmantojot šķidrumu IPS Ceramic Separating Liquid. Sajauciet izstrādājumu IPS e.max Ceram Margin ar atbilstošo šķidrumu IPS e.max Margin Build-Up Liquid. Uzklājiēt materiālu, ļajuiet tam nožūt un uzmanīgi noceliet to no veidnēm. Pēc tam veiciet 1. materiāla Margin apdedzināšanu (skat. apdedzināšanas parametrus). Uzlieciēt plecu un pielāgojiēt to, ja nepieciešams. Izolējiēt veidni. Pēc tam veiciet 2. materiāla Margin apdedzināšanu (skat. apdedzināšanas parametrus).

Sākuma kārtas apdedzināšana (pamatne) (ZrO₂ un LS₂)

Sākuma kārtas apdedzināšanu veic, izmantojot IPS Ivocolor iekrāsojumus un glazūras un/vai IPS e.max Ceram pārklāšanas materiālus.

- ZrO₂ ietvari ar iepriekšēju iekrāsojumu un bez tā
Cirkonija oksīda zemās siltumvadītspējas dēļ vienmēr jāveic sākuma kārtas apdedzināšana, pat ja pirms tam veikta ZirLiner apdedzināšana. Sākuma kārtas apdedzināšana nodrošina kontrolētu keramikas saķepināšanu uz ietvara virsmas un līdz ar to arī viendabīgu saistīšanos.

A variants: sākuma kārtas apdedzināšana, izmantojot IPS e.max Ceram
Sajauciet IPS e.max Ceram pārklāšanas materiālu (piem., Deep Dentin, Dentin materiālu) ar IPS Build-Up Liquid. Uzklājiēt sākuma kārtu plānā slānī, pārklājiēt visu ietvaru. Pēc tam veiciet sākuma kārtas apdedzināšanu (pamatnei) (skat. apdedzināšanas parametrus).

B variants: sākuma kārtas apdedzināšana, izmantojot IPS Ivocolor un IPS e.max Ceram (apbārstīšanas metode)
Sajauciet iekrāsojumus un glazūras (FLUO) ar IPS Ivocolor Mixing Liquid allround vai longlife (skat. lietošanas instrukciju) un uzklājiēt kārtu plānā slānī, pārklājiēt visu ietvaru. Uzbārstiet IPS e.max Ceram pārklāšanas materiālu, izmantojot sausu suku, un uzmanīgi nopūtiēt/pieskaroties notrauciet lieko materiālu. Pēc tam veiciet sākuma kārtas apdedzināšanu (pamatnei) (skat. apdedzināšanas parametrus).

- LS₂ ietvari

A variants: sākuma kārtas apdedzināšana, izmantojot IPS e.max Ceram
Sajauciet IPS e.max Ceram pārklāšanas materiālu ar IPS Build-Up Liquid. Uzklājiēt sākuma kārtu plānā slānī, pārklājiēt visu ietvaru. Pēc tam veiciet sākuma kārtas apdedzināšanu (pamatnei) (skat. apdedzināšanas parametrus).

B variants: veiciet sākuma kārtas apdedzināšanu, izmantojot IPS Ivocolor iekrāsojumus un glazūras
Sajauciet iekrāsojumus un glazūras (FLUO) ar IPS Ivocolor Mixing Liquid allround vai longlife (skat. lietošanas instrukciju) un uzklājiēt kārtu plānā slānī, pārklājiēt visu ietvaru. Pēc tam veiciet sākuma kārtas apdedzināšanu (pamatnei) (skat. apdedzināšanas parametrus).

C variants: sākuma kārtas apdedzināšana, izmantojot IPS Ivocolor un IPS e.max Ceram (apbārstīšanas metode)
Sajauciet un uzklājiēt iekrāsojumus un glazūras (FLUO), kā aprakstīts B variantā. Uzbārstiet IPS e.max Ceram pārklāšanas materiālu, izmantojot sausu suku, un uzmanīgi nopūtiēt/pieskaroties notrauciet lieko materiālu. Pēc tam veiciet sākuma kārtas apdedzināšanu (pamatnei) (skat. apdedzināšanas parametrus).

Materiālu Dentin un Incisal pārklāšana un apdedzināšana

- 1. materiāla Dentin/Incisal apdedzināšana (ZrO₂ un LS₂)
Pirms materiāla Dentin/Incisal pārklāšanas noslēdziet cementa veidni un blakus esošās modeļa zonas ar izstrādājumu IPS Model Sealer. Papildus izolējiēt mākslīgo zobu zonas, izmantojot šķidrumu IPS Ceramic Separating Liquid. Sajauciet nepieciešamos pārklāšanas materiālus ar šķidrumu IPS Build-Up Liquid allround vai soft. Uzklājiēt atbilstošos pārklāšanas materiālus saskaņā ar pārklāšanas diagrammu. Pēc tam veiciet 1. materiāla Dentin/Incisal apdedzināšanu (skat. apdedzināšanas parametrus).
- 2. materiāla Dentin/Incisal apdedzināšana (ZrO₂ un LS₂)
Apstrādājiēt restaurācijas virsmu ar piemērotiem slīpēšanas instrumentiem un rūpiģi to notīriēt. Tīrišana tiek veikta ar ultraskaņu ūdens vannā vai ar tvaika sprauslu. Ja pēc tīrišanas uz virsmas joprojām ir piesārņojums, virsma jāapstrādā ar Al₂O₃ 100. veidu ar 1 bāra spiedienu. Atkal atdaliet savienotos modeļa komponentus (piem., blakus esošus zobus, mākslīgo zobu balstus), izmantojot šķidrumu IPS Ceramic Separating Liquid. Rūpiģi nožāvējiēt restaurāciju un aizpildiet trūkstošās zonas, izmantojot pārklāšanas materiālus. Īpašu uzmanību pievērsiet proksimālājiem un pretējiem saskares punktiem. Pēc tam veiciet 2. materiāla Dentin/Incisal apdedzināšanu (skat. apdedzināšanas parametrus). Ja nepieciešami materiāla

Dentin/Incisal papildu apdedzināšanas cikli, to veikšanai jāizmanto apdedzināšanas parametri, kas atbilst 2. materiāla Dentin/Incisal apdedzināšanai.

Iekrāsojuma/glazūras apdedzināšana (ZrO₂ un LS₂)

- Apstrāde un iekrāsojuma un glazūras sagatavošana apdedzināšanai (ZrO₂ un LS₂)
Apstrādājiēt restaurāciju, izmantojot piemērotus slīpēšanas instrumentus. Zonas, kurās pēc glazūras apdedzināšanas nepieciešams izteiktāks spīdums, var nogludināt un iepriekš nopulēt, izmantojot silikona diskus. Rūpiģi notīriēt restaurāciju ar tvaika sprauslu un nosusiniēt, izmantojot gaisu bez eļļas piemaisījuma.
- Iekrāsojuma un glazūras apdedzināšana (ZrO₂ un LS₂)
Iekrāsojuma un glazūras apdedzināšanu veic ar IPS Ivocolor iekrāsojumiem un glazūrām. Detalizēta informācija par apstrādi un atbilstošie apdedzināšanas parametri ir pieejami attiecīgajā lietošanas instrukcijā.

Materiāla Add-On apdedzināšana (ZrO₂ un LS₂)

- A variants: materiāla Add-On ar glazūru apdedzināšana
Lai veiktu nelielus pielāgojumus līdz ar glazūras apdedzināšanu, sajauciet tīru IPS e.max Ceram Add-On Margin materiālu ar šķidrumu IPS Margin Build-Up Liquid un papildiniēt trūkstošās malu zonas pēc glazūras uzklāšanas. Sajauciet materiālu IPS e.max Ceram Add-On Dentin un Incisal attiecībā 50:50 ar Dentin un Transpa Incisal. Pēc glazūras uzklāšanas uz atbilstošajām zonām uzklājiēt materiālu Add-On. Pēc tam veiciet materiāla Add-On ar glazūru apdedzināšanu (skat. apdedzināšanas parametrus).
 - B variants: materiāla Add-On apdedzināšana pēc glazūras uzklāšanas
Lai veiktu nepieciešamos pielāgojumus pēc pabeigšanas un izmēģināšanas pacientam, uz atbilstošajām zonām uzklājiēt tīru materiālu IPS e.max Ceram Add-On Dentin un Incisal. Pēc tam veiciet materiāla Add-On apdedzināšanu pēc glazūras uzklāšanas (skat. apdedzināšanas parametrus).
-  – Pēc koriģējošās apdedzināšanas nopulējiēt papildinātās zonas līdz izteiktam spīdumam, izmantojot piemērotus pulēšanas instrumentus (piem., gumijas pulētājus).
- Pēc katras pielāgošanas nopulējiēt restaurāciju, izmantojot atbilstošus pulēšanas instrumentus.

Venīru izgatavošana uz ugunsizturīgām veidnēm

Modeļa izgatavošana

Dublējiēt attiecīgi darba modeli vai atsevišķās veidnes un pēc tam izlejjiēt tās, izmantojot tirdzniecībā pieejamu ugunsizturīgu veidnes materiālu, piem, uzņēmuma Bego ražoto BegoForm® vai uzņēmuma GC ražoto Cosmotech VEST (jāņem vērā attiecīgā ražotāja norādījumi).

 Ugunsizturīgās veidnes modelis ir jāmērcē destilētā ūdenī apmēram 5–10 minūtes pirms katras darba procedūras.

Sākuma kārtas apdedzināšana

Pēc apdedzināšanas veidnes ir jāmērcē un jāveic degazācija. Sajauciet IPS e.max Ceram materiālus (ieteicams izmantot Add-On materiālus) ar šķidrumu IPS Build-Up Liquid. Uzklājiēt sākuma kārtu ļoti plānā slānī, pilnībā pārklājiēt sagatavotās zonas. Pēc tam veiciet venīra sākuma kārtas apdedzināšanu (skat. apdedzināšanas parametrus).

Zoba kakliņa apdedzināšana

Zoba kakliņa zonu izveidei jāizmanto materiāls IPS e.max Ceram Deep Dentin. Pēc tam veiciet venīra zoba kakliņa apdedzināšanu (skat. apdedzināšanas parametrus).

Materiāla Dentin/Impuls apdedzināšana

Iekšējiē slāņi tiek veidoti atbilstoši dabiskajām īpašībām, un tie ir veidoti no dentīna un dažādiem individuāliem efektiem. Pēc tam veiciet venīra materiāla Dentin/Impuls apdedzināšanu (skat. apdedzināšanas parametrus).

Materiāla Incisal apdedzināšana

Izveidojiēt ārējo emaljas slāni, izmantojot Incisal un Transpa materiālus. Ja nepieciešams, var veikt papildu koriģējošās apdedzināšanas ciklus, izmantojot tādus pašus parametrus. Pēc tam veiciet venīra materiāla Incisal apdedzināšanu (skat. apdedzināšanas parametrus).

Iekrāsojuma un glazūru apdedzināšana

Veiciet iekrāsojuma un glazūras apdedzināšanu, izmantojot IPS Ivocolor iekrāsojumus un glazūras. Detalizēta informācija par apstrādi atrodama attiecīgajā lietošanas instrukcijā. Pēc tam veiciet venīru iekrāsojuma un glazūras apdedzināšanu ar IPS Ivocolor (skat. apdedzināšanas parametrus).

Venīra atdalīšana

Izmantojiēt slīpēšanas disku, lai noņemtu lielu daudzumu veidnes materiāla. Pēc tam apstrādājiēt venīra iekšējo daļu ar pulēšanas strūklu, spiedienam nepārsniedzot 1 bāru, lai noņemtu visas veidnes materiāla paliekas.

Apdedzināšanas parametri — IPS e.max Ceram pārklāšanas keramika

Vispārīgas svarīgas piezīmes par apdedzināšanu

- Ja tiek izmantota cita ražotāja (nevis Ivoclar) krāsns, var būt nepieciešamas temperatūras korekcijas.
- Sākot apdedzināšanas procedūru, atveriet krāsni un gaidiet skaņas signālu. Pēc tam novietojiet apdedzināšanas paplāti ar priekšmetiem apdedzināšanas galdā vidū un palaidiet programmu.
- Kad ir aktīva infrasarkanā staru tehnoloģija, novietojiet priekšmetus tā, lai infrasarkanā staru kamerā būtu redzams platleņķa skats uz tiem.
- Kad apdedzināšanas cikls ir pabeigts (gaidiet krāsns skaņas signālu), izņemiet IPS e.max priekšmetus no krāsns.
- Ļaujiet priekšmetiem atdzist līdz istabas temperatūrai vietā, kur nav caurvēja.
- Nepieskarieties ar metāla knaiblēm/pinceti karstiem priekšmetiem.
- Neapstrādājiet priekšmetus ar strūklu un neatvēsiniet tos.

IPS e.max Ceram uz IPS e.max Press vai IPS e.max CAD (nogriešanas un pārklāšanas metode)

	Sākuma kārtas apdedzināšana (pamatne)	1. materiāla Dentin/ Incisal apdedzināšana	2. materiāla Dentin/ Incisal apdedzināšana	Iekrāsojuma apdedzināšana ar IPS Ivocolor	Glazūras apdedzināšana ar IPS Ivocolor	Materiāla Add-On ar glazūru apdedzināšana	Materiāla Add-On pēc glazūru apdedzināšanas
Gaidstāves temperatūra B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Aizvēršanas laiks* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Karsēšanas ātrums t [°C/min]	90	90	90	60	60	60	50
Apdedzināšanas temperatūra T1 [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Turēšanas laiks H1 [min]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Karsēšanas ātrums t [°C/min]	20	20	20	–	–	–	–
Apdedzināšanas temperatūra T2 [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Turēšanas laiks H2 [min]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
1. vakuums 1 [°C] 12 [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
2. vakuums 21 [°C] 22 [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Ilgstoša dzesēšana** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Dzesēšanas ātrums t [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standarta režīms

 Atkarībā no krāsns veida apdedzināšanas temperatūru var pielāgot par ± 5 °C, maks. ± 10 °C.

Litija disilikāta stikla keramikas (LS2) atbalstītu restaurāciju apdedzināšana

- Restaurāciju apdedzināšanai izmantojiet bišu šūnu formas apdedzināšanas paliktņi un balsta tapas, kas ietilpst krāsns komplektācijā.
- Nedrīkst izmantot keramikas tapas, jo tās var piekust klāt restaurācijai.
- Jāievēro apstrādes temperatūra.
- Palielinot apdedzināšanas temperatūru, notiek būtiska pārstiklošanās starp ietvaru un venīru keramisko materiālu, un tās dēļ vēlāk var rasties plaisas. Samazinot apdedzināšanas temperatūru, keramiskais materiāls netiek pietiekami apdedzināts un ir ļoti trausls, un tas var izraisīt delamināciju.
- Lietošanas instrukcijā norādītie parametri ir saskaņoti ar Ivoclar krāsnīm (pielāides diapazons ± 10 °C).

IPS e.max Ceram uz IPS e.max ZirCAD, IPS e.max ZirPress vai Zenostar (nogriešanas un pārklāšanas metode)

	ZirLiner apdedzināšana 1)	1. un 2. materiāla Margin apdedzināšana 2)	Sākuma kārtas apdedzināšana (pamatne) 3)	1. materiāla Dentin/ Incisal apdedzināšana 3)	2. materiāla Dentin/ Incisal apdedzināšana 3)	Iekrāsojuma apdedzināšana ar IPS Ivocolor	Glazūras apdedzināšana ar IPS Ivocolor 4)	Materiāla Add-On ar glazūru apdedzināšana	Materiāla Add-On pēc glazūru apdedzināšanas
Gaidstāves temperatūra B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Aizvēršanas laiks* S [min]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Karsēšanas ātrums t [°C/min]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Apdedzināšanas temperatūra T1 [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Turēšanas laiks H1 [min]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Karsēšanas ātrums t [°C/min]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Apdedzināšanas temperatūra T2 [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Turēšanas laiks H2 [min]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
1. vakuums 1 [°C] 12 [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
2. vakuums 21 [°C] 22 [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Ilgstoša dzesēšana** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Dzesēšanas ātrums t [°C/min]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standarta režīms ** Ilgstoša dzesēšana pēdējai apdedzināšanas reizei

1) Pirms vaska modeļa izveides un presēšanas ar IPS e.max ZirPress.

2) Nedrīkst izmantot darbam ar IPS e.max ZirPress.

3) Lai iegūtu optimālu apdedzināšanas rezultātu darbā ar vairāku komponentu tiltiem (4–14 komponenti), turēšanas laiks H2 jāpalielina līdz 3 minūtēm.

4) Darbā ar vairāku komponentu ZrO2 tiltiem un masīviem maksīgajiem zobiem uzsilšanas ātrums jāsamazina līdz 45 °C/min, veicot glazūras apdedzināšanu ar IPS Ivocolor.

 Atkarībā no krāsns veida apdedzināšanas temperatūru var pielāgot par ± 5 °C, maks. ± 10 °C.

Cirkonija oksīda (ZrO2) balstītu restaurāciju apdedzināšanas process

- Apdedzināšanas kameras uzsilšana ir atkarīga no krāsns veida un apdedzināšanas kameras lieluma.
- Lietošanas instrukcijā norādītie parametri ir saskaņoti ar Ivoclar krāsnīm (pielāides diapazons ± 10 °C).

IPS e.max Ceram uz karstumizturīgām veidnēm (venīru likšanas metode)

	Venīra sākuma kārtas apdedzināšana ar IPS e.max Ceram Add-On	Venīra sākuma kārtas apdedzināšana ar IPS e.max Ceram Dentin/ Transpa	Venīra materiāla Cervical apdedzināšana	Venīra materiāla Dentin/ Impulse apdedzināšana	Venīra materiāla Incisal apdedzināšana	Venīru iekrāsojumu un glazūru apdedzināšana ar IPS Ivocolor
Gaidstāves temperatūra B [°C]	403	403	403	403	403	403
Aizvēršanas laiks* S [min]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Karsēšanas ātrums t [°C/min]	50	50	50	50	50	50
Apdedzināšanas temperatūra T [°C]	720	780	770	770	770	740
Turēšanas laiks H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
1. vakuums 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
2. vakuums 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Ilgstoša dzesēšana** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Dzesēšanas ātrums t [°C/min]	0	0	0	0	0	0

* IRT standarta režīms



Atkarībā no krāsns veida apdedzināšanas temperatūru var pielāgot par $\pm 5^{\circ}\text{C}$, maks. $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

IPS e.max Ceram venīru apdedzināšana

- Ir jāievēro venīru izveidei atbilstošie apdedzināšanas parametri.
- Pagarināts aizvēršanas laiks nodrošina ugunsizturīgās veidnes materiāla saudzīgu un pilnīgu nožūšanu, tādējādi ļaujot panākt vienmērīgu apdedzināšanas rezultātu.

II. IPS e.max Ceram iekrāsojumi un glazūras

Ietvaru uzlabošana un iekrāsošana

IPS e.max Ceram Shades

IPS e.max Ceram Shades A-D iekrāsojumam tiek izmantotas IPS e.max restaurāciju pēdējai iekrāsojuma maiņai. IPS e.max Ceram Shades Incisal iekrāsojumi ir īpaši piemēroti pilnas kontūras restaurācijām. Tos izmanto incizālās zonas atveidei, kā arī optiskā caurspīdīguma un dziļuma efekta panākšanai incizālajā trešdaļā. Sajauciet lietošanai gatavās pastas ar IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid līdz vēlamajai konsistencei, ja nepieciešams. Lai labāk samitrinātu iekrāsojumu un glazūru materiālus, uz virsmas var uzklāt nedaudz šķidruma Glaze and Stain Liquid. Pēc tam IPS Ivocolor tiek uzklāts plānā slānī.

IPS e.max Ceram Essence

IPS e.max Ceram Essence pulverus izmanto iekšējiem uzlabojumiem, sajaukšanai ar citiem IPS e.max Ceram pulveriem un pēdējiem ārējās virsmas uzlabojumiem. Atkarībā no iekrāsojuma ļoti smalkie pulveri ir vairāk vai mazāk fluorescējoši. IPS e.max Ceram Glaze and Stain šķidrumus izmanto jaukšanai. Pēc tam plānā slānī tiek uzklāts pēdējais iekrāsojums.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste

Pulveri/pastas IPS e.max Ceram Glaze ir paredzēti restaurācijas glazēšanai. Sajauciet pulverus/pastas ar IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid, lai panāktu vēlamu konsistenci. Šķidrums tiek sajaukts ar glazūras pulveri/pastu, iegūstot viendabīgu konsistenci. Iegūtā glazūra vienmērīgā, pārklājošā slānī tiek uzklāta visām restaurācijas zonām.

IPS e.max Ceram Glaze Powder/Paste — FLUO

Pulveri/pastas IPS e.max Ceram Glaze FLUO ir paredzēti restaurācijas glazēšanai. Sajauciet pulverus/pastas ar IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid, lai panāktu vēlamu konsistenci. Šķidrums tiek sajaukts ar glazūras pulveri/pastu FLUO, iegūstot viendabīgu konsistenci. Pēc tam iegūtā glazūra vienmērīgā, pārklājošā slānī tiek uzklāta visām restaurācijas zonām. Fluorescējošās glazūras ir īpaši piemērotas restaurācijām, kurām nav izveidotu venīri ar IPS e.max Ceram. Tās var izmantot arī pilnas kontūras un daļēji reducētiem ietvariem ar zema līmeņa fluorescenci vai bez tās.

IPS e.max Ceram Glaze Spray

Izstrādājums IPS e.max Ceram Glaze Spray ir paredzēts, lai ātri un viegli glazētu pilnas kontūras presētas, frēzētas vai pārklātas IPS e.max restaurācijas. Enerģiski sakratiet aerosolu IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray tieši pirms lietošanas, līdz tvertnē esošā jaukšanas bumbiņa kustas brīvi (aptuveni 20 sekundes). Ja tvertne nav pietiekami sakratīta, izsmidzinot tiks izvadīts galvenokārt propelents. Tas nozīmē, ka glazūras pulvera pārklājums nebūs pietiekams. Turiet sprauslu apmēram 10 cm attālumā no apsmidzināmās virsmas, un tvertnei smidzināšanas laikā jābūt novietotai iespējami vertikāli. Apsmidziniet restaurāciju no visām pusēm ar īsiem smidzināšanas impulsiem, vienlaikus grozot restaurāciju, lai izveidotu vienmērīgu slāni. Pirms katras izsmidzināšanas reizes vēlreiz sakratiet aerosola tvertni. Brīdi uzgaidiet, līdz glazūras slānis nožūst un kļūst balts. Zonas, kurās nav redzams vienmērīgs slānis, ir jāapsmidzina vēlreiz. Ja izsmidzinātā glazūra nejausi sasniedz restaurācijas iekšējās virsmas, notīriet to ar sausu suku ar īsiem sariem.

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround

Šķidrums, kas paredzēts visu IPS Ceram Shade, Essence un Glaze pulveru un pastu sajaukšanai. Šķidrums Liquid allround ļauj pielāgot konsistenci tradicionālai apstrādei. Pulverus, kuru jaukšanai izmantots šķidrums Liquid allround, var apstrādāt īsāku laiku (apmēram ½ dienas).

IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife

Šķidrums, kas paredzēts visu IPS Ceram Shade, Essence un Glaze pulveru un pastu sajaukšanai. Izmantojot šķidrumu Liquid longlife, materiālu konsistence kļūst pastai līdzīga. Sajauktos pulverus var apstrādāt ilgāku laiku (apmēram 1 nedēļu).



- Izveidotā konsistence ietekmē uzklāšanas īpašības un apdedzināšanas rezultātu. Ja glazējuma materiāls tiek uzklāts pareizi, pēc apdedzināšanas restaurācijai ir vienmērīgs spīdums, un tiek iegūta virsmas struktūra.
- Lai iegūtu intensīvāku toni, ir jāveic vairākas iekrāsošanas procedūras un vairākkārēja apdedzināšana, nevis jāuzklāj biežāki slāņi.
- Pirms iekrāsošanas un glazēšanas uz restaurācijas nedrīkst būt piesārņojuma un tauku atlieku.
- Restaurācijas tīrīšanai izmantojiet tvaika sprauslu vai ultraskaņas vannu.
- Jāizvairās no sabiezēšanas, un materiālu nedrīkst uzklāt pārāk biežā slānī.

Iekrāsojumu kombinācijas

Tālāk norādītās kombinācijas ir atsaucies vērtības.

IPS e.max Ceram Shade	A-D	Bleach BL
Shade Incisal 1	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
Shade Incisal 2	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
Shade 0		BL1, BL2, BL3, BL4
Shade 1	A1, A2, A3, A3.5	
Shade 2	B1, B2, B3, B4, D4	
Shade 3	C1, C2, C3, C4	
Shade 4	A2, D2, D3	

Apdedzināšanas parametri —

IPS e.max Ceram iekrāsojumi un glazūras

Iekrāsojuma un glazūras apdedzināšana, izmantojot iekrāsošanas metodi (monolītu)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Gaidstāves temperatūra B [$^{\circ}\text{C}$]	403	403	403	403
Aizvēršanas laiks* S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Karsēšanas ātrums t_{a} [$^{\circ}\text{C}/\text{min}$]	60	60	60	60
Apdedzināšanas temperatūra T [$^{\circ}\text{C}$]	770	770	770	770
Turēšanas laiks H [min]	01:30	01:30	01:30	01:30
1. vakuums 1 [$^{\circ}\text{C}$]	450	450	450	450
2. vakuums 2 [$^{\circ}\text{C}$]	769	769	769	769
Ilgstoša dzesēšana** L [$^{\circ}\text{C}$]	0	0	450	0
Dzesēšanas ātrums t_{b} [$^{\circ}\text{C}/\text{min}$]	0	0	0	0

* IRT standarta režīms ** Ilgstoša dzesēšana pēdējai apdedzināšanas reizei



Ja IPS e.max ZirCAD restaurācijām tiek uzlikti IPS e.max Ceram venīri vai tām tiek uzspiests izstrādājums IPS e.max ZirPress, iekrāsojuma un/vai glazūras pēdējā apdedzināšanas cikla ietvaros jāveic ilgstoša dzesēšana līdz 450°C temperatūrai. Ja ar to pašu apdedzināšanas ciklu tiek apdedzinātas vairākas IPS e.max ZirCAD restaurācijas vienības (vairāku vienību tilti ar masīviem mākslīgajiem zobiem vai vairākas pilnas kontūras restaurācijas), rūpīga apdedzināmo objektu karsēšana var aizkavēties. To var novērst, samazinot karsēšanas ātrumu vai pagarinot turēšanas laiku gala temperatūrā.

Iekrāsojuma un glazūras apdedzināšana, izmantojot nogriešanas un pārklāšanas metodi (pilns venīrs)

	IPS e.max Press	IPS e.max CAD	IPS e.max ZirPress	IPS e.max ZirCAD
Gaidstāves temperatūra B [°C]	403	403	403	403
Aizvēšanas laiks* S [min]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Karsēšanas ātrums t [°C/min]	60	60	60	60
Apdedzināšanas temperatūra T [°C]	725	725	725	725
Turēšanas laiks H [min]	01:00	01:00	01:00	01:00
1. vakuums 1 [°C]	450	450	450	450
2. vakuums 2 [°C]	724	724	724	724
Ilgstoša dzesēšana** L [°C]	0	0	450	450
Dzesēšanas ātrums t [°C/min]	0	0	0	0

* IRT standarta režīms ** Ilgstoša dzesēšana pēdējai apdedzināšanas reizei

 Ja IPS e.max ZirCAD restaurācijām tiek uzlikti IPS e.max Ceram venīri, iekrāsojuma un/vai glazūras pēdējā apdedzināšanas cikla ietvaros jāveic ilgstoša dzesēšana līdz 450 °C temperatūrai.

- Norādītie apdedzināšanas parametri ir atsauces vērtības. Tās ir derīgas Ivoclar krāsnīm Programat® P310, P510, P710, P300, EP3010 un EP5010. Šīs temperatūras kā atsauces vērtības ir izmantojamas arī vecākas paaudzes krāsnīm (piem., P80, P90, P95, P100, X1). Tomēr vērtības var atšķirties par ± 10 °C atkarībā no apdedzināšanas kameras vecuma.
- Ja tiek izmantota cita ražotāja (nevis Ivoclar) krāsns, var būt nepieciešamas temperatūras korekcijas.
- Reģionālo strāvas padeves atšķirību dēļ vai tādēļ, ka tajā pašā ķēdē tiek izmantotas vairākas elektroniskās ierīces, var būt nepieciešamas temperatūras korekcijas.
- Lai saglabātu materiāla īpašības, atvērtie izstrādājuma konteineri uzreiz pēc izmantošanas ir jānoslēdz.

3 Informācija par drošību

- Ja saistībā ar izstrādājumu ir noticis nopietns incidents, sazinieties ar uzņēmumu Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Lihtenšteina, izmantojot tīmekļa vietni www.ivoclar.com, kā arī sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi.
- Pašreizējā lietošanas instrukcijas versija ir pieejama mūsu tīmekļa vietnē: www.ivoclar.com.
- Simbolu skaidrojums: www.ivoclar.com/eIFU.
- Drošuma un klīniskās veikspējas kopsavilkumu (Summary of Safety and Clinical Performance — SSCP) var izgūt no Eiropas medicīnisko ierīču datubāzes (European Database on Medical Devices — EUDAMED) vietnē <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Pamata UDI-DI: 76152082ACERA008F6.

Brīdinājumi

- Ievērojiet drošības datu lapā (DDL) (pieejama vietnē www.ivoclar.com) sniegto informāciju.
- Nobeiguma apdares laikā neieelpojiet keramikas putekļus. Izmantojiet atsūkšanas aprīkojumu, sejas masku un aizsargbrilles.
- Bieži un ilgstoši lietojot profesionālos peroksīda bāzes balināšanas līdzekļus (karbamīda peroksīdu, ūdeņraža peroksīdu) un skābes fosfātu fluorīdus, ko izmanto kariesa novēršanai, esošo restaurāciju virsma var kļūt raupja un nespodra.
- IPS Margin Sealer satur heksānu. Heksāns ir viegli uzliesmojoša viela, kas kaitē veselībai. Izvairieties no materiāla saskares ar ādu un acīm. Neieelpojiet tvaikus un sargājiet materiālu no aizdegšanās avotiem.
- IPS e.max Ceram Glaze Spray: neieelpojiet izsmidzināto aerosolu. Tvertne ir zem spiediena. Aizsargājiet pret tiešiem saules stariem un temperatūru, kas pārsniedz 50 °C. Neatveriet tvertni ar spēku un nededziniet to arī pēc tam, kad tvertne ir pilnībā iztukšota.

Informācija par utilizāciju

Atlikušie krājumi ir jāutilizē atbilstoši attiecīgās valsts tiesību normām.

Atlikušie riski

Lietotājiem jāņem vērā, ka zobu apstrāde mutes dobumā ir saistīta ar noteiktiem riskiem.

Pastāv šādi zināmie atlikušie klīniskie riski.

- Restaurācijas materiāla delaminācija, plīsumi vai decementācija var izraisīt materiāla norīšanu vai iekļūšanu elpceļos un līdz ar to arī atkārtotu zobārstniecības procedūru.

4 Uzglabāšana un glabāšanas ilgums

- Uzglabāšanas temperatūra
Šķidrums / pildviela / iekrāsojums / pastas: 2–28 °C.
- Pārklāšanas materiāli: nav nepieciešami nekādi īpaši glabāšanas apstākļi.
- Nelietojiet izstrādājumu pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Derīguma termiņš: skatīt uz iepakojuma.
- Pirms lietošanas pārļiecinieties, vai iepakojums un izstrādājums nav bojāti. Ja rodas šaubas, sazinieties ar Ivoclar Vivadent AG vai vietējo izplatītāju.

Papildu informācija

Glabāt bērniem nepieejamā vietā!

Izstrādājumu pieejamība dažādās valstīs atšķiras.

Materiālu paredzēts izmantot tikai zobārstniecībā. Apstrāde ir jāveic tikai saskaņā ar lietošanas instrukciju. Ražotājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai instrukcijas neievērošanas dēļ. Šo izstrādājumu izmantojot mērķiem, kas nav skaidri aprakstīti šajā instrukcijā, lietotājam ir pienākums pārbaudīt izstrādājuma piemērotību un lietojamību attiecīgajiem mērķiem. Apraksti un norādītie dati nav uzskatāmi par produkta īpašību garantiju un nav saistoši.

IPS e.max® Ceram

[It] Naudojimo instrukcija

- Fluorapatito sluoksniavimo keramika
- Dažai ir glazūra
- Keraminis maišymo skystis

Rx ONLY

C E 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclar.com

Date information prepared:
2024-08-26 / Rev. 0

ivoclar

Lietuviškai

1. Paskirtis

Numatomas tikslas

- Bemetalė keramika, skirta „IPS e.max“ ličio disilikato ir cirkonio oksido restauracijoms laminuoti (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10⁻⁶/K (25–500 °C);
- laminatėms sluoksniuoti

Tikslinė pacientų grupė

- Pacientai su nuolatinais dantimis

Numatytieji naudotojai

- Odontologai (klinikinė procedūra)
- Odontologijos laboratorijų technikai (restauracijų gamyba laboratorijoje)

Specialusis mokymas

Papildomo specialiojo mokymo nereikia.

Naudojimas

Skirta tik odontologijai.

Aprašas

„IPS e.max® Ceram“ gaminių grupė yra sudaryta iš įvairių sluoksniavimo, charakterizavimo ir glazūravimo medžiagų, skirtų „IPS e.max“ ličio disilikato ir cirkonio oksido restauracijoms laminuoti ir charakterizuoti (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10⁻⁶/K (25–500 °C) ir laminatėms sluoksniuoti.

Gaminio pavadinimas	Gaminio aprašas
„IPS e.max Ceram ZirLiner“	Cirkonio oksido charakterizavimas (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) priekinių ir galinių dantų srityje
„IPS e.max Ceram Margin“	Keraminių kraštų gamyba ant cirkonio oksido karkasų (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) priekinių ir galinių dantų srityje
„IPS e.max Ceram Cervical Transpa“	„IPS e.max Ceram“ laminačių kaklelio srities charakterizavimas priekinių ir galinių dantų srityje
„IPS e.max Ceram Deep Dentin“ „IPS e.max Ceram Dentin“ „IPS e.max Ceram Power Dentin“	Cirkonio oksido karkasų laminavimas (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) priekinių ir galinių dantų srityje; „IPS e.max“ ličio disilikato karkasų laminavimas priekinių ir galinių dantų srityje; laminačių sluoksniavimas priekinių dantų srityje

„IPS e.max Ceram Gingiva“ „IPS e.max Ceram Intensive Gingiva“	Cirkonio oksido karkasų dantenų srities laminavimas (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) priekinių ir galinių dantų srityje; „IPS e.max“ ličio disilikato karkasų dantenų srities laminavimas priekinių ir galinių dantų srityje
„IPS e.max Ceram Inter Incisal“ „IPS e.max Ceram Incisal“ „IPS e.max Ceram Incisal Edge“ „IPS e.max Ceram Special Incisal“ „IPS e.max Ceram Mamelon“ „IPS e.max Ceram Opal Effect“	Cirkonio oksido karkasų kandamosios srities charakterizavimas (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) priekinių dantų srityje; „IPS e.max“ ličio disilikato karkasų kandamosios srities charakterizavimas priekinių dantų srityje; sluoksniinių laminačių charakterizavimas priekinių dantų srityje
„IPS e.max Ceram Occlusal Dentin“	Cirkonio oksido karkasų sąkandžio srities charakterizavimas (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) galinių dantų srityje; „IPS e.max“ ličio disilikato karkasų sąkandžio srities charakterizavimas galinių dantų srityje
„IPS e.max Ceram Power Incisal“	Cirkonio oksido karkasų laminavimas (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) priekinių ir galinių dantų srityje kartu su „IPS e.max Ceram Power Dentin“; „IPS e.max“ ličio disilikato karkasų laminavimas priekinių ir galinių dantų srityje kartu su „IPS e.max Ceram Power Dentin“; laminačių sluoksniavimas priekinių dantų srityje kartu su „IPS e.max Ceram Power Dentin“
„IPS e.max Ceram Selection“: – „IPS e.max Ceram Special Enamel“ – „IPS e.max Ceram Light Reflector“ – „IPS e.max Ceram Light Absorber“	Cirkonio oksido karkasų laminavimas (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) priekinių dantų srityje; „IPS e.max“ ličio disilikato karkasų laminavimas priekinių dantų srityje; laminačių sluoksniavimas priekinių dantų srityje
„IPS e.max Ceram Transpa“ „IPS e.max Ceram Transpa Incisal“	Cirkonio oksido karkasų charakterizavimas (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) priekinių ir galinių dantų srityje; „IPS e.max“ ličio disilikato karkasų charakterizavimas priekinių ir galinių dantų srityje; sluoksniinių laminačių charakterizavimas priekinių dantų srityje
„IPS e.max Ceram Add-On“ „IPS e.max Ceram Add-On Margin“	Bemetalės keramikos „IPS e.max Ceram“ restauracijų korekcija priekinių ir galinių dantų srityje
„IPS e.max Ceram Glaze Paste“ „IPS e.max Ceram Glaze Powder“ „IPS e.max Ceram Glaze Spray“	Bemetalės keramikos „IPS e.max Ceram“ restauracijų glazūravimas priekinių ir galinių dantų srityje, visų pirma, viso kontūro cirkonio oksido restauracijų glazūravimas (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) priekinių ir galinių dantų srityje; viso kontūro „IPS e.max“ ličio disilikato restauracijų glazūravimas priekinių ir galinių dantų srityje

„IPS e.max Ceram Glaze Paste FLUO“ „IPS e.max Ceram Glaze Powder FLUO“	Bemetalės keramikos „IPS e.max Ceram“ restauracijų fluorescentinė glazūravimo medžiaga priekinių ir galinių dantų srityje, visų pirma, viso kontūro cirkonio oksido restauracijų glazūravimas (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) priekinių ir galinių dantų srityje; viso kontūro „IPS e.max“ ličio disilikato restauracijų glazūravimas priekinių ir galinių dantų srityje
„IPS e.max Ceram Essence“ „IPS e.max Ceram Shade“	„IPS e.max Ceram“ laminačių charakterizavimas priekinių ir galinių dantų srityje; sluoksnių laminačių charakterizavimas priekiniuose dantyse; cirkonio oksido karkasų charakterizavimas (CTE diapazonas – 10,5–11,0 × 10 ⁻⁶ /K (25–500 °C) priekinių ir galinių dantų srityje; „IPS e.max“ ličio disilikato karkasų charakterizavimas priekinių ir galinių dantų srityje

Medicinos gaminio priedai:

Gaminio pavadinimas	Gaminio aprašas
„IPS e.max Glaze and Stain Liquid longlife“ „IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround“	„IPS e.max Ceram“ dažų ir glazūrų maišymas visoms bemetalės keramikos restauracijoms priekinių ir galinių dantų srityje
„IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid allround“	„IPS e.max Ceram ZirLiner“ sluoksniavimo medžiagų maišymas bemetalės keramikos restauracijoms priekinių ir galinių dantų srityje
„IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid allround“	„IPS e.max Ceram Margin“ sluoksniavimo medžiagų maišymas bemetalės keramikos restauracijoms priekinių ir galinių dantų srityje
„IPS Build-Up Liquid soft“	„IPS e.max Ceram“ sluoksniavimo medžiagų maišymas priekinių ir galinių dantų srityje
„IPS Build-Up Liquid allround“	„IPS e.max Ceram“ sluoksniavimo medžiagų maišymas priekinių ir galinių dantų srityje

Techniniai duomenys

Savybė	Specifikacija	Tipinė vidutinė vertė
CTE (25–400 °C)	9,4 ± 0,5 × 10 ⁻⁶ /K	–
Atsparumas lenkimui (dviašis)	≥50 MPa	90 MPa
Cheminis tirpumas	<100 µg/cm ²	–
Tipas / klasė	I tipas / 1 klasė	–

Atitinka ISO 6872:2015 (Odontologija. Keraminės medžiagos) našumo kriterijus.

Indikacijos

- Trūksta struktūros priekinių ir galinių dantų srityje
- Dalinis edentulizmas priekinių ir galinių dantų srityje

Naudojimo sritys

- Toliau nurodytų gaminių charakterizavimas ir laminavimas: „IPS e.max Press“ / „IPS e.max CAD (crystallized)“ / „IPS e.max ZirCAD (sintered)“, išskyrus „IPS e.max ZirCAD MT Multi“
- Laminatės ugniai atspariose liejimo formose
- ZrO₂ karkasų, pagamintų iš konkurencingų medžiagų 10,5–11,0 × 10⁻⁶/K (25–500 °C) CTE diapazone charakterizavimas ir laminavimas

Kontraindikacijos

Šio gaminio naudojimas kontraindikuotinas, jei pacientas yra alergiškas bet kokioms šios medžiagos sudėtinėms dalims.

Naudojimo apribojimai

- Negydomas bruksizmas (įdėjus indikuojamos kapos)
- Pacientai, kurie turi nedaug dantų
- Metalinių karkasų laminavimas
- Bet koks kitas naudojimas, nesilaikant indikacijų
- Nurodyto laminačių sluoksniu storio nepaisymas
- Karkaso ir sluoksniavimo keramikos sluoksnių storio santykio nepaisymas
- Maišymas ir apdorojimas su kita dantų keramika
- Cirkonio oksido karkasai su kitokia nei reikalingas CTE neturėtų būti laminuojami.
- Cirkonio oksido karkasų, kurie nebuvo kondicionuoti pagal „IPS e.max ZirCAD“ nurodymus, pvz., apdorotų smėliasraute Al₂O₃, laminavimas.
- „IPS e.max ZirCAD MT Multi“ laminavimas
- „IPS e.max Ceram ZirLiner and Margin“ medžiagos neturėtų būti naudojamos „IPS e.max Press“ ir „IPS e.max CAD“.
- Galutinė restauracija negali būti naudojama pakartotinai.

Šalutinis poveikis

Iki šiol nežinoma apie jokių šalutinį poveikį.

Sąveikos

Iki šiol nežinoma apie jokiais sąveikas.

Klinikinė nauda

- Kramtymo funkcijos atkūrimas
- Estetinio vaizdo atkūrimas

Sudėtis

Gaminio komponentai	Sudėtis
Sluoksniavimo medžiagos: „IPS e.max Ceram“, „IPS e.max Ceram Impuls“, „IPS e.max Ceram Selection“	– Dantų keramika – Stiklas – Pigmentai
„IPS Model Sealer“	– Etilacetatas – Nitroceliuliozė – Acetiltri-n-butilcitratas
„IPS Ceramic Separating Liquid“	– Parafino alyva
„IPS Margin Sealer“	– Heksanas – Polivinilo eteris
„IPS e.max Ceram Shade“	– Stiklas – Butano-1,3-diolis – Glicerinas – Polivinilo pirolidonas – Pigmentai
„IPS e.max Ceram Essence“	– Stiklas – Pigmentai
„IPS e.max Ceram Glaze Powder - FLUO“	– Stiklas – Pigmentai
„IPS e.max Ceram Glaze Paste - FLUO“	– Stiklas – Butano-1,3-diolis – Glicerinas – Polivinilo pirolidonas – Pigmentai
„IPS e.max Ceram Glaze Spray“	– Stiklas – 2-propanolis – Izobutanas

Medicinos gaminio priedai:

Gaminio komponentai	Sudėtis
„IPS Build-Up Liquid (allround)“	– Vanduo – Butano-1,3-diolis – Cinko chloridas
„IPS Build-Up Liquid (soft)“	– Vanduo – Propano-1,2-diolis – Cinko chloridas
„IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (allround)“	– Butano-1,3-diolis
„IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid (longlife)“	– Pentano-1,5-diolis
„IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid“	– Vanduo – Hidroksietilo celiuliozė – Cinko chloridas
„IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid“	– Vanduo – Butano-1,3-diolis – Cinko chloridas

Medžiagų pavadinimas / paaiškinimas

„IPS e.max Ceram“ sluoksniavimo medžiagos

- **„ZirLiner“ (tik ZrO₂)**
„IPS e.max Ceram ZirLiner“ yra specialios keraminės medžiagos, kurios užtikrina patikimą ryšį su cirkonio oksidu. Jos naudojamos taip, kad atitiktų norimą dantų atspalvį ir sukuria natūralią giliają fluorescenciją.
- **„Margin“ (tik ZrO₂)**
„IPS e.max Ceram Margin“ medžiagos yra labiau nepermatomos ir fluorescentinės nei „IPS Style Ceram Dentin“ medžiagos ir todėl galima suformuoti keraminius pečius.
- **„Deep Dentin“**
„IPS e.max Ceram Deep Dentin“ yra nepermatomos dentino medžiagos, naudojamos tose srityse, kuriose sluoksnio storis yra ribotas, ir sąkandžio srityse.
- **„Dentin“**
„IPS e.max Ceram Dentin“ medžiagų atspalvis ir skaidrumas buvo pakoreguoti natūraliam dentinui imituoti. Naudojantis jomis, galima teisingai atkurti pasirinktą dentino atspalvį ant nepermatomų karkaso konstrukcijų.
- **„Power Dentin“**
„IPS e.max Ceram Power Dentin“ medžiagos yra mažiau skaidrios ir ryškesnės, palyginti su įprastomis dentino medžiagomis. Jas ypač rekomenduojama naudoti ant skaidrių karkaso konstrukcijų.
- **„Transpa Incisal“**
„IPS e.max Ceram Incisal“ medžiagos yra sumodeliuotos pagal natūralią kandamojo krašto medžiagą. Kartu su dentino medžiagomis jos padeda pasiekti tinkamą A–D atspalvį ant nepermatomų karkaso konstrukcijų.
- **„Power Incisal“**
„IPS e.max Ceram Power Incisal“ medžiagos sumodeliuotos pagal natūralią kandamojo krašto medžiagą. Kartu su „Power Dentin“ medžiagomis jos padeda pasiekti tinkamą skaidrių karkaso struktūrų A–D atspalvį.
- **„Gingiva“**
„IPS e.max Ceram Gingiva“ medžiagos yra specialaus atspalvio keraminės medžiagos tikroviškai dantenų komponentų rekonstrukcijai. Jos koreguojamos pagal „Ivoclar Gingiva Solution“ atspalvių koncepciją.
- **„Add-On“**
„IPS e.max Ceram Add-On“ medžiagos naudojamos, pvz., sąlyčio taškams, tarpinių sričių atramoms arba pečių įstatymo tikslumui koreguoti. Korekcijos gali būti atliktos tiek kartu su glazūravimo kepimu, tiek po glazūravimo kepimo. Įvairiems reikalavimams patenkinti yra keturios „IPS e.max Ceram Add-On“ medžiagos.

„IPS e.max Ceram Impulse“ sluoksniavimo medžiagos

- **„Opal Effect“**
„IPS e.max Ceram Opal Effect“ medžiagos yra specialaus atspalvio kandamojo krašto medžiagos. Naudojantis jomis, galima imituoti natūralių dantų dinamines šviesos optikos galimybes.
- **„Mamelon“**
„IPS e.max Ceram Mamelon“ medžiagos yra intensyvios, nepermatomo efekto medžiagos, skirtos kandamajam trečdaliui paryškinti. Priklausomai nuo naudotojo darbo įpročių, medžiagos dengiamos plonomis juostomis ant suplonėjusio dentino.
- **„Transpa“**
„IPS e.max Ceram Transpa“ medžiagos būna įvairių atspalvių. Jos yra tinkamos atkurti permatomas sritis su atspalviu, ypač kandamajame trečdalyje.
- **„Special Incisal“**
„IPS e.max Ceram Special Incisal“ medžiagos gali būti maišomos su „IPS e.max Incisal“ medžiagomis atspalviui keisti ir intensyvinti arba yra dengiamos tiesiogiai.
- **„Inter Incisal“**
„IPS e.max Ceram Inter Incisal“ medžiaga naudojama padidinti kandamojo trečdalyje ryškumo vertes. Ji dengiama tiesiogiai ant dentino numanoma drugelio forma.
- **„Cervical Transpa“**
„IPS e.max Ceram Cervical Transpa“ medžiagos atkuria atspalvius su intensyvesniu skaidrumu ir užtikrina natūralų perėjimą iš dantenų į laminatę.
- **„Incisal Edge“**
„IPS e.max Ceram Incisal Edge“ medžiaga naudojama pasiekti vadinamajam halo efektui, kuris pasireiškia natūraliuose dantyse lūžtant šviesai ties kandamuoju kraštu.

- **„Occlusal Dentin“**
„IPS e.max Ceram Occlusal Dentin“ medžiagos naudojamos taikyti charakterizavimams sąkandžio srityje. Jos taip pat gali būti naudojamos kaklelio, gomurio ir liežuvio srityje.
- **„IPS e.max Ceram Selection“ sluoksniavimo medžiagos**
„IPS e.max Ceram Selection“ yra specialaus atspalvio emalio ir efekto medžiagos. Jos naudojamos kartu su esamomis „IPS e.max Ceram“ medžiagomis.

2. Naudojimas



Pastaba

- Tinkamas paviršiaus paruošimas priklauso nuo restauracijai naudojamos medžiagos. Vadovaukitės atitinkamos medžiagos naudojimo instrukcijoje aprašyta procedūra.
- Stenkitės, kad restauracijos vidinė pusė būtų švari.

I. „IPS e.max Ceram“ sluoksniavimo keramika

Sluoksniavimo medžiagų maišymas

Sluoksniavimo medžiagoms sumaišyti naudokite „allround“ arba „soft“ tipo „IPS Build-Up Liquid“. („ZirLiner“ sluoksniavimo medžiagos sumaišomos su „IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid“, „Margin“ sluoksniavimo medžiagos – su „IPS e.max Ceram Margin Build-Up Liquid“). Sluoksniavimo medžiagoms pakartotinai drėkinti naudokite distiliuotą vandenį.

Sluoksniavimo schema

„IPS e.max Ceram“ sluoksniavimo schema buvo sukurta taip, kad būtų galima sukurti lengvą ir patikimą atspalvį, nepriklausomai nuo karkaso medžiagos arba atspalvio. Proporcingas karkaso dizainas, palaikantis formą ir gumburus, yra idealus pagrindas. Priklausomai nuo karkaso atspalvio, cirkonio oksidui rekomenduojama naudoti „ZirLiner“.



Svarbu. Jeigu naudojate kitų gamintojų ZrO₂ medžiagas, naudoti „ZirLiner“ rekomenduojama tiek karkasams su atspalviu, tiek karkasams be atspalvio.

Sluoksniavimo schema cirkonio oksidui (ZrO ₂) – pvz., „IPS e.max ZirCAD“	Sluoksniavimo schema ličio disilikatui (LS ₂) – pvz., „IPS e.max Press“, „IPS e.max CAD“	Sluoksniavimo schema laminatėms, pagamintoms iš „IPS e.max Ceram“, ant ugniai atsparių liejimo formų
ZrO ₂ karkasas ↓ „ZirLiner“ ↓ Plovimo medžiagos kepimas ↓ „Dentin“ ↓ „Incisal“	LS ₂ karkasas ↓ Plovimo medžiagos kepimas ↓ „Dentin“ ↓ „Incisal“	Modelių gamyba ↓ Plovimo medžiagos kepimas ↓ „Cervical“ ↓ „Dentin“ / „Impuls“ ↓ „Incisal“

Karkasų laminavimas

Karkaso dizainas ir paruošimas (ZrO₂ ir LS₂)

Sluoksniavimo technikos karkaso dizainas visada turi palaikyti restauracijos ir gumburų formą, siekiant gauti tolygų vienodo storio laminatės sluoksnį su „IPS e.max Ceram“. Jeigu nesilaikoma nurodytų projektavimo kriterijų ir minimalaus ZrO₂ ir LS₂ karkasų storio, galima klinikinė nesėkmė, pvz., įtrūkimai, atsiskuoksniavimas ir galiausiai restauracijos lūžis.

Daugiau informacijos apie karkaso dizainą ir paruošimą bei tolesnio apdorojimo metodus (pvz., redukcinę (angl. cut-back) techniką) žr. atitinkamos karkaso medžiagos naudojimo instrukcijoje.



Prieš kiekvieną kepimo procedūrą ant restauracijos negali būti nešvarumų ir riebalų. Po valymo būtina vengti bet kokių nešvarumų.

„ZirLiner“ kepimas (ZrO₂)

Sumaišykite pageidaujamo atspalvio „IPS e.max Ceram ZirLiner“ su atitinkamu „IPS e.max Ceram ZirLiner Build-Up Liquid“ iki kremo konsistencijos ir padenkite tolygiu dengiamuoju sluoksniu. Po to atlikite „ZirLiner“ kepimą (žr. kepimo parametrus).

„Margin“ kepinimas (pasirinktinis) (ZrO₂)

Prieš projektuodami keraminį kraštą, modelio formą padenkite „IPS Margin Sealer“ ir leiskite jam išdžiūti. Po to izoliuokite „IPS Ceramic Separating Liquid“. Sumaišykite „IPS e.max Ceram Margin“ su atitinkamu „IPS e.max Margin Build-Up Liquid“. Padenkite medžiaga, leiskite jai išdžiūti ir atsargiai pakelkite nuo formų. Tada atlikite 1-ąją „Margin“ kepinimą (žr. kepinimo parametrus). Uždėkite petį ir, jeigu reikia, pakoreguokite. Izoliuokite formą. Tada atlikite 2-ąją „Margin“ kepinimą (žr. kepinimo parametrus).

Plovimo medžiagos kepinimas (pagrindas) (ZrO₂ ir LS₂)

Plovimo medžiagos kepinimas atliekamas su „IPS Ivocolor“ dažais ir glazūromis ir (arba) „IPS e.max Ceram“ sluoksniavimo medžiagomis.

- ZrO₂ karkasai, su atspalviu ir be jo
Dėl mažo cirkonio oksido šilumos laidumo visada reikalingas plovimo medžiagos kepinimas, netgi jeigu anksčiau buvo atliktas „ZirLiner“ kepinimas. Plovimo medžiagos kepinimas užtikrina kontroliuojamą keramikos sukepimą ant karkaso paviršiaus ir taip sukuriamas vienalytis ryšys.
A variantas: plovimo medžiagos kepinimas su „IPS e.max Ceram“ „Mix IPS e.max Ceram“ sluoksniavimo medžiaga (pvz., „Deep Dentin“, dentino medžiaga) su „IPS Build-Up Liquid“. Ant viso karkaso užtepkite ploną plovimo medžiagos sluoksnį. Po to atlikite plovimo medžiagos kepinimą (pagrindas) (žr. kepinimo parametrus).
- B variantas: plovimo medžiagos kepinimas naudojant „IPS Ivocolor“ „IPS e.max Ceram“ (barstymo metodus)
Sumaišykite dažus ir glazūras (FLUO) su „IPS Ivocolor Mixing Liquid allround“ arba „IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife“ (žr. naudojimo instrukciją) ir denkite plonu sluoksniu, dengiančiu visą karkasą. Pabarstykite „IPS e.max Ceram“ sluoksniavimo medžiagos su sausu šepetėliu ir atsargiai nupūskite / nuvalykite jos perteklių. Po to atlikite plovimo medžiagos kepinimą (pagrindas) (žr. kepinimo parametrus).
- LS₂ karkasai
A variantas: plovimo medžiagos kepinimas su „IPS e.max Ceram“
Sumaišykite „IPS e.max Ceram“ sluoksniavimo medžiagą su „IPS Build-Up Liquid“. Ant viso karkaso užtepkite ploną plovimo medžiagos sluoksnį. Po to atlikite plovimo medžiagos kepinimą (pagrindas) (žr. kepinimo parametrus).
- B variantas: atlikite plovimo medžiagos kepinimą su „IPS Ivocolor“ dažais ir glazūromis
Sumaišykite dažus ir glazūras (FLUO) su „IPS Ivocolor Mixing Liquid allround“ arba „IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife“ (žr. naudojimo instrukciją) ir denkite plonu sluoksniu, dengiančiu visą karkasą. Po to atlikite plovimo medžiagos kepinimą (pagrindas) (žr. kepinimo parametrus).
- C variantas: plovimo medžiagos kepinimas naudojant „IPS Ivocolor“ „IPS e.max Ceram“ (barstymo metodus)
Sumaišykite ir denkite dažus ir glazūras (FLUO) kaip aprašyta B variante. Pabarstykite „IPS e.max Ceram“ sluoksniavimo medžiagos naudodamiesi sausu šepetėliu ir atsargiai nupūskite / nuvalykite jos perteklių. Po to atlikite plovimo medžiagos kepinimą (pagrindas) (žr. kepinimo parametrus).

„Dentin“ ir „Incisal“ medžiagos sluoksniavimas ir kepinimas

- 1-asis „Dentin“ / „Incisal“ kepinimas (ZrO₂ ir LS₂)
Prieš sluoksniuodami „Dentin“ / „Incisal“ medžiagą, užsandarinkite akmens formos ir gretimas modelio sritis „IPS Model Sealer“. Be to, izoliuokite tarpines dalis „IPS Ceramic Separating Liquid“. Sumaišykite reikiamas sluoksniavimo medžiagas su „IPS Build-Up Liquid allround“ arba „IPS Build-Up Liquid soft“. Sluoksniuokite atitinkamas sluoksniavimo medžiagas pagal sluoksniavimo schemą. Tada atlikite 1-ąją „Dentin“ / „Incisal“ kepinimą (žr. kepinimo parametrus).
- 2-asis „Dentin“ / „Incisal“ kepinimas (ZrO₂ ir LS₂)
Užbaikite restauracijos paviršių tinkamais šlifavimo instrumentais ir atidžiai nuvalykite. Valymas atliekamas ultragarsu vandens vonelėje arba garų srove. Jeigu po valymo vis dar išlieka paviršinių nešvarumų, reikia apdoroti paviršių 100 tipo Al₂O₃ 1 baro slėgiu. Dar kartą atskirkite gretimus modelio komponentus (pvz., gretimus dantis, tarpinių sričių atramas) su „IPS Ceramic Separating Liquid“. Kruopščiai nusausinkite restauraciją ir užbaikite trūkstamas sritis naudodami sluoksniavimo medžiagas. Išskirtinį dėmesį skirkite proksimaliniam ir antagonistų kontaktams.
Tada atlikite 2-ąją „Dentin“ / „Incisal“ kepinimą (žr. kepinimo parametrus). Jeigu reikalingi papildomi „Dentin“ / „Incisal“ kepinimo ciklai, jie vykdomi naudojant 2-ojo „Dentin“ / „Incisal“ kepinimo parametrus.

Dažymo / glazūravimo kepinimas (ZrO₂ ir LS₂)

- Užbaigimas ir pasiruošimas dažymo ir glazūravimo kepinimui (ZrO₂ ir LS₂)
Užbaikite restauraciją tinkamais šlifavimo instrumentais. Sritis, kurios atlikus glazūravimo kepinimą turi būti labai blizgios, galima išlyginti ir paruošti poliravimui silikoniniais diskais. Kruopščiai nuvalykite restauraciją garų srove ir išdžiovinkite suslėgtuoju oru be aliejaus.
- Dažymo ir glazūravimo kepinimas (ZrO₂ ir LS₂)
Dažymo ir glazūravimo kepinimas atliekamas su „IPS Ivocolor“ dažais ir glazūromis. Išsami informacija apie apdorojimą ir atitinkami kepinimo parametrai pateikti atitinkamoje naudojimo instrukcijoje.

„Add-On“ kepinimas (ZrO₂ ir LS₂)

- A variantas: „Add-On“ su glazūravimo kepinimu
Minimalioms korekcijoms taikomas kartu su glazūravimo kepinimu, sumaišykite „IPS e.max Ceram Add-On Margin pure“ su „IPS Margin Build-Up Liquid“ ir, padengę glazūrą, papildykite trūkstamas krašto sritis. Sumaišykite „IPS e.max Ceram Add-On Dentin“ ir „Incisal“ santykiu 50:50 su „Dentin“ ir „Transpa Incisal“. Kai padengiama glazūra, atitinkamas sritis padenkite „Add-On“ medžiaga. Po to atlikite „Add-On“ su glazūravimo kepinimu (žr. kepinimo parametrus).
- B variantas: „Add-On“ po glazūravimo kepinimo
Reikalingoms korekcijoms užbaigę ir išbandę pacientui, atitinkamas sritis padenkite „IPS e.max Ceram Add-On Dentin“ ir „Incisal pure“. Po to atlikite „Add-On“ po glazūravimo kepinimą (žr. kepinimo parametrus).



- Atlikę korekcinį kepinimą, nupoliruokite papildomas sritis, kol jos bus labai blizgios naudodami tinkamus poliravimo instrumentus (pvz., guminius poliravimo įrankius).
- Po korekcijos nupoliruokite restauraciją naudodami tinkamus poliravimo instrumentus.

Laminačių gamyba ant ugniai atsparių liejimo formų

Modelių gamyba

Atkartokite darbinį modelį arba atitinkamai pavienes formas ir po to išliekite naudodami ugniai atsparią formos medžiagą, pvz., „BegoForm®“ iš „Bego“, „Cosmotech VEST“ iš GC (būtina laikytis atitinkamo gamintojo instrukcijų).



- Ugniai atsparus formos modelis turi būti mirkomas distiliuotame vandenyje maždaug 5–10 minučių prieš kiekvieną darbinį žingsnį.

Plovimo medžiagos kepinimas

Po kepinimo išmirkykite formas ir pašalinkite iš jų dujas. Sumaišykite „IPS e.max Ceram“ medžiagas (pageidautina „Add-On“ medžiagas) su „IPS Build-Up Liquid“. Padenkite labai plonu plovimo medžiagos sluoksniu taip, kad visiškai uždengtumėte paruoštas sritis. Tada atlikite laminatės plovimo medžiagos kepinimą (žr. kepinimo parametrus).

„Cervical“ kepinimas

Kaklelio sritys sukuriamos naudojant „IPS e.max Ceram Deep Dentin“. Tada atlikite laminačių „Cervical“ kepinimą (žr. kepinimo parametrus).

„Dentin“ / „Impuls“ kepinimas

Vidinis sluoksniavimas modeliuojamas pagal natūralias savybes, jį sudaro dentino formavimas ir įvairūs pavieniai efektai. Tada atlikite laminačių „Dentin“ / „Impuls“ kepinimą (žr. kepinimo parametrus).

„Incisal“ kepinimas

Suformuokite išorinį emalio sluoksnį naudodami „Incisal“ ir „Transpa“ medžiagas. Jeigu reikia, gali būti atlikti papildomi korekciniai kepinimo ciklai naudojant tuos pačius parametrus. Tuomet atlikite laminačių „Incisal“ kepinimą (žr. kepinimo parametrus).

Dažymo ir glazūravimo kepinimas

Atlikite dažymo ir glazūravimo kepinimą naudodami „IPS Ivocolor“ dažus ir glazūras. Atitinkama informacija apie apdorojimą pateikta atitinkamoje naudojimo instrukcijoje. Po to atlikite laminačių dažymo ir glazūravimo kepinimą su „IPS Ivocolor“ (žr. kepinimo parametrus).

Laminačių išpakavimas

Pašalinkite didelę formos dalį naudodami šlifavimo diską. Po to apdorokite laminatės vidinę dalį maks. 1 baro vidutine poliravimo srove, kad pašalintumėte formos medžiagos pėdsakus.

Kepimo parametrai – „IPS e.max Ceram“ sluoksniavimo keramika

Bendros svarbios pastabos apie kepimą

- Jeigu naudojama ne „Ivoclar“ krosnis, temperatūrą gali tekti reguliuoti.
- Kepimo procedūros pradžioje atidarykite krosnį ir palaukite, kol pasigirs garso signalas. Po to, kepimo padėklą su objektais padėkite kepimo stalo viduryje ir paleiskite programą. Įjungę infraraudonųjų spindulių technologiją, nustatykite objektus tokioje padėtyje, kad infraraudonųjų spindulių kamera turėtų platų objektų vaizdą.
- Užbaigę kepimo ciklą, išimkite „IPS e.max“ objektus iš krosnies (palaukite, kol pasigirs krosnies garso signalas).
- Leiskite objektams atvėsti iki kambario temperatūros tokioje vietoje, kurioje nėra skersvėjų.
- Nelieskite karštų objektų metalinėmis replėmis / pincetais.
- Neapdorokite smėliasraute ir negesinkite daiktų.

„IPS e.max Ceram“ ant „IPS e.max Press“ arba „IPS e.max CAD“ (redukcinė ir sluoksniavimo technika)

	Plovimo medžiagos kepimas (pa-grindas)	1-asis „Dentin“ / „Incisal“ kepimas	2-asis „Dentin“ / „Incisal“ kepimas	Dažymo kepimas su „IPS Ivocolor“	Glazūravimo kepimas su „IPS Ivocolor“	„Add-On“ su glazūravimo kepimas	„Add-On“ po glazūravimo kepimas
Budėjimo temperatūra B [°C]	403	403	403	403	403	403	403
Uždarymo laikas* S [min.]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Kaitinimo greitis t [☞] [°C/min.]	90	90	90	60	60	60	50
Kepimo temperatūra T ₁ [°C]	650	650	650	710	710	710	700
Laikymo trukmė H ₁ [min.]	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Kaitinimo greitis t [☞] [°C/min.]	20	20	20	–	–	–	–
Kepimo temperatūra T ₂ [°C]	730	730	730	–	–	–	–
Laikymo trukmė H ₂ [min.]	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
1 vakuumas 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
2 vakuumas 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Ilgalaikis vėsinimas** L [°C]	0	0	0	0	0	0	0
Vėsinimo greitis t [☞] [°C/min.]	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standartinis režimas

 Atsižvelgiant į krosnelės tipą, kepimo temperatūrą galima koreguoti ±5 °C, daugiausiai ±10 °C.

Ličio disilikato stiklo keramikos (LS₂) laikomų restauracijų kepimas

- Naudokite korio pavidalo kepimo padėklą ir atraminius kaiščius, kurie priklauso krosniai restauracijoms kepti.
- Keraminiai kaiščiai neturėtų būti naudojami, kadangi jie gali prisilydyti prie restauracijos.
- Turi būti laikomasi apdorojimo temperatūros. Padidėjus kepimo temperatūrai, įvyksta sunkus vitrifikavimas tarp karkaso ir laminavimo keramikos, galimi pavėluoti įtrūkimai. Sumažėjus kepimo temperatūrai, keramika nepakankamai iškepama ir ji tampa labai trapi, dėl to galimas atsiluoksniavimas.
- Naudojimo instrukcijoje pateikti parametrai koordinuojami su „Ivoclar“ krosnimis (leidžiamosios nuokrypos intervalas yra ±10 °C).

„IPS e.max Ceram“ ant „IPS e.max ZirCAD“, „IPS e.max ZirPress“ arba „Zenostar“ (redukcinė ir sluoksniavimo technika)

	„ZirLiner“ kepimas 1)	1-asis ir 2-asis „Margin“ kepimas 2)	Plovimo medžiagos kepimas (pa-grindas) 3)	1-asis „Dentin“ / „Incisal“ kepimas 3)	2-asis „Dentin“ / „Incisal“ kepimas 3)	Dažymo kepimas su „IPS Ivocolor“	Glazūravimo kepimas su „IPS Ivocolor“ 4)	„Add-On“ su glazūravimo kepimas	„Add-On“ po glazūravimo kepimas
Budėjimo temperatūra B [°C]	403	403	403	403	403	403	403	403	403
Uždarymo laikas* S [min.]	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 04:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Kaitinimo greitis t [☞] [°C/min.]	40	40	90	90	90	60	60	60	50
Kepimo temperatūra T ₁ [°C]	960	800	650	650	650	710	710	710	700
Laikymo trukmė H ₁ [min.]	01:00	01:00	00:00	00:00	00:00	01:00	01:00	01:00	01:00
Kaitinimo greitis t [☞] [°C/min.]	–	–	20	20	20	–	–	–	–
Kepimo temperatūra T ₂ [°C]	–	–	730	730	730	–	–	–	–
Laikymo trukmė H ₂ [min.]	–	–	02:00	02:00	02:00	–	–	–	–
1 vakuumas 1 ₁ [°C] 1 ₂ [°C]	450	450	400 650	400 650	400 650	450	450	450	450
2 vakuumas 2 ₁ [°C] 2 ₂ [°C]	959	799	650 729	650 729	650 729	709	709	709	699
Ilgalaikis vėsinimas** L [°C]	0	0	0	0	0	450	450	450	450
Vėsinimo greitis t [☞] [°C/min.]	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* IRT standartinis režimas ** Ilgalaikis aušinimas paskutiniam kepimui

1) prieš vaškinių modelių ir presuojant su „IPS e.max ZirPress“

2) neskirta naudoti su „IPS e.max ZirPress“

3) Optimaliam kepimo rezultatui gauti kelių vienetų tiltų atveju (4–14 vienetų) laikymo laikas H₂ turėtų būti pailgintas iki 3 min.

4) Kelių vienetų ZrO₂ tiltams su didelėmis tarpinėmis dalimis kaitinimo greitis turi būti sumažintas iki 45 °C/min. glazūrai kepti su „IPS Ivocolor“.

 Atsižvelgiant į krosnelės tipą, kepimo temperatūrą galima koreguoti ±5 °C, daugiausiai ±10 °C.

Cirkonio oksido (ZrO₂) laikomų restauracijų kepimo procesas

- Kepimo kameros kaitinimas priklauso nuo krosnies tipo bei kepimo kameros dydžio.
- Naudojimo instrukcijoje pateikti parametrai koordinuojami su „Ivoclar“ krosnimis (leidžiamosios nuokrypos intervalas yra ±10 °C).

„IPS e.max Ceram“ ant ugniai atsparių liejimo formų (laminavimo technika)

	Laminačių plovimo medžiagos kepimas su „IPS e.max Ceram Add-On“	Laminačių plovimo medžiagos kepimas su „IPS e.max Ceram Dentin / Transpa“	Laminačių „Cervical“ kepimas	Laminačių „Dentin“ / „Impulse“ kepimas	Laminačių „Incisal“ kepimas	Laminačių dažymo ir glazūravimo kepimas su „IPS Ivocolor“
Budėjimo temperatūra B [°C]	403	403	403	403	403	403
Uždarymo laikas* S [min.]	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00	IRT / 08:00
Kaitinimo greitis t [☞] [°C/min.]	50	50	50	50	50	50
Kepimo temperatūra T [°C]	720	780	770	770	770	740
Laikymo trukmė H [min.]	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00	01:00
1 vakuumas 1 [°C]	450	450	450	450	450	450
2 vakuumas 2 [°C]	719	779	769	769	769	739
Ilgalaikis vėsinimas** L [°C]	0	0	0	0	0	0
Vėsinimo greitis t [☞] [°C/min.]	0	0	0	0	0	0

* IRT standartinis režimas

 Atsižvelgiant į krosnelės tipą, kepimo temperatūrą galima koreguoti $\pm 5^{\circ}\text{C}$, daugiausiai $\pm 10^{\circ}\text{C}$.

„IPS e.max Ceram“ laminačių kepimas

- Būtina laikytis laminačių gamybos kepimo parametrų.
- Ilgesnį laiką laikant liejimo formą uždarytą, ugniai atspari medžiaga visiškai ir tolygiai išdžiūsta, todėl galima pasiekti vienalytį kepimo rezultatą.

II. „IPS e.max Ceram“ dažai ir glazūros

Karkasų charakterizavimas ir dažymas

„IPS e.max Ceram“ atspalviai

„IPS e.max Ceram“ atspalviai A–D atspalviams naudojami galutiniams „IPS e.max“ restauracijų atspalvių modifikavimams. „IPS e.max Ceram Shades Incisal“ yra ypač tinkami viso kontūro restauracijoms. Jie naudojami kandamajam trečdaliui imituoti su optiniu skaidrumu ir giluminiu efektu. Paruoštas naudoti pastas sumaišykite su „IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid“, kad gautumėte pageidaujamą konsistenciją, jeigu reikia. Geresniam dažų ir glazūrų medžiagų drėkinimui paviršių galima padengti nedideliu glazūros ir dažų skysčio kiekiu. Tada plonu sluoksniu tepamas „IPS Ivocolor“.

„IPS e.max Ceram Essence“

„IPS e.max Ceram Essence“ milteliai naudojami vidiniams charakterizavimams sumaišyti su kitais „IPS e.max Ceram“ milteliais ir galutiniam paviršiniam išoriniam charakterizavimui. Priklausomai nuo atspalvio, labai smulkūs milteliai yra daugiau ar mažiau fluorescenciniai. „IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid“ skysčiai naudojami maišyti. Tada galutinis atspalvis tepamas plonu sluoksniu.

„IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste“

„IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste“ yra skirti restauracijoms glazūruoti. Sumaišykite miltelius / pastas su „IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid“, kad gautumėte pageidaujamą konsistenciją. Skystis maišomas su glazūros milteliais / pasta iki vienalytės konsistencijos. Galutinė glazūra dengiama lygiu dengiamuoju sluoksniu visose restauracijos srityse.

„IPS e.max Ceram Glaze Powder / Paste – FLUO“

„IPS e.max Ceram Glaze powders / pastes – FLUO“ yra skirti restauracijoms glazūruoti. Sumaišykite miltelius / pastas su „IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid“, kad gautumėte pageidaujamą konsistenciją. Skystis maišomas su glazūros milteliais / pasta – „FLUO“ iki vienalytės konsistencijos. Tada galutinė glazūra dengiama lygiu dengiamuoju sluoksniu visose restauracijos srityse. Fluorescencinės glazūros yra ypač tinkamos restauracijoms, kurios nėra laminuotos „IPS e.max Ceram“. Jos taip pat yra skirtos naudoti viso kontūro ir dalinai sumažintiems karkasams, kurių fluorescencija maža arba jos nėra.

„IPS e.max Ceram Glaze Spray“

„IPS e.max Ceram Glaze Spray“ yra skirta greitai ir lengvai viso kontūro presuotų, frezuotų arba sluoksniuotų „IPS e.max“ restauracijų glazūravimui. Prieš pat naudojimą gerai supurtykite „IPS e.max CAD Crystall./Glaze Spray“, kol talpykloje esantis maišymo rutuliukas ims laisvai judėti (maždaug 20 sek.). Jeigu skardinė nepakankamai supurtoma, purškale iš esmės bus tik propelentas. Tai reiškia, kad nebus užtikrintas pakankamas padengimas glazūravimo milteliais. Tarp purškutuko ir paviršiaus, ant kurio purškiama, turi būti 10 cm atstumas, purškiant skardinę reikėtų laikyti kuo vertikaliau. Apipurškite restauraciją iš visų pusių trumpais papurškimais, tuo pat metu restauraciją sukdami, kad ji būtų padengiama tolygiu sluoksniu. Purškalą dar kartą papurtykite kiekvieną kartą purškdami. Siek tiek luktėkite, kol glazūros sluoksnius nudžius ir taps baltos spalvos. Netolygiai padengtas vietas reikia dar kartą nupurkšti. Jei purškiama glazūra netyčia pasiektų vidinę restauracijos dalį, nuvalykite sausu šepetėliu trumpais šereliais.

„IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid allround“

Skystis visiems „IPS Ceram Shade“, „Essence“ ir „Glaze“ milteliams ir pastoms maišyti. Naudojantis „Liquid allround“ galima koreguoti konsistenciją įprastiniam apdorojimui. Milteliai, sumaišyti su „Liquid allround“, veikia trumpesnį laiką (maždaug ½ dienos).

„IPS e.max Ceram Glaze and Stain Liquid longlife“

Skystis visiems „IPS Ceram Shade“, „Essence“ ir „Glaze“ milteliams ir pastoms maišyti. „Liquid longlife“ atveju medžiagos yra labiau pastos konsistencijos. Sumaišyti milteliai išlieka veiksmingi ilgesnį laiką (maždaug 1 savaitę).



- Nustatyta konsistencija veikia padengimo ir kepimo rezultatą. Jei glazūravimo medžiaga tepama tinkamai, sukepta restauracija tampa tolygiai blizgi, o paviršius įgauna tekstūrą.
- Ryškesni atspalviai gaunami keletą kartų atlikus dažymo procedūras ir pakartotinai iškepus, o ne tepant storesnius sluoksnius.
- Prieš pradėdant dažyti ir glazūruoti, restauracija turi būti be teršalų ir riebalų likučių.
- Restauracijai plauti tinka garo srovė arba ultragarso vonelė.
- Negalima palikti medžiagos telkinių, be to, jos negalima tepti per tirštai.

Atspalvių deriniai

Pateikti deriniai yra pamatinės vertės:

„IPS e.max Ceram Shade“	A–D	„Bleach BL“
„Shade Incisal 1“	A1, A2, A3, B1, B2, B3, B4	BL1, BL2, BL3, BL4
„Shade Incisal 2“	A3.5, A4, C1, C2, C3, C4, D2, D3, D4	
„Shade 0“		BL1, BL2, BL3, BL4
„Shade 1“	A1, A2, A3, A3.5	
„Shade 2“	B1, B2, B3, B4, D4	
„Shade 3“	C1, C2, C3, C4	
„Shade 4“	A2, D2, D3	

Kepimo parametrai – „IPS e.max Ceram“ dažai ir glazūros

Dažymo ir glazūravimo kepimas, taikant dažymo techniką (monolitinę)

	„IPS e.max Press“	„IPS e.max CAD“	„IPS e.max ZirPress“	„IPS e.max ZirCAD“
Budėjimo temperatūra B [°C]	403	403	403	403
Uždarymo laikas* S [min.]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Kaitinimo greitis t [°C/min.]	60	60	60	60
Kepimo temperatūra T [°C]	770	770	770	770
Laikymo trukmė H [min.]	01:30	01:30	01:30	01:30
1 vakuumas 1 [°C]	450	450	450	450
2 vakuumas 2 [°C]	769	769	769	769
Ilgalaikis vėsinimas** L [°C]	0	0	450	0
Vėsinimo greitis t [°C/min.]	0	0	0	0

* IRT standartinis režimas ** Ilgalaikis aušinimas paskutiniam kepimui



Jei „IPS e.max ZirCAD“ restauracijos laminuojamos „IPS e.max Ceram“ arba užpresuojamos su „IPS e.max ZirPress“, paskutinio dažymo ir (arba) glazūravimo kepimo ciklo metu būtinas ilgalaikis aušinimas iki 450 °C. Jei kelios „IPS e.max ZirCAD“ restauracijos (kelių dalių tiltai su didelėmis tarpinėmis dalimis arba kelios viso kontūro restauracijos) kepamos to paties kepimo ciklo metu, tinkamas kepamų objektų įkaitinimas gali trukti ilgiau. Kaip atsvarą galima sumažinti kaitinimo greitį arba ilgiau laikyti galutinę temperatūrą.

Dažų ir glazūros kepinimas redukcine ir sluoksniavimo technika (visiška laminatė)

	„IPS e.max Press“	„IPS e.max CAD“	„IPS e.max ZirPress“	„IPS e.max ZirCAD“
Budėjimo temperatūra B [°C]	403	403	403	403
Uždarymo laikas* S [min.]	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00	IRT / 06:00
Kaitinimo greitis t [°C/min.]	60	60	60	60
Kepimo temperatūra T [°C]	725	725	725	725
Laikymo trukmė H [min.]	01:00	01:00	01:00	01:00
1 vakuumas 1 [°C]	450	450	450	450
2 vakuumas 2 [°C]	724	724	724	724
Ilgalaikis vėsinimas** L [°C]	0	0	450	450
Vėsinimo greitis t [°C/min.]	0	0	0	0

* IRT standartinis režimas ** Ilgalaikis aušinimas paskutiniam kepinimui

 Jei „IPS e.max ZirCAD“ restauracijos laminuojamos „IPS e.max Ceram“, paskutinio dažymo ir (arba) glazūravimo kepinimo ciklo metu būtinas ilgalaikis aušinimas iki 450 °C.

- Nurodyti kepinimo parametrai yra orientaciniai. Jie galioja „Ivoclar“ krosnims „Programat®“ P310, P510, P710, P300, EP3010 ir EP5010. Senesnės kartos krosnims (pvz., P80, P90, P95, P100, X1) šios temperatūros taip pat yra orientacinės. Tačiau, atsižvelgiant į kepinimo kameros amžių, reikšmės gali skirtis ± 10 °C.
- Jeigu naudojama ne „Ivoclar“ krosnis, temperatūrą gali tekti reguliuoti.
- Temperatūrą taip pat gali tekti reguliuoti dėl regioninių elektros srovės skirtumų arba prijungus kelis elektrinius įrenginius prie tos pačios grandinės.
- Norėdami išsaugoti medžiagos savybes, atidarytas talpyklas reikia sandariai uždaryti iškart panaudojus.

3. Saugos informacija

- Įvykus rimtiems, su gaminiu susijusiems incidentams, susisieki su „Ivoclar Vivadent AG“, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan / Liechtenstein (Lichtenšteinas), svetainė: www.ivoclar.com, arba su artimiausia atsakinga kompetentinga institucija.
- Dabartinė naudojimo instrukcijos versija pateikta mūsų interneto svetainėje: www.ivoclar.com
- Simbolių paaiškinimas: www.ivoclar.com/elfu
- Saugos ir klinikinio veiksmingumo duomenų santrauką (SKVDS) galima rasti Europos medicinos priemonių duomenų bazėje (EUDAMED) adresu <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.
- Bazinis UDI-DI: 76152082ACERA008F6

Įspėjimai

- Perskaitykite saugos duomenų lapus (SDL) (juos rasite adresu www.ivoclar.com).
- Atlikdami apdailą neįkvėpkite keramikos dulkių. Naudokite siurbimo įrangą, veido kaukę ir apsauginius akinius.
- Profesionalias balinimo medžiagas peroksido pagrindu (karbamido peroksida, vandenilio peroksida) naudojant dažnai ir ilgą laiką, kaip ir rūgštinio fosfato fluoridus eduoניות prevencijai, esamų restauracijų paviršius tampa grubus ir matinis.
- „IPS Margin Sealer“ yra heksano. Heksanas yra labai degi ir sveikatai kenksminga medžiaga. Venkite medžiagos sąlyčio su oda ir akimis. Neįkvėpkite garų ir laikykite toliau nuo užsidegimo šaltinių.
- „IPS e.max Ceram“ purškiamą glazūrą: neįkvėpkite purškalo dulksnos. Talpykla veikiama slėgio. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių ir aukštesnės nei 50 °C temperatūros. Nenaudokite jėgos atidarydami skardinę arba jos nedeginkite, netgi kai ji visiškai ištuštinta.

Informacija apie išmetimą

Likusias atsargas reikia pašalinti laikantis atitinkamų nacionalinės teisės reikalavimų.

Liekamoji rizika

Naudotojai turi žinoti, kad bet kokia intervencija burnos ertmėje yra susijusi su tam tikromis rizikomis.

Toliau nurodytos žinomos liekamosios klinikinės rizikos.

- Restauracijos medžiaga gali atsiluoksnuoti / nulūžti arba atsicementuoti, todėl kyla rizika ją nuryti ar įkvėpti – dėl to gali prireikti naujo dantų gydymo.

4. Saugojimas ir laikymo terminas

- Laikymo temperatūra skysčiai / sandariklis / atspalvis / pastos: 2–28 °C
- Sluoksniavimo medžiagos: nereikia jokių specialių laikymo sąlygų
- Nenaudokite gaminio pasibaigus nurodytai galiojimo datai.
- Galiojimo pabaigos data: žr. užrašą ant pakuotės
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad pakuotė ir gaminy yra nepažeisti. Jeigu iškils abejonių, susisiekite su „Ivoclar Vivadent AG“ arba savo vietiniu platinimo partneriu.

Papildoma informacija

Medžiagą saugokite nuo vaikų!

Kai kuriose šalyse gali nebūti kai kurių produktų!

Medžiaga sukurta naudoti tik odontologijoje. Apdoroti galima griežtai tik pagal naudojimo instrukciją. Atsakomybė už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo ar instrukcijų nesilaikymo, neprisimama. Patikrinti, ar medžiaga tinkama ir ar gali būti naudojama bet kokiam tikslui, nenurodytam instrukcijoje, yra naudotojo atsakomybė. Aprašai ir duomenys nėra garantiniai priedai ir nėra privalomi.